

UNIVERSITY RESEARCH LIBRARIES

3 3433 06664775 5



FRA



1. O.K.
2. Crusades (Third), 1189-1192.
3. Bohemia - Hist., to 1526.
4. Moravian Brethren - Clergy.

FAA

41-1337  
25-75  
SOMI





*Vienna.*

# FONTES RERUM AUSTRIACARUM.

## ÖSTERREICHISCHE GESCHICHTS-QUELLEN.

HERAUSGEgeben

von der

*HISTORISCHEN COMMISSION*

der

KÄISERLICHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN IN WIEN.

ERSTE ABTHEILUNG.

S C R I P T O R E S.

V. BAND.

CODEX STRAHOVIENSIS. — TODTENBUCH DER GEISTLICHKEIT DER  
BÖHMISCHEN BRÜDER.



WIEN.

AUS DER KAISERLICH-KÖNIGLICHEN HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

1863.

P

# CODEX STRAHOVIENSIS.

ENTHÄLT

DEN BERICHT DES SOGEHANNTEN ANSBERT

ÜBER DEN

## KREUZZUG KAISER FRIEDRICH'S I.

UND DIE

CHRONIKEN DES DOMHERRN VINCENTIUS VON PRAG UND DES ABTES  
GERLACH VON MÜHLHAUSEN.

HERAUSGEGEBEN VON

HIPPOLYT TAUSCHINSKI UND MATHIAS PANGERL.

— 10 —

# TODTENBUCH

DER

## GEISTLICHKEIT DER BÖHMISCHEN BRÜDER.

HERAUSGEGEBEN VON

JOSEPH FIEDLER.



WIEN.

AUS DER KAISERLICH-KÖNIGLICHEN HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

1863.

6

NEW YORK  
LONDON  
PARIS

## E i n l e i t u n g.

Die Schicksale des Strahower Codex<sup>1</sup>, dieses kostbaren Denkmäles einer frühen Vergangenheit, sind wechselvoll und interessant genug, dass wohl auch hier, wo er zum ersten Male in einem vollständigen Abdrucke erscheint, noch einmal in Kürze wiederholt werden darf, was schon von Dobrowsky und nach ihm<sup>\*</sup> durch Palacky über dieselben mitgetheilt worden ist. Geschrieben wurde der Codex in dem ehemaligen Prämonstratenser Kloster Mühlhausen in Böhmen und zwar unter dessen erstem Abte Gerlach am Ausgange des 12. und im Beginn des 13. Jahrhunderts. Daher röhrt auch sein Name „Liber de Mileusk“, welchen er auf der inneren Seite des rückwärtigen Deckels trägt. Auf welche Weise er in den Besitz der Bibliothek des Prager Metropolitancapitels gelangt ist, kann jetzt nicht mehr ermittelt werden. Sicher ist, dass dieses jedenfalls schon sehr früh geschah, denn er erscheint bereits in dem uralten auf Pergament geschriebenen Katalog der Metropolitanbibliothek

<sup>1</sup> Vergl. Dobrowsky in der Vorrede zu seiner Ausgabe der „Historia de expeditione“ etc. S. I — VIII; Palacky, Würdigung der alten böhm. Geschichtschreiber, auf S. 69, 70 und 81, 82; Dobner, Monumenta historica Boemiae I. 9, 10; Weyrauch, Geschichte und Beschreibung der königl. Stift Strahöwer Bibliothek, auf S. 19; hinsichtlich der Abschriften aber ausser den vorigen noch Wolay, Bericht über den historischen Vorrath im Archive des Benediktiner Stiftes Raigern in Mühren, im Arch. f. K. & Sterr. Geschichtsquellen I. V. Heft, S. 155.

unter dem Titel „Vincentii canonici ecclesiae Pragensis chronicon ab anno 1140 usque 1197“ und mit der Signatur „in fol. lit. G. n. XXVII“ verzeichnet. Dieser Titel beweist, dass ein Theil der Handschrift, welche noch über das Jahr 1197 herausfreichte, und zwar wie es heisst ein Quaternio, schon in sehr früher Zeit, vielleicht während der husitischen Wirren, verloren gegangen sein muss<sup>1</sup>. Der erste, welcher den Codex in der Bibliothek des Metropolitancapitels entdeckte und auf ihn aufmerksam machte, war der Wišehrader Dechant Bergauer. Derselbe fand ihn, vor dem Jahre 1736, wider Erwarten bei Gelegenheit, als er nach Quellen zur Geschichte des heil. Johann von Nepomuk forschte<sup>2</sup>. Nach ihm hatte ihn in Händen der Bischof Anton Wokaun von Kallinich, welcher ihn abschreiben liess und die Abschrift dem Grafen Emanuel Ernst von Waldstein, Bischof von Leitmeritz, mittheilte. Als Bonaventura Piter (oder Pitter), Abt des Stiftes Raigern in Mähren ebenfalls eine Abschrift besorgen liess, befand er sich noch in der genannten Bibliothek. Im Jahre 1754 war er aber bereits in den Besitz eines gewissen Joh. Augustin Kneisl gelangt, und so suchte ihn Dobner vergeblich, als er 1764 seine *Monumenta historica Boemiae* herausgeben wollte. Nach dem Tode jenes Kneisl kam der Codex durch Kauf in den Besitz jüdischer Handelsleute, die ihn hinwiederum an einen Chirurgen in der Nachbarschaft des Städtchens Postelberg verkauften. Dessen Unwissenheit ist es zuzuschreiben, dass der kostbare Schatz auf eine höchst bedauerliche Weise ver-

<sup>1</sup> Das Wokaun'sche Fragment, von dem weiter unten die Rede sein wird, hat am Schlusse der Chronik des Gerlach folgende Bemerkung: „Hucusque haec Gerlaci primi abbatis Milovicensis chronicles, cetera desiderantur, et deinceps quatuor membranae folia, id est unus quaternio per Ziskians incendia, dann monasterium Illud vastaretur, inclinata. Apparent in theo codicis varia stigmata et impactsa vulnera a projectione et vastatione“. Vergl. Dobner M. B. I. 129, Note A. <sup>2</sup> Bergauer schrieb eigenhändig auf der inneren Seite des rückwärtigen Deckels: „Relegi totum codicem hunc . . . 38 J. Th . . . erg . . . er“. Der Pergamentüberzug des Deckels ist nämlich von Wurmern stark durchlöchert.

stümmelt wurde. Er schnitt nämlich ein Blatt nach dem andern aus, um solche zu seinem Kunstbedarf zu verwenden. Ein missgünstiges Geschick wollte es, dass er gerade die „Chronica Bohemorum“ verstümmelte<sup>1</sup>.

Bei diesem Chirurgen fand den Codex endlich im Jahre 1824 der damalige Caplan von Postelberg, P. Jos. Dietrich, später Director der katholischen Schule in Leipzig. Dieser benachrichtigte den gelehrten Abbé Dobrowsky von dem gemachten Funde, welcher die Handschrift käuflich an sich brachte und sie schliesslich dem Prämonstratenser Kloster an Strahow in Prag schenkte. Durch eine merkwürdige Verkettung von Umständen gelangte also der Codex nach Jahrhunderten wieder in das Eigenthum der ursprünglichen Besitzer oder besser deren Erben. Denn das Kloster Mühlhausen, in welchem derselbe entstand, war eine Colonie des Klosters am Strahow, welches letztere auch einen Theil der ehemaligen Güter des Klosters Mühlhausen noch gegenwärtig besitzt.

Der nunmehr in der Bibliothek des Stiftes am Strahow sorgfältig aufbewahrte Codex trägt die Signatur D. K. 123, und liegt demselben ein von dem damaligen Stiftsabte eigenhändig geschriebenes Actenstück über die durch Dobrowsky erfolgte Schenkung bei. Er besteht gegenwärtig aus 112 Pergamentblättern in Kleinfolio und hat auch noch den alten gleichzeitigen Einband, von dem aber der Vorderdeckel fehlt. Die innere Seite des rückwärtigen Deckels ist mit Pergament überzogen, auf dem sich in sehr alter Schrift ein Bruchstück aus der Geschichte des Propheten Elisaeus (die Heilung des Naaman) geschrieben findet. Ausserdem ist auf diesem Pergamentblatte aus verschiedenen Zeitaltern geschrieben: „My . . . .

<sup>1</sup> Da die Chronica Bohemorum weniger schön geschrieben sind als Beda venerabilis, so mochte ihn dieser Umstand bewogen haben, mit jenen den Anfang zur Verstümmelung zu machen.

## VIII

Moloy knyesz — Mylewsk — Liber de Mileusk (dieses von einer Hand des 13. Jahrh.) — Liber Mileueensis — Salue Maria . . . . Salue mater saluatoris, uas electum uas honoris . . . .“ und endlich: „Relegi totum eodieem hunc . . 38J. Th. erg . . er“, woraus wir also die früheren Besitzer und den ersten Auffinder des Codex kennen lernen.

Derselbe enthält: 1. die „*Historia Anglorum*“ des Beda *venerabilis*; 2. die Chronik des Prager Domherrn *Vineentius*; 3. die Chronik des Abtes Gerlach; 4. den Bericht des sogenannten Ansbert über den Kreuzzug K. Friedrich I.

Die Zählung der Blätter ist eine vierfache: 1. eine Zählung derselben, welehe durch den ganzen Codex geht; 2. eine Zählung, die mit der Chronik des *Vineentius* beginnt und durch den übrigen Theil des Codex läuft; 3. eine Zählung nach Seiten, beginnend mit der Chronik des *Vineentius* und schliessend vor dem Berichte des Ansbert; 4. eine Zählung (nach Blättern), welehe den Bericht Ansbert's und den letzten Theil der Chronik des Gerlach umfasst. In unserer Ausgabe wurde die zweite Zählung angenommen.

Fol. 1. „*Ineipit prefacio uenerabilis Bede presbyteris de gestis Anglorum*“. Die Geschichte Bede's endet auf fol. 76.

Fol. 1. (fol. 77 des ganzen Codex) ist unbesehrieben, nur oben von einer Hand am Ausgange des 15. Jahrhunderts: „*Ineipit Cronica Bohemorum*“. Auf fol. 1 beginnt die Chronik des *Vineentius*: „*Uvaladizlao gloriosissimo et serenissimo regi Boemorum*“ etc. — fol. 14': „*Hueusque Vlueentius Pragensis ecclesiae canonieus historiam suam dedueit, uidelicet ab anno 1140 usque ad annum 1167*“. Von dieser Chronik fehlen fol. 3, 7 und 10.

Auf fol. 14' beginnt die Chronik des Gerlach: „*Eodem anno (1167) et eadem expeditione*“ — fol. 26' „. . . simul et ex parte imperatoris peiora“. Hier fehlen fol. 16, 18, 19,

**21, 22, 25, 27 und 28.** Wie aus der Piter'sehen Abschrift hervorgeht, endete der erste Theil der Chronik Gerlaeh's wohl schon auf fol. 27: „Ego Jar., qui post Vine. haee serpsi, amen“. Aus der Piter'sehen Abschrift zeigt sich auch, dass auf eiuem der zwei fehlenden letzten Blätter gesehrieben war: „Liber de Mileusk — abbatis de Mileusk. Gesta istorum annorum diligenter sunt annotata in IIII quaternis, qui sequuntur pariter cum profectione Friderici imperatoris. Require et invenies“.

Fol. 29 (fol. 1 der Zählung, die mit Ansbert beginnt). Bericht des sogenannten Ansbert über den Kreuzzug Kaiser Friedrich I. Ine.: „Reeogitanti mihi desolationem etc. — fol. 54' . . . munitissimum fuit“. Von diesem Berichte fehlen fol. 31, 32, 34, 39, 40, 42, 43, 45, 46 (resp. fol. 3, 4, 6, 11, 12, 14, 15, 17 und 18). Ausserdem fehlt hier von fol. 44 (16) die untere Hälfte, von fol. 54 (26) aber die rechte Hälfte des unteren Theiles.

Fol. 55. Der übrige Theil der Chronik Gerlaeh's. Ine.: „Non latuit hoe episeopum“ etc. (ad a. 1193) — fol. 56' „ . . . creat regem Bo. . . . .“ Die letzte Quaternion seheint, wie schon oben gesagt wurde, in sehr alter Zeit verloren gegangen zu sein. Im Ganzen sind 20 Blätter herausgeschnitten worden.

Der Codex ist fast durchgängig sorgfältig gesehrieben, insbesondere aber die Chronik des Vineentius und der grösste Theil des Ansbert'sehen Berichtes. Die Schriftzüge gehören verschiedenen Händen an, von denen sich jedoch nur die Hand des Gerlach genau bestimmen lässt. Dieser hat fast sämmtliche Marginalnoten, aber nur einen sehr kleinen Theil der nach ihm benannten Chronik geschrieben.

Während die Chronik des Vineenz nur von einer Hand herrührt, und ebenso auch der Bericht Ansbert's, lassen sich in

der Chronik des Gerlach sechs Hände unterscheiden, von denen die erste die des Gerlach selbst ist. Die anderen fünf Hände bezeichnen wir mit den Buchstaben *A*, *B*, *C*, *D* und *E*. Von der Hand *A* allein ist auch die Chronik des Vincentius geschrieben. Wir haben in dem nachstehenden Abdrucke jedesmal genau angegeben, von wo die eine Hand beginnt und wo die andere aufhört.

Vollständige oder auch nur theilweise Abschriften dieses Codex aus den seiner Entstehungszeit näher liegenden Jahrhunderten kennen wir nicht<sup>1</sup>. Diejenigen Abschriften, welche wir jetzt noch besitzen, datiren aus der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts. Es sind deren folgende:

1. Die Piter'sche Abschrift. Wir verdanken dieselbe dem regen Forschungseifer des P. Bonaventura Piter, welcher dem Benedictinerstifte Raigern in Mähren seit dem 28. Mai 1736 als Abt vorstand und am 15. Mai 1764 gestorben ist. Mit unermüdlichem Fleisse hatte derselbe allenthalben Abschriften von wichtigen Geschichtsquellen gesammelt. Als Secretär des Abtes von Břewnow, welcher mit dem Amte eines Provincials der böhmisch-mährischen Benedictiner-Ordensprovinz betraut war, fand er hiezu die reichlichste Gelegenheit. Wohin er immer mit seinem Provincial zur Visitation der Klöster kam, copirte oder liess er die daselbst befindlichen und ihm wichtig scheinenden Handschriften copiren. Insbesondere richtete er sein Augenmerk auf solche Quellen, die sich auf die Geschichte seines Ordens in Böhmen und Mähren bezogen. Seine schätz-

<sup>1</sup> Doch wurde derselbe theilweise bei Abfassung anderer Chroniken benutzt. Vgl. hierüber „*Canonicorum Pragensem Continuationes Cosmæ*“ ap. Pertz, M. G. XIII. p. 163 et seqq. Mahillon in der Beschreibung seiner Reise durch Süddeutschland sagt p. 89: „*Ad haec ibidem (in Weingarten) habetur historia expeditionis Jerosolymitanæ sub Friderico Aenobarbo, quam alibi etiam reperimus*“. Es ist nun fraglich, ob damit Handschriften der „*Historia expeditionis*“ des Anabert oder des Auonymus bei Canisius gemeint sind. Wir vermuten das letztere.

baren Sammlungen bewahrt das Stift, dem er durch acht Jahre als Abt vorstand<sup>4</sup>.

Die Abschrift Piter's im Archive des Klosters Raigern ist eine vollständige. Die der Chroniken des Vincenz und des Gerlach trägt die Signatur Fase. g. 17, die des Ansbert aber, welche in duplo vorhanden ist, die Signatur Fase. g. 18. Die Abschrift ist jedoch nicht von Piter's Hand selbst gefertigt worden. Die eine Abschrift der „Historia de expeditione“ etc. wurde von ihm besonders durchgesehen, wie das auf der ersten Seite eines jeden Blattes von ihm geschriebene „revisum“ beweist. Von ihm mögen dann auch die in dieser Abschrift hier und da angebrachten Correcturen herrühren. Der jeweilige Inhalt des Textes ist in Form von Capitelüberschriften am Rande bemerkt. Während in der Abschrift der Chroniken des Vincenz und des Gerlach eine Zählung nach Blättern beobachtet ist, hat dagegen die des Ansbert eine Zählung nach Seiten. In dem von uns veranstalteten Abdrucke haben wir hinsichtlich Ansbert's zur Ergänzung der im Strahower Codex fehlenden Blätter jene Abschrift benutzt, welche von Piter revidirt worden ist. Trotz dieser Revision aber ist dieselbe voll Fehler und kann auf Zuverlässigkeit keine grossen Ansprüche machen. Zum Beweise unserer Behauptung wollen wir hier einige Beispiele anführen. Der Strahower Codex hat (s. S. 2), „grassari“, die Piter'sche Abschrift liest aber „gvassari“. Wir finden weiter „Tabanoi“ für „Tabaria“ (S. 2), „Molo de Colaudo“ für „Milo de Colaterido“ (S. 3), „Gabile“ für „Gibelen“ (S. 3), „tractum“ für „Cractum“ (S. 4), „maravia“ für „in Arabia“ (S. 4), „Poponium“ für „Bosonium“ (S. 15), „propositum feme“ für „propositum iter“ (S. 22) u. s. w. verlesen. Die

<sup>4</sup> Vorstehende Notizen verdanken wir der freundlichen Mittheilung des um die mährische Landeskunde hochverdienten Herrn P. G. Wolay, derzeit Subprior des Stiftes Raigern.

nicht revidirten Abschriften der Chroniken des Vincenz und Gerlach sind natürlich noch unzuverlässiger. Es ist aber gewiss, dass ihre Verlässlichkeit und ihr Werth gegenüber der folgenden Abschrift doch noch immer hoch angeschlagen werden muss.

2. Die Wokaun'sche Abschrift. Diese röhrt her von Anton Wokaun, Bischof von Kallinich, und wurde, wie schon gesagt worden ist, von ihm an den Grafen E. E. von Waldstein, Bischof von Leitmeritz, überlassen. Es war den Herausgebern nicht gegönnt, diese Abschrift einzusehen. Trotz alles eifrigen Suchens war dieselbe in der bischöflichen Bibliothek zu Leitmeritz, wo sie aufbewahrt liegen soll, nicht aufzufinden. Sie enthält nur die Chroniken des Vincenz und des Gerlach. Einen Theil der Chronik des Letzteren und zwar denjenigen, welcher die Jahre 1193 — 1198 umfasst, liess Bischof Wokaun noch besonders abschreiben. Diesen Theil führt Dobner in seiner Ausgabe immer als „Fragmentum“ an und auch dieses befindet sich angeblich in der bischöflichen Bibliothek zu Leitmeritz. Aus dem Abdrucke des Vincenz und Gerlach, welchen Dobner nach den beiden Wokaun'schen Abschriften veranstaltet hat, geht hervor, dass dieselben an Zuverlässigkeit noch weit hinter den Piter'schen Abschriften zurück stehn. Dobner hat in seiner Ausgabe wesentliche Änderungen und Verbesserungen des Textes vorgeschlagen. Mehrere derselben haben wir in unserem Abdrucke aufgenommen, solches aber immer besonders bemerkt.

Ein Abdruck der Chroniken des Vincentius und des Gerlach und zwar nach der Wokaun'schen Abschrift findet sich in den „Monumenta historica Boemiae“, herausgegeben von P. Gelasius Dobner, Priester des Ordens der frommen Schulen, Prag 1764, in 4°. I, p. 29 — 78 die Chronik des Vincenz, p. 79 — 129 die Chronik des Gerlach. Die letztere hat Dobner als den „Chronographus Silensis“ von p. 79 — 121,

als „Chronicon beati Gerlaci“ aber von p. 122 (ad a. 11 93) bis p. 129 veröffentlicht. Er hat seine Ausgabe durchgehends mit kritischen Anmerkungen versehen<sup>1</sup>.

Die „Historia de expeditione Friderici imperatoris edita a quodam Austriensi clero, qui eidem interfuit, nomine Ansbertus“ wurde nach dem Strahower Codex mit den Ergänzungen aus der Piter'schen Abschrift von Jos. Dobrowsky (Prag, 1827, in 8°) herausgegeben.

### **1. Historia de expeditione Friderici imperatoris, edita a quodam Austriensi clero, qui eidem interfuit, nomine Ansbertus.**

Den voranstehenden Titel mit Ausnahme der letzten zwei Worte hat Gerlach, Abt des damaligen Prämonstratenser Klosters Mühlhausen in Böhmen, zu dem im Strahower Codex befindlichen Berichte über den Kreuzzug Kaiser Friedrich I. in Form einer Marginalnote geschrieben. Der Inhalt dieser Marginalnote ist alles, was wir von einem Gleichzeitigen über den Verfasser der Historia wissen, da uns dieser selbst in seinem Werke keine Nachricht über seine Lebensverhältnisse hinterlassen hat. Vergleichen wir den Inhalt seiner Schriften mit den uns von Gerlach gegebenen Nachrichten, so finden wir diese darin hinlänglich bestätigt.

<sup>1</sup> Als der Druck des Textes bereits vorgesehritten war, erschien im 17. Bande der Monumenta Germanica eine neue Ausgabe der beiden böhmischen Chroniken von Dr. Wattenbach, dessen Quelleneditionen durch ihre paläographische Genauigkeit, wie allbekannt ist, so ausgezeichnet sind, dass wir es als den höchsten Preis unseres Werkes betrachten können, wenn es sich an Richtigkeit und diplomatischer Treue des Textes seinem Abdrucke zur Seite stellen darf. Aueh hat es uns zur grossen Befriedigung gereicht, dass unsere nachfolgenden einleitenden Bemerkungen zu den Chroniken mit den Resultaten Dr. Wattenbach's fast ganz in Einklang stehen. Wo sie aber zum Theile abweichen, glauben wir unsere Ansichten mit guten Gründen vertheidigen zu können.

Der Verfasser spricht nämlich bis zu einem gewissen Zeitpunkte<sup>1</sup> durchaus als ein solcher, welcher alles, was er niederschrieb, selbst gesehen, gehört und miterlebt hat. Den Geistlichen kennzeichnet hinlänglich die ungewöhnliche Anzahl der eingeflochtenen Bibelstellen<sup>2</sup>, sein Exe<sup>r</sup>c<sup>u</sup>s über die Unterschiede zwischen dem katholischen und griechischen Dogma und Cultus<sup>3</sup>, seine Bekanntschaft mit den alten Dichtern<sup>4</sup> und endlich die für die damaligen Zeiten gut zu nennende Latinität, in welcher er sein Werk geschrieben hat. Überhaupt verräth der Verfasser durch sein ganzes Werk hindurch eine Bildung, welche wir in einem solchen Umfang einem Laien am Ende des 12. Jahrhunderts schwerlich zuerkennen dürften. Auch seine österreichische Landsmannschaft findet durch den Inhalt des Werkes ihre Bestätigung. Wir machen nämlich in dem zweiten Theile desselben die Wahrnehmung, dass der Verfasser darin eine grosse Bekanntschaft und Vertrautheit mit österreichischen Verhältnissen an den Tag legt. Hierher gehören insbesondere die Nachrichten über die Gefangenennahme des englischen Königs Richard durch den Herzog Leopold VI. von Österreich und über die Auslieferung desselben Königs an Kaiser Heinrich VI<sup>5</sup>. Zu dem österreichischen Herzog scheint der Verfasser überhaupt in näheren Beziehungen gestanden zu sein<sup>6</sup> und ergreift einmal sogar dessen Partei<sup>7</sup>. Dass er so häufig der Thaten

<sup>1</sup> Vergl. S. 73 von „Ibi exreitus domini divisus est etc. an. Voo dū ab referit er nicht mehr als Augenzeuge, sondern nur nach Berichten über die weiteren Schicksale der Kreuzfahrer, die er von anderer Seite her hatte. Doch lassen die letzten Worte seines Berichtes wiederum den Augenzeugen vermothen. Er sagt nämlich: „Ohiit autem praefatus episcopus Dieboldus ides nov. Ceterorum vero principuo dies ohiit, quin tam frequens et tam crebra diem diei accumulavit fatalem, oeqoquam noſare potuimus“.

<sup>2</sup> Solche finden sich fast auf jeder Seite des Werkes. <sup>3</sup> Siehe S. 58—59. <sup>4</sup> Vergl. S. 45, 70, 80. <sup>5</sup> Vergl. S. 79 f. <sup>6</sup> Es lässt sich sonst nicht leicht erklären, dass er 1. den Brief des Hermagor, Vorsteigers der Hospitaliter in Jerusalem (S. 3), 2. den Brief des Königs Philipp II. von Frankreich (S. 83), beide an Herzog Leopold gerichtet, und 3. den Vertrag über die Auslieferung des englischen Königs an Kaiser Heinrich VI. (S. 80), in sein Werk aufnehmen konnte. <sup>7</sup> Herzog Leopold hatte sich ebenfalls an das Kreuzbeet angeschlossen (S. 13), war aber bald wieder umgekehrt. Der Ver-

eines österreichischen Edlen, des Friedrich's von Perge, Vogtes des Klosters Mölk gedenkt<sup>1</sup>, und von keinem der an dem Kreuzzuge sich betheiligenden Äbte etwas zu erzählen weiss als von Heinrich, dem frommen Abte des in Österreichs Nachbarlande Steiermark gelegenen Klosters Admont<sup>2</sup>, mag gleichfalls als ein für seine österreichische Landsmannschaft sprechender Umstand angesehen werden. Der Inhalt der Gerlach'schen Marginalnote findet sich also nach dem Gesagten wenigstens auf indirecte Weise hinlänglich bestätigt.

Es ist sehr zu bedauern, dass Gerlach, der uns über den Verfasser des seiner Chronik einverleibten Berichtes vom Kreuzzuge K. Friedrich I., und zwar hinsichtlich dessen Standes, Nationalität und Theilnehmerschaft so genaue Auskunft gab, seinen Nachrichten nicht auch dessen Namen hinzugefügt hat. Was aber Gerlach entweder selbst nicht gewusst oder vielleicht mit Absicht weggelassen hat, das hat ein viel späterer gekannt und zu seiner Marginalnote hinzugesetzt. Die Worte *nomine Ansbertus* röhren nämlich von einer Hand aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts her, welche Hand im ganzen Strahower Codex sonst nicht vorkommt. Ob dieser Name richtig ist oder nicht, wird wahrscheinlich für immer eine offene Frage bleiben. Nach dem Vorgange Dobrowsky's haben wir diesen Namen in dem Titel des nachfolgenden Werkes bestehen lassen.

Der Inhalt der Ansbert'schen Schrift besteht aus zwei, in Stoff, Umfang und Form von einander abweichenden Theilen. Nur dem ersten dieser zwei Theile, welcher eine Geschichte des Kreuzzuges K. Friedrich I. ist, entspricht die von Gerlach

---

fasser nennt ihn jedoch rücksichtsvoll genug nicht unter jenen, die zwar den Kreuzzug gefölt, aber dann wieder zurückgetreten waren (vergl. S. 17). Dagegen ergeht er sich in Ausdrücken voll Anerkennung, als Herzog Leopold neuerdings das Kreuz zu nehmen sich entschloss (vergl. S. 76). <sup>1</sup> Siehe S. 16, 17, 26 u. s. w. siehe den Index <sup>2</sup> Siehe S. 16, 27, 47.

dem ganzen Werke gegebene Überschrift. Der Verfasser hatte nicht oder schien doch wenigstens anfänglich nicht die Absicht gehabt zu haben, eine Geschichte dieses Kreuzzuges zu liefern, sondern es war, wie er sich in der Einleitung zu seinem Werke ausdrückt, sein Vorhaben, die grossen Verwüstungen, welche das heilige Land im Jahre 1187 unter der Regierung des Kaisers Friedrich durch den Sultan Saladin erlitten hat, nach den wahrheitsgetreuen Berichten jener, welche bei der Einnahme zugegen waren, zu beschreiben<sup>1</sup>. Diesem Vorhaben gemäss bringt er auch wirklich gleich darauf zwei auf jene Einnahme des heiligen Landes Bezug habende Schreiben<sup>2</sup>, wird aber bald seiner Aufgabe untreu und beginnt jetzt mit einer Schilderung jener Aufregung, welche sich auf die Nachricht von der Eroberung Jerusalems allenthalben im Abendlande erhoben hatte, und gibt eine Beschreibung der Vorbereitungen, welche insbesondere vom Papste Gregor VIII. und dem Kaiser Friedrich zu einem neuen Kreuzzuge getroffen wurden<sup>3</sup>. Hierauf lässt er die Beschreibung dieses Zuges selbst folgen. Diese enthält unter allen gleichzeitigen Quellen, welche Mittheilungen über den Kreuzzug von 1189/90 machen, die ausführlichsten und zugleich die verlässlichsten Nachrichten. Und diese werden erst recht werthvoll durch die ihnen beigefügten genauen Zeitangaben. Die Geschichte des Zuges beginnt mit der Ausfahrt der Theilnehmer aus Regensburg (10. Mai), und endet mit deren Ankunft vor Tripolis und Acon<sup>4</sup>. Sie bildet den ersten und grösseren Theil des ganzen Werkes.

Daran schliesst sich nun unmittelbar der durch Inhalt, Umfang und Form von dem ersten Theile ungemein ver-

<sup>1</sup> S. 4—2 „Nos itaque inter — persequi cupientes“. <sup>2</sup> Das erste derselben ist von den morgenländischen Christen an Archimbold, den Vorsteher der Hospitaliter in Italien (S. 2), das andere aber von Hermenger, Vorsteher der Hospitaliter in Jerusalem, an Herzog Leopold VI. von Österreich gerichtet (S. 3). <sup>3</sup> Siehe S. 4—14. <sup>4</sup> S. 14—74.

schiedene zweite Theil. Während der erste Theil sich ausschliesslich mit dem Kreuzzuge beschäftigt, sind in dem zweiten Theile ganz verschiedene Begebenheiten der Jahre 1190 — 1195 (richtiger 1189 bis 1196) bunt durch einander gemengt. Nachrichten, welche speciell österreichische Verhältnisse betreffen, finden sich in diesem an Umfang dem ersten Theile weit nachstehenden zweiten Theile in verhältnissmässig grosser Anzahl. Andere Nachrichten betreffen die Begebenheiten im heiligen Lande während der Jahre 1190 bis 1192, die Angelegenheiten Deutschlands und Siciliens, endlich die Anstalten, welche zu einem neuen Kreuzzuge gemacht wurden<sup>1</sup>. Im Gegensatze zu dem ersteren Theile, worin die Ereignisse mehr nach ihrem pragmatischen Zusammenhänge geordnet sind, trägt dieser Theil durchgängig das Gepräge einer gewöhnlichen Chronik an sich. Gebührt aber jenem in Hinsicht des Umfanges und der Form der Vorzug, so gebührt dafür diesem der Vorzug einer grösseren Originalität. Was damit gesagt sein will, wird sich sogleich zeigen.

Es frägt sich nun, ob das Werk des sogenannten Ansbert in der Gestalt, in welcher es uns nunmehr vorliegt, und zwar in seinem ersten Theile, auf den Werth einer Originalaufzeichnung eines Augenzeugen Anspruch machen darf oder nicht. Diese Frage muss von vorne herein verneint werden. Denn wenn wir auch Gerlach's Nachricht, dass der Verfasser bei dem Zuge nach Palästina persönlich zugegen war, unbedingt beipflichten können, so dürfen wir doch nicht zugleich annehmen, dass er seine gemachten Erfahrungen und Beobachtungen sofort in eine solch' richtige Verbindung, wie sich selbe in dem ganzen Berichte über den Kreuzzug zeigt, gebracht habe. Er bezieht nämlich mehrmals Begebenheiten auf ein-

---

<sup>1</sup> S. 74—90.

ander, welche der Zeit nach durch nicht unbedeutende Zwischenräume getrennt sind<sup>1</sup>. Eine solche Thatsache lässt sich nun nicht anders erklären, als wenn wir annehmen, das Werk in seiner jetzigen uns vorliegenden Gestalt sei eine Umarbeitung von früher geschehenen Aufzeichnungen. Wann aber, und auf welche Weise diese Umarbeitung geschehen sein mag, können wir jetzt nicht ermitteln. Unser Endurtheil in dieser Hinsicht würde daher, abgesehen von jeder Vergleichung mit anderen Quellen, ganz kurz also lauten: Der sogenannte Ansbert hat als Augenzeuge und Theilnehmer an dem Kreuzzuge alle Vorfälle und Begebenheiten desselben Tag für Tag aufgezeichnet, diese Aufzeichnungen wurden dann nach dem Kreuzzug entweder von ihm selbst oder von einem anderen umgearbeitet und in diejenige Gestalt gebracht, in welcher sie uns jetzt vorliegen. Für uns bleibt es danu ziemlich gleichgültig zu wissen, ob der im Strahower Codex befindliche Bericht das Original dieser Umarbeitung oder nur eine gleichzeitige Abschrift derselben sei.

Diese bisher über das Werk Ansbert's gewonnenen Resultate werden einige Abänderung erleiden müssen, sobald wir dasselbe mit der Chronik von Reichersberg verglichen, welcher ein Bericht über den nämlichen Gegenstand einverlebt worden ist<sup>2</sup>. Dieser Bericht besteht aber aus zwei Theilen: 1. aus dem Briefe, den der Bischof Dietpold von Passau, welcher sich gleichfalls dem Heere der Kreuzfahrer ange-

---

<sup>1</sup> Von mehreren Beispielen, die sich in dieser Hinsicht aufzuzeigen lassen, wollen wir hier nur eines besonders hervorheben. Der Verfasser sagt S. 17 — 18, ungefähr zum 28. Mai, dass der Erzbischof von Tarragona und die Bürger von Metz nebst ihrem Bischof sich nach Verlauf von fast sechs Wochen ebenfalls mit dem Kreuzheere vereinigt hätten. Diese Vereinigung erfolgte nun wirklich am oder nach dem 2. Juli (vergl. S. 20). <sup>2</sup> Chronicon monasterii Reichersbergensis, evulg. per Ch. Gervoldum. Monachii 1611, in 4<sup>o</sup>, pag. 261—285. Der Brief Dietpold's pag. 261—266, das Tagebuch pag. 270—284. Ein Abdruck dieser Chronik findet sich ausserdem in Ludewig's Script. rer. episcopatus Bamberg. II. 129—348.

schlossen hatte, um den 11. November des Jahres 1189 von Philippolis aus an Herzog Leopold VI. von Österreich geschrieben hatte, und 2. aus dem Tagebuche des Tageno, Domdechanten der Passauer Kirche, welcher nebst sechs anderen Domherren seinen Bischof auf dem Kreuzzuge begleitet hat. Am Schlusse des ganzen Berichtes hat nun der Chronist von Reichersberg eine höchst wichtige Notiz hinzugefügt, aus welcher unbestreitbar folgende vier Thatsachen hervorgehen: 1. Dass Tageno eine Art Tagebuch über den Zug der Kreuzfahrer führte; 2. dass dieses Tagebuch den Zeitraum vom 16. Mai 1189 bis zum 21. Juni 1190 umfasste; 3. dass Tageno von diesem Tagebuche eine Abschrift an das Kloster Reichersberg einsandte, und dass 4. er, der Chronist, den Inhalt desselben zu den einzelnen Jahren getreulich bemerkte habe<sup>1</sup>.

Wenn wir uns aber den Inhalt der Chronik zu den Jahren 1189 und 1190 näher besehen, so finden wir, dass der Chronist das Tagebuch des Tageno nur vom 15. Jänner (1190) an<sup>2</sup> getreulich abgeschrieben haben möchte. Derselbe hat also den Zeitraum vom 16. Mai 1189 bis zum 15. Jänner des folgenden Jahres völlig übergangen, indem er wahrscheinlich

<sup>1</sup> Diese merkwürdige Stelle lautet wörtlich also [am 3. November 1190 — Ansbart S. 74 hat den 13. November als Todestag — starb bei Accaron der Bischof Dietpold]. Unter denen, die ihm im Tode vorausgegangen waren, befand sich der Genosse seiner Wallfahrt: *Dominus Tageno, Putaviensis ecclesiar decanus. Ipse est, qui singulas mansiones, quas pertransierant, pio studio adnotans, labores et angustias confratrum suorum et exercitus dei viventis et pro domino peregrinantis memoriae posterorum scripto commendavit, et plenus ipse caritate omnibus seire voluntibus ordinem historiae, ipse moriens apud Tripolim, ibique sepultus, in memoriam sui ea, quae ipse viderat et pertulerat in eadem expeditione a prima egressione episcopi Dietpoldi a Patavia, quae facta fuit in XVII. kal. junii, usque dum exercitus Christianorum venit Antiochiam sequenti anno [1190] in XI. kal. julii diligenter conscribens, exempla eorum nobis remisit. Quae etiam in hoc libello fideliter per annos adnotata sunt. p. 285, 286.] An diesem Tage folgte derjenige Theil des Kreuzheeres, welcher bei Philippolis überwintert hatte, dem Kaiser nach Adrianopel nach. Vergl. Ansb. S. 47 und Ch. R. p. 270.*

diese Lücke durch den Brief des Bischofs Dietpold für hinlänglich ausgefüllt erachtete. Wenn wir nun aber auch annehmen, dass dieser Brief nur aus den Tagebuchnotizen Tageno's entstanden wäre, also gleichsam für das Tagebuch selbst angesehen werden könnte, so bleiben uns doch noch immer zwei bedeutende Lücken auszufüllen übrig, da der genannte Brief nur die Begebenheiten der Kreuzfahrt vom 28. Juni bis zum 11. November umfasst. Man wird uns demnach keine erheblichen Einwendungen machen können, wenn wir uns hier gegen die Richtigkeit der Aussage des Chronisten, dass er den Bericht des Tageno getreulich zu den betreffenden zwei Jahren verzeichnet habe, einige bescheidene Zweifel auszusprechen erlauben<sup>1</sup>.

Was wir hier über den Bericht Tageno's, soweit uns derselbe in der Chronik von Reichersperg erhalten ist, gesagt haben, war um so nothwendiger vorauszuschicken, weil dadurch das leichtere Verständniss des folgenden ermöglicht wird. Lassen wir nun gelten, dass der Brief des Bischofs Dietpold im wesent-

<sup>1</sup> Wir glauben gleich hier unsere Ansicht über das Verhältniss, in welchem der Bericht Tageno's in der Reichersperger Chron. zu *Tagenonis decani Pataviensis descriptio expeditionis Asiaticae contra Turcas Friderici imp. ap. Freher, Script. rer. Germanic. I. 407 — 416*, steht, darlegen zu sollen. Diese zweite Recension Tageno's ist nämlich nichts anderes, als eine veränderte Abschrift des Tageno'schen Berichtes in der Reichersperger Chron. mit einigen unbedeutenden Erweiterungen in der ersten und mehreren Auslassungen in der zweiten Hälfte des Berichtes. Die Freher'sche Recension hat außerdem noch zwei grössere Zusätze: einen Brief des Kaisers Friedrich von Adrinnopel ans an den Herzog Leopold VI. von Österreich [p. 410], der verglichen mit dem Briefe des Kaisers an seinen Sohn den römischen König Heinrich VI. in Ansbart sich nur als ein kurzer Auszug des letzteren erweist [vergl. S. 30], und einen Brief der Königin Sibylla vnn Jerusalem an den vorgenannten Kaiser [p. 410]. Eine Veränderung des Berichtes hat bei dieser Recension insofern stattgefunden, dass in derselben die Herstellung der ursprünglichen Form des Tageno'schen Tagebuchs versucht wurde. Diese Form ist übrigens auch noch in der Reichersperger Chronik zu erkennen. Man vergleiche nur heilsweise einmal p. 271: *Sed quia nos existimavimus etc., p. 274 . . . de nocta Victoria deo hymnum non cantarimus, dignas solitimus poenas* u. s. w. Die drei Zeitbestimmungen, welche in der Freher'schen Recension abweichend von jenen in der Reichersperg. Chron. vorkommen, mögen blosse Druck- oder Schreibfehler sein.

lichen nicht anderes ist, als ein aus dem Tagebuche des Tageno hervorgegangener Auszug, und vergleichen wir damit Ansbert, so finden wir einige Ähnlichkeit zwischen beiden gleich dort, wo es heisst, dass bei Nissa eine Begegnung zwischen dem Kaiser und dem Grossgrafen von Serbien stattfand<sup>1</sup>. Die Ähnlichkeit ist aber nicht gross und beschränkt sich blos darauf, dass hier wie dort über dasselbe Factum referirt wird, nur ist dieses Referat bei Ansbert weit ausführlicher als in dem Briefe des Passauer Bischofs. Dieses Verhältniss dauert fort bis zum Schlusse des Briefes (11. November). Ansbert berichtet über das, was der Brief nur meist kurz erwähnt, nicht nur stets weitläufiger, sondern hat auch sonst eine Menge Nachrichten, von denen sich in jenem selbst nicht die geringste Spur findet<sup>2</sup>. Indem der Chronist von Reichersperg vom 11. November an bis zum 15. Jänner auch nicht eine Nachricht über die Schicksale des Kreuzheeres in seiner Chronik angemerkt hat, so können wir eine Vergleichung der beiden Quellen erst wieder bei dem letzteren Datum beginnen. An diesem Tage zogen die in Philippolis zurückgebliebenen Kreuzfahrer nach Adrianopel, um sich dem übrigen Heere anzuschliessen<sup>3</sup>. Die Nachrichten über die weiteren Begebenheiten des Kreuzzuges sind in der Reichersperger Chronik anfänglich kurz gefasst und erregen dadurch in uns die Vermuthung, dass der Chronist, dessen Verlässlichkeit hinsichtlich der richtigen Überlieferung des Tageno'schen Tagebuches wir schon oben angezweifelt haben, hier sich beim Abschreiben Kürzungen erlaubt habe. Trotzdem lässt sich da schon eine auffallendere Ähnlichkeit zwischen Ansbert und der Chronik in

---

<sup>1</sup> S. 22; Ch. R. p. 262. <sup>2</sup> Z. B. von der Eroberung der Städte Veroy, Scribenton, Brandovey und Pernis [Ansb. S. 33 und 34]. Dagegen erwähnt der Brief des Todes eines Ritters von Halle [p. 272], den Ansbert nicht kennt. <sup>3</sup> Siehe S. 47, Ch. R. p. 270.

der Art und Weise, wie heide die Begebenheiten darstellen, constatiren. Beide referiren nicht blos die gleichen That-sachen, sondern thun solches auch fast mit denselben Worten. Aber auch hier ist Ansbert immer noch ausführlicher und reicher an Daten, als die Chronik. Je weiter jedoch die beiden Quellen in ihren beiderseitigen Berichten fortfahren, desto deutlicher tritt ihre Verwandtschaft zu Tage. Nachdem das Kreuzheer an der Grenze des griechischen und türki-schen Gebetes angelangt ist, veranlasst dieses den Verfasser der „*Historia de expeditione*“ etc. zu einem Excuse über die Unterschiede zwischen dem Dogma und dem Cultus der katho-lischen und der griechischen Kirche<sup>1</sup>. Dieser Excurs bildet den Wendepunkt: die Ähnlichkeit, welche bisher noch immer als eine mehr zufällige betrachtet werden konnte, wird von jetzt ab so gross, dass wir nicht weiter mehr an dem sehr nahen Verwandtschaftsverhältnisse Ansbert's und der Reichers-perger Chronik zweifeln dürfen. Der Zug der Kreuzfahrer durch das Gebiet des Sultans von Ikonium, durch Cilicien und Armenien bis zu den Gewässern des Flusses Saleph (Seleucus bei Ansbert)<sup>2</sup>, wo der unglückliche Tod des Kaisers erfolgte, ist in beiden Quellen mit fast denselben Worten beschrieben. Mit dem Tode des Kaisers<sup>3</sup> beginnen jedoch ihre Berichte wieder in etwas von einander abzuweichen, welches Verhäl-tnis bis zum Schlusse der Erzählung fortdauert. Eine Erklärung der grossen Verwandtschaft Ansbert's mit dem Berichte in der Reichersperger Chronik glauben wir auf folgende Weise geben zu können.

Der Chronist von Reichersperg bezeugt uns ausdrück-lich, dass Tageno über den Kreuzzug Kaiser Friedrich I. eine Art Tagebuch geführt habe. Dieses Tagebuch ist uns aber,

<sup>1</sup> Siehe S. 58—59. <sup>2</sup> Vergl. S. 59—71; Ch. R. p. 272 *Inde intraverunt quaedam* etc. bis p. 284. <sup>3</sup> Vergl. S. 71; R. Ch. p. 284.

wie wir solches schon oben dargethan haben, nur zum Theile in der Reichersperger Chronik erhalten. Soweit es uns aber erhalten ist, stimmt es mit dem Werke des sogenannten Anshert in den bezüglichen Stellen vollständig überein. Um diese Übereinstimmung erklärlich zu finden, bleibt uns nichts anderes übrig, als anzunehmen, es habe wie dem Reichersperger Chronisten, ebenso auch dem Verfasser des vorliegenden Werkes der vollständige Originalbericht oder das vollständige Tagebuch des Tageno vorgelegen und es habe derselbe bei Abfassung seiner Schrift dieses Tagebuch zu Grunde gelegt. Dass der Bericht, wie er vorliegt, nur eine Umarbeitung sein könne, haben wir schon früher gezeigt. Damit lässt sich nun auch allenfalls die Angabe der Gerlach'schen Marginalnote, der Verfasser wäre ein Augenzeuge und Theilnehmer an dem Kreuzzuge gewesen, recht gut in Einklang bringen. Nach der Rückkehr von dem Kreuzzuge, von welchem er, wie auch schon Hr. Büdinger vermutet<sup>1</sup>, die Aufzeichnungen des Tageno mit in die Heimat gebracht haben möchte, begab er sich an eine Umarbeitung derselben, bereicherte aber dabei sein Werk mit wesentlichen Zusätzen, wie z. B. mit auf den Kreuzzug bezüglichen Urkuuden, ferner mit den eigenen auf dem Zuge nach dem heil. Lande gemachten Erfahrungen und Beobachtungen. Das auf diese Weise umgearbeitete und durch ansehnliche Zusätze erweiterte Tageno'sche Tagebuch ist es nun, das uns in dem Strahower Codex — ob als Original oder nur als

<sup>1</sup> Herr Büdinger, welcher zuerst diesen Gegenstand einer eingehenden kritischen Untersuchung unterzogen und dieselbe in der Zeitschrift für die Österreich. Gymnasien [Jahrg. 1859, S. 373—388] veröffentlicht hat, glaubt, dass das nahe Verhältniss, in welchem Anshert zu Tageno steht, am besten dadurch erklärt werde, wenn man annimmt, „dass Anshert und Tageno vom Anfange des Zuges in Kleinasien an sich ihre Aufzeichnungen mittheilten, dass dieselben, seit man auf türkisches Gebiet kam, in nähtere Verbindung traten, und dass Anshert, dessen gewandte Feder sich in seinem ganzen Werke hinzüglich bekundet, als die ursprüngliche Quelle vom 16. Mai bis zur Ankunft in Seleneia zu betrachten ist“.

Abschrift, wagen wir nicht zu entscheiden — als „Historia de expeditione“ etc. erhalten ist.

Zu diesem Resultate hat uns die Vergleichung des sogenannten Ansbert mit der Reiehersperger Chronik geführt. Haben wir hiebei das nahe Verhältniss, in welchem die beiden genannten Quellen zu einander stehen, merkwürdig und auffallend gefunden, so ist ein gleiches der Fall, wenn wir diese Vergleichung Ansbert's mit einer andern gleichzeitigen Quelle, nämlich der zweiten Fortsetzung der Zwettler Chronik<sup>1</sup> vornehmen. Dieselbe gedenkt zu den Jahren 1187, 1188 und 1189 einer Reihe von Begebenheiten, die sich insbesondere auf die Eroberung des heil. Landes durch Saladin, und den Kreuzzug beziehen und sich durch die fast wörtliche Übereinstimmung mit Ansbert auszeichnen<sup>2</sup>. Diese Übereinstimmung ist sicherlich keine zufällige, sondern es hat dieselbe ihren guten Grund und zwar besteht derselbe wohl darin, dass der Chronist von Zwettl und der Umarbeiter des Tageno eine und dieselbe Person gewesen sind. Die Angabe Gerlach's, der Verfasser der „Expeditio“ etc. wäre ein „Clericus Austriensis“ gewesen, fände darnach ihre volle Bestätigung<sup>3</sup>.

Mit dem Werke Ansbert's ist endlich noch eine dritte Quelle näher zu vergleichen. Es ist dies die „Expeditio Asiatica Friderici I. imp.“ bei Canisius<sup>4</sup>. Der unbekannte Verfasser dieses Berichtes, welcher ebenfalls in nahem Verhältnisse zu Ansbert steht, war jedenfalls ein Zeitgenosse des Kreuzzuges<sup>5</sup>, keineswegs aber ein Augenzeuge und Theil-

<sup>1</sup> Bei Peritz M. G. XIII. 343, 344. <sup>2</sup> Man vergl. beispielweise bei beiden die den Cardinalbischof von Alba betreffende Stelle [Ansbt. S. 9, Chron. ad annum 1188], oder jene über den Hoftag zu Mainz [Ansbt. S. 13] und den Herzog Leopold VI. [Ansbt. S. 76, Chron. ad annum 1189]. <sup>3</sup> Nachforschungen, die wir an Ort und Stelle vorgenommen haben, um mehr Gründe für diese Behauptung herbeizuschaffen, haben zu keinem entzweidehenden Resultate geführt. <sup>4</sup> Canisius *Lectiones antiquae Tom. III. P. II.*, p. 498—526.

<sup>5</sup> Er sagt in der Vorrede zu seinem Berichte [p. 499]: *Verum quid dignus memoria? quid*

nehmer an demselben, wie die Ausdrücke „es heisst“, „man sagt“ u. s. w. beweisen<sup>1</sup>; er will jedoch über die Thaten und den Zug der Kreuzfahrer nur die naekte Wahrheit berichten<sup>2</sup>, und widmet sein Werk einem ehrwürdigen Manne (*vir venerabilis*), in welchem wir einen hohen Geistlichen vermuten dürfen<sup>3</sup>. Basnage in seiner Einleitung zu dem Berichte dieses *Anonymous* setzt denselben in das Jahr 1194, weil, da Kaiser Friedrich im Jahre 1190 starb, einige Jahre vergehen mussten, bevor die über diesen Gegenstand nach Deutschland gebrachten Nachrichten den Autor zur Abfassung seines Buches bewegen konnten<sup>4</sup>. Es lässt sich daher nicht bestimmen, ob dem ungenannten Verfasser der „*Expeditio Asiatica*“ bei Abfassung seines Werkes das Tagebuch des Tageno oder die Umarbeitung desselben, nämlich Ansbert, zur Grundlage gedient habe. Wäre das Jahr 1194 richtig, so könnte wohl leicht an eine Benützung des ersteren, nicht aber so leicht an eine Benützung des zweiten gedacht werden. Ansbert erzählt ja in seinem zweiten Theile noch Begebenheiten des Jahres 1196.

Sei dem nun aber wie ihm wolle, der Bericht dieses Ungenannten darf jedenfalls auf Originalität keinen Anspruch machen, wenigstens nicht von dort an, wo er nach einer einleitenden Schilderung der politischen Verhältnisse im Morgenlande im Jahre 1187 auf die Vorbereitungen zu einem neuen Kreuzzug zu sprechen kommt. Bei der Erzählung dieser Vorbereitungen beobachtet er auch so ziemlich dieselbe Reihenfolge, wie wir sie in Ansbert finden, und ebenso zu Anfang der Dar-

---

*magis congruum ardificationis quam labores peregrinorum sive agonistarum sanctae crucis revolvere? qui nostris temporibus pro Christi nomine multa malorum et bellorum experti discrimina* etc. <sup>1</sup> Vergl. p. 519: *fertur imperator respondisse*, p. 522: *imperator talia verba dixisse memoratur*, p. 523: *imperator dicitur frusus locutus*. <sup>2</sup> Der Inhalt beweist jedoch das Gegentheil, die Wahrheit erscheint darin manchmal sehr ausgeschnürt. <sup>3</sup> Büdinger, *Gymnasialzeitschr.* S. 383. <sup>4</sup> p. 498.

stellung des Zuges selbst. Doch kann er sich nicht enthalten, gleich hier bei Beginn seiner Erzählung einige der Zeit nach entferntere Begebenheiten mitzutheilen. Zugleich liebt er es in seiner Darstellung viele und weitläufige Reden, die Ansbert entweder viel kürzer oder gar nicht bringt einzuflechten, und sie mit Reflexionen, Versen und mannigfaltigem rednerischen Zierrat auszuschmücken. Und dennoch ist bei allem dem an sehr vielen Stellen leicht zu erkennen, welche Quelle unser Anonymus benutzt hat. Das erste treffende Beispiel in dieser Hinsicht ist die Stelle, wo der Verbrennung des Fleckens Mauthausen durch die Kreuzfahrer gedacht wird<sup>1</sup>. Die Darstellung des Zuges durch Ungarn, der Ankunft und des Überganges über die Flüsse Drau und Sawe<sup>2</sup>, der Verschlagenheit des Herzogs von Brandi:<sup>3</sup>, die Erzählung der Begebenheiten bei Nissa<sup>4</sup>, der Heereseintheilung<sup>5</sup>, der Vergeltung, welche der Vogt von Mölk (Fried. von Perge) an einem Räuber übt<sup>6</sup>, der Ankunft in der Ehene von Circviz<sup>7</sup>, die Schilderung des Übermuthes und der Anmassung des griechischen Kaisers<sup>8</sup> und noch eine grosse Anzahl solcher und ähnlicher Beispiele beweist bei einer Vergleichung mit Ansbert unwiderleglich, dass dieser oder die Aufzeichnungen Tageno's von dem unbekannten Verfasser der „Expeditio Asiatica“ fleissig benutzt wurden. Wie weit diese Benützung gegangen ist, kann aus den angeführten Stellen hinlänglich ersehen werden. Zu Anfang des Werkes ist dieselbe jedenfalls eine gewissenhaftere, als zu Ende, wo „die Darstellung der Pilgergeschichte immer verwischener und redseliger wird“<sup>9</sup>.

Die Vergleichung Anshert's mit anderen gleichzeitigen Quellen, welche Berichte über den Kreuzzug vom Jahre

<sup>1</sup> Ansb. S. 13; Anonym. p. 505. <sup>2</sup> S. 18—20; Anonym. p. 506. <sup>3</sup> S. 20; p. 506.  
<sup>4</sup> S. 22 ff.; p. 508. <sup>5</sup> S. 25—26; p. 509. <sup>6</sup> S. 26; p. 507. <sup>7</sup> S. 28; p. 510. <sup>8</sup> S. 29 und  
 37—38; p. 510. <sup>9</sup> Büdinger Gymnasialzeitschrift p. 387.

1189/90 enthalten, ergab kein nennenswerthes Resultat. — Die angestellte Vergleichung hat ergeben, dass der sogenannte Ansbert keine Originalquelle, sondern nur die Umarbeitung einer solchen sei. Der Umarbeiter, ein österreichischer Geistlicher, und wohl auch ein Theilnehmer am Kreuzzuge, hat uns aber die ursprünglichen Aufzeichnungen nur in einer besseren Form und Aneinanderreihung, mit Hinzufügung wichtiger Briefe und Urkunden gegeben, und hat auch vielleicht manchmal aus seiner eigenen Erinnerung Neues herangebracht. Insbesondere der zweite chronikenmässig gehaltene Theil seines Werkes liefert originelle und höchst schätzbare Nachrichten. Und so mag denn seine Schrift immerhin einer Originalquelle gleich geachtet werden.

Zum Schlusse nur noch einige Bemerkungen über die Handschrift. Dieselbe erweist sich durchgängig auf den uns noch erhaltenen Blättern als von einer und derselben Hand schön und sauber geschrieben und ist am Rande häufig mit Marginalnoten versehen, welche bis auf einige wenige sämtlich von der Hand des Abtes Gerlach herrühren und theils zum Texte des Ansbert, theils zur Chronik des vorgenannten Abtes gehören. In den Noten des Abdruckes ist am betreffenden Orte jedesmal das Nöhre darüber bemerkt. Der Text der fehlenden Blätter wurde aus Piter's Abschrift ergänzt.

## 2. Vincentii s. Pragensis ecclesiae canonici chronicon Boemorum, ab a. 1140 usque ad a. 1167.

Über die früheren Lebensverhältnisse des Vincentius fehlen uns alle Nachrichten. Wir finden ihn erst im Jahre 1158 als Capellan bei dem Bischofe Daniel von Prag, der mit dem König Wladislaw II. von Böhmen dem Kaiser Friedrich I. nach

Italien gefolgt war<sup>1</sup>. Er zog dem Heere folgend, über die Adda<sup>2</sup> gegen Mailand. Als dieses sich im September ergab, wurde die von Seite des deutschen Kaisers und des Königs von Böhmen ausgestellte Urkunde, welche die Verhältnisse Mailands zum Kaiser feststellte, von Vincentius geschrieben<sup>3</sup>. Nach der glücklichen Beendigung des Krieges eilte der König Wladislaw nach Hause, der Bischof Daniel aber, und mit ihm unser Chronist blieben in Italien<sup>4</sup>. Sie zogen durch Brescia, Mantua, Verona, Cremona, Pavia, Parma, Piacenza, Reggio, Modena und Bologna, und nahmen überall Eid und Geisseln der Einwohner für den Kaiser in Empfang<sup>5</sup>. Nach dem Reichstage auf den ronkalischen Gefilden ging Vincentius mit der kaiserlichen Gesandtschaft nach Mailand im Jahre 1159, wo sie jedoch alle der Gefahr, von dem wütenden Volke getötet zu werden, nur mit genauer Noth entrannen<sup>6</sup>. Bei der Belagerung von Crema war er wahrscheinlich zugegen<sup>7</sup>. Nach der Kirchenversammlung zu Pavia, im Februar 1160, reiste er mit seinem Bischof Daniel nach Ungarn, wohin dieser von dem schismatischen Papste Victor IV. mit Aufträgen gesandt worden war, und kehrte endlich von da nach Hause zurück<sup>8</sup>. Im Winter des Jahres 1166 ging er aber wieder nach Italien im Gefolge des Bischofs Daniel, der daselbst als kaiserlicher Hofrichter bestellt war, und brachte mit demselben eine Zeitlang

<sup>1</sup> Vergl. S. 111: *Daniel Pragensis episcopus . . . cum Dezelio, Peregrino, Dethebo, Vincentio, Ottone et aliis capellani comitatus.* <sup>2</sup> Die über diesen Fluss geschlagene Brücke brach zweimal unter der drängenden Meute zusammen; Vincenz begab sich dorthalb mit seinen Leuten in das Lager der Kärntner, wo er übernachtete und erst am folgenden Tage, den 25. Juli 1158, den Fluss überschritt. Vergl. S. 113—114.

<sup>3</sup> Vergl. S. 124: „*sicut (Mediolanenses) in privilegio imperatoris habebant, quod ego Vincentius ex parte imperatoris et regis Boemiae scripsoram.*” <sup>4</sup> Vergl. S. 122. <sup>5</sup> Vergl. S. 122—123. <sup>6</sup> Vergl. S. 124. Ebeuso entging Vincenz glücklich der Gefahr, als Daniels Wohnung in Brand geriet, und der Bischof selbst mit Mühre gerettet wurde, am 4. April 1159 vor Bologna. Vergl. S. 123. <sup>7</sup> Vergl. seine eingehende Beschreibung dieser Belagerung, S. 126—129. <sup>8</sup> Vergl. S. 130.

bei der Belagerung Ankona's zu<sup>1</sup>. Als aber die Pest den Bischof am 9. August 1167 hinweggraffte, musste er wohl nach Hause zurückkehren. Auf die ausgestandenen Leiden dieser Heimreise ist es vielleicht zu beziehen, wenn er in der Widmung seines Werkes an die Königin Judith dieselbe bittet, „ihm nach so viel Drangsalen und Mühen einige Unterstützung“ zu gewähren<sup>2</sup>. — Er selbst nennt sich in dieser Widmung „der heiligen Prager Kirche Domherr und Notar“<sup>3</sup>, und mag dieses wie Palacky vermutet, nach seiner Rückkehr aus Italien geworden sein<sup>4</sup>. Die weiteren Schicksale und die Zeit seines Todes sind gänzlich unbekannt.

Vinceenz hat sein Werk dem König Wladislaw und seiner Gemahlin Judith gewidmet, „um ihre königlichen Thaten und ausgezeichneten Werke dem ewig dauernden Gedächtniss zu überliefern“<sup>5</sup>. Vergleichen wir jedoch mit diesem von ihm selbst ausgesprochenen Vorsatze seine Chronik, so muss es auffallen, dass er von Wladislaw gewissermassen nur nebenbei, von der Königin Judith aber gar fast nicht spricht. In der ersten Hälfte, bis zum Jahre 1151, beschäftigt er sich hauptsächlich mit Heinrich Zdik, dem Bischofe von Olmütz; im andern Theile von 1154 bis zu Ende, meist mit den italienischen Feldzügen Kaiser Friedrich's. Auch können wir ihm nachweisen, dass er nicht alle glorreichen Thaten seines Fürsten aufgenommen hat; so erwähnt er des bedeutenden Anteils desselben an der Erhebung Österreichs zu einem Herzogthume gar nicht. Auch ist es sehr sonderbar, dass Vinceenz, der sich an vielen Stellen seiner Chronik durch lebendigen Ausdruck und guten Styl als einen begabten Schriftsteller bekundet, so manche Härten und unvollkommene Sätze stehen liess; an drei Orten ist der

<sup>1</sup> Vergl. s. Chronik z. J. 1167, S. 138. <sup>2</sup> Vergl. s. Chronik, S. 92. <sup>3</sup> S. 91.

<sup>4</sup> Palacky, Würdigung böhm. Geschichtschreiber S. 65—66. <sup>5</sup> Vergl. S. 91.

Gedanke nicht einmal ganz ausgesprochen, sondern der Text bricht mitten im Satze ab und es folgt ein sonderbares „Deest, require“, von Gerlach's eigener Hand geschrieben<sup>1</sup>. Endlich gehören die zu den Jahren 1154 — 1158, und 1161 — 1163 angesetzten Ereignisse zu anderen Jahren, obwohl gerade bei diesen Begebenheiten sich Vincenz als Augenzeuge bekennt, und die Vergleichung mit anderen Quellen, z. B. mit Otho Morena ihn als einen sehr getreuen und verlässlichen Berichterstatter erscheinen lässt. Aus allem diesen mag man mit Recht schliessen:

Erstens, dass das Werk, in seiner uns gegenwärtig vorliegenden Fassung nicht dazu bestimmt sein konnte, dem königlichen Paare überreicht zu werden, sondern dass in demselben nur die Notizen und Materialien enthalten sind, welche Vincenz zum Zwecke einer späteren Überarbeitung zusammentrug;

Zweitens, dass ihn wahrscheinlich der Tod an der Ausführung seines Planes verhinderte, und seine Notate, nach etwa einem Menschenalter, in die Hände Gerlach's fielen, der sie nun zu ordnen versuchte, wobei ihm freilich mancher Irrthum begegnete, und sie abschreiben liess<sup>2</sup>.

Durch diese Annahme erklärt sich auch die Ungleichheit des Werkes auf ungezwungene Weise; zu dem einen Jahre 1163

<sup>1</sup> Das erste *Deest, require gesta 1159 et 1160*, steht auf fol. 11 oben, das halbe Blatt ist leer, und nur zur untern Hälfte beschrieben (im Abdruck S. 128); das zweite *deest require* steht auf fol 12' (im Abdruck S. 133), und es ist heinsbe die ganze Seite leer gelassen. Mit dem dritten *deest require* schliesst endlich der Vicienz, und es folgt unmittelbar die Chronik des Gerisch. „Dies beweist nun deutlich genug, dass der Abschreiber noch jene ersten zwei Lücken, nicht aber die letzte aussufüllen hoffte, sich aber in der Hoffnung geläuscht hatte“ (Psacký, Würdigung, S. 71). <sup>2</sup> Auf diese Ansicht hat die Herausgeber vor Allem Psacký's treffliche Würdigung böh. Geschichtschreiber geleitet, welche S. 76 sich über diesen Gegenstand in schöner bündiger Weise ausspricht. Nur in einigen Einzelheiten weichen dieselben von ihm ab. Auch sei hier bemerkt, dass wenn Psacký S. 76 „von den verschiedenen Schriftstücken und Dinteu im Strahower Codex“ spricht, dieses sich nur auf die Chronik des Gerisch beziehen kanu, da die des Vincenzius nur von einer einzigen Hand geschrieben ist.

fehlen alle Nachrichten, zu manchen anderen sind sie sehr dürftig, wie zu den Jahren 1150, 1152, 1155, 1165, 1166. Über manche Ereignisse aber spricht er mit der Anschaulichkeit und Lebendigkeit eines Augenzeugen, und ergänzt alle übrigen Quellen.

Die Persönlichkeit des Vincentius betreffend finden wir in seinen hinterlassenen und von Gerlach geordneten Notizen sehr wenig Anhaltspunkte; wir dürfen nur annehmen, dass er, der getreue Capellan und stete Begleiter des Bischofs Daniel, welcher bekanntlich am Hofe Friedrich I. eine bedeutende Rolle spielte, sich strenge zur kaiserlichen Partei hielt. Aber selbst, wo er vom Schisma und den italienischen Wirren spricht, erzählt er streng objectiv und gibt uns keine Andeutungen, aus denen wir den von ihm eingenommenen Parteistandpunkt zu erkennen im Stande wären.

Für die Geschichte Böhmens im Zeitraume der Jahre 1140 — 1167 ist er die wichtigste Quelle, und im Werthe den gleichzeitigen Chroniken des Mönchs von Sazawa und des Mönchs von Opatowic voranzusetzen; für die Geschichte des Kampfes mit Mailand ist er ebenfalls eine der wichtigsten Quellen<sup>1</sup>.

Die ursprünglichen Aufzeichnungen des Vincenz sind für uns verloren gegangen, und, nur durch die Abschrift Gerlach's, der sie in seinem Liber de Myleusk gesammelt hat, erhalten. Daselbst füllen sie 14 Blätter, von denen drei (das 3., 7. und 10. Blatt) herausgeschnitten worden sind. Der Text ist von einer einzigen Hand geschrieben: die erste Seite langsam, nett, sauber, mit sichtlicher Sorgfalt; von der zweiten Seite ab jedoch etwas nachlässiger. Gerlach hat manche Ausbesserungen vorgenommen, die in dem folgenden Abdrucke

<sup>1</sup> Vergl. Palacky's Würdigung, S. 74 ff. und Waltenbach, Deutschlands Geschichtsquellen S. 367 und 368.

genau bemerkt sind. Die Ergänzung der fehlenden Blätter wurde auf Grundlage der Piter'schen Abschrift vorgenommen, bei steter Vergleichung mit der Dobner'schen Ausgabe, welche nach der Wokaun'schen Abschrift gefertigt wurde.

### 3. Geraci abbatis Milovicensis chronicon Boemorum, ab a. 1167 usque ad a. 1198.

Das Vaterland und die Abstammung Gerlach's sind unbekannt<sup>1</sup>. Wir wissen nur, dass er im Jahre 1165 geboren<sup>2</sup>, und als neunjähriger Knabe auf die Schule zu Würzburg gebracht wurde<sup>3</sup>, wo er etwa drei Jahre blieb. Der Abt Gotschalk, der im Jahre 1149 eine Colonie der Prämonstratenser nach Selau in Böhmen geführt hatte, und sich mehrmals über Deutschland zu den in Frankreich abgehaltenen Capiteln seines Ordens begab, kam auf einer solchen Reise nach Würzburg, und nahm unsren jungen Chronisten „wegen seines Onkels Gerhard“ zu sich, und brachte ihn nach Böhmen<sup>4</sup>. Bei diesem würdigen Manne, der im Geruche der Heiligkeit starb, blieb Gerlach durch sieben Jahre<sup>5</sup>. Er war stets in seiner unmittelbaren Nähe, begleitete ihn auf allen Reisen und beachtete mit frommem gläubigem Gemüthe das Wirken und die Aussprüche seines Meisters. Als der Abt schon so schwach und hinsüllig wurde, dass er sich kaum bewegen konnte, unterstützte ihn Gerlach auf seinen letzten Gängen zur Messe und zu den Gebeten, wartete seiner Tag und Nacht, und erfuhr aus seinem Munde die Visionen Gotschalks, die er „als wahrhaftige und von Gott

<sup>1</sup> Dafür, dass er ein Böhme und ein Verwandter des Grafen von Mühlhausen gewesen, wie es Palacky in s. Würdigung höhmt. Geschichtschreiber vermutet, sprechen doch zu wenige Gründe, als dass wir dieser Ansicht unbedingt beipflichten könnten. <sup>2</sup> Dies folgt aus der Stelle zum Jahre 1186, wo er sagt, dass er im 21. Jahre seines Lebens Priester wurde. Vergl. S. 182. <sup>3</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1174. <sup>4</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1174, und die folgende Note. <sup>5</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1184, S. 170, *mansi apud eum septem fere annis.*

ihm gegebene“ aufnahm<sup>1</sup>. Bald nach dem Tode Gotschalk's, der am 18. Februar 1184 erfolgte, wurde er, am 25. Februar, zum Diakon geweiht, „und las das Evangelium in der Selauer Kirche vor dem Bischof Heinrich Břetislaw, dem er bekannt und werth war, sowohl damals, als darnach, so lange er lebte“<sup>2</sup>.

Seiner Gunst mochte er es auch verdanken, dass er schon mit 21 Jahren Priester wurde, am 7. Juni 1186<sup>3</sup>, und im folgenden Jahre zum ersten Abte des neugestifteten Prämonstratenserklosters Mühlhausen bestimmt ward. Sein Wirken in dieser Stellung ist unserm Gedächtniss völlig entrückt; er selbst klagt über „die vielen Drangale und das geringe Glück“ das ihm zu Theil geworden<sup>4</sup>. Die kriegerischen Stürme, die in Böhmen in der zweiten Hälfte des zwölften Jahrhunderts wütheten, die Kämpfe der Kronprätendenten, die Streitigkeiten der Landesfürsten mit den Bischöfen, trafen wohl auch das Kloster Mühlhausen<sup>5</sup>. Eine bessere Zeit für unsern Chronisten mochte es sein, als der ihm gewogene Heinrich Břetislaw mit der bischöflichen auch die Herzogswürde von Böhmen vereinigte, 1193 — 1197. Als der Cardinalallegat Peter, wenige Monate vor dem Tode des Herzog-Bischofs nach Böhmen kam, eilten ihm Gerlach und der Graf Georg von Mühlhausen entgegen und geleiteten ihn nach Prag, im März 1197. Im November desselben Jahrs war Gerlach wieder in Prag bei der Wahl des neuen Bischofs Daniel<sup>6</sup>. Von da ab haben wir gar keine Nachrichten mehr über ihn; nur in einigen Urkunden aus dem Anfange des dreizehnten Jahrhunderts, finden wir seinen Namen, meist unter den Zeugen, das letzte Mal am

<sup>1</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1184. <sup>2</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1184, S. 181. <sup>3</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1186, S. 182. <sup>4</sup> Vergl. seine Chronik zum Jahre 1187. <sup>5</sup> Im Jahre 1190 oder 1191 wurde das Kloster Mühlhausen niedergebrannt. Vergl. seine Chronik zum Jahre 1190. <sup>6</sup> Vergl. seine Chronik zum angegebenen Jahre.

7. Juli 1221<sup>1</sup>; da war er also 56 Jahre alt. Sein Todesjahr ist unbekannt<sup>2</sup>.

Das Werk des Vineenz bricht mitten in der Erzählung der Begebenheiten des Jahres 1167 ab; daran knüpfte Gerlaeh seine Chronik an, und führte sie Jahr für Jahr fort, wie es scheint bis circa 1220<sup>3</sup>; leider ist sie nicht ganz auf uns gekommen, die letzte Quaternio soll bei den busitischen Wirren, als das Kloster verwüstet wurde, in Verlust gerathen sein<sup>4</sup>. Gerlaeh begann die Abfassung der Chronik nicht vor dem Jahre 1197<sup>5</sup>; die letzten uns erhaltenen Theile (die Jahre 1197 und 1198) wurden erst nach dem Jahre 1214 niedergeschrieben<sup>6</sup>. Ausser den Ausbesserungen, Zusätzen und Marginalnoten röhrt sonst nur wenig von ihm selbst her<sup>7</sup>. Das Meiste ist von fünf verschiedenen Händen, die wir mit den Buchstaben *A* — *E* bezeichnet haben, niedergeschrieben. Die Hand *A* ist dieselbe, welche die Chronik des Vincentius in den Codex eingetragen hat; von ihr röhren noch die drei ersten Seiten der Gerlaeh'schen Chronik her (fol. 14<sup>a</sup> — 15<sup>b</sup>). Die Hand *B* hat nur das fol. 17 geschrieben. Die Hand *C* hat den grössten Theil der Chronik geschrieben, die Blätter 20 bis 24, 52<sup>b</sup> und 55 röhren fast durchgehends von ihr her. Von der Hand *D* ist nur das fol. 26, von *E* nur das letzte Blatt, fol. 56 geschrieben<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> In Bocek, Cod. diplom. Moravice, II. S. 123, Nr. 120. <sup>2</sup> Hajek setzt als Todesjahr das Jahr 1228 an. Vergl. Palacky, Würdigung, S. 80. <sup>3</sup> Er erwähnt den Tod des Bischofs Daniel, der am 30. März 1214 erfolgte. Aus seiner Chronik, zum Jahre 1197, dem letzten Satze, *quod usque hodie inter eos illibatum manet*, folgt aber, dass er noch zu Lehzeiten des Wladislaw III. schrieb, der im Jahre 1222 starb. <sup>4</sup> Vergl. S. VI, Anm. 1. <sup>5</sup> Dieses folgt aus mehreren Stellen; z. B. beim Jahre 1167, S. 142, sagt er: *quod nobis recordantibus et filii eius Fridericus et Wladislaus . . . fecerunt*; Wladislaw III. kam aber erst 1197 zur Regierung. Beim Jahre 1184, S. 182, sagt er: *Heinricus . . . episcopus . . . quamdiu virxit*. Bischof Heinrich starb erst 1197. <sup>6</sup> Da er den Tod des Bischofs Daniel († 1214) erwähnt, zum Jahre 1197, S. 189. <sup>7</sup> Von Gerlaeh sind geschrieben auf Fol. 20 die ersten sechs Zeilen, *terra . . . precepit*, S. 139, und auf Fol. 20', *Anno verbi incarnationis 1184 . . . in grammatica*, S. 160—161. <sup>8</sup> Da die Blätter 16, 18, 19, 21, 22, 23 und 27 fehlen, so kann nicht mehr ermittelt werden, von wem dieselben geschrieben wurden;

Die Chronik des Gerlach zerfällt nach der Weise, in der sie aufgezeichnet wurde, in drei Theile: der erste erstreckt sich vom Schlusse des Vincentius 1167 bis zum Jahre 1186, wo er mit den Worten „ego Jar., qui post Vincentium haec scripsi, amen“ endigt (fol. 14' — fol. 27). Der Zweite umfasst die Jahre 1187 — 1195; die Notizen zu denselben hat nämlich Gerlach dem Texte des Ansbert als Randbemerkungen beigefügt (auf den fol. 29 — 54). Die letzten zwei Blätter endlich (fol. 55 und 56) enthalten die Geschichte der Jahre 1193 — 1198. Dass alle drei Theile, vom Jahre 1167 bis zum Jahre 1198 von einer einzigen Person, und zwar von Gerlach herrühren, steht fest. Dobner hat es bereits vermutet, Dobrowsky erwiesen und Palacky bestätigt. Wir lassen die wesentlichsten Gründe dieser Gelehrten, nebst einigen neueren Beobachtungen, in der Note folgen<sup>1</sup>.

---

doch scheinen ausser den genannten fünf Händen keine anderen an der Chronik thätig gewesen zu sein.<sup>1</sup> Wie schon bemerkt wurde, ist auch der erste Theil frühestens im Jahre 1197 abgeschlossen worden, also zu einer Zeit, wo Gerlach bereits Abt von Mühlhausen war. Ferner deuten auch die Ausdrucksweise und der Styl durchaus auf einen einzigen Verfasser der ganzen Chronik. Ausser mehreren sonstigen Eigenthümlichkeiten, zu denen z. B. der fast stete Gebrauch des *et* für *etiam*, das nur 14 mal vorkommt, die häufige Zusammenstellung zweier Relativien (*qui quanta, que qualia, quam quanta u. s. w.*), das Wiederkehren gewisser stehender Redensarten, wie *tali ordine, oculata fide persperimus, in oculo pacis excipimus* u. s. w. gehören, treten vorzüglich die häufigen Wortspiele als eine Besonderheit Gerlach's hervor. Solche sind unter andern: *corpore non corde* S. 141; *nec prece nec pretio* S. 144; *occurreo et concurreo* S. 144; *bonus bonis* S. 146, 188; *diversi diversa suadebant* S. 147; *obedient sed non obtinent* S. 149, 151, 158, 181; *multis multa daret* S. 154; *quibus libebat quidquid libebat* S. 157; *volens sed non valens* S. 157; *non dormiendo vel dormitando, sed vigilando et vigilanter contando* S. 168; *negocio vel ocio* S. 169; *dudum noti dudum devoti* S. 173; *malus male* S. 188. Auch vergleiche man außer andern die Sätze: *intagebat . . . impetrare tum sibi panem, tum fratri suo liberationem* S. 144; ferner: *promittunt etiam regi panem honestum* S. 145, und endlich *obtinere panem sibi et domino suo principatum* S. 190. Ähnliche Sätze, welche darauf hindeuten, dass ein Einziger der Verfasser der ganzen Chronik sei, kommen mehrere vor. Als ein Moment tritt aneh hinzu, dass wir der Hand C sowohl im ersten, wie im letzten Theile begegnen. Ein schlagendes Beispiel hat schliesslich Dobrowsky in seiner *praefatio* zur Ausgabe des Ansbert, S. IX. angeführt: Zum Jahre 1189 erzählt nämlich Gerlach, dass Konrad von Mähren zur Regierung gekommen sei, *de quo supra diximus*, was sich nur auf das zum Jahre 1185 Gesagte beziehen kann.

Für die Geschichte Böhmens im letzten Viertel des dreizehnten Jahrhunderts ist diese Chronik die wichtigste Quelle. Vom Jahre 1186 etwa an, hat sie den Werth der getreuen Aufzeichnung eines Zeitgenossen und Augenzeugen; für die frühere Zeit schöpfte Gerlach aus den Berichten und Erzählungen der „seniores“ und „majores natu“<sup>1</sup>, welche er wohl auch manchmal mit seinen eigenen Erinnerungen („recordatio mea“)<sup>2</sup> ergänzte. Doch ist er stets so gewissenhaft, zweifelhaftes auch als solches hinzustellen, und offen zu sagen: „ich behaupte es nicht, weil ich mich nicht mehr erinnere“, „ich weiss nicht, wie es gesehah“, u. s. w.<sup>3</sup>. In dieser älteren Periode kommen auch einige Verstöße gegen die Chronologie vor; so gehören die zu den Jahren 1169 und 1170 angeführten Ereignisse zum Jahre 1168, das zum Jahre 1174 erzählte in's Jahr 1173, das vom Jahre 1175 zum Jahre 1174, und der Anfang des Jahres 1176 noch zum Jahre 1175<sup>4</sup>.

Was den Charakter Gerlach's betrifft, insoferne man aus seiner Chronik einige Anhaltspunkte gewinnen kann, so hat Palaeky in seinem schon mehrmals citirten Werke alles zusammengestellt<sup>5</sup>, was sich nur darüber sagen lässt, weshalb wir auf dieses Buch verweisen.

Die in der Chronik fehlenden sieben Blätter wurden aus der Piter'schen Abschrift mit Zuhilfenahme der Dobner'schen (und für die Jahre 1187 — 1198 auch der Dobrowsky'schen) Ausgabe ergänzt.

---

<sup>1</sup> An mehreren Stellen, z. B. zu den Jahren 1170, 1174, 1179 u. s. w. <sup>2</sup> Z. B. bei den Jahren 1174, 1179, 1184 u. s. w. <sup>3</sup> Z. B. bei den Jahren 1173, S. 143, 1176, S. 150, 1177 ebendaselbst, u. s. w. <sup>4</sup> Dass die Marginalnote zum Jahre 1190 falsch angesetzt ist und eigentlich in das Jahr 1191 gehört, mag wohl nur auf einem Missverständnisse Gerlach's beruhen. <sup>5</sup> Würdigung böhm. Geschichtschreiber S. 86—88.

I.

**CODEX STRAHOVIENSIS.**



I.  
Frideric I., anno. 1700.  
YSTORIA DE EXPEDITIONE FRIDERICI IMPERATORIS EDITA A QUODAM  
AUSTRIENSI CLERIC<sup>O</sup>, QUI EIDEM INTERFUIT, NOMINE ANSBERTUS<sup>1</sup>.

Recogitanti mihi desolationem et miserandam captiuitatem, qua terra domini et ciuitas regis regum omnium, quæ prius domina gentium et princeps prouinciarum exstitit, nunc in seruitutem barbaricę feditatis redacta est, omni christiano lugendum dignum iudico. Cum enim christiane religionis cultum ibi deperisse considero, ubi nostre salutis origo et fidei katholice sumpsit exordium; cum etiam eorum laudanda certamina et facta memorie digna, qui pro domo domini murum se opposuerunt, recolo, cum propheta et cum eo, in quo tocius prophetie ueritas explicita est, flere conpellor. Ipsa etenim ueritas et propheta ueritatis uarias deplangentes eiusdem ciuitatis ruinas ad luctum nos prouocant, cum utique huius nostri temporis planctus causa omnem priorem superet planctus molestiam. Secundum humane siquidem exinanitionis dispensationem cum legimus fleuisse Jesum eiusdem iam sepe dicte ciuitatis ruinas et sibi compassum esse, speramus, quod et in huius sue indignationis ira, quam nostris meritis indubitanter nos et contra nos prouocasse certum est, propiciaturum nobis et pia compassione subuenturum confidimus. *Ipse enim, qui abiecit, miserebitur et qui percussit, sanabit*<sup>2</sup>; ita uidelicet, ut superuiuentibus<sup>3</sup> terrestris Iherusalem restituatur et morientibus pro eiusdem terrę recuperatione eterne pacis uisio in illa celesti patria, cuius ciues se esse per triumphum gloriosi certaminis comprobant, inhabitanda concedatur. Nos itaque inter ceteras et post ceteras, quas sepius passa<sup>4</sup> est graues desolationes illam, quam anno domini

<sup>1</sup> Sieht am Rande von der Hand des Gerlach geschrieben. Das nomine *Ansbertus* röhrt dagegen von einer anderen Hand her. S. das heilige Facsimile. <sup>2</sup> Thren. III. 32. Osee VI. 2. <sup>3</sup> Über *superuiuentibus* hat Gerlach *nobis* geschrieben. <sup>4</sup> Zu *passa* hat Gerlach an den Rand *MCLXXXVII* gesetzt.

MCLXXXVII. sub gloriosissimo imperatore Friderico Romanorum augusto a Saladinio Babylonico grassari cepit ecclesia transmarina, quantum ex ueridica relatione eorum, qui huic captiuitati interfuerunt, percipere potui, narrare proposui, non historiam sed lacrimabilem traidiām prosequi cupientes. — Epistolam etiam, quas transmarini cismarinis de hoc ipso lugubri casu scripserunt, in capite huius operis ponere dignum iudicau<sup>t</sup>.

*Notum facimus uobis domino Archumbaldo, magistro Hospitalium Italie et fratribus omnia negotia, que euenerunt ultramarinis partibus. Sciatis igitur, quod rex Hierusalem erat apud Saphoram circa festum apostolorum Petri et Pauli [29. Jun.] cum magno exercitu bene cum triginta milibus hominum et erat bene concordatus cum comite Tripolitano, et comes cum illo erat cum exercitu suo. Et ecce, Saladinus rex paganus accessit ad Tabariam cum octaginta milibus equitum et cepit Tabariam. Hoc facto mouit rex Iherusalem de Saphora et ibat cum suis instructus contra Saladinum. Et Saladinus uenit contra illum apud Marestutiam in die Ueneris post festum apostolorum Petri et Pauli [3. Jul.], et commisum est bellum totaque die preliati sunt acriter; sed nox diremit litem. Nocte superueniente rex Jerusalem fixit tentoria iuxta Salubriam et in crastino sabbato [4. Jul.] mouit cum exercitu suo. Et circa horam tertiam magister Templi inchoauit bellum cum omnibus suis fratribus, et non fuerunt adiuti perdiduntque permissione dei maiorem partem suorum. Quo facto iuit rex cum exercitu suo a Naim, quasi leugam unam in manu forti et labore magno, et tunc comes de Tripoli uenit ad regem et fecit eum attentare iuxta montem, qui est quasi castellum, et non poterant attentare nisi tendas tres. Hoc facto Turci uiderunt illos castrametatos<sup>2</sup> et miserunt ignem circa exercitus regis et adeo magnum habebant calorem, quod equitaturē estuantes non poterant comedere uel bibere. Exin Baldwinus de Fatinor et Bachaberbocus de Tabaria et Leisius cum aliis tribus sociis separauerunt se ab exercitu et iuerunt ad Saladinum et, quod dictu miserabile est, renegauerunt fidem et dediderunt se dixeruntque illi conuentum exercituum regis Iherusalem*

<sup>1</sup> Dieser Brief findet sich auch in der Reichenperger Chronik, herausgegeben von Gevuld auf p. 258—260 und herausgegeben von Ludewig Scriptt. rer. episc. Bamberg. II. 321, 322. <sup>2</sup> Am Runde hat Gerlach die in seiner Chronik zum Jahre 1187 verzeichnete Notiz geschrieben: Anno quo hec facta sunt etc.

*et angustias eorum. Itaque Saladinus misit super nos Techedinum cum uiginti milibus electorum militum, qui interruperunt exercitum Christianorum, bellumque fuit acerrimum inter nonam et uesperam, et peccatis nostris exigentibus pluribus nostrorum occisis deuictus fuit populus christianus. Et fuit rex captus et sancta crux, et comes Gabula, et Milo de Colaterilo, et Onfredus iuuensis, et princeps Reinaldus captus et mortuus, et Galterius de Arsun, et Hugo de Gibelen, et dominus de Botrono, et dominus de Marachele, et mille alii de melioribus capti et mortui, ita quod non euasit inter milites et pedites ultra ducentos. Comes Tripolitanus et dominus Basianus et R. dominus Sidonis euaserunt. Hoc facto recollegit Saladinus exercitum et die dominico [5. Jul.] uenit Saphoram et cepit Saphoram et Nazareth et montem Thabor et in die lune [6. Jul.]<sup>1</sup> uenit ad Acon, que et Acris dicitur, et reddiderunt se illi de Acon, similiter illi de Caifas et illi de Cesarea et de Jafa et de Naple et de Ram et<sup>2</sup> Sancto Georgio et de Ybellinon et Bellefort et de Mirabel et Tyronus et Gwaler et Gazer et Audurum omnes se reddiderunt. Hoc facto, quando mouit galea nostra de Sur, miserunt Sabanos<sup>3</sup> ad Saladinum, ut iret Iherusalem et redderent ciuitatem. Et confugimus cum galea ad Lechiam<sup>4</sup>, audiuius, quod Tyrus esset redditia. Istę autem ciuitates adhuc saluatę sunt et bene exspectabunt adiutorium occidentalis ecclesie, scilicet Jherusalem, Sur, Scalona, Marchat<sup>5</sup>, Antiochia, Lassar, Saona<sup>6</sup>, Triplis. Tanta autem est multitudo Saracenorum et Turcorum, quod a Tyro, quam obdident, usque Iherusalem cooperuerunt superficie<sup>7</sup> terrę quasi formicę innumerabiles, et nisi cito residuis et iam dictis ciuitatibus et reliquis paucissimis Christianorum orientalium subueniatur<sup>8</sup>, simili casu ibunt in direptionem gentilium seuientium et sanguinem Christianorum sientium.*

*Item<sup>9</sup> duci Austrię illustri transmissa Leupoldo: Illustrissimo domino et benefactori suo precipuo Lupoldo duci Austrie nobilis-*

<sup>1</sup> Am Rande hat Gerlach eine in seiner Chronik verzeichnete und zum Jahre 1187 gehörige Notiz geschrieben, beginnend: *In quadragesima huius anni etc.* <sup>2</sup> Nach et hat Gerlach de überschrieben. <sup>3</sup> Salianos Chron. Reichersberg. <sup>4</sup> Nach Lechiam hat Gerlach et überschrieben. <sup>5</sup> Durch ein von Gerlach darüber gesetztes r in Marchart verändert. <sup>6</sup> Ursprünglich stand Setrona, tr wurde aber durchstrichen. <sup>7</sup> Soll heißen superficiem; vergl. Exod. X. 15. <sup>8</sup> Zu subueniatur hat Gerlach auxilio an den Rand gesetzt. <sup>9</sup> Zwischen Item und duci hat Gerlach epistola darunter geschrieben. Dieser Brief findet sich auch in Hormayr's Archiv für 1825, S. 520 aus derselben Quelle abgedruckt. Meiller, Reg. der Babenberger setzt ihn in den Sept. 1188.

*simo Hermenger, domini pacientia Christi pauperum seruns et fratum sancti hospitalis Jerusalem prouisor humilis cum uniuerso fratrum conuentu, debitę orationis munus et sincerę deuotionis instantiam. Pię magnitudinis uestrę dominio, ducum illustrissime, miserabilis Jerosolimitane terre excidium satis notum esse credimus. Peccatis namque promerentibus dominus terram suam abhominatus manum suam super suum adgrauans patrimonium, iram et furorem in uostros iuimodera to excessus iuste et rationabiliter exercens, Christianorum cismarinorum causam cottidie deteriorem fieri permittit. In presenti enim estate nefandus Saladinus civitatem Tortosam exceptu Templariorum turri funditus euertit, et ciuitate Ualanie igne consumpta in partes Antiochię*

t. 30. *secedens, Gabulum et Laodiciam ciuitates famosissimas et Saonam, Gordam, Caeam, Rochefort, castra munitissima et usque ad portas Antiochię sibi uendicans. Tarpasac et Gaston ultra Antiochiam obsedit et cepit. Et sic toto principatu excepta Margato castro nostro munitissimo uastato fere et perditō, princeps cum Antiochenis, quod est miserabilius, cum Saladino pactum iniit, ut si ab istius instanti octobris introitu usque ad septem menses eis minime succurratur, Antiochiam. proh dolor! proborum Christianorum sanguine adquisitam sine iactu etiam lupidum reddant et assignent. In terra quoque Jerusalem Cractum et Montem regalem<sup>1</sup>, castra munitissima in Arabia ultra flumen Jordanis et iuxta mare mortuum sita, prenīmia famis inedia se in dedicionem redditisse<sup>2</sup> sciat. De Saphet quoque templi multum pertimescimus et de Uidebello<sup>3</sup>, castello nostro, quanto tempore continuas obsidiones et imminentes labores perferre ualeant, ignoramus. — Has itaque epistolias ideo posui, ut cognoscere possit diligens lector, quam uehementis dolor corda omnium Christianorum ad ulciseendam iniuriam crucifixi et Christi sui commouerit per uniuersum orbem.*

Terra igitur promissionis et hereditas<sup>4</sup> domini, terra sancta, terra ubi steterunt pedes domini, miserabiliter cum sancta ciuitate exterminio data, habitatoribus quoque eius partim trueidatis, partim cum rege suo in captiuitatem abductis, nec non sancta cruce peccatis

<sup>1</sup> Nach *regalem* hat Gerlach et überschrieben. <sup>2</sup> Soll heißen *reddidisse*. <sup>3</sup> *de bello uide*, so im Texte, ein am Rande stehendes *R* soll wohl anzeigen, dass *uide* vor *bello* zu lesen wäre. <sup>4</sup> Soll wohl heißen *hereditate*.

nostris exigentibus ab inimico crucis Salaadino asportata, lugubris quidam horror et hebitudo mentis cunctos per orbem inuasit christicolas. Suscitauit igitur deus spiritum Friderici Romanorum imperatoris serenissimi et<sup>1</sup> eripiendam terram redemptionis de manibus Sarracenorum Christianis insultantium et ueliscendam effrenem audatiam eorum animum intendit. Non denique eum venerandi senii fatiscentia iam membra nec emerit milicie diuturni labores, quos in recuperando Romani imperii statu clarissimis contra rebelles triumphis per plures annos desudauerat, non diuiciarum seu deliciarum affluentia, non pergrandia imperii<sup>2</sup> regni negotia potuerunt retrahere, quo<sup>3</sup> sibi ipsi uel diu partis opibus, uel carissimorum filiorum affectui parceret, quin prolixam et difficilem viam sancte peregrinationis armata manu cum maximis imperii sumptibus intrepide aggredieretur, et senex gloriosus iuuenes quosque in bellum Christi exemplo sui accenderet, bonam hanc virtutum suarum consummationem existimans. si pacem orientali ecclesię expugnatis hostibus christianę fidei reformaret et sancta loca ab eis profanata diuinę restitueret seruituti.

Interea sancte recordationis papa Gregorius<sup>4</sup>, qui prius in Romana ecclesia cancellarii funetus dignitate Adalbertus nuncupabatur, pro desolatione Jerosolimitanę ecclesię nimium animo percussus et ut scriptum est, *qui apponit scientiam, apponit dolorem*<sup>5</sup>, iram omnipotentis dei super omnem ecclesiam inminere extimpo pertimescens, qui ut in Ezechiele legitur, *a sanctuario meo incipite*<sup>6</sup>, a terra nostrę salutis consummatiuam plagam suam propter peccata populi christiani primo exercuit, Iacius in proximo per omnem ecclesiam <sup>t. 30r.</sup> peruagaturam, si dignis penitentie fructibus non humiliemur, missis quaque terrarum per cunetas ecclesiias apostolicis litteris salubribus monitis et exhortationibus uniuersos sanctę matris catholicę ecclesię filios incitabat ad liberationem terre Jerosolimitanę et sancti sepulchri domini de manu barbarorum<sup>7</sup>, proposita cunctorum uenia delictorum et certitudine beatitudinis eterne ac celestis introitus<sup>8</sup> eis, qui fideliter iter illud salutiferum transmarinum contra communes

<sup>1</sup> Zu *et* wurde von Gerlach *ad* an den Rand gesetzt. <sup>2</sup> Zu *imperii* von Gerlach *nel* an den Rand geschrieben. <sup>3</sup> Zu *quo* von eben denselben wieder *nel* an den Rand gesetzt.

<sup>4</sup> Gregor VIII. war nämlich schon am 17. December 1187 gestorben. <sup>5</sup> Eccles. 1. 18.

<sup>6</sup> Ezech. IX. 6. <sup>7</sup> Über *barbarorum proposita* hat Gerlach *nel promissa* geschrieben.

<sup>8</sup> Über *introitus* wurde von denselben *regni* geschrieben.

hostes ecclesie assumerent. Cuius epistole exhortacionem ad uniuersos fideles missam non sine causa subiungimus<sup>1</sup>.

*GREGORIVS<sup>2</sup> episcopus seruus seruorum dei uniuersis Christi fidelibus, ad quos littere iste, peruenier-fint<sup>3</sup>.*

*Audita tremendi seueritate iudicii, quam super terram Jherusalem diuina manus exercuit, tanto sumus nos et fratres nostri horrore confusi, ut non facile occurreret, quid agere aut quid dicere debeamus, quod etiam psalmista deplorat et dicit, deus uenerunt et cetera<sup>4</sup>. Ex occasione quippe dissensionis, que malicia hominum ex suggestione diaboli facta est nuper in terra domini, accessit Saladinus cum multitudine armatorum ad partes illas et occurrente sibi rege, episcopis, Templariis, Hospitalariis et baronibus cum milibus et populo terre et cruce dominica, per quam ex memoria et fide passionis Christi, qui pependit<sup>5</sup> et genus humatum in ea redemit, certum solebat esse tutamen et contra paganorum incursus desiderata defensio, facta est congressio contra eos. Et superata parte nostrorum capta est crux dominica, trucidati episcopi, captus est rex, et uniuersi fere aut occisi gladio aut hostilibus manibus deprehensi, ita ut paucissimi per fugam dicantur elapsi, episcopi quoque Templarii et Hospitalarii in eius oculis decollati. Superato autem exercitu qualiter subsequenter inuaserint et rapuerint uniuersa, ita ut per pauca loca remansisse dicantur, que non in eorum deuenerint potestatem, non credimus litteris exprimendum, donec ad nos aliquis de partibus illis accedit, qui plenius ordinis ueritatem exponat. Nos autem licet cum propheta dicere habeamus, quis det capiti meo aquam et oculis meis fontem lacrimarum et plorabo nocte ac die imperfectos populi mei<sup>6</sup>, non tamen adeo nos deicere debemus, ut in diffidentiam decidamus et non credamus sic deum populo suo iratum, ut quod communium faciente multitudine peccatorum fieri permisit iratus, non cito per misericordiam penitentia placatus alleuiet et post*

<sup>1</sup> Dieser Brief des Papstes Gregor VIII. findet sich auch abgedruckt bei Savile Scriptt. rer. Angl. 364, in den Annal. Rogerii de Hoveden ad annum 1187, ferner bei Manrique Ann. Cist. III, 185, dann in Guill. Neubrig. Hist. I, 321, in Bened. Petroburg. Vita Heinrici II. et Ricardi I. ad annum 1187, in Mansi XXII, 527, endlich bei Euseb. Amot Hist. indulg. I. 50. — Derselbe ist datirt: Ferrariae IV. kal. nov. ind. VII. [1187, 29. October.]

<sup>2</sup> Hierher gehört die von der Hand des Gerl. herrührende Marginsnote: *Lueius papa qui et Gregorius.* <sup>3</sup> *[peruenier]-int.* et cetera hat eben derselbe dazu geschrieben. <sup>4</sup> Psalm. LXXVIII. I. <sup>5</sup> Über *pependit* hat Gerlach *in ea* gesetzt. <sup>6</sup> Jerem. IX. 1.

*lacrimationem et fletum exultacionem inducat. Quis enim sane  
mentis in tanta lugendi materia, si non corpore saltem corde non  
lugeat, non tantum fidei christianæ quo<sup>c</sup> cum omnibus dolentibus  
docet esse dolendum, sed ipsius etiam humanitatis uidetur oblitus,  
cum ipsa periculi magnitudine ac feritate barbarica Christianorum  
sanguinem siciente ac totam suam in hoc apponente uirtutem, ut  
prophanare sancta et cultum dei ualeant auferre de terra, quod  
nos tacemus, disertus quisque ualeat estimare. Sane cum prophetæ  
toto prius studio laborauerint, postmodum apostoli et sequaces  
eorum, ut diuinus cultus esset in terra illa et ad omnia climata  
mundi ex ea deflueret, immo quod maximum et ineffabile est, deus  
qui uoluit tantum; et facta sunt uniuersa per ineffabilem sapientiam  
et incomprehensibilem misericordiam suam, per infirmitatem  
carnis, esuriem scilicet<sup>1</sup>, sitim, crucem et mortem et resurrectionem  
salutem nostram voluit operari, iuxta quod dicitur, quod operatus  
est salutem in medio terrae<sup>2</sup>, per se ipsum ad hoc dignatus sit  
laborare, quod nec lingua dicere, nec sensus hominis cogitare  
potest: quantum non et universo dolendum sit populo christiano,  
quod nunc perpessa est terra illa, quod sub veteri populo legitur  
pertulisse. Nos autem credere non debemus, quod ex injustitia  
judicis ferientis, sed ex iniuitate potius populi delinquentis ista  
proveniunt, cum legamus, quod quando populus convertebatur ad  
dominum persequebatur unus mille et duo fugabant decem millia<sup>3</sup>,  
immobris et ipso populo quiescente exercitum Sennacherib angelica  
manu consumptum et terra illa devoravit habitatores suos, nec diu  
habere quietum statum, nec transgressores divinae legis potuit  
retinere, doctrinam et exemplum tribuens illis, qui ad Jerusalem  
supernam intenderent, qui non possint ad eam nisi per exercitium  
boni operis et temptationes plurimas pervenire. Potuerunt autem  
jam pridem ista timeri, quando Arvasia et alia terra in potestatem  
transiit paganorum, et fuisse bene provisum, si populus, qui  
remansit, ad poenitentiam rediisset et dominum, quem prævaricatione  
offenderat, conversione placasset; nec enim subito venit  
ira ejus, sed ultiōem differt et tempus poenitendi tribuit. Tandem  
vero, quia misericordia judicium non amittit, vindictam suam ad*

<sup>1</sup> Mit scilicet schliesst Fol. 30<sup>r</sup>, Fol. 31 und 32 fehlen und werden aus der Piter'schen  
Abschrift ergänzt. <sup>2</sup> Psalm. LXXXIII. 12. <sup>3</sup> Deut. XXXII. 30.

*poenam transgredientium et cautelam salvandorum exercet. Porro nos in tanta illius terrae constrictione, non solum peccatum habitatorum ejus sed et nostrum et totius populi christiani debemus attendere ac vereri, ne quod reliquum est, terrae illius depereat et in alias etiam potestas eorum desaeviat regiones, cum ex omnibus mundi partibus inter reges et principes, civitates et civitates dissensiones audiamus et scandala et lugere cum propheta et dicere valeamus: non est veritas, non est scientia dei in terra, furtum et mendacium, homicidium et adulterium inundaverunt, sanguis sanguinem tetigit<sup>1</sup>. Unde hoc universis et cogitandum et eligendum<sup>2</sup> imminet, ut peccata nostra castigatione voluntaria emendemus et per poenitentian et opera pietatis convertamur ad dominum deum nostrum et in nobis primo, quod male gessimus, emendemus, deinde foeditatem et malitiam hostium attendamus, et quod illi contra dominum attemptare non timent, nos pro deo agere nullatenus haesitemus. Cogitate itaque filii, qualiter in hunc mundum venistis et qualiter extranei sitis, qualiter transeatis et vos, et poenitendi ac bene agendi tempus quantum spectat ad vos, cum gratiarum actione recipite et date vos ipsos non in exterminium sed in observationem ei, a quo et vos et vestra omnia accepistis, quia non estis ex vobis, nec quidquam in vobis habetis, qui nec culicem unum potestis facere super terram. Nec dicimus dimittite, sed praemittite in coeleste horreum, quae habetis, et deponite apud eum, apud quem aerugo ea non demolitur aut tinea, nec fures effodiunt et surantur<sup>3</sup>, laborantes ad recuperationem terrae illius, in qua pro salute nostra veritas de terra orta est, et sustinere pro nobis crucis patibulum non despexit, et nolite adhuc ad lucrum vel ad gloriam temporalem intendere, sed ad voluntatem dei, qui pro fratribus animas in se ipso docuit esse ponendas et ei nostras commodare divitias, quas sive volentes sive nolentes nescitis tandem, quibus sitis haeredibus relicturi. Non est equidem novum, quod terra illa divino judicio percutitur, sed nec insolitum, ut flagellata et castigata misericordiam consequatur. Poterat quidem dominus sola ea voluntate servasse, sed non habemus ei dicere, cur ita fecerit. Voluit enim forsitan experiri et ad notitiam pervenire aliorum, si aliquis sit intelligens aut requirens dominum,*

<sup>1</sup> Osee IV. 1. <sup>2</sup> agendum hat Dobrovský. <sup>3</sup> Matth. VI. 20.

*qui oblatum sibi poenitentiae tempus hilariter amplectatur et animam ponendo pro fratribus consummetur in brevi et compleat tempora multa. Attendite, quali Machabaei zelo divinae legis accensi pro fratribus liberandis extrema quoque pericula sint experti et non solum substantias, sed et personas pro fratrum docuerunt salute ponendas, exhortantes se ipsos atque dicentes: accingimini et estote filii potentes, quoniam melius est nobis mori in bello quam videre mala gentis nostrae et sanctorum<sup>1</sup>, et quod illi sub una lege constituti fecerunt, vos per incarnationem domini nostri Jesu Christi ad lucem veritatis reducti et multorum instructi exemplis sanctorum sine trepidatione aliqua faciatis et non timeatis dare terrena et pauca et brevi tempore duratura, quibus illa bona promissa sunt et reposita, quae nec oculus vidi nec auris audivit, nec in eorū hominis ascenderunt<sup>2</sup>, de quibus dicit apostolus, quod non sint condignae passiones hujus temporis ad futuram glorian, que revelabitur in nobis<sup>3</sup>. Eis autem, qui corde contrito et humiliato spiritu laborem itineris assumpsérunt et in poenitentia peccatorum et fide recta decesserunt, plenam suorum criminum indulgentiam et vitam pollicemur aeternam; sive autem supervixerint, sive mortui fuerint, de omnibus peccatis suis, de quibus rectam confessionem fecerint, impositae satisfactionis relaxatione de omnipotentiis dei misericordia et apostolorum Petri et Pauli auctoritate se neverint veniam habituros. Bona quoque ipsorum, ex quo crucem acceperint, cum suis familiis sub sanctae Romanae ecclesiae tritione consistant et nullam de his, quae usque ad susceptionem crucis quiete possederint, donec de ipsorum reditu vel obitu certissime cognoscatur, sustineant quaestionem, sed bona eorum integra maneant et quieta. Ad dandas quoque usuras, si teneantur alicui, non cogantur, sed absoluti maneant et quieti. Nec eant in vestibus pretiosis et cum canibus sive avibus aut aliis, quae oblectationi potius et lasciviae quam necessariis videntur usibus deseruire, sed in modesto apparatu et habitu, in quo poenitentiam potius agere quam inanem affectare gloriam videantur.*

Executorem ergo hujus sancti negotii praedicatorem seu exhortatorem placitae Christo expeditionis direxit a latere suo virum sapientem et discretum ac religiosum, cardinalem Albanensem episco-

<sup>1</sup> I. Mac. III. 58, 59. <sup>2</sup> I. Cor. II. 9. <sup>3</sup> Rom. VIII. 18.

pum Henricum, abbatem prius Claraevallensem, qui licet Francigena et Teutonicae linguae ignarus per interpretem tamen suavi doctrina multorum strenuorum militum animos in Teutonia ad iter illud praeparavit. De quibus salubribus monitis suis epistolam, quam ad principes universae Teutoniae misit, subjunxi: *Charissimis in Christo fratribus et amicis venerabilibus dei gratia archiepiscopis, episcopis, abbatibus, praepositis, aliis ecclesiarum praelatis et nobilibus viris, ducibus, comitibus, marchionibus et universis per regnum Tentonicum constitutis, ad quos literae istae pervenerint. Henricus eadem gratia Albanensis episcopus, apostolicae sedis legatus, saltem in domino. Ex quo vox illa tururis, vox gemitus, vox*

*doloris fines nostros lamentabiles<sup>1</sup> nuper noritate timoris aspersit, quis ad tantam stragem non ingemisceret populi christiani, quis terram illam sanctam, quam redemptioni nostrae ipsi dedicarunt pedes domini, spurciis paganorum non doleat exponi? Quis crucem salvificam captam non deploret et conculcatam ab ethnicis et sanctuarium domini profanatum? Heu! heu! ad auditum quondam simile, cum fixuras clavorum crux ipsa susciperet, terra tremuit, sol expavit, petrae scissae sunt et aperta credimus monumenta<sup>2</sup>, cuius vel saxeum pectus auditus iste non emolliat? Cum spinis afficitur, crucifigitur, iterum contumeliis afficitur crux admirabilis, nostrorum curatio vulnerum, restitutio sanitatum, lignum dulce, signaculum vitae, vexillum militiae christiana, fateamur necesse esse<sup>3</sup>, quod meritis quoque minora patimur et majora tamen quam potuerimus vel timere. Verumtamen, quia universae viae domini misericordia et veritas, eatenus nos dejicere non debemus, quia semper ante oculos nobis sit, quod, qui peccatis exigentibus populum christianum, qui jam post concupiscentias suas oculos statuerant declinare in terram, de judicio flagellavit, redemptionem nobis de misericordia reservavit. Quomodo enim asportari permitteret lignum crucis ab ethnicis, nisi iterum crucifigendus ab eis? Ecce videmus iratum redemptio mysterium, dum pro nobis suo nunc nomini non pepercit vel cruci, qui quando filio suo non pepercit, sed pro nobis omnibus tradidit illum<sup>4</sup>. Non enim abbreviata est manus domini, nec brachium ejus infirmatum est, ut salvari non possit,*

<sup>1</sup> lamentabili hat Dobrowsky. <sup>2</sup> Matth. XXVII. 51, 52. <sup>3</sup> necesse est hat die Piter'sche Abschrift. <sup>4</sup> Rom. VIII. 32.

*sed operatur misericordiam suam inscrutabilis altitudo sapientiae dei, ut torpentem mundi devotionem sic excitet atque per obsequium nostrum et aliorum, quos ad hoc eligere dignatus fuerit, vobis salubriter et sibi gloriose de barbarae nationis hostilitate p. 12. triumphet. Ecce nunc tempus acceptabile, ecce nunc dies salutis, in quibus utinam milites Christi abjicientes opera tenebrarum et ad vindicandam crucis injuriam induci non differant arma lucis, loricae fidei et salutis galeam assumentes. Militia fuit non militia, quod hactenus Christianorum caedibus et rapinis et execrabilibus tornamentis sive tormentis intenti ignem inextinguibilem et immortalium cruciatus vermium meruerunt. Felix eis adest militia, in qua et vincere gloria et multo magis mori lucrum. Ad hanc invitat nos hodie, qui amat animas, nec propriae pepercit injuria, ut necessitatem fidelibus suis imponeret ad hanc eos militiam impellentem. Adest, qui signaculum vitae gementibus super tantis malis ad evasionem intolerabilis percussionis imponat, et quamvis multiplicita vasa interitus exigentibus peccatis jam egressi teneant percussores, solos nocebit eos, qui divinitus oblatum sibi vitae signaculum recusabunt<sup>1</sup>. Inde est, quod a serenissimo domino Friderico Romanorum imperatore et semper augusto et nobis de mandato sedis apostolicae pro eodem negotio, quantum domino cooperante facultas suppetit, laboramus; solemnis enim curia constituta apud Moguntiam, ad quam dominica, qua cantatur laetare Jerusallem [1188, 27. Mart.] diem festum agant domino et conventum faciant omnes, qui diligunt eum<sup>2</sup>. Quoniam igitur eadem curia singulariter est salvatori domino deputata, sicut imperialis maiestas sua potestate vos convocat, nos quoque ex parte dei et ea, qua fungimur, legationis auctoritate universitatem vestram ad eandem curiam convocamus, et ne quis vestrum sine legitima et certa necessitate praesentiam suam praedicto concilio christianitatis exhibere dissimulet, injungimus firmiter et mandamus. Vos autem p. 13. venerabiles episcopos in convocandis abbatibus et aliis praelatis, qui sub vobis sunt unacum praesentium latore, qui forte omnes adire non poterit, fore credimus studiosos. Illud tandem universitati vestrae duximus injungendum, ut ad curiam Jesu Christi cum ea gravitate et modestia, qua conuenit, omni otiositate et omni*

<sup>1</sup> recusat Piter'sche Abschrift. <sup>2</sup> ram hat die Piter'sche Abschrift.

*curiositate et gloria temporali postposita studeatis adesse, igne tamen charitatis et obedientiae ad exaltationem christiani nomini unanimitate inflammati, ut fidem<sup>1</sup>, quam lingua nostra loquitur, habitus et conversatio fateatur.*

Et primo quidem [1188] tuba almisonae transmarinae praedicationis apud Argentinam civitatem, quae et Strasburg dicitur, in curia solemni domini imperatoris, ad quam Coloniensis archiepiscopus Philippus super quibusdam objectis ad satisfactionem fuerat vocatus, sonore concrepuit per quendam apostolicae sedis legatum et episcopum Strasburgeusem, qui plurimorum illustrium virorum mentes ad iter Christi excitavit, qui et alacriter crucis Christi inibi insignitus charactere multos sui postea pios aemulatores gloriose praecebat. Ineitabat et cooperabatur eo tempore ferventissimo studio ad idem propositum venerabilis Herbipolensis episcopus Gotfridus, vir et nobilitate generis et scientia literarum facetus atque faecundia tune temporis scientissimus et utriusque juris peritus. Qui dum multorum feros quodammodo animos ad viam domini emolliret, subito quadam mutatione animi alteratus navigationem transmarinam faciliorem utique pedestri expeditione ardua et prolixiori animo sibi delegarat<sup>2</sup> ejus instigante invidia, qui plerunque transfigurata se in angelum lucis<sup>3</sup>, qui quoque solito livore tantum virum exercitu vivificae

- p. 14. crucis subtrahere conabatur. Tanti denique viri immutatione multorum corda fortia multum ad iter illud succensa tepuerunt, si ex divina inspiratione sapiens industria imperialisque auctoritas illustrissimi augusti Friderici tam episcopum praenotatum, quam quosdam alios ab instanti proposito non revocasset. Accedebat quoque ipsius augusti monitis apostolica auctoritas et districta interminatio summi pontificis Clementis, Praenestini prius episcopi, qui Gregorio successerat [1187, 19. Deeemb.] et huic expeditioni modis omnibus intendebat. Certatim ergo per omnem Germaniam electissimi milites crucis Christi signaculum sibi affigentes contra hostem antiquum et
- p. 33. ejus membra, qui invaserant haereditatem domini et polluerant<sup>4</sup> temple sanetum eius, aciem iustarabant. Non minore quoque fero re rex Frantie et rex Anglie cum magna utriusque regni militia cruce assumpta eo se ituros uouerunt, quod factis tune minime inpleuerunt.

<sup>1</sup> fide hat die Piter'sche Abschrift. <sup>2</sup> delegarat hat die Piter'sche Abschrift. <sup>3</sup> II. Cor. XI. 14. <sup>4</sup> Mit et polluerant hegnal wieder der Text nach dem Strahower Codex.

Pro saluberrima itaque in Christi arma coniuratorum expeditione promouenda curia sollempnis apud Måguntiam habetur et consilio memorati cardinalis episcopi Albanensis apostolice sedis legati a domino imperatore indicitur placuitque eam curiam Cbristi nuncupari<sup>1</sup>.

Anno incarnationis domini MCLXXXVIII. indictione VI. in medie quadragesime dominica *letare Jerusalem*, que tunc VI. kal. aprilis euenit, [27. Mart.] curia<sup>2</sup> Christi in Maguntia metropoli conuentu principum tam episcoporum quam ducum, marchionum, comitum ac nobilium, eclectissimorum quoque militum confluentum est celebrata; ubi dominus imperator non sine multorum uberrimis lacrimis crucis Christi accepto signaculo ad iter memorabile constanti animo se preparare declarauit, inclitum caput fidelibus membris signatorum et gloriosus signifer se anteponens. Mox igitur eius exemplo clarissimi principes episcopi, duces, marchiones, comites egregique et robusti milites pluresque religiosi sacerdotes pari modo crucis sancte se signaculo insignientes, quos in sequentibus suis exprimemus uocabulis, preter numerosos primates signatos famosum et hostibus Christi pertimescendum electorum tamen militum exercitum effecere, licet quidam postea retro abierint, quos etiam propriis declarabimus uocabulis. Nemo tunc pene alicuius uirilis constantie in tota Teutonia reputabatur, qui absque salutifero signaculo inspiciebatur et signatorum Christi contubernio<sup>3</sup> associatus.

Eodem anno in curia imperatoriæ maiestatis apud Nôrnberch [1188, Dec.] frequentia principum celebrata superuenerunt legati Constantinopolitani imperatoris<sup>4</sup>, cancellarius uidelicet ipsius Johannes et alii quidam priores Gretiæ nuncii, quoque soldani de Iconio principis Turcorum, dominum imperatorem ex parte<sup>5</sup> dominorum snorum pompose salatantes. Celebris quippe rumor Jerosolimitanæ expeditionis tam Illiricum totum quam multas partes Orientis timore signatorum armatorum Cbristi non medioeriter commouerat. Et imperator Constantinopolitanus proposuit domino gloriose Romanorum

<sup>1</sup> Zu nuncupari gehört die Marginalnote: *De curia Christi habita Moguntiæ, anno verbi incarnationis MCLXXXVIII*, von der Hand des Gerlach. <sup>2</sup> Zu curia hat Gerlach als Marginalnote dasjenige geschrieben, was in seiner Chronik zum Jahre 1188 verzeichnet ist. <sup>3</sup> Zu contubernio am Rande non esset von der Hand des Gerlach.

<sup>4</sup> Nach *imperatoris* ist von Gerlach auf radirter Stelle *Iosephi* in den Text binein geschrieben worden. <sup>5</sup> Soll heißen *parte*.

imperatori, quia ex uulgata opinione Jerosolimitanę expeditionis suspicionem concepisset hostilis inuasionis in regnum suum tam ab ipso, quam a rege Frantie, ideoque, si de eiusmodi suspicione non sibi satis fieret, clausuris Bulgariaę introitum nobis denegaturum et modis omnibus adversaturum. Proinde inquietus imperator ut uerus pacis amator ex pura conscientia trium egregiorum principum prestito sacramento, scilicet episcopi Wierzburgensis et ducis Suevie itemque ducis Austrię prescripta suspicione se et omnes suos libere absoluit. Hoc facto gratulabundus animo Grecus cancellarius cum suis sociis ex parte domini sui regis et cunctorum Gretię principum iurauit super sancta euangelia et domino imperatori et uniuerso Christi exercitui ueram ac firmam amiciciam et bonę uię conductum et optimi fori apparatvm ac fidelem transfretationis commeatum, sed linguis suis dolose agebant uenenum aspidum sub labiis eorum<sup>1</sup>, quia nichil eorum, que iurauerunt, opere postea adimpleuerunt. E conuerso autem domini imperatoris mandato tres principes rursus iurauerunt, quia Grecis pacta iurata seruantibus noster ad illos pacificus et tranquillus esset introitus. Igitur spe sacramenti Grecorum pius imperator premisit honoratos et industrios nuncios, episcopum uidelicet Monasteriensem et comitem Rüdpertum de Nasowe et cognatum eius Walrab comitem et Henricum iuniorem comitem de Diez et Marchuardum camerarium suum ante faciem suam, et antequam exercitus sanete crucis de sedibus suis promoueret, ut ea, queue a Grecis sub sacramenti tenore promissa fuerant, opera ipsorum exercitus preparata inueniret; sed ignorabat tam prudens imperator, quod tam simplices et fideles legati mittebantur sicut oves in medio luporum<sup>2</sup>. Flagrabat tunc in strennuissimis agonithetis glorio-sus ardor pugnandi contra inuasores sanctę ciuitatis et sacrosancti sepulchri domini, omnem infinitam quodammodo multitudinem nullam reputantes, quibus iam iuvere Christus erat et mori lucrum<sup>3</sup>.

Anno incarnationis domini MCLXXXVIII.<sup>4</sup> indictione VII. anno imperii sui XXXIII.<sup>5</sup> regni uero XXXVIII. Fridericus Romanorum imperator uictoriosissimus ordinatis expeditioni transmarinę necessariis et commendatis filio suo illustri Romanorum regi Heinrico imperii

<sup>1</sup> Psalm. XIII. 3. <sup>2</sup> Matth. X. 16. <sup>3</sup> Philip. I. 21. <sup>4</sup> An den Rand hat Gerlach die Böhmen betreffenden Begebenheiten des Jahres 1189 gesetzt, worüber man seine Chronik nachlesen mag. <sup>5</sup> Soll heißen XXXIII.

negotis V. idus mai [11. Mai.] mouit a Ratispona cum exercitu signatorum Christi et nauigio secundo per Danubii alueum usque Wiennam est transuetus, parte maxima exercitus terrestri itinere antea illo usque premisso. In ea nauigatione uicum, qui Muthusyn dicitur, in ripa Danubii situm iusto dedit incendio, quoniam ciues loci eiusdem uectigal insolitum a transeuntibus peregrinis, signatis uidelicet Christi, nouo superbie fastu exegerant. A Wienna ciuitate projectus terram Ungaricam, que extra portas dicitur IX. käl. iunii [24. Mai.] cum exercitu domini intravit et in planicie camporum, qui<sup>1</sup> uulgo Uieruelt dicitur, iuxta Bosonium urbem castra metati per quatuor dies ibi conserderunt, donec omnis peregrinorum ibi exercitus adunatur. Interea tamen dominus imperator non feriabatur, sed nunc de itinere peregrinorum ordinans, nunc litigantium controuersias discussiens, inter quos et binos duello coram se decertantes, priusquam alteruter occumberet, pia lenitate et misericordi potestate litem dirimendo concordauit.

Secundum ergo diem pentecostes [29. Mai.] inibi cum exercitu solemnizauit habens secum, qui eum comitati fuerant, nonnullos principes preter signatos, scilicet episcopos Babinbergensem et Friesensem et ducem Austrię pluresque comites et barones. Ibi ergo nuncios gloriosi regis Ungariorum Belę magnifice se suscipientis et inuitantis obuios habuit et deinceps ipsos duces et comites itineris duxit secum.

In predicta igitur camporum latissimorum mansione computatis sunt isti in exercitu Christi priores et celebriores: Fridericus Romanorum imperator et augustus, et filius eius dux Suevie Fridericus; episcopi Rüdolfus Leodicensis, germanus ducis de Zaerigne, Gotfridus<sup>2</sup> p. 17. Wiertzburgensis, Dieboldus Pataviensis, Cunradus Ratisbonensis, Henricus Basileensis, Martinus Mihssinensis, Arnoldus Osinburgensis, p. 18. et duo illi, qui postea superuenerunt, Heumo archiepiscopus Tarentianus, Henricus Tullensis vel Leucorum, episcopus Jazarensis de Ungaria, Hermannus praeterea Monasteriensis, qui tamen tune ibi non erat, quia in legatione domini imperatoris ad Constantinopolitatum<sup>3</sup> regem cum sociis suis praecesserat, venerabilis quoque abbas

<sup>1</sup> Soll wohl heißen que, oder wenn qui, so hernech dicuntur. <sup>2</sup> Mit Gotfridus schliesst fol. 33', fol. 34 fehlt und ist hier aus der Piler'schen Abschrift ergänzt worden. <sup>3</sup> Constantinopolitanum hat die Piter'sche Abschrift.

Agmundensis Isinrieus. Praeterea dux Dalmatiae idemque marchio Istriae Pertholdus, Pertholdus marchio de Voburg. Hermannus marchio de Badin, comes magnus de Holland Florentinus, et filius ejus et frater ejus, Otto comes de Pentheim, Henricus comes de Sein<sup>1</sup>, Henricus comes de Spanheim et frater ejus Simon, Henricus comes de Chuich, Dietricus comes de Widen<sup>2</sup>, Engelbertus comes de Berge, qui in itinere apud Gowin<sup>3</sup> in fine Ungariae rebus excessit humanis, Henricus comes de Sarbrukke, Fridericus comes de Abinberch<sup>4</sup>, Poppe comes de Henniberch<sup>5</sup>. De Suevia: Chunradus comes de Ottinge, Olricus comes de Chiburg<sup>6</sup> et frater ejus Adilbertus comes de Dilingen, Bertholdus comes de Neunburch<sup>7</sup>, Heurius comes de Veringen. De Bavaria: comes Gebehardus de Tallinstein, Sigfridus comes de Leubnowe, Chunradus comes de Dornberg. Chuno comes de Walchinstein. De Saxonia: Adulphus comes de Schombach, Christianus comes de Altenbach, Luitoldus comes de Holmunt et frater ejus Willibrandus, Burchardus comes de Waldinrode, item Rupertus comes de Nassowe et cognatus ejus Walrab<sup>8</sup> comes, Henricus junior comes de Dietse<sup>9</sup>, qui cum episcopo Monasterensi functi erant legatione imperatoris in Graecia; praeterea comes de Salm et frater comitis de Mant, qui exercitum subsecuti apud Brandiez primo supervenerunt et cum eis plures civium Metensium; item Gotbertus de Aspermont cum suis sociis, qui cum episcopo Tullense in fine Bulgariae supervenerunt. Isti vero de nobilibus meliores fuerunt, de Saxonia: praefectus Magdeburgensis et Windicht de Swalmsech, Lutkerus de Wadilbach; de Carinthia et Marchia: Luitoldus de Waldstein, Adilbertus de Wihssilbach; de Austria: Fridericus advocatus

<sup>p. 19.</sup>

<sup>1</sup> So lautet dieser Name an einer späteren Stelle des Strahower Codex. Vergl. den Index. Piter hat *Sien*. Wie aus dem Folgenden zu erkennen ist, so ist die Schreibung der Namen in der Piter'schen Abschrift eine sehr unverlässliche und sind namentlich die Endsylyben *berch* und *bach* fast durchgängig von dem Abschreiber verwechselt worden. <sup>2</sup> *Widin* hat Piter an einer anderen Stelle. Vergl. den Index. <sup>3</sup> Nach dem Strah. Codex. Die Pit. Abschr. hat hier *Guru*. <sup>4</sup> Nach dem Strah. Codex, Piter hat *Abinbach*. Vergl. den Index. <sup>5</sup> Nach dem Strah. Codex, Piter hat *Hennibach*. Vergl. den Index. <sup>6</sup> So lautet der Name an einer späteren Stelle der Pit. Abschr. Vergl. den Index. Hier hat er: *Chiebach*. <sup>7</sup> So lautet der Name an einer späteren Stelle des Strah. Cod. Vergl. den Index. Piter hat *Nevenbach*. <sup>8</sup> So hat der Strah. Cod. an einer früheren Stelle. Vergl. den Index. Piter hat *Walbod*. <sup>9</sup> Die Pit. Abschr. hatte ursprünglich *Chietse*, das aber dann von einer anderen Hand in das richtigere *Dietse* [vergl. den Index] verbessert wurde.

de Perge, Otto de Rambsperch<sup>1</sup>; de Bavaria: Dieboldus Luikinbach, Henricus de Grunnebach, Hadbrandus de Arnsbach, Poto de Massingen, Chunradus de Horbach<sup>2</sup>, Arnoldus de Hornberg, Peringeus de Gambach, Adilbertus de Prueckbach; de Suevia et Alsatia: Cunradus de Schwarzenbach, Hermannus de Hirsbach, Pertholdus de Chunispech<sup>3</sup>, Heinricus de Synbach; de Franconia: Adilbertus de Hiltinbach, Adilbertus de Grunnibach, Albertus de Hohinloch, Eberhardus et Reinoldus de Rietenbach, Heiuricus de Hagen. Ministerialium vero et aliorum electorum militum terribilem et ordinatam aciem per singulos quis dinumerare sufficiet? Isti, proh dolor! ex principibus signatis christiana militiae diversis occasionibus bellorum domesticorum et antiqui hostis irritamentis retro abierunt, et voli sui violatores et radicem non habentes, a via Christi in tempore tentationis omnes recesserunt<sup>4</sup>. Philippus rex Franciae, Henrius rex Angliae, comes Flandriae, Otto qui et Chunradus dux Boemiae<sup>5</sup>, dux de Lovin, dux de Lintbach, episcopus Spirensis, episcopus Cameracensis, comes de Jon, comes de Gulich, comes de Lar, comes de Duracz, comes de Hobinstadt, comes de Persirnit, quod tandem a nostris signatis et animo constantissimis et quaeque pericula subire paratis, qui in corde bono et optimo verbum dei retinentes et fructum condignum in proprietum corporum oblatione domino offerentes, admodum parvi pendebatur. Bremensis vero episcopus et landgravius Thuringiae et comes de Gels et comes de Tekkenbach navigationem transmarinam elegerunt, quod tam in eis quam in aliis multis nostratis, quos pudor est nominare, fuit notabile, quod laborem expeditious hujus laudabilis detrectavere, compendiosam navigationem, quae minus hostilis p. 20. timoris paganorum habuit huie praefterentes, dum in aliqua civitatum Christianis reliquarum nostrorum ignaviter operiebantur adventum, licet postea praeclaras virtutum insignia de landgravio in Jerosolymitanis partibus audiverimus. Nec praeterundam puto memorabilem<sup>6</sup> constantiam Tarentasiani archiepiscopi et episcopi Leukorum, item

<sup>1</sup> *Rambach* Piter, vergl. aber v. Meiller, Reg. S. 336. <sup>2</sup> *Hornbach* Piter; später aber *Hornberg*, vergl. den Index. <sup>3</sup> So liest der Strah. Cod. an einer späteren Stelle, vergl. den Index. Piter liest *Kunigisbach*. <sup>4</sup> Mare. IV. 6. <sup>5</sup> Hiezu die Marginalnote: *Qui Cunradus vel Otto eis...* wahrcheinlich von der Hand Gerlach's herrührend; die Pit. Abschr. bemerkt in marg. manu saec. XII. Vorgennante Marginalnote findet sich vollständig in der Chronik Gerlach's zum Jahre 1189. <sup>6</sup> *memorabilem* hat die Pit. Abschr.

Tullensis sociorumque eorum, qui dum diverso tempore multis sociis militibus comitati ex Burgundia et Lothingia exercitum Christi subsequuntur, nonnuuquam falsis rumoribus atteriti et fame cruciati in summa coaretarentur egestate, inde denique, dum omnes pene socii Tarentasiani archiepiscopi perterriti versus mare tenderent retro, ipse imperterritus usque ad exercitum accessit, sicut nihilominus Tullensis episcopus post sex ferme septimanas constanter advolavit, et uterque oculata fide falsa sibi fuisse relata perspexit. Horum denique omnium consilio principum in praenotata mansione dominus imperator optimis et pernecessariis ac discretis legibus exercitum informavit, et sacramento ad has observandas adstrinxit per singulorum contubernia judicibus designatis, qui transgressores legitime punirent, quas leges ad posterorum notitiam et aedificationem huic operi inseruimus.

*In nomine patris et filii et spiritus sancti! Talis est ordinatio de pace servanda juxta formam et tenorem harum literarum et voluntate domini imperatoris accedente etc.<sup>1</sup>*

Cernere erat mutatione dexteræ excelsi in tanta multitudine lascivorum aliquando et insolentium<sup>2</sup>, tam militum quam servientium, dum mirum in modum incredibilis in ipso Christi et sanctae crucis p. 21. exercitu vigebat pax, fides, concordia summaque tranquillitas in tantum, ut saepenumero bursae plenae pecunia aliquibus delapsae vel per incuriam perditæ ab inventoribus circumferrentur et ostenderentur, eisque, qui fideliter numerum perditorum nummorum vel pondus ceusenti expressissent, absque inora redderentur, similiter de equis et quibuscumque aliis rebus perditis. Aliqui vero peregrinorum, qui socios vulneraverant, manu statim sunt truncati juxta leges sancitas; nonnulli etiam accusati de foro infracto<sup>3</sup> iussi sunt decollari.

p. 33. Ab illustri rege Ungarie, Bela iocvnde tam dominus imperator quam omnis exercitus est suscepitus et mutuum sibi aspectum et colloquium dominus imperator et memoratus rex in vicinia Strigonię, quę et Grana dicitur, metropoli prima Ungarie, in octaua pentecoste

<sup>1</sup> Die Pit. Abschrift bemerkt hiezu am Rande: *Desunt caetera in veteri MS. membrano harum legum contenta.* <sup>2</sup> So Dobrowsky, während die Pit. Abschrift in solatum hat. Vergl. Psalm. LXXVII. 11. <sup>3</sup> Mit *fracto* beginnt wieder der Text nach dem Strab. Codex.

seilicet II. nonas iunii [4. Jun.] cum maximo utriusque populi et gentis tripudio exhibuerunt. Regina etiam Ungarie Margarita, soror regis Frantie, tentorium duplex admirande uenustatis et magnitudinis, interius quidem quadricameratum et rubeo panuo decenter coopertum, opansum uero exterius super illud, quod cameratum<sup>1</sup> dixi, obtulit imperatori. Insuper et rex ei et suis naues onustas et plausta conferta panibus uino et ordeo ad pabulum equorum et ones et boues copiose multis diebus exhibuit cum tribus camelis. Preterea in insula sua familiari et uenaticae, que Danubio cingente satis late extenditur, per duos dies imperatorem detinuit et exercitum per omnem suam terram in fertilissimo gramine collocauit et in Strigonia ciuitate duas domos, unam farina et alteram plenam auena pauperibus distribuit peregrinis. Sollempni ergo processione et magno apparatu in einitibus et episcopatibus dominum imperatorem suscipi mandauit. Sed hec omnia utrum simpliei oculo an seens, id est, utrum timore vel amore fecerit, nondum liquido ipsis diebus clarebat, quia postmodum in controuersia nostra contra Grecos nonnumquam se suspectum redidit. In sola igitur commutatione denariorum uel argenti Ungari graniter nostros angariauerunt, quippe qui pro duobus Coloniensisibus quinque tantum suos et pro duobus Frisacensisibus quatuor dabant Ungaricos et pro Ratisponense unum tantum Ungaricum, qui uix Ueronensem ualebat.

In transeundo nauibus Drauum fluum, qui vulgo Tra dicitur, plurimum omnis laborauit exercitus, ubi et aliqui homines cum equis gurgite eiusdem fluminis cuneti insipientibus sunt submersi. Natiuitatem sancti Johannis Baptiste [24. Jun.] in marchia, que est inter Ungariam et fines Grecie, in uieo ad sanetum Georium dicto, miliare unum a Franeauilla<sup>2</sup> distantem, celebrauimus. Inde Syrmium einita-quondam famosam transeuntes in uigilia apostolorum Petri et Pauli [28. Jun.] Sauum seu Sawam fluum, ubi Danubius influit, felicius quam Drauum transiuimus et mox in terra dicionis Grecorum finimus constituti quinta exeunte septimana, postquam apud Prespureh terram Ungarieam attigimus; festum ipsum apostolorum [29. Jun.] inibi, id est, in litore Sowe celebrauimus in ciuitate semidirunta

<sup>1</sup> Durch ein vorgesetztes *di* hat Gerlach *cameratum* in *dicameratum* verwandelt.

<sup>2</sup> Über diesen und die folgenden Orte und Städte, welche das Krenzheer auf seinem Zuge nach Constantinopel berührt hat, vergl. den trefflichen Commeular, der sich in den Wiener Jahrbüchern der Literatur XLII, p. 26 n. ff. findet.

Wizzenburch dieta, que et Belgradum dicitur, ex opposito Gowin sita.

In maxima denique tranquillitate et acris temperie plus solito imiore nobis arridente in tantum, ut culices, oestra, musce, serpentes, que in Ungaria estimo tempore iter iu equis agentes grauiter inquietant, non solum nos uel animalia non lederent, uerum etiam raro a nobis uisa sint, Ungariam permeauimus. — VI. nonas iulii [2. Jul.] peruenimus ad Brandiz per silucstria, ubi naues omnes dimisimus et currus seu plausta onerare cepimus, quas etiam naues <sup>c. 33.</sup> omnes exquisito studio artificium fabricatas omnium Christi peregrinorum gloriosus imperator regi Ungarie imperiali largitate donauit. maiora equidem beneficiis eius recompensauit. Ihi Fridericus, bone indolis iuuenis, comes de Abinberch, gladio est accinetus; ibi comites illi, quos prediximus et ciues Metenses cum archiepiscopo Tarentasiano exercitu nostro sunt adiuncti. In ea mansione comes Engelbertus de Perge apud Gowin diem clausit extremum. Ibi etiam rex Ungarie muneribus dominum imperatorem per nuncios honorauit. Dux de Brandiz quantum ad oculum bene suscepit imperatorem, sed quia exitus aeta probat, quantum in sequentibus clariuit, subdolum se et nequissimum erga ipsum et omnem exercitum exhibuit tam ipse quam omnes Greci.

Ab ipsa, quam dicunt, trita semita seu strata publica Bulgarię aliquibus in locis nos auerterant et insuper eam, in quam nos deduxerant, saxosam et non planam, mandato sui imperatoris Grecię obstruxerant, sed Ungari signati et comperegrini guari uiarum ipsarum dmabus aut tribus dietis exercitum precedentes viam ipsam laboriose aperiebant, Grerulis resistere non ualentibus, et sic perfidis Grecis mentita est iniqüitas sibi<sup>1</sup>. Sed neque hoc malicie ipsorum suffecit, qui in ipsa silua lougissima Bvlgarię, quam idus iulii [15. Jul.] ab Brandiz promouentis intrauiimus, Greculos, Bulgaros, Seruos et Flaeos senibarbaros in insidiis ponerent, ut ex abditis repentinis incursibus extremos in castris, sed et seruientes in pastu equorum colligendo progredientes sagittis toxicatis ferirent, quorum plures dum comprehenderecuntur, confessi sunt, iussu domini sui ducis de Brandiz et principaliter imperatoris Grecorum edicto ad hec se perpetranda coactos, qui etiam mox debitas penas dignis suppliciis

<sup>1</sup> Psal. XXVI. 12.

exsolutebant. Plurimum denique in ipsa silua laborauit exercitus peregrinorum, dum indies fiebat strages populariorum occisorum, tum rapine erumpetum<sup>1</sup> latronum e Grecis auferentium equos incessabiliter et currus absque militaribus presidiis euentes depredantium, tum uiarum mira difficultas, tum etiam peditum et quorumque pauperiorum eibos quoslibet ineonsulte sumentium assidua mortalitas. Et tamen in his perieulis nostri omnes semper animosiores in manu forti proeedebant intrepidi.

In praenotate Bulgarie siluestribus cum deserte bene ciuitati Rabnel diete appropinquaremus, iterum nuncius regis Ungarie missus ad imperatorem superuenit, per quem significauit, imperatorem Constantinopolitanum generum suum e Grecia ultra mare, quod brachium sancti Georii dicitur, necessitate belli dudum egressum et prolixo vije interstielio in obsidione Phyladelphię commorantem, ideoque minus oporteret eum mirari, quod nullis adhuc nuncis ab ipso esset salutatus et honoratus. Nunciauit preterea militum peregrinorum et signatorum agmen e Teutonia nostro sociari nolentium exercitui regnum suum intrasse.

Interim prenuncius cancellarii ipsius Constantinopolitani imperatoris eum litteris uenit ad imperatorem Romanorum, quarum litterarum tenor hic erat: *revera in dolo dominum suum mirari, quod nondum per certos nuncios aduentum suum et exercitus ipsi notificasset, ut eo accuratius splendidis suorum occurribus et boni fori preparatione eum et exercitum conduxisset. Attamen cum iam introitum ipsius in regnum suum conperisset misisse in occursum eius, qui in ciuitate Straliz ipsius conperirentur aduentum.* Ad hec sapienter imperator pro uerbis uerba reddens breuiter respondit: *honorabiles legatos, scilicet episcopum<sup>2</sup> Monasterensem et comitem de Nassowce, sed et camerarium suum se dudum premisisse, ideoque frustra hanc eum pretendere occasionem.* Litterę quoque predictorum uenerabilium legatorum domino imperatori nichilominus superuenerunt significantes, se laborioso progressu usque in viciniam Constantinopolis incolomes transisse ibique se commorantes Greci, ut dictum est, imperatoris absentiam declarantes.

<sup>1</sup> erumpetum soll es heißen. <sup>2</sup> legatos, scilicet episcopum; von diesen drei Worten sind nur noch die zwei ersten Syllben des ersten Wortes deutlich zu lesen, das Übrige ist fast gänzlich verwischt.

His etiam diebus preambuli magni comitis de Saruia et Crassia eiusque germani eque comitis praeotentis uenerunt nuntiantes eorundem dominorum suorum comitum aduentum in serenissimi imperatoris occursum et omnimodum seruitum ac subiectionem ipsi promittentium. Cum igitur ad Nisam ciuitatem aliquando munitam, sed a rege Bela sepefato Ungarię sub Antronico Grecię tyranno ex parte dirutam, cunctus uenisset exercitus ibique per triduum et ultra propter mercatum moraretur, idem magnus Neaman dictus ac germanus suus Crazimerus in magna pompa domino imperatori occurrerunt et ab ipso seu principibus exercitus VI. kal. augusti [27. Jul.] honorabiliter sunt suscepti. Ipsi uero in indicium suę deuotionis uinum et ordeum seu farinam, oues et boues domino imperatori splendide et copiose obtulerunt, et inter cetera munera eos, quos dicunt boues marinos seu focas sex et aprum mansuetum et tres ceruos uiuos itidem mansuetos dederunt. Singulos quoque principum imperatori familiariorum pari modo in uino bubus et ouibus munifice honoraerunt. Se ipsos nichilominus et omnes suos cum armis offerebant deuota instantia in adiutorium presentis expeditionis et specialiter aduersus regem Grecię, si forte continget aduersari eum Christi exercitui, sicut ipsi de eo tunc opinabantur propter premissos latrunculos nostros indies infestantes, quod nos dispendio personarum et rerum experti sumus. Idem preterea comites cum tercio fratre suo Mercilao occupauerant in gladio et arcu suo Nisam ciuitatem et circa eam ac deinceps usque ad Straliz omnem terram illam ex ditione Grecorum prereptam sibique eam uendicabant, ulterius etiam quaqua uersum dominium suum et potestatem extendere intendentes et pro ipsa terra bellica uirtute sua conquisita de manu imperatoris Romanorum percipienda hominivm et fidelitatem ipsi offerebant ad perpetuam Romani imperii gloriam, nullo quidem timore coacti, sed sola ipsius Teutonici regni dilectione inuitati. Sed dominus imperator illud perpendens, *qui ambulat simpliciter, ambulat confidenter*<sup>1</sup>, alieni belli occasione propositum iter contra inuasores sancti sepulchri nolens uel immutare uel protelare, comitibus quidem illis gratiarum actionibus premissis benigne respondit: *se pro amore Christi peregrinationem laboriosam contra oppressores terrę Jerosolimitanę suscepisse nullumque se malum fastu alicuius ambitionis aduersus*

---

<sup>1</sup> Prov. X. 9.

*quemlibet christianum regem machinari, similiter nec aduersus regem Grecię, ita tamen, si ipse fidum conductum, ut sepe promiserat et bonum forum exercitui prepararet, alioquin contra falsos christianos insidiatores peregrinorum Christi eque ut contra paganos se armari et ferro uiam cum suis facturum.*

Aliud uero negotium<sup>1</sup> aperiebant domino imperatori primitus etiam agitatum agentes precibus, ut in sui presentia imperiali auctoritate terminaretur, scilicet ut filia illustris ducis Dalmatię in matrimonio filio suo daretur. Que peticio ad beneplacitum imperatoris et consilio principum dignum sortita est effectum, quoniam prenotatus dux Perhtoldns ipsam suam filiam in proximo sancti Georii festo [1190, 24. Apr.] in partibus Ystrie memorato iuueni Tohu dicto se assignaturum eo pacto, quod idem Tohu et sui ex filia ducis Berhtoldi heredes mortuo patri in plenitudine potestatis pre omnibus suis fratribus succederent, quod etiam pactum ipsi comites datis dextris firmauerunt.

Quod autem prescripti comites partem regis Grecię eo tempore tam confidenter inuaserant, hec eis fuit materia. Manuele imperatore Constantinopolitano defuncto<sup>2</sup> filioque suo Alexio adolescentulo sceptrum regni per tutores suos tenente, cui etiam pater non multo antea regis Francię Philippi germanam desponsauerat, surrexit quidam de sanguine eius nomine Andronicus<sup>3</sup> impius et scelestus tyrannus, qui primitus a Manuele de regno Grecię fuerat profugatus, hieque auxilio Turcorum et aliarum gentium imperium Constantinopolitanum inuasit, regeque puero et tutoribus suis occisis ac germana ipsius regis Alexii Maria cum suo marito marchionis Reinheri de Monteferrato filio ueneno extinctis, ipse sex pene annis tyrannidem in Grecia exerceuit. Sub eo denique imperium Grecię multimodis est laceratum, dum rex Ungarię aliquique plures principes partes continguas de terra eius sibi uendicabant et exercitus regis Apulię maritimus Grecię ciuitates uastabat. Qui etiam Andronicus eruditate seu inuidia ductus, dum omnes pene regni sui principes ad interficiendum perquireret, constigit, ut quandam Ysaakium principem nobilem quidem sed pauperem eiusdem Andronici alterius dolo uocatum occidere intenderet. At

<sup>1</sup> negotium primitus aperiebant; primitus ist an dieser Stelle durchgestrichen.

<sup>2</sup> Kaiser Manuel starb am 24. September 1180 und es folgte ihm sein Sohn Alexius II. Comnenus in der Regierung nach, den aber dann Andronicus I. Comnenus im October 1183 ermorden liess. <sup>3</sup> Andronicus I. Comnenus bemächtigte sich der Regierung im Jahre 1183 und wurde am 12. September 1185 ermordet.

ille premonitus cum aliis coninratis principibus et militibus irruit in eum et plagi eruentatum cameloque turpiter impositum per totam circumdixit ciuitatem omni populo lapides et lutum congestum in eum iacentibus, sive ad portum maris ductus et decollatus incidit miser in foneam, quam parauerat. Pereunctor itaque eius Ysaakius Angelus<sup>1</sup> imperium arripuit et in loco eius regnauit atque [ad]<sup>2</sup> confirmandum regnum suum filiam Belę regis Ugarie, que antea duci Syrie<sup>3</sup> Ottakiro<sup>4</sup> erat despousata, in matrimonium<sup>5</sup> accepit atque exercitum Apuliae proditione quorumdam de ipso exercitu pecunia corruptorum dolo circumuentum penitus deleuit<sup>6</sup>. Attamen regni Grecorum vires de die in die<sup>7</sup> pessimumdabant et iuxta ueritatis testimonium: *omne regnum in se ipsum diuisum dosolabitur*<sup>8</sup>, quadrifarium<sup>9</sup> regnum ipsum diuisum omnimodis erat attenuatum<sup>10</sup> et inminutum ipsis diebus, quibus illie transiebamus. In Cipro enim quidam de regio sanguine et ipse Ysaakius dictus regiam sibi dignitatem usurpabat; ultra mare Ellespon-  
tum<sup>11</sup>, quod brachium sancti Georii wigo dicitur, circa Philadelphiam quidam Theodorvs rebellabat. Preterea Bulgariae in maxima parte<sup>12</sup> ae uersus Danubium, quoisque mare influit, quidam Kalopetrus Flachus et frater eius Crassianus cum subditis Flachis tyrannizabat.

In ea fluctuatione regni Grecie prefati eomites de Seruia et Crazzia eo tempore, quo exercitus crucis transmeabat, occasione accepta partem Bulgariae sue dicioni subingauerant federe inito cum Kalopetro aduersus imperatorem Constantinopolitanum, qui seilicet Kalopetrus dominum imperatorem scriptis et nunciis officiose salutavit debita reuerentia et fidelis auxiliu contra hostes sponctione maiestati eius inclinabat. — Ea tempestate quidam princeps Grecie Alexius nomine, patruelis imperatoris Constantinopolitani, legatione transmissa dominum imperatorem ex parte domini sui imperatoris simulatione<sup>13</sup> apud Nissam salutauit bonum conductum ac mercatum per totam promittens Greciam, si tamen pacificus ipsius esset et exercitus introitus, duecum quoque de Brandiez plurimum delinquisse,

<sup>1</sup> Isaak II. Angelus. <sup>2</sup> ad in marg. von der Hand des Gerlach. <sup>3</sup> Soll Styrie heissen. <sup>4</sup> Ottokar VI. <sup>5</sup> iam im Texte, dazu hat Gerlach am Rande matrimonium vollständig ausge schrieben gesetzt. <sup>6</sup> Am 7. November 1185 besiegte der griechische Feldherr Branias das Heer der Normannen bei Demetritza am Strymon. <sup>7</sup> Soll heissen in diem. <sup>8</sup> Lue. XI. t7. <sup>9</sup> Soll heissen quadrifarium. <sup>10</sup> Soll heissen attenuatum. <sup>11</sup> A Bulgariae maxima parte stand ursprünglich A wurde ausradirt, an dessen Stelle dann Gerlach Preterea gesetzt und nach Bulgaria in überschrieben hat. <sup>12</sup> uel simulatione am Rande von der Hand des Gerlach.

quod non fideliter ipsum conduxerit et nullum sibi seruitium iuxta constitutum sibi a domino suo impenderit. Significauit etiam, se cum exercitu armatorum contra comites de Seruia regni Grecie peruersores apud Straliz elusas illius terre vias obseruare, idemque nullam aduersus se uel Grecos suspicioiem belli habendum, sed corde et corde<sup>1</sup> locutus est et mentitus est, quecumque dixit tam ipse quam cancellarius imperatoris Coustantinopoleos.

Interea cum apud prescriptam Nissam militia Christi usque in quadriduum feriaretur, dominus imperator pacis et ueritatis sectator uidens seruientes ac pueros exercitus in rapinis distritius<sup>2</sup> inhibitis oecasione pabuli colligendi paulatim insolescere et legum sanctitatem<sup>3</sup> pro pace ad Greros obseruanda violare, habito cum principibus consilio et conuocatis militum alis per episcopum Wierzpurgensem discretum uirum et eloquentem omnes constanter redarguit pro transgressione iurisiurandi et pacis violatione in frumento seu mellis et leguminum per siugolorum pueros facta rapina. Qui episcopus inter cetera hoc sermone exorsus est: *Pollutus est populus anathemate, non ero cum eis, nisi mundentur*<sup>4</sup>, illud uidelicet innuens et propoenens de anathemate furti Jerichonti<sup>5</sup> Achaz<sup>6</sup>, quando unius peccato uniuersus populus corruit. Itaque domino aspirante ipso sermone per milites specialiter redargutos omnium generaliter seruientium, quem nuper excrueverat non modicum, sopita est insolentia. — Prudenti deinde in futurum circumspectione exercitum per turmas diuisit, ne quandoque hostis superueniens inparatos et exordinatos milites Christi inueniret. Et primam quidem instituit aciem filii sui Friderici, illustris ducis Suecię, et cum eo Ratisponensis episcopi Chūnradi, et marchionis de Uoburch Bertholdi itemque marchionis de Padin Hermanni militiam et quinque comitum ex Suevia et quatuor comitum ex Bawaria, cuius aciei uexillarium placuit esse Bertholdum comitem de Neunburch. Secundam autem aciem Boemiorum et Ungariorum utraque gente proprium habeute signiferum. Terciam aciem egregii ducis Dalmatię Pertholdi et sex episcoporum uenerabilium, scilicet Wirzpurgensis eiusdemque<sup>7</sup> ducis orientalis Franeonię Gotfridi, Leo- t. 37. dieensis Rüdolfi, Patauiensis Dieboldi, Basiliensis Heinrici, Monasteriensis Hermanni, Osinburgensis Arnoldi, cuius uexillarius designatus

<sup>1</sup> ore et corde soll es wohl heissen. <sup>2</sup> Soll heissen districtus. <sup>3</sup> Soll heissen sanctitas. <sup>4</sup> Iosue VII. 12. <sup>5</sup> In Jerichontini von Gerlach verbessert. <sup>6</sup> Eigentlich Achan.

<sup>7</sup> Soll wohl itemque heissen.

est dux Meranię et Wierzpurgeusis episcopi specialiter Poppo comes uidelicet de Henneberch. Quartam preterea constituit suimet imperialem aciem, in qua erat archiepiscopus Tarentasianus et episcopus Missinensis et comes de Hollant cum germano suo et alii circiter sedecim comites ac reliquum robur exercitus, cuius signifer electus est Rüppertus comes de Nassowe in bellicis rebus exercitatus et manu promptus, qui tamen adhuc in captiuitate apud Constantinopolim cum aliis nunciis domini imperatoris detinebatur. Quinta postmodum acies apud Philippopolim instituta est peditum et fortiorum e pueris exercitus.

His ita dispositis castra dei de Nisa prōmouerunt et amicis nostris comitibus magnis de Seruia uale facientes per asperas et duras uias siluarum progrediebamur et rediuiua insidiarum et incursionum fortioraque certamina ab hostibus Grecis et Flachis incurrimus, sicut ab imperatore Grecorum Ysaakio procuratum dinoscitur, et in rapinis rerum et occisione pabulariorum non modicum sustinuimus detrimentum<sup>1</sup>. Nam iterum quidam latrunculi sagitarii secus tratam<sup>2</sup> publicam in condensis ueprium latitantes ex improviso sagittis coxicatis<sup>3</sup> plerosque ex nostris inermis et minus caute incidentes affligere non cessarunt, donec maturiori consilio balistariis et militibus uallati et sic flagrante maleficio deprehensi condignas meritis penas suspendiis exsoluerunt. Contigit denique, ut episcoquum Pataviumensem et eius consanguineum ducem Meranię cum sarcinis suis armata manu ob eam necessitatem eentes idem latrunculi repente inuaderent, quos illi statim uiriliter exceptos magna ultra quadraginta cede prostrauerunt, e quibus viginti quatuor uno in patibulo uidimus a pedibus deorsum lupino more suspensos. Fridericus quoque aduocatus de Perge in persequendis eiusmodi latrunculis constantissimus quandam in summitate cuiusdam arboris nostros ad sagittandum inherere conspicatus, debita talione sagitta de arbore propulsans, arbori cui prius minus firmiter iuheserat, firmo suspedio appendit; alios nichilominus sex simili pena ad terrorem aliorum turpi suspedio deleuit. Illustris etiam dux Suenie, qui patrem imperatorem cum suis agminibus Sueiorum scilicet et Bawariorum preibat antiqua iuris institutione; qua Sueui seu Alamanni et Baioarii, qui et Norici,

<sup>1</sup> Vergl. das folgende mit dem, was der Kaiser zu Anfang seines Briefes an seinen Sohn, den römischen König Heinrich VI. schreibt. <sup>2</sup> Soll heißen *stratam*. <sup>3</sup> Soll heißen *toxicatis*.

in omni publico bello primi propugnatores, in acie filii hostiles semper impetus debent excipere, perplures e Bulgaris latrunculos comprehensos ignominiose enecauit. Preterea comitem de Sein cum suis ob viarum miram difficultatem imperatorem precedentem dum insilient ipseque illos similiter constanter resistendo prosterneret, ita ut duodecim ex eis in momento caderent, accidit, ut quidam miles eger admodum, qui in basterna iam portabatur, prorumpentibus latrunculis animo receptis viribus iuxta illud: *iustus ut leo confidit*<sup>1</sup>, de lecto audacter prosiliret et viriliter pugnans unum ex eis in ore gladii <sup>c. 22.</sup> daret, ceteros in fugam uerteret, moxque illis fuga dispersis iterum lecto reciduo dolore decumberet.

Eiusmodi certamina indies agitabantur et erumpentes hostes Greci a nostris gladiis cominus et balistis eminus excepti horribili cede proturbabantur. Nichilominus residui malefactores ex latere per deuera montium nos per totum Bulgarie nemus prosequentes nocturnis rapinis molestauerunt, quamvis innumeris tormentorum generibus ab exercitu nostro miserabiliter [sint]<sup>2</sup> afflitti<sup>3</sup>. — In ea uia uenerabilis in Christo abbas Agmundensis<sup>4</sup> Isinricus, uir morum probitate, operibus misericordie ac religiose uite, ab ineunte etate preconiis merito commendandus IIII. idus augusti [10. Aug.] in bona confessione et diuinarum laudum ymmizationie<sup>5</sup> migrauit ad dominum sequentique die [11. Aug.] secus niam tritam communi sepultura peregrinorum a reuerendo Mihsimensi episcopo Martino honorabiliter est sepultus, de quo non iumerito illud sapientis possumus protestari: *raptus est, ne malitia mutaret intellectum eius aut ne fictio deciperet animam illius*<sup>6</sup>, quem uidelicet dominus de medio iniquitatum rapuit, antequam in exercitu Christi tum necessitatis causa, tum in quibusdam auaricie cupidine generalis per omnes predandi abusio subrepsisset, et antequam caritas multorum post aliquod temporis refriguisset.

Itaque postquam a Nisa moueramus decima quarta die, hoc est idus augusti [13. Aug.], ad Straliz oppidum peruenimus, quod uacuum et omni solatio humanę indigentę destitutum inuenimus, tuncque liquido et periuria Greci imperatoris et suorum ceperunt patescere. Promissum denique sub iuramento forum atque concambium sub

<sup>1</sup> Prov. XXVIII. 1. <sup>2</sup> sint am Rande von der Hand des Gerlach. <sup>3</sup> Vergl. den nachfolgenden Brief des Kaisers an seinen Sohn König Heinrich VI. <sup>4</sup> Soll heißen *Admundensis*. <sup>5</sup> Soll heißen *hymnizatione*. <sup>6</sup> Sap. IV. 11.

interminatione pene iussit subtrahi periurus imperator et insuper eum oecursum, quem tam cancellarius eius, consanguineus Grei imperatoris, sebaston Alexius domino imperatori Romanorum, quam ipse dominus eius dndum per litteras promiserant, nullatenus exhibuerunt, sed et forum nullum innenimus, nisi quod omni conamine modisque omnibus foderunt foueam anime nostre. Arta quoque uiarum succisis arboribus et saxis mire quantitatis obnolutis iussu imperatoris precluserant, et antiquas clausuras saneti Basillii in berfredis et propugnaculis renouando contra honorem dei in excidium peregrinorum Christi communierant. Nostri uero celesti suffulti presidio ignem machinamentis Grecorum apponentes saxa eum roboribus in fauillam et cinerem redegerunt<sup>1</sup>.

Postquam a Straliz promouendo in sequenti die [14. Aug.] castra metati sumus, nouo tunc peregrinorum nostrorum aduentu fui-  
mus exhilarati, qui per Ungariam et Bulgarianam grandi labore nos e  
uestigio subsecuti tunc primo superuenerunt, scilicet episcopus Tullensis Heinricus et Gutbertus nobilis de Aspirmont et aliorum electorum nobilis ceterua militum, quos tam imperator quam omnis uiu-  
fice erucis exercitus magno tripudio suscepserunt. Exin manu forti  
procedentes tandem ad [elusas]<sup>2</sup> ultimas et firmissimas Bulgariae  
dolosis Grecorum artificiis, ut predictum est, prestructas uias deue-  
nimus, ubi dominus imperator audiens Grecorum exercitum introitum  
nostrum in campestribus Grecie obseruare assumptis equitum arma-  
torum aliis, parte exercitus in castris relieta, [elusas transiuit]<sup>3</sup> glo-  
rioze pugne compendio impedimenta quolibet a Grecis intentata  
sapienter uolens decidere, sed illi retro abierant et terga per fugam  
uertant<sup>4</sup> imperatorie maiestati ac tironibus Christi<sup>5</sup> de cetero nus-  
quani nostrorum ausi exspectare aduentum.

Ipsa die reuersus imperator transitum nostrorum per elusas  
conpetenter ordinauit. Igitur XIII. kal. septembbris [20. Aug.] elusas  
illas multiplices et perossas succensis machinis Grecorum exiuinus,  
sex ebdomatibus in Bulgaria de Braudiez transmensis, et reperimus  
terram planam uinetis et omnibus bonis habundantem, Circuiz dietam,  
in qua sicut fessus umbra, fonte sitiens, ita omnis inopia exercitus  
per diuinam gratiam est releuata. Nona kal. septembbris, scilicet in

<sup>1</sup> Vergl. damit den Brief des Kaisers an seinen Sohn. <sup>2</sup> An radirter Stelle von Gerlach geschrieben. <sup>3</sup> An radirter Stelle von Gerlach geschrieben. <sup>4</sup> Soll heißen uerte-  
rant. <sup>5</sup> Zu Christi setzte Gerlach am Rande deferentes.

festiuo die beati Bartholomei [24. Aug.] ad ciuitatem Philippolim accedentes, tam natura loci quam opere artificis munitissimam, inibi que<sup>1</sup> castra metantes uacuam eam et a Grecis nostrorum timore derelictam inuenimus. Sequenti die [25. Aug.] litteras Greci imperatoris Ysaakii fastu et arrogantia plenas ac transitum nobis penitus denegantes dominus imperator solita suscepit modestia, omnino nodam humilitatem illius infrouite superbie opponens, tuncque primo de captiuitate uenerabilium nunciorum suorum, Monasteriensis uidelicet episcopi et sociorum suorum, liquido est certificatus, quos denique pro bono pacis et amicitie ad se missos imperator Ysakius nouo et inaudito scelere ac preter ius et consuetudinem omnium nationum tam christiane religioni militantium quam et barbararum rebus et bonis suis nudatos et diuersis afflictos contumeliis carceri mancipauerat ad ignominiam sancte crucis exercitus et totius Christianitatis, hanc amico et federato suo Salahdino Sarraceno inimico crucis et omnium Christianorum uolens prestare gratiam. Quamobrem plurimum omnis infremuit exercitus et bona Grecorum ex tunc libere diripiebat, reliqua pessum dabant. — VII. kal. septembris [26. Aug.] Philippolim tanquam a deo nobis destinatam summa cum alacritate intrantes plura exercitui commoda in ea reperimus et, quia transitus per mare a Greco imperatore fuerat denegatus, ipsam interimi uelut propiam et domesticam incolere cepimus, uindemiam terre illius colligentes et exprimentes et fruges ex defossis specubus extrahentes et quilibet designato sibi hospicio ad sufficientiam reponentes<sup>2</sup>. In hac denique ciuitate undecim ebdomadas prope transegimus, quia siluit terra in conspectu nostro<sup>3</sup> et domino eos deterrente non erat Satan neque occursum malus<sup>4</sup>.

Expertus itaque [imperator]<sup>5</sup> dolos et frequentes fraudes Grecorum, quibus ab incepto proposito redire eum et reuocare intendebant, imperterritus tamen et ad omnia pericula fortis proposito<sup>6</sup> suum instanter prosequebatur et totam Macedoniam occupasset, nisi causa<sup>7</sup> cruefici, quam suscepérat tractandam, eum retraxisset. De quibus dolis conquerens filio suo gloriose Romanorum regi Hein-

<sup>1</sup> Gerlach hat an den Rand des stark abgekürzte *inibique* des Textes vollständig ausgeschrieben gesetzt. <sup>2</sup> Vergl. damit den Brief des Kaisers an seinen Sohn. <sup>3</sup> I. Mac. I. 3. XL. 52. <sup>4</sup> III. Reg. V. 4. <sup>5</sup> Hat Gerlach am Rande geschrieben. <sup>6</sup> Soll heißen *propositum*. <sup>7</sup> ē im Texte, Gerlach schrieb dann am Rande *causa*.

rico legatum et epistolam misit, cuius etiam rescriptum subiunximus <sup>1</sup>.

*F. dei gratia Romanorum imperator et semper augustus pre-dilecto filio suo II. Romanorum regi augusto sincerum paterne dilectionis affectum. Excellentie tue litteras plenam<sup>2</sup> mentis et animi iocunditate nostra imperialis exceptit benignitas. quarum tenore plurimum exhilarati super conualecentia tua spem firmam concepimus et optatam. Ceterum quia de personę nostrę statu et gloriiosi exercitus uiuifice crucis progressu regia desiderauit edo-*

p. 34. *ceri serenitas, id primo significandum occurrit, quod<sup>3</sup> mox ut fines imperii fratris nostri imperatoris Constantinopolitani attigimus, in rapinis rerum et occisione nostrorum non modicum damnum sustinuimus, sicut ab ipso imperatore dignoscitur procuratum. Nam quidam latrunculi sagittarii penes publicam stratum in veprium condensis lutantes ex improviso sagittis toxitatis plerosque nostros inermes et minus caute ambulantes affligere non cessarunt, donec consilio maturiori n ballistariis et militibus nostris undique vallati atque flagrante maleficio deprehensi condignas mortis poenas exsolverunt. Quippe cum uno die et uno patibulo triginta duo more lupino suspensi vitam indecenter terminaverunt. Nihilominus tamen residui malefactores a latere per divisa montium per totum Bulgariae nemus nos persequentes nocturnis rapinis molestaverunt, quamvis innumerabiles variis tormentorum generibus ab exercitu nostro vicissim miserabiliter sint cruciati. Porro praefatus imperator Constantinopolitanus non solum universa, quae a cancellario suo in animam ipsius et caput apud Nurenberg jurata noscuntur, infringere non dubitavit, verum etiam sub interminatione poenae concambium et forum nobis subtraxit. Arcta quoque warum succisis arboribus ac saxis ingentibus obvolutis jussit praeculdi et quasdam antiquas clausuras vetustate collapsas, robur scilicet et munimentum totius Bulgariae, in berfredis et propugnaculis contra honorem dei et sanctae crucis vivificae in nostrum ac totius Christianitatis excidium praecepit communiri. Nos vero coelesti suffulti*

<sup>1</sup> Zu subiunximus die Marginalnote *epistola imperatoris ad filium* von Gerlach. Dieser Brief findet sich auch abgedruckt bei Heda Hist. episcoporum Ultraject. p. 178—181, ferner bei Martene Collectio veterum script. I. 909 und bei Mieris Charterboek der Graven van Holland l. 125. Er ist datirt vom 26. Nov. 1189. <sup>2</sup> Soll heissen *plenus*. <sup>3</sup> Mit quod schliesst f. 38', f. 39 und 40 fehlen und werden hier aus der Piter'schen Abschrift ergänzt.

*praesidio Gruccorum machinamentis ignem apponentes robora cum saxis in favillam redigimus et cinerem. — Itaque universis claustris per dei gratiam victoriose transitibus iu terram planam Circuiciz omnibus bonis resertam pervenimus et sic in peregrinatione<sup>1</sup> Bulgariae sex hebdomadas laboriose satis expendimus. Rursus iude proficiscentes Philipopolim civitatem situ naturali ac manu artificis munilissimam atque opulentissimam prorsus desertam quasi pro derelicto occupavimus, et ecce die sequenti [25. Aug.] literas magno fastu ab imperatore Constantinopolitano accepimus, pariter minas blandimenta et dolos concinnabant. Tunc autem primo de captivitate legatorum nostrorum, Monasteriensis videlicet episcopi, comitis Ruperti, Marquardi cammerarii, ad plenum sumus certificati, quos saepdictus imperator, dum adhuc in Ungaria essemus constituti, in contumeliam creatoris et crucis scaudalum, cui militabant, jussit captivari et famae suae minus consulens contra jus universaram nationum et legatorum ignominiose nudatos in carcerem jussit detrudi. Talibus auditis niversus crucis exercitus infremuit, et postmodum civitates, castella, vicos depopulari atque occupare non cessarit, quo ad usque imperator magnificentiae nostrae legatos cum magno honore ad nos reddituros literarum tenore significavit. — Tundem vero post multas legationes atque legatorum ambages dolum, quem jam dudum contra nostram benignitatem conceperat, in hyemis asperitate transitum nostrum prorogans artificiose porrexit, sicque legatis nostris tanquam rebus bene gestis ad nostrum majestatem remissis de ipsorum pecunia plusquam duo millia marcarum delinuit, iterato promittens transitum securum, navium abunduntiam, forum bonum, cambium consuetum. Verum quia vulgari proverbio dicitur: Ustus timet ura, Grcorum iuramentis et simulationibus nullam prorsus habentes fidem apud Philipopolim hyeware decrevimus. Filius vero noster dux Sueviae, frater tuae sublimitatis, moram facturus est in alia civitate Veroi nomine cum magna exercitus parte, quae distat Philipoli<sup>2</sup> per decem miliaria terrae nostrae, donec hyemalis aurae iaclementiam vernalis pellat temperies. Quoniam igitur impossibilis est transitus noster per brachium sancti Georgii, nisi ab imperatore Constantinopolitano electissimos utque omni*

<sup>1</sup> peregrinatione Pit. <sup>2</sup> Soll heissen distat a Ph.

*exceptione maiores obtineamus obsides et totam Romaniam nostro subjiciamus imperio, regiae nobilitatis tuae commonentes rogamus clementium, quatenus idoneos serenitatis tuae legatos Januam, Venetias, Anchonam atque Pisam et ad alia loca pro galearum atque fiscellarum transmittas praesidio. ut Constantinopoli circa maritum nobis occurrentes ipsi per mare nos vero per terram civitatem oppugnemus. Praeterea regiam commonemus discretionem, quatenus exstantem pecuniam, quae nobis in variis locis debetur, concilio cancellarii et H. et Wermheri de Bolant et Richolfi notarii nostri instanter congregari facias atque in donum Bernhardi Venetiani hospitis nostri depoui facias. et sic consilio prudentum usque in Tyrum transducatur, quia scias, plurimum nobis fore necessariam propter inopinatam, quam facturi sumus, moram, praesertim cum pecuniam de Anchona et etiam aliis plerisque locis scilicet Meti, Bremae et a comite de Honau non accepimus. Quamvis autem electissimorum militum in obsequio viviscae crucis habeamus copiam, tamen orationum instantia ad divinum recurendum est subsidium, quia rex non salvatur per multam virtutem<sup>1</sup>, sed per aeterni regis gratiam singulorum merita excedentem. Igitur regiam affectuose regamus benigitatem, quatenus apud religiosas imperii nostri personas summae devotionis studio obtineas, ut jugi vigilantia pro nobis ad deum fundant orationem. Consulimus etiam discretioni tuae in Christo exhortantes, ut iudicium arripiat manus regia et in malefactores regiae dignitatis zelus exardescat, profecto quia per hoc gratiam consequeris dei et favorem populi. Ad haec domino papae scribere non omittas, quod aliquos religiosos per diversas provincias destinet, qui populum dei contra inimicos crucis exhortentur, praeceps autem contra Grecos, quia praesentibus legatis nostris Monasterensi episcopo et ipsius collegis in ecclesia sanctae Sophiae patriarcha Constantinopolitanus publice praedicavit, quod quicumque Graecus centum peregrinos occideret, si decem Graecorum reatum incurrisset, indulgentiam consequetur a domino. Domum insulariam Siniberti<sup>2</sup> et Nuwemugen perfci facias et optime custodiri, quia perutile judicamus. Plus quam centum peregrinos amisimus, qui morte propria migrarunt ad dominum; maximum*

<sup>1</sup> Psal. XXXII. 16    <sup>2</sup> Siniberti bat Dobrowsky

*damnum in equis sustinuimus. Multi de peregrinis imperii nostri Constantinopoli captivi tenuntur, tam de provincia, quam de Sosat, qui obviam nobis illo reverunt. Apud Philipopolim jam duodecim hebdomas compleverimus. Usque Constantinopolim a Philipopoli usque Vinipopolim non invenitur civitatis vel castri habitator<sup>1</sup>.*

In eo temporis spatio Fridericus illustris dux Sveiae, audiens exercitum Graecorum per tria fere millaria a nobis commorantem non quidem publico bello nos appetentem, sed latenter nostrorum exercitum observantem, assumptis electissimis militibus de nocte consurgens, summo diluente statuit in eos bellica manu irruere, fecissetque votis satis, si non illi praemoniti mortis discrimen celeri fuga utcumque evitassent. E castris namque ipsos per fugam prorumpentes nostri e latere insilientes lethalibus vulneribus sauciaverunt, quorum statim plus quam quinquaginta ecclerunt unacum signifero suo; reliquos optata fuga mortis exemit periculo. Post eam victoram rursum ex definito consilio domini imperatoris gloriosus dux unacum consanguineo suo Bertholdo duce Meraniae majori parte exercitus electa civitatem opulentissimam Verois dietam et a paganis et Turcis tributariis Constantinopolitanis possessam destinatus est expugnare. Dumque portae civitatis die quodam martis appropinquaret, et milites per turmas ad congressionem hostium sive ad expugnationem civitatis ordinaret, ecce conspiciunt hostes armatos pro portis nostros observantes, quasi magni aliquid facturos et optatae pugnae conflictum nostris exhibituros, sed longe aliter statim ad strepitum servientium <sup>p. 38.</sup> et puerorum militarium cum clamore in eos subito irruentium turpiter terga dederunt et per aliam portam civitatis montana condescendentes salutem sibi conquerierunt. Nostri civitate politi frumentum et hordeum, farinam et vinum, boves et oves abundantissime repererunt, diversarumque copiam vestium pene usque ad fastidium collegerunt, et per quatuor dies inibi considentes ad nostros onusti praeda sunt reversi. — Marschallus nihilominus imperatoris Henricus de Chalillin, vir strenuus in hello, impiger vero in otio, castellum munitissimum ac famosum Seribention dictum, super quod et claustrum monachorum erat situm, civibus ad ditionem inopinatam coactis

<sup>1</sup> Vergl. mit diesem Briefe des Kaisers die vorhergehende und nachfolgende Erzählung Ansbert's, welche mit dem Briefe an manchen Orten fast wörtlich übereinstimmt.

dominio imperatoriae majestatis subjecit, custodiam militarem in eo collocavit. Abbatem praeterea coenobii ejusdem ex Hybernia ortum ad imperatorem adduxit, quem deinceps dominus imperator familiariter apud se et in spatio cum honore studuit tractare. — Patavienensis quoque episcopi ducisque Meraniae mareschallus, socius domini sui, militari agmine civitatem quandam Bandovèy<sup>†</sup> dictam bello aggressus est; cives vero cum nostris acriter congregidentes aliquamdiu pugnando resistiterunt, sed tandem more solito terga dantes et in urbem se conferentes lapidum ietibus et sagittarum jaculis nostros a muris arcebant. Nostri urbem obsidione cingunt et nuntium ad dominum suum ducem super auxilio conferendo dirigunt, sed priusquam illi advenirent, cives desperatione ducti urbem dederunt opibus confortam, vita tantum donati nostris reliquerunt. — Similiter urbs Per-nis dicta, firma admodum, nostrorum se arbitrio dedit. Ita in brevi tres, quas praediximus civitates, etiam deceem circiter castella cum omni circumiacentium regione obtinuit Christi ac sanctae crucis exercitus. Igitur Armeni et quidam ex Bulgaris, qui partem terrae illius sub tributo incolebant, dominum imperatorem et principes exercitus adeuntes cum omni humilitate magnaque precum instantia, praestito quoque fidelitatis ac subjectionis sacramento, pacem firmam sibi suisque vicis impetrarunt eo pacto, ut forum rerum venalium apud Philipopolim exercitui, quamdiu ibi consisteret, præpararent, quod et illi fideliter perfecerunt.

<sup>p. 39.</sup> Interea serenissimus imperator ut fidelis et prudens familiae domini dispensator de statu sanctissimae crucis exercitus in dies sollicitus, præfecit eidem pentarchos seu quinquagenarios magistros militum, ut videlicet universi in suis societatibus per quinquagenos divisi singulis regerentur magistris, sive in bellicis negotiis, sive in dispensationum controversiis, salvo jure marschalli aulae imperialis. Sexaginta quoque meliores ac prudentiores de exercitu de legit, quorum consilio et arbitrio cuncta exercitus negotia perficerentur, qui tamen postea solertiae cautelae dispensatione et certi causa mysterii pauciori numero designati sedecim de sexaginta sunt effecti.

Dum haec agitantur saepe dictus imperator de captivitate illustrium nuntiorum suorum auxius, dissimulata pro tempore Graeci imperatoris fastuosa et Romano imperio admodum indigna legatione

<sup>†</sup> Brandovey in der Pil. Abschrift.

ac dolosa versutia, binos discretos nuntios, scilicet Wernerum canonicum sancti Victoris Moguntiae et discretum Godefridum militem rursus transmisit Constantinopolim, sive prius accepta a quibusdam Graecis principibus securitatis viae eorundem. Qui videlicet nuntii super objectis a Constantinopolitano imperatore domino nostro Romano imperatori congrue satisfecerunt, scilicet quod comiti de Serbia adversario Graeciae, qui nobis apud Nisam Bulgariae occurrerat, unquam vel Bulgariae vel aliquam terram ditionis Graecorum in beneficio dedisset, nec eum aliquo regum aut principum adversus regnum Graeciae conspirasset, quas denique occasiones seu cavillationes ad excusandas exusationes in peccatis et ad velandam nequitiam suam ac fraudulentam captivationem innocentum nuntiorum imperatoris et exercitus Christi versipellis ille adversus nos exegitaverat. Praescripti ergo nuntii in mandatis acceperant, ut ad memoriam reducerent Graecorum imperatori Isaacio sacramentum a cancellario suo ex parte ipsius apud Nürnberg domino imperatori Romano et exercitu Christi confirmatum pro securitate viae ac transfectionis ejusdem gloriosi exercitus, qualiter hoc inquam, ab ipso esset omnibus modis violatum, inauditumque a seculis facinus vinculationis legatorum suorum, ut scilicet in his omnibus famae et honori suo, saluti ac quieti consuleret. Duobus itaque istis secundariis nuntiis pari modo per longum tempus usque ad desperationem redditus ipsorum retentis, tandem post multas ambages et dolosa figmenta literarum et nuntiorum ex parte Graecorum praecoptatos diu nuntios, episcopum videlicet Monasteriensem, Hermannum et caeteros praescritos cum aliis electis militibus a vinculis absolutos cum duobus secundis legatis per divinam potentiam recepimus, qui et cum ingenti totius exercitus gaudio et solemini omnium oecursu V. kal. novembris [28. Oct.] apud Philipopolim nobis sunt associati. O quantas lachrymas ibi magnitudo laetitiae fuderat, quam plurimi voce, plures corde illud evangelicum ingeminabant: *Oportet te fili gaudere, quia frater tuus mortuus fuit et revixit et inventus est*.<sup>2</sup> Ipse quoque imperator a lachrymis continuere non poterat, dum exoptatos etiam pernecessarios in Christi exercitu viros a mortis nexibus et luporum faucibus praereptos praeter spem reppererat. Venerunt autem et cum eis honoratores

<sup>1</sup> tandem — *figments*, vergl. damit den Brief des Kaisers an seinen Sohn, worin diese Stelle wörtlich steht. <sup>2</sup> Lue. XV. 24.

Graecorum, scilicet cancellarius imperatoris Constantinopolitani et alii quatuor proceres, quos Graeci Sebaston soliti sunt nuncupare, transmissi a domino suo, qui tanquam rebus omnibus bene gestis transitum per Hellespontum et promissum diu forum et justum contabum in instanti praeparatum in dolo pollicebantur. Subdolus enim Graecus imperator transitum peregrinorum Christi in asperitatem hyemis, tripliciter nobis velut ignarus et improvisis insidians per Turcas et Cumanos suos, praeparaverat, ut quasi penuria navium cogente exercitus noster in transmeando divisus hac et illac, id est ex ultraque parte brachii sancti Georgii bello invaderetur, itemque p. 41. in mari remigantes galeis eorundem hostium circumventi neci darentur. Est autem hoc mare Proponticum, quod ab incolis dicitur brachium sancti Georgii, inter Seston et Abydon et a nota fabula Frixii<sup>1</sup> et Elles Ellesponticum mare et dicitur et Proponticum, quasi ante Ponticum, eo quod a Pontico mari, ut ajunt historiographi, duorum maximorum fluviorum, Tanais videlicet et Danubii impetu propulsum quasi tenuiter fluens et tarde in Adriatico seu Tyrreno mari juxta antiquam Trojam recipiatur. In transitu isto tendiculas suae fraudis sunt nobis moliti. Verum quia *frustra jacitur rete ante oculos penatarum*<sup>2</sup> et juxta vulgare proverbium *ustus timet ura doli* Graecorum tam per nuntios nostros saepes fatos, quam per Armenos fideliores victoriosissimo imperatori multis indicis significati non nos latebant<sup>3</sup>, ideoque dolosis figuris eorum prudens imperator fidem adhuc minime adhibebat, nisi certis etiam electissimis obsidibus datis ad fidem reboraretur<sup>4</sup>.

Secunda die festivi reditus nuntiorum desideratorum, scilicet IV. kal. novembris [29. Oct.] coadunatis principibus et clero ac militibus recitabant iidem nuntii miserabilem tragediam suae ignominiae captivitatis, despoliationis, famis, illusionis et multimodae insultationis, et qualiter Graecus imperator super dolorem vulnerum ipsorum adjiciens<sup>5</sup>, equos emissarios, quos meliores habebant<sup>6</sup>, nuntiis Saladini Saraceeni dono dederit, quos etiam illi ascendentibus et bac illaque gyrantes super cervices eorum insultando reflectebant. Referabant praeterea, qualiter patriarcha Constantinopolitanus pseudoapo-

<sup>1</sup> *Fixi* in der Pil. Abschrift. <sup>2</sup> *Prov. I 17.* <sup>3</sup> *latebat* in der Pil. Abschrift.  
<sup>4</sup> Vergl. damil den Brief des Kaisers an seinen Sohn. <sup>5</sup> *Psal. LXVIII. 27.* <sup>6</sup> *habebat* in der Pil. Abschrift.

stolus tunc temporis Graecorum festis diebus in declamatione ad populum peregrinos Christi canes nominaret, et quia solitus fuerat praedicare, quicunque Graecorum reatum homicidii decem<sup>1</sup> virorum incurrisset, si centum peregrinos occidisset, a reatu priorum homicidiorum et omnium delictorum suorum liber esset et absolutus<sup>2</sup>. His ita lugubriter recitatis legati Graecorum admissi sunt, inter quos cancellarius imperatoris praemissa solita salutatione protulit epistolam plenam fallaciis et dolis, in qua<sup>3</sup> fori apparatus et transitus per Hellespontum inter Abydon et Siston civitates exercitu Christi verbote-<sup>4</sup> nus promittebantur, sed in ore<sup>5</sup> eorum non erat veritas. ideoque virum sanguinum et dolosum abominabitur dominus<sup>6</sup>.

In fronte namque salutationis ipsius epistolae omnium audientium aures non mediocriter offendit<sup>7</sup>. Denique solito fastu idem Graeculus se mendose imperatorem Romanorum, ipsum vero dominum nostrum serenissimum Augustum non imperatorem Romanorum, sed regem tantum Alemaniae nuncupabat. Qua epistola recitata et exposita dominus imperator divina se illustrante gratia ulterius dissimulare non valens temerarium fastum regis et usurpatum<sup>8</sup> vocabulum falsi imperatoris Romeon haec<sup>9</sup> inter caetera exorsus est: *Omnibus, qui sanæ mentis essent, constat, quia unus est monarchos imperator Romanorum, sicut et unus est poter universalis, pontifex videlicet Romanus. Ideoque cum ego Romani imperii sceptra plus quam per annos triginta absque omnium regum vel principum contradictione tranquille tenuerim et in Romana urbe a summo pontifice imperiali benedictione unctus sim et sublimatus, quia denique monarchiam praedecessores mei imperatores Romanorum plus quam per quadragesitos annos etiam gloriose transmiserint, utpote a Constantinopolitana urbe ad pristinam sedem imperii caput orbis Romam acclamazione Romanorum et principum imperii, auctoritate quoque summi pontificis et sanctae catholicae ecclesiae translatam propter tardum et infructuosum Constantinopolitani imperatoris auxilium contra tyrannos ecclesiae, mirandum est admodum, cur frater meus dominus vester Constantinopolitanus imperator usurpet inefficax sibi indebitum idem vocabulum et glorietur stolte alieno sibi prorsus*

<sup>1</sup> Die Pit. Abschrift hat für *decem crucis* und für das nachfolgende *centum* sogar *autem*.

<sup>2</sup> Vergl. damit die betreffende Stelle in dem Briefe des Kaisers. <sup>3</sup> *in quibus* hat die Pit. Abschrift. <sup>4</sup> *more* in der Abschrift. <sup>5</sup> Psal. V. 7, 10. <sup>6</sup> nämlich *imperator Graecus*.

<sup>7</sup> Die Abschrift hat *usurpatum*. <sup>8</sup> *hoc* in der Abschrift.

*honore, cum liquido noverit me et nomine dici et re esse Fridericum Romanorum imperatorem semper Augustum. Praeterea fraternalae dilectionis societate me salutat, cum prorsus a fraterna fide et christiana pietatis religione semetipsum excluserit, qui nuntios meos fideles et nobiles viros ac Christi peregrinos et sanctae crucis caractere insignitos absque omni culpa rebus suis spoliatos captivavit et incarceravit, fame afflixit et diversis contumeliis affectit. Nisi ergo ablata nuntiis meis restituerit et pro illata sine causa injuria congrue satisfecerit, et nisi in epistolis suis debita reverentia me nomine Romani imperatoris salutaverit, et electissimis obsidibus fidem nobis fecerit justi fori et concambii ac fidi transitus per mare, quod brachium sancti Georgii dicitur, nullatenus de caetero vel nuntios vel epistolas ad nos dirigire praesumat. Nos autem divina fretos gratia procul dubio noverit viam ferro facturos. Neque hoc silebo, neque dissimulabo, quod idem dominus vester stulta elatione priore sua legatione gratiam suam mibi demandaverit, cum ego teste omni mundo nullius quidem hominum, sed solius dei omnipotentis gratia indigeam et bonorum hominum apud deum intercessionibus. — Cumque nuntii ad objecta minime se sufficere respondere assererent et per varias ambages et incertas promissiones animum imperatoris temptarent illudere, nec proficerent, sub tenore praescriptae responsionis imperialis inefficaciter ad sua suut reversi.*

*Ipsa vera scriptio vel responso suo dominus imperator Constantinopolitanum imperatorem aliquantum correxit, ut cum in prima epistola sua idem Graecus imperator dominum nostrum Romanorum Augustum regem tantum Alamanniae vocare praesumpserit, in secunda epistola generosissimum imperatorem Alamanniae, ac demum in tertia et deinceps nobilissimum imperatorem antiquae Romae scripserit, ut infra in rescripto salutationis epistolae ipsius perspicuum est certere: Ysaakius in Christo fidelis, divinitus coronatus, sublimis, potens, excelsus, haeres coronae magni Constantini et moderator Romeon Angelus nobilissimo imperatori antiquae Romae, regi Alamanniae et dilecto fratri imperii sui salutem et fraternam affectionem et dilectionem etc.*

*Interea cum definito consilio a Philipopoli pararemus promovere, nuntius regis Ungariae cum epistola venit ad imperatorem, in qua prudens quisque tacite poterat advertere, quia idem rex minus*

quidem domino imperatori fautor, sed<sup>1</sup> instigator esset indeffesus ad nostri omnium perniciem, minus etiam perpendens, quod et in Christi exercitu nobilissimum haberet generum, scilicet illustrem ducem Sveiae, virtutum ac probitatum insignibus egregie decoratum. Petebat autem memoratus rex in epistola sua, ut quam minime nobis licaret progredi, omnibus Ungaris, qui nobiscum essent Christi signati cruce, licentia redeundi ad propria non denegaretur, quasi illis recedentibus infirmior redderetur Christi et sanctae Crucis exercitus, cum nos ex eorum postmodum recessu nullam senserimus jaeturam. Cujus verbi responsum distulit interim dominus imperator, quia occupatus erat in dispositione egressus nostri a Philipopoli et statu ejusdem civitatis, ne si omnibus abeuntibus vacua omnino relinqueretur, ab hostibus iterum possideretur essetque illis praesidio, nobis autem in Satan et damnum. Delecti sunt ergo de exercitu ad custodiendam civitatem quinque episcopi cum suis omnibus, scilicet episcopus Leveorum<sup>2</sup>, archiepiscopus Tarentianus, episcopus Leodicensis, episcopus Pataviensis, episcopus Monasteriensis et alii egregii milites cum electa militia, relictis quoque ibi ex magna parte oneribus sarcinarum et stipendiiorum exercitus.

His ita ordinatis nonis novebris [5. Nov.] exivimus Philipopoli et versus Adrianopolim iter arripimus<sup>3</sup>, in eius confiniis iterum exercitus Graecorum adunatus consistebat, et tertia die venimus ad oppidum Blisimos, ubi per septem dies morati sumus, quia dominus imperator reversus interim cum paucis Philipopolim secretiora quae-dam communicavit principibus, quos ad custodiam civitatis dereliquerat. Cum inde morose procedimus et jani non multum ab Adrianopoli distaremus, communi consilio agmen Ugarorum in patriam, proh dolor! retroire anhelantium et ollas carnium Aegypti<sup>4</sup>, unde recesserunt, desiderantium ad patriam et dominum suum regem p. 45. reverti permisit pius imperator. Tribus igitur tantum comitibus vel baronibus Ungaris cum sociis suis nobiscum remanentibus, sex comites cum omnibus aliis et cum episcopo Jazarensi retro reversi sunt ad propria XIII. kal. decembris [19. Nov.]. Cum quibus dominus imperator binos nuntios transmisit, alterum quidem ad filium

<sup>1</sup> seu hat die Pit. Abschrift. <sup>2</sup> Lerconum in der Abschrift an dieser Stelle, zu anderen jedoch Leveorum, was richtig ist. Vergl. den Index. <sup>3</sup> arripimus in der Pit. Abschrift. <sup>4</sup> Exod. XVI. 3.

suum illustrem regem Romanorum et principes imperii, qui statum suum  
 et exercitus eis significaret, et alterum ad regem Ungariae direxit,  
 dolos et fallacias generi ipsius Constantinopolitani videlicet impera-  
 toris et e converso suimet et fratum suorum omnium peregrinorum  
 Christi innocentiam illi plenarie preeponens, qui nuntii prospero iti-  
 nere circa nativitatem domini [25. Dec.] apud civitatem Ungariae,  
 quae Teutonice <sup>1</sup> Czilnburg dicitur, ad regem Ungariae perveneront.  
 — Sanctissimae crucis exercitus Graecorum phalanges quaquaver-  
 sum insequeens et per castra ipsorum deserta nonnunquam transiens,  
 dum usquam comparerent, Adrianopolim tetendimus, ad quam X. kal.  
 decembris [22. Nov.] pervenientes et item vacuam velut reperientes  
 ingressi cum gudio inhabitare ipsam coepimus et tempus hyemale in  
 ea transegimus. Interim venerabilis Chunradus Ratisbonensis episcop-  
 pus duce quodam peregrino, cive Ratisbonensi, Graecae linguae ac  
 provinciae gnaro, urbem Perbaton dictam armata manu Graecis aufu-  
 gientibus occupavit et abundantiam omnium necessariorum sibi ac  
 sociis suis non segniter ibi conquisivit. Post haec preelectus dux  
 Alamanniae filius imperatoris Timoticou, urbem munitissimam a for-  
 tioribus et animosioribus Cumianis et Graecis possessam, bellica vir-  
 tute aggreditur, cuius dum cives fortissime resisterent muuimine loci  
 viribusque suis freti, nostrique non minus aeriter instarent, Hugo  
 quidam miles de Warmatia, prius cum vexillo suo per quendam  
 disciellimum aditum murum civitatis conseendeus, in hostes constanter  
 ruit. Quem signifer ducis idemque marschallus Diemarus nomine  
 caeterique milites porta civitatis viriliter effracta iuseculi urbem  
 potenter expugnaverunt VIII. kal. decembris [24. Nov.], licetque telis  
 p. 46. et missilibus plures sint sauciati, tres autem solummodo milites ex  
 nostris ibi fuerant occisi. Omnes autem, qui in ea reperti sunt, pree-  
 ter parvulos et mulieres, in ore gladii trucidati sunt, qui ultra mille  
 et quingentos computati fuerunt. In praeda urbis quidam militum  
 nostrorum tres equos suos recognovit, qui in Bulgaria sibi violentia  
 praedonum ablati fuerunt.

Modo justo dei judicio justo bello debtoribus nostris digna fac-  
 tis reddidimus. Accidit ibi quoddam memorabile, quod silentio est  
 nequaquam tegendum. Reperta est ibi olla ingens juxta morem terrae  
 vino plena, quod veneno atrocissimo erat fucatum. Quod nostri,

---

<sup>1</sup> Revbonice in der Pit. Abschrift.

quotquot supervenerunt, dum ignari biberent, per divinam clementiam illaes remanserunt et alacres sociis quoque<sup>1</sup> ad bibendum obtulerunt. Cumque plebejorum quorundam Graecorum risus dolosus notaretur, quasi finis jam jamque nostris immininet exitialis, suspicionem nostri conceperunt veneni, et a quodam captivo veritatis recognito, euidam irridentium poculum ejusdem vini porrexerunt. Qui dum hujusmodi potum cum horrore execraretur multisque minis ad bibendum cogeretur, aperte ore vinum lethale gutturi ejus est violenter infusum. Mirum dictu, mox ut cibalia penetravit vinum illud nocivum, oculi ejusdem miseri vi veneni exilierunt, cadensque in terram semivivus est relictus, cum de eodem vino aliqui ex nostris inebriati fuissent. Pari modo dum dapifer et pincerna imperatoris cum sociis suis occupassent castellum Nikiz dictum, quod cum omni circumiacente regione in toxicu vel veneni confectione Constantinopolitano imperatori servire dignoscitur, et a ductoribus seu interpretibus Graecae linquae praemoniti essent, ut vinum terrae illius summopere evitarent propter conscientiam veneni, idque publico edicto promulgatum esset, pueri nihilominus militum vel clericorum solita freti constantia, imo dei misericordia redditi intrepidi, vinum confidenter biberunt dominisque suis postea obtulerunt, quo et illi tandem usi in nullo sunt laesi ejusdem veneni infusione. Cumque ad comprobationem veritatis euidam Graeco violenter illud infunderent, ille protinus in pallorem p. 47. versus et spumans ac oculos furiose regyrans morti proximus est ab eis derelictus. Cujus vel saxeum pectus in hoc facto non obstupescat! Ecce in decem plagiis Aegypti aquae Aegyptiae fuerunt Aegyptiis sanguis foeculentus, Hebraeis vero aquae lympidae ad potandum salubres, nuue etiam non minori miraculo vinum Graecorum veneno infectum et nostris ad exitium procuratum Graecis fuit exitiale, nostris vero poculum salutis. Cognitum nunc fuit a nostris, quod ab introitu Bulgariae et deinceps venenum nobis saepius fuit procuratum, sed dei clementia illud nobis mutatum in antidotum salutis.

Interea dum in medio hostium positi per aliquot hebdomadas certum nuncium de statu sociorum et peregrinorum nostrorum apud Philipopolim consistentium non audiremus, dominus imperator habito consilio delegit ducem Dalmatiae Bertholdum et comitem de Holland et Fridericum advocatione de Berge et alios quosdam praestantes milites

<sup>1</sup> *sociusque in der Pit. Abschrift.*

cum mille duecentis armatis sociis, et Philipopolim<sup>1</sup> eos eum plaustris et somariis ad sarcinas nostras advehendas VII. idus decembris [7. Dec.] destiuavit, tum ut socios nostros omnes illic relictos Adrianopolim usque secure secum cum omnibus suppelletilibus nostris conducerent, ut scilicet adunato exercitu maturaretur consilium de processu itineris peregrinorum viviscae crucis, tum ut magno comiti de Servia in introitu clausarum Bulgariae familiariter loquerentur pro exercitu nobis in adjutorium adversus Constantinopolim transmitendo, si bellum forte ei indiceretur. — Ante transmissorum igitur sociorum nostrorum adventum ad Philipopolim Pataviensis episcopi militare agmen apud Bacon eum agminibus Graecorum congrediens et plurimis eorum occisis victorioso regrediebus, dum incertius agitur, et repente Graecorum insidiis nostri circumveniuntur et quatuor quidem milites aliorum, sed quatuordecim ex nostris trucidantur. Mox ut dux Dalmatiae et socii sui supervenerunt, in ultionem sanguinis fraterni suorum cohortes Graecas requisierunt, quas item apud Bacon p. 48. coadunatas et exinde ad Philipopolim processuras, ut socios nostros inibi constitutos de terra delerent, cognoscentes, constanter irruerunt in eos et in congressione plusquam trecentos ex eis jugulaverunt. — In regione Graditz dieta in manu forti visitantes invenerunt in pieturis ecclesiarum et aliarum aedium Graecos cervicibus peregrinorum incidentes et more inimicorum eos infraeuentes, quapropter nostri efferati ecclesias quam aedes incenderunt et perplures in ore gladii percusserunt, omnem etiam terram ipsam ingenti praeda vastaverunt. Praeterea hic Fridericus advocatus de Perge cum sociis suis manu promptissimis militibus ulterius progrediens per ascensum eiusdem alpis ab hostibus praeclusae, saxaque insuper et jacula in eum devolventibus, devictis eisdem in conflietu imperterritus invasit regionem opulentam Flachiam dictam, non multum a Thessalonica distante, in qua rebelles aliquot occidit, abundantiamque necessariorum plus quam revehere sui potuissent invenit. Episcopus Pataviensis et dux Dalmatiae eum armata manu prosecuti et ipsi suos terra capta ex praeda hostium onustaverunt.

Et dum exin procedere statuerent obvium habuerunt quendam juppanum vel satrapam Bulgariae, qui quodam devictus milite in Bulgaria violentia latronum captivato duci redditio pacem sibi

<sup>1</sup> Statt *et Philipopolim* hat die Pit. Abschrift *a Philipopoli*.

terraeque suae ab ipso et ab advocate impetravit. Praeterea<sup>1</sup> Arnol-  
dus de Hornberg, nobilis genere, sed animi constantia nobilior, dum  
cum<sup>2</sup> sedecim tantum armatis sociis egregiis, inter quos erat Leodi-  
censis, germanus comitis de Clawien, vir mirae constantiae, comiti  
de Hollant praeparanti ad debellandas acies quorundam Graecorum  
et Cumaniorum essent occursuri, subito ab iisdem hostibus plus quam  
trecentis equitibus circumvolati, dum nullum refugii locum viderent,  
cohortatu Arnoldi, ut gloriosam mortem<sup>3</sup> in praelio, quam turpem  
fugam eligerent sibi, crucis trophyaeum invocantes, mirum dictu,  
septendecim cum trecentis pene hostibus acerrime congressi, et tri-  
bus eorum magnatibus occisis, tribus etiam ad terram prostratis et  
multis sauciatis et sex equis eorum ablatis<sup>4</sup>, reliquos omnes in fugam  
dextera domini faciente virtutem conuerterunt.

Et hec quidem circa Philippolim gerebantur. Inter hec serenis-  
simus imperator licet longe superior esset in bello aduersus Grecum  
imperatorem, quod ipse stulte sibi induxerat, memor tamen simplicis  
propositi contra inuasores sancte ciuitatis Jerusalem, super exilii  
nostrri in Grecia infructuosa prolongatione tedio magno affectus,  
quippe qui christiani sanguinis effusionem medullitus abhorrebat,  
quem tamen uellet nollet fundi in his periculis oportebat, per litteras  
et nuntios suos imperatorem Constantinopolitanum conuenit, ut quoni-  
am in priores legatos suos inique egerit, fidem adhuc faciat de  
pace et securitate nuntiorum, qui inter utrumque pacem componant,  
si tamen eam amplectatur, ut concordia inter utrumque imperatorein  
redintegrata et certitudine nobis per obsides electos facta transitus  
et fori protinus a terra sua exercitus pacifice Christi recedant et ad  
terram repromissionis liberandam in manu forti procedant. Quod  
Grecus imperator libenti et ardentи animo admisit, quippe qui terram  
suam et ciuitates resistere non ualentes a nostris uidebat uastari.  
Nuncii igitur ex utraque parte alternatim sibi succedentes intercur-  
rebat et tandem uenerunt duo in uigilia natuitatis domini [24. Dec.],  
qui absque refragatione et cunctatione pacem et concordiam obsidi-  
bus electissimis datis se reformaturos aiebant. Denique cum uerbis  
eorum fides adbiberetur, pacis et amicitи condicione uicissim essent

<sup>1</sup> Propterea in der Pit. Abschrift. <sup>2</sup> centum in der Pit. Abschrift. <sup>3</sup> gloria  
morte in der Pit. Abschrift. <sup>4</sup> Mit ablatis beginnt wieder der Text aus dem Stru-  
hower Codex.

scripte, ecce legati solita tergiuersatione et inconstantia a pollicitis conditionibus resilierunt, quorundam capitulorum paeta, que maxime videbantur necessaria, denegantes. Vnde tam imperatore quam principibus iuste commotis cassate sunt condiciones pacis et nuncii Greci imperatoris cum denuntiatione belli ad propria sunt remissi. Exinde amplius amplius nostrorum erga Grecos effebuit indignatio.

Dum hec aguntur, Kalopetrns, Blacorum et maxime partis Bulgarorum in hortis<sup>1</sup> Tracie dominus, qui se imperatorem et coronam imperiale regni Grecie ab eo sibi imponi efflagitat seque ei circa initium ueris quadraginta millia Blacorum et Comanorum tenentium arcus et sagittas aduersus Constantinopolim transmissurum constanter asseuerabat. Quem nuntium dominus imperator benigne a se pro tempore remisit et Calopetro placentia rescripsit. — Ipsi diebus inclitus dux Alamannię, speciale solatum exercitus, in progressione pabulariorum et comportatione necessariorum indefessus ductor erat Christi peregrinorum, quapropter nonnunquam pio et simplici ioco economus seu dispensator exercitus nuncupabatur. Hic itaque cum pueris exercitus ab Adrianopoli profectus trecentis uix sociis militibus comitatus transiebat constanter per Macedoniam et civitatem Culos dictam cum aliis duabus, quarum nomina memorię exciderunt, Grecis aufugientibus occupauit indeque progressus ad mare usque intrepidus accessit et opulentam civitatem Menas dictam, que quondam Menelai et Helenę adultere inhabitatione celebris predicabatur, que undique mari preter unum aditum ambiebatur, potenter inuasit, ciuibus ex ea nauibus elapsis, predam famosam exinde abduxit. Quas omnes ciuitates mox ut cepit reliquid<sup>2</sup>, quia non habebamus in Grecia manentem ciuitatem, sed ad illam dominicam Jerusalem celestis Jerusalem figuratum suspirabamus.

Adrianopolim dux Alamannie regressus non multo post tercia profectione cum militari manu uersus nemus quoddam condensum et montana loci natura admodum munita, unde peregrini socii nostri [non] nunquam<sup>3</sup> sagittarum imbre de abditis siluarum fugati, proh dolor! fuerant et rebus spoliati, aciem direxit et nunc sagittis, nunc gladiis eorundem locorum incolas propulsans multorum e nostris arma ibi direpta recepit predamque non minimam secum reuexit. In

<sup>1</sup> Gerlach schrieb über in *hortis* des Textes uel in *horis*. <sup>2</sup> Soll heißen *reliquit*.  
<sup>3</sup> non ist von Gerlach überschrieben worden.

ea congressione sicut et in aliis Chunradus comes de Dornberch strenui militis et constantis officium exerceuit. Postmodum eorundem montanorum et siluarum incole nuncii supplicibus ad imperatorem transmissis, pacem de cetero sibi suisque poscebant, forum rerum uenialium et contra insidiatores nostros iuge consilium et auxilium exerceit promittentes. Et in indieum quidem denotionis sue duodecimtigi equos, qui apud eos ablati fuerant, domino imperatori restituerunt. Cumque ob fori admodum necessarii promissionem dominus imperator precibus eorum adquiescere decreuisset, misit ad eos pro securitate fori facienda abbatem quemdam Grecum de Adrianopoli cum quodam seruo ueredario imperiali, qui mox prime noctis conticinio ab hostibus superuenientibus deprehensi et membratim discepti sieque omnes crudeliter sunt decollati. Quorum hostium signiferum incole siluarum comprehensum patibulo suspenderunt aliisque residuis insidias tetenderunt, nostris eos assignare uolentes, ut per hoc suspicionem mortis nunciorum imperialium a se et a suis abolerent.

Cum igitur propter subtracti fori rerum uenialium et inhibite nobis transfretationis necessitatem nostrorum erga Grecos in dies inaneandesceret commotio, de preda ipsorum hostium Grecorum habundabat omnis exercitus, proindeque delicie affluentes et continua ocia uieiorum somitem plerisque ministrabant, denique iuxta illud poeticum: *crescit amor nummi, quantum ipsa pecunia crescit auaricia* tune in multorum cordibus ex rapinaram et homicidiorum insolentia regnabat et sub quietvalium comportandarum necessaria licentia generalis fere per omnes et plus quam necessaria predandi abusio surrepserat, et ex immoderato amore habendi caritas et iustitia pristina multorum e nostris tam apud Adrianopolim, quam apud Philippopolim tepuerat, et ea, que prius in exercitu Christi uigehat fides et concordia, subintravitibus auaritia et eius filia inuidia in multis iam claudiebat, nonnulli etiam plebeiorum crapulati ceno luxurie turpiter se inquinabant. Super his tam pius imperator quam alii, quippe quorum corda timor dei possiderat, altius ingemiscebant et nuda fronte uiciosos incessanter reprehendebant. Erant etiam complures, qui spiritu dei [et]<sup>1</sup> zelo domus dei<sup>2</sup> uelut alter Finees<sup>3</sup> dueti fornicatores, quotquot comprehendebant, digno genere confusionis puniebant, quia

<sup>1</sup> et ist von Gerlach überschrieben. <sup>2</sup> Psalm. LXVIII. 10. <sup>3</sup> Num. XXV. 7.

uidelicet publice nudatos tam viros quam mulierculas manibus post tergum ninctis et genitalibus fune iniecto per totam circumducebant ciuitatem ad terrorum<sup>1</sup> et emendationem aliorum et nouissime in flumine preterfluente in ipso hiemis algore ipsos aliquibus vicibus immersentes cum debita irrisione et subsannatione dimittebant.

Post hec Constantinopolitanus imperator post multas tergiuersationum et litterarum ambages pro uastatione terrę suę et desolatione ciuitatum suarum sero penitentia ductus transmissis prioribus duobus legatis panseuasto acholito, domino Eumathio Philocali, et quadam Jacobo Pisano ad gloriosum imperatorem et exercitum Christi pacem expostulauit, forumque rerum uenalium et nauium in transitu Ellesponti copiam promisit et super huius promissionis fide seu certitudine facienda obsides nobilissimos firmauit se daturum. Qui legati in dominu[ica]<sup>2</sup> septuagesime, id est in festo beatę virginis Agnę [1190, 21. Jan.] apud Adrianopolim imperatorię maiestatis con[spectibus]<sup>3</sup> sunt presentati. Ipsa quoque die superueniens a Philippoli dux Dalmatię legationem magni comitis Saruę domino imperatori porrexit, ad cuius etiam colloctionem in introitu clusarum Bulgarię ex parte domini imperatoris, quoniam quidem prius facultas non aderat, semet ipsum obtulit legatum et accepta legatione sequenti die [22. Jan.] uersus Bulgariam est profectus. Legatione vero Grecorum a domino imperatore benigne suscepta et fide uerbis adhibita, remissi sunt a serenitate ipsius cum eiusdem nunciis Perhtoldus nobilis de Chunisperch, comes Tuscie et Marquardus dapifer de Anwilre et Marquardus camerarius de Niwinburch, qui ueritatem promissorum solerter p. 52. indagarent et certitudine ueritatis inuenta condicione<sup>4</sup> pacis plenariae componerent.

In diebus illis supervenit imperialis nuntius Eberardus clericus ab Hungaria, quo directus fuerat ad regem Belam, deferens literas commonitorias ipsius regis transmissas ad generum suum Constantinopolitanum imperatorem super obstinatione illius toti regno suo valde nociva et contraria. Re autem vera turbabatur admodum et consternabatur super prosperitate victoriosa peregrinorum crucis et p. 53. regni Graeciae vastatione. Interim quod circa Tymoticon civitatis

---

<sup>1</sup> Soll heißen *terrorem*. <sup>2</sup> Ica hat Gerlach angehängt. <sup>3</sup> spectibus an radirter Stelle von Gerlach dazu geschrieben. <sup>4</sup> Mit condicio- schliesst fol. 41', fol. 42 und 43 fehlen und sind aus der Pit. Abschrift ergänzt.

destructionem audivisset, vultus illius esset immutatus erga ipsum nuntium et non erat sicut heri et audiustertius<sup>1</sup>, nec postea dabantur eidem expensae ut primitus de domo regis. Referebat praeterea idem nuntius rumores plures et gratiosos de terra nostra et de principibus imperii Teutonicorum et de obitu duorum regnum, Angliae videlicet Henrici et Apuliae Wilhelmi, et quia illustris rex Romanorum Henriens filius Friderici serenissimi imperatoris regnum Apuliae haereditario jure uxoris suae reginae ditioni suae in instanti vendicasset<sup>2</sup>. Itemque quod rex Franciae Philippus et rex novus Angliae Richardus multique alii principes crucis sanctae accepto signaculo iter nostrum nova expeditione essent subsecuturi. Rursus narrabat, quia in transitu suo per Bulgariam vidisset, prob dolor! omnium pene peregrinorum Christi inibi in via sepulchorum corpora immani feritate seu vesana stultitia Bulgarorum effossa ad ignominiam exercitus Christi juxta illud Davidicum: *posuerunt mortalia servorum tuorum etc.*<sup>3</sup>, praeter solius venerabilis abbatis Agmundensis<sup>4</sup> virgineum revera corpus, quod mira virtute dei manserat intactum.

Interim agmina sociorum nostrorum a Philipopoli cum omnibus suis sarcinis jussu imperiali recedentes civitatem ipsam in odium Graecorum incendio penitus deleverunt et in itinere nonnulli eorum ad civitatem Veroi divertentes, ipsam nihilominus post praedae sufficientis collectionem flammis ultricibus dederunt et apud Constantiam diebus aliquot consederunt, quoque Dalmatiae dux a colloquio magni comitis Serviae cum sociis suis reverteretur. Quem cum grandi labore et bello in Bulgaria intentum idem dux condicto in loco non invenisset, nuntio ad eum directo et recepto reversus est ad socios suos apud Constantiam. Exinde igitur universi promoventes versus Adrianopolim et diverso quidem tempore ipsam intrantes tandem in festo beatae virginis Agathae [5. Febr.] omnis insimul in ea exercitus Christi est adunatus. Ipso in tempore impigerimus dux Sueviae quarta profectione ab Adrianopoli progressus invasit civitatem Archadiopolim ab Archadio imperatore constructam, quae vulgariter Argionopolis dicitur. Quam item desertam bellatoribus quam vitae necessariis invenimus, ubi tamen aliqui nostrorum vinum et frumentum

p. 54.

<sup>1</sup> Gen. XXXI. 2. <sup>2</sup> Die bisher gehörige Marginalnote ist in der Chronik des Gerlach nachzusehen zum Jahre 1190. *Qua occasione rex Henricus etc.* <sup>3</sup> Psalm. LXXVIII. 2.

<sup>4</sup> Agmundensis hat die Pil. Abschrift; vergl. jedoch S. 16 und 27.

invenerunt, quod ad suos reportaverunt. Igitur in sancta nocte purificationis sanctae Mariae [1.—2. Febr.] omnibus, qui de gloriose Christi exercitu illo cum duce ierant, visum est memorabile signum. Nam circa primam noctis vigiliam viderunt universi signum sanctae crucis sanguineo colore in magna quantitate diutius coruscare in aëre, unde plurimum omnes<sup>1</sup> sanctae crucis signati et ministri jucundati domino gratias retulerunt et sonoris vocibus *kyrie eleison* et alios divinos cantus illa nocte laetabundi canebant. Cum autem postmodum nuntii imperiales a Constantinopoli fuissent regressi retulerunt, quod ipsa die, qua nocte praecedente signum exultabile visum fuerat, imperator Constantinopolitanus ob gloriam domini imperatoris relaxavit omnes captivos, qui intra hiennium vel quinquennium ibidem in captivitate miserabili tenebantur.

Sequenti die [3. Febr.] impegerunt nostri in phalangas conductiti exercitus Constantinopolitani imperatoris Blacorum et Cumano-rum, cum quibus congressi duce absente in fugam eos inopinatam converterunt, paucis quidem e nostris, pluribus vero hostium captivatis et vix quindecim nostrorum servientibus occisis, uno etiam milite Hugone de Tispach<sup>2</sup> perempto. Dux igitur hostium illustri duci Sveviae captivos e nostris remisit eo pacto, ut ex suis captivatis similiter relaxarentur, quod et dux admisit, equos etiam in conflictu pugnae amissos hostis sponte remisit, suis equis retentis. Post eum conflictum duce Alemanniæ Adrianopolim<sup>3</sup> regrediente agmen Bohemorum ad bellum et praedam plus caeteris exercitatorum cum aliis nonnullis de exercitu victum sibi necessarium queritantibus ad civitatem quandam maritimam accesserunt, in qua equos et mulos, vinum et frumentum et quaque concupiscibilia ad satietatem rapuerunt et eum eis ad nostros repedarunt. Similiter paludem quandam pene inaccessibilem, in cuius situm non parva multitudo hostium cum suis omnibus confugerant, Boëmi periculose invaserunt et praedam celebrem exinde reportarunt. Rursus duobus cum agminibus nostri diversas in partes Graeciae funduntur et unum quidem agmen, quod erat episcopi Wirtzburgensis et comitum de Salm et de Widin et de Spanheim, versus terram Blacorum duas civitates ab hostibus relictas et tertiam hellica manu cum multo sanguine ultra quinque

<sup>1</sup> omnis hat die Pit. Abschr. <sup>2</sup> fortasse Tispach ist am Rande der Pit. Abschrift bemerkt. <sup>3</sup> Adrianopolis hat die Pit. Abschr.

millia occisorum expugnarunt. Una<sup>1</sup> ipsarum civitatum incendio data est.

Alterum agmen comitis de Abinberg et Friderici advocati de Perge sanctae crucis exercitus hostibus semper infestissimum in meridianam partem divertens stragem hominum miserabilem dedit praedamque copiosam revexit. — His in fluctuationibus regni Graeciae nuntii imperiales, comes videlicet Pertholdus de Chunisberg et bini aequivoce Maruardi suprascripti cum legatis prioribus Constantino-politani imperatoris pansevasto et Jacobo, tertio<sup>2</sup> jam ad serenissimum imperatorem transmissis, Adrianopolim XVI. kal. martii, id est<sup>3</sup> in festo beati martyris Valentini [14. Febr.] supervenerunt bonum nuntium portantes, scilicet foedera pacis et concordiae firma et vera inter gloriosum imperatorem Romanorum et Constantinopolitanum imperatorem, gratulabundi bajulantes, eujus conjunctionis tenor hic erat: *Imperator Constantinopolitans omne damnum in rapinis rerum, in destructionibus civitatum, in mortibus hominum, cunctaque injuriam sibi inexplicabiliter illatam voluntarie pureque remisit et in transitu Gallipolis et Systoy navium sufficientiam exhibebit, scilicet ad transfretationem gloriosi exercitus Christi et vivifica crucis, scilicet usceria<sup>4</sup> septuaginta et naves centum quinquaginta idoneas ad portandum equos sine periculo et galeas quindecim, omnes cum universo apparatu earam, ut habeat ejusmodi galeas invictus imperator in potestate sua et dispensemset cum eis custodiam exercitus sui secundum voluntatem suam, non facturus aliquod damnum in aliqua regione imperii Graeciae aut impedimentum exhibiturus aliquibus navibus Constantinopolim intrantibus. Et quod omnes galeae, quae ab Abydo usque ad Constanti-*

p. 56.

<sup>1</sup> Unam in der Pit. Abschrift. <sup>2</sup> Die Pit. Abschrift hat im Texte *Tero* und am Rande NB. Trco, Dobrowsky liest dieses für *tertio*. <sup>3</sup> inde hat die Pit. Abschrift. <sup>4</sup> ascerias hat die Pit. Abschrift, Dobrowsky aber *ascerias*. Vgl. Du Cange, *ascerium* und *ascerius*.

*ejus, non facturo laesionem vel damnum aliquod eisdem civitatibus vel habitatoribus earum. Et super promissorum fide ac certitudine habenda obsides lectissimos de sanguine regio duodeviginti, graduque<sup>1</sup> ducatus, domino imperatori dabit Isaacius imperator, scilicet fratris filium imperii sui Ioannis Angelii dominum Andronicum, et judices sex et de melioribus vulgi Constantinopoleos alios sex, reversuros sine laesione a praedicto transitu post transfretationem gloriosi imperatoris et universi exercitus ejus. Praeterea dominum Michaelem filium patrui sui sevostratoris<sup>2</sup> Ioannis Duca, et dominum Michaelem filium alterius patrui ejus domini Alexii Angelii, et Manuel consobrini<sup>3</sup> imperii ejus filium stratovasilum, et dominum Alexium filium consobrii ejus protostratoris Manuel Camizi, et tertium Manuel sebaston monomachii filium Uriennii Joseph, et pansebaston acolithon Ermathium Philocalim, ut degant cum domino imperatore et ambulent cum eo, donec secure possit ambulare citra<sup>4</sup> civitates Philadelphiae, inde reversuros sine laesione. Quodsi forte ex inverecundia incolarum victualia non potuerit exercitui praebere designatus defensor pansebaston, habebunt<sup>5</sup> licentiam agmina exercitus facere in eos quidquid voluerint, excepto quod non tradent alicui ethnico terram eorum. Indulget etiam Constantinopolitanus imperator omnibus, qui secuti sunt serenissimum imperatorem Romanorum et servierunt<sup>6</sup> ei e Graecis Armenis et Latinis, et quod habebunt gratiam ejus plenam. Et quod argenti marca emetur pro yperperis<sup>7</sup> quinque et dimidio, et quod mutabitur yperperum pro staminibus centum viginti, nulla differentia existente inter nova et vetera stamina. Et quod fieri exercitui bona mercata in praedicto transitu et ultra, sicut locus et tempus dederit, ut vendant ei justo pretio et sicut debent vendere ipsi Isaacio imperatori, si transiturus esset illic, et hoc fieri sine fraude et aliquo malo ingenio. Et quod faciet imperator Constantinopolitanus de damno, quod habuerunt Constantinopoli rerum suorum episcopus Monasteriensis et comes Rupertus sociique ipsorum, secundum consilium domini imperatoris Romanorum. Et*

p. 57.

<sup>1</sup> ceteraque steht im Texte der Pit. Abschrift, das aber unterpunktirt und in ein am Rande stehendes graduque gehobert wurde. <sup>2</sup> sevostratoris Piter. <sup>3</sup> consobrinum hat die Pit. Abschrift und später stratovasilum und praecostratoris. <sup>4</sup> circa hat die Pit. Abschrift, wofür Dobrowsky citra setzt. <sup>5</sup> habebit in der Abschrift. <sup>6</sup> servierint und habebit in der Abschrift. <sup>7</sup> yperis und ypperum in der Abschrift, ferner staminis.

*quod juraverunt haec omnia iuxta templum sanctissimae dei magnae ecclesiae ad sanctam Sophiam praesente universali patriarcha Dosytheo<sup>1</sup> quingenti homines meliores civitatis et imperii. Et quod universalis patriarcha exponet scriptum suum subscriptum ad confirmationem praesentis pacis. Et quod reddidit liberos imperator Constantinopolis omnes captos et in terra et in mari homines imperii Romani, ex quo tempore incepit guerra, sive peregrini fuerint<sup>2</sup>, sive mercatores. Haec ergo omnia eo pacto jurata et firmata sunt, ut infra viginti dierum spatium victoriosus imperator cum omni sanctae crucis exercitu ab Adrianopoli versus condictum transitum Ellesponti siue laesione et incendio civitatum et villarum quantotius promoveret, haberetque liberam potestatem saepe fatus Christi exercitus absque omnium Graecorum inhibitione tollendi frumentum et hordeum et vinum usque ad transitum Ellesponti. Ab animalium solummodo et vestium superflua rapina et occasionibus suorum desisterent<sup>3</sup>. In hujus denique rei certitudinem pacis pura et ad se et ad suos conservanda sacramentum quingentorum militum de exercitu Christi expostulatum est<sup>4</sup>, sicut apud Constantinopolim juraverunt, quod et solemni ordine apud Adrianopolim in praesentia legatorum ipsius celebratum est.*

Praeterea nuntius soldani magni de Leonio Tokili nomine, prudens et discretus et juxta humanum judicium dominum timens, cum nuntio imperiali Godfrido milite de Wisinbach primitus illo ab illustrissimo imperatore directo, praescripto die [14. Febr.] adventus nuntiorum Graecorum advenit, qui ambo in captivitate Constantinopolitani imperatoris per octo septimanas misere detenti rebusque suis fuerunt nudati. Hic itaque soldanus in epistola sua, qua se maximum dominum et rectorem Tureorum Armeniorum Syrorum nuncupabat, dominum imperatorem affectuosissime salutavit<sup>5</sup> et omnimum consilium solatiunque et auxilium adversus quoslibet hostes, forumque optimum per terram ditionis suae compromisit. Munera vero, quae domino imperatori idem soldanus transmiserat, a Constantinopolitano imperatore nuntiis praedictis praescriptis<sup>6</sup> in guerris violenter ablata fuerunt, pro qua re competentem satisfactionem

<sup>1</sup> de Sytheo Pit. Abschrift. <sup>2</sup> fuerint in der Pit. Abschrift. <sup>3</sup> disisterent in der Pit. Abschrift. <sup>4</sup> est fehlt in der Pit. Abschr. <sup>5</sup> salutatum et omnino dum hat die Abschrift. <sup>6</sup> praescripta hat die Abschrift.

promisit praefatus imperator. Tertia posthaec die [16. Febr.] supervenit legatus ethnieus filii magni soldani Melich dicti, qui scriptis suis ad strenuissimum imperatorem directis pariter suo affectu et fidelis obsequio se successurum constanter affirmavit. Sed juxta illud sapientis: *nulla familiarior pestis ad nocendum et ad decipiendum fidelissimum imperatorem et subvertendum innocentem exercitum Christianum, quam familiaris inimicus.* ille tales conceinnabat dolos, quoniam astiterunt etc. adversus dominum et adversus Christum<sup>1</sup> et christianum populum ejus pro ipsius amore passionis exultantem<sup>2</sup>. Post haec obsides Graeci imperatoris supra designati seu duces viae nostrae juxta promissum III. kal. martii, die Martis [27. Febr.] tertiae quadragesimalis hebdomadae, anno domini incarnationis MCXC. Adrianopolim<sup>3</sup> domino imperatori transmissi venerunt et ab ipso benigne suscepiti, deinceps quoque honorifice sunt tractati. In quorum ditione sicut in aliis omnibus magnificatum dominus populum suum et honoratum fecit, qui est benedictus in saecula saeculorum.

Advertat hie solers lector, quantum oculi domini super metuentes eum et in eis qui sperant super misericordia ejus<sup>4</sup>. Ecce ille tumidus paulo prius Constantinopolitanus imperator, qui victoriosissimo Romanorum imperatori semper Augusto scriptis suis admodum infrounis gratiam suam fastuose demandaverat, et qui jurisjurandi transgressor vias nostras latrunculis sepserat, proptereaque super pacifici transitus nostri fide sibi facienda et commeatu navium praestando obsides meliores e principibus exercitus superbe exegerat, legatis interim<sup>5</sup> serenissimi imperatoris et exercitus in vincula conjectis, qui stulte gloriabatur rete suo omnes Christi peregrinos congluos ac p. 59. uavibus omnibus in mari longe abductis transitum viviscae crucis exercitui mendacibus et vanis occasionibus penitus deuegaverat, post ingentem terrae suae vastationem<sup>6</sup> et stragem inexecrabilem suorum: demisso solito fastu fidi modo transitus apparatum et navium copiam cum caeteris pactis supradictis piissimo imperatori ultra offerebat, obsides de sanguine suo meliores transmittebat, omnem sibi

<sup>1</sup> Psal. II. 2. <sup>2</sup> exultantem hat die Pit. Abschrift. <sup>3</sup> Adrianopoli Piter. <sup>4</sup> Psal. XXXII. 18. <sup>5</sup> So Dobrowsky; die Pit. Abschrift hat dagegen iterum. <sup>6</sup> So eben der selbe; in der Pit. Abschrift dagegen prius ingentem terrae suae notioneum etc. Hier zeigt sich wiederholt die Unzuverlässlichkeit dieser Abschrift. Dem Abschreiber war diese Stelle richtig zu lesen wohl nicht möglich gewesen, er konnte sie also auch nicht versetzen. Daher am Rande seine Bemerkung: NB. multum obscurum.

illatam contumeliam silentio suppressorbat, et ad instar Pharaonis plagiis divinitus percussus iter populi dei, videlicet signatorum Christi, quos se afflictum vel de terra deletum arbitrabatur, accelerari rogabat. Soli namque residue a Bulgaria et deinceps<sup>1</sup> Constantino-politanae civitati consultum volens, ea quae pacis sunt, rogabat. Ad cujus videlicet urbis expugnationem omnis Christi exercitus adspicrabat, ad cujus etiam obsidionem si invitum admodum piissimum Romanorum imperatorem obstinatio et pertinacia Constantinopolitani imperatoris perduxisset, naves etiam galeas ab Italia et Apulia et maritimis idem providus imperator per literas et nuntios praeparaverat, exercitum quoque auxiliariorum Servorum et Blacorum<sup>2</sup> ultra sexaginta millia in promtu habebat, sed domino ventis et mari imperante<sup>3</sup> belli hujusmodi progredientis cessavit quassatio. Alterum quoque considerare licet, quod mora illa exercitus Christi per hyemale tempus in Graecia, quae omnibus nostris taedio et oneri fuit, divinae ordinationis clementia dispensata fuit, ne in deserta Romaniæ asperitate hyemis incidentes tum intemperie aëris tum penuria victualium homines et jumenta defecissent.

Consilio interim principum et meliorum exercitus dominus imperator semper<sup>4</sup> propter diversas diversorum mentes et quorundam nutantia corda pia modestia sacramentum exegit a cunctis militibus exercitus debitae subjectionis et fidelitatis usque post sex hebdomadas transmissae Antiochiae, ut scilicet quinquagenorum seu pentarchorum minus concordi cessante magisterio solius domini imperatoris omnes irrefragabiliter obtemperarent mandato, illud magnopere metuens, quia in scissuris mentium dominus non inhabitat, illud propheticum intendens: *melior est obedientia quam victimæ*<sup>5</sup>. Exiit item edictum ab ipso caesare Augusto, ut describerentur<sup>6</sup> universi. p. 60. milites exercitus, singulis pentarchis sociorum suorum militum conscripta nomina et loca familiariter<sup>7</sup> deferentibus ad ipsum imperatorem. Quod totum incunetanter adinpletum est ad nutum sapientissimi imperatoris. r. 44.

<sup>1</sup> et deinceps i. e. caeteris terris suae ditionis. <sup>2</sup> Bacorum Pit. Abschrift.  
<sup>3</sup> Matth. VIII. 26. <sup>4</sup> Naeh semper ist ein Wort wie Augustus oder prvidus zu ergänzen, falls man nicht propter semper diverseas etc. lesen will. <sup>5</sup> I. Reg. XV. 22. <sup>6</sup> Vergl. Lue. II. 1. <sup>7</sup> Mit familiariter beginnt wieder der Text des Strab. Cod.

Eo tempore dapifer magnus Constantinopolitani imperatoris, qui exercitum pergrandem adunauerat, ut Bachorum<sup>1</sup> hostium publicorum agmina proturbaret, transmissa legatione supplicauit domino imperatori, ut quoniam pax inter ipsum et dominum suum Constantinopolitanum imperatorem fratrem [imperii ejus unita esset]<sup>2</sup>, glriosum exercitum peregrinorum Christi sibi transmitteret [in]<sup>3</sup> adiutorium ad dimicandum contra Bachos. Ipsa nichilominus die Kalope-trus Bachorum dominus, itemque a suis dictus imperator Grecie, literis directis auxilium Christi peregrinorum aduersus exercitum Grecorum expoposcit, sed utrique nuncii a domino imperatore inefucaciter ad sua sunt reuersi. — Tempore autem mansionis nostre apud Adrianopolitanum<sup>4</sup> decesserant ex hoc seculo tres egregii milites et exercitui Christi admodum [ne]cessarii<sup>5</sup>, id est Gudpertus de Aspirmont, Symon comes de Spanheim et Reinoldus de Riffenberch, de quorum obitu non mediocriter doluit sancte crucis exercitus.

Igitur kal. marci die Jouis [1. Mart.] ante mediam quadragesimam<sup>6</sup> secundum condictum et iuxta imperiale preceptum promouit inelytus dux Alamanni cum suis agminibus Sueviorum uidelicet et Bawariorum ab Adrianopoli, et sequenti die scilicet VI. nonas marci [2. Mart.] reliquus exercitus cum domino imperatore ad transitum maris iter desideratum est aggressus, transactis apud Adrianopolim quatuordecim ebdomatibus hyemalis temporis. Ipso in itinere in septimana dominice passionis [18.—24. Mart.] ingentis pluvie inundatione tam nos quam iumenta plura passi sumus incommoda. Quibus etiam diebus Poto nobilis de Massingin aduersa correptus ualitudine XVII. kal. aprilis [16. Mart.] diem clausit extremum. Diem deinde palmarum [18. Mart.] apud Rossam civitatem celebrauimus pluia inuisa nos grauius afflige<sup>7</sup>, ubi etiam pars major exercitus ob difficultatem viarum currus et plaustra relingvens equos sommarios cepit onerare. Inde Brachol oppidum transeuntes tandem XII. kal. aprilis, id est proxima die ante coenam domini [21. Mart.] ad Kalipolim civitatem transitus nostri omnis convenit exercitus. Sacra ergo die coenae

<sup>1</sup> *Bachorum* oder *Blachorum*, *Flacorum* soll es heiessen; so auch weiter unten *Blachos*. <sup>2</sup> Von Gerlach an radirter Stelle in den Text hineingeschrieben. <sup>3</sup> Über-schrieben von eben demselben. <sup>4</sup> Soll heißen *Adrianopolim* oder man kann *oppidum* ergänzen. <sup>5</sup> ne von Gerlach überschrieben. <sup>6</sup> Hierzu hat Gerlach die Marginalnote gesetzt: *Hac tempestate etc.*, siehe seine Chronik. <sup>7</sup> Die untere Hälfte von fol. 44 ist weggeschnitten, das Fehlende ist aus der Pit. Abschrift ergänzt worden.

domini [22. Mart.] prior omnium dux Sveviae cum magna pompa transfretavit et in parasceve [23. Mart.] sabbathoque sancto paschae [24. Mart.] residui socii ejus Svevi omnes et Bavari transmearunt. Festivam igitur paschalis solemnitatis, quae tunc VIII. kal. aprilis scilicet in annuntiationis dominica [25. Mart.] evenerat, pluviarum continuarum imbres interceperunt, quapropter ex necessitate faciens virtutem requievit in divinis laudibus cunctus exercitus. Unde egregium et dignum memoria eujusdam militis dictum non sine admiratione audivimus. *Dominus inquit, omnipotens, qui olim Israëlitico populo ad terram repromissionis ascendentem per internuntium Moysen verbis loquebatur, nobis nihilominus nunc signis evidentiibus paterna loquitur miseratione. Pluvia namque praesentis diei misericorditer nos ad suum filiali verbere adunavit servitium, qui ridelicet in aëris serenitate postpositis divinis laudibus soli transfretationi operam dedissemus.* Pari modo, inquit, in Venetianorum a nobis dolose fugitivorum et tempestate ad portum nostrum divinitus repulsorum punita perfidia antiquae potentiae suaे operatus est miracula. Dum enim cum navibus, frumento et diversis etiam eibis onustis et Constantinopolim transituris ad litus Gallipolis vento contrario coacti appulissent, et a praenuntiis gloriosi imperatoris Bertholdo et Marquardo praemoniti essent, ut in statione praedicti transitus exercitus sanetae crucis operirentur adventum frumento et aliis mercibus nostris subventuri, illi tamen spretis ejusmodi monitionibus Constantinopolim velificabant, quasi plus inibi emolumenti conquisituri; sed ad nutum dei omnipotentis, qui produceit ventos de thesauris<sup>1</sup> suis, orta tempestate ad litus Calipolis, unde furtim et <sup>et</sup> <sup>et</sup> recesserant, sunt retropulsi, ubi a nostris detenti optatis frumenti et aliorum necessariorum mercimonii exercitum releuarunt. Preterea legati Pisanorum inibi superuenerunt, debita subiectionis et fidelitatis deuotione dominum imperatorem salutantes, et de statu eius et exercitus Christi sollicite requirentes, cui etiam naues et galeas ad obsidionem Constantinopolis deuota instantia offerebant. Feria secunda paschæ ac duobus sequentibus diebus [26.—28. Mart.] residuus transfretauit exercitus, factumque est, ut in sex diebus universus exercitus cum gaudio et exultatione, cum ingenti gloria absque omni penitus periculo transmearet et in ipsa sexta die

<sup>1</sup> Mit *ris suis* beginnt fol. 44v. — Vergl. Psal. CXXXIV. 7.

[28. Mart.]<sup>1</sup> invictus imperator cum ultimis transfretauit, uallatus quinque galeis bellatorum et aliis nauibus, Grecis quoque, tam in mari quam in littore tubis concerantibus, comitantibus etiam duodeviginti obsidibus supradictis, quorum statim tredecim Constantiopolim remisit, quinque tamen usque Filadelfiam retentis. Igitur a transitu Saui, id est Sowe fluuii, quo terram ditionis Grecorum intrauimus, usque ad transitum Kalippolis, hoc est de Europa in Asiam, computantur undequadragesima ebdomade, quas in Bulgaria et Grecia in magna prosperitate transegiunus.

Denique IIII. kal. aprilis [29. Mart.] a transitu predicto cunctus promouit exercitus. [et]<sup>2</sup> relictis bigis et quadrigis iterum cum sagmis et sommariis iter<sup>3</sup> aggressi, ad leuam nostram veterem Troiam relinquentes, iamque de occidente in orientem suimus transpositi et sicut dictum est, de Europa in Asiam, moxque Romaniae partes terere cepimus. Ipsa quoque, que nunc Romania dicitur pars uidelicet Asiae minoris, quondam duabus distincta est prouinciis, Frigia et Bithinia. — Tribus itaque diebus per montuosas et asperas vias progredientes in octava pasche [1. Apr.] ad ciuitatem Spigast a Latinis inhabitatam iuxta fluuium Diga castra metati sumus, dieque ipso dominico ibidem requieuimus propter mercatus necessitatem. Exinde pridie nonas aprilis [4. Apr.] magnum fluum Aueloica non  
p. 62. absque<sup>4</sup> difficultate transivimus, ubi militem unum et puerum quendam cum equis et asinis nonnullis gurgite fluminis perdidimus.

Interim Greci solita perfidia pacis pacta violantes repentinis incurribus indies incautiores laessebant, inermes quosdam occidebant, occisorum bona diripiebant, quod nostri persentientes solita constantia latrunculos perimebant. Fridericus advocatus de Perge  
p. 63. III. nonas aprilis [3. Apr.] phalangas eorum invadens, plus quam sexaginta ex eis trucidavit, caeteris quoque diebus insidias ipsorum praeveniens audacter in eos saeviebat, generaliter tamen a nostris mandato imperiali pax promissa erga immeritos terrae incolas conservabatur. VIII. idus aprilis [6. Apr.] inter ciuitatem Archangelos dictum et castellum quoddam devenimus, ubi etiam dietavimus. V. idus

<sup>1</sup> Zu sexta die hat Gerlach am Rande hoc est feria IIII. bemerkt. <sup>2</sup> Von Gerlach in den Text hineingeschrieben. <sup>3</sup> et sommariis iter hat der Schreiber des Textes an den Rand geschrieben. <sup>4</sup> Mit abque schliesst f. 44', dessen untere Hälfte, wie schon oben bemerkt wurde, ausgeschnitten worden ist. Weiters fehlen f. 45 und 46, ihre Ergänzung erfolgt aus der Pfl. Abschrift.



aprilis [9. Apr.] venimus Sycheron in vallem Ascaratanam, ubi sequenti die [10. Apr.] inauisimus, ubi etiam exercitus coepit murmurare propter forum, dux tamen civitatis praesentiae imperatoriae majestatis perfide se subtraxit. Idus aprilis [13. Apr.] ad castrum Calamor venimus, ubi interjacentibus montanis duos milites amisimus. XVII. kal. maji [15. Apr.] transeuntes per dirutam civitatem Meleos, ubi ecclesia sancti Hermae habetur, venimus ad Ayos civitatem, ubi sancti Cosmas et Damianus martyrio coronati fuerunt, ubi et diavavimus. Ibi denique imperator Graeciae transmisit tentorium domino imperatori et ciphuni aureum; suimet vero occursum domino imperatori quoque promiserat, minime tamen exhibuit. XLIII. kal. maji [18. Apr.] civitatem Alos transeuutes venimus Philadelphia, cuius<sup>1</sup> meminit sanctus Joannes apostolus et evangelista in apocalypsi<sup>2</sup>. Cum autem a duce et civibus Philadelphiae juxta promissum ab imperatore Constantinopolitano ejusque principibus bona mercata speraremus, cives ipsi temerario quodam fastu non solum forum mercatum conductum non exhibuerunt, verum etiam quidam proterviores verbis arroganteribus nostros laccessere praesumpserunt. Unde contigit, ut in ipsa civitate inter stultas sermonum vicissim alternationes subito tumultu excitato, nonnulli nostrorum rebus suis inopinate fuerunt spoliati, quidam autem etiam per noctem in civitate detenti, sed mane cum debita timoris reverentia redditи. Eapropter serenissimus imperator directo in civitatem nuntio imperiali quae sivit, qua vesaniae temeritate in hujusmodi prorupissent audaciam, qui dudum virtutem exercitus sanctae crucis et constantiam Teutonicorum militum eum continuis in Graecia triumphis, tum antiquae famae celebritate liquido cognovissent. Dux ergo civitatis et regionis sano usus consilio praestito super sancta evangelia sacramento cum aliis melioribus civitatis super objecto se noxae reatu purgavit asserens, stultos quosdam juvenes infronita verba garrisce et sagittis hujusmodi quosdam nostrorum inconsulte provocasse. Super quorum procacitate dignam tam domino imperatori, quam gloriose exercitui satisfactionem exhibendam, adjiciens etiam eunctos christicolas misericordia super praedicta civitate movendos, utpote quae vetusta<sup>3</sup> et sola Turcis confinibus et aliis gentibus hucusque resistendo Christiani dogmatis cultum et honorem

p. 64.

<sup>1</sup> quarum hat die Piter'sche Abschrift. <sup>2</sup> Apoc. I. 11. <sup>3</sup> Dobrowsky liest ultima; die Piter'sche Abschrift dagegen hat das völlig sinnlose vetera, das aber unterstrichen ist.

defenderet, ideoque gravius peccatum super ejusdem urbis, quam super Philipopolis et Adrianopolis destructione nos omnes incursumos.

Interim acies Boēmorum et Ratisponensis episcopi militia portam civitatis bellico impetu invaserunt, ubi multos civium sauciaverunt, balistarii quoque et sagittarii exercitus plures de summitate murorum sagittis transjaculatos dejecerunt, sed mansuetudo imperialis majestatis nostros ab incepto revocavit. Ipse quoque piissimus imperator solita benevolentia obsides Graecorum, quos illo usque deduxerat, dissimulata promissorum<sup>1</sup> sub jurejurando transgressione non solum non punivit, verum etiam bonorifice et clementer ad propria remisit. Praeterea ante praedictae urbis mansionem caterva peditum Latinorum tenentium arcus et phaleras<sup>2</sup> et ad pugnam expeditorum et usque nunc temporis diversis casibus in Graecia et Romania detentorum, sanctae crucis magnifico sociata est exerceitui, quos postmodum cum nostris alaeres propugnatores adversus Turcas habuimus. X. kal. maji [22. Apr.] cum a Philadelphia promoveremus, cives Philadelphienses stultis incursionibus postremos exerceitus impetuerunt absque nostri tamen et ipsorum damno. Sequenti [23. Apr.] cum Turcae extremam partem domini imperatoris incurserent, plus quam quinquaginta ipsorum perimuntur.

Inde transivimus montana difficilia cum magno labore, quia equi ex parte maxima deficiebant, etiam omnia necessaria excepto pane in exerceitu consumpta fuerunt. VIII. kal. maji [24. Apr.] venimus ad dirutam civitatem, quae minor Tripolis dicebatur et a quibusdam Tyatira putabatur. Sequenti die [25. Apr.] in Iytania majori transivimus circa<sup>3</sup> dirutam civitatem Jerapolis, ubi sanctus Philippus apostolus passus est, fluviumque, qui Maeander<sup>4</sup> minor dicitur, transmeantes per vallem amoenissimam liquaericia, cardomomo, myrto, ficulneis et aliis speciebus opimam intrantes, etiam ibi distinctum locum Tureorum<sup>5</sup> accessimus ad campos Laodiciae, ubi bonum forum babuimus et per diem mansimus; quae scilicet civitas sita est in pede altissimi montis, ultra quem Ephesus est, ibique dicebatur rex Franciae Ludovicus devictus fuisse, etiam episcopus Frisingensis Otto. — Finis hic fuit ditionis terrae Graecorum, quorum dogmatis fidem ab universali

<sup>1</sup> *promissorum* Pit. Abschrift. <sup>2</sup> Dobrowsky hat *pharetras*. <sup>3</sup> — — — die Pit. Abschrift, Dobrowsky ergänzt *circa*. <sup>4</sup> So hat Dobrowsky, in der Pit. Abschrift steht *minor*. Chron. Reichersberg. p. 272 hat ebenfalls nur *minor*. <sup>5</sup> *Turco* hat die Pit. Abschrift.

ecclesia, scilicet a sancta Romana ecclesia diserepantem, succinctim notare dignum duximus. In fide sanctae trinitatis aberrant, quia spiritum sanctum a patre tautum, non a filio procedere ipsumque minorrem patre et filio dogmatizant, in sacrificio suo non azyma sed fermentum offerunt, ipsumque sacrificium seu missarum solemnia non ea reverentia, non ea cautela, non ea cordis compunctione, quam nos licet peccatores et immeriti celebrant et frequentant. Sacerdotes suos et alios clericos exceptis episcopis in nulla divini cultus reverentia a rusticis suis discernunt, cantus et collectas missales in nullis anni festivitatibus vel sanctorum mutant alternando, nisi solas lectiones et evangelia. Anathematizant omnes suo dogmati non consente-  
tientes, omnes Christicolas tam spirituales quam saeculares vulgare locutione saeculares vocitant, pro quorum etiam conversione preces fundunt arrogantes, se solos nuncupant spirituales et orthodoxos. A subjectione sanctae Romanae ecclesiae longo ex tempore se praeciderunt, soli suo patriarchae, quem universalem vocant, in divinis subjecti, patriarchis item binis Jerosolymitano et Antiocheno suum Graecum Constantinopolitanum solo nomine praferentes, continentiam sacerdotes et clerici nullam voventes vel servantes.

V. kal. maji [27. Apr.] gradientes per quaedam desertissima loca Tureiae descendimus juxta lacum Salinarum, terra<sup>1</sup> horroris et salsuginis omni viriditate et humana commoditate aliena. Ibidem invenimus greges ovium, caprarum, agnorum et hedorum, boum et equorum et camelorum et asinorum bene ad quinque millia, qui erant agrestium Tureorum, qui in adventu nostro relictis tentoriis et animalibus montana profugi ascenderunt. Sed quia existimavimus, nos ex parte illorum pacem habituros, nihil eorum, quae in via nobis desiderabilia et admodum necessaria occurserant, attigimus. Nocte illa in capite loci nec gramen, nec herbas, nec<sup>2</sup> frondes invenimus, unde plurimum jumenta contabuerunt. Mane et deinceps sequentibus diebus, id est a IIII. kal. maji usque ad XV. kal. junii [28. Apr. — 18. Mai.] per viginti dies invenerunt nos mala a saeculis inaudita. Nam Turci equites et pedites, sicut a dominis ipsorum, Soldano et filio ejus Meliko procuratum fuerat, in quorum terra tanquam a laboribus et vexationibus vacaturi suspirabamus, et quia amicabiliter tanquam amici intraveramus<sup>3</sup>, praesertim cum legati imperiales infra

<sup>1</sup> Dobrowsky setzt vor terra ein in. <sup>2</sup> Die Pit. Abschr. hat non. <sup>3</sup> So Dobrowsky, die Pit. Abschr. hat amici — — metueramus, was keinen Sinn gibt.

biennium jam tertio ad ipsos destinati responsum benignissimum et definitivum super seculo transitu et foro exhibendo unacum ipsorum legatis reportassent. Contra hanc igitur fiduciam ex insperato et e contrario pro amicis hostes crudelissimi nos sine intermissione jaculis et incursationibus vexaverunt, exitumque nostris pro gramine colligendo inhibuerunt. Qua necessitate omnes nostri, quotquot arma habebant, ipsis viginti diebus incessabiliter armati incedebant et viriliter hostibus resistebant. Deus tamen interim videns afflictionem populi sui remisit aliquantulum indignationem suam, quae peccatis nostris exigentibus super nos valde incanduerat, volens respirare populum suum. Et dum pridie kal. maji [30. Apr.] praedicti Turci castra nostra, quae exivimus, mane intrarent pro colligendis, quae populus propter lassitudinem portare nequivit, imperator ex industria fumum fieri praecepit, et illi sicut obcoecati a nostris subito occupati fere trecenti ex ipsis occubuerunt, tam in locis castrorum, quam in monte proximo satis arduo; reliqui observantes nos Sozopolim <sup>1</sup> usque per viam valde laboriosam nos insecuri fuerunt. — VI. nonas maji [2. Mai.] iterum persecutores erueis Christi congressione facta ceciderunt ad trecentos, et nos in maximo defectu et fame fuimus. In eo conflictu sicut et in anterioribus speciali constantia et animositate claruerunt dux Sveiae et dux Meraniae, comes de Chiburg <sup>2</sup>, qui decem et septem una die occidit, comes de Otinge, Fridericus advocatus de Perge. Boëmi quoque in his periculis contra communes hostes solita claruerunt virtute. Horum sex servili super loricas assumpto schemate exierunt quasi gramen secaturi, super quos sex Turci ut rabidi canes insiluerunt, dum ecce isti, qui timorem primum simulaverunt, subito evaginatis gladiis <sup>3</sup> super invasores constanter irruerunt et omniibus sex occisis equos eorum ad castra laeti perduxerunt. Peditum etiam e nostris quidam consumptis cibariis omnibus unicum vitae solatium solum gestabat panem. Quem repente unus e Tureis sagittis appetens, leviter quidem sagitta per ipsum panem et sentulam superpositam vulneravit; moxque pedes resumpto spiritu, areu quem et ipse gerebat intenso, sagitta eorū hostis transverberavit, cui etiam exanimi ad terram delapso novem panes divina ut creditur, providentia abstulit, sicque <sup>4</sup> deceem dierum sibi stipendia est lucratus.

<sup>1</sup> Fasopoli hat Piter, Dobrowsky aber Tusopolis gesetzt. <sup>2</sup> in der Absch. steht eigentlich Bechiburg. <sup>3</sup> gladiis ergänzt Dobrowsky, in der Abschr. steht blos evaginatio. <sup>4</sup> So Dobrowsky, hicque Pit.

V. nonas maji, id est in ascensione domini [3. Mai.] plus quam triginta millia Tureorum in quadam arctissima clausura convenerant, per quam transituri fuimus, ubi imperator Graecorum Emanuel cum maximo exercitu destructus fuit, ut nos eodem modo interimerent, sed infatuavit dominus consilium Achitophel<sup>1</sup>, quia imperator spiritu dei praemonitus aliorum tetendit. Nam montem aspernum et altissimum solis ibicibus pervium<sup>2</sup> laboriosissime transivimus duce quodam Turco captivo, qui per viam compendii de terra solitudinis in terram uberiorem nos educendos spondit. In ejus iterum montis angustiis Turci ex insidiis nos invaserunt sagittis et lapidum icibus de superioribus nos infestantes, ubi contigit ducem Alamanniae ietu lapidis vulnerari et decem circiter milites sauciari, unum quoque nomine Wernherum occidi, unde nostri impatiens moutem in nomine domini intrepide pedites ascenderunt hostesque exinde propulsantes contra aciem domini imperatoris dire minabant<sup>3</sup>, ubi plus quam sexaginta ex eis ceciderunt, quidam etiam ex nostris camelos, oves et boves in ipsis montanis diripuerunt. Ipsaque die in terram planam et cultam venimus, ubi in scio domino imperatore plures Turcorum unacum mulieribus et parvulis sunt trucidati.

III. nonas maji [5. Mai.] liquido cognovimus, quod amicitia et aurum soldani versum sit in scoriām<sup>4</sup>, etiam quod ipse et Graeci in hoc convenerant, ut quoniam non poterant resistere, fraudulenter interimerent nos. Sed de his omnibus liberavit nos dominus. Nuntii etiam soldani ac filii sui, qui apud Adrianopolim domino imperatori et Christi exercitui occurserant, fraudulenter recesserunt a nobis, quasi admirando, ut<sup>5</sup> declararunt, locuturi, captivum Gotfridum secum dueentes; iterumque magis ac magis fraus Turcorum patuit. Pridie nonas maji in festo sancti Joannis ante portam Latinam [6. Mai.] Turcorum a tergo iterum nos infestantium plus quam viginti trucidantur, ubi in persequendo ipsos Turcos Fridericus, proh dolor! de Husen egregius miles subito casu de equo collapsus exspiravit; sepultus est in spatiose pomerio, quem planxit omnis multitudo utpote

<sup>1</sup> H. Reg. XV. 31. <sup>2</sup> plenū hat Dobrowsky, vergl. jedoch eine spätere ähnliche Stelle im Strahower Codex, wo es heißt: *ibicibus . . . perrua*, wie auch Dobrowsky, S. 100 liest. <sup>3</sup> *dire minabant* stand ursprünglich in der Pit. Abschr., *dire* wurde aber dann durchgestrichen und *minabant* in *diminabant* umgeändert. <sup>4</sup> Iasi. I. 22. <sup>5</sup> ut steht nicht in der Pit. Abschr., sondern es wurde hier ergänzt.

speciale solatium exercitus. Nonas maji [7. Mai.] Turci existimantes, nos omnino inedia contabuisse, hora vespertina juxta Vinimil civitatem, cui nihil laesioris spe adhuc amicitiae irrogavimus, castra nostra fundis, jaculis, lanceis potenter invaserunt, sed exercitus vivificae crucis incursionibus illorum viriliter occurrit, primo per pedites dein per equites, ita ut duo fugarent decem millia<sup>1</sup>, et nisi nox et montana intercepisset, omnes in ore gladii cecidissent. Nam ut ex relatione postmodum ipsorum hostium didicimus, quatuor millia et centum septuaginta quatuor viri de equitibus et peditibus corruerunt praeter sexcentos, quos quidem procul dubio se amisisse, sed corpora eorum se nondum invenisse testabantur. Actus fuit hic conflictus auctori- bus duce Sveviae et duce Meraniae.

VIII. idus maji [8. Mai.] transivimus Vinimil, jamque fames omni hoste crudelior in exercitu invaluerat in tantum, quod bos et vacca pro quinque marcis vendebantur, interdum etiam pro novem, panis etiam parvus pro una marca; carnes praeterea equorum et mulorum pro delicis sumebantur. Quidam ergo licet perpauci despe- ratione ducti, etiam a diabolo illaqueati ad hostes subito transierunt, propositum sacrosanctae viae relingentes et christianaee religionis, proh dolor! immemores. E converso quidam peditum tam laboribus quam fame et segritudine confecti et extrellum spiritum trahentes, dum exercitum progredientem subsequi nullatenus possent, dicto publice symbolo et dominica oratione socios ejulantes viriliter a se propellebant et magnanimi constantia in modum crucis solotenus prosternentes mortem proximam in nomine domini operiebantur, qui etiam, dum non longe abessemus, ab hostibus nos consequentibus decollati Christi martyres efficiebantur.

Quadam etiam nocte contigit, quosdam vigilum imperialium miserationis divinae super exercitum suum peregrinum memorabile praeclarumque signum videre. Circa primam namque noctis vigiliam viderunt agmen candidissimarum avium exercitum totum terna vice circumvolare ac post haec tentorio imperiali appropriare et circa cor- p. 60. pus ejusdam pauperis extrellum spiritum trahentis oppensis alis paulisper in aere se suspendere, quo etiam mortuo alta aetheris petentes eadem aves subito non comparuerunt.

<sup>1</sup> Deut. XXXII. 30.

VII. idus maji [9. Mai.] maxima fortitudo Turcorum occurrit nobis, ita ut montes et valles implessent, nosque simulavimus imbecillitatem, ita quod illi magis exasperati V. idus maji [11. Mai.] insultum clamoribus fecerunt in nos et nostri subito regirantes occiderunt ducentos et in monte juxta montem Firmin plusquam quinquaginta praeter illos sexaginta quatuor, qui in praecedentibus duobus diebus ceciderunt. Insuper in praeda equorum et aliarum rerum eis ahilata sagina sagittarum et spiculoru[m], in quibus maxime fidebant, eis est praerepta.

IV. idus maji seilicet in vigilia pentecostes [12. Mai.] inter condensissimas Turcorum acies usque in noctem jejunando famelici laboravimus, dum quidem in ponte augustissimo, ubi vix bini et bini transiebamus, multum nobis officere potuissent, si virtus divina eos non co[re]cuisset; qua etiam die plus quam viginti ipsorum sunt trucidati. Sancto die pentecostes, qui III. idus maji [13. Mai.]<sup>1</sup> celebrabatur, summo diluculo auditis missarum solemnii iterum inter Turcos processimus, qua die pepereit nobis dominus ab incursionibus malorum Turcorum. Epulæ praesentis festi fuerunt coria boum et equorum cocta, ditionibus vero equinae carnes in pondere et mensura<sup>2</sup>. Virtus vero et constantia animi summaque alacritas in exercitu vigebat, sed non immerito castigans castigavit nos dominus<sup>3</sup> pro immoderantia epulæ vel ebrietatis omnium nostrum pene in Graecia et tamen morti non tradidit nos. Fraus et iniquitas soldani filiique sui, de quibus tantum praesumpsimus, quod in necessariis minus nobis providimus, ex divino flagello ad hanc miseriam nos inopinatè perduxerat. Farinula, si qua in exercitu habebatur, velut aurum custodiebatur et absecondebatur, de qua et scutella permodica quatuordecim solidis Coloniensibus comparabatur.

Sequenti die id est pridie idus maji<sup>4</sup> [14. Mai.] cum novis tyronibus creatis processimus, et ecce, filii soldani collectis trecentis millibus equitum acies suas instruxerunt, ut nobiscum dimicarent. Sed dominus imperator primam aciem, cui praeerat marschaleus imperialis, fecit eis viriliter occurrere, quod ita factum fuit et omnes in fugam versi sunt. Cuidam etiam religioso laico Ludovico apparuit quidam in nivea ueste albo equo insidens, veniens in auxilium

<sup>1</sup> quarto idus maji in der Pit. Ahsehr., welches Datum jedoch falsch ist, da das Pfingstfest im J. 1190 auf den 13. Mai fiel. <sup>2</sup> Levit. XIX. 35. <sup>3</sup> Psal. CXVII. 18. <sup>4</sup> V. idus maji in der Pit. Ahsehr., nach dem Vorhergehenden muss es aber pridie idus maji lauten.

nostrum, quem sanctum Georgium credebat, quidam vero angelum  
 p. 70. dei esse dicebant, qui cum hasta una miro modo verberavit agmina Turcorum. In descensu itaque montis, unde primam aciem fugavimus, acies domini imperatoris bene electos Turcos stravit et alium in montem, quem duo filii soldani cum gloria multitudine Turcorum et cum regali buccina occupaverant, dominus imperator morose ascenderat et illi sub quadam indignatione terga dederunt, duce Sveviae similiter eos inseguente, peditibus etiam laboriose ipsos propulsantibus. — Interim etiam magnus Melich a quodam milite est de equo propulsatus et euidam baroni ejus dextra cum manica loricae ietu gladii est amputata. Tunc admiratus de Crazzarat ita fertur dominum suum magnum Melik assatus, sicut ipsa die quidam Armenus  
 t. 47. ad nos profligus retulit: *Nonne contestabar<sup>1</sup>, ut exercitui isti non approximates, cuius uirtus non humana sed diuina. Ecce quidam militum meorum approbatissimorum contupauerunt hodie septem milia albatorum equitum equis niueis insidentium exercitumque istum precedentium, qui nos omnes suis hastis, quas in manibus gestabant, durissime cedebant et in fugam propellebant. Et si tot sunt milia niueorum equorum, quot putas erunt diversi coloris equorum? Quantamne gloriam hodierna fuga turpissima cum trecentis milibus tuis te putas consecutum?*

Admirandus sane quidam Turcorum, qui et unus fuit obsidum nostrorum, postea retulit, regem Galacię a filio soldani in auxilium aduersus nos euocatum, qui cum decem milibus armatorum uenisset ipsaque die diligenti studio acies nostrorum tam equitum quam peditum observans animositatem eorum et uiriles in infinita Turcorum milia excusione intuitus fuisset, dixit Meliko: *Ubi sunt thesauri et arma spoliaque innumera, que in manibus tuis te habere dicebas, e quibus etiam partem mihi promiseras? Iстos<sup>2</sup>, quos dicas defectos et premortuos fame tabuisse et in equitaturis defecisse, ineffabili uirtute plus quam trecenta milia in fugam propulerunt. Nunquam vidi aliquis ita duo contraria couruisse, ut scilicet in mortem obstinate ruant, et tamen morti constantissime in bello repugnant.* — Nos quia de naeta victoria dō ynnūm non cantauimus, dignas exsoluiuimus penas. Nam post nimium calorem et laborem post occasum solis exercitus in quadam harenosa solitudine dinisus ex

---

<sup>1</sup> Mil testabar beginnt wieder der Text nach dem Strab. Codex. \* Soll heißen: *Istī.*

puluerosa nebula fuit, et sicut oues balantes inimicis circumgirantibus hinc inde errauit, ad ultimum tamen signa exercitus reperientes, castra absque aqua et gramine metati fuimus, unde iumenta inestimabiliter perierunt, homines etiam pre nimia siti arebant. Sequenti uero mane [15. Mai.] sicut premortui itinerantes miserabiliter processimus, quibusdam propriam urinam, quibusdam sanguinem<sup>1</sup> equorum bibentibus, aliis fiumum equinum pro succositate masticantibus, plerisque cespites gramineos ruminantibus, tandemque aquam in palustribus locis inuenimus; sed quoniam ligna uel harundines seu stipule ad carnes equinas coquendas inueniri non poterant, ex sellis equorum et diuersorum genere uestium, tentoriorum scilicet, camisiarum, tunicularum, plerique focum faciebant. Itaque idus mai [15. Mai.] in locis paludososis equi nostri aliquantis per refocilati fuerunt, ubi et in sequenti die, id est XVII. kal. iunii [16. Mai.] permansimus, ibique pene sexaginta pueros pabularios incursu Turcorum occisos amisimus.

Ibidem magnus Melik et satrapę ipsius missō legato dixerunt: *Si imperator et exercitus daret eis trecentos centenarios auri et terram Armeniorum, quod in pace transitum concederent, et post tres dies forum facerent exhiberi.* Imperator uero iuxta consuetudinem mansuetudinis sue respondens ait: *Non est iuris imperii nostri, nec exercitus Christianorum, et militia uiuifice crucis [non]<sup>2</sup> poterit hanc consuetudinem habere, regiam stratam auro uel argento comparare, sed auxilio domini nostri Jhesu Christi, cuius nos milites sumus, iter erit aperiendum ferro.* Nuncius uero recedens dixit: *Si hac nocte ad uos non fuero reuersus, sciatis profecto, quod cras ante horam terciam Turci cum omni fortitudine sua uobiscum decertabunt.* — Sed quia exercitus et equitaturę<sup>3</sup> in respectu priori ad nimiam erant deuolutę inediā, cepimus ualde contristari et mestī esse, et tamen adiutor in oportunitatibus, qui magis uult parcere quam flagellare, inspirauit cordibus episcoporum, quod paterna et salutari conmonicione populum ad implorandum divinum auxilium excitauerunt et nomen sancti Georgii martyris, quod celebre quidem habetur in tota ecclesia catholica, qui in anxietatibus nostris aliquotiens viris religiosis apparuit, laudibus, ymnis, ieuinorum uotis pro posse suo extulerunt, ut loquar humano more, ipsum t. 47.

<sup>1</sup> nem von Gerlach am Rande. <sup>2</sup> Von Gerlach überschrieben. <sup>3</sup> Nach equitaturę stand ursprünglich qui, das aber jetzt durchstrichen ist.

sibi a deo signiferum, propugnatorem, aduocatum dari cum multis suspiriis et laerimis efflagitarunt. Dominus itaque imperator, quia res pro cœruice uidebatur actitari, tametsi occulite aliquantulum [tamen]<sup>1</sup> anxiebatur de castris crastine diei, quæ habere proposuit in ferali horto et viridario regali soldani, [et]<sup>2</sup> dixit familiaribus suis: *Si cras deo annuente cum aliquantula prosperitate tentoria figere poterimus, non modicem erit argumentum futuræ tranquillitatis.*

Mane uero facto XVI. kal. iunii [17. Mai.] auditis missarum solempniis et accepta sacrosancta communione in nomine domini ualde paulatim, ita quod etiam multi debiles et infirmi sustinerent, admodum tarde processimus. Et Turci, quorum innumerabilis erat multitudo, nos adinstar lunæ corniculata circumdederunt et clamoribus et incursionibus inultum uexantes ad castra nobiscum usque peruererunt absque lesionе nostra, sed ex ipsis bene sexaginta occubuerunt. In crastino itaque [intra]<sup>3</sup> hortum et viridarium regium multam habundantiam graminis et aquarum inuenimus. Nocte illa tonitrna et ymbres insoliti molestauerunt nos. Mane facto [18. Mai.] dominus imperator duus acies ordinavit; primam commisit filio suo duei Suenie, secundam ipse gubernauit, in medio clericos et milites inermes, ceterum uero nulgus cum somariis et sarcinis procedere instituit. Edictum etiam imperiale exiit, *ut si deus concederet nobis uictoriam, ne cuiquam liceret de preda contingere, donec hostes ad terram prosternerentur et ciuitas nostræ subderetur ditioni.* Dum in procinetu fuissemus, nuncius soldani filiique sui occurrit uobis querens ea, quæ pacis sunt. Imperator respondit: *Si nuncius snus ei de captiuitate redderetur et nuncii industrii et prudentes mitterentur, qui de tanto negotio scirent et possent tractare. se in danda pace prestabilem inueniri.* Post discessum itaque nuncii imperator intelligens, quod hec omnia dolosæ et causa frustratoria dilationis fierent, mandauit filio suo, quod ipse procederet. Qui dum iuxta preceptum patris sui ad portam ciuitatis Yconiensis constanter uenisset, occurrit ei Gotfridus miles de captiuitate liberatus dicens: *Benedicti uos a domino, procedite confidenter, tradidit deus ciuitatem hanc et terram in manus uestras.* Soldanus itaque, qui cum sexcentis militibus armatis, siue in bono, siue in malo dubium,

---

<sup>1</sup> Von Gerlach überschrieben. <sup>2</sup> Von Gerlach überschrieben. <sup>3</sup> Am Rande von der Hand des Gerlach.

exercitu obuiam iuit, uisa prima acie terga cum suis dedit et castrum, quod eminet ciuitati, profugus intravit. In quo etiam receperunt se fere omnes ciues ciuitatis tam diuites quam pauperes, portata secum infinitissima suppellectile auri et argenti et preciosarum uestium, copiosa habundantia uictualium; equos et asinos et armenta sua in locis munitis concluserunt.

Predictus itaque dux constantissimus cum suis porta prima ciuitatis bellica manu obtenta, Turcisque obsistentibus uiriliter per gratiam dei expugnatis, usque ad portam castri ualde muniti persecutus eos quos in ciuitate reperit in ore gladii percussit, ciuitatemque cepit et ciues occidit, et nisi debilitas militum obstitisset, castrum ea nocte fuisset expugnatum. Milites enim fere per quindecim dies incredibili et inaudita laborauerunt famis inedia. Et mirum in modum, dum sepe fatus dux Alamanni<sup>t. 48.</sup> angelo domini cooperante ita quidem triumphasset in ciuitate, turba imperatoris, que extra hortos ciuitatis adhuc longe fuit, hoc ignorabat, sed erat circumdata innumerabili Turcorum multitudine, tantusque erat illorum impetus, quod nos qui ibidem fuimus, mortem curuicibus nostris iam proximam exspectaremus. Nam episcopi et plurimi sacerdotes offerentes se hostiam uiuam summo sacerdoti in argumentum officii sui stolas collis suis circumdecenterunt, desiderantes illa immortalitatis stola superuestiri glorianter cum apostolo dicentes: Cupimus dissolu et esse cum Christo<sup>1.</sup> Sancta legio etiam electissimorum militum in omnibus comparanda legioni Thebearum martyrum, pari uoto unaque uoluntate sanguinem suum enpientes pro Christo fundere, quod nullum contracte debilitatis nec in ipsis, nec in dextrariis suis uestigium appareret. In medio ipsorum erat ille gloriosus Romanorum imperator Fridericus, cuius similem totus nequit inuenire orbis, qui tametsi sepe totam Tusciam, Longobardiam, Apuliam, Burgundiam, iam firmissimas terras deuicisset et innumerabiles strages hominum bellica manu factas uidisset, suffusis aliquantulum lacrimis hec fertur dixisse: *Si exercitus Christianorum, qui hodie isto in loco ob amorem celestis patriæ desudat, cum omni integritate esset Antiochiae, penam quam non decet imperiali irrogari personæ, vellem sustinere, uidelicet cesariei honoris minorationem.* Hee cum dixisset et cunctis, qui aderant, pre gaudio et eternæ retributionis desiderio

<sup>1</sup> Philip. 1. 23.

laerimantibus, iterum ille memorabilis Augustus subiunxit: *Quid moror? Christus regnat, Christus uincit, Christus imperat*, et licet multo esset fatigatus labore, animi tamen nobilitate par Jude Machabeo, ipse primus regirato dextrario, ceteris in id ipsum consentientibus, uenit super hostes et ita in fugam conuertit, quod nec unus quidem illorum manum leuauit, sed omnes in fugam conuersi de societate sua, hoc est de filiis Belial, ad tria milia hominum amiserint, et nisi debilitas militum obstitisset, qui fame tabuerant, castrum ea nocte suisset expugnatum. Milites enim fere per quatuordecim dies incredibili et inaudita laborauerunt famis inedia.

Post hec dominus imperator cum sequenti se exercitu ciuitatem intravit, ubi de spoliis hostium rabies ventris nostri aliquantulum mitigata fuit. Multi etiam de nostris soueas cum tritico et ordeo inuenierunt, unde homines et equi ex magna parte recreati fuerunt. Referebant preterea nounulli, quod rapina in ipsa ciuitate facta in auro et argento, gemmis et purpura erat ad estimationem decem milium marcarum. In domo namque magni Melchi thesaurus desiderabilis, quem profanus Saladinus illi pro dote cum filia sua contulerat, sicut dicebatur, repertus fuit. — Sequenti die, hoc est <sup>1</sup> XIII. kal. junii [19. Mai.], cepimus laudare nomen domini, quia uictoriā dedit nobis [de] <sup>2</sup> inimicis [nostris], dicta bac missa: Caritas dei diffusa est <sup>3</sup>. Officium itaque ipsum leticie nostrę et uotis multum concordabat, in quo etiam mencio habetur Yeonii.

Post hec soldanus et filii sui nec non et admirati incidentes in souea<sup>4</sup>, quam foderant nobis, se cecidisse [dolentes]<sup>5</sup>, miserunt legatos suos ad dominum imperatorem supplicantes, *quatenus in uisceribus misericordie terram et populum respiceret, neue malum pro malo redderet, sed honorem, quem pro illato sibi contemptu eligere uellet, omnifariam ei exhiberent; adiecerunt etiam, quod indignationem imperatoriē maiestatis modis, quibus possent, standerent sapire*. Quoniam igitur imperatori non erat in proposito aliquibus arduis negotiis iter uiuificę crucis induciare, communicato consilio principum in hunc modum respondit: *Soldanus iuxta amiciciam diu cum imperio nostro habitam legatos suos ad nos misit*

<sup>1</sup> est ist hier ergänzt worden, im Texie selbst fehlt es. Dafür hat Gerlach nach hoc ein et überzeichnet. <sup>2</sup> Überschrieben von Gerlach, während das nachfolgende nostris von eben demselben an den Rand gesetzt wurde. <sup>3</sup> Rom. V. 5. <sup>4</sup> Soll heißen soueam. <sup>5</sup> Von Gerlach an den Rand geschrieben.

*et ad terram suam inuitauit et securitatem uig et bonum forum nobis et excitui<sup>1</sup> nostro pollicebatur. Preterea alii nuncii ipsius et filii sui Melchi presentiam nostram Adrianopoli adierunt, uberiora et ampliora prioribus beneficiorum promissa nobis [et his]<sup>2</sup>, qui nobiscum terram istam ingressi sunt [pollicentes]. Fecerunt t. 48.  
nobis pro securitate uig arcus et tela, gladios et lanceas et omne genus armorum, insultationes et insolitos clamores exhiberi, et pro bono foro nobis sub spem uidelicet amicici<sup>3</sup> pollicito magnus Melich<sup>4</sup> cum omni fortitudine et uirtute gentis sue in manu hostilis nos et exercitum nostrum circumdederunt sicut apes, et exarserunt sicut ignis in spinis<sup>5</sup>. Et tamen in nomine domini nostri Jesu Christi Romanus imperator et aduocatus specialis Jerosolimitanę terre hostium cuneos penetrauit securus, et fugato multitudinis uestre exercitu tradidit deus noster ciuitatem hanc in manum nostram. Sed quoniam Romanus imperator, cui collaterales semper esse debent misericordia et ueritas, magis nouit parcere quam ferire, hanc gratiam dominis uestris et uobis impertiri decreuimus, ut pax nostra sit super uos, dummodo detis obsides ad arbitrium nostrum, quod in bona pace et bono foro terram uestram exire debeamus. Talibus auditis nuncii eum ingenti gaudio hec soldano et filio suo retulerunt, qui infra breue spaciū ea quę proposita fuerant, effectui maneiparunt, datis decem admiratis et aliis decem magnis baronibus obsidibus.*

Exercitus ergo X. kal. iunii [23. Mai.] exiuit Yeonium et iuxta regium hortum sicut et prius castra metatus fuit, ubi forum, tametsi care uenderetur, tamen ad sufficientiam inuenimus. Nam ibidem sicut puto, inter equos et mulos plus quam sex milia exceptis asinis vendebantur. In pane et carne, nec non butiro et caseis exercitus bene recreatus fuit. VII. kal. iunii [26. Mai.] inde mouentes per quedam spacioissima et plana loca uenimus ad quadraginta fontes. Sequenti die [27. Mai.] uenimus ad quandam magnam et potabilem aquam. Ibidem quia agrestes Turci non omnino adhuc destiterunt insequi nos, dominus imperator obsidibus dixit: *Si Turci uestri non cessabunt nos persecui, et si forum ex condicto exercitui non*

<sup>1</sup> Soll heißen *exercitus*. <sup>2</sup> Von Gerlach an den Rand geschrieben, so wie auch das nachfolgende *pollicentes*. <sup>3</sup> Zu Melich ist wohl *et sui* oder Ähnliches zu ergänzen.

<sup>4</sup> Psalm. CXVII. 12.

*exhibebitur, reuera capitalem excipietis sententiam.* Postea parum mali ex parte illorum sensimus. — Procedentes inde transiuimus quandam magnam villam, ubi multa uineta uidimus et parum aquę, laborioso quidem itinere uenimus ad aliam villam, cui nomen est Purgus. Ibique bonum forum reperientes die una quieuimus.

Postera luce, id est III. kal. junii [30. Mai.] uenimus ad quaudam specialem<sup>1</sup> ciuitatem Larandam, quę diuidit Ciliciam, idem<sup>2</sup> Armeniam a Licaonia. Yeonium signidem metropolis est Licaonie. Quantas igitur angustias et persecutiones, famem et sitim, perfidias et fraudes, clamores [et]<sup>3</sup> insultationes<sup>4</sup> die et nocte sine intermissione exercitus pro nomine Christi et honore uiuificę crucis patienter et hilari nultu et absque murmuratione pertulerit, si ad plenius exponere conarer, etiamsi linguis hominum et angelorum loquerer<sup>5</sup>, tamen in irritum cederet labor meus, quia puteus altus est et in quo bauriam non habeo<sup>6</sup>. Puto enim in tanti laboris debita et plenaria descriptione, si adhuc superstites essent, quasi elingues digitum ori suo superposituros famosum Homerum, facundum Lucanum, ipsumque yatem Mantuanum. — Et factum est, dum exercitus uiuificę crucis mouisset castra a Laranda, ubi uiires aliquantulum receperat, uenimus ad unam nullam Armeniorum, ibidem in campis cruces a Christianis fixas reperimus, propter quod ingens gaudium et exultatio corda nostra exhilarauit. Diu enim fuimus, quod nichil eorum, quę ad decorem christianę pertinent religionis, nec uidimus nec audiuimus.

Progressi itaque ascendimus quedam montana solis ibicibus vix peruia, que cum maximo transiuimus labore, ibique districtum perfidissimorum<sup>7</sup> Turcorum reliquimus. Tunc obsides soldani et filii ipsius instanter postulabant, quod ad propria remitterentur, adiecerunt quoque, quia in illo loco ex condicto dimittendi essent. Ipsorum uero precibus nec locus, nec audientia a principibus exhibebantur, sed in arciori custodia iussi fuerunt obseruari. Dum itaque summitas asperrimi montis nos cum supremo recepisset labore, domino imperatori occurrit princeps Sibilię, vir potens et honoratus, qui cum omni denotione eum suscepisset<sup>8</sup> et exercitu forum pro posse suo fecit

<sup>1</sup> *specialem* ist durchgestrichen und von Gerlach dafür *speciosam* an den Rand geschrieben. <sup>2</sup> Soll heißen *item*. <sup>3</sup> Von Gerlach überschrieben. <sup>4</sup> *famem* — *insultationes* fehlt in der Dobrowsky'schen Ausgabe. <sup>5</sup> I. Cor. XIII. 1. <sup>6</sup> Joan. IV. 11. <sup>7</sup> Gerlach hat über *districtum* — *iter* und über *perfidissimorum* — *terre* gesetzt. <sup>8</sup> Soll heißen *suscepit*.

exhiberi. Est autem Sibilia eastrum munitissimum, et marchia Christianorum a crebris Turcorum insultibus per ipsum defensatur. In descensu itaque montis filii dexterę excelsi castra metati sunt iuxta quandam magnam aquam et inuadosam, ubi equitaturę nostrę bene gramine reseetę fuerunt; deinde recepti in quodam spaciose campo, ubi plurimum graminis erat, duo dies quieuiimus. Ibidem multitudo populi uictualium cepit inedia laborare in tantum, quod equinę earnes apud quosdam sicut prius locum habuerunt. Principes enim et magnates per abrupta montium hinc inde quesitas tenues interdum mensas habuerunt.

Descendentes igitur iuxta predictam aquam, cui nomen Selephica, iuxta quandam lapideum pontem castra metati fuimus, vbi honorabiles nuncii Leouis de montanis domino imperatori occurrerunt, ex parte domini sui, prout consuetudo est gentis illius, affectuose inclinantes, precipiendi, ordinandi de populo, de terra omni modam obtulerunt facultatem. Quos dominus imperator tanquam viros industrios apud se habuit et consilio ipsorum de progressu exercitus ordinavit audiuimus ab eis, quod valde difficilem et asperam transituri essemus uiam. Sed piissimus imperator in omnibus peregrinis suis tanquam pater condolens, uerbum hoc celari precepit, ne si forte populus audiret futuros sibi inminere labores, tedium uię et rerum penuria oppimeretur. De die enim in diem leta et iocunda et boni fori exuberantia nobis promittebantur, sed hec omnia in contrarium cesserunt. Nam sequenti die V. idus junii [9. Jun.] cum maximo labore ad hospicium uenimus, et exercitus propter incredibilem uię difficultatem non seruata constituta progressionē, nec exspectatis principum et societatum uexillis, unus quisque pro posse suo alium anteire attemptabat, et nocte illa maior pars exercitus quandam altissimum montem in littore prefatę aquę protensum transiit. Obscuritas enim noctis impedituit, quod multa preruptę semitellę pericula non poterant uideri, quę in die iter nostrum sequentes multum terruerunt, et secundum relationem ipsorum in maximis angustiis eos fuisse intelleximus. Quis enim tam saxei cordis esset tamque inurbanę ceruicis, qui non ad lacrimas totus flecteretur, quando episcopos, milites electissimos propter longas egritudinum molestias uideret in grabbatis equorum deferri et in nimia semitę saxose artudine equus anterior et interdum posterior domini sui, quem deferebat, et suinet mortem per miserabilem ruinam minaretur. Ibidem

cernere erat, quomodo laudabilis et bene remuneranda eorum, qui dicuntur scutiferi, sedulitas<sup>1</sup> dominorum suorum debilitatem in sudore uultuum per montem illum portauerunt. In descensu montis herbarum reperta habundantia, prandium sumentes ibidem aliquantulum quietimus. Accidit autem, ut dominus imperator et qui cum illo erant, iuxta consilium eorum, qui indigene erant, uolentes euitare periculum montis, quod pre oculis erat, dum lucifer aurorę radios suos spar gere cepisset, in littore aquę descenderunt, nec in minore fuerunt labore quam illi, qui per iuga montis descenderunt. Nam sicut dicebatur, quidam episcopi et alii principes prepotentes relictis equis in quibusdam locis, ubi aqua a dextris, precipitum montis a sinistris periculum exiciale minabantur, manibus et pedibus sicut quadrupedia reptabant. Et hec omnia dulcia et suauia ipsis uidebantur amore illius, qui gressus hominum dirigit, et desiderio celestis patrię, ad quam suspirabant.

Exercitus, qui precesserat ea die, hoc est IIII. idus iunii [10. Jun.], in campis Seleucii castra metatus fuit. Dum uero adhuc exercitus sancte crucis totus tam pauperes quam diuites, tam infirmi quam et hi, qui uidebantur adhuc sani, in difficultate uię et in rupibus saxosis, quę solis ibicibus et uolatilibus uix accessibilitia erant, tum etiam solis calore et estus feruore indifferenter laboraret, imperator ad omnia pericula inperterritus uolens et calorem inmoderatum temperare et acumina montium deuitare, Seleucii fluminis rapidissimi transnatare alueum attemptat. Sed quia<sup>2</sup>, ut sapiens dicit, *Nę concris contra impetum fluminis*<sup>3</sup>, ipse sapiens iu aliis insipienter uires exercet contra motum et impetum fluminis, quamuis ab omnibus inhiberetur, aquam intravit et immersus gurgiti, qui sepe pericula ingentia euaserat, miserabiliter interiit. Occulto dei iudicio couendantes, cui nemo audet dicere: cur ita facis? quid in morte tali<sup>4</sup> ac tanti uiri intenderit, qui enim exstitit miles Christi, in milicia ipsius et laudabili proposito recuperaudę terrę domini et crucis eius inuentus est, etsi subito raptus est, saluatum indubitanter confidimus. Cum itaque alii nobiles circa ipsum sibi in auxilium, quamuis tarde festinarent, extractum tamen eum ad litus eduxerunt. De cuius morte

<sup>1</sup> Nach *sedulitas* muss wohl *erat*, qui eingeschaltet werden. <sup>2</sup> Zu *Sed quia* gehört die Marginalnote: *De morte gloriosi imperatoris Friderici* von einer Hand des 13. Jahrhunderts, die sonst in dem ganzen Codex nicht vorkommt, geschrieben. <sup>3</sup> Eccli. IV. 32.

<sup>4</sup> Soll heißen *taliis*.

uniuersi perturbati tam uehementi dolore sunt perculti, ut alii intra metum et spem positi uitam secum finirent, alii vero desperantes et quasi deum curam de ipsis non habere uitantes<sup>1</sup> christianę fidei renuntiarunt et cum gentibus gentilizauerunt. Planctus itaque et iumoderatus dolor non inmerito in tanti principis interitu omnium corda occupauit, ut iure eum propheta lugere deheant dicentes: *Cecidit corona capitis nostri; ue nobis, quia peccauimus, propterea mestum factum est cor nostrum*<sup>2</sup>. — Dux uero Sueuie, princeps illustrissimus et patris heres nobilissimus, dux etiam Christi exercitus est ab omnibus creatus et affectabiliter laudatus. Qui sumens corpus patris secum ad Tarsum Cilicie ciuitatem deduxit, ubi intestina eius cum magna reuerentia reposuit.

Ibi exercitus domini diuisus est, aliis uersus Tripolim, que in Christianorum potestate fuit tendentibus, aliis uersus Antiochiam prefatum ducem Sueui sequentibus processerunt. XIII. tamen kal. juli [19. Jun.] uenerunt ad portum sancti Symeonis. XI. kal. [juli] [21. Jun.] uenerunt Antiochiam, ubi etiam uenerunt nuncii domini Leonis de montanis occurrentes domino imperatori. Nichil enim adhuc de morte ipsius intellexerant, sed cognita ea ibi plus aliis perturbati sunt. Ibi etiam regia sepultura, ut decebat, et inconsolabili planetu in kathedrali ecclesia principis apostolorum Petri reliquum corpus eius reposuerunt. Vbi cum post tantos labores ac tantam inediā et famis cruciatum requiescere et foueri uellent, tanta mortalitas et pestilentia principum facta est, ut iudifferens interitus tam nobiles quam pauperes, tam senes quam iuvenes, indifferenter raperet, ita quod nec etas nec condicio uix aliquem eriperet! Inter quos prudens et uenerabilis episcopus Herbipolensis Gotfridus, cuius industria totus exercitus domini regebatur, cum aliis episcopis et principibus, quos longum est enumerare, raptus est et ibidem sepultus. Ipse siquidem fidelibus suis, qui morti suę interfuerunt, adhuc uiuens iniunxit, ut post mortem suam dextram manum amputatam Herbipolim reportarent, quatinus eius memoria ibi non periret et in ecclesia illa semper uigeret, quam eadem manu ad laudem diuini nominis illustrauerat; sed portitoribus in via ablata est. Reliqui uero, qui tante cladis superstites ibidem remanserant, cum sepe dicto duce

<sup>1</sup> *uitantes* gibt keinen Sinn, Dobrowsky hat daher *putantes* emendirt. <sup>2</sup> Thren. V. 16, 17. <sup>3</sup> Überarbeitet von Gerlach.

Suevię, qui vicem paternę strenuitatis et potestatem ordinandę milicie domini suscepérat, nauigantes Ptholomaidam quę et Aconam dicta est, peruererunt, ubi totus exercitus crucis Christi coadunatus est. Vbi etiam tam illi, qui prius in obsidione eiusdem ciuitates<sup>1</sup>, quam Turci munierant et acriter defendebant, immorati sunt, quam et illi, qui superuenerunt, miserabiliter interierunt. Credere posset, qui tante mortalitati interfuit, quod finem tune accepisse[n]t [res humanae]<sup>2</sup>; sed ut propheta ait: *Foris uastabat gladius et domi mors similis fera[t]*<sup>3</sup>, inaudita pestis et pestilentia omnes totaliter strauit, ut etiam illi, qui Antiochię uiuere non fin[ierunt]<sup>4</sup>, dilationem mortis suę querentes et in egritudine sua Aconam nauigantes, ibidem obierint, et hi, qui in obsidione eiusdem ciuitatis egrotantes immorati sunt, simili morte raperentur. Inter quos dux Suevię, atrocissimus athleta dei factus et timor Sarracenorum, cum aliis nobilibus obiit<sup>5</sup>. Et quamvis alii serius, alii ciecius ad eadem fata raperentur, omnes tamen una lex necessitatis strauit. Inter quos etiam uenerabilis Patauiensis episcopus Dieboldus de sanguine imperialis propaginis orlus viam uniuersę carnis cum aliis intrauit. Canonici uero et clerici suę ecclesie secum obierunt, alii apud Aconam, Tegno et sui socii apud Tripolim. Obiit autem prefatus episcopus Dieboldus idus nouembris [13. Nov.]. Ceterorum uero principum dies obitus, quia tam frequens et tam crebra<sup>6</sup>, diem diei accumulauit fatalem, nequam notare potuimus.

Anno domini MCLXXX. Willihelmu rex Sicilie, qui omnibus peregrinis in expeditione Irosolimitana decertautibus pie subuenit, obiit sine herede<sup>7</sup>. Vnde quia regia proles in ipso defecerat, de successore in regnum granis oritur dissensio, quibusdam assumentibus quendam Tancredum, qui non de regia styrpe, sed de priuato genere originem traxit. Romanus uero princeps Henricus, cui pater gloriosus imperator Fridericus iter Irosolimitane expeditionis aggressus regnum reliquerat, eo quod prius sororem eiusdem Siculi regis duxerat uxorem, succedere iure debens, cum hac ipsa uxore sua et

<sup>1</sup> Soll heissen ciuitatis. <sup>2</sup> u von Gerlach über, res humanae aber von eben demselben unter die Zeile geschrieben. <sup>3</sup> Überschrieben von Gerlach. Thren. I. 20. <sup>4</sup> Von Gerlach an radirter Stelle in den Text hinzugesetzt. <sup>5</sup> Zu obiit die den Brand des Klosters Mileusk betreffende Marginalnote von der Hand des Gerlach; vergl. dessen Chron. ad a. 1191. <sup>6</sup> Zu crebra schrieb Gerlach an den Rand fuit. <sup>7</sup> Wilhelm II. starb schon am 16. November 1189.

principibus imperii, qui superstites remanserant dominicę expeditiōni, ad regnum obtinendum, quod dotali iure ei attingebat, et inuasorem eius expellendum, simul etiam in eadem via ad imperii fastigia per unctionem et papalem benedictionem promouendum iter in Apuliam aggressus est. Ubi etiam tune in introitu suo [in]⁹ Tusciām, feliciter sibi succedente fortuna, sine contradictione et absque sanguinis effusione, mortuo Clemente qui et Paulus dietus erat, prius Prenestino episcopo, a Celestino, Jacineto prius dicto, ipse et prefata uxor sua unctionem et coronę insignia² suscepérunt in sequenti die paschę, quod erat VII. ⁊ kal. aprilis [26. Mart.]. Ipse etiam dominus papa prius diaconus et circa medium quadragesimam recenter⁴ electus sabbato, quo dicitur *Sicientes* [10. Mart.], sacerdos est factus et in die paschę, [hoc est VIII. kal. aprilis]⁵ [25. Mart.], papa est consecratus, qui statim proxima die ipsum regem et reginam augustali dignitate excellenter sublimauit. Erant autem in coniitatu ipsius imperatoris domini sui inter alias⁶ principes Otto [Cunradus]⁷, dux Boemorum, et Heinricus, frater Liupoldi ducis Austrię, assumpto signo peregrinationis, qui quamvis regi regum omium militare proposuerint, domino tamen suo Romanorum regi contra hostes imperii arma ferebant, ita uidelicet ut a suo proposito recedere non intenderent. Fuerunt etiam in eadem expeditione imperatoris dominus Coloniensis archepiscopus⁸ Philippus et filius quondam Saxonę ducis Heinrici nomine patris dietus, qui in spe recuperandę dignitatis paternę, quam aliquando, dum imperator Fridericus contra Lonbardos decertasset et auxilium petenti denegasset, perdidit, obsequium prestitit; sed nescio, qua se ingerente occasione, latenter et sine licentia recessit ac domum rediit. Imperator etiam Heinricus in

<sup>1</sup> Überschrieben von Gerlach. <sup>2</sup> Soll wohl heißen *insignia*. <sup>3</sup> Ursprünglich stand *VIII*, die letzte *H* wurde wegradirt, ist jedoch noch zu erkennen. Das Wort *kl.* röhrt von dem Schreiber der Expeditio her, nicht aber auch *aprilis*, das vielmehr von Gerlach auf radirter Stelle in den Text eingeschrieben wurde. Dieses ganze Datum passt wohl für das Jahr 1190, in welchem Pascha auf den 23. März fiel, jedoch nicht für das Jahr 1191, wo Pascha auf den 14. April fiel. Die Kaiserkrönung fand aber am 15. April 1191 durch Coelestin III. statt. <sup>4</sup> Soll heißen *recenter*. <sup>5</sup> Au den Rand von Gerlach geschrieben. Dieses Datum passt ebenfalls nur für 1190, nicht aber auch für 1191. Cölestin III. wurde nämlich am 30. März 1191 erwähnt und am 14. April d. J. geweiht. <sup>6</sup> Mit *inter alias* endet die Zeile, zu welcher Gerlach an den Rand die Bemerkung *Require ut supra setale*. Gerlach verweist damit auf eine Marginalnote in der Expeditio, die in seiner Chronik zum J. 1191 verzeichnet ist und also beginnt: *Hac tempestate etc.* <sup>7</sup> Ist über Otto von Gerlach geschrieben worden. <sup>8</sup> Soll heißen *archiepiscopus*.

principio post susceptę coronę unctionem prosperatus tandem Neapolim obsidione cinxit, in qua diutius immoratus multos de principibus suis, Coloniensem uidelicet archiepiscopum et ducem Boemię, Ottонem [Cunradum]<sup>1</sup>, et alios quam plures perdidit. Cum ceteris uero, qui huic mortalitati superstites remanserunt, cum infirmis cogitur infirmus recedere.

Non solum autem ex Romani imperii ambitu, sed ex aliis etiam regnis, occidentali uidelicet Francia et Anglia, reges cum terrarum suarum incolis uniuersi excitati ad uiam domini signaculo crucifixi sunt insigniti. Verum inimicus humauī generis huius laudabilis propositi executionem impedire uolens, semina dissensionis inter eosdem reges seminauit, ut continua werra contra se moti causam domini, qua contra hostes fidei triumphare debebant, distulerint, neuter tamen uiam sine altero incipere uolens alteri cedebat. Tandem zelo dei ducti dissimilantes, si qua fuit inter eos odii dissensio, iter aggressi sunt. Rex Francię Philippus et nobilis comes Flandrię cum magno comitatu per Italiā transeuntes, apud Januam transfretare uolentes mare intrauerunt, sed quia autumpnalis asperitas eos repulit, apud Messynam, ciuitatem Calabrię, toto illo anno coacti sunt morari. Rex etiam Anglię Richardus, in piger-ad omnia negocia, cum infinito exercitu et apparatu, pecuua etiam tanta qua omnes socios vie domini antecedebat, per mare cum multis galeis nauigabat, et in eodem portu Messynensi supra dicta necessitate cogitū applicare et ibidem iemare.

Dux etiam Liupoldus Austrię diu accensus eiusdem peregrinationis desiderio, quamuis inde nouiter reuersus fuerit, et licet uocatus ac rogatus a domino suo adhuc rege Romanorum existente Heinrico fuerit, ut ad suam expeditionem accingeretur, maluit tamen eterno militare regi, quam temporali. In assumptione siquidem sancte Marię [15. Aug.] uiam christianę milicie de Wienna se mouens aggressus est<sup>2</sup> et Veneciis naues intrans per Illiricum et Dalmaticum mare remigare proposuit, sed simili intemperie, quę sicut dictum est, circa autumpnum qui tunc instabat, grauius seuire solet, prohibitus, Sadire ciuitate Dalmacie applicare et tota parte eiusdem

<sup>1</sup> Übersehrieben von Gerlach. Derselbe hat auch hier an den Rand in einer Note dasjenige verzeichnet, was in seiner Chronik zum Jahre 1191 bemerkt ist und beginnt: *Anno dom. incarnationis MCLXXXI. V. idus septembribus etc.* <sup>2</sup> Zu *agressus est* hat Gerlach in einer Marginalnote bemerkt: *Facta sunt hoc . . . incarnationis MCXC.*

anni usque ad proximum uer hyemare compellitur. Ubi etiam cum aliis, qui simili causa detenti sunt, opportunum tempus transfretandi et uernalem auram initio rem nauigantibus exspectauit. Accepta itaque opportunitate uernalis temporis tam illi, qui in portu Messiniensi, quam et hii, qui apud Sadiram toto illo anno tedio affecti demorati sunt, iter propositum arripuerunt et ad portum Accaron secure et sine detentione applicuerunt<sup>1</sup>. Erant autem in comitatu illustris dueis Austriæ Leupoldi comes Sifridus de Niderl<sup>2</sup> et Dietmarus liber et pauci ministeriales sui, Ortlebus uidelicet de Winchil, Hugo de Pueperch, Heinricus de Medlik, Albertus de Horn, Albero de Cemliub, Pertoldus de Wûrmz, Rûdwinus de Gors et unus fratum de Radun, quorum nullus secum reuersus est, sed omnes predicta fatali necessitate dies suos clauerunt, preter comitem Sifridum, qui somitem iufirmitatis secum reportans egrotauit et in via demoratus sequenti anno reuersus est.

Rex uero Angliæ morose nauigans in Cypro applicuit, vbi tunc regnum tenebat quidam Ysaachius, equiuocus illius, qui Constantino-politanum post mortem Andronici arripuerat regnum, et eodem imperio diuiso post obitum Manuelis, qui eosdem principatus solus regebat, quis cum quilibet raperet quod posset, totam Cyprus iste suo dominio usurpauit. Cuins iusolentiam et malignitatem, quam dicitur in peregrinos pauperes exercuisse, rex Angliæ ferre non ualens, captum eum secum et uxorem suam transuexit et insulam eandem suis usibus uendicatam sibi etiam censualem fecit. Ipsum etiam apud Margatum munitissimum castrum relegauit. Idem itaque rex Angliæ primus et precipuus in tota milicia christiana, eo quod in facultatibus et in omnibus opibus alios precedebat et eos aspernatus postponebat, dominium sibi super omnes usurpabat. Regem etiam Franciæ, cui, quamvis hominii iure obligatus teneretur, despiciui habens non reuerebatur. Marchionem insuper Chunradum domiuum Tyri, per quem eadem ciuitas post desolationem terre domini Christianis<sup>3</sup> retenta est, per quem etiam potestas Turcorum et Saladini principis eorum propulsata est, uilipendebat. Ducebat etiam Liupoldum illustrissimum principem, quamvis non ita gloriose sicut decebat, ibi manserit, pro abiecto reputauit, cuius fastus intemperantia ad eumulum sui dampni cessit.

<sup>1</sup> Zu applicuerunt die Marginalnote von Gerlach MCXCI, applicuerunt. <sup>2</sup> Niderl., so im Cod. <sup>3</sup> Vor Christianis hat Gerlach ein a überschrieben.

Itaque cum idem rex et tota milicia christiana ualido robore in obsidione Ptholomaidis diuersis bellicis instrumentis laboraret, tandem uiriliter instantes ipsam expugnauerunt et ualida manu ceperunt. Incolas etiam Turcos uidelicet usque ad septem milia et amplius captiuauerunt, cuius etiam capte ciuitatis dominium ita sibi soli uen-dicauit, quod nee alios consortium habere permisit. Marchionem etiam Chunradum, qui ab omnibus rex creatus erat, reprobabat adeo, quod eius consilio dicitur esse interemptus; duo siquidem cum eo diu familiariter conuersati, a Uetulo<sup>1</sup> de montanis missi ad eius inter-emptionem, dum nichil de eis sinistri suspicaretur, eum cultellis perfoderunt et occiderunt. Qui tamen non impunes abierunt, sed penam dignam meritis exsoluerunt. — Capta igitur Ancona et a nostris inhabitata, dum Saladinus conuentione de redimendis cap-tiuis Turcis facere differret, commotus rex Anglię, sicut uehementia sui furoris eum sepius exagitauit, omnes trucidauit preter paucissi-mos nobiles, quos adhuc in spe alterius pacti captos reseruauit. Dum itaque hec omnia fierent et ad Ascalouam, quę etiam a Turcis inha-bitabatur et Christianis rebellabat, milites Christi festinarent, Turci territi de captione Acone Ascalonam uacuam reliquerunt et sine bello eam Christiani occupauerunt, quam ipse rex Anglię non sine scandalo aliorum eis redimendam dedit. Cum enim hominum raritas et penuria id faceret, ut<sup>2</sup> inhabitari, nec defendi ab incursu et inua-sione aduersariorum posset, maluit eam recepto precio sub districta conuentione relinquere interim, quam sine defensore et presidio defensionis positam iterum perdere.

Rex itaque Frautię non ualens arrogantiam regis Anglię, a quo debebat seruicium non contemptum exspectare, pati, comite Flandrię mortuo ibidem reuertitur<sup>3</sup> et per Italiam et per Tusciā transiens summo pontifici Lateranis Celestino loquitur, a quo bene susceptus et pie ammonitus ad liberandam terram domini evm instantius cohorte-tatur. Insuper etiam ei ut filio karissimo et peregrino dilecto dona et paternę benedictionis munera largitur et abire in osculo eum dimittit. Cum itaque Mediolanum ciuitatem Ligurię ueniret, imperato-rem Heinricum de Apulia redeuntem in uia inuenit, nec subito conuenerunt, sed quia aliqua dissensionis nebula inter eos latebat,

<sup>1</sup> a Leone von Gerlach am Rande bemerk't. <sup>2</sup> Dohrowsky ergänzt hier ein nec.  
<sup>3</sup> Hiezu hat Gerlach am Rande Facta sunt hec anno verbū incarnationis MCXCH etc. bemerk't. S. seine Chrouik.

non repente comparebat, eo quod prius in discordia, quam cum Coloniensi Philippo pater eius habuit, sibi ipse auxilium prestabat. Sed mediantibus aliis prudentibus et ex utraque parte se sapienter interponentibus occasio huius suspicionis extirpata est, et eum imperator in osculo pacis susceptum et honestis muniberis honoratum post hec, tanquam principem gloriosum et amicum dilectum, eum honesto ducatu abire ad regnum proprium dimisit. — Dux vero Leupoldus sequenti anno post redditum suum dueatum Stirensem mortuo nepote suo Otacharo, qui ei sine herede morienti<sup>1</sup> terram coram imperatore Friderico sub testamento assignarat, post multos labores suscepit et a filio suo imperatore Heinrico Wormacie tam ipse quam filius suus Fridericus excellentissime innestiti sunt.

Rex Anglie Richardus, qui gloria omnes anteire uoluit et omnium indignationem meruit, in obsidione terre et hereditatis domini plus ceteris et post ceteros moratus eodem anno incarnationis domini M. uidelicet CLXXXII<sup>2</sup>, nescio utrum timore regis Frantie, qui prius ante eum recesserat, uel tedio peregrinationis affectus, pacem cum Saladino et Turcis ad quinque annos faciens et firmans, cum uxore nauigio post alios reuertitur et uentorum impulsione in mari periculis multis circumduetus iactatur, tandemque ad Polam ciuitatem Ystrię ad litus fertur et applicare cogitur. Vbi uxorem et familiam totam incertis undis maris relinquens, ipse per Forum Julii cum paucis de periculis maris egressus et uiam per terram aggressus, licet incognitus esse cupiens, a pluribus tamen cognitus et in via suis aliquibus captis, aliquibus truncatis, rebus etiam suis perditis, in Austriam Leupoldi terram transiuit. Vbi latenter transire uoleus et terra principis, quem prius grauiter et plurimum offendebat, incognitus exire uolens, indicio dei tactus laqueum incidit eius, quem prius illaqueare noluit. Dum itaque arrogantiam eius diuina equitas diutius non sineret transire insultam, eum manibus et potestati tradidit illorum, quos ipse prius quasi contemptos abiecerat et contumeliose reprobauerat. Iusto siquidem dei iudicio, ut cum ipse in prosperis successibus suis illos honorare noluerit, quos dignos honore scire potuerat, ab eisdem etiam dedecorandus iudicaretur. Circa Wiennam siquidem latenter moratus pedes, duobus sociis

<sup>1</sup> Soll wohl heißen moriens. <sup>2</sup> Hierzu am Rande von der Hand des Gerlach MCLXXXII in autumpno.

tantum comitatus, in uili hospicio per exploratores inuentus et captus est ab hominibus ducis Austrię. Cum itaque idem dux illustris Austrię plures causas aduersus ipsum efficienes habuerit, iure ipsum in manus eius diuino iudicio traditum tenuit, sed tamen preter meritum ipsum honeste tractauit et in castro suo Tyernstein iuxta Danobium sito seruari precepit. Vna siquidem et efficiens causa [fuit]<sup>1</sup>, quod eum in obsidione Ancone quasi abjectum reputauit, quod etiam Ysaachium principem [Cypri]<sup>2</sup> et uxorem suam ad sanguinem suum pertinentes captiuauit; quod etiam Chunradum filium amitę suę interemisse suspectus habebatur. Idem siquidem Chuaradus, princeps nobilissimus et adleta dei inuictissimus, consilio omnium sapientium, qui expeditioni domini interfuerunt, rex Jerosolinorum ordinatus et uxore illa sibi data, que prius commanebat Hunsrido eiusdem terre regi dicto, nescio quo diuortio inter eos facto, ab omnibus, ipso solo rege Anglię renuente, est cleuatus. Post cuius mortem, quę supra dicta est, comes Heinricus de Campania in eadem expeditione diu cum multis expensis moratus, tam in regno quam in uxore sibi successit. Itaque rex Anglię diu obseruatus a duce Liupoldo imperatori Heinrico, quem etiam in negotiis regni et in filio sororis suę, duce uidelicet Heinrico, quondam dicto Saxonie, multis modis contra dominum suum concitato, et in aliis regni impedimentis prouocauerat, est representatus, sed non statim oblatus. Sinistra siquidem consilia ibi, que inter emulos ducis Leupoldi uersabantur, finem rei inponere non sinebant. Dictum quippe [ei]<sup>3</sup> fuit, quod imperator per consilia prauorum quorundam eum violenter rapre uellet et in suam potestatem redigere. Tandem omni suspicione remota inter eos conuentio facta est, ut reductus in Austriam in proximo pascha [1193, 28. Mart.] ad Nebdunam, quę et Spira dicta est, domino imperatori committatur, hoc condicte inter eos facto, cuius exemplar iure subiunximus.

*Hec est forma conuentionis siue tractatus habiti inter dominum Heinricum Romanorum imperatorem et Liupoldum ducem Austrię super incolmitate et pace regis Anglorum aliisque negotiis. Ego Liupoldus dux Austrię dabo et presentabo domino meo Heinrico Romanorum imperatori regem Anglię hoc modo seu*

<sup>1</sup> Von Gerlach überschrieben. <sup>2</sup> Von eben demselben an den Rand gesetzt.  
<sup>3</sup> Von Gerlach überschrieben.

*tenore, quod idem rex, sicut condictum est, donet domino imperatori centum milia marcarum argenti, quarum ego medietatem habebo ad dotandam filiam fratris Anglorum regis, quam duxurus <sup>t. ss.</sup> est unus filiorum meorum in uxorem. Hec autem filia fratris regis Anglorum in festo beati Michaelis [29. Sept.] uni filiorum meorum, quem ad hoc elegero, erit presentanda, et medietas de iam dictis centum milibus marcarum argenti, uidelicet quinquaginta milia marcarum argenti in eodem termino erit soluenda, quarum dominus meus imperator unam medietatem recepturus est, et ego aliam. Altera uero medietas de eisdem centum milibus marcarum, uidelicet quinquaginta milium marcarum. que restant, persoluenda est usque ad inicium quadragesime proxime nenturę [1194. 23. Febr.], cuins pecunie similiter dominus imperator medium partem habebit, et ego medium. Et quecumque pars totius pecunie predictę sub quocunque numero domino imperatori infra terminum illum <sup>1</sup>, quo tota debet solui, illius medietas sine malo ingenio mihi presentetur. Dominus autem mens imperator ducentos mihi obsides dabit, quod si ipse, postquam regem Anglorum ipsi presentauero, quod dominus auertat, in fata decesserit <sup>2</sup> eodem rege in sua potestate existente, ipse rex mihi sine malo ingenio presentetur. Sed si me prius mori contigerit, eadem conuentio uni filiorum meorum, quem ad hoc elegero, per omnia obseruetur, illi uidelicet, qui duxurus est filiam fratris regis Anglie in uxorem, et si ille non fuerit, alii filio meo eadem seruetur conuentio. Item rex Anglorum dabit domino imperatori quinquaginta galeas cum hominibus et expensis et aliis omnibus attinentiis. Et centum milites cum quinquaginta balistariis in eisdem ponet galeis. Et ipse preter hec in propria persona cum centum aliis militibus et quinquaginta balistariis intrabit regnum Sicilię cum domino imperatore, et bona fide assistet ei, quo usque regnum obtineat, nisi de bona eius uoluntate et licentia ab eo recedat. Et ut idem rex hec omnia fideliter exequatur et persoluat, dabit domino meo jmperatori ducentos obsides meliores de terra ditionis sue, quos dominus imperator ab eo requiret, nisi domino jmperatori de ueritate constiterit, quod aliquis uel aliqui ex illis ita manifeste se ei opponat uel opponant,*

<sup>1</sup> Nach illum ist zu ergänzen soluetur. <sup>2</sup> concesserit stand ursprünglich, was aber der Schreiber der Expeditio selbst in decesserit verbessert hat.

*quod illum uel illos nullatenus habere possit, et tunc loco illius uel aliorum<sup>1</sup> alium uel alias. quem uel quos dominus jmperator denominauerit, idem rex ei obsidem uel obsides dabit, exceptis filiis sororis sue et Heinrici quondam ducis Saxoniæ et filio fratri sui. Hii autem, quibus dominus imperator eosdem obsides seruandos committet, iurabunt quidem, si dominus jmperator, quod deus auertat, interim dum idem obsides in eorum sunt potestate, decesserit, ipsos obsides dimittet absolutos et sine malo ingenio in tutum locum conductet<sup>2</sup>. Item si rex Angliæ domiuo jmperatori uniuersa, que promisit, persoluerit. dominus jmperator insuper obsides tam diu detinebit, quo usque ipse rex me ducem Austriæ apud papam absolutet. Si autem dictus rex promissum non persoluerit domiuo jmperatori, in uoluntate eius erit, ut de obsidibus regis agat secundum suum beneplacitum, ita quod ego dux Austrie nichil inde habeam disponere. Ad hec dominus jmperator decem nobiles de imperio suo iurare faciet, tales uidelicet, quales ego dux elegero, quod, si rex Angliæ uniuersa, que ei promisit, persoluerit, obsides eius dimittentur absoluti. Item dominus jmperator regem Angliæ in potestate sua tam diu detinebit, quo usque rex Cypri et eius filia, qui in captiuitate regis sunt, absoluantur. Si autem rex Cypri et eius filia absoluti sunt a captiuitate et pro liberatione eorum aliquid datum est uel exactum, dominus jmperator regem Angliæ similiter in potestate sua detinebit, quo usque illud ex integro restituatur. Item si rex Angliæ infra hunc annum presentem<sup>3</sup>, uidelicet ab hoc cupite ieunii usque ad caput sequentis ieunii neque pecuniam promissam, neque obsides dederit, uel uno<sup>4</sup> istorum completo reliquum omiserit, et transacto illo termino de conscientia mea domino jmperatorj de ueritate constititerit, quod dictus rex neque pecuniam promissam, neque obsides persolnere possit, uel uno istorum facto, ulterum non fecerit, et eo cognito si dominus jmperator regem mihi offerre uoluerit, in optione mea erit, ut de supra dictis ducentis obsidibus quorum donauinus imperator mihi dabit quinquaginta, uidelicet qui pueri sint et non milites, quos ego uoluero, retineam aliis dimissis, et rex Anglie in*

<sup>1</sup> illorum verhessert Dobrowsky. <sup>2</sup> Soll wohl heißen dimittent und conductent.

<sup>3</sup> Dazu am Rande van der Hund des Gerlach: *Facta est hec conuentio verbis incarnationis MCXIII. scilicet in capite ieunii.* <sup>4</sup> Ursprünglich unu, was van Gerlach in uno verbessert wurde.

*meam recipiatur potestatem. Si autem regem Anglie in potestate domini imperatoris decidere contigerit, predicti ducenti obsides domini imperatoris erunt absoluti, nisi dominus imperator de supradicta pecunia aliquid perceperit, cuius medietatem ego non habuerim, qua medietate habita idem obsides erunt absoluti. His autem omnibus, secundum quod supra dicta sunt, bona fine<sup>1</sup> et sine malo ingenio completis, dominus imperator sepe dicto Anglorum regi pacem firmam obseruare tenet et concordiam. Datum apud Wirzpurch anno ab incarnatione domini MCXCIII. XVI. kal. martii [14. Febr.].*

Dum uero in captiuitate in Austria adhuc detineretur, fama uelox uicina regna et regnorum principes [penetrauit et]<sup>2</sup> auditam humiliationem [et] captionem tanti viri mirati certitudinem huius facti [a]<sup>3</sup> duce Austrię litteris suis inquirentes ipsi scripserunt. Ut igitur probabilius esse credatur, quod prius eum diximus suspectum haberi de morte marchionis Chunradi, rescriptum epistole regis Frantię, qui secum conuersatus est in transmarinis partibus, cui etiam res ex aliqua parte nocior erat, subiungerē dignum duximus: *Phylli<sup>4</sup> dei gratia Francie rex karissimo amico suo nobili duci Austrię salutem et sincere dilectionis plenitudinem. Quoniam quam peruerse et contra deum et contra hominem Richardus impiissimus rex Anglię in transmarinis partibus uixerit et fecerit, oculo ad oculum uidistis et audistis, singula uobis ad memoriam non oportet reducere. Verum scimus, uos fixa tenere memoria, quod Richardus Chunradum marchionem<sup>5</sup>, dominum Tyri, qui usque ad supremum diei exitum defensor et columpna Christianitatis extitit, sine causa et nullis precedentibus meritis, consanguineum quondam uestrum karissimum et nostrum, per Assessinos crudeliter fecit interfici. Modis igitur omnibus quibus possumus, preces ex intimo cordis affectu procedentes uobis porrigitur, quatinus intuitu misericordię dei et respectu cuiusque seruitii, quod umquam uobis potuerimus exhibere, predictum Richardum sub arcta teneatis custodia, nec aliquo modo eum liberetis, donec uobis et nos cum illustri Romanorum imperatore ore ad os, aut per nuncios de*

<sup>1</sup> Soll wohl heißen *fide*. <sup>2</sup> Erstes Wort von Gerlach an den Rand geschrieben, das zweite über überschrieben im Texte und ebenso auch das folgende *et*. <sup>3</sup> Überschrieben von eben demselben. <sup>4</sup> Am Rande *rex Francif* von Gerlach bemerkt. <sup>5</sup> Nach marchionem hat Gerlach et überschrieben.

*latere nostro locuti fuerimus.* Simili siquidem morte et eodem anno per eos, quos Assessinos dicunt, Saladinus, dum amplius quassaretur sanguinem Christianorum . . . Deest require<sup>1</sup>.

c. 53. Cum itaque uebementia repente mortalitatis incessanter uexaret et nullum de tanto exercitu exciperet, sed uniuersaliter omnes et indifferenter interimeret, cum etiam inter hostes et aduersarios christiani nominis similis nel etiam amplior mortis calamitas seuiret, facta fuit inter eos a proximo pascha ad trium dilationem annorum pacis et stabilis treuge confirmatio et hinc inde conseruande [pacis]<sup>2</sup> stabilis laudata est pactio<sup>3</sup>. Cum enim, ut ait quidam sapiens, *quod caret alterna requie, durabile non est*, merito adletę Christi, cum indefessi ad omnem laborem pro ipso tolerandum existerent et mortem instantem non formidarent, ut tamen resumptis viribus fortiores et paratores iterum ad certamen redirent, huius pacis dilationi acquieuerunt. Post mortem<sup>4</sup> Saladi inter fratrem eius Saphadinum et filios, quos habuit de pluribus uxoribus, orta uidetur esse dissensio. Ipse siquidem Saphadinus fratri in dignitate succedens et filiis fratris hereditatem patris non concedens adeo cum ipsis dissonabat, ut aliqui eorum Christianorum auxilium expeterent. — Rex vero Anglie Richardus adhuc in captiuitate detentus, pecunia laudata ex parte data, ex parte etiam adhuc danda positis obsidibus nobilibus, inter quos erat filius regis Nouariensis et filius ducis quondam Saxoniae, qui erat sororius regis Richardi, liber abire permittitur. Qui obsides non solum pro pecunia, uerum etiam pro reliquis articulis conuentioneeris soluendis seruabantur.

Interea Tancradus et filius eius maior, qui regnum Apulię sibi uendicauerat, mortuus est<sup>5</sup> uno tantum paruulo relicto superstite, qui adhuc etiam patri in regno succedere aspirabat. Iste Tancradus filius quidem Rügerii sed non de legitima fuit. Genuerat enim eum de filia Rüdperti comitis, quam unice dilexit, quam etiam postea, superducta legitima, legitimo tradidit. Imperator itaque H. cum uxore, quę legitima heres fuit sepe dicti iam regni, ualida manu et militia ad illud

<sup>1</sup> Mit *Deest require* endet der Text des f. 52'. Den noch übrigen Raum hat Gerlach mit Aufzeichnungen für seine Chronik ausgefüllt, und zwar gehören sie alle zum Jahre 1193. Auf f. 53 wird dann der Text der *Expeditio* fortgesetzt. <sup>2</sup> Von Gerlach an den Rand geschrieben. <sup>3</sup> Hammer, Geschichte der Hohenstaufen II. 341 [3. Aufl.] nimmt als Datum den Waffenstillstandes den 1. September 1192 an. <sup>4</sup> Soll heißen *mortem*. Saladin starb am 3. März 1193. <sup>5</sup> Tancred starb am 20. Febr. 1194.

ipsum regnum, a quo tamen prius infecto negotio recesserat, reuertitur. Dux uero secum exercitu validissimo tam nauali quam etiam equestri expeditione mota, non solum Apuliam, uerum etiam Siciliam et Calabriam et Panormium, metropolim Sicilie, quod caput terrarum, quas Rogerius inhabitauit, fuit, robore sue maiestatis occupauit. Salernum munitissimam ciuitatem Apulię, quę prius imperatorię dignitatis maiestatem leserat, omni honore et gloria sua priuatam et incolis suis denudatam cepit. Ipsa enim, quę prius medecinę suę auxilio exteris nationibus subueniebat, nullum inuenire poterat, qui doloribus suis ullum curationis solatium adhiberet. Facta sunt hec anno dominice incarnationis MCLXXXIII.

Fuit in eadem expeditione inter ceteros principes filius ducis Leupoldi, nomine patris sui dictus, qui etsi nondum militem induerat, non minus tamen militis officium exercebat. Dux tamen pater eius gloriosus princeps et frater eius F. domi remanserant. Dum uero in nativitate domini [25. Dec.] in marchia adeptę nouiter terre, in castro Graze, festum ageret et celebrem solemnitatem haberet, sequenti die solemnitatis [26. Dec.] equum durioris ceruicis ascendens, obducta glatia parua niue circumductus, in quo sedebat cecidit, et licet in uariis militię casibus miles exercitatissimus fuerit, hic tamen infortunatum casum non euasit, quin crux p̄ medium rumperetur, ita quod os et caro rumperetur. Vnde cum nullis medicorum experimentis pars illa corpori potuit consolidari, eius graui urgente dolore et instantissima petricione cogente pes amputatur. Cum igitur fati ineuitabilem necessitatem instare sensit, et quia summi pastoris sententia ipsum innodauerat uineulo anathematis, archiepiscopum Juuanensem<sup>1</sup> debito sanguinis sibi astrictum et propinquum, qui etiam nutu diuine propitiationis non longe aberat, intime uocauit et tam pro mitiganda diuinę dignationis vindicta, quam [pro absolutione]<sup>2</sup> date [in] ipsum sententię supplex interpellauit. Ad cuius consilium et mandatum se totum offerens et sicut potuit satisfaciens, intime compunctus obiit III. kal. ianuarii [30. Dec.] anno MCLXXXIII<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Gerlach hat *Juuanensem* unterstrichen und an den Rand *Salzburgensem* gesetzt.

<sup>2</sup> Von Gerlach auf radirter Stelle in den Text eingeschrieben, das folgende in aler von eben demselben über die Zeile gesetzt. <sup>3</sup> Ursprünglich *MCLXXXV*, die *V* wurde aber ausradirt, ist jedoch noch erkennbar. Gerlach hat denu über die Zeile eine *HII* gesetzt.

Filius autem suus F., qui ei successit in Austria, sicut nobilis heres patris, sicut etiam ammonitus a patre attentius fuit, obsides detentos abire liberos permisit et pecuniam, quam de rege Anglie acceperat<sup>1</sup>, quam adhuc habebat, uel quę adhuc soluenda erat, remisit. Quamuis prefatus tamen archiepiscopus Salzburgensis auctoritate legationis sibi creditę a Romano pontifice de absolutione eius presens dispensaret, Patauiensis tamen episcopus, uenerabilis et uir magnę discretionis, qui tunc sicut fidus mediator inter duo capita orbis dissentientia et ad concordiam reuocanda sollicite laborabat, intellecta morte eius opportunitate accepta, de his tractandis nichil intermisit, licet enim prius pro quietis ecclesię suę pace et persecutio-  
nis auertendę turbatione dissimulauerit memoriam diocesis sue, que uel posita iam uel ponenda sub interdicto erat. Omnem intermissionem ecclesiasticę communionis, quam pro principe terra meruerat, finaliter amputauit et pacem reformauit. Inter cetera autem, quę iam morte instantे inelitus dux Liupoldus de salute sua disposuit, maiori filio F. <sup>2</sup> Austriam assignauit, alteri uero, qui nondum de expeditione reuersus fuit, ducatum Styrensem relinquens, ad cenobium Griseorum monachorum ab auo suo in honore sanctę crucis fundatum, ubi etiam cogitauerat uitam mutare, sepeliri se postulabat, quod et factum est.

Quia uero tam illustris principis obitum narrantes, cuius memoria est semper recolenda. fecimus digressionem a proposito, ad id redeundum est, unde exorsi sumus. Prius tamen de uictoria inuicti imperatoris Heinrici non est tacendum, quod sicut dicit quidam sapiens: *Flebile principium melior fortuna sequetur*, strenuus triumphator triste initium, quod in Neapolitana obsidione occurrerat, leto fine commutauit. Capta siquidem Campania, Apulia, Calabria, Sycilia, subiugatis etiam sibi uniuersis tam ciuitatibus quam munitionibus, quam etiam omnibus repugnantibus et incolis terrarum, gloriose reuertitur. Maiores tamen et meliores, ne ulla vires resumere de cetero possent, secum in Teutoniam reduxit, quos etiam sub arta custodia in castro suo munitissimo et firmissimo Triuallis detineri et seruari iussit, de quibus aliquorum nomina subiunxi: archiepiscopus Salernitanus, comes frater suus Rügerius de tribus Bysatiis, Johfridus

<sup>1</sup> Nach acceperat hal Gerlach ucl überschrieben. <sup>2</sup> Friderico am Rande von Gerlach.

de Carbonar et alter Johfridus de Marran, Willehelmus de Boglyn, Rugerius nobilis, Rubertus de Cathanea, Tangredus de Tarsia, Regina uxor Taneredi, uxor filii Tancredi, filia Ysaachii imperatoris Grecorum, Willehelmus filius Tancredi et frater eius Margarita, comes Auellinus Rugerius, Petrus filius principis Sorentini, comes Canilianus, Eugenius et alii plures.

Anno domini MCLXXXV. dum omnes principes fatigati labo-  
ribus et expensis deficientibus reuersi essent ad sua, omnesque  
etiam pro Christi nomine certantes tam pauperes quam diuites redi-  
sent, et terra domini solo comite Heinrico Campaniense remaneret,  
tutore et defensatore careret, adeo ut etiam ipse retinere eam diffi-  
deret et etiam abire cogitaret <sup>1</sup>: excitauit dominus iterum [spiritum] \*  
suum infundens cordibus fidelium suorum Teutonicorum per uenerabilem  
archiepiscopum Moguntinum Chünradum, qui eos ad subue-  
niendum terre domini uerbo predictionis incessanter exhortatus est.  
Ipsum etiam imperatorem Romanorum et uniuersos principes, tam  
episcopos quam duces, quam etiam marchiones, nobiles, barones,  
omnisque ordinis omnisque conditionis homines, in auxilium terre  
sepe dictę commonuit et ad caracterem dominicę passionis assumen-  
dum indesinenter hortabatur. Quam exhortationem tam auide tamque  
deuote uniuersaliter omnes suscepérunt, ut nemo carorum suorum  
sive possessionum suarum affectu retraheretur. Non pa ter filii sive  
uxoris, non dux gloria terre sue, sive marchio, sive comes memor, r. 54.  
non archiepiscopus, non episcopus, non abbas, non prior, non deni-  
que clericus sive laicus delicatus deliciarum suarum memor, ab hac  
via peregrinationis inhiberi potuit, quin tametsi domi in ieuniis, in  
uigiliis, in orationibus, in domesticis curis, in pauperibus recipien-  
dis deo debitum cultum exhibere possent existimantes tamen, quod  
non sunt condigne passiones domestice istis passionibus sacre uię,  
sed preferendę <sup>2</sup> omnibus laboribus christiani certaminis, omnia  
inpercunetanter reliquerunt. Ubi enim fides, sive ab ydolatra, sive  
ab heretico, sive a falso Christiano inpugnatur, et ubi a uero Christiano  
titulus Christianitatis obicitur et uerę fidei confessio manu et  
lingua exhibetur, nichil puto huic articulo christianę professionis \*

<sup>1</sup> Hiezu die Marginalnote: *Hoc anno et hac occasione ele. von Gerlach.* Vergl.  
dessen Chronik ad a. 1193. <sup>2</sup> Von Gerlach an den Rand geschrieben. <sup>3</sup> Soll wohl  
beisaus postferend.

posse comparari. Se etenim et sua relinquentes et christianum nomen, ubi non licet Christiano iacere<sup>1</sup> profitentes, cum propheta dicunt: *Credidi propter quod locutus sum*<sup>2</sup>.

Accesserunt indubitanter ad hanc uocationem primum ipsem et imperator Romanus Heinricus, qui etsi iter pro rebellibus, quos adhuc in terris illis nouiter adeptis et uictis dissimulabat, non minus tamen intus desiderio veniendi ad subueniendum militie Christi flagrabat. Accesserunt secum archiepiscopus Moguntinus, Bremensis, Hildishaimensis episcopus, qui tunc etiam cancellarius imperialis aule exstitit, qui etiam negotia imperii in tota Apulia, Sicilia, Calabria prudenter disponebat; episcopus etiam Halberstatensis, Verdunensis, Cycensis, Ratisponensis, Patauiensis, cum infinito comitatu; duces etiam et marchiones et comites cum tota militia nobilium et ministerialium et priuatorum militum, quos educere poterant, spiritu dei ducti ad hanc noeationem accesserunt. Preterea dux Brabantinus, dux Saxonie [Heinricus]<sup>3</sup>, immo potius palatinus Reni dictus, dux Austrie Fridericus, dux Meranie, dux Carinthie, et lancrauius, marchiones et comites, quos longum est enumerare, ad hanc uiam festinabant uenire. Dux etiam Boemie Heinricus, qui etiam episcopus eiusdem terre, crucis signo cum suis pluribus [insignitus]<sup>4</sup> ad eandem uiam se preparabat et in desiderio erat ueniendi, nisi quod dominus imperator Romanorum quibusdam interuenientibus et se interponentibus causis de parte Saxonie detentus fuit. Cum tamen a p. 93. proposito suo nullatenus recederet, quamuis differret in eadem<sup>5</sup> dilatione mortuus est et sic eorum uia, qui secum venire disponuerant<sup>6</sup>, intermissa est. Quidam etiam de Ungaria comites et uasalli ire proponebant, quorum aliquos rex ipsorum Bela utens eorum consilio eis exceptis, qui per mandatum domini papae acceperant, signo crucis, quod acceperant, deposito retinuit. Heinricus igitur imperator communi consilio principum per mare ire disponens, quia sepe priores eorum per Ungariam, per Greciam, per Turciam universis suis defecerant, qui prius inde ire attemptauerant, rex

<sup>1</sup> Soll wohl facere heissen. <sup>2</sup> Psalm. CXV. 10. <sup>3</sup> Am Rande von Gerlach bemerk't. <sup>4</sup> An den Hand von Gerlach geschrieben. <sup>5</sup> Der untere Theil von f. 34 ist zur Hälfte ausgeschnitten worden; das Fehlende wurde hier aus der Pit. Abschrift ergänzt und im Abdruck durch gesperrte Schrift kenntlich gemacht. <sup>6</sup> disponuerat hat die Pit. Abschrift.

uidelicet Romanorum Chunradus, et Francorum Ludovicus et nouissime imperator Fridericus cum suis principibus, commodius et expeditius arbitrabatur, quia terrę illę, Apulia, Sicilia, Calabria, in jurisdictione tenebantur<sup>1</sup> Romani imperii, per mare transire. Aliis tamen alia via supradicta plus ire plauuit. Quae dissensio de nia habenda inter eos diu duravit, Saxonibus renitentibus sequi imperatorem. Effecit tamen hoc quedam occasio, que se interposuit, dum de viae discurrent processu. Imperator siquidem, quia heredem susceperebat de regina, unde ei terrae supradictae attinebant, eu piens efficere, ut communi assensu omnium principum imperii imperium ad proximum heredem quasi hereditario iure transiret, et ad hoc inducere omnium consensum principum, ut<sup>2</sup> electioni, que semper habita et habenda est, de substituenda Romani principatus dignitate intenderet, Saxones, aliis assentientibus, contradixerunt, et licet terras nouiter adeptas et sepe nominatas imperio addere voluisset, nec tamen perfecit, nec eos ad consentiendum inclinare potuit. Quamuis r. 54'. omnium etiam ecclesiarum prelatorum iuri condescendere laudauerit, ut post mortem predecessorum successores episcopi in rebus mobilibus, quoq; ante fisco regio adiudicabantur, in potestatem sucedentis sine contradictione uenirent, et hoc regio priuilegio mandare decreuerit et confirmare promiserit, nichil profecit.

Dum hoc igitur nullum haberet effectum, imperator per Ytaliam in Apuliam revertitur [1196], et de disponendo transitu omnium eorum, qui cruelem suscepereant, et commoditate et mercatu disponere cupiens, officiose satagebat, et sicut princeps, qui pro terra domini recuperanda sollicitus erat, devote laborabat. Adhuc tamen non parua scintilla apud incolas terrę ipsius contra ipsum inflammandam latebat et non<sup>3</sup> per mortem quorundam, qui inceps causa erant huius rebellionis et presumptionis contra dominum suum, in magnam flammatum creuisset, verum tamen maturius prudens princeps presentiens ipsorum sinistrum contra ipsum consilium, in persequendis

<sup>1</sup> tenebatur hat die Pit. Abschrift. <sup>2</sup> Die Schwierigkeit, welche das Verständniss dieser ganzen Stelle bietet, dürfte sich zum Theil beseitigen lassen, wenn man statt ut — dum liest. Die Wortfolge würde dann folgende sein: *Dum . . . . . imperator intenderet de dignitate Romani principatus electioni . . . . . substituenda, Saxones contradixerunt.* <sup>3</sup> Soll wohl nisi heissen.

et disturbandis eorum propositis maturius preuenit, nulli parcens, nullius misertus, omnes indifferenter, episcopos, comites, barones, interimit. Inter quos comes Riehardus Aerranus, qui auctor erat et causa precipua huius mali et doli contra ipsum habiti, [quem]<sup>1</sup> ultiro ei mirabili casu oblatum suspendi fecit, et in publico transitu ciuitatis in porta deorsum missio capite in furea leuare fecit [1196, Dec.]. Eos etiam, quos in Alamanniam secum eduxerat, qui etiam supra nominati sunt, omnes eccari fecit et quasi reos lesę maiestatis et personę ledendę puniri iussit. In quacunque igitur custodia quiuis tenebatur, nulli parcebatur. Adhuc etiam Catinensium ciuitas presumptionis suę coruua contra dominum suum erigens rebellare cogitabat, quam ipse potenter expugnans totam confregit et comites multis cepit, quosdam per mortem, quosdam per duram captiuitatem in tantum humilians, ut de cetero nec vires, nec robur habeant rebelandi. Nullum itaque refugium erat incolis illius terre, nisi solum castellum Johannis, quod inter munitiones illius regionis firmissimum et naturali dispositione munitissimum fuit.

---

<sup>1</sup> Überzeichnet von Gerlach.

---

## II.

*Vincent of Prague*VINCENTII PRAGENSIS ECCLESIAE CANONICI CHRONICON BOEMORUM  
AB A. 1140 USQUE AD A. 1167.

f

Uvaladizlao glorioſiſimo et ſereneſiſimo regi Boemorum inclito et v.  
 et ſemper uictori Vincentius licet indignus, dei tamen gratia et ſua  
 ſancte Pragensis ecclesię canonicus et notarius, cum oratione et ſer-  
 uicio per longa tempora trihumphare<sup>1</sup> feliciter et post tot regales  
 trihumphos in eterne beatitudiniſ coronari gloria. Plerumque ex  
 neſigilientia ſcriptorum ſeu inopia, regum et uirorum fortium gema, ſta,  
 quia scriptis non fuerint mandata, ſine memoria interiſſe dubium  
 non eſt. Multarum etenim urbium ſtructuras, aliarum ruinas uideamus,  
 ſed quis earum conſtructoſ ſeu deſtructoſ extiterit, incertum eſt.  
 Multorum autem fortia gema uirorum ex uenerabili ſcriptorum memo-  
 ria in perpetuum durare, tamquam nuper ſint facta, eſt certiſſimum.  
 Abrahe namque fides, Loth liberatio, Moysi miracula, Josue bella,  
 uirtus Samsonis, fortitudo David, ſapientia Salemonis, pulchritudo Abſo-  
 lonis, uellus Gedeonis et aliorum fortia<sup>2</sup> uirorum gema fortiſſima per  
 omnia ſopita eſſent, niſi scriptis commiſſa fuiffent. Excellentię ita-  
 que uentre gema regalia scriptis digna, licet hoc opus ſupra nos eſſe  
 ſciamus, de gratia dei tamen et de excellentię uentre misericordia  
 plurimum conſidentes, ut eterna potiantur memoria, scriptis mandare  
 digna duximus; letores autem beniuolos pios et huic operi propitiō  
 eſſe rogauius, ſi qua etenim in eo ſunt corrigenda, nouaculam, et ſi  
 qua augenda, calamum uelociter ſcribentem preſto tenemus. Inuo-  
 cata igitur ſpiritus sancti gratia, qui nos post tot labores ad hec tem-

<sup>1</sup> trihumphare am Rande von dem Schreiber der Chronik. <sup>2</sup> fortia ist über uirorum von eben demselben geschrieben, es ſoll wohl aber fortium heiſſen.

pora perduxit, ad laudem et gloriam nominis uestri eia dicamus, anno dominice incarnationis MCXL<sup>1</sup>. — Ivdite gloriosissime et serenissimę regine Boemorum, domine sue inclite, Vincentius clericorum suorum minimus, eum orationum instantia seruicium et karitatis habundare uisceribus. Ipsa serenitatis uestre opera gloria, ut ea ęternę conumittamus memorie, nos compellunt. Nec mirum! quod per feminam talia exerceant opera: per feminam etenim gloriosissimam et sanctissimam, reginam celorum, matrem domini nostri Mariam salus humano generi collata est. Legimus etiam per Hester pacem et per gloriosam feminam Judith uictoram populo Israel esse collatam; per Helenam etiam Constantini matrem lignum salutifere crucis toti seculo deus manifestari uoluit. Ecce secunda nostra Juditb, gloriosissima et serenissima regina Boemie, quante sitis prudentie nobilitatis et industrie uestra indicate opera, monasteriorum uidelicet diuersi ornatus, clericorum et pauperum solatia, et ut alia, que innumerabilia sunt, omittamus, ad Aquas calidas in honore sancti Johannis baptiste regalis monasterii constructio, et quod hec supereminet omnia, Pragensis pontis opus imperiale. Quod etenim<sup>2</sup> nullus principum, nullus ducum, nullus regum usque ad tempora uestra inchoare uel excogitare potuit, per uos gloriosam dominam nostram infra trium annorum spatium perficitur. Vestre itaque serenitatis inclita opera suo loco et tempore disponentes, quatinus hoc opus nostrum ad honorem et gloriam et ad perpetuam regalium gestorum uestrorum factum memoriam uultu benigno respicere, et post tot cruciatus et labores huius scriptori operis aliqua exhibentes solatia, per serenitatis uestre manum domino nostro regi semper triumphantiori hoc ipsum opus uestra porrigitur dignetur clementia, excellentiam uestram suppliciter et obnixe depositimus.

Anno dominice incarnationis MCXL. Sobezlaus dux Boemie, pater patrie, XVI. kal. martii [14. Febr.] uiam uniuersę carnis feliciter ingreditur, pro quo consensu totius Boemie nobilium Waladizlaus, filius Uvaladizlai ducis, paterna sede intronizatus collocatur [17. Febr.]. Silvester abbas de Zazaua, qui fuit uiuente duce Zobezlao in Pragensem episcopum II. nonas octobris [1139, 6. Oct.] electus,

<sup>1</sup> Die Jahrzahl 1140 ist unrichtig. Wladislaw heirathete nämlich erst 1133 die Judith, welcher Vincentius zugleich mit Wladislaw sein Werk gewidmet hat. <sup>2</sup> Nach *Quod etenim* stand gleich ursprünglich *inchoare uel excogitare*, was aber an dieser Stelle dann unterpunktirt wurde.

tanto labore et oneri se non posse sufficere considerans et coram omnibus renuntians, ad priora reuertitur, pro quo eodam anno Otto Pragensis prepositus VII. kal. martii [23. Febr.] eligitvr.

Anno dominice incarnationis millesimo CXLI. dux Uvaladizlaus experimto, quam res sit amara, non inmeior, cognatum suum principem Ottонem, qui post occisionem patris principis Ottonis in prelio Hilmec<sup>1</sup> inter regem Lotharium et ducem Zobzlauum habito [1126, 18. Febr.] usque ad annos iuueniles in Ruzia exulando peruererat, fraterna pietate commotus, maxime rogatu domini Henrici Morauensis episcopi, qui alio nomine Sdico fuit dictus, et aliorum principum de exilio reuocat et Olomucensis prouincię ducatu, quem pater suus male perdiderat, inuestit. Qui Heinricus quante religionis et quanti fuerit consilii, opera eius indicant. In ipsa enim ciuitate Olomuc monasterium in honore sancti Wenzlai martyris Christi in ipsa arce a primis eiusdem terre ducibus incepit ad unguem honoriſcie perduxit et ibi duodecim canonicis locatis sedem episcopatus ab ecclesia sancti Petri nichil inde ablatis licentia domini Iunocentii pape transtulit. De ligno etiam uictoriosissimę sancte crucis per eum de Hierosolimis apportato et plurimis ecclesiasticis indumentis preciosissimis et rationali aureo honestissime decorauit. Qui etiam, quis in seculo hoc sit sibi aptus modus uiuendi, subtiliter inquirens, habitum et regulam sancti Augustini sub sanctis apostolis constitutam Hierosolimis assumpsit, et domino supra memorato duce una cum consorte sua felicis memorie domina Gerdrude, sorore regis Chōnradi fauente et plurimam pecuniam subministrante, monasterium regalis operis in monte Ztragov, quem alio nomine montem Syou nominauit, et aliud quoqne in introitu Boemie Lutomisl, ei nomen montem Oliueti impo-nens constuxit<sup>2</sup> et uiris religiosis, qui deo die ac noctu famularentur, impleuit et plurimas ecclesias, quas enumerare longum est, uigilias, elemosinas et cetera bona opera, que sibi testimonium perhibent, post se heredes in hoc seculo reliquit.

Anno dominice incarnationis MCXLII. a senioribus et nobiliорibus Boemie plurimis, a quibus equitas oriri debuit, egressa est iniquitas. Cum etenim dux Waladizaūs secundum potestatem a deo sibi collatam, licet etate adhue sit iuuenis, moribus tamen et sensibus, qui cani sunt hominis, valde maturus, secundum consilium sibi fidelium

<sup>1</sup> D. i. Kubu. <sup>2</sup> Soll heissen construxit.

dueatus sui gubernacula disponeret, quidam nobiles in terra hac meliora beneficia obtinentes cuneta secundum voluntatem eorum disponere uoluerunt. Et cum hec adipisci non possent, conuenticula tractantes reuera de sanguinibus dicunt se male elegisse sibi dominum, qui tanti ducatus gubernacula regere non posset. Et quorundam prauorum inito consilio in Morauiam quidam ad principem Chvñradum, quidam ad principem<sup>t</sup> Ottонem, quidam ad Wratzlaum, ad hoc ipsum scelus Waldizlao, filio Zobezlai, Spitigneo et Lüpoldo, filiis Borywoy ducis, exhibito confugiunt et deo aliter disponente principem Chonradum ipso ad hoc aspirante sibi in ducem eligunt. Hec itaque dux Waladizlaus considerans ex quorundam nobilium sibi fidelium, qui timorem dei pre oculis habentes secum remanserant, ad dominum Chonradum et ad dominum Wratzlaum nuntios mittit precipiens, qui eos moneant, quatinus terras, quas ab eo habent, fidei ei sub iuramento promisse memores in pace teneant, nec illorum exilium<sup>z</sup> prauo consilio acquiescant. Dominum autem Heinricum Morauiensem episcopum, in quo plurimum eius pendebat consilium, ad Ottонem principem Olomucencis prouincie mittit, cuius consilio patrium ei principatum reddiderat et eum monet et fraterne rogat quod tante gratie eius non sit inmemor, quod nullo eius preueniente merito, sed sola eius gratia ducem tanti ducatus eum constituit, et quod consilio domini Chonradi et eorum, qui ad eum de Boemia confugerant, nullo modo acquiescat, sed pro honore eius armis et uita tuendo, secundum quod dehet, stet fideliter. Quod si facere uelit, ei promittit, quod quandiu uiuet, pro honore suo tuendo gladius suus, si opus esset, ei non deerit. Ipse autem tanti presulis, tanti patris et aliorum prudentum virorum spreto consilio more Roboam iuuenium audieus consilium supradictis viris adhesit nefariis. Quid plura? princeps Chonradus inuisibilis gunsos<sup>x</sup>, uidelicet ducatum Boemie, mente concepit et tantos aspirat obtainere honores. Fortissimi undique parantur exercitus, dux Waladizlaus ne tantum ducatum, uidelicet Boemie, amittat, Cvnradus, ut eundem ducatum obtineat, quod nec pater eius mente aspirare ausus est, sacrilego ausu contra dominum suum arma sumit. Eis introitus Boemie patuit, sed dum fere in medium Boemie peruenissent, eos dux Waladizlaus

<sup>t</sup> principem ist durchgestrichen. <sup>x</sup> Dobner emendirt: exulum. <sup>z</sup> güös im Sibb. Codex.

ultra procedere non patitur, sed in monte, qui Vizoca dicitur, eis cum exercitibus plurimis occurrit.

Aduenit itaque VII. kal. mai [25. Apr.] dies illa, dies luctus et miserie, dies, in qua in Boemia plus quam ciuale bellum ortum est, dies, in qua dux Waldizlaus cribrauit sibi fideles sicut triticum. Cum etenim nexilla rosea signa belliea sibi inuicem iam de prope minarentur uictoram, quidam nobiles perfidi, quia nondum fex eorum erat exinanita, in ipso congressu de exercitu predicti dueis W. effugiunt signa condicta dantes et sese alta uoce esse iam per omnia uictos <sup>t. 2.</sup> clamantes. Quid igitur? dux Wladizlaus et fratres eius, quod inter tam perfidos homines facere possunt, faciunt, exercitus ipsius Conradi ut leones fortiter irruunt et sic per medium <sup>1</sup> hostiles exercitus eos viriliter cedentes transeunt et plurimis ex parte sua amissis et plurimis ex aduersa parte occisis cum suis, qui secum remanserant, et cum domino Heinrico episcopo Moraviensi sibi fidelissimo Pragam redeunt. Nec mirum! hoc etenim uarius belli euentus exposcit. Ibi quantam fidem erga ducem dominum suum comes Velizlao habuerit et comes Casta et comes Smilo cum filiis suis et Ben. ceterique nobiles, alii morte, alii autem sanguinis effusione pugnando pro patria ostenderunt. Dux itaque W. firmata predicta cinitate fratrem quoque suum Thebaldum in ea cum domina Gertrude uxore sua, cui maxime in hoc articulo confidebat, cum quibusdam militibus nalde bellieosis pro tuenda ciuitate et principali throno, quodam saxo, quod etiam nunc <sup>i</sup> medio ciuitatis <sup>2</sup>, pro quo non solum nunc, sed etiam ab antiquo multa millia militum bello corruerunt, Prage dimisit. Heinricum uero Böhdisin pro colligendo exercitu misit, ipse autem ad regem Conradum cum comite Velizlao, qui ei a puericia sua fidelis extiterat <sup>4</sup>, et ibi pro honore suo fideliter uite sue non parcens pugnauerat, quibusdam sibi adiunctis et cum Heinrico Morauensi episcopo, magni consilii viro, maxime tunc necessario, pro petendo contra hostes auxilio uiam arripit.

Interim Conradus ciuitatem Pragam obsidione, prout plus potest, cingit et eam habere desiderans diuersis bellicis machinis inuadit. Princeps uero Tebaldus, qui pro tuenda ciuitate remanserat, cum uiris fortissimis in eos dineros insultus faciens more Catonis pug-

<sup>1</sup> Soll heißen *medios*. <sup>2</sup> Soll heißen *in*. <sup>3</sup> Hier ist zu ergänzen *est*. <sup>4</sup> extiterit stand ursprünglich, wurde aber von dem Schreiber in extiterat verändert

nando pro patria, plurimis hinc et inde morte cadentibus, eam ab hostibus, qui defensores eius esse debuerunt, viriliter defendebat. Rex autem Conradus peticioni domini dueis W. satisfaciens ad eius expellendos hostes collectis regalibus plurimis exercitibus uersus Pragam castra mouet regalia. Hic rumor fama uolante, qua nulla res uelocior esse potest, ad aures Conradi Moraviensis cito peruenit. Ipse uero, quod eum ultra facere oporteat in sciis, sagittarios colligit et eis sagittas in ciuitatem mittentibus quidam nefarius, cui reuera melius erat, si natus non fuisset, sagitte sue igne per artem adiuncto eam uersus monasterium sancti Uiti dirigit, que tecto monasterii affixa predictum monasterium incendit, et sic malum antiquo hoste operante predictum monasterium cum maximo thesauro et plurimis ecclesiis combustum est. Monasterium autem sancti Georgii non solum combustum, sed et funditus euersum fuit.

Dum talia geruntur, rex Chonradus, duce Wladizlao armata manu ei uiam preparante Boemiam intrat. Quod Chonradus audiens ei armata manu parat occurrere, exploratores ad explorandum eorum quanta sit multitudo et utrum eis possint occurrere, uersus Plzen castrum dirigit. Qui cum usque ad campestria ultra Plzen perueniunt, tantam multitudinem exercituum conspicunt, quod sole super clipeos eorum deauratos et super loricas eorum et galeas resplidente omnia montana adiacentia resplendere videbantur. Quod cum domino suo referunt, Conradus exercitus suos ad pugnandum animat, tanquam contra regem Conradum bellatus, verumtamen tuciori utens consilio in medio noctis silentio de Boemia fugam iniit. Nec mirum! mors etenim in tali articulo uel gladio uel pedibus uitanda est. Ceteri autem eius complices, qua quis potuit, de Boemia fugam iniit<sup>1</sup> et sic desiderati honoris nichil inuenierunt in manibus suis. Rex autem Conradus Wissegrad ueniens cum processione in die sancto pentecostes [7. Jun.] honeste suscipitur et honestissime a duce W. et domina Gertrude sua sorore, predicti dueis coniuge, Teuthoniam feliciter revertitur.

Anno dominice incarnationis MCXLIII. dux W., illate sibi iniurie non inmemor, collectis exercitibus prouinciam Conradi Morauiensis, eius respondens meritis, ingreditur, vbi eius exercitus nimiam capientes predam cum his, que deuastare uel secum asportare non poterant, tam eius prouinciam, quam fratri eius Wratizlai crudeliter

---

<sup>1</sup> Soll heißen inferunt.

comburunt. Videns autem dux Waldizlaus, quod hoc placeret Boemis, apposuit eisdem flagellis cedere Ottонem. Et sic tota Moravia deuastata cum nimia<sup>1</sup> preda Bohemiam revertitur et post tot labores <sup>t. 44.</sup> suos milites electos per arma probatos plurimis ditavit beneficiis.

Anno dominice incarnationis MCXLIII. princeps Otto cum<sup>2</sup> fratre Wratizlao se se contra dominum suum ducem inique egisse recognoscente, relicta temeritate Couradi fratris sui, per interventum domini Henrici Moraviensis episcopi gratiam<sup>3</sup> ducis Waladizlai, colla sua eburnea gladio suo submittentes, acquirunt et provincias suas licet devastatas habere permittuntur. — Eodem anno Welizlaus comes, Trojatum filium habens unicum optimae indolis, a duce Waladizlao Wissegradeusi donatur castro, quod<sup>4</sup> usque ad finem vitae sue obtinuit.

Anno dominice incarnationis MCXLV. dominus Henricus Moraviensis episcopus causa orationis uua cum principe Ottone Roman iter arripuit, quem Conradus Moraviensis sub simulata pace et amicitia in exitu terrae illius convenit et, ut per eum gratiam domini ducis Waladizlai obtinere valeat, suppliciter orat, et sic ad telonium Vzobren ante ecclesiam eum dulcissima allocutione circumveniens, tanquam de omnibus, quae ad pacem sunt, secundum consilium ejus finem facturus, ad proprias sedes revertitur. In primo autem noctis silentio ipse cum suis nefaris complicibus, tanquam contra hostes loricis et ceteris bellicis armatus<sup>5</sup> instrumentis, et sic ad praedictum pastorem suum vel occidendum vel capiendum progreditur. Et cum jam ad ipsam villam, in qua episcopus tanquam de pace securus dormiebat, processisset, solo ibi rivulo satis difficili transitu eos impediente, quidam spiritum domini habens, quod praedictus episcopus posset evadere, signum dans carmen bellicum incipit. Eo auditio primo Mukar, Grisii ordinis monachus, eum silentium teneat excitat, et ut cito mortem evadat, clamat et solummodo pelliculis, quibus tunc coopertus erat, vestitum et vilibus calceatum caleolis, quidam de suis viri timorati ultra<sup>6</sup> sepem domus jaciuut, qui parum inde progrediens inter fruteta et algores nivium se in orationibus jaceit. Illi autem gravi impetu thalamum ejus ingrediuntur,

<sup>1</sup> Mit nimia schlieast f. 2', f. 3 ist ausgeschnitten und wird das Fehlende aus der Piler'schen Abschrift ergänzt. <sup>2</sup> uua cum fratre suo hat Dobner, so wie in der nächsten Zeile recognoscentes. <sup>3</sup> gratia hat die Pit. Abschr. <sup>4</sup> Piter hat: Wissegradensi, donatus und quo; Dobner aber Wissegrado, donatur und quod. <sup>5</sup> Se Dobner, armati aber Piter. <sup>6</sup> So Dobner, Piter: ultimam.

ejusdem ordinis ibi quosdam regulares canonicos inveniunt, ex quibus quendam Lucam nomine, ipsum putantes episcopum esse, gladiis caedunt, sed cum eum non esse comperiant, ei colaphos et plurimas alapas super imponentes cum eteris fratribus spoliatum semivivum relinquunt. Eadem<sup>1</sup> autem curiam eum facibus, ne evadere posset, circumdederant, equis brachia ejus calcantes et ardentes carbones super eum<sup>2</sup> de facibus executientes, enm angelo dei<sup>3</sup> bono caelitus protegente in dumetis videre non potuere. Dux autem scelesti exercitus domos comburi praecepit, ut si qua<sup>4</sup> absecunditus lateat, comburatur. Sed postquam eum evasisse scinnt, pecuniam, cum qua Romain erat iturus, capellam, palefridos, militum dextrarios, pauperum jumenta, eorum possessores prout quisque poterat spoliantes diripiunt et tanquam funesta<sup>5</sup> victoria potiti maximo foco in medio curiae posito duecem suum circumstantes diversis poculis, quae ibi invenierant, post tantos sese labores reficiunt et admodum, quod votum suum non expleverant, tristes<sup>6</sup> inde recedunt.

Quod si pastor bonus manus ovium suarum sic non evasisset, quem affectum oves erga eum habeant, effectus ostenderet. Post has vero miserias, dum quidam rusticus boves snos media nocte quaerens ad locum, in quo praedictus episcopus latitabat, pervenisset, eum episcopus de familia sua esse cognoscens clanculo vocat<sup>7</sup> et ut patrem suum Guozdlum<sup>8</sup> nomine cum aliquo runcinulo<sup>9</sup> aut jumento, si fieri posset, ei adducat, rogat<sup>10</sup>. Qui cum hoc patri referret, domini sui miseri et super eo misericordia moti jumentum, quod habebant, secum addueunt et ipso rogante, quod citius eum extra terram educant, pro ocreis pedes tanti principis faeno circumdantes et vesticulis suis rusticibus eum vestientes super jumentum eum imponentes per devia et pessimos algores nivium usque Lutomisi eum magno labore deducunt, et sic diversa pericula mortis vir bonus, eum dextera dei protegente, evadit. Hi autem rumores<sup>11</sup> cum ad aures domini dueis Bohemiae Waladizlai perveniunt, de illatis tanto viro calumniis dolet et ad eum consolandum eum palefridis et aliis necessariis nuntios dirigit, ipse quoque ei cum militia pro tutela

<sup>1</sup> Quidam Dobner. <sup>2</sup> So Dobner, cum Piter. <sup>3</sup> domini Dobner. <sup>4</sup> So Dobner, quo Piter. <sup>5</sup> So Dobner, Piter aber favea. <sup>6</sup> So Dobner, Piter dagegen testes. <sup>7</sup> So Dobner, vocans Piter. <sup>8</sup> So im Texte, am Rande aber Gnozdln; Dobner Geozdlam. <sup>9</sup> vehicle Dobner. <sup>10</sup> So Dobner, in der Piter'schen Abschrift aber fehlt rogat. <sup>11</sup> So Dobner, memorav Piter.

occurrens eum Pragam deduxit. Nec mirum! eum etenim tanquam virum bonum et patrem spiritualem diligebat.

Anno dominicae incarnationis MCXLVI. praedictus episcopus querelis de illatis sibi calumniis domino Waladizlao peractis Romam pro eadem causa inovet et de eadem causa querimoniis domino papae Eugenio<sup>1</sup> delatis, de excommunicatione Conradi ab ipso apostolico facta [1145, 3. Jun.] literas deportat et eum Pragae ex parte domini apostolici et sua cum servis<sup>2</sup> complicibus excommunicat. Hoc facto<sup>3</sup> dux Waladizlaus collectis exercitibus suis terram Conradi intrat et in ea<sup>4</sup> villas comburens miserabiliter devastat, castrum munitissimum Znogem obsidione circumdat et plurimis peremptis optata potitur victoria [1146.]. Castrum etenim praedictum in manus ejus<sup>5</sup> traditur, ipse autem tam nobilium quam pauperum misertus, eos cum suis omnibus illaesos exire permittit<sup>6</sup>. In tantis autem miseriis cōstitutus ad dominum regem Cunradum se confert et ut pro restitutione suae terrae ducem Bohemiae roget, eum suppliciter expostulat. Ejus precibus dux commotus Conrado terram licet devastatam restituit. — Eodem anno felicis memoriae dominus Alexander, frater domini Danielis Pragensis praepositi, ad imperatorem Graeciae a duce Waladizlao dirigitur, et ibi feliciter in bona<sup>7</sup> confessione in festo sancti Lucae evangelistae [18. Oct.] migravit a saeculo.

Anno dominicae incarnationis MCXLVII. nimia commotio Christianorum ad defendendam Hyerosolymitanam ecclesiam contra regem Babilonicum facta est. Rex namque Franciae Ludovicus<sup>8</sup> prior omnibus per praedicationem domini Bernardi Clarevallensis abbatis, bonaे conversationis viri, qui et, ut ejus praedicatio apud homines rata haberetur, plurimos aegros orationibus suis sanare referebatur, commonitus cruceum eum plurimis terrae suae ducibus, comitibus, primatibus et baronibus in nomine domini ultra mare assumpsit. Cum autem ejusdem viri praedicatio tam literis quam viva voce ad dominum Cunradum regem pervenit, ob amorem domini cum infinita regni sui militia contra paganos dimicaturus cruceum ultra mare assumpsit. Cum haec itaque praedicatio supra memorati viri per epistolam

<sup>1</sup> Durch Eugen III. <sup>2</sup> servi hat Piter, suis Dobner. <sup>3</sup> So Dobner, pacto Piter, et eam hat Dobner. <sup>4</sup> So Dobner, eis Piter. <sup>5</sup> misertus und permittit Dobner; Piter miseretur und permisit. <sup>6</sup> bona hat Dobner, in der Pit. Abschr. fehlt es. <sup>7</sup> So Dobner, Piter hat Ederich. <sup>8</sup> iter assumpsit Dobner, Piter hat hios assumpit

[transmissa ad aures domini Wladislai ducis Bohemiae et] ad ejus principes et primates pervenisset, et eoram eo et episcopo<sup>1</sup> et clero et populo in publico lecta fuisset, supradictus dux intra cordis sui secretum compunctus, ob amorem domini in remissionem criminum<sup>2</sup> suorum cum [fratre suo germano domino Henrico et cum patre suo] domino Spitigneo et cum plurima procerum [suorum]<sup>3</sup> militia, fratri suo juniori domino Theobaldo, viro prudenti, in armis strenuo, ducatus sui gubernacula relinquens, ultra mare iturus et contra paganos pugnaturus crucem assumpsit. Dominus autem Henricus Moraviensis episcopus pro nomine Christi cruce assumpta cum plurimis Saxonie episcopis et plurima Saxonum militia ad fidem christianam pro convertendis Pomeranis Pomeranianum adiit. Verum ubi ad metropolim eorum Stetin<sup>4</sup> nomine pervenient, illud prout possunt armata militia circumdant. Pomerani autem cruces super castrum exponentes legates suos una cum<sup>5</sup> episcopo suo nomine Alberto, quem dominus felicis memoriae Otto, Babenbergensis ecclesiae episcopus, qui primo eos ad fidem christianam convertit<sup>6</sup>, eis dederat, ad eos mittunt, quare sic armata manu venerint, causam exquirunt, si pro confirmanda fide christiana venerunt, non armis sed praedicatione episcoporum hoc eos facere debuisse referunt. Sed quod Saxones potius pro auferenda eis terra, quam pro fide christiana confirmanda tantam<sup>7</sup> moverant militiam, episcopi Saxonie hoc audientes cum Ratibor principe et cum Alberto terrae illius episcopo consilio de his, quae ad pacem sunt, habito, plurimi amissis militibus, una cum principibus suis ad propria redeunt. Ubi etenim dominus non fuit in causa, bono fine terminari difficultimum fuit. Princeps autem Theobaldus terram a fratre suo sibi commissam, latrones, praedones, ecclesiarum vastatores, pauperum oppressores, quosdam suspendio, quosdam diversis poenis cruciando, interficiendo, feliciter gubernabat. Interea Sobezlaus, filius Sobezlai ducis, qui exul in Theythonieis manebat partibus, audiens fratrem suum ducem Bohemiae tam longam viam arripuisse, paternum ducatum affectans, Bohemiam cum suis quos habebat intrat et duleibus verbis et promissionibus, quos poterat sibi allicit. Quod cum domino Theobaldo fuisset relatum, diversas insidias ut eum caperet ponit, ad

<sup>1</sup> So Dobner, *episcopis* Piter. <sup>2</sup> *criminum* Dobner, dagegen *omnium* Piter. <sup>3</sup> Die in dieser Periode durch Klammern eingeschlossenen Stellen hat nur Dobner, bei Piter fehlen selbe. <sup>4</sup> So Dobner, während Piter *Sachsen* hat. <sup>5</sup> *una cum* hat Dobner, die Pit. Abschrift aber — — — *cum*. <sup>6</sup> *christianam* — — *convertit* hat Dobner. <sup>7</sup> *tantum* Piter.

ultimum eum in quadam villa ultra Uzdie eum magna militia de nocte circumvenit et tandem in quadam curia captum Pragam ducit et in torri majori et firmiori positum usque ad dueis Waledizlai adventum custodibus fidelibus tradit.

Anno dominicae incarnationis MCXLVIII. rex Conradus et Ludovicus rex Franciae de expeditione, quam contra Turcas habuerant, plurima militia suorum ferro perenita, alia a Turcis captiuita<sup>1</sup>, ad propria redeunt. Nec mirum! etenim frangit deus omne superbium. Predicti namque reges cum uxoribus suis, aliique barones consortia mulierularum non declinantes<sup>2</sup> talem uitam arripuerunt, ubi plurime deo abominabiles oriebantur spureie<sup>3</sup>. Non autem bene conueniunt, nec in una sede morantur arma bellica et mulierularum contubernia. Eodem anno dux Wlad. de eadem expeditione reuertitur, in qua Jürik eius agaso, vir nobilis et strenuus, filium<sup>4</sup> nomine Jürik habens unicum optime indolis, cum aliis plurimis interfectus est. Bartholomaeus autem, predicti ducis cancellarius, cum plurimis aliis a Turcis captus est, de quo nichil plus certi scire potuimus. Predictus autem dux per Ruziam ad propria remeans dominum Spitigneum, fratrem suum patruellem pro quibusdam suis excessibus captum et vineulis astrictum, genero suo firmissime custodiendum tradidit. Qui eum maximo gaudio tam ab episcopis, quam ab nobilibus suis honestissime Prage susceptus filium Zobezlai in castrum Primda firmissime custodiendum transmittit. — Eodem anno Otto VI. idus juli [10. Jul.] obiit, pro quo Daniel IV. kal. augusti [29. Jul.] eligitur et II. kal. februario [1149. 31. Jan.] Mogentie magnifice susceptus in episcopum consecratur<sup>5</sup>.

Anno dominice incarnationis MCXLVIII. Wal. dux Polonie collecta maxima multitudine tam Sarracenorum, quam Rutenorum multitudine, Poznan, fratribus sui Bolezlai ciuitatem obsidet. At Bol. cum Meskone fratre suo iuniore plus in deo, quam in numero hominum spem poneus, tantam multitudinem eorum militia<sup>6</sup> ferro aggreditur, et maxime Sarracenos et Rutenos cede crudeli prostrernens<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Mit captiuita beginnt wieder der Text aus dem Strahover Codex. <sup>2</sup> Über *declinantes* hat der Schreiber des Codex das einen besseren Sinn gehende *repudiantes* geschrieben. <sup>3</sup> Soll heißen *filium*. <sup>4</sup> Palacky Gesch. Böh. I. 429 gibt als Datum der Consecration den 31. Dec. 1148. Monachi Sarav. Cont. Consecr. ap. Pertz M. G. XI. 139 hat die Ordination des Daniel durch den Erzbischof von Mainz ebenfalls zum J. 1149 bemerkt.

<sup>5</sup> Soll heißen *militiae*. <sup>6</sup> *cede prostravit* stand ursprünglich. Der Schreiber der Chronik hat dann aber noch *crudeli* (*prosternens*) überschrieben.

civitatem ab obsidione liberat, et maximam eorumdem hostium cum suis rapiens predam<sup>1</sup> inopinata potitur uictoria. Wlad. autem ad ducem confugiens Boemie, eius consilio ad regem Conradum, cuius sororem sibi iunctam habebat matrimonio, se confert et pro restituenda sibi terra eius postulat auxilium. Rex autem Couradus militia collecta una cum duce Boemie intravit Poloniam. Poloni uero quorundam sapientum utentes consilio, regem Conradum pecunia leniunt et ad curiam eis indictam se uenturos et in eius stare mandato se promittunt. Nam quid promittere ledit? et sic Couradus lenitus cum suo exule ad propria reuertitur.

Anno dominice incarnationis MCL. filius Zobezlai, a suis quibusdam fautoribus castellano Bernardo de nocte imperfecto et in inferiorem turris carcerem miserabiliter detruso, de carcere Prinda euasit.

Anno dominice incarnationis MCLI. dominus Heinricus Maraviensis episcopus in senectute bona, plenus operibus bonis et elemosiniis, circumstantibus fratribus plurimis et pro ipso deum orantibus, VII. kal. julii [25. Jun.] reddit deo spiritum feliciter. Qui prout optauerat, in monasterio montis Syon, cuius maxime constructioni et tam religiosorum uirorum in ipso collationi operam adhibuerat, sicut usque nunc rei probat exitus, cum diuersis deo precum exhibitionibus in pace sepelitur. Pro quo dominus Johannes, sanctissime uir conversationis, priusquam predictus episcopus sepeliretur, eiusdem monasterii canonieis in episcopum eligitur et eodem anno Maguncie consecratur. — Eodem anno domina Gertrudis ducissa ipsam suam regalem genealogiam morum honestate exsuperans, II. nonas augusti [4. Aug.] uiam uniuersae carnis ingreditur et in eodem montis Syon monasterio sicut optauerat sepelitur, multa siquidem bona illi monasterio confulerat. Dux autem Wlad. sicut diuine dispositioni placuit, sua orbatus coniuge, filium suum Adalbertum in montem Syon et filiam suam Aguen Doksan sacris litteris et sancte conuersationi ad erudiendum tribuit, seniores autem filios, Fride- ricum et Suatopluk, militiae et patrio ducatu deputat, qui utique<sup>2</sup> deo id disponente unus quisque in suo ordine de die in diem melius et melius proficere ceperunt.

---

<sup>1</sup> Dohner hat partem. <sup>2</sup> Soll wohl heissen utriusque.

Anno dominice incarnationis MCLII. comes Groznata, filius Ernanni comitis, bone et sancte conuersationis vir, Jerosolimam proficisciatur<sup>1</sup> et casulan preciosissimam et multa donaria patriarche et aliis sanctis patribus, archiepiscopis, episcopis, que dominus Heinricus Maraviensis episcopus moriens destinauerat, rogatv domini Johannis Morauiensis episcopi fideliter deportat et eodem anno uoto, quod domino deo uouerat, fideliter expleto ad propria feliciter reuertitur.

Anno dominice incarnationis MCLIII. predictus dux Wlad. consilio episcopi svi Danielis et aliorum terre sue primatum et principvm<sup>2</sup> dominam Juditam, specie et decore quodammodo quasi humanas formas superantem, tamquam diuinam sobolem, sororem v. v. domini Ludwici de Turinga langrauii nobilissimam et honestissimam, litteris et latino optime eruditam eloquio, quod maxime domizellarum nobilium exornat decorem, sibi iungit matrimonio.

Anno dominice incarnationis MCLIV.<sup>3</sup> rex Conradus debita carnis persoluit [1152, 15. Febr.], pro quo Fridericus frater suus patruelis, dux Suevie, armis strennuus, in regem eligitur [1152, 5. Mart.], qui eodem anno plurimis suis principibus et duci Boemie Mershurk indicet curiam [1152, 18. Mai], ad quam dominus dux W. tamquam nouelle creature obaudire nolens ire renunt, ex consilio tamen dominum D. episcopum cum quibusdam terre sue sapientibus ad ipsum dirigit. Interea Ölrieus, filius Zobezlai ducis, ex consilio quorundam ad nouellum regem se confert et plurimam ei promittens pecuniam, ut sibi ducatus tribuator patrius rogar, ad quod amore pecunie facilis ei tribuitur missio. Uerumtamen dum dominus D. Pragensis hec animaduertit<sup>4</sup>, ex consilio procerum, quos tune secum habebat, eius lenit animum et eum a curia illa ad gratiam ducis Boemie secum adducit, eni eastrum Gradek ultra Albim eum suis appenditiis in beneficium tribuitur.

Anno dominice incarnationis MCLV. Ölrieus predictus dominellus in Poloniam cum suis complicibus fugit<sup>5</sup>. — Eodem anno W. dux<sup>6</sup> a rege Friderico in maximam recipitur gratiam, filiam marhionis<sup>7</sup>

<sup>1</sup> Soll heißen proficisciatur. <sup>2</sup> et principvm ist über auf primatum von dem Schreiber der Chronik geschrieben worden. <sup>3</sup> Alle die zu diesem Jahre verzeichneten Begebenheiten gehören in das Jahr 1152. <sup>4</sup> audiret stand ursprünglich über das derselbe Schreiber dann animaduertit gesetzt hat. <sup>5</sup> Ulrich flieht nach Polen 1153. Palacky I. 432. <sup>6</sup> W. dux ist der Herzog Wladislaw von Polen. <sup>7</sup> Soll heißen marchionis.

Alberti de Saxonia, dominam honestissimam, optimis ornatam moribus, sibi iungit matrimonio.

Anno dominice incarnationis MCLVI. rex Fridericus collecta plurima multitudine principum et aliorum militum, Heinrico duce Saxonie et Friderico filio regis Conradi aliisque principibus sibi adiunetis, Romam ad papam Adrianum, ut eum in Cesarem iure debito consecret, iter cum forti manu militum arripit [1154]. Cum autem in exitu Alpium ante ipsam Veronam ciuitatem ad Guardum castellum inexpugnabile perueniunt, Ueronenses tanquam ex suo iure transitum sibi et suis prohibent dicentes, *eum esse nondum Cesarem sed regem, propter hec eum ex eorum iure eis debere pecuniam persoluere, si inde Romam transire uelit. Postquam uero eum in Cesarem consecratum receperint, ei tunc honorem Cesari debitum persoluent, non ante.* Hec rex Fridericus audiens iram reprimit et eam dissimulans, verba dant bona, pecuniam, quam exquirunt, eis promittit et tamquam super hec securitate data, Veronam illesis exercitibus suis transit. Regalibus itaque ultra positis exercitibus mandat Veronensibus, ut pro debita pecunia ueniant, qui uerbis eius eredentes duodecim meliores et nobiliores et aliis pluribus nobilibus adiunctis pro pecunia promissa ad regem dirigunt, quos ipse rex hilari uult suspiciens de promissa pecunia uerbis datis optimis eos capi preecepit et plurimis ex eis trucidatis duodecim nobiliores suspendi preecipit. Et cum quidam de propinquiori linea cognatum eius esse se diceret et hoc testimonio comprobaret, propter hec altius tanquam nobiliorem suspendi preecipit, posteris suis hoc relinquens et ceteris timorem ineutiens, ne talia contra dominos suos agere presuniant [1155, Sept.]<sup>1</sup>.

Interea Papienses et Cremonenses ei tanquam domino suo karissimo cum multa electa militia occurruunt et in seruitum eius regiam uiam proficiscuntur. Tandem rex optatam ingreditur Romam et in constituto tempore a domino papa Adriano in imperatorem consecratur [1155, 11. Jun.]. Cumque consecratione peracta in stationibus regalibus in planicie pulcherrima ante regiam urbem Romam positis de eorum iure eibos sumerent, Lateranenses antiquum fastum somniantes de domini imperatoris consecratione, tamquam contra eorum voluntatam facta, indignati forti manu contra ipsum armantur. Quid

<sup>1</sup> Vergl. Raumer Gesch. der Hohenstaufen [3. Aufl.] II. 33—35.

plura? armate acies ultra Tyberium progrediuntur. Hec dum imperator audit, contra armat exercitus et nullum in eos insultum fieri precipit, quodusque<sup>1</sup> in planum progrediantur. Lateranenses contra imperatoris exercitus in planos campos egrediuntur, a primis aciebus congreditur, fit pugna. Verumtamen cum imperator Fridericus cum filio regis Conradi et aliis principibus eos in fronte viriliter cederet, Heinricus dux Saxonie per fractos muros, quos quondam Heinricus imperator fregerat, Romam intrat et ab ipso ponte a tergo eos vir bellicosus inuidit. Et cum ad ferream portam, que in medio pontis est, fere peruenissent, Lateranenses hec conspicienes et inter duo mala minus malvum eligentes, tam ab hostibus quam a suis ferream portam claudunt, et sic miserabiliter prostrati quidam gladio, quidam naufragio interierunt. Reliqui capti domino imperatori numero trecenti sunt presentati. Quos imperator domino Petro Romane urbis prefecto, qui ei fideliter adheserat, tradidit, cuius ipsi tam Roine palacia quam alias munitiones propter hoc destruxerant. Ex quibus prefectus urbis quosdam pro tanto ausu puniuit suspendio, a quibusdam uero plurimam accepit pecuniam. Et sic imperator in tam planissimis campis, quos nos ipsi nobis hec referentibus, qui huic uictorie aderant, uidimus, deo auxiliante optata potitus est uictoria. Post hanc itaque uictoriam imperator cum domino papa Adriano federe inito et pacto, quod Romanos, qui hostes imperii se fecerant, nec ipsum regem Sicilie, qui imperio non obaudiebat, sine consilio et voluntate domini pape, nec e conuerso dominus papa sive consilio et voluntate domini imperatoris, in gratiam eos reciperet, feliciter in Lombardiam revertitur.

Mediolanensium itaque offense non inmemor Terdonam ciuitatem regiam, que contra imperatorem cum Mediolanensibus iurauerant<sup>2</sup>, obsedit et fortia militia eam eingens, Papiensibus, Cremonensibus et aliis Lombardie ciuitatibus auxilium ei prestantibus, plurimis ex utraque parte peremptis, funditus destruit, uictis solam tribuens salutem [1155, 18. Apr.]. Nullus etenim iam episcoporum, quam aliorum multitudinem ab hoc retrahere potuit. Hee Hasta regalis et fortissima ciuitas Terdone vicina, que cum ea iuramentis Mediolanensium assibilauerat, considerans ad dominum imperatorem confugit et omnes excessus suos pecunia placat, que apud imperatores et principes plurimum ualeat et plurima disponit, sic tamen, quod omnes

<sup>1</sup> Dobner hal quoad usque. <sup>2</sup> Soll heißen iurauerat.

turres tam parvas quam maximas ad laudem domini imperatoris eos destruere oportuit. Quorum ruinam ipsi uidimus, totam etenim fere Italiam in servicio domini Danielis cum imperatore peragrauimus. — His itaque peractis dominus imperator ex consilio suorum principum Veronenscs in gratiam suam recipiens per Ueronam Teutoniam cum triumpho feliciter reuertitur.

Anno dominice incarnationis MCLVII. imperator Fridericus generalem curiam Wirzburk in festo pentecostes [1156, 3. Jun.] conuocat, ubi dominam Beatricem filiam ducis Burgundie matrimonio sibi copulat. His nuptiis dux Wlad. cum episcopo suo domino Daniele et domino Thebaldo fratre suo ex uocatione domini imperatoris adest. Quid igitur? sicut tanti imperatoris decent, nuptie celebrantur. In his nuptiis inter imperatorem et dominum Danielem, dominum Geruasium prepositum Wisegradensem, ducis Boemie cancellarium, virum magni consilii, talis oritur machinatio, quod si dux Vlad. in persona sua cum militia sua, prout melius potest, ad obsidendum Mediolanum imperatori auxilium prebere promiserit, eum regio diademeate decорare et in augmentum honoris sui ei castrum Büdisin se reddere promittit. Tantam utilitatem ex hoc sibi fore dux considerans, quod imperator petit, se facturum promittit et hoc nullis Boemorum scientibus preter supradictos duos viros iuramento confirmat. Et hac fabricatione inter se sepulta post celebratas nuptias leti ad propria redeunt.

Anno dominice incarnationis MCLVIII.<sup>1</sup> imperator Fridericus ducis Wlad., exulis Polonie et sororis eius<sup>2</sup>, quem ei matrimonio iuneta fuerat, misertus eum, ad restituendvm in Poloniā parat exercitus, ad fratres eius Bolezlaum et Meskam, qui eum expulerant, legatos mittit precipiens, ut ei dueatum reddant uel ei armis respondeant. Legati in precepto eius nichil proficiunt, ad introitum Polonie super flumen magnum et profundum, transitu difficile, quod Odra dieitur, ad castrum Glogov dietum ponunt exercitus [1157, Aug.]. Ad hanc expeditionem Wlad. dux Boemie ab imperatore vocatus cum fratribus suis domino Heinrico et Thebaldo et principibus Moraue et aliorum baronum eum forti militia uenit, et prius eum omni militia sua supradictum fluuum forti impetu transit [1157, 26. Aug.]. Hoe

<sup>1</sup> Zu diesem Jahre sind die Begebenheiten aus den Jahren 1157, 1158 und 1159 verzeichnet. <sup>2</sup> Über eins ist von eben demselben Schreiber suc geschrieben worden.

Poloni cernentes in defensionem contra eos et imperatorem ire non  
ualentes eastrum suum Glogov fortissimum ipsimet eombrunt. Post  
hee imperator cum omni militia fluum transiens progreditur in  
antea. Talia Poloni cernes, quid facto opus sit, suos consulunt  
sapientes, jnterea quecumque inueniuntur, ab exercitibus destruuntur.  
Sapientum itaque suorum inito consilio, ut eos Wlad. dux Boemie  
eorum eonsanguineus conueniat exquierunt. Dux autem uoluntati  
eorum satisfaciens pro securitate ex utraque parte datis obsidibus  
eos conuenit, et tanquam fratribus fidele dat eonsilium, ne imperato-  
rem usque in campestria uenire paciantur, sed eius uoluntati satisfa-  
cientes, quoquo modo possunt, eum placent, ut redeat. Huic eonsilio  
Poloni consentientes inter imperatorem et eos eum mediatorem pro  
bono pacis fieri expostulant. Dux itaque medium se inter eos confe-  
rens imperatorem pro eis, ut eis parcat iam subiectis, rogat. Imper-  
ator autem ex eonsilio suorum principum eis respondit, *quod pro*  
*tali audacia, quod domino suo imperatori se opponere presumpse-*  
*rint, talem prius satisfactionem faciant: dux eorum discalciatis t. v.*  
*pedibus, nudum super se ferens gladium, in conspectu domini*  
*inperatoris publice ueniens, se peccasse confiteatur. condignam*  
*pénam suspecturus et, quod fratrem suum exulem recipiat uel*  
*quare eum de ducatu suo eiecerit, ad curiam condictam domini*  
*inperatoris ei respondeat.* Dux Polonie tali necessitate cum suis  
astrietus hoc totum se facturum promittit, et ad euriam imperatoris  
se venturum et fratri suo se responsurum. Quid plura? jnperator in  
eondicta euria suis circumdatus principibus suo sedet pro tribunali,  
dux Polonie cum suis discalciatus pedibus nudum supra se ferens  
gladium, duce Boemie ei securitatem prebente, eoram progreditur,  
jnperiali maiestati presentatur, se contra imperiale dignitatem<sup>1</sup>  
male fecisse confitetur. His ita expletis plurimam in gratiam impera-  
toris in osculo pacis recipitur, curia ei ad respondendum fratri de  
iniuria illata in natali domini Maidburg indieitur.

Eodem anno dominus Daniel episeopus Pragensis in legationem  
ad regem Ungarie Deucam dirigitur ad rogamum militiam ex parte  
eius contra Mediolanenses, qui in festo sancti Stephani regis eorum  
[1157, 20. Aug.] legatione peracta, impetratis uidelicet quingentis  
Sarracenis, eum multis niuneribus in Boemiam reuertitur. — Eodem

<sup>1</sup> dignitatem ist von denselben Schreiber an den Rand geschrieben.

anno dominus Johannes VIII. Olomucensis ecclesiæ episcopus feliciter obiit, pro quo Dragon, ducis Wlad. capellanus, electus fuit, sed supra se hoc onus esse considerans in breui per omnia publice recusavit. Ottone autem duce Moravie ex parte totius Olomucensis ecclesiæ dominum Johannem de Lftmisl abbatem, virum optimum et conuersationis bone, modestum, nominatim<sup>1</sup> poscente secundum voluntatem eorum in festo sancti Michaelis [1157, 29. Sept.] in choro Pragensi in episcopum eligunt. Dominus autem Daniel Prageusis episcopus, qui ad curiam domini imperatoris ad respondendam legationem Vugricam Wirzburg ire debebat [1157, Oct.], religisorum<sup>2</sup> uirorum in hoc desiderium considerans, hanc electionem adiutorio dei ad effectum perducere desiderans, predictum electum ab imperatore more solito inuestiendum ad imperatorem secum honorifice adducere non distulit. Obsides quoque Polonorum, quos pro bono pacis domino imperatori per ducem Boemie Wlad. se daturum<sup>3</sup> promiserant, ex mandato predicti dueis ad curiam domini imperatoris Wirzburg adducit, ex quibus bone indolis puerulus, filius unicus principis Lasle<sup>4</sup> Prage obiit. Quid igitur? dominus Pragensis episcopus cum domino Moraviæ electo ad curiam condicam peruenit, ubi quod uolebat, cito secundum voluntatem eis occurrit. Nam dominus imperator secundum petitionem ducis Boemie et domini episcopi et aliorum dominum Johannem electum regalibus inuestit et inuestitum ad dominum Arnoldum Maguntie sedis archiepiscopum cum litteris suis et legato suo Alberto marchione ad consecrandum in episcopum dirigit. Archiepiscopus autem tam honeste<sup>5</sup> petitioni annuens, eum Ebrffordie consecrat et consecratum una cum domino Pragensi episcopo gregi suo remittit. Qui a canoniceis Olomicensis ecclesiæ et omni clero et populo honorifice susceptus et in cathedra sua locatus, supercilia Pharisiorum contempnens, episcopatus sui gubernacula feliciter regere cepit.

Eodem anno [1158] Wlad. dux Boemie Radisponam ad eucu-riam<sup>6</sup> imperatoris marchionibus et aliis principibus indictam [6. Jan.] eum suis uenit principibus, ubi quod clauso agebatur, in publicum producitur. Nam dominus imperator predictum ducem ob fidele eius

<sup>1</sup> Dobner hat nominari und später eligitur. <sup>2</sup> Soll heißen religiosorum. <sup>3</sup> Sei wohl heißen daturus. <sup>4</sup> So im Texte, am Rande aber von eben derselben Band Lukas, Palacky Gesch. Böhmi. I. 436 in der Note 204 nennt ihn Jakob. <sup>5</sup> Nach honeste steht im Texte ein durchgestrichenes eum. <sup>6</sup> Soll heißen curiam.

seruicium coram omnibus suis principibus III. idus januarii [11. Jan.] regio ornat diademat et de duce regem faciens tanto exornat decore. Pro tanti svi ducis exaltatione omnes principes et proceres letantur Boemie, canonici et totus clericalis ordo cum suo presule D. maximo<sup>1</sup> tripudiant gavio, omni populo applaudente tanto decori. Rex itaque Wlad. tantis se decoratum uidens honoribus, quomodo tantis eius respondeat honoribus, in propria persona cum suis principibus et forti militia ad obsidendum Mediolanum, regalem Lombardie civitatem antiquissimam, situ loci munitissimam et mirabili militia fortissimam, se iturum et contra eos, qui colla sua eius imperio subdere nolunt. armis suis se pugnaturum promittit. Tanto auditio adiutorio imperialis militia plurimum exhibilatur et ad suos hostes deuineendos diversi pugne modi iam in eorum cordibus preparantur. Regi autem novo Boemie in adiutorium tota Boemie fremit iuuentus.

His itaque peractis rex Wlad. tanto honore decoratus, letus cum suis in regalem ciuitatem Pragam reuertitur, et ad hoc propositum, videlicet uersus Mediolanum iter mouendum, Boemie baronibus generalis curia Prage celebranda indicitur, in qua dominus voluntatem suam in propria persona ad obsidendum Mediolanum se uelle ire omnibus ostendit. Quod quidam nobiles de senioribus Boemie audientes non bene hoc esse factum dicunt, quod sine eorum consilio tale quid actum est et eum, cuius hoc actum est consilio, uera<sup>2</sup> dignum cruce referunt, hec omnia domino Danieli Pragensi episcopo, qui ex maxima parte huius rei fabricator extiterat, inponentes et in eum crudeliter seuientes. Rex hec eos domino episcopo eorum obicere considerans: *Nullius, iriquid<sup>3</sup> consilio hoc domino imperatori promisi, sed sic eius honoribus mihi ab eo impensis propria uoluntate respondeo; qui me in hoc negotio iuuare intendit, hunc honore debito et pecunia ad hec necessaria, ut decet, oxorno; qui uero negligit, mulierum ludis contentus et ocio, mea pace securus propria sedeat in domo.* Hee a rege suo Boemi audientes contra Mediolanum seuient in arma et maxime nobilium ad hoc strenua fremit iuuentus. In eorum cantibus et in eorum sermonibus Mediolani resonant obsessio, arma undique preparantur et reparantur arma, et non solum nobilium

---

<sup>1</sup> maxima stand ursprünglich, wurde aber von denselben Schreiber in maxime verbessert. <sup>2</sup> Dohue hat vere. <sup>3</sup> Soll heißen inquit.

iuentus . sed et de populo plerique ruris opera reicientes manus suas plus ligonibus et uomeri aptas scutis , lanceis et ceteris aptant armis militaribus. Hic rumor dum ad aures domicellarum , quę uiros suos tenero diligebant amore , pernenit , earum corda perturbabat et cum magno dolore et gemitu diem ad hoc iter mouendum expectant. Ad eligendam contra Mediolanum militiam curia Prage Boemis indicatur, ad hoe idonei eliguntur milites. Primo itaque ipsius domini W. regis uexilla procedunt roses , post leta militum iuentus fremens in arma progreditur. Dominus autem Geruasius Wisegradensis prepositus et cancellarius , in quo maxime domini regis pendebat consilium, cum domino suo rege magis labores eligens et exilium , quam ocium et delicias , eandem expeditionem et labores arripit. Plurime domicelle , quę uiros suos diligebant tenerrime , uiros suos iam Mediolani, iam in corde habentes , et tamquam contra illud dextrarios suos urgentes , eos cum fletu reuocant et eis quasi aliquid secrete locutre eis dulcia figunt oscula , eis filios suos salutandos offerentes , qui parentes suos flere uidentes flere non cessant , causam fletus ignorantes. Per mediam Radis ponam regii egrediuntur exercitus [Mai.], inde innumerablem predam pecudum et aliarum rerum capientes gladiis suis sibi uiam parantes ad fances Alpium perueniunt , et quia omnes incole regionis Alpium a conspectu tantorum exercituum fugerant , uictualium et potus nimia exercitus laborabant inopia. Tandem ad montem Pausanvm , qui nostro uocabulo Pocyn dicitur , perueniunt , ubi optimi uini maximam inueniunt habundantiam , qua defatigati exercitus recreantur et reficiuntur. Post hec infra montaua , Brixiensibus , Tridentinis per nuncios domini regis data securitate , forum uictualium et aliarum rerum necessiarum datur optimum. Inde ad preceptum domini imperatoris ponte super Altasim flumen nauibus facto ultra Ueronam regiam ciuitatem progrediuntur , et super lacum circa Wardam inter oliuas speciosissimas sua figunt tentoria , ubi oliuas pretiosissimas ad focum et ad equorum stabula , et malogranata tanquam salices cedi uidimus. Veronenses autem hec considerantes , domino regi plurimam offerentes pecuniam , eum exorant , ut in campestria Brixensium , qui contra imperatorem cum Mediolanensibus fuerant confederati , suos moueat exercitus. Qui eorum peticioni satisfaciens uersus Brixiam suos mouet exercitus , circa quam campos inuenit planissimos exercitibus aptissimos. Volens itaque considerare , quantam exercituum habeat fortitudinem , armari suos exercitus precipit , qui armati ordine

suo disponuntur<sup>1</sup>, in medio eorum ipsius domini regis exercitu fortissimo existente contra Brixiam progrediuntur, et fere usque ad portas eorum progredientes leta in armis iuuentus dextrariis insidens, Brixenses ad arma prouocat. Ipsi autem plus saluti sue consulentes extraire non presununt, solummodo muros suos defendunt. Hec Boemi considerantes non longe a Brixia in mediis frugibus sua ponunt tentoria, et totam prouinciam illam penitus destruunt, maximam predam pecudum et aliarum rerum in sua castra ducentes. Brixenses dum hec considerant, domino Daniele Pragensi episcopo, qui in seruicium domini sui regis Boemie cum militia sua et cum Dezlao, Peregrino, Detlbebo, Vincentio, Ottone et aliis capellani comitatus in eandem expeditionem uenerat, mediante, per dominum Odonem cardinalem et per consules suos dominum regem conueniunt rogantes, ut per eius interuentum gratiam domini imperatoris obtinere possint, plurima ei offerentes munera, quod eis rex se facturum promittit.

Interea imperator cum exercitibus suis maximis aduenit, dnabus t. 6.  
etenim septimanis, antequam imperator Lombardiam intrasset, Boemi prouinciam Brixensem totam destruxerant, cui rex Boemie cum suis occurrit exercitibus. De aduentu domini imperatoris plurimo gaudio omnes tripudiant exercitus, qui super Oleam fluum non longe a Brixia sua imperialia figi precipit tentoria. Brixenses autem tante fortitudini resistere non valentes, per regem Boemie ad gratiam domini imperatoris adducuntur, domino imperatori et regi plurimis datis muneribus, obsidibus et iuramentis datis, quod ad obsidendum Mediolanum electam domino imperatori mittant militiam. His ita peractis uersus Mediolanum mouentur exercitus, uenitur ad Aduam flumen rapidissimum [23. Jul.], nullo uado transmeabile, ubi pontes destruetos innenimus, ad quos plurimam Mediolanensis prouincie hominum multitudinem repperimus, qui contra imperatoris exercitus sagittas mittentes, clamoribus suis exercitibus plurima inferebant obprobria, arcatores et balistarii plurimas contra eos pretempant sagittas, sed propter latitudinem fluminis nichil proficiunt. Supra ripam iuxta predictum pontem imperiales ponuntur stationes, quibus undique plurimi replentur campi. Infra autem has stationes per unum milliare domini regis WI. Boemie et domini Theobaldi fratris eius et

<sup>1</sup> disponuntur wurde von demselben Schreiber durch darüber gesetztes *siti* in dispositi verbessert.

domini Danielis Pragensis episcopi ponuntur tentoria, post tot labores dulces capiuntur eibi. Interea Berinardus, filius Zobezlai, Odolen filius Ztris, miles strenuus, cum duobus militibus uadum inuenire pretemptat, quod non inueniens mediis fluctibus se committit uno tantum socio eum sequente, quos mediis fluctibus sic rotari uidimus, quod nunc ipsi super equos, nunc equi super eos rotari uidebantur; tandem deo eos adiuuante incolumes flumen transeunt, tertius uero eorum socius, uel quia equum, uel quia cor debile habuit, ad ripam reuertitur. Hec dum regi referuntur, uidelicet duos milites uadum inuenisse et iam torrentes fluctus transisse, abieciuntur tabule, tympanum bellicum percutitur, armantur milites. Ipso rege Wal. strenuuo milite eos precedente, inter medios fluctus precipites suos impellit dextrarios, et sic diuina pietate eos conseruante, tam duros, tam precipites superant fluctus, nonnullis<sup>1</sup> tamen militibus ibi naufragio<sup>2</sup> perditis. Sie rex Boemie superatis fluctibus sua forti armata militia suos irruit in hostes, eos ex omni parte circumdans militia, ceduntur, ligantur, capiuntur plurimi. Ex utraque parte ad celum leuantur clamores, Boemorum leti de uictoria, Mediolanensium funesti de inopinata miseria.

Dym hee geruntur, quidam sacerdos ruricola superpellicio pro lorica indutus, calnicio pro galea canus, uentre rotundo, funda sua, qui capiebantur super ripam stans liberare uiriliter laborat. Sed et ipse captus in superpellicio ante regem Boemie addueitur, quem dominus Daniel suis precibus, super bac pugna risu maximo facto, quod funda sua regales exercitus a transita fluminis repellere nitebatur, pro remedio anime domini regis a captiuitate liberat. Imperatoris autem exercitus primo Mediolanenses putant suis in adiutorium uenisse, ueruntamen cum tympanum signum Boemorum audiunt, suos aduersarios eos uiriliter cedere considerant, leti de tanta uictoria letos ad celum clamores<sup>3</sup> leuantes, quomodo uel qua arte tam precipites fluctus transierint, mirantur. Boemi uero reliqua parte hostium fugata plus de leta uictoria quam de preda curantes castella, uillas et que possunt, igni committunt. Rex interea ad pontem imperatoris se transfert pro reparando sollicitus. Ex utraque parte tam imperatoris quam regis trabes comportautur ponti utiles.

<sup>1</sup> nonnullis am Rande von demselben Schreiber geschrieben. <sup>2</sup> Soll heißen naufragio. <sup>3</sup> Ursprünglich stand uoces, über das dann dieselbe Hand clamores gesetzt hat.

Interea tantum laborem nox dirimit. Rex ex parte Mediolanensi tuciori posita custodia, cum suis illam noctem sub diuo peragit.

His ita peractis dies aduenit [24. Jul.] inopinatam eis apportans uictoriam. Dum etenim summo diluculo ad reparandum pontem domino iuniperatori<sup>1</sup> instanter darent operam, nuncians<sup>2</sup>, quod exercitus Mediolanensium, qui ad defendendum eis transitum missi fuerant, iam super eos ueniant. Non sit mora: armatur militia, et quia exercitus maiores ex alia parte aque remanserant, ex consilio, qui in hoc negotio periti fuerant<sup>3</sup>, longe extra castra progreditur <sup>t. 12a.</sup> exercitus, ibi cum eis pugnaturus. Ad considerandum quanta sit eorum militia, electi mittuntur milites, qui majori et fortiori exercitu Mediolanensium<sup>4</sup> occurrentes, eos fortiter ut milites fortes aggrediuntur, Mediolaneuses victi fugam ineunt. Nec mirum! mors enim in tali re vel ferro vel pedibus vitanda est. Quos Bohemi insequi quam diu possunt non cessant. Ubi plurimis vulneratis Bohemis Zuezt castellanus Melnicensis interficitur, Diva<sup>5</sup> vero, miles honestus, mortale vulnus in fronte recipit<sup>6</sup>. Hoc Bernardus filius sororis ejus considerans de avunculo suo, [uleisci desiderans, eum insequitur et cum gladio suo]<sup>7</sup> ut leo fortis medium dividit. Bohemi vero plurimos ad terram ferro prosterentes et ibi neci relinquentes, septuaginta ex melioribus et nobilioribus militibus captis ad dominum regem cum triumpho laeti redeunt et eos regiae tradunt potestati, quos rex fortis iradens custodie domini imperatoris de perficiendo cum plurima militia desudat ponte. Quo perfecto dominus imperator cum electis militibus rapidissimum flumen superans in auxilium sicubi opus esset<sup>8</sup> domini regis<sup>9</sup> advenit. Alii vero Bohemorum alium pontem ad opus suae militiae reparant, verum per nimia ex utraque parte pressa magna parte pontis ruente, multi tam Boemi quam Ungari naufragio interierunt. Dominus autem Daniel Pragensis episcopus praedicta audita victoria et ibi domino suo regi debitum paratus exhibere servitum, in tanta se committens pericula, per pontem praedictum aquam transiens, in praedicto ponte vulneratis spiritualia praebens<sup>10</sup> solatia. Rursum <sup>t. 12b.</sup> autem cum per reparatum pontem Boemi transirent, propter maxi-

<sup>1</sup> Soll heissen imperatori. <sup>2</sup> Soll wohl nuntiatur lauten. <sup>3</sup> Mit fuerant schliesst f. 6', f. 7 fehlt und wird aus der Piter'schen Abschrift ergänzt. <sup>4</sup> So Dobner, Piter aber exercitu Mediolanensibus. <sup>5</sup> Dira hat Dohner, Piter aber quia. <sup>6</sup> So Dobner, Piter recipit. <sup>7</sup> Diese eingeklammerte Stelle hat nur Dohner und fehlt bei Piter. <sup>8</sup> esset Dohner, est Piter. <sup>9</sup> domini regis fehlt bei Dobner. <sup>10</sup> Besser praebet.

man multitudinem pressam ponte majorem ruinam faciente plures naufragio perierunt. Nullus etenim eorum vehementiam retrahere poterat. Ego autem Vincentius hoc malum considerans in tale periculum me praecipitare animum retraho, quid factu opus sit in tali negotio cogitans et potius saluti quam audaciae consulens, cum Papiensibus, qui forum exercitibus imperatoris addueebant, quibus viae et pontes noti erant, ad stationes ducis Karinthiae, qui in superiore parte fluminis quandam fortem munitionem contra castrum Trek ceperat, me cum familia meorum contubernialium confero et sic illam noctem, sicut status illius temporis se offerebat exegi. Crastina autem die, in festo videlicet sancti Jacobi [25. Jul.], cum supradicta familia salvis omnibus nostris rebus existentibus, per pontem domini imperatoris secure flumen transivimus, et sie ad stationes domini nostri regis et domini episcopi venimus, ubi multos naufragio et Mladorkam secretarium<sup>1</sup> episcopi nostri interiisse reperimus.

Imperator vero praedicto flumine superato Trek castrum Mediolanense valde forte obsidet, quod infra paucos dies coepit<sup>2</sup> et ad custodiendum illud ibi forti posita militia diu incepit iter progreditur. Venitur ad Laudam, civitatem quandam valde nobilem, quam Pompejus, sicut ab incolis civitatis ejus audivimus, struxerat locans in ea pyratas, quos navalib[us] bello vicebat, eam a Lauda principe illorum pyratarum Laudam vocans. Laudenses itaque magno<sup>3</sup> domino imperatori et principibus ejus miseras suas manifestare volentes, ut in medio civitatis desertae imperatoris et suorum principum figantur tentoria, exorant. Mediolanenses etenim tam Laudam quam Kumag regales civitates funditus destruxerant et incolas earum sibi in servitutem redegerant. Quod ad voluntatem eorum fit, in medio civitatis destructae figuntur tentoria. Tautae civitatis imperator destructionem considerans magis destructionem parat Mediolani. Interea domino imperatore cum rege Boemiae et aliis principibus, quid de tanta audacia Mediolanensium faciendum sit pertractante<sup>4</sup>, Laudenses episcopo, canonicis, monachis, clericis, monialibus, viduis et aliis pauperibus sibi adhibitis in conspectu domini imperatoris et suorum principum progrediuntur, et secundum consuetudinem eorum singul

<sup>1</sup> Dobner hat *secretarium*, nach nostri bat eben dasselbe noch *de stationibus*. <sup>2</sup> So Dobner, Piter aber *captum*. <sup>3</sup> So Dobner, Piter *mayis*. <sup>4</sup> So Dobner, *percunctante* Piter.

singulas cruces portantes, ad pedes domini imperatoris prosternuntur, et ut civitatis sua destructionem et eorum miseras aspiciat et emendare dignetur, exorant. Quem ad hoc emendandum non solum eorum movent lacrymae, sed et civitatis eorum destructio, ecclesiarum quoque<sup>1</sup> delosatio. Imperiale etenim monasterium, sedes episcopalis, in quo sanctus Bassianus gloriosissimus confessor et illius loci episcopus quiescebat, et alia plurima monasteria tam monachorum quam monialium semiruta<sup>2</sup> a divino officio vacabant.

Dum haec geruntur, Mediolanenses ad curiam domini imperatoris [4. Aug.] cum ejus conductu veniunt, de his omnibus domino imperatori satisfactionem offerentes. Principes eorum verba humilia et satisfactionis promissionem audientes, ut ea recepta eos in gratiam suam recipiat, citius ad propria redire cupientes, dant consilium. Surgens autem Anshalmus, Ravennatensis ecclesiae archiepiscopus, contra hoc respondit: *Non est, inquiens, vobis nota astutia Mediolanensem, dulcia quidem vobis verba et humilia offerunt, sed astutam vulpem sub pectore servant. Mensura, qua aliis mensi sunt, remetiantur eis. Ecclesiæ dei, civitates liberas imperii destruxerunt. destruantur<sup>3</sup> et ipsi, nullam in eis misericordiam fecerunt. nec eam consequantur.* Hoc dominus imperator cum suis principibus audiens ejus acquiescit<sup>4</sup> consilio, et per suae objectionem cerotecae ex more antiquorum imperatorum eos publice in suum bannum mittit, per hoc ostendens esse manifestos hostes imperii. Haec considerans laeta juventus fremit in arma. Post haec proxima die [5. Aug.] vix duobus milliaribus a Mediolano ponuntur exercitus in arma promptissimi, et cum positis stationibus plurima militia huc et illuc equitando tempus deduceret, Herkenbertus<sup>5</sup> princeps de regia stirpe, ipsius imperatoris cognatus, assumptis plurimis militibus quasi indignans, quod Boemi tot et tanta fecerint, uersus Mediolanum progreditur. Verumtamen cum vult abbatiam Vallem Claram monachorum Clare- r. tsb. vallensium lorica sua quoquomodo superposita dorso suo tanquam securus spatiando deambulare, Mediolansis super eum irruit militia. Alii tam subito et inopinato rei eventu perterriti, subito<sup>6</sup> fugiunt, ipse vero nobilis princeps Hercenbertus hoc considerans, cum eis pugna-

<sup>1</sup> quoque fehlt bei Piter. <sup>2</sup> semirata Piter. <sup>3</sup> destruantur fehlt bei Piter.

<sup>4</sup> acquiescens Piter, acquievit Dobner. <sup>5</sup> Das ist Graf Ekbert III. von Pülfen und Formbach. Räumer II. 62. <sup>6</sup> So Dobner, subter hat Piter.

turus de suo descendit dextrario, aliis subterfugientibus paucis scutiferis et suo agasone viro nobili et strenuo milite eum juvante, supra-nominatus princeps a Mediolanensibus victus humi prosternitur, supradictus marsalecus ejus, ne interficiatur, armis prohibet<sup>1</sup>, qui cum ipso interficitur. Abbatiae supradictae monachi, ne corpora tantorum viorum a bestiis consumantur, pietate ducti in monasterium deportant. Quorum carnes ibi sepultae fuerunt, ossa, miserabile obsequium, in terram ejus sunt deportata<sup>2</sup>. Ibidem Diva, miles strenuus, qui super Aduam flumen mortale vulnus acceperat, sepelitur.

Haec fania ad aures domini imperatoris pervenit, unde maximo dolore commotus, plus in Mediolanenses saevit, ut ad<sup>3</sup> arma ad signum domini imperatoris tota sua militia sit praeparata, indicitur. Dies oritur [6. Aug.], multis mortem multis apportans victoriam. In campis planissimis jam ante Mediolanum exercitibus aptissimis ad bellum imperiales armantur exercitus. In prima itaque fronte militiae<sup>4</sup> Ludovicus, frater domini imperatoris palatinus comes de Rheno, in primo juventutis suae flore, juvenili decore et fortitudine paeclarus, ex antiqua successorum<sup>5</sup> suorum dignitate Svevorum armata militia, Papiensium et Cremonensium, qui bujus expeditionis fabricatores extiterant, sibi militia adbibita in campestria progreditur. Secundum locum Fridericus filius regis Conradi, in annis juvenilibus, dux de Rotenburg cum forti militia possidet. Ad hunc exercitum augendum Ugo Montisferrati marchio, qui materteram imperatoris matrimonio sibi junctam habebat, cum Veroneum, Brixensem, Mantuanensem forti militia accedit. Tertium locum Vladizlaus rex Boemorum cum suo exercitu, quem de tota militia sua in unum collecta collegerat, <sup>6. 114.</sup> valde magno et forti sine Lonibardorum additamento possidet. Quarto loco Henricus dux Austriae cum aliis principibus de Austria ponitur. Quinto loco ipse imperator Fridericus cum suo exercitu, cuius longitudinem et latitudinem comprehendere difficillimum erat, valde terribili progreditur. Sextus exercitus de Bavarorum militia et aliarum regionum Allemauniae constructus procedit, cui rector princeps Otto palatinus comes cum suis fratribus de Ratispona paeficitor. Septimus exercitus ex Teutonicorum et Lombardorum principum militia collec-

<sup>1</sup> So Dobner, prohibetur Piter. <sup>2</sup> So Dobner, in terra ejus deportata Piter. <sup>3</sup> ad Dobner, in Piter und später sic für sit. <sup>4</sup> militie Piter. <sup>5</sup> So Dobner und Piter, soll aber wohl heissen antecessorum.

tus procedit. Sie tanti et tot exercitus candore<sup>1</sup> ferri horribiles  
uersus portam Mediolanensem, que Romana porta dicitur, procedunt  
et sic nullo impediente ad urbem diu optatam perueniunt. Medio-  
lanenses autem in campis contra tot et tantos imperatoris exercitus  
bello se committere non presumentes, fossata sua et munitiones, quas  
circa muros suos fecerant, armata manu custodiunt. Dominus autem  
imperator uidens extra munitiones suas eos non audere procedere,  
ante portam predictam, que Romana porta dicitur, nomine et re  
maior, sua figi precepit tentoria forti pro cautela circumposita militia,  
et ut ad alias portas Mediolanenses aliorum principum figantur  
tentoria precipit, et in breui fit quod precipit. Ad diuersas portas  
diuersorum exercituum figantur tentoria.

Interea WI. rex Boemie non longe a Mediolano sua figi precipit  
tentoria expectans, que porta ad obsidendum ei ab ipso imperatore  
deputetur. Mediolanenses uero, ex qua parte eos inuadere possint,  
considerant. Et in prima militia exercitum Ludwici fratris imperatoris  
inuadendum, qui ad portam sancti Dionisii eorum episcopi fuerat  
positus, suum ponunt studium et circa horam uestiginam armata  
manu, ut fortius possunt, progrediuntur. Quibus predictus princeps  
in primo flore sue iuuentutis, ut strenuus miles cum sua occurrit  
militia. Fit pugna, ex utraque parte fortissimi ceduntur milites, nunc  
hii uincuntur, nunc illi. Videns autem predictus princeps, se eis  
sufficere non posse, ad regem Boemie plurimos mittit nuntios rogans,  
ut ei sua subueniat militia. Hec audiens rex Boemie tympanum signum  
bellicum percuti precipit, non fit mora, armatur militia, pugnantibus  
in auxilium progreditur. Hec audiens Ludwicus Mediolanenses a se  
repellere armis fortius instat. Interea ipse rex Boemie in suis splen-  
didis armis cum sua forti militia primam militiam Mediolanensem  
aggreditur, ipsum principem eorum et uexilliferum Dacium medium  
lancea perfodit, qui ibi mortaliter perfossum occubuit. Ceteri uero  
milites Boemie, qua quis potest, irruunt in hostes, vmbro vmboni  
alliditur, pes pede teritur, fortium virorum fortissimi resonant ictus.  
Mediolanenses pro libertate aduersarii suis fortissime resistunt, ex  
utraque parte fortissimi ceduntur milites. A uestigina hora usque  
ad crepusculum durat prelium. Mediolanenses tandem plurimis  
amisis et captis Boemorum ictus plus non ualentes sustinere, inter-

<sup>1</sup> Mit candore beginnt wieder der Text aus dem Strab. Cod.

muros se retrahunt, quos Boemi uictores usque ad ipsas portas cedentes insequuntur. Interea nox prelum dirimit, quod nisi dirimisset, Boemi uictores una cum eis ciuitatis muros intrassent. Rex uero letus de uictoria eum suis uictoribus ad sua reuertitur tentoria. Plurimi autem milites plurima ad stationes suas reportauerunt uulnera. In hoc autem prelio in iuuenili etatis sue flore Mikus, Otto, Zueztec, Gerardus nepos magni Grabisse ut leones fortes occubuerunt, quos eum domino nostro Daniele Pragensi episcopo in abbatia Vallis Clare non longe a Mediolano cum maximo planctu sepeliuimus. Mediolanenses tantam fortitudinem Boemorum considerantes extra has portas exire non presumunt, immo sese ab eis fortius munientes lapidibus eas omnino obruunt sola ex hae parte contenti portula. In palatiis abbatis sancti Dionisii optimis ante ipsam portam rex Boemie suas ponit mansiones, militum suorum ex omni parte stationibus positis. Mediolanum ex omni parte forti circumdatur militia.

Huic itaque tante et tam forti obsidioni in seruicio domini imperatoris hi adfuerunt principes: Wl. rex Boemorum cum domino Thebaldo inclito fratre suo et aliis principibus et primatibus. De principibus autem Allamannie hii huic negotio adfuerunt principes: Fridericus filius Conradi dux de Rotenburk, Heinricus dux de Austria, Ludwicus frater imperatoris palatinus comes de Suevia, Otto palatinus comes de Bawaria cum suis fratribus, duo filii marchionis Alberti et alii principes de Saxonie cum forti militia, plurimi quoque totius Teutonie principes. Affuit quoque Peregrinus patriarcha Aquilegensis, Fridericus Coloniensis archiepiscopus, Wikkmannus Maigdburgensis archiepiscopus, Ansalinus Raueunatensis archiepiscopus, Ermannus Verdensis episcopus, Daniel Pragensis episcopus, Ratisponensis, Wirzburgensis episcopus, Cicensis episcopus, Wormacensis episcopus, Alexander Laodicensis episcopus, Metensis episcopus, Camareensis episcopus, Treuerensis episcopus, Argentinensis episcopus, Augustensis episcopus, Curensis episcopus et alii Tevtonie episcopi. Lombardie etiam huic obsidioni hii affuerunt principes: Vgo marchio de Monteferrato, Gvido comes Blandrateensis cum filiis suis, Obico marchio Malaspina, Gerardus de Carpeneto, Gerardmus de Ferraria. Vgo Albertus, Vgolinus Albertinus et plurimi alii Lombardie principes. Maximum uero auxilium ad hoc negotium conferentes, tam forti militia, quam aliis instrumentis et necessariis domino imperatori Papienses, Cremunenses, Laudenses, Kumanii, qui maxime huius obsi-

dionis fabricatores extiterant, accurrunt. Alie quoque Lombardie ciuitates cum sua forti militia huic affuerunt operi, uidelicet Veroneses, Brixenses, Mantuani, Bergamenses, Parimenses, Placentini, Genuenses, Terdonenses, Astenses, Albani, Vercellenses, Nouuarienes, Yporienses, Paduani, Teruisiani, Aquilegenses, Ferrarienses, Reginenses, Mutinenses, Bolonienses quoque cum suis legistis et sapientibus, Immolensēs. Maritime quoque ciuitates: de Cisena, de Seruia, de Foro Julii, Rauennates, de Foro Liuii, Ariminienses, Fanenses, Anconitani, Firmenses, Senegonenses, Esculani, aliarnm quoque Lombardie ciuitatum plurima militia. Plurime etiam ciuitates Tuscie et Romanie, quedam cum militia, quedam domino imperatori debitum offerentes affuerunt seruicum, Lucenses scilicet, Pisani, Lunenses, de Aquispendentibus, Senenses, Biterbienses, Florentini, Sutrienses, Nepenses, Flagentini, Anangientes, Tusculani, Tiburtini, de Orto, de Perusio, aliarum quoque ciuitatum Tuscie circa Romam adiacentium plurima et fortis aduenit militia. Harum ciuitatum nomina, in quibus episcopatus sunt, ex quibus peragrauimus et pedibus nostris triuimus, quasdam ipsas quarundam consules uidimus, describere non incongruum duximus. Ipsi quoque Romani harum ciuitatum commotionem in auxilium domini imperatoris uenire considerantes, dominum Petrum urbis prefectum cum suis senatoribus in seruicum domini imperatoris transmittunt.

Hac forti militia dominus imperator fretus Mediolanenses obsidet. Ad portam, quę Romana dicitur, ad quam dominus imperator militiam suam posuerat, nullus Mediolanensium militiam pretendare presunit, solummodo portas suas defendunt. Turris maxima de fortissimo opere marmoreo, quę arcus Romanus dicebatur, ad honorem antiquorum imperatorum facta, non longe a porta illa inter stationes domini<sup>1</sup> imperatoris et portam illam stabat, in qua Mediolanenses milites suos posuerant ad defendendum ibi stationes imperatoris, homines stultissimi. Quos imperator militia sua circumdans turrim illam maximam cum eis ad terram deici precepit, qui solam uitam ab imperatore exorantes turrim predictam domino imperatori reddunt, in qua dominus imperator fortem locat militiam. Papienses, Cremonenses Lomellum, castrum fortissimum Moyce<sup>2</sup> et plurima alia castra

<sup>1</sup> Nach stationes stand ursprünglich illas, das aber derselbe Schreiber durchstrichen und domini darüber gesetzt hat. <sup>2</sup> Das ist Monza

Mediolanensium et aliorum aduersariorum suorum destruunt. Boemi uero castra, uillas comburunt, mulieres quoque pulchras iuuenulas multas rapiunt, secum in castra deducunt, quas dominus Daniel Pragensis episcopus de manibus eorum, quasdam precibus, quasdam pecunia liberans domino Peregrino archidiacono suo custodiendas committet, qui eas in tentorio suo fideliter custoditas, recreatas, consolatas in ciuitatem Mediolanensem fideliter deducebat. Heinricus autem dux Avstriae ad portam suam facit insultum, a tercia hora diei usque ad noctem fit prelum, ex utraque parte percutiuntur plurimi, ignes ante ipsam portam iaciuntur, quos Mediolanenses se uiriliter defendentes extinguunt. Tali chorea et ioco Mediolanenses undique cinguntur, dominus autem imperator singulis diebus cum exercitibus, ne aliqui inde exirent, Mediolanum circumire non cessat. Interea ma-  
t. 9. chine, per quas muros deicere intendehant, preparantur.

Dum hec geruntur, Peregrinus Aquilegensis patriarcha, Ebre-hardus Bahenberensis episcopus, Daniel Pragensis episcopus, Mediolanenses de his, que eis ad pacem sunt, conueniunt, qui ex consilio suorum fidelium in consilio domini WI. regis Boemie se ponunt, et ut per eum ad gratiam imperatoris perueniant, exorant. Hanc eorum voluntatem rex imperatori insinuat. Imperator his auditis principum suorum super hec communicat consilia. Ansalinus Rauennatensis ecclesiæ archiepiscopus interea moritur [3. Sept.]. Per omnes exercitus sonat, quod deus ideo evm percuesserit, quod Mediolanum ohsidere imperatori dederat consilium. Principes de uictoria et de pace gaudentes talem uiam in gratiam eos recipiendi inueniunt, rege Boemie inter eos mediante, et hec iuramentis confirmant et hec dictante: *quod Laudam, Kumas et alias ciuitates imperatoris ita liberas esse permittant, sicut ipsum Mediolanum ab eis liberum est, et quod decem millia marcarum imperatori pro suis excessibus soluant, omnes captivos milites tam Cremonenses quam Papienses per manus regis Boemie dimittant, fidelitatem domino imperatori iurent, omnem iusticiam ab antiquis imperatoribus constitutam imperatori soluant, pacem omnibus ciuitatibus iurent, coronam et honorem imperii gladio suo custodian, palatia imperialia secundum honorem imperatoris reedificant, et ut militiam, quo imperator uoluerit, tribuant; duodecim eorum consules, quos imperator elegerit, imperatore pro tribunal suu sedente nudipedes ad satisfactionem domino imperatori nudos gladios super colla sua portent; et ut*

*hec et alia imperialia instituta rata et firma teneant, trecentos  
obsides filios nobilium et proborum virorum in potestatem imperatoris tribuant.* Dies, in qua hec fieri debeant, dies nativitatis sancte Marie virginis instituitur [8. Sept.]. De pace futura ex utraque parte gaudent, Mediolanenses etenim foris uastabat gladius, intus pauor, estus autem, puluis, fetor cadaverum, intollerabiliter ex utraque parte omnes cruciabant exercitus ita, quod iam plurimi plurimis cruciabantur egritudinibus. Optata dies nativitatis beate Marie virginis ad pacem faciendam aduenit. Ante omnia in potestatem regis Boemie trecenti dantur obsides, centum quinquaginta nobiles et centum quinquaginta de populo; captivi quoque Papiensium et aliarum ciuitatum mille et ultra, quorum quidam decem annis in captiuitate manserant, filios, quos parvulos dimiserant, iam factos milites lacrimabiliter salutabant, qui in monasterio sancti Dionisii sub custodia domini regis Boemie militum ea conditione ponuntur, ut si ad gratiam imperatoris per regem Boemie reducerentur, captivi liberi dimittentur<sup>1</sup>, quod si non fieret, Mediolanensibus remitterentur.

His ita dispositis ad adducendum in gratiam imperatoris archiepiscopum Mediolanensem Ebrhardus Bambergensis episcopus et dominus Daniel Pragensis episcopus mittuntur. Primo itaque cum crucibus, cum plenariis et thuribulis bini et bini procedunt clerici, deinde canonici, monachi et abbates ordine disposito cappis ecclesiasticis, casulis et albis induiti progrediuntur, quorum tantam multitudinem uidimus, quod licet tentoria imperatoris a portis Mediolanensium satis fuerint remota, processio tamen illa a predictis portis usque ad tribunal imperatoris durabat. Predictus archiepiscopus a predictis episcopis adductus in osculo pacis recipitur et uerbo facto, quod erga Mediolanum, imperialem ciuitatem antiquissimam, agat misericorditer, inter alios archiepiscopos collocatur. Post hec duodecim Mediolanenses consules electi gladios suos super colla sua ferentes nudis pedibus, licet enim plurimam offerrent pecuniam, quod eis esclciatis hanc satisfactionem facere licet, nullo modo tamen obtinere potuerunt, suo ordine progrediuntur, coram tot et tantis principibus imperatori suo sedenti pro tribunali super colla sua nudos offerunt gladios. Ex quibus Obertus de Orto consul, vir sapiens et lingue tam Lombardice quam Latine eruditus, in hec uerba prorupit:

<sup>1</sup> Soll heißen dimittentur.

*Peccauimus, inique egimus, ueniam petimus, colla nostraque ditioni et gladiis uestris subdimus omnium Mediolanensium, et in his gladiis omnia tela eorum imperiali potestati subdita esse*<sup>1</sup>.

Imperator uero singulorum recipiens gladios suis tradit ministris eos in gratiam suam recipiens. Eorum archiepiscopus ad celebranda diuina preparatur in ipso die natuitatis beate Marie [8. Sept.] modo extraneo, modo Ambrosiano, quo soli ex antiquorum concessione apostolicorum utuntur Mediolanenses. Vbi cantorem eorum, uirum t. v. stature procerum, canum, uetustissimum, in albis, cappam eboralem de serico in bumero portantem, baculum de aneto maximum rubricatum cum minis ferentem, mirabiles in circuitu canentium gyrationes et saltus facere uidimus, cuius gestus plus quam eorum cantus ab omnibus ammirabantur. Dominus autem imperator imperiali diademate exornatus in medio tentorio suo tribunali residens, ubi bee siebant diuina, quod ei rex Anglie miseral maximum et de opere miribili, dominum WI. regem Boemie post tot labores et regales triumphos eoram tot tam Allemannię, quam Italę principibus, regio donat et exornat diademate. Et sic finitis diuinis omnibus Mediolanenses ad edes proprias, alii ad sua redeunt tentoria. De pace facta tam Mediolanenses, quam alii exercitus maximo triumphant gaudio.

Imperator Mediolanensis sua conlata gratia exercitus suos uersus preposituram Moyce, que ad imperiale spectat coronam, mouet et ibi ex iure antiquorum imperatorum regiam portat coronam, quanquam locus ille a Papiensibus esset combustus. Rex Boemie in infirmitate satis graui arreptus, in terram suam post tot labores cum suis exercitibus ab imperatore licentiam querit redeundi, quem ipse in persona sua uisitans ei per Brixiam dat licentiam redeundi. Preter alia munera eum mille donat marcis, quas a Mediolanensibus accep- rat; Mediolanenses enin eum decem millibus marcuarum placauerant. Domino Danieli Pragensi episcopo imperator secum in Italia remanendi querit licentiam, qui eodem tempore acutis tenebatur febribus; erat enim Italice lingue peritus et in curia imperatoris acceptus et utilis. Quam quidem obtinet uerumtamen contra eius uoluntatem. Ea nocte media predictus rex in terram suam suas mouet stationes, in curia imperatoris predictus episcopus remanet, conualescit, per ciuitates Italie pro recipiendis obsidibus et iuramentis eorum mittitur.

<sup>1</sup> Zu subdita esse ergänzt Doburu declaramus.

Quantos et quales dolores et gemitus in remanendo cum episcopo et charos nostros in terram suam dimittendo habuerimus, deus nouit. Rex feliciter cum suis in terram suam reuertitur [22. Sept.], qui Prage in ciuitate sancta a clero, principibus, nobilibus et populo receptus, laborum Italie non inmemor feliciter regnauit. Haec autem ciuitates, earum iuramenta et obsides et plurimam domino nostro episcopo ab eis pro expensis et pro honorario recipientes pecuniam peragruimus: Brixiam, Mantuanam, Ueronam, Cremonam, Papiam, Parmam, Placentiam, Regium, Mutinam, Boloniam. Alii domini imperatoris nuntii pro eodem negotio exequendo per alias ciuitates mittuntur.

Imperator autem Mediolanensibus sua conlata gratia generalem curiam omnibus urbibus Italie Runkalie supra Padum non longe a Placentia in festo beati Martini [11. Nov.] indicit, vbi antiquorum imperatorum confirmatis legibus et suis ascriptis Mediolanenses in suum vocat consilium, quomodo urbes Italie sibi fideles habeat, querit. Qui ei tale dant consilium, quod eos, quos per ciuitates Italie sibi fideles habet, per suos nuntios eos ibi suas constituant potestates, quos ipsi consules nominant. Quod imperator laudans usque ad tempus huic rei competens in corde suo recondit. Ea finita curia principes Italie ad propria redeunt. Imperator vero nullo prohibente per Lombardiam qua uolebat ibat. Imperator denique Fridericus in ciuitate Alba, nou in ea, quam Eneas construxit, sed in alia inter ciuitates Vercellas et Astam natale domini [25. Dec.] cum suis principibus celebrat et ibi suum imperiale portat diadema feliciter.

His ita peractis consilii Mediolanensem non inmemor proponendis suis potestatibus per ciuitates Lombardie suos dirigit nuntios, uidelicet dominum Danielem episcopum Pragensem, Regnaldum cancellarium, qui eodem anno [1159] Colonensis archiepiscopus factus fuit, Ermannum Verdenensem episcopum, virum sapientissimum, Ottone palatinum comitem de Ratispona, Gidonem Blandatensem comitem, virum eloquentissimum, qui Cremonie, Papie, Placentie et in aliis ciuitatibus iussa domini imperatoris exequentes, veniunt nouam Laudam, quam predictus imperator non longe a veteri Lauda super flumen Aduam paruo adhuc fossato circumdederat. Vbi incolas paucos pauperes et casas eorum pauperrimas, et ubi monasterium eorum dispositum fuerat, altare eorum eratibus uilibus de frutice circumdata et campanulam solam, que ad diuinum officium

et ad consilia incolas illos conuocabat, et episcopellum eorum  
 r. 182. pauperem, inopem, contractum, sed uitę<sup>1</sup> sanctissimae, invenimus.  
 Ibi Mediolanenses de potestatibus jussa imperatoris nullo modo velle  
 facere audivimus. Tandem Mediolanum venimus [1159]. consules  
 eorum convocantur, eis voluntas domini imperatoris aperitur, pro  
 consilio cum suis nobilibus et populo capiendo inducias quaerunt  
 quas obtinent, in dominico die responsuri. Dies responsionis advenit,  
 nullo modo se hoc facere posse respondent, verumtamen sicut in  
 privilegio imperatoris habebatur, quod ego Vincentius ex parte  
 imperatoris et regis Boemiae scripseram, se per omnia facturos  
 promittebant, scilicet quod ipsimet, quos vellent, consules eligerent  
 et electos ad imperatorem vel ad ejus nuntium ad hoc constitutum  
 pro juranda imperatori fidelitate adducerent<sup>2</sup>. Contra hoc nuntii  
 imperatoris respondent, *quod ipsi Runkaliae<sup>3</sup> hoc imperatori  
 dederint consilium, quod per suos nuntios in civitatibus Lombardiae  
 ponat potestates, eo consilio utantur et ipsi. attamen quos  
 velint eligant, sicut volunt consules vel potestates, eos appellant<sup>4</sup>,*  
*solummodo per nuntios imperatoris eos eligi permittant.* Cum hanc  
 voluntatem eorum tam populo quam aliis in summo monasterio  
 sanctae Mariae virginis referunt<sup>5</sup>, repente fit clamor: *fora, fora!  
 mora, mora!* quod in<sup>6</sup> vulgari eorum sonat: *trahantur foras, moriantur.*  
 Firmiter curiae clausimus portas, per fenestras in palatio  
 nostra jaciuntur lapides, consules eorum occurrunt, sedatur<sup>7</sup> populus,  
 tantus quiescit tumultus. Haec populum ebrium sine eorum consilio  
 fecisse referunt, ne hoc usque ad imperatorem perveniat rogant,  
 plurimam eis pro satisfactione promittentes pecuuiam. Nuntii impera-  
 toris secundum voluntatem eorum bene respondent, ad sua quiske  
 vadit bospitia, injurias sibi illatas dissimulant et in medio noctis  
 silentio, qua qui poterant, de supradicta civitate effugient, ad impera-  
 torem veniunt, haec omnia ei referunt. Ex hoc tam modico fermento,  
 tam modica scintilla excidium tantae urbis, tam antiquae, tam nobilis  
 Mediolani ortum esse, quilibet lector sciat.

r. 183. Posita solemini principibus curia [1159, 2. Febr.] de illata  
 nuntiis suis et imperatori injuria conqueritur. Ex<sup>8</sup> consilio principum

<sup>1</sup> Mit *uitę* schliesst f. 9°, f. 10 fehlt und ist hier aus der pil. Abschr. ergänzt.

<sup>2</sup> adducerentur Piter. <sup>3</sup> Kunkaliae Piter. <sup>4</sup> compellent Piter. <sup>5</sup> refertur Piter.

<sup>6</sup> in fehlt bei Piter. <sup>7</sup> sedatus Piter. <sup>8</sup> So Dohner, Et Piter.

Mediolanenses ad curiam imperatoris de hoc responsuri vocantur, veniunt, de hoc se satisfacturos ad ejus voluntatem humiliter promittunt, in octavum paschae [1159, 19. Apr.] hujus rei terminus ponitur. Mediolanenses hoc jurato, quod omnibus civitatibus imperatoris pacem habeant, ad sua redeunt. Imperator de juramentis eorum tanquam securus cum exercitibus versus maritima pergit, Mutinae pascha celebrandum disponitur. In sabbatho palmarum [1159, 4. Apr.] non longe vix per unum milliare a Bolonia in burgo ad sanctam Helenam tentoria eorum figuntur. Ea nocte capella domini Danielis Pragensis episcopi et camera tota penitus comburitur, Dietlebus<sup>1</sup> ejus fidelis capellanus per totum dorsum duriter combustus incendium vix evasit. Hoc autem strictum et durum deo id disponente convivium feliciter evasi, pro emendis enim decretis et aliis libris ab eodem episcopo Boloniam missus fueram. Rem gestam scribo, ipsum episcopum in solo mantello, quo cooperatus fuerat, et cum solo cotburno incendium evasisse inveni. Imperator et sui principes hoc auditio plurimum dolent et plurima ei offerunt douaria. In ipsa civitate Mutina imperator pascha [1159, 12. Apr.] solemniter celebrat, et cum tertia feria pasche [1159, 14. Apr.] in media curia imperatoris principes ejus<sup>2</sup> juniores at alii milites more suo eos ipso imperatore de imperiali suo palatio prospectante choreas suas luderent, ad imperatorem venit nuntius referens, castrum imperatoris Trek, in quo Teutonicorum habebat magnam militiam, esse a Mediolanensibus obsessum. Rumpuntur choreae, arna rapiuntur bellica, summo diluculo obsessis in adjutorium pergitur. Pancis transactis diebus alias nuntius venit dicens, Trek funditus esse deletum, et qui intus fuerant, captos et turpiter Mediolanum deductos [1159, 18. Apr.]. Hoc imperator audiens Laudam se confert, qualiter eis ad hoc respondeat, disponens. Omnibus civitatibus Italiae obsidio Mediolani indicitur; ad hoc innumerabilis militia tam Teutonicorum, quam Italorum convocatur. In ipsa secunda<sup>3</sup> feria prima die rogationum [1159, 18. Mai] imperialia rosea vexilla et exercitus suo ordine dispositi ante ipsas portas Mediolanenses progrediuntur, fruges, vineas, oliveta, castaneas et alias arbores fructiferas nullo prohibente funditus destruunt, villas, <sup>r. 19.</sup>

---

<sup>1</sup> Dietlebus Piter. <sup>2</sup> imperatoris und ejus subiunxer. Piter hat nur et. <sup>3</sup> secunda Dohner, vero Piter. Der 18. Mai 1159 fällt auf einen Montag.

castra, turres igne comburunt et destruunt. Sic provincia Mediolanensis tota in circuitu usque ad ipsum Ticinum destruitur. Imperator autem sic terra illa desolata et destructa, ex consilio Cremoniensium et Papiensium Kremam, castrum natura et militia fortissimum, qui Mediolanensem amicissimi fuerant, cum multa militia obsidet [1159, Jul.], qui innata sibi probitate contra exercitus imperatoris expedituntur, ex utraque parte pugnatur aeriter, plurimi hinc et inde vulnerantur, capiuntur, occiduntur. Nox pugnam dirimit<sup>1</sup>. Kremenses infra muros se retrahunt, ex parte imperatoris marchiove de Anchona, milite honestissimo interfecto. Imperator Krema<sup>2</sup> obsessa Laudam revertitur, et assumpta sibi fideli militia nocte claneulo cum quibusdam Papiensibus versus Mediolanum progrederitur. Papienses autem in quadam sylva in quibusdam latebris imperatore cum sua militia posito pro rapiendis gregibus, Mediolanum saliunt, plurimos greges rapiunt, fugam cum eis ineunt. Haec res Mediolani innotescit, fit clamor undique, signa dantur bellica, pro gregibus suis eripiendis armata militia progrederitur, cum Papiensibus ad hoc constitutis pugnant, nunc vineunt, nunc vincuntur. Papienses interdum fugam simulant, ubi imperatorem cum militia latere sciebant. Interdum a Mediolanensibus vulnerantur, capiuntur plurimi. Interea jam imperatore prope existente a Papiensibus tuba ductilis sonat, signum imperatori notissimum. Hoc audiens imperator cum militia in auxilium Papiensium prosilit, Mediolanenses sternuntur impie, nonnulli vulnerantur, occiduntur, capiuntur, Laudam deducuntur. Imperator cum triumpho ab episcopis suis susceptus eis et aliis principibus suis inquit: *Eamus, videamus hodiernam venationem nostram, si tantis laboribus nostris sit competens.* Ivimus, vidimus tantam multitudinem eorum, juvenum, senum, adolescentium, in longissimis chordis in carceres deduci, sicut greges albarum ovium.

Hoc itaque peracto ad obsidem Kremam revertitur et ita eam exercitibus circumdant, quod nullus Mediolanensem ire intus, nec Kremensium extra ire poterat<sup>3</sup>, arctantur, undique molendinum, forum et currentes aquae auferuntur. Pergamenses fidelitatem suam imperatori ostendere volentes, cum eis proelium ineunt, a tertia hora usque crepusculum pugnatur aeriter. Cremensium septem<sup>4</sup> capiuntur milites, quos imperator ante portas eorum fecit suspendi, licet pro

<sup>1</sup> diremit Pil. <sup>2</sup> Krena Pil. <sup>3</sup> poterant Pil. <sup>4</sup> octo Dohn.

vita sua redimenda ei plurimam offerrent pecuniam. Propter hoc Kremenses quatuor imperatoris suspendunt homines, verum imperator iratus pro sexaginta eorum mittit obsidibus, quos Papiae vinetos habebat, eos omnes suspendere volens. Interea Laudenses ei nepotem archiepiscopi Mediolauensis cum aliis tribus militibus electum juvenem bello captum addueunt, quos imperator multorum principum preces spernens, ibidem suspendi praecepit. Plurima praelia inter eos exercentur talia. Interea ad imperatorem advenit quidam de Hierosolymis, qui cum Hierosolymitanis multa castra Saracenorum instrumentis suis destruxerat, qui promittebat turrim, quam ipse de lignis ficeret, in medio castro cum militibus se positurum. Ad hoc pecunia et omnia instrumenta ad hoc utilia ei appromittuntur a Cremonensibus, qui Kremam capere modis omnibus laborabant. Haec omnia in brevi fiunt, omnia necessaria huic rei utilia magistro operis addueuntur, in hunc modum maxima de maximis lignis querinis erigitur turris. Primo duae ponuntur quadratae trabes querinae in modum rhedarum, in primis ejus latitudo et longitudo in terra disponitur et, quae<sup>1</sup> post mirabili ingenio, sicut in castrum deduci debebat, erigitur; in ipsa sex domicilia, in quibus milites pugnaturi debebant stare, disponuntur. Primum domicilium aequale castro, in quo pous magnus factus positus fuerat a magistro turris, in castrum ponendus militibus pugnaturis et in castrum ituris; a terra, sicut trabes erant dispositae, lata, in altum strietior, aliis trabibus ad hoc dispositis et ferri laminibus et firmissimis elavis firmatis ad decem milites in altum structa<sup>2</sup>, infra ad mille per inferiora domicilia. Hoc instrumentum eratibus de illicibus factis a fronte a dextris et sinistris circumdata usque ad fossatum, quod circa castrum factum fuerat, maximum, aquis currentibus<sup>3</sup> plenum, obsidibus eorum de domiciliis illis circa turrim illam in sedilibus positis, quod si velint, illos interficiant. Ab his, qui in illo domicilio in terra<sup>4</sup> positi erant, circa quingentos per fustes trabibus eas impingentes turrim illam, quo volebant, duebant et reducebant, in ripa fossati ponitur; illis enim duabus trabibus<sup>5</sup>, quas supra in modum rhedarum<sup>6</sup> positas diximus, totius turris illius fundamentum erat; aliae trabes in altum<sup>7</sup> multis instru-

<sup>1</sup> qui Piter. <sup>2</sup> structura Piter. <sup>3</sup> So Dobner, crescentibus Piter. <sup>4</sup> in terra Dobner, extra Piter. <sup>5</sup> So Dobner, Piter aber illis et trabibus. <sup>6</sup> rhedorum Piter, rhedae Dobuer. <sup>7</sup> latum Dobner.

mentis et ferro firmissime affixaes fuerant, per quas hanc turrim, quo volebant, deducebant, per aequales tamen vinculas<sup>1</sup> saepe pro lenitate unctas et reducebant. A superiori domicilio usque ad inferius sagittarii in castrum mittunt sagittas et multos vulnerant, plurimos interficiunt. Kremenses hoc sibi malum imminere videntes contra hanc turrim machinas, quas adhuc fecerant, erigunt, maximos lapides molares et quos habere poterant contra praedictam turrim mittunt, diabolo sudente cognatis amicis et fratribus suis circa turrim positis non parcunt. Obsides viri nobiles, quidam juvenes, quidam aetate pleni, cruces et candelas, ut videantur de nocte, cognatos et amicos nominant, rogant, ut eis parcant . . . .

¶ 11. Deest, require gesta MCLIX et MCLX<sup>2</sup>.

Anno dominice incarnationis MCLXI. predictam turrim reparantes muros castri frangunt, et quia aliam munitionem fecerant de lignis et propugnacula super eam fecerant, Kremenses ignem super turrim proieciunt, nostri quoque idem faciunt, sic ille cattus ex utraque parte comburitur, iam etenim officium suum exegerat. In loco cuius turris supradicta sic uestita ponitur, contra quam septem maximę eriguntur machine, die et nocte percutitur nec leditur. In die sanctę Agnetis [1160, 21. Jan.] militibus de predicta turri super Kremam pugnaturis indicitur bellum. Dies condicta aduenit. Magister turris de predicta turri arte pontem paulatim et paulatim producit, supra muros predicti castri jacit, milites fratris imperatoris palatini comitis de Reno ad pugnandum procedunt. Primo uexillifer cum uexillo suo roseo, cum fratre suo germano ceteraque militia armata progreditur. Super pontem fit pugna, sagittariis tota eingitur Krema, super pontem ex utraque parte fortium militum crebrescunt ictus, jam decem milites initia malorum hic uiam sibi gladiis preparantes castrum condescendunt. Interea Kremenses septem machinis turrim percutere non cessant et ex huiusmodi collisione lapidum maximo per pontem lapide cadente in medio pons rumpitur. Kremenses hec dum uident eos, qui per pontem in antea processerant, turpiter lanceis deorsum deiciunt, eos autem, qui iam castrum condescenderant,

<sup>1</sup> *trabiculas* Dobner. <sup>2</sup> Mit *deest* beginnt wieder der Text nach dem Strahower Codex. Der obere Theil von f. 11 ist unbeschrieben bis auf *deest — MCLX*, das von der Hand des Gerlach hervorhebt. Was hier Gerlach sagt, ist zum Theile unrichtig, denn die Begebenheiten des Jahres 1159 sind sämlich zum Jahre 1158 verzeichnet, die Begebenheiten des Jahres 1160 aber folgen unter 1161.

alios capiunt, alios interficiunt. Tali alea, tali trocho inter imperatorem et Kremenses ludus exercetur; sic bellum dirimitur. Pro reparando ponte turris a muro remouetur, jn breui pons reparatur, Kremenses mortale malum sibi imminere uidentes misericordiam querunt, castrum reddunt [1160, 27. Jan.]. Imperator principum suorum audiens consilium, eos incolomes extra abire permittit, qui omnibus rebus ibi dimissis per diuersas ciuitates disperguntur. Sic Krema regale castrum funditus destruitur et in cineres redigitur. Sic ueritas antiquorum uersuum Kremonensium adimpletur:

*Audio, Kremonam cupiat quod Krema kremare;  
Sed uerum fateor. Kremanam Kremona cremabit.*

Imperator tam forti castro destructo funditus Papiam se confert, ubi ad determinandum Romane ecclesię scisma archiepiscopis, episcopis et aliis principibus curiam posuerat. Ibi coram his principibus de predicto scismate querelas mouet<sup>1</sup>. Hoc iudicium ab archiepiscopis, episcopis, abbatibus et clericis septem diebus celebratur [1160, 5. Febr.]. Cardinales, qui Octavianum elegerant, consecrauerant et cum eo ad iudicium nenerant, actiones suas et testimonia et cetera instrumenta in medium proferunt ad bec utilia, quod Octavianum katholicę electum et in papam Victorem canonice consecratum asserabant, et bec instrumentis suis et maxime sub stola iuramentis comprobabant, et sicut in buiusmodi re fieri solet, alii hunc, alii illum uerum papam et katholicum proferunt. Plurimi episcopi Lombardie in absentem Rolandum sententiam non debere mitti dicunt, tria uocatione eum uocare debere asserentes. Contra hec plurimi Allemannie episcopi respondent, *episcopos Lombardie has omnes uocationes et curias cum quinque solidis posse celebrare*, dicunt. Verumtamen, quia quidam eorum ab Oriente, quidam ab Occidente, quidam a desertis montibus ad hoc determinandum uocati ueniant, hanc peremptoriam uocationem utriusque partis esse asserentes dicunt, qui ad hoc uenire neglexit, negligatur et ipse, qui hoc spernit, spernatur et ipse, et qui de tria uocatione in hoc articulo aliquid sompniant, dormierunt sompnum suum et nichil inuenierunt in manibus suis. Peregrinus Aquilegensis patriarcha, Arnoldus Magun-

<sup>1</sup> Nach dem Tode Hadriana IV. († 1. Sept. 1159) erfolgte eine strittige Papstwahl; während nämlich die kaiserliche Partei Victor IV. erwählte, erfolgte von der kirchlich gesinnten Partei die Erwählung Alexander's III.

tiensis archiepiscopus, Renaldus Coloniensis archiepiscopus et alii episcopi surgentes dicunt: *Quia Rolandus uocationem imperatoris et iudicium ecclesię spernit, spernatur et ipse*, et quia Oetauanus se humiliauit et eorum iudicio se obtulit, verum esse papam et katholicum iudicio ecclesię dei referunt. Hoc episcopi plurimi singillatim interrogati laudant, jdipsum imperator in ultimis interrogatus laudat; jt clamor ad astra Theutonicorum cantibus, patriarcha et archiepiscopi pro Oetaiano mittuntur [1160, 11. Febr.]; extra enim castrum iudicium ecclesie Victor in quodam claustro morabatur expectans, qui multa tam cleri turba, quam militem, cum papalibus insigniis ad maius monasterium adducitur. Imperator de solio suo descendens ei debitam exhibet reverentiam, deposita uidelicet ueste, equum eius albissimum ornatum usque ad gradus monasterii adducit, eique descendenti stepam tenet, deinde per dexteram manum, patriarcha uero per sinistram usque ad altare adducunt et ibi laudibus dei solutis et Uictore iam papa supra kathedram suam residente, dominus imperator pedem eius salutat, munera offerunt, aliis principibus id ipsum facientibus. His ita perfectis per diuersa regna ad diuersos reges, qui hec annuntient et confirment, diuersi mittuntur nuntii. Coloniensis archiepiscopus in Franciam ad regem Francie, Mantuanus in Angliam, Daniel Pragensis episcopus in Ungariam ad regem Ungarie mittitur, et alii nuntii in diuersas regiones mittuntur. In festo pasche [1160, 27. Mart.] predictus episcopus Pragensis a Luca archiepiscopo et ab aliis Vngarie episcopis, sicut nuntius pape et imperatoris papalibus ornamenti insignitus cum processione suscepitur, deinde ad regem eum cruce precedente adducitur, a quo honeste suscipitur, salutatur, legationem perfert, qua relata ad hospitium honeste deducitur, benigne tractatur. Tempus et dies responsionis advenit. Rex ipsemet respondet, *non posse se de tam arduo negotio tam cito respondere, nisi prius super clerum suum consilat et principes; quod si hec nolit expectare, per nuncios idoneos omne super hec ei se dare responsum promittit.* Hac responsione episcopus accepta, plurimis a rege muneribus acceptis, in terram suam progressitur. Tandem Pragam uenit eum cruce precedente papalibus ornatus insignis, qui honestissime a brespyteris, canoniciis et omni clero cum solemni processione suscipitur et ibi legatione imperatoris domino regi relata in gratiam domini sui regis recipitur; ualde etenim euin offendit habuerat, quia tamdiu contra uoluntatem eius

in seruitio imperatoris fuerat. Nos autem, qui in seruitio domini nostri episcopi totam Italiam ultra Romam usque in Apuliam peragruimus, beneficiis et diuersis muneribus exhilarati deo et martyribus nostris, qui nos de tantis miseriis ad nostra reduxerunt, gratias agentes feliciter dies nostros exegimus.

Anno dominice incarnationis MCLXII. in auxilium contra Mediolanenses domino imperatori Fridericu filium suum et Theobaldum fratrem germanum cum multa militia dirigit [1160], et cum iam ad exitum terre sue cum milita educenda ueniret, nuntius de Moravia uenit referens, Zobezlau filium Zobezlai Olomuc nocte fraudulentem cepisse. Et licet regi tam aduersa accidissent, predictam tamen militiam ad dominum imperatorem dirigit, querelas de Zobezlao referens. Ipse autem alia collecta militia Morauiam intrat, Olomuc obsidet [1161]. Zobezlau uidens se domino regi non posse resistere, per Conradum et Ottone principes et per alios primates gratiam domini regis querit, ut ei tamdiu miserias in exilio passo<sup>1</sup> aliquam portiunculam<sup>2</sup> Boemie detur, roget. Quod ei facile promittitur, ja gratiam domini regis in osculo pacis recipitur, Olomuc in potestatem regis redditur. Rex cum Zobezlao Pragam reuertitur et cum post celebrata diuina in superiori palatio domini episcopi Zobezlao residente et beneficia expectante, que rex in inferiori caminata videbatur disponere, capitur et in maiorem ibi turrim ponitur, catenatur, sui qua quis potest effugiunt, inde in castellum Prindam ducitur, Conrado Stvrm eidam tyranno carnifici custodiendus committitur. Imperator interea cum Boemis, Thetonicis, Lonbardis et aliarum nationum plurima militia Mediolanum circumire non desinit, fruges eorum, vineas et arbores fructiferas destruit, pecudes, armenta et quæ potest eis aufert, castella, turres, quas potest, eis destruit, ex eis, quos capere potest, capit, suspendit, interficit. Tali militia Fridericus filius regis Boemie circa Mediolanum domino imperatori expleta in festo beati Venzezlai [1160, 28. Sept.] Pragam feliciter reuertitur et a patre suo domino nostro rege et Boemie primatibus honestissime suscipitur.

Anno dominice incarnationis MCLXIII. Fridericus et Thebaldus a domino rege imperatori rursus in auxilium mittitur [1161], Medio-

<sup>1</sup> *passas* stand ursprünglich da, das über dann derselbe Schreiber durch überschriebenes o in *passo* verwandelt hat. <sup>2</sup> Soll heißen *aliqua portiuncula*.

lanenses autem tante fortitudini iam resistere non valentes, crebris uastationibus, fame, siti, diuersis captionibus, fratrum quoque et amicorum suorum diuersis cruciatibus et interfectionibus defatigati, a principibus tam Lombardie, quam Tevthonie inueniendi gratiam domini imperatoris modum querunt. Quibus sie a principibus responderetur, *quod nullo modo gratiam domini imperatoris obtinere nalent, nisi prius Mediolanum in manum domini imperatoris reddant.* Et ex consilio suorum fidelium Laudam ciuitatem uenient [1162, Mart.] et imperatore pro tribunali suo cum suis principibus sedente, claves omnium portarum Mediolanensium ante ipsum portantes, coram eo et tantis principibus nidis<sup>1</sup> pedibus ad terram se prosternunt. Ex mandato imperatoris surgere iubentur, ex quibus Aluberus de Vimakato sic incipit: *Peccanimus, iniuste egimus, inique fecimus<sup>2</sup>, quod contra Romanorum imperatorem dominum nostrum naturalem arma mouimus, culpam nostram recognoscimus, ueniam petimus, colla nostra imperiali maiestati uestre subdimus, claves ciuitatis nostrae urbis antiquae imperiali maiestati uestre offerimus, et ut tante urbis, tam antiquorum imperatorum operi antiquissimo, pro dei et sancti Ambrosii amore et eorum, qui intus requiescunt, sanctorum misereri subditis, pacem dare subiectis imperialis dignetur pietas, uestigia pedum uestrorum adorantes humili et suppli*ci* prece rogamus.* His eorum imperator auditis precibus portarum Mediolanensium recipit et sic contra respondet: *Quod sicut per quatuor partes orbis terre innotuit, quod contra dominum imperatorem, orbis terrae dominum, arma mouere presumserunt, sic per quatuor orbis partes terre eorum pena innotescat. Per quatuor partes circa Mediolanum ad orientem, ad occidentem, ad aquilonem et austrum, qua quis uult, sua ponant domicilia, pacem habeant et secure, quo quis null, suam deportent pecuniam, Mediolanum, urbem imperatoris, in potestatem reddant imperatoris.* Hoc auditio Mediolanenses eius assentiunt voluntati et licet inuiti, eius obtemperant imperio. Per predictas quatuor partes sua ponunt domicilia ad orientem, occidentem, aquilonem et austrum. Mediolanum in potestatem domini imperatoris redditur. Imperator autem Theutonicorum, Papiensium, Cremonensium et aliorum Lombardorum collecta militia, in Mediolani suo residet pro tribunali, quid de tanta

<sup>1</sup> Soll heißen nudis. <sup>2</sup> II. Par. VI. 37.

urbe faciendum sit, consilium querit. Ad quod a Papiensibus, Cremonensibus, Laudensibus, Cumanis et ab aliis ciuitatibus responderunt: *Qualia pocula aliis propinauerunt ciuitatibus, talia gustent et ipsi; Laudam, Cumas, imperiales destruxerunt ciuitates, et eorum destruatur Mediolanum.* Hoc auditio imperator ex eorum consilio tali in Mediolanum data sententia, extra progreditur in campestria. Primo dominus Thebaldus, frater domini regis W., deinde Papienses, Cremonenses, Laudenses, Cumani et diuersi de diuersis ciuitatibus ocios dicto ignem ex omni parte in Mediolanum iaciunt, hoc ipso imperatore cum suis exercitibus spectante. Sic Mediolanum urbs antiqua, ciuitas imperialis, diuersis attrita miseriis destruitur [1162, f. 12v. 26. Mart.].

Imperator autem Mediolano destructo in tota Italia imperialem exercebat potestatem, tota etenim in conspectu eius tremebat Italia, et in urbibus Italie suis positis potestatibus uersus Siciliam cum Siculo de ducatu Apulie rem acturus suos disponit exercitus. Rex autem Francie de destructione Mediolani his auditis rumoribus, quia contra voluntatem imperatoris partem tenebat domini Alexandri, legatos suos, generum uidelicet. . . .

Deest, require<sup>1</sup>.

Anno dominice incarnationis MCLXIII. Vngari filium regis f. 13. Deuce paruulum sibi regem constituunt et regem Boemie W. rogant, ut eis ueniat auxilio, quod eis rex promittit fideliter et ad maiorem inter se confirmandam<sup>2</sup> alteram filiam<sup>3</sup> reginę filio suo Svatopluc sumit in coniugem, et plurimis inter se datis muneribus ad propria redeunt. — Talia dum geruntur, imperator Grecie cum Stephano et puerulo fratre regis nouelli Ungariam intrat cum exercitibus plurimis et fortissimis. Regina cum filio rege nouello hec audiens ad regem Boemie nuntios mittit, ut in tanta necessitate ei et filio suo armis suis subueniat rogans, quod si non fit, regnum Ungarie se amisisse dicit. Hec rex audiens in persona sua se eis auxilium ferre promittit, nuntii leti hec reginę et Ungaris referunt. Non fit mora; expeditio et conuentus primatibus Prage indicitur, fit, rex voluntatem suam eis aperit, uidelicet quod contra imperatorem Grecie in adiutorium regi Ungarie

<sup>1</sup> Der übrige Theil von f. 12' ist unbeschrieben. *Deest require* röhrt von der Hand des Gerlach her. <sup>2</sup> Zu *confirmandam* ist ein Wort zu ergänzen. Dobner hat als solches *concordiam*. <sup>3</sup> Das ist die Prinzessin Helicha.

arma mouere uelit. Hoc quibusdam optimum, quibusdam uidetur absurdum, quidam etenim nobiles dicebant, *a seculo se non audiisse, quod rex Boemie regem constitutat Ungarie, nec quod rex Ungarie regem constitutat in Boemia.* Quibus rex respondit: *Regem in Ungaria constituere non intendo, sed regem constitutum contra eius hostes iuuare uolo. Qui me ad hoc iuuare intendunt, laudo, qui uero negligunt, mulierum ludis et ocio intendant feliciter.* Hec a rege suo Boemi audientes, quounque uoluerit, et ultra Sauromatas se cum eo esse paratos referunt.

Contra Grecos in Ungariam mouentur exercitus, tam cum suis, quam cum filii sui Friderici ducis Moravie exercitibus plurimis et maximis intrat Vngariam. A dextris et a sinistris et ante per longissima terrę spacia nullus Ungarie incola inuenitur, omnes, quo quis poterat, fugerant, in conspectu enim eius tota tremebat Ungaria. Boemi plurimi, quibus hic amor erat, per Ungariam discurrunt, que possunt rapiunt, innumerabilia armenta, iumenta abducunt, interficiunt, uillas cum suis rebus comburunt. Rex Vngarie, qui ultra flumen Tiza fortitudini Grecie contraire formidans cesserat, tanta multitudine Boemorum sibi in adiutorium uenientivm audita, contra eos eum suis exercitibus progreditur, cum Grecis pugnaturus, obuiam regi Boemie principibus suis missis. Vngari leti cum suo rege de tanto adiutorio regi Boemie occurruunt et eum pro tantis laboribus sibi gratias agentes, in osculo pacis suscipiunt, et ut tantum regem decet, honestissime tractant. Imperator Grecorum aduentu regis Boemie et factis eius horribilibus auditis, si hoc uerum sit, scire uolens, quendam Morauum Bogutam nomine, qui pauper de familia Conradi ducis Moravię Greciam intrauerat et per probitatem suam ad tantum honorem deuenerat, quod apud imperatorem Grecum inter primos habebatur, castro quodam ditissimo donatus erat, ad regem Boemie mittit et eum monet, ut amicicię antiquę, quam tempore Iherosolimitanę expeditionis a rege Conrado facte [1148] intra se contraxerant, sit memor et quod nunc maxime nunc<sup>1</sup> eam intra se teneat, rogat et cetera tamquam secreta traefat negotia, maxime exercitus Boemie considerans. Qui imperatoris peracta legatione ad ipsum reuertitur, refert, *ipsum regem Boemie in persona sua in auxilium regi Vngarie uenisse et huius moris esse, etiam in terra*

<sup>1</sup> nunc ist hier überflüssig.

*sua nullo modo de prelio cedere, in terra uero aliena nullo modo de uita curare, nisi de uictoria.*

Interea Wl. rex rex<sup>1</sup> Boemie ante omnes exercitus Vngarie suos mouet exercitus et sua tentoria non longe ponit a Grecorum exercitibus, tanquam summo diluculo cum eis pugnaturus. Imperator Grecus relatione Bogute audita ipsam in corde suo firmiter retinet, et in medio noctis silentio de solio glorie descendens, sapientum suorum usus consilio, ultra Danubium, quem transierat, cum paucis exercitibus reuertitur, reliquos exercitus ibi cum Stephano, cui in auxilium uenerat, dimittit. Stephanus autem plenus timore, uacuus fortitudine, nulla prelia faciebat in Vngaria, sed tante fortitudini Boemorum resistere non ualens, fugam cum suis iniit. Hic rumor ad aures Boemorum in ipso crepusculo peruenit, qui ocios dicto eorum castra irruunt, quos inueniunt uel insequi possunt, capiunt, interficiunt, uexillum eorum auferunt, predam innumerabilem rapiunt, plurimos Grecorum nobiles captos ad regem adducunt et eius tradunt potestati. Rex autem Boemorum de tanta letvs uictoria in mediis r. 13. eorum castris figi precipit uexilla et poni tentoria. Grecorum imperator hec considerans, electos nuntios ad regem Boemie mittit, bona pace et antiqua amicicia eum salutans et refert, *pro bono pacis se Vngariam intrasse, cum iuniorem fratrem regis manuteneat, et non hoc esse mirum, si hoc facit, cum et ipse regem Vngarie rogatu patris eius manuteneat laborans, ut paterni regni aliquam partem obtineat et ut ad hoc ipsum pari desiderio regio iure laboret, eum monet et rogit.*

Interea dominus Daniel de suo rege sollicitus pro eo et exercituum eius incolomitate, usque ad aduentum eius Prage manens, singulis septimanis sexta feria cum canonicis, clericis et populo celebrat ieiunia, orationibus et obsecrationibus uacans. Domina etiam nostra Jvdita, regina Boemie, de domino suo rege sollicita die et nocte orationibus uacans, de monasteriis non recedebat et pro domini regis domini sui dilectissimi per omnia monasteria orationes fundi exorat. Uerba predictorum legatorum Greci imperatoris rex Boemie regi Vngarie et principibus refert, qui se se in eius ponunt consilio. Ipse autem ad ea, que pacis sunt, laborans, electos principes et primates suos ad imperatorem mittit, ea que pacis sunt, pertractans. Ex

<sup>1</sup> So im Codex.

utraque parte crebro mittuntur nuntii pacem fabricantes, utraque pars de pace futura gaudet, rege Boemorum mediante et consulente quedam pars Vngarie fratri regis Vngarie datur, pax componitur et iuramenta ex utraque parte confirmantur. His ita peractis rex Boemie dominum Martinum, curie sue notarium<sup>1</sup>, quem maxime fidelem sibi dilectum habebat, nepotem domini Geruasii Visogradensis prepositi, et regalis palatii cancellarii, uiri uenerabilis et coram deo et hominibus approbati, clericum honestum, eloquentem, cum plurimis et electis regalibus muneribus ad imperatorem Grecum in legationem mittit, quem imperator honorifice susceptum et optime tractatum imperialibus ei plurimis datis muneribus ad regem Boemie remittit feliciter. Imperator ampliorem amiciciam inter se et regem Boemie confirmare uolens, neptem eius<sup>2</sup>, filiam domini Friderici, nepoti suo in matrimonium querit, quam rex ex consilio suorum ei se daturum promittit. Hec predictus imperator considerans preciosissima pallia diuersi generis et uestes operis mirabilis, auro et lapidibus preciosissimis ornatas, ad opus tam regis, quam domine reginę, et alia munera diuersi generis transmittit. Sie inter imperatorem et regem Vngarie per dominum regem Boemie pace composita Greci et Vngari ad propria reuertuntur.

His ita dispositis rex Boemie cum rege Vngarie ad reginam matrem regis leti redeunt, ubi tam a rege quam a regina matre eius et Vngaris diuersis et innumerabilibus donatur muneribus. Quod et quales palefridi ei dati fuerunt, scribere superfluum duximus; etenim pauperis est numerare pecus, vasa namque auri et argenti pondera, uestes, pallia diuersi generis, nonnisi in plaustris ducebantur. Tantis honoratus muneribus in terram suam feliciter reuertitur et a domino Daniele Pragensis ecclesię episcopo, canonicis, abbatibus, presbyteris et omni clero, militibus et populo maximo tripudiantibus gaudio post tot regales triumphos honorifice suscipitur, qui pro suo felici reditu monasterium sancti Venezlai et alias ecclesias plurimis palliis preciosissimis exornat. Domina uero Judita, regina Boemie, gloriosissima et serenissima domina, tam Grecorum quam Vngarorum auro, argento, palliis et indumentis preciosissimis ditata et ornata, dominum regem post tot labores in suis lenit amplexibus.

<sup>1</sup> notarium ursprünglich, das dieselbe Hand durch ein überschriebenes a in notarium verbessert hat. <sup>2</sup> D. i. Helena, ihr Verlobter aber Peter Comnenus.

Anno dominice jucarnationis MCLXV. rex Wlad. neptem suam, <sup>c. 14.</sup>  
 filiam domini Friderici filii sui, maximo Grecorum imperatoris rogatu,  
 per comitem Zemzemam, dominę nostrę reginę summum came-  
 rarum, uirum nobilem, uita et moribus honestum, nepoti eius in  
 coniugem transmittit. Qui expletis feliciter nuptiis pluribus preciosis  
 donatus muneribus incolumis gratia dei ad propria reuertitur, et pro  
 tantis laboribus in maximam tam regis, quam reginę gratiam recipitvr.  
 — Eodem anno Fridericus imperator Romanorum offense et schismatis  
 in Romana ecclesia per eos facti non inmemor, exercitus per totum  
 imperium, prout plus potest, preparat et ad eius auxilium innumerabili  
 preparatur exercitus,

Anno domini MCLXVI. dominus Daniel Pragensis episcopus ex  
 uocatione domini Friderici Romanorum imperatoris, qui ad sedandum  
 schisma quod <sup>1</sup> in Romana ecclesia, quod maxime eo tempore bulliebat,  
 iter mouerat Romam, progreditur et ultra Augustam ad ipsum per-  
 uenit [Aug.] et cum maximo labore superatis alpibus Laudam, regalem  
 ciuitatem, quam ipse fundauerat et forti ualo circumdederat, cum suis  
 exercitibus peruenit [Nov.] et eos ibi post tot labores recreat.

Anno dominice jucarnationis MCLXVII. imperator uidens Brixen-  
 ses in sua persistere audacia <sup>2</sup>, non enim uolebant secundum eius  
 uoluntatem ei dare obsides pro pace exercitibus eius conseruanda,  
 per unvm milliare a Brixia in parochia Banol suos locat exercitus et  
 ibi natalem Domini [1166, 25. Dec.] et epyphaniam [1167, 6. Jan.]  
 celebrat. Brixenses uidentes sic ciuitatem suam destrui, sexaginta  
 obsidibus et multa ei oblata pecunia eius inueniunt gratiam. Imperator  
 ibi Kristanum archiepiscopatu Maguntino et Philippum cancellario  
 inuestit, et sua expleta uoluntate uersus Placentiam progreditur, inde  
 Bolonię cum suis sapientibus uisitat, Mediolanum etenim, Tordonam  
 et Cremam funditus euerterat. Brixię autem, Placentie, Bolonie et in  
 aliis ciuitatibus et castris muros fortissimos et turres altissimas  
 funditus deleuerat et sic in Lombardia, quod uolebat, faciebat. A  
 Boloniensibus centum obsidibvs et plurima accepta pecunia immolam  
 progreditur. Quod scimus loquimur, et quod uidimus scriptis man-  
 damus. Uerdensis episcopus predictum <sup>3</sup> electum in presbyterum, et

<sup>1</sup> quod an dieser Stelle ist wegzulassen. <sup>2</sup> pertina stand ursprünglich, das aber durchgestrichen wurde; audacia ist dann von derselben Hand überschrieben worden.

<sup>3</sup> Nach predictum steht ein durchgestrichenes episcopum.

Rauennatensem et Ratisponensem et alios plurimos sabbato quatuor temporum quadragesimalium [4. Mart.] in diaconos consecrat. In proximo dominico die [5. Mart.] eundem Maguntinum electum dominus Daniel Pragensis episcopus cum aliis episcopis in archiepiscopum consecrat. In crastino [6. Mart.] Kristanus archiepiscopus a domino Daniele Pragensi episcopo consecratus predictum episcopum et suos plurimis et optimis donat muneribus.

His Jmmole dei gratia expletis imperator Regnaldum Coloniensem, Kristannum Maguntinum, Philippum cancellarium, Heinricum notarium cum plurima militia et Brabantinis, quos mille quingentos habebat, uersus Romam ad preparandam exercitibus suis viam dirigit. Qui tamquam pescatores optimi domini per Lombardiam rete suum extenderentes, Maguntinus usque Genuam, Coloniensis usque Pisam, imperiales ciuitates maritimas, inde per totam Tusciam usque Romanam innumerablem predam marcarum ad stipendia militum ceperunt. Inde Regnaldus Coloniensis preeucurrit Kristanum Maguntinum, et prior cum suis exercitibus Tysulanum uenit [Mart.] ciuitatem optimam per unam rastam ultra Romanam. Romani eos uenire audientes, *bene habeat*, inquiunt *imperator*, *quod duos presbyteros suos et diaconos ad cantandum Romanis missam direxit, ueniant, ueniant, cantent, sed aliter eis ad cantandum transponemus ordinem*. Hoc modo deridebant eos. In cena domini [6. Apr.] Daniel Pragensis episcopus in quodam monasterio ante Ariminon krisma consecrat. Interea imperator Rauennam et alias ciuitates transiens, Anchonam, ciuitatem firmissimam supra mare sitam, obsidet. Imperator in altiori monte sua ponit tentoria et suorum exercituum decuria, a mari autem ad sinistram Fridericus dux de Rotenburk ponitur cum sua forti et honesta militia, iude Lombardi et Tusei, quorum innumeralis erat multitudo, post hec Bawarorum et Ratisponensis episcopi militia ponitur, post hec dominus Daniel Pragensis episcopus cum sua militia sub stationibus imperatoris ponitur. Ad primum Anchonitarum insultum domini quoque Ermanni Verdensis episcopi militia, niri uenerabilis et coram deo et hominibus approbati, qui semper in curia domini imperatoris, domini Danielis episcopi contubernialis, et cum eo in ea expeditione imperialis curie in tota Italia index extiterat. Qui Papiam ab imperatore, ut eos consilio suo in fide erga imperatorem stabiles efficiat, missus fuerat, in contubernio domini D.

Pragensis episcopi dimissa militia, cui dominum Hygonem capellatum  
sum, virum honestum, preponit.

Deest require <sup>1</sup>.

Hucusque Vincentius Pragensis ecclesiæ canonicus historiam  
suam ducit, uidelicet ab anno MCXL. usque ad annum MCLXVII <sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Steht am Rande und ist wahrscheinlich von dem Schreiber der Chronik selbst  
geschrieben worden. <sup>2</sup> Mit diesen Worten endet die Chronik des Vincentius und  
beginnt die des Abtes Gerlach auf der anderen Seite von f. 14.

*Gerlach (v. Garsch) von Mückhausen*

III.

GERLACI ABBATIS MILOVICENSIS CHRONICON BOEMORUM AB A. 1167  
USQUE AD A. 1198.

P

c. iv. Eodem anno [1167] et eadem expeditione intrante augusto, cum esset estus intolerabilis, nebulosa et pestilens aura, multi de primis regni obierunt, inter quos Renoldus Coloniensis archiepiscopus [14. Aug.], Daniel Pragensis episcopus [9. Aug.] ibidem mortui sunt, cuius carnes ibi recondite, sed ossa sunt Pragam delata. Qui Daniel episcopus, quanto fuerit sapientia et eloquentia, quamque utilis ecclesiæ dei et acceptus in curia imperatoris, ad enarrandum manet difficile, cuius memoria in benedictione est non solum apud eos, qui eum uiderunt, sed et apud eos, quicunque de eo audierunt. Hic inter cetera bona, quibus pollebat, habebat et hanc gratiam diuinitus sibi collatam, quod quandocunque diuinis astabat altaris, ex humillima sui consideratione velud totus defluebat in lacrimas. Psalterium omni die compleuit usque ad finem, quod mirabile erat in homine sic occupato, quod ut facilius perficeret, euocauerat et assumpserat sibi in capellanum quendam Albertum Syloensem canonicum, qui et psalterium et totum canonem sacri officii optime nouerat cordetenus. Conciliabat quoque sibi per letanias intercessiones sanctorum et hoc frequenter, in quorum katalogo non modo patres

<sup>1</sup> Diese Marginalnote ist von Gerlach geschrieben.

noui testamenti, sed et antiquos recitabat sanctos, qui sub lege fuerunt et ante legem. Sed homo tantis preditus virtutibus in hoc maxime offendit, quod siue ob ignorantiam, cum tamen esset doctissimus, siue ob fauorem uel metum imperatoris, seismatis illius usque ad mortem particeps extitit. Unde et post obitum, quamuis sibi ecclesiastica non negaretur sepultura, memoria tamen illius ad altare domini in missis et ceteris huiusmodi non deferebatur, donec post annos aliquot sancto uiro Gothsealeo, Syloensium abbatii, quem ipse de Steinveldensi ecclesia evocatum Syloe locauerat, per visionem apparuit commemorans eum uerborum, que aliquando cum eo contulerat iens in expeditionem illam, quibus significauerat se uiam illam aggredi non sponte sed inuitum, corpore non corde, subiuexit autem obsecrans, ut per eum ecclesię precibus redderetur, quod et factum est. Nam ex tunc memoria sui facta est in sacramentis Cbristi Prague et Syloe, nec non et in omnibus ecclesiis Boemie. Narrauit autem idem sanctus uir abbas Gothsealeus ex relatione predicti Danielis episcopi quoddam memorabile factum contigisse in Frantia, dum ipse studebat Parisiis, quod hic inserere uolo ad edificationem legentium. Dicebat enim scire se claustrum ciuitati contiguum, in quo dum esset specialis abbas propheticum habens spiritum. ecce quadam die uenit puer de scolis, nepos prepositi maioris ecclesię, querens suscipere religionis habitum, et quod deuote quesinit, illico impetravit. Erat interim absens memoratus prepositus, reuersus quod factum est audiuit, sed cum indignatione irrisoria respondit: *per sanctum abbatem et abbatissam ipse non manebit ibi.* Misit ergo primo, misit secundo et tercio, ut puer sibi redderetur. Sed cum ab abbate responderetur, *requirendam esse pueri uoluntatem, non esse sui iuris abstrahere inuitum, qui se ultro seruicio dei dicasset.* tandem ipsem magni furoris zelo succensus, non timuit violentas manus loco sacro inferre et puerum inuitum ac renitentem abstrahere. Quod uidens abbas, homo dei, dixit ei libera uoce eoram omnibus: *Quia tu, inquit, locum sanctum temerasti et non nobis sed spiritui sancto<sup>1</sup> contumeliam ingressisti. ecce ab hodie post octo dies appello te ante tribunal eterni iudicis, ibi mihi respondebis super his ausibus tuis.* Hec ille audiuit quidem, sed aure surda pertransitus discessit. Cum ecce septima die aduesperascente obiit ille bonus

15.

<sup>1</sup> *sancto* ist überschrieben von Gerlach.

abbas, cui cum prepositus ille pulsari audiret omnibus campanis, sicut moris est, missio nuntio interrogavit, quidnam hoc esset. Sed cum de morte abbatis comperisset, uebementissime expauit et illico correptus febris, solam noctem illam superuixit, ut prophetia eius impleretur, qui predixerat, eum octaua presumptionis sue die moriturum et sibi responsurum ante tribunal Christi. Narrauit et secundum simile huic, sed me piget, hoc litteris inserere. — Porro memoratus ac semper memorandus Daniel prefuit feliciter Pragensi ecclesię ab anno verbi incarnationis MCXLVIII. quando uidelicet IIII. kal. augusti [29. Jul.] electus est, usque in annum item MCLXVII. cum mortuus est in vigilia Laurentii [9. Aug.], hoc est annis undeviginti et diebus undecim. Quo mortuo vacauit episcopalis sedes [usque in sequentem annum. Sie plausuit<sup>1</sup> regi W. et consiliariis eius, quod et filii eius, Fridericus [et Wladizlaus, recordantibus nobis fecerunt], eum quis episcoporum moreretur, differentes in longum noui episcopi electionem.

Anno dominice incarnationis MCLXVIII<sup>2</sup>.

Anno dominice incarnationis MCLXVIII<sup>3</sup>. Gotboldus, abbas de Zedletz grisei ordinis, vir valde idoneus et religiosus, eligitur in Pragensem episcopum [1168, Febr.], et hoc magis de instantia reginę, cuius cognatus erat, quam de iudicio ecclesię. Cuius optima principia mors inmatura diremit [1168, 10. Mart.], nam mortuus est in electione, priusquam ordinaretur, [et electus solo uix mense superuixit]<sup>4</sup>.

[Anno dominice incarnationis MCLXX succedit]<sup>5</sup> nobilis homo et diues de Saxonie, Fridericus nomine, ignarus omnino Boemice lingue, cognatus et ipse reginę, cuius fauore potius quam iudicio ecclesie factum est hoc in eum [1168]; [nam sponte sua aduenam et linguę imperitum non eligerent, uigente adhuc et durante predicto schismate, cuius fermento tamen non est ipse maculatus]<sup>6</sup>.

Requie de scismate<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Anno dominice incarnationis MCLXX. His diebus Zuatopule, filius regis W., frater Friderici, zelo ductus, quod pater suus comi-

<sup>1</sup> Von Gerlach auf radirter Stelle in den Text geschrieben und ebenso auch die weiterhin folgende eingeklammerte Stelle. <sup>2</sup> Diese Stelle ist von Gerlach geschrieben.

<sup>3</sup> Ursprünglich MCLXVIII, wozu Gerlach noch hinzugefügt hat. <sup>4</sup> Von Gerlach dann geschrieben. <sup>5</sup> Von Gerlach geschrieben auf radirter Stelle. <sup>6</sup> Von Gerlach geschrieben.

<sup>7</sup> Von eben demselben an den Rand gesetzt. Auch endet damit der Text auf f. 15. Der übrige Theil dieser Blattseite ist unbeschrieben.

tem Woizlavm supra omnes primarios nimis in altum subleuasset, occasionem, quam sepe quesierat, nactus ex absentia patris, memoratum virum intra manus reginę cultellis confossum interfecit, et eam in manibus, sicut dicitur, cum ipsum defendere uellet, vulneravit. Unde pater eius grauiter indignatus, quem capere [non potuit]<sup>1</sup>, patria pepulit et usque in Vngariam fugauit. Inde namque ambo germani, Fridericus scilicet et Zvatopule, duas sorores, filias regis Vngarie duxerant, vnde et illuc potius, quam alias fugit. [Qui recuperata terra, nec non et gratia patris, in Teutonia postmodum]<sup>2</sup> peregre mortuus est. Narratum mihi est de eodem Woizlao a senioribus meis, quia cum magne esset potentia, sed maioris heu superbia, in ea nocte, quam uiuendi ultimam fecit, uidit somnum infaustum male presagum futurorum. Putabat namque se uidere scalam ad celum usque erectam, seque innixum scalę peruenisse ad summitatem eius; cumque se putaret vertice pulsare celum, ecce ruit scala et ipse pariter cum ea, et sic ruendo euigilans ipso die interfectus est, cadens in foueam de qua non exibit.

[Anno dominice incarnationis MCLXXI]<sup>3</sup>. Thomas Canthuariensis archiepiscopus martyrio coronatur [1170, 29. Dec.], cuius magna et stupenda miracula uniuerso mundo innotuerunt, de quibus in presentibus nichil dicimus, quia gesta ipsius per se apud nos habemus.

[Anno dominice incarnationis MCLXXII]<sup>4</sup>.

Anno dominice incarnationis MCLXXIII. [His]<sup>5</sup> diebus rex W. senex iam et infirmus, uidens se non sufficere laboribus expeditionum et curis publicę rei, inuenit consilium interim, ut uidebatur bonum, quod sibi maioris postea laboris seminarium fuit. Nam filium suum Fridericum solemniter intronizatum prefecit dominio totius Boemie, solum Bydim et alia nonnulla reseruans sibi ad usum uitę. Fecerat quoque in Stragy sibi caminatam, quę hodie dicitur abbatis, cum stuba et aliis appendiciis, in qua sibi manere et finem dierum suorum uolebat expectare. Sed Fridericus, licet carus esset imperatori, cuius cognatus erat, probatus etiam in multis expeditionibus Italię, contigit tamen ei, quod inexperto aurigę contingere solet. Nam utrum Boemorum perfidia, an ipsius inercia, nescimus, hoc solum scimus, quod in

<sup>1</sup> Von Gerlach an radirter Stelle in den Text eingeschrieben. <sup>2</sup> Qui recuperata auf radirter Stelle von Gerlach eingeschrieben, das folgende aber von demselben an den Rand gesetzt. <sup>3</sup> Ist auf radirter Stelle von Gerlach geschrieben. <sup>4</sup> Ist gleichfalls auf radirter Stelle von Gerlach geschrieben. <sup>5</sup> Von Gerlach an radirter Stelle geschrieben.

breui auersi sunt ab eo, querentes occasionem, quomodo eum euadere et alium dominum possent habere, quod din inter se, sicut solent mussitantes, diu occultatum tandem tali ordine, sicut dicemus, processit in publicum. Erat Ælricus, filius antiqui Zobezlai, frater iunioris Z., in curia imperatoris cum suis profugis, qui habens et in Boemia multos occulte sibi fauentes, satagebat omni conatu impetrare de gratia cesaris tum sibi panem, tum fratri suo Z. liberationem, qui iam fere tredecim et prius tribus annis uinculatus tenebatur in Prinda. Qui Ædalricus, comperta regis infirmitate et substitutione Friderici, ratus perinde optimam opportunitatem, monuit imperatorem seruicii sui supplicans, ut accepto iam tempore misereretur et exilii sui et uinculorum fratris sui. Cui cesar tale fertur dedisse responsum: *Cum rex W. compos sui gubernaculis rerum sufficeret, exaudire te noluimus propter antiquam eius amiciciam, nec non et fidem nostram; modo uero, ex quo infirmatus ultro cessit, et filium, sed ad injuriam nostram nobis inconsultis, substituit, salua in omnibus fide nostra inueniemus uiam, qua et tibi satisfiat et nobis.*

Annus erat dominice incarnationis MCLXXIII. et imperator multa predi[cti V.]<sup>1</sup>: flexus instantia, misit et indixit omnibus Boemis curiam in Nvrberk [1173] nec non et regi W., si possit cum filio Friderico, precipiens, ut [et]<sup>2</sup> Zobezlaum dimitterent et sibi presentarent. Qua legatione perorata turbantur rex et F., quid facto sit opvs suos fideles consulunt. Visum est eis mittere Fridericum episcopum et [comitem]: Witkonem, virum urbane eloquentię, cum quibusdam aliis in Nvrberk,  
e. 28. qui et absentiam suam excusent et oblata<sup>3</sup> pecunia imperatorem ab hac intentione auertant. Breviter dicam, eunt et inacte redeunt, secundo mittuntur et nihil proficiunt, imperator nec prece flebitur nec pretio, instat, ut dimittatur Zobezlaus. Cujus voluntati non ausi resistere, faciunt tandem quod iubet, dimittentes eum et Pragam deducentes, ubi Fridericus ejus praestolabatur adventum. Quo eminus veniente revelantur jam ex multis cordibus cogitationes, occursu enim et concursu multorum excipitur, ac primo ad limina sanctorum cum magna humilitate nudatus pedes procedit, gratias acturus, dein ad regem et Fridericum, a quibus in osculo excipitur, postremo ad hos-

<sup>1</sup> Von Gerlach's Hand. <sup>2</sup> Von Gerlach geschrieben. <sup>3</sup> Von Gerlach geschrieben.

<sup>4</sup> Mit oblate schliesst f. 15', das folgende Blatt [f. 16] fehlt und wird aus der Piter'schen Abschrift ergänzt. Zugleich endet hier die Hand A, dieselbe, welche die Chronik des Vincentius im Strab. Codex geschrieben hat.

pitium progreditur. Cumque cubaret, sinistri ei rumores dicuntur, videlicet quod Fridericus eum de mane caecare velit. Quibus ille territus de nocte fugit et cum omnibus, quos habere potuit, pervenit ad curiam imperatoris, quae in Erndorff celebranda fuit. Fridericus cum suis alia via subsequitur<sup>1</sup>. Dicitur etiam, quod rex Wladislaus eidem curiae affuerit. Acta curiae illius [1173] baec sunt: *Friderico ducatus Bohemiae per sententiam abjudicatur<sup>2</sup>, quem non legitime, sicut dicebant, sed tantum tradente patre sine consensu Boemorum et non de manu imperatoris percepisset. Dein traditur dominium Bohemiae Údalrico in vexillis quinque, sed ipse cessit sponte fratri suo Zobeslao tanquam seniori, jurantes<sup>3</sup> ambo, mittere imperatori exercitum in Lombardiam*, unde postea suo loco plenius dicemus. Promittunt etiam regi panem honestum, sed ipse non credens eis transtulit se, licet infirmum in praedium uxoris suae, quod habebat in Teutonia, valde bonum, nomine Mer. Ubi cum ea et cum domina Elisabeth uxore Friderici consistens misericordiae dei expectavit eventum. Et Fridericus quidem quatuor integris annis, quibus deinceps principatur Zobeslaus, modo in Ungaria, modo in curia imperatoris, sive ubique potuit, molesto exercebatur exilio.

At pater ejus tantum eo loci, ubi dictum est, spacio quatuor mensium demoratus, circa principium sequentis anni, hoc est XV. kal. februarii [1174, 18. Jan.], mortuus est in senectute bona, et in Missen honestissimae traditur sepulturae. Cujus ossa permittente duce Zobeslao Pragam sunt delata et in monasterio suo Strahow, quod a primis fundamentis erexerat, sicut hodie cernitur, debito cum honore sunt posita. Computantur autem anni ducatus sui sive regni ab anno incarnationis domini MCXL., cum mortuo Zobeslao XVI. kal. martii [14. Febr.] ipse feliciter successit eidein, usque in annum dominicae incarnationis MCLXXV. cum mortuus est Wladislaus rex<sup>4</sup>, Priscae virginis [18. Jan.], numero ferme triginta quinque. Sane rex Wladislaus, quoad vixit, decorem domus dei in timore<sup>5</sup> dilexit et ampliavit, tum in personis religiosis, quas etiam de exteris nationibus advexit, tum etiam in domibus religionis, quarum constructor claruit eximius. Ejus pace et studio duo sancti ordines, Cisterciensis videbilec et Praemonstratensis, venerunt in terram istam, quibus tanquam

<sup>1</sup> So Dobner, *subsequentibus* Pit. Abschrift. <sup>2</sup> So Dobner; *abjudicatus* Piter. <sup>3</sup> So Dobner, *judicantes* Piter. <sup>4</sup> Nach rex ist die zu ergänzen <sup>5</sup> Piter, Dobner intime.

sole et luna irradiata est Boemia. Ipse montem Ztrahow mutavit in montem Sion, et speluncam latronum faciens domum orationis erexit ibi talem fabriacem, cui vix similis invenitur in ordine nostro. Construxit et aliam ordini nostro domum in Doxan, locans ibi religiosas feminas, quas de Dunewald, Coloniensis dioecesis, adduci fecerat, <sup>t. 19.</sup> tertiam in Plaz griseo ordini, quartam in Teplicz religiosis item feminis regulam beati Benedicti professis, cujus ecclesiae specialiter regina Juditha fundatrix exstitit, quintam in Lytomissl. Cujus exemplo succensi et alii primates Boemiae simili fervebant ardore, fundantes et ipsi honestissimas ecclesias, quas brevitatis causa transeo, quarum omnium cooperator sicut suarum operator fidelissimus existebat. Pro bis et aliis operibus misericordiae credimus eum invenisse misericordiam apud patrem misericordiarum, dominum deum nostrum. Cujus anima requiescat in pace amen. Nunc ad Zobezlaum reflectamus articulum dicturi de ipso et de temporibus ejus, quidquid de veritate constituit, partim ex nostra recordatione, partim ex relatione seniorum nostrorum.

Anno dominicae incarnationis MCLXXIII. [1173] mediante tali in loco, tali ordine, sicut supra dictum est, Zobezlaus paterno insignitus ducatu Pragam petit, ubi tam a clero, quam a populo magnifice susceptus juxta morem patriae solenniter inthronizatur, ac deinceps regnat feliciter. Qui bene inchoata statim heu commaculat sanguinis effusione innocentis. Nam Sturmonem, castellanum de Primberg, memor, quod eum in vinculis durius tractasset, sed immemor fidei, qua <sup>1</sup> ei postea gratiam suam et securitatem promiserat, capi fecit et Pragam deduci, dein manibus truncatum crudeli morte necavit. Pro quo excessu publice postea poenituit et nudatus pedes laneis indutus carenam exegit. Verum quamvis in hoc scelere sibi praeripuerit inimicus, alias sane bonus publicam rem Boemiae strenue administrabat. Tradunt <sup>2</sup> de eo, qui eum noverunt, quod optimus fuerit judex, ecclesiis dei valde propitius, bonis bonus et terror ejus super facientes mala <sup>3</sup>. Curae sibi fuit semper liberare pauperem a potente et inopem, cui non erat adjutor, faciens judicium omnibus injuriam patientibus, omnique populo terrae sine personarum acceptione. Quibus defendendis ita tradiderat cor suum, ut propter pauperes non vereretur offendere nobiles, et appellaretur vulgo princeps magis

<sup>1</sup> So Dobner, quam Piter. <sup>2</sup> So Dobner, traditur Piter. <sup>3</sup> I. Petr. III. 12.

rusticorum quam superiorum. Quotiescumque immineret ei expeditio, eum primates sui essent hi in curribus et hi in equis, non confidebat, nisi et<sup>1</sup> pauperes populi secum videret, alios super equis, alios pedestres, prout cujusque facultas fuisset. Quid multis immoror, omnis ejus intentio, tota mens erat tueri pauperes et conservare <sup>t. 29.</sup> terrae suaे jura.

Hoc anno appositus sum literis in cella juxta Würzburg et hoc in festo sanctissimi viri Godsalcii Syloensis abbatis, qui capitulo rediens me propter avunculum meum dominum Gerh. recollectus.

Anno dominicae incarnationis MCLXXV. [1174] circa nativitatem beatae Mariae virginis [8. Sept.] Zobezlaus dux mittit Udalricum fratrem suum cum exercitu in Lombardiam ad imperatorem, obsidentem vel potius obsidere<sup>2</sup> volentem tunc temporis Alexandrium civitatem et quasdam alias, quibus iratus fuerat. Et prefectus cum eis ipse Zobieslaus usque Domaslith<sup>3</sup>, ibi praedictum Udalricum fratrem suum in osculo pacis et suos commilitones in pace dimittit, et sic eos de terra dimittit. Quorum via fuit per Chamb, tenentes a sinistris Ratisbonam, per ascensum Danubii usque ad civitatem Sveviae, quae appellatur Hulme. Est<sup>4</sup> ibi pons per praedictum flumen, ubi e regione civitatis metati castra multi ex iis abierunt ad forum, vendere pecudes aliasque manubias, quas per totam viam praedati fuerant. Factaque direptione, nescio quali, sic est gens nostra rapinis semper intenta, cives et populus terrae versi in seditionem alios occiderunt, alios male ceciderunt, nonnullos et vivos caeperunt et quosdam de ponte praecepitaverunt, nullusque evasit, nisi qui vel fugam maturavit, vel in palatium imperatoris transfugit. Mortui sunt in illo discrimine de Boemis fere ducenti quinquaginta, multique vulnerati, qui eis sequenti die sunt redditii. Qva injuria permoti diversi diversa svadabant, alii domum redire, alii ultra saevire, ast alii, quibus erat sanior mens, neutrum approbantes, persvaserunt tandem caepto itinere sequi cesarem atque ab eo postulare vindictam, quod et factum est. Nam transalpinantes via nimis difficulti invenerunt imperatorem expugnante Astam<sup>5</sup> et aliam civitatem, cuius nomen est Boemice Sussine, cum quo

<sup>1</sup> nisi et Dohner, ut Piter. <sup>2</sup> Hoc anno — recollectus fehlt bei Dobner. Die ganze Stelle scheint eine Marginalnote von Gerlach zu sein. In der Piter'schen Abschrift ist am Rande noch Gerh. forte Gerhardum bemerkt. <sup>3</sup> So Dohner, obsides Piter. <sup>4</sup> Domazlice Dobner d. i. Taus. <sup>5</sup> So Dobner, et Piter. <sup>6</sup> Altam Piter.

simul euntes Alexandriam obsidione cinxerunt civitatem [1174 Sept.], sicut dicitur munitissimam non murorum ambitu, sed positione loci et vallo incredibiliter magno, in quo vicinum derivarunt fluvium. Viri quoque virtutis in ea plurimi fortiter ex adverso resistentes, quos imperator non tam cito, quam voluit, expugnavit, sed multo labore magnaue suorum caede, intrajectis etiam aliquot annis. Erat autem tunc temporis fames in terra et Boemis usquam vel copia praedandi  
 c. 30. vel res ad praedandum, quando potius cum pro pabulo equis suis acquirendo, tota die discurrerent, vespere redeentes non annonam referebant, sed stramen, aliquando etiam nihil. Unde deficientibus his, quae secum attulerant, et ipsi egere et equi eorum caeperunt deficere. Dicebant ergo duci suo Udalrico, ut impetrat eis a gratia  
 c. 17. caesaris stipendum<sup>1</sup> dari uel licentiam repatriandi. Qua expectatione diu frustrati, cum iam durasset in terra illa spatio trium mensium uel paulo plus, multi ex eis clam duce suo V. fugam ineunt, recedentes prima uigilia noctis illius, que lucecebat in uigiliam dominice nativitatis [1174, 24. Dec.], tunc temporis feria quarta<sup>2</sup>, et pergentes tota nocte peruererunt primo diluculo Papyam. Inde profecti sequenti die natalis domini [25. Dec.] inciderunt custodias Mediolanensis, a quibus omnes quidem nostri in fugam conuersi, multi uero sunt capti atque in Mediolano tamdiu tenti, quamdiu speraretur, quod uitam suam possent pecunia redimere, quod ubi desperatum est, dimissi ad terram suam sunt redire permissi. Reliqui uero, qui tale discrimen euaserant, mercede nautica stangnum transfretantes Cumnam per aliam uiam et inmanissimam in Alpibus niuem reversi sunt in Ratisponam ac deinde in terram suam. Redditi uero suis delitescabant, ubi poterant, nec usquam audebant apparere curie, quamdiu Zobezlus dominabatur Boemie. Cum proxima aestate [1175] Vdalricus et sui reuertuntur, honeste quidem licentiatu ab imperatore, sed tam attenuati, ut assumpto peregrino habitu scutum et gladium commutauerint in peram et baculum. Hec autem sunt nomina nobilium, qui clam duce suo taliter, sicut dictum est, redierunt: [Zobezlus, Zbrazla, Michal, Dirsata, Orazza, Spera, Jetsubor et alii multi]<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Mit *[sti-]* pendium beginnt wieder der Text nach dem Strab. Cod. F. 17 ist von einer Hand geschrieben, die der des Gorlisch sehr ähnlich ist, jedoch in einzelnen Buchstaben von derselben abweicht. Wir bezeichnen diese als die Hand B. <sup>2</sup> Soll heissen *feria tertia*, *feria quarta* würde nur zum Jahre 1175 passen. <sup>3</sup> Von Gerlach's Hand.

Eodem anuo [1175] mortuus est Erleboldus, abbas montis Syon, cui venerabilis vite, cui successit prepositus de Doczan, Adalbertus nomine, uir ualde probus et ydoneus, qui presuit illi domui annis triginta duobus, mensibus quinque.

Anno dominice incarnationis MCLXXVI. [1175] Zobezlao instinetu Boemorum missa legatione ad ducem tunc Austriae, Henricum nomine, auum eius, qui nunc est, questionem mouet de terris super magnam et finalem siluanam cultis, quam medium et interiacentem silvam Boemi dicunt esse totaliter suam, Austriensibus e contrario affirmantibus, quod ad eos pertinet ex parte sua, sicut ad nos ex nostra. Legatis itaque, qui iussi fuerant, perorantibus respondent ille et sui, quod super questione tam noua tam inaudita nichil sciant responderem, sed siue nemus siue terram cultam in nemore sic uelint in pace possidere, sicut ea patres eorum sine interpellatione posse derunt. His et hujusmodi uerbis superbe utrinque prolati, tamquam de modica scintilla maximus nascitur ignis et tali fine, sicut postea dicemus.

Erat eo tempore inter [ducem]<sup>1</sup> Zobezlao et Cvnradum principem [Znoimensem], uirum ualde probum et sapientem, similitas aborta, nescio unde, in tantum, ut proponeret ille duci Austriae confederari et Zobezlao aduersari. Quod amici aduententes, scilicet sacer eius palatinus imperatoris et etiam mater, nec non et episcopus Die-[tib]bus illico] ipsum ab hac intentione auerterunt, Zobezlao ad integrum confederauerunt. Qui pacificati bonum pacis mox uertunt in arma furoris, et congregantes omnem populum ditioni suę subiectum, Boemos scilicet [et]<sup>2</sup> Morauos, nobiles et ignobiles, milites et rusticos, cum his omnibus ingressi Austriae deustant, incendunt atque predantur, nec etiam ecclesiis dei parennt. Factum est autem istud in messe [1176 Aug.]. Vastata itaque Austria praeter urbes et castella nullo sibi resistente, illesi redeunt ad propria. Cum post discessum eorum egressi Austrienses terram predicti Cvnradi, vide licet Znoimensem prouintiam inuadunt, deustant, ipsum etiam oppidum Znoim solo dumtaxat die obsident, sed non optinent, post hec ad propria redeunt. Quod postquam nuntiatum est duci Zobezlao, instigante Cvnrado, egrediuntur iterum yeme [1176 Dec.] cum

<sup>1</sup> ducem, dann das nachfolgende Znoimensem und tibib illico sind auf radirter Stelle in den Text von Gerlach eing beschrieben worden. <sup>2</sup> Von Gerlach überabrieben.

maiori multitudine, quam prius in estate, et quidquid fuerat residuum, flamma, cede, rapinis consumunt usque ad Danubium, cum prefatus dux Austrię magnam habens militiam, hec omnia, sicut dicitur eminus prospiceret, nec tamen congregati auderet. Tradunt autem, quod in ponte quodam equo sub eo cadente pedem fregerit, unde post in breui uitam finierit [1177 13. Jan]. Dici non potest, quot greges animalium diversi generis, quot persone diversi sexus et etatis abducte sint in Boemiam, quas redegerunt in famulos et famulas. Propter hoc factum tradunt ducem Z. ab Alexandro papa excommunicatum et sine reconciliatione mortuum, quod utrum ita fuerit, non affirmo, quia non recordor. Dum hec gererentur in Austria, erat ea tempestate imperator in Lombardia, qui comperto excidio Austriae multum dicitur doluisse. Et ita hoc factum primum fuit initium et quasi quoddam seminarium, unde Z. perdidit gratiam imperatoris. Secundum autem simile est huic, quod sequenti anno annotabimus.

Anno dominice incarnationis MCLXXVII. erat rex Ungarie, Bela nomine, disceptationem habens cum fratre suo pro regno illius terrę, quem cum coniecerisset in uincula, euasit ille, nescio quomodo, et ueniens in Boemiam sperabat per manum ducis Z. adire imperatorem, suscepturus ab eo coronam et subicere sibi Ungariam. Quem dux Z. fraudulentissime deceptum pessimo usus consilio cepit et fratri suo in Ungariam uinculandum remisit, derogans in hac parte tam fidei suae, quam etiam imperatori in magna quantitate. His et aliis causis extantibus, quibus gratiam cesaris irrecuperabiliter amiserat, cum non auderet se praesentare curiis, quas ille sibi indixerat, tali ordine factum est, ut Fridericus, qui contra eum in curia laboravit, tandem obtineret, quod voluit. Nam donatur quidem uexillis de manu cesaris, sed multum temporis intercedit, antequam fiat huius rei finis, quia et imperatori non uacabat et Z. resistere parabat, de quibus in loco suo plenius dicemus. Interea uenenatę lingue uirus discordię seminant inter Zobetzlaum et Cunradum et ita inflammant hunc in odium illius, ut cui prius dederat terram Bernensem, nunc uelit non solum datam retrahere, sed etiam suam Znoymensem inuadere ipsumque, si possit, vita priuare. Congregatis itaque Boemis suis predictam prouinciam ingreditur deuastandam. Cui occurrentis Cvnradvs non modo cum suis, sed etiam cum Austriensibus, quibus iam confederatus fuerat, citius eum in fugam conuerit et in Boemiam redire coegerit. Quo facto Cvnradus et Austrienses Watzlaum, fratrem Z. cepto itinere in Olomvz

usque sequuntur, civitatem obsident, sed non optinent, et uastata prouintia reuertuntur ad sua.

Anno dominice incarnationis MCLXXVIII. dux Zobezlaus aduentum Friderici sciens, sed quando veniret nesciens, preoccupat introitum terre cum tanta multitudine militum et rusticorum, quanta in uno loco diu stare non posset. Igitur post diutinam stationem dimissis singulis in domos suas et reddituris, sicut sperabatur, tempore opportuno, ecce subito uenit Fridericus cum copiis tam Bohemorum, qui ad eum transfugerant, sicut eis semper moris est, quam etiam Tevthonicorum, quos imperator addiderat, et tendit recto itinere Pragam. Quid ad hec faceret Zobezlaus? Non habet tempus congregandi, quos dimiserat, occurrit tamen cum quibus potuit, sed cito uertitur in fugam et fugit uersus Zealam, quam munitionem amissa etiam Praga non amisit, faciens de ea contra Fridericum, quicquid potuit. Sane predictus Fridericus, sicut dictum est, tendens Pragam, diuertit in Stragov, quem fratres illius ecclesię tanquam aduocatum et filium primi constructoris sui magnifice suscipiunt, occurrentes in sericis, capis, et cantantes: *aduenisti*. Quod eis postmodum a Zobezlao improprietum eos cantasse penituit, dum ipsis et aliis claustralibus ita propitius non fuit, sicut Z. fuerat, nedum sicut rex pater eius, qui omnium religiosorum pater extitit. Suscepimus itaque eo loci, sicut dictum est, et Pragam obsidione cingens, in qua fuit et uxor Z., optinuit eam in brevi non audentibus illis, qui intus erant, uitam suam ponere impendulo et eum offendere, cuius partem videbant meliorem. Sic obtenta Praga nec non uxore Z. optinuit et dominium totius Boemie, nondum tamen cum securitate, quoniam et Zeala, sicut dictum est, in manu Z.<sup>1</sup> extitit<sup>2</sup> et ipse<sup>3</sup> parabat ei undique malum. Mittit tum Fridericus primarios quosdam in Altenburg pro uxore sua domina Elisabeth, quae ab episcopo Friderico et canonicis Pragensis ecclesiae honeste suscepta regnat deinde cum eo feliciter. His ita gestis in messe et in autumno, deinceps in nativitate Christi [25. Dec.] Fridericus vocatione imperatoris interest curiae ipsius celeberrimae tunc temporis in Svevia loco, qui dicitur . . . . .<sup>4</sup> Et ita finis hujus anni.

<sup>1</sup> Mit Z endet f. 17', f. 18 und 19 fehlen und werden aus der Abschrift Piter's ergänzt

<sup>2</sup> extitit Dobner, fehlt bei Piter. <sup>3</sup> ipse Dobner, ipsi Piter. <sup>4</sup> Der Name des Ortes fehlt sowohl bei Dobner als auch bei Piter, es ist aber damil Worms gemeint und demnach Wormatis zu ergänzen. Vergl. Böhmer Reg.

Anno dominice incarnationis MCLXXIX. iunctoante Zobezlauſ  
 diu quaeſitam naetus occaſionem ex abſentia Friderici collecto exer-  
 citu temptat irrumpere Pragam, sed fruſtratus eſt ab ſpe<sup>1</sup> ſua, quia  
 bi, qui in caſtro erant, praemoniti fuerunt et viriliter resistebant.  
 Deinde pergit obviam Friderico a curia revertenti, cogitans preeoc-  
 cupare inparatum, ſed uxor ejus domina Elisabetha preemisso ve-  
 louter nuntio facit eum ſcire, quaecunque geruntur domi<sup>2</sup>. Quibus ille  
 cognitis ſubſiſtit statim in ipſo introitu terraे mora fere decem  
 dierum [Jan.] et mittens nuntios alios in Moraviam ad Kunradum, cui  
 jam confoederatus erat, alios atque alios per Bohemiam nec non et in  
 Teutoniam ad amicos, quibus bene confidebat, rogaſt, ut in tali articulo  
 rerum ferant auxilium festinatum. Cumque jam multos baberet,  
 plures expectaret, viſum eſt eis versus Pragam procedere, procedunt.  
 Deuentum erat ad fluviū, cui nomen Misa, ibique in loco qui dicitur  
 Brodt figentes tentoria, manſerunt ſeptem diebus. Erat tertia feria,  
 hoc eſt decimo kal. februarii [23. Jan.], cum inde progressi perve-  
 nerant ad locum et rivulum, qui dicitur Lodentze, et ecce inſperate  
 occurrit Zobezlauſ, et captis ſive detentis biſ, qui custodias observan-  
 tes propter immanitatem frigoris interim ſe calefaciebant, biſ, inquam,  
 detentis, non quod ſolus vix evaſerat, qui factum caeteris nuntiaſet,  
 Zobezlauſ et ſui agmen Friderici penetrant, irruunt, proſternunt; et  
 pugna nimis cruenta conſeritur. Mortui ſunt in eo praelio Zezema,  
 comes pater domini Hroznatae, et Aghna, et alii multi, comes Witko  
 captus, capti etiam Teutonici maiores natu ex hiſ, qui in adjutorium  
 Friderici venerant, multi quoque ex eis occiſi, residuique naſos  
 preeciſi ludibriū mundo ſunt effecti. Quid moror? vincit Zobezlauſ,  
 vincitur Fridericus, omnesque ſui ad fugam ſunt conversi, ita ut non  
 remanerent duo pariter. Nocte inſequente peruenit Fridericus in  
 Pirtsith, ubi Konradum Moraviensem cum ſuis copiis invenit et cum  
 eo ibidem per diem quievit [1177, 24. Jan.]. Sequenti die mane,  
 hoc eſt quinta feria [25. Jan.], proficiſcentes et circa Zahow<sup>3</sup> loco,  
 qui dicitur Widoahada<sup>4</sup>, noctantes, ſexta feria [26. Jan.] dietare  
 volentes, ecce nuntius dominae Elisabethae miſſus de Praga narrat  
 eis, quod Zobezlauſ de nocte paret irruere ſuper eos. Quo audito  
 illi coeaſtra movent et tota nocte pergentes mane ſabbathi [27. Jan.]

---

<sup>1</sup> So Dobner, ſpecie Piter. <sup>2</sup> So Dobner, domino Piter. <sup>3</sup> Zazow Dobner. <sup>4</sup> Wid-  
 zazoda Dobner.

orto jam sole Pragam pervenient. Illa nocte et pedes obriguerant  
prae nimio frigore, qui infirmitate languerunt, quo usque vixerunt<sup>1</sup>.  
Quod Zobezlao narratum verum constat fuisse, sed eos non invenit  
loco, quo putavit, et tandem comperto<sup>2</sup>, quo<sup>3</sup> processerunt, e vestigio  
secutus est eos Pragam. Quem illi eminus venientem in campis  
Wissehrad loco, qui nunc dicitur Woisset<sup>4</sup>, excipiunt et concrepan-  
tibus undique bine tubis, inde campanis<sup>5</sup>, Fridericus et sui primo  
agmine congregiuntur, sed ne iterum superentur<sup>6</sup>, illico Konradus,  
qui ex adverso stabat, impetum in hostes fecit et non sine<sup>7</sup> suo  
suorumque periculo Zobezlau et suos in fugam coegit, quos fugien-  
tes longe ultra Prosek<sup>8</sup> persecuti sunt, quamdiu cum luce diei potu-  
erunt. Commiserant autem praelium, sicut dictum est, sabbatbo, hoc  
est VI. kal. februarii [27. Jan.], in quo bello mortui sunt multi<sup>9</sup>,  
plurimi vulnerati. Sane tanta<sup>10</sup> erat inclemensia frigoris, ut si quem  
forte vel leviter vulnerassent, vel vestibus nudassent<sup>11</sup>, statim hunc  
vis algoris extingueret. Porro domina Elisabeth voto se obligaverat  
ad Dominum, ut si victoria donaret virum suum, ecclesiam sibi con-  
strueret in ipso loco certaminis, quod postmodum devota implevit,  
nam fundavit, dotavit et ditavit et ita cruciferis tradidit. — Ea tem-  
pestate mortuus est Fridericus Pragensis episcopus pridie kal. febru-  
arii [1179, 31. Jan.] anno uidelicet ordinationis suae decimo. —  
Interea Zobezlaus, sicut supra tetigimus, amissa Praga, perdita  
Bohemia, in sola se Zkala refovebat, quam deinde Fridericus per  
totam obsidens aestatem, tandem in fine bujus anni recepit. Eam  
quam imperatori pecuniam promiserat magnam, recordante me, de  
ipsa obsidione misit et a populo terrae collectam gravem<sup>12</sup> novorum  
denariorum exegit.

Anno dominicae incarnationis MCLXXX. inchoante [29. Jan.]  
mortuus est Zobezlau peregre, cujus corpus Pragam est delatum et  
in Wissehrad honorifice sepultum. Verum quis Pragensis ecclesia  
pastore fuerat viduata, domina Elisabeth, quae publicam rem Bohe-  
miae plus quam vir regebat, coacto in unum totius terrae clero et

<sup>1</sup> *Illa nocte* — *vixerunt* fehlt bei Dobner. <sup>2</sup> So Dobner, *coporta* Piler. <sup>3</sup> *qua* Piler, *quo* Dobner. <sup>4</sup> *Boisse* Dobner. <sup>5</sup> So Dobner und Piler. Ersterer aber will *campanis in tympanis* verbessert wissen. <sup>6</sup> So Dobner, *se ne virum superent* Piler. <sup>7</sup> *et non* Dobner, *et ut sine* Piler. <sup>8</sup> So Dobner, *per haec* Piler. <sup>9</sup> *multi* fehlt bei Piler.  
<sup>10</sup> So Dobner, *tota* Piler. <sup>11</sup> *vel vestibus nudassent* fehlt bei Dobner. <sup>12</sup> So Dobner,  
*gratiae* Piler.

maxime abbatibus et canonicis, designat eis in episcopum capellananum suum nomine Wolis seu Valentini, qui erat, sicut compemus, ignarus linguae latinae, nec de gremio Pragensis ecclesiae, sed degener, obscurus et tali officio prorsus indignus. Quod factum licet turbaret totum clerum, ipse tamen scandalum ecclesiae non curavit, sed mittit electum suum ad imperatorem regalibus investiendum, dein in Würzburg ad episcopos, quibus dominus Moguntinus transalpinans vices suas commiserat in consecrandis episcopis. Quo perveniens et episcopos inveniens, quamvis ejus mantica bene fuerat<sup>1</sup> sarcita et multis multa daret, tamen contradicentibus canonicis Pragensibus non erat, qui sibi manus imponeret. Quos sane canonicos nec non et abbatem de Strahow dominum A.<sup>2</sup> domina Elisabeth secum ire coegerat, qui facientes ibi moram multi temporis, aretabantur enim duobus, nolentes<sup>3</sup> eum promovere propter conscientiam, neque ausi redire infecto negotio propter ducissam. Erat inter eos dominus Pilgrimus praepositus tunc Pragensis, qui circumstantiam rerum prudenti perpendens animo, postquam diu tacuit, tandem proposuit canonici suis, *quam sit durum resistere potestatibus bonumque sibi videri, ut cedant tempori, nec pro incerto eventu certis se ipsos exponant periculis.* Talia perorans persvasit consensum ita tamen, si fratres eorum, qui domi remanserant, in hoc ipsum consentirent. Cumque inter se quaererent, quem pro suis exequendis Pragam mitterent, obtulit se ipsum laboribus, et quod de sene vix credi posset, quatuor diebus venit, quatuor rediit et omnia in pace confoederavit. Sicque factum est, ut dominus Valentinus de consensu canonicorum ordinaretur, qui ordinatus duos vix annos<sup>4</sup> supervixit<sup>5</sup>, in quibus nihil memorabile reliquit.

Anno dominice incarnationis MCLXXXI. Erat in Moravia quidam comes nomine Willalmus de gratia praedicti Kunradi, qui cum in vastatione Austriae manus non continuerat ab incendiis ecclesiarum dei, pro his et aliis peccatis compunctus Romam adiit et secreta cordis sui domino papae aperuit, qui jussit, ut claustrum construeret et religiosas personas domino servituras adunaret. Quod ille diu licet dilatum tali, sicut dicemus, ordine isto in anno perduxit ad effectum. Non latuit eum opinio sanctissimi viri Gotsalk Silensis abbatis, quem

---

<sup>1</sup> foret Dobner. <sup>2</sup> d. i. Adalbertum. <sup>3</sup> So Dobner, et cum Piler. <sup>4</sup> So Dobner, volentes Piler. <sup>5</sup> annos Dobner, fehlt bei Piler. <sup>6</sup> Er starb am 6. Februar 1182.

evocatum ad se videlicet in Cünith<sup>1</sup> rogit valde humiliter, ut in tali rerum articulo adsit ei auxilio et consilio. Quod petit in domino, non valet negare homo dei, sed in continentia concedit ei honestos de claustris suo viros, scilicet istos: Mandruvinum priorem suum et Eberhardum subpriorum cognatum ejusdem Wilhelmi et tertium<sup>2</sup> nomine Richvinum, qui domos interim ordinant et mansionem conventui praeparent. Illis eo euntibus abiit eodem anno sanctus ille abbas Gotsalkus in Franciam ad capitulo Praemonstratense, habens in comitatu suo dominum Cipriani cum cognato suo Joanne, nec non et dominum Petrum de Lonewitz cum literis praefati domini Wilealmi, quae dum recitarentur patribus, petitionem viri clementer exaudiverunt et loci ejus susceptionem praeedito abbati domino Gotsaldo commiserunt. Sicut ergo positum est, hoc anno et tali ordine Cenensis ecclesia inchoata, crescit usque hodie rebus et personis et crescat cum adjutorio dei usque in consumationem saeculi.

Anno incarnationis dominicae MCLXXXII. inchoante mortuus est <sup>t. 33b.</sup> Dietlebus Olomucensis episcopus, cui successit Pigrimus, Pragensis praepositus, assumptus tam de clero, quam electus in capitulo Pragensi per manum Friderici ducis, quo in loco solent assumi omnes ecclesiae illius episcopi, non quidem electione cleri, sed designatione principis, sicut oculata fide saepe jam vidimus fieri. Ea temestate [6. Febr.] mortuus est etiam Wolis Pragensis episcopus, de quo supra diximus, cui successit praepositus Wissegradensis, patruelis Friderici ducis, nomine Henricus, filius Henrici fratris Vladislai regis, qui Parisiis nuper redierat, ubi profecerat in bonum clericum, bonae indolis adolescens, per quem sperarent omnes ecclesiam hujus terrae in meliorem posse reformari statum. Hic cum esset subdiaconus, dominus Adalbertus, Salisburgensis archiepiscopus, germanus Friderici ducis, de quo suo loco pleniū dicemus, ipse, inquam, promotionis ejus cupidus, sabbatho [13. Mart.] mediante quadragesima, quando canitur *sittientes*, in choro Pragensi ordines fecit et eum in diaconum consecravit. Dein in caena domini [25. Mart.] electio ipsius celebrata est, in qua miro dei favore omnia convenerunt in unum, quae hujusmodi solemnitati noscuntur fore necessaria, videlicet electio cleri, principum assensus, votum universale populi. Abbates, qui electioni ejus affuerunt, imminente die paschali [28. Mart.] domum non

<sup>1</sup> Dobner Cunitz. <sup>2</sup> Nach tertium hat Dobner noch puerum.

potuerunt reverti, quorum unus et praecipuus memoratus abbas Gotsalkus sermones nobis fecit in Strahow, unum in caena domini [25. Mart.] praesente et audiente praedicto domino Adalberto, Salisburgensi archiepiscopo, alterum in pascha [28. Mart.], et thema fuit *haec dies* etc., qui scriptus habetur. Post hoc instante festo pentecosten [16. Mai] dominus electus proficiscitur Moguntiam ad consecrationem, ubi sabbatho quatuor temporum [22. Mai] in presbyterum, ac sequenti dominica [23. Mai] consecratur in episcopum. Dominus quoque Pigrimus Olomucensis electus abiit cum eo consecrandus et rediit consecratus, et quia imperator transalpinaverat, ambo electi praesentantur imperatrici, utrum ante vel post consecrationem, non satis recordor<sup>1</sup>.

Henricus in episcopum Pragensem consecratus domum revertitur et Pragae cum tripudio totius Bohemiae suscipitur. Suscepito itaque episcopatu dici non potest, quam benignum exhibuerit se omnibus et gratiosum, nullum parvipendens, nulli derogans vel invidens, sed in communi omnibus exhibens, quod juris esset et honestatis.

- r. 34. Hospites ad se venientes et maxime spirituales in osculo pacis semper suscepit, bene tractavit et dimisit. Cumque foret omnibus affabilis, nulli tamen erat facile familiaris, nisi notissimis, vir valde sobrius, quem raro coenantem, sed nunquam ebrium experti sumus, quod nimirum homines non virtuti adscribant, sed parcitati. Sed aliud est judicium hominum, aliud dei, attamen inter multas virtutes, quibus claruit, vizio parcitatis non caruit. Canonem servitii dei devote complebat, missarum vero solemnia raro licet, tamen devotissime et non nunquam cum multo imbre lacrymarum, quibus nunquam se audebat ingerere, nisi facta prius confessione ad genua cuiuslibet familiarissimi sacerdotis. Sane de occultis ipsius hoc compertum habemus, quia caelibis vitae sicut professor ita fuit et sectator, omni quidem tempore sui pontificatus, sed maxime diebus Friderici ducis, in quibus multis angebatur adversis, sicut loco suo dicemus. Post eius excessum pace jam ecclesiae reddita, si forte interdum cecidit, non miramur scientes quod virtus, quae in bello acquiritur, in pace quandoque aimitatur. Rediit tamen in id ipsum timoris dei, quo fundatus erat et signatus in diem redēctionis aeternae, pertinens in eorum consortium, de quibus

<sup>1</sup> Dominus quoque — non satis recordor fehlt bei Dobner und ebenso im folgenden Abschnitt *Henricus in episcopum Pragensem*.

scriptum est: *Quoniam, qui natus est ex deo, non peccat*<sup>1</sup>, hoc est, non permanet in peccato, sed generatio ejus contra eum. Porro qui pauperibus defendendis ita tradiderat cor suum, ut<sup>2</sup> pro eorum defensione non vereretur incurrere offendit primatum regni, abstrahens eos ab bujusmodi ausibus, modo<sup>3</sup> gladio spirituali, hoc est anathemate, modo gladio materiali, hoc est manu laica, quam<sup>4</sup> interdum tanquam potens et princeps pro tempore, causa et persona exercebat<sup>5</sup>. Dux Theobaldus patruelis et ipse tam episcopi, quam Friderici ducis, de cuius gratia per quartam partem principabatur, hic laxaverat lora villicis suis, quibus licebat, quidquid libebat. Quod episcopus diu non ferens terram ditionis suae sub interdicto posuit et eum cum suis ad satisfactionem coegit. Similiter et dux Fridericus cum ducissa Elisabeth per officiales suos similia, imo pejora praesumebat in ecclesia dei, quibus episcopus resistere volens, sed non valens, adiit imperatorem Fridericum et ejus imploravit praesidium. A quo benigne quidem suscipitur, sed causa ipsius iu longum differtur, t. 34b.  
 hoc est fere per dimidium annum, videlicet usque ad curiam, quae circa medium quadragesimae [1187, Mart.] fuerat celebranda Ratisbonae cum principibus totius imperii. Qua expectatione suspensus demoratur in curia cum septuaginta equis, cuius expensas imperator miseratus praecepit ei dari ad quotidianum sumtum triginta quinque praebendas, tam equis quam bominibus, et hoc tam large, ut et reliqui, qui extra numerum erant, frequenter etiam participant. Saepius quoque ipsum imperator ad prandium invitavit, nec non et capellanos de licentia tamen dioecesani episcopi consecrari fecit et in omnibus honeste tractavit. Post hoc instante jam praefato termino cum legatis imperatoris episcopus Bohemiam ingreditur et assumptis secum abbatibus et canonicis Pragensibus ad curiam progreditur. Quid moror? venit dies, in qua praesidente serenissimo imperatore Friderico causam intrat episcopus cum duce Friderico coram principibus totius imperii. Advocatus episcopi erat marchio nomine Dedo, vir eloquentissimus, qui pro episcopo agens contra ducem, dum multas ab eo expostularet injurias, fertur ille ita respondisse per procuratorem suum: *Cum sit, inquit, omnibus notum, Pragensem episcopum meum fore capellanum, sic omnes praedecessores sui*

<sup>1</sup> I. Ioan. III. 9. <sup>2</sup> So Dobner, et Piter. <sup>3</sup> So Dobner, etiam Piter. <sup>4</sup> So Dobner, quae Piter. <sup>5</sup> So Dobner, exercebat Piter.

*patrum et avorum meorum fuerunt capellani, decernite quae so, si  
liceat ei agere contra dominum suum, vel si teneat ex aequo  
respondere capellano meo.* Quod dictum statim et ab omnibus con-  
tradicatum, maxime ab archiepiscopis et episcopis decernentibus, quod  
Pragensis episcopus more Teutonicorum episcoporum ab omni sub-  
jectione ducis debeat esse liberrimus, soli tantum imperatori subje-  
ctus vel obnoxius, cuius imperii est princeps, cuius visitat curias, a  
quo suscepit sceptrum et investituram. Super qua libertate petivit  
episcopus et accepit, hoc est regale privilegium<sup>1</sup> sacrum pragmati-  
cum, aurea bulla munitum, quod diebus illius episcopi multum  
valuit, postea autem nihil causis extantibus, quas etiam legimus in  
libris experientiae, de quibus melius est tacere, quam inutiliter gar-  
rire. Talibus et hujusmodi taliter decisio articulis, deinceps de injuriis  
ecclesiae illatis, Fridericus dux convincitur, coram omnibus arguitur  
et confunditur, ab omnibus argutus et confusus emendationem polli-  
cetur. Qua jurata et per magnos fidejussores firmata concilium sol-  
vitur et in osculo pacis confoederati ad propria revertuntur. Facta  
sunt haec anno ordinationis suae quinto [1187], et dux Fridericus  
duabus postea supervixit annis, in quibus neque, quod promiserat,  
recte impleverat, neque ab injuriis ecclesiae dei suos officiales  
coercuit. Reliqua sermonum episcopi pauca quidem de multis, et  
quomodo postea ducatum praesumpsit cum episcopatu, ecce haec  
annotata sunt ultimo vitae sue anno. Verum haec omnia per antici-  
pationem dicta locum suum desiderant.

Igitur post consecrationem episcopi Henrici eadem aestate  
[1182] Bohemi, nostri majores natu, persecutionem diutinis odiis  
confusatam excitaverunt in ducem Fridericum et ejientes eum extra  
terram mille persecutum opprobiis, Kunradum Moraviensem, qui et  
Otto, de quo supra multa diximus, sibi elegerunt in principem, cum quo  
Pragam multo tempore obsident et tandem obtinent. Interea Frideri-  
eus dux adierat imperatorem praedictum Fridericum semper augu-  
stum, qui ejus condolens injuriis palatinum Bavariae saceruin pree-  
dicti Cunradi Pragam misit, et tam Kunradum, quam Boemos omnes  
eum eo ad curiam suam, quae Ratisbonae celebranda fuerat [1182,  
Sept.], venire preecepit. Qui accepto mandato imprimis recalcitrant,  
contradicunt, venire nolunt, postea usi meliori consilio eunt. Nobiles

<sup>1</sup> et accepit sacrum pragmaticum, hoc est regale privilegium Dobner.

soli praesentantur imperatori, quos ille terrere<sup>1</sup> uolens dolabra multa  
nimis fecit afferri, tanquam uellet eos facere decollari. Cum illi pedibus eius se prouoluunt, ueniam petunt et necessitate mutata in uoluntatem Fridericum in dominum et ducem recipiunt et cum eo Pragam  
redeunt, magnum arbitrantes lucrum tam ipsi, quam Cunradus, quod  
crimine lese maiestatis non sunt puniti. Sic sapiens imperator coniurationem rehellium sapienter repressit et isti quidem Boemiam redidit, illum uero Morauiam contentum esse precepit<sup>2</sup>.

Eodem anno Stragouiensis ecclesia secundarie dedicata est, uidelicet VI. kal. maij [1182, 26. Apr.] a predicto Alberto, uenerabili Salchburgensis ecclesiæ archiepiscopo, et hac de causa, quia maius altare motum et chorus fuerat subleuatus. Presentes erant canonici Pragensis ecclesiæ fere omnes et abbates multi, quorum unus et precipuus, licet suo iudicio humillimus, abbas Godsalculus, tantam solemnitatem sermone suo adornans inter alia, que locutus est, hoc quoque dixit: *Assum, inquit, o fratres karissimi, en alteri dedicationi uestre, qui prime quoque interfui, et uideor mihi uidere statum domus huius ualde diuersum ab eo, qui tunc erat. Tunc enim rebus pauper et meritis fuit diues, modo uersa uice rebus creuit et disciplina deperiit, atque in hunc modum reprehendenda reprehendens et ad honesta prouocans monita salutis porrigebat eis.* Porro memoratus A. Salchburgensis archiepiscopus tempore seismatis, sicut supra diximus, faciente imperatore episcopatum suum perdiderat et contentus prepositura Melnicensi in Boemia manehat, factitans ordines clericorum nec non et consecrationes basilicarum sine preiudicio tamen diocesani episcopi. Et quamuis legatione fungeretur apostolica, nullum tamen ex hoc commodum sibi uel incommodum queritabat, utpote homo gravis et quietis appetens. Sic extra possessionem sui episcopatus multo tempore, et ut reor, fere quindecim annis deguit, donec isto primum anno uocatione imperatoris curias eius tercia uice uisitauit et tandem episcopatum recepit [1183], in quo usque ad finem dierum suorum feliciter permanxit. At dominus Cunradus frater palatini, [qui palatinus sacer erat Cunradi de Morauiæ]<sup>3</sup>, qui eatenus in possessione fuerat predicti episcopatus,

<sup>1</sup> Mit *terrere* beginnt wieder der Text nach dem Strahower Codex. <sup>2</sup> *terrere uolens — esse precepit* ist von Gerlach geschrieben. <sup>3</sup> Von Gerlach an dem Rande bemerkt.

übente imperatore legitimo possessori cessit, promisso sibi alio episcopatu, qui primitus uacaret.

Anno dominice incarnationis MCLXXXIII. Christianus archiepiscopus Moguntinus moritur [25. Aug.] in transalpinis partibus, preliator, sicut dicunt, opinatissimus, qui uicem gesserat plenam imperatoris siue in expedicionibus, siue in omnibus regni negotiis. Cui successit C., qui preterito anno, sicut dictum est, de Salzburgensi archiepiscopatu, quem tenebat, iubente imperatore legitimo possessori domino A. cesserat. — Eodem anno memoratus et semper memorandum abbas Gotsaleus conuentum sororum de Lonestitz mittit in Cunitz ad petitionem Wilhelmi comitis, de quo supra latius disseruimvs. — Erat festum sancti Dionisij, tunc in dominica [1183, 9. Oct.], cum post missarvm solempnia emissæ transmissæ sunt, sicut dictum est, ad locum sibi destinatum cum ingenti fletu et rugitu omnium suam inuicem separationem ferre non ualentium. Abbas ipse omnibus circa se fientibus, siccis quidem oculis eas dimisit, sed post discessum earum sextam mecum cantando grauiter ingemuit, compatiens suis filiabus, tamquam propriis uisceribus, intimo karitatis affectu. Commisit autem tam eas, quam omnia, que fuerunt illius loci, domino Petro Lunvitensi priori, quem de prioratu Lunvitensi transtulerat in prioratum Cunitsensis ecclesiæ, uirum sane ualde idoneum et litteratum, honestum et castum. Qui sub tali patre Lunvitensi domui multis prefuerat annis ac deinde sub abbate Ottone Cunitensem rexit ecclesiam annis fere tribus, post quos e[um] depositus et praedictum]<sup>1</sup> Eberhardum, cognatum fundatoris ipsi substituit, causis extantibus non aliis, nisi quod homo spiritualis in causis temporalibus non prosperabatur, sicut dicebant. Depositus uero uix annum et mensem superuixit, sortitus a domino sicut religiosam uitam ita et felicem transitum. Obiit autem XIII. kal. maij [19. Apr.]<sup>2</sup>.

Anno verbi jncarnati MCLXXXIII. XII. kal. martij [18. Febr.] memoratus ac semper memorandum abbas Godsaleus migravit a seculo, uicturus celo cum perhenni premio. Hic Syloensis ecclesiæ primus pater, celeberrimus et optimus abbatum Boemie, honor magis extitit prelationis, quam prelatione honorificus. Qui in diebus suis placuit

<sup>1</sup> Die eingeklammerte Stelle ist aus der Piter'schen Abschrift genommen, da hier in dem Strah. Cod. ein Stückchen Pergament ausgeschnitten worden ist. <sup>2</sup> Eodem anno Stragouiensis [S. 159] — XIII. kal. maij. ist von der Hand C geschrieben.

deo et inuentus est instus<sup>1</sup>, eius memoria in benedictione est, quamquam eo ipso non attingat eum lavis temporis, quo meruit monumentum eternitatis. Oleum effusum nomen<sup>2</sup>, eius nomen notissimum per Boemiam, Morauiam et Austriam, immo per totum ordinem nostrum, quomodo suo iudicio humillimus omnium, non est inuentus sicut iste nostro in tempore, qui sie quereret dominum deum patrum nostrorum<sup>3</sup> estu cordis tam infatigabili, desiderio tam inexplebili, ut ne ad horam quidem tepidior umquam deprehendi potuisse. Cuius ego uitam per singula non didie, sed pauca que narro, partim relatione seniorum, qui eum ab initio nouerant, partim ex ore ipsius agnoui, quedam etiam oculata fide perspexi, qui eram capellanus eius licet ultimus, sicut tempore ita etiam et uite merito. Pater eius Bernerus, mater dicebatur Hera, ambo Coloniensis dioecesis ministeriales sancti Petri, clari satis genere, sed multo clariores religiosa conuersatione, qui tales filium diuinitus sortiti [c. a. 1115] tradiderunt eum scolaribus disciplinis Coloniae imbuendum, in quibus studens et bene proficiens pueritiam suam sie innocenter agebat, ut iam tune a collegis suis presago quodam cognomine modo abbas modo monachus appellaretur. Factus adolescens iamque nobiliter fundatus in grammatica<sup>4</sup>, transmissione parentum Parisios deuenit ibique in artibus aliquot annis studuit, habens in proposito, sicut nobis postea dicebat, post epotatas artes accedere ad medicinam, nec umquam desinere ab studio discendi, donec attingeret arem humanorum studiorum. Interea cum esset annorum ferme uiginti [c. a. 1135] domum reuersus pro reparandis sumptibus disponentem redire febris in uasit grauissima, nec non et morbus fistulæ in collo, quo flagello foris tactus sicut et intus uisitatus a domino, illico mutatus est in alterum uirum et uota eius faeta sunt alia, atque despecto mundo despectis mundanis studiis deuotauit se ad portum monasterij. Quod denoto conceptum affectu taliter peruenit ad effectum. Superuenit nutu dei desideratus hospes prepositus Steinweldensis nomine Euerinus, vir consumatæ religionis, habens secum quendam canonicum suum Heinricum nomine, literatum uirum medicumque peritum, qui postea sub eodem, de quo loquimur, abbe G. Lüniwicensis ecclesiæ fundator extitit strenuus. Hii ergo

<sup>1</sup> Eccl. XLIV. 16. 17. <sup>2</sup> Cant. I. 2. <sup>3</sup> II. Par. XIV. 7. <sup>4</sup> Anno verbi incarnationis MCLXXXIII — fundatus in grammatica hat Gerlach selbst geschrieben, worauf wieder die Schriftzüge der Hand C erscheinen.

tunc illo aduentantes petitionem iuuenis gratauerunt et susceptionem ei compromiserunt. Verum quia erant in procinctu itineris tendentes Premonstratum et ille post tantam egritudinem satis adhuc debilis, uolebat eum prepositus domi dimittere, donec rediret. Sed domino Heinrico aliter uisum est, dixitque ad prepositum: *Cum constet cor adolescentis esse tamquam nauem in fluctibus maris, nolite, ait, differre, sed desiderium sanctum statim perficite, quia quamuis sit bona spei, quamuis honeste indolis, timendum et tamen lubricum etatis.* Ad hanc uocem misit eum protinus in Steinwelt sancto habitu induendum. Quo [insignitus quantae bumi-] litatist<sup>1</sup>, r. 362. quante sanctitatis extiterit<sup>2</sup>, qualiterque ascendendo virtutum scalam cantaverit canticum graduum, non est meae tenuitatis exponere. Virit enim non solum sine crimine, sed etiam absque macula irreproben- sibilis coram deo et hominibus, mansitans inter fratres suos non mode r. 372. sine querela sed etiam cum gratia. Sic vivendo continuavit tredecim annos, intra quod spatium sic virtutum, sic et honorum ecclesiastico- corum gradus ascendit cum sacerdotio. In diebus illis<sup>3</sup> regnante in regno Romanorum rege Kvnrado, et in Buemia principante duce Zobezlao, Zdico qui et Henricus, bonae memoriae Olomucensis epis- copus, habitum nostrum, quem Jerosolymis viderat super sepulchrum vitae [1137], suscepserat cum multo, sicut traditur, imbre lacrymarum et abdicatis ibi tam esu carnium, quam ceteris vitae blandimentis, reportabat memorato duci et Bobemis sicut novum hominem, ita et novum ordinem. Quo duce post in brevi defuncto successor ipsius illustris Wladizlaus uec non et uxor sua, nobilissima Gertrudis, soror praedicti regis Kunradi, succensi exemplo et exhortatione praeefati episcopi novam ecclesiam novo condunt ordini, erigentes fabricam venustissimam in monte Ztrabow, mutato nomine ipsius in montem Sion [1140]. Quibus optime cooperabatur idem episcopus, maxime in spiritualibus coadunando undecunque posset religiosos fratres, quibus et praefecit imprimis quendam Blasium. Postquam vero liquido

<sup>1</sup> Die eingeklammerten Worte sind, da, wie schon vorhin erwähnt worden ist, ein Stückchen Pergament ausgeschnitten wurde, aus der Piter'schen Abschrift ergänzt worden. <sup>2</sup> *quante sanctitatis extiterit* wurde von jemanden auszulösen versucht. Mit diesen Worten schliesst zugleich f. 20', f. 21 und 22 fehlen und wurden hier aus der Abschrift Piter's ergänzt. <sup>3</sup> Von hier ab hat Th. J. Pessina in seinem *Phosphorus septicornis*, Prag 1673, S. 558 — 559 ein Stück aus dem Originalcodex abgedruckt. Siehe weiter unten.

comperit de institutione Praemonstratensis ecclesiae, quod inde initium ordinis, quod inde esset magisterium<sup>1</sup> vitae regularis, illico habita deliberatione cum ipsis fundatoribus unanimi voto misit et de Steinveldensi domo conventum postulavit<sup>2</sup>. Et quidem tunc temporis ordo noster licet nondum dilatatus, magno seruebat zelo, tum in Praemonstrato, tum in omnibus ecclesiis nostri juris et maxime in Steinveldensi ecclesia, quae nullam habuit vel habet in religione secundam. Cujus tunc savissimo tracti odore principes terrarum undique gaudebant ecclesias fundare novas, et personas ordinis evocare ad illustrationem provinciarum suarum, inter quas et isti fundatores, de quibus modo sermo est, porrigentes petitionem suam prius capitulo dein Steinveldensi ecclesiae, quod pie postulant, pleno comprehendunt effectu; nam committitur Steinveldensi praeposito, ut negotium eorum promoveat et desiderata concedat. Literas capitulo ad memoratum episcopum require, si placet in fine libri, cuius est titulus *epistola Ieronis*, et invenies. Porro praepositus, vir deo plenus, non tardat in his, quae in mandatis acceperat, sed assumptis secum fratribus et domino Gotsalko, pro ejus occasione ista inferimus, proficiscitur in Bohemiam, Pragam venit, devote suscipitur, obligat se susceptione loci, tandemque repatrians dimittit ibi a latere<sup>3</sup> L. 37b. suo memoratum<sup>4</sup> Gotsalkum cum fratribus, qui conventui babitacula praepararent interim lignea. Quibus paratis iterum post anni circulum idem praepositus revertitur adducens secum conventum clericorum una cum abate, quem elegerant, cui nomen Gezo, qui dominum Gotsalkum libenter apud se retinuisse, sed praepositus suus jubet eum redire in Steinwald ad id expectandum, quod ei divinitus fuerat praordinatum<sup>5</sup>.

Nec absurdum puto, si paucis exprimam, qualiter idem Gezo primus Strahoviensium abbas primum in Steinweld ad conversionem venerit. In hoc enim confitebuntur domino misericordiae ejus, qui miris modis praedestinatos suos vocat. Cum ipse esset in Colonia canonicus et custos majoris ecclesiae, vir dives et deliciatus, quadam nocte per somnum putabat fratres suos concanonicos

<sup>1</sup> quod inde esset quod in magisterium Piter, und Dobner quod inde magisterium.  
<sup>2</sup> miserunt und postulaverunt hat Dobner, Piter aber miserit und postulaverit. <sup>3</sup> a latere so Dobner, altare Piter. <sup>4</sup> So Dobner, memorato Piter. <sup>5</sup> Bis hieher reicht die von Pessins abgedruckte Stelle.

tanquam in gyro considere, seque in medio eorum, cum ecce astitit ante eos quidam horribilis aspectu, qui de virga, quam manu gerebat, percussit primum in capite, dein alterum, tertio tertium, et ita singillatim omnes hinc et inde a dextris ejus et a sinistris; postremo cum vellet percutere et istum, declinavit ictum, et sic evigilavit. Quam visionem secuta est mors eorum et omnes in brevi ex hac luce sunt subtracti, eo videlicet ordine, quo in visione fuerunt percussi. Quod ille videns et mori timens fugit tanquam a facie unicornis et confugit in Steinveld ad portum monasterii, conversatus ibi juste atque regulariter usque in diem, quo assumptus est in abbatiam. Sane idem Gezo erat vir totius probitatis et industrie, providus dispensator tam in temporalibus quam in spiritualibus, magnus zelator disciplinae, cuius institutione viget adhuc et regitur hodie Ztrahovicnsis ecclesia. Ita memoria ejus in benedictione est, cum post mortem non moritur, et opera eius rediviva semper eum loquuntur. Sed de his hactenus satis. Modo revertamur ad seriem narrationis dicturi de abate Gotsalko, quomodo in Bohemiam redierit et quali occasione adeptus sit Syloensium abbatiam.

Notum est omnibus in Bohemia commorantibus, quod Silensis ecclesiae primus constructor erat [1139] quidam abbas Reinardus nomine, nigri ordinis professor, qui condensam aggressus sylvam et de nemore faciens campos, ecclesiam ibi construxit in honore beati Petri apostoli satis habilem, quam per manus domini Ottonis Pragensis episcopi dedicavit et debito fine perfecit, basilicam quoque in veneratione sanctae Mariae semper virginis cum duabus absidibus et quatuor altaribus erigenus ad medium usque atrium deduxit et episcopali similiter benedictione dedicavit. Post haec et hujusmodi praeclera opera cum jam multum temporis et laboris eo<sup>1</sup> loci egisset, tandem Ottone Pragensi episcopo ex hac luce subtracto, quidam nescio qua intentione, quosdam ex monachis ejus coram Daniele Pragensi tunc electo multis et magnis crimibus infamaverunt, quorum ille verbis ninium credulus et rem neque discutere nec praeterire volens, in tantam exarsit vehementiam, ut in abbatem pariter et monachos non confessos aut convictos sententiam jacularet ejectionis irrevocabilem. Et quia ordo noster in Ztrahow multum ei complacebat, cuius ad instar Syloensem domum informare gestiebat,

<sup>1</sup> So Dobner, cf. Piter.

missa legatione in Steinveld petivit inde<sup>1</sup> conventum cum abbatे in locum, quem haberet, sicut dicebat, amoenum, vacantem, religioni habilem, sed de personis ejiciendis omnino tacuit. Breviter dicam, quod petivit obtinuit et electis jam fratribus, cum de abbate eligendo ageretur, cecidit prima sors super priorem illius ecclesiae nomine Adolphum, virum sane maturum et sanctum, sed ipse nullo modo acquievit adjurans eos et contestans per nomen domini Jesu, ut cessarent ab eo. Cumque nec sic quiescerent, sed urgeretur obedientiae vinculis, ille inter duo contraria elegit, quod minus videbatur, et maluit ad horam esse inobediens, quam onus assumere, quod sibi videbatur importabile. Pro quo reatu postmodum nudatus<sup>2</sup> humeros et pedes veniens in capitulum cum virga humiliiter satisfecit secundum disciplinam ordinis nostri, dans per hoc bonum exemplum junioribus, ne quis refugiat poenam, cum inciderit in culpam. Ceterum desperantes de isto omnes in communi aggressi sunt dominum Gotsalkum, hunc fratres eligunt, inde obedientiae lora constringunt, quibus non erat fas resistere viro humili et mansveto et maxime ordinationi divinae. Qui tandem cum fratribus sibi<sup>3</sup> designatis destinatum arripientes iter pervenerunt Moguntiam, ubi dominus Daniel consecrandus eos expectaverat, sed jam consecratus decesserat. Reliquerat autem in expectatione ipsorum quosdam alios cum equis sufficientibus, in quibus eum sequerentur. Quos prima nocte superventus sui videntes contentionem inter se habuerunt, quis quem equitare deberet. c. 28b.

Cum ecce fures de nocte contentionem diremerunt et sublatis equis fere omnibus contentionis simul et equitationis fine in fecerunt. Mane facto nihil invenerunt in manibus suis et dici non potest, quanto labore et miseria pedestri itinere media hyeme post natales dies per immanissimas nives Pragam usque et in Strahow pervenerint. Adventus eorum circa festum sanctorum Fabiani et Sebastiani [1149, 20. Jan.]. Cum in crastino die, videlicet beatae Agnetis [21. Jan.], abbas Gotscaleus rogatus dicere verbum dei, inter alia, quae intulit verba, quoque beati Ambrosii ad se traxit, et alludens materiae secundum tempus conversionis suae, ita locutus est dicens: *Beata inquit, virgo Agnes, cuius hodie solemnia colimus, decimo tertio aetatis anno mortem perdidit, (et) vitam invenit. Ego autem eosdem vitae habens annos versa vice vitam perdi et mortem inveni.*

<sup>1</sup> So Dohner, inibi Piter. <sup>2</sup> So Dohner, nudatos Piter. <sup>3</sup> sibi Dohner, suis Piter.

Annos vitae appellavit illos, ex quo caeperat vivere deo, non eos quos in vanitate saeculi consumpserat; quorum tamen omnium summa poterat esse tunc<sup>1</sup> circiter triginta tres anni. Itaque transacta in Strahow aliquanti temporis mora comperiunt ibi certa relatione, quod locus evocationis eorum non sit vacans, quod ad introitum eorum oporteat ejici antiquos habitatores ejus. Hoc illi aegre ferentes referunt ad episcopum Danielem, quibus ille tale fertur dedisse responsum: *Non propter vos, inquit ejiciuntur, sed propter excessus suos, cum etiam, si vos non essetis, mallem potius ibi lupos ullulare, quam tales habitare.* Ita episcopo perseverante in sententia fit illorum exterminium et nostri succedunt eis usque in hodiernum diem. Sie contigit et tali ordine processit illorum ejectio et istorum introductio, utrum bene vel male, non est mei judicii, sed episcopus viderit. Unde si quis ignorat, quid juris habeat Pragensis episcopus in Syloensi ecclesia, sciat, quod sicut in aliis ecclesiis jus dioecesanum, ita et in Syloensi vendicat sibi jus patronatus, quod accidisse creditur ratione concambii, ex eo ridelicit, quando dominus Otto Pragensis episcopus duci antiquo Zoberlao dedit Podywin in concambio pro Syloensi circuitu. Porro fratres nostri Syloensem locum, sicut dictum est, sunt ingressi. Credi non potest, quantam deinceps famem, quantam penuriam omnium rerum pertulerint, quia et monachi, qui depulsi erant, tanquam ex industria, cuneta destruxerunt<sup>2</sup>, omnia consumpserunt, nihil minus fecerunt a vastitate hostili, nisi hoc solum, quod ignem non miserunt in moenia. Episcopus quoque Daniel, qui eos introduxerat, nihil unquam misericordiae fecit in eos, quo illis eleemosynam impenderet, tanquam hoc solum satis esset, quod eos in vacuam miserat possessionem. Sed qui paseit volatilia coeli, non deseruit humiles servos suos, sed pavit eos primo per eleemosynam pauperum, dehinc et quam maxime per dominum Henricum Olomucensem episcopum, cuius supra mentionem habui. Qui cum dominicum natale [1149, 25. Dec.] celebraturus esset in Ihenicow, visa istorum paupertate per fratres, quos abbas Godschaleus ad eum direxerat, illico misericordia motus, apparatum suum, quem ibi copiosum habebat, totaliter transmisit eosque abundantissime revereavit. Fecit hoc semel et saepius. Sed talem amicum tanquam fidum solarium mors inimica praeripuit, nam mortuus est

<sup>1</sup> tunc Dobner, fehlt bei Piter. <sup>2</sup> distraherant Dobner.

proxima aestate VII. kal. julii [1151, 25. Jun.], plenus operibus bonis et eleemosynis. Qui agens in extremis binas ex ebore tabellulas, alteram cum imaginulis pulcherrimis opere sculptorio, alteram vero cera impletam et tanquam ad scribendum paratam misit domino Godschalco in signum et memoriale sincerissimae amicitiae, commendans animam nec non et obitum suum in manus et orationes suas et suorum. Cum quibus et scripsit duo paria literarum, quae hic subiungere dignum duxi:

*Godschalco domino et fratri venerabili de Syloa abbatи Henricus miser et infirmus. In manus vestras commendo spiritum meum, quia juxta voluntatem divinam vehementi infirmitate afflicti morti nos appropinquasse cognoscimus. Fraternitatem vestram, quam erga quosque humanitatis officia non segniter impendere non ignoramus, humiliter et obnixe petimus, ut etiam jugem nostrae peccataricis animae memoriam in orationibus vestris faciatis.*

*Domino Godschalco Syloensi venerabili abbatи ceterisque fratribus in Christo dilectis Henricus miser et infirmus, si quid valet miseri et infirmi oratio, quoniam divinae majestatis pietas secundum suam propitiationis clementiam carnem nostram suae visitationis flagello castigans castigavit, nec tamen adhuc morti tradidit, vestrae sinceritati<sup>2</sup>, in vobis prae ceteris mortalibus animae nostrae plurimum spei habentes, significare non distulimus. t. 39b. Et quia ex apostolico eloquio, quem diligit pater, corripit. flagellat autem omnem hominem, quem recipit, humilitati nostrae<sup>3</sup> non modicum solutii subintrat, sive pristinae incolumitati restituamur, sive secundum coelestis voluntatis, cui nemo resistere potest, placitum separemur a corpore, ut in sanctitatis vestrae orationibus memoriam nostri, licet peccatoris, habere non obmittatis, suppliciter et obnixe depositimus.*

Hic est Henricus, qui et Zdico, septimus ecclesiae Olomucensis episcopus, flos episcoporum illius temporis, vir acceptissimus deo, et notissimus<sup>4</sup> in utraque curia, videlicet papae et imperatoris, columna et lucerna Boemiae atque Moraviae in diebus suis, cui merito religionis et honestatis suae Moravia similem non habuit episcopum, eujus auxilio et consilio, sicut supra dictum est, fundata est Strahoviensis

<sup>1</sup> So Dobner, *quia Piter.* <sup>2</sup> *sanctitati* Dobner. <sup>3</sup> So Dobner, *vestrae Piter.*

<sup>4</sup> So Dobner, *notissimus Piter.*

ecclesia nec non et Lithomyssiensis, quam appellavit montem Oliveti, insuper et Gradissensis in Olomuez restaurata per ordinem nostrum, quem illic introduxit, cuius eleemosynas enarrabit non modo Syloensis, sed etiam omnis ecclesia sanctorum<sup>1</sup>. Praefuit autem ecclesiae sanctae dei pastor et episcopus annis viginti quatuor et beato fine dormivit cum patribus suis sepultusque est in ecclesia montis Sion, sicut semper optaverat. Pro ejus felici commemoratione abbas Godschaleus solemne servitium instituit fratribus suis in anniversario eiusdem, non solum in his quae sunt ad deum, sed etiam in carnalibus, verbi gratia medone, piscibus, albo pane et hujusmodi. Cujus anima requiescat in pace, amen.

Facta remembrance memorandi antistitis occasione Godschalci abbatis, revertor, unde digressus eram, dicturus de vita ipsius nec non et de morte pretiosa, quod ille dedit, cui fideliter servivit. Parum est, quidquid de vita ejus supra dixi, parum quidquid modo addidero. Qui ab utero matris suae baptismalem tunicam conservasse creditur immaculatam, qui, ex quo portum monasterii adiit, a prima devotione nunquam<sup>2</sup> refriguit, sicut heu multi faciunt, qui charitate Christi vulneratus et cantando canticum graduum ibat semper proficiendo de virtute in virtutem. Omnibus diebus vitae suae ad omnes horas diei et noctis primus fuit et ultimus in choro; non dormiendo vel dormitando sicut multi, sed vigilando et vigilanter cantando in psalmis domino. Qui praeter canonicum cantum horas sanctissimae trinitatis nec non et sancti spiritus nunquam omittebat, insuper poenitentiales psalmos cum letania et quindecim gradus cum vigiliis novem lectio-  
nem nec non et commendationem majorem tanquam quotidianam synaxem usitabat, labore manuum nunquam se abstraxit<sup>3</sup>, in quo supra modum, supra virtutem miserum corpus affligens, nunquam quievit vel sedere, cum fatigatus esset, vel bibere, cum exaestuatus esset<sup>4</sup>, etiam aliis bibentibus non, tantum in prandio et in coena, et hoc ipsum valde tenuiter. Post vesperas hyemales et collationem aestivalem non loquebatur alicui verbum, nisi forte magna esset necessitas, et tunc stando et breviter; verum a completorio usque post capitulum non vidimus eum aliquando locutum, nisi forte duabus de causis, quarum prima fuit in articulo alieujus morientis, altera in exhortatione confitentis, hoc est, cum quis sibi confiteretur peccata

<sup>1</sup> sanctorum Piter, etc. etc. Dobner. <sup>2</sup> nequaquam Dobner. <sup>3</sup> So Dobner, subtraxit Piter. <sup>4</sup> So Dobner, Piter aber excessuerat.

sua. Quam exhortationem dici<sup>1</sup> non potest, quanta fecerit lenitate, t. 22.  
 verborum mansuetudine, cordis pietate, misericordia ineffabili. Qui  
 quemlibet prolapsum, sed penitentem non grauauit poena numero  
 annorum computata secundum rigorem canonum, sed euangelicam  
 poenitentiam: *uade et amplius noli peccare*<sup>2</sup> semper in ore, semper  
 teouit in corde. Missarum sollempnia in praetermissae frequentabat  
 et infra quadraginta annorum curricula numquam diem pretermisit  
 ex industria, sicut ab ipso et ab aliis comperi, in quo non uicti-  
 maret filium patri. Huic operi diuino ita tradiderat cor suum, ut siue  
 domi siue foris, nullo unquam commodo uel incommodo, negotio uel  
 ocio reuocaretur ab hoc proposito, quin omni die introiret ad altare  
 dei, qui letificabat iuuentutem eius, mactaturus ibi uetustatem suam.  
 Quod in magnis itineribus socii eius non expectantes quandoque preces-  
 serunt, quos ipse postmodum secutus e uestigio usque in hospitium  
 domino dirigente uias eius, sepe precessit eos, qui eum preces-  
 serant. Cui erat iugis consuetudo semper in mane celebrare post  
 primam, nisi tantum in suminis festiuitatibus, et tunc in conuentu  
 post terciam, at in itinere, ubicunque noctasset, ibi celebrabat, uel  
 si ecclesia defuisset, capellani eius precedebant et in proxima  
 ecclesia, que occurrisset, ei preparabant. Proinde ferebatur cum eo  
 uaticum altare cum omni apparatu ad missam pertinente, ut siue  
 forte uel ecclesia non esset, uel ara consecrata defuisset, pro hoc  
 tamen non careret deificis sacramentis, in quibus bene placitum  
 erat deo et spiritui eius. Quod opus sanctum, si quandoque cogere-  
 tur omittere, cogente illusione nocturna tristabatur admodum et illa  
 die inquietum erat cor eius, donec sequenti luce statim rediret in id  
 ipsum. Inuenerat sane preciosam margaritam, quam uenditis omnibus  
 compararat, cuius desiderio mundi huius desideria calcauerat tam-  
 quam stercora, pro hac retinenda uolebat babere cor suum liberum  
 non modo ab odio et inuidia, sed etiam ab ira et memoria iniuriarum.  
 Verum complexio ipsius talis erat, quod facile mouebatur et in modum  
 straminis incandescebat, sed ira eius fuit momentanea, non diurna,  
 non occidit sol super eam, sed<sup>3</sup> apud eum pernoctauit. Norunt omnes,  
 qui eum nouerunt, quod multus fuit ad ignoscendum, quod facile  
 dimisit graues etiam excessus, dummodo ille, qui peccauerat,  
 prostratus diceret: *domine peccavi*. Quam bene conualuerat apud eum

<sup>1</sup> Mit dici non potest beginnt wieder der Text nach dem Strah. Cod.; auch hier ist  
 der Text von der Hand C geschrieben. <sup>2</sup> Ioh. VIII. 11. <sup>3</sup> Wohl ein Schreibfehler für uoc.

sermo apostoli dicentis: *Mortificate membra uestra, etc.*<sup>1</sup> Abdicata quippe omni carnis cura, ex quo ad conuersationem uenit, carnem non comedit, balneis non est lotus, pellicio et femoralibus non est indutus, sed neque usum habuit, aut molliorum aut laetiorum escarum pre minimo quolibet fratribus suorum. Ad hec ieunabat bis aut ter in sabbatho in pane et aqua, nec non et in uigiliis sanctorum solemnibus. Quod sciens in via se non posse implere, tum fatigatione corporis, tum etiam importunitate petentium, cum sciret imminere iter, preueniebat et cumulatis ieuniis corpus miserum attenuabat. Positus in itinere non dormiuit super culcitra, non est usus linteamine, non equitauit in scapulari uel cuculla ob reeuandum aliquando nimium calorem, sed semper in cappa, non soluit umquam ordinis ieunium aliqua necessitate uel alicuius instantia, nisi forte precipiente aliquo prelato, et tunc prandebat non in uicio gulæ, sed in meritum obedientie. Reuersus de via domum, si hospitem secum haberet authenticum, comedebat in caminata, sed non dormiuit, recubans in ecclesia nobili illo suo strato, uidelicet super pellem ursinam et mattam, super quibus non iacens, sed sedens aut stans, uel certe procumbens, in oratione sompnum capiebat, quantum naturæ satis erat. Mansi apud eum puer septem fere annis ante obitum eius, quibus non uidi eum in alio stratu, quo et ante me multis annis usus fuit, sicut illi perhibent, qui eum ab inicio nouerunt, et quia quod caret alterna requie, durabile non est, pro hac assiduitate standi, sedendi, procumbendi, cum nulla requie corpus miserum resoueret, infirmata sunt genua eius, pedes etiam et crura grandi inflatione intumuerunt, quam plagam homo dei tamquam flagellum patris patienter sustinuit et omnia committeus diuine prouidentie, nullam umquam medicinam apposuit. Preter has et alias animi virtutes fuit et aliud in eo insigne martyrii, mirabile quidem in oculis nostris, sed non imitabile. Afflit se frigore spontaneo et nehementi, adeo ut nec yeme quamlibet aspera umquam se nocte calefaceret, uidelicet a completorio usque post capitulum uel certe post terciam continuatam cum capitulo, cum tamen esset tenuiter uestitus carens, sicut supra dixi, pellicio, femoralibus, nocturnalibus calceis, contentus diurnalibus, qui tamen erant sine corrigiis, et laneum pannum ferebat in capite pro pileo duplicatum. Quod nos uidentes merito mirabamur, qui habentes stubam tota nocte calidam,

---

<sup>1</sup> Colos. III. 5.

sicut est moris Syloe, insuper et melius uestiti nichilominus tamen nocte sicut die, quotiens libuit calefactorium intrabamus.

Nec tacendum reor, quod inter alias spirituales gratię dotes lectioni uacabat diminorum librorum omnibus horis, quas a choro et a labore manuum uacuas habebat, a quo studio, si quis eum auocaret, dicebat, *sibi fieri non minorem injuriam, quam fit famelico, cum auferatur ab eo panis.* Lectioni diuine continuauerat meditationem sanctam, ex quibus edificabatur in timore dei, et consolatione spiritus sancti replebatur. Ex his profecerat in theologia supra multos, qui magistri uidebantur in litteratura, et multum sapiebat in diuina pagina, quamuis eius sapientia destituta eloquentia verbis affluentibus non posset aperire se ipsam. Dicebat de ipso sepius dominus Cyprianus bone memorię Wratzlaeuensis episcopus: *O si esset, inquit, dominus Godscalcus ita eloquens, sicut est sapiens! O si eloquentia suffragaretur eius sapientię!* Norunt omnes, qui sermones eius uel legerunt, uel audierunt, quam fundatus fuerit, subtilis et acutus, in tractatibus diuinorum eloquiorum plenus, sed minime planus, ita ut quandoque in Steinueld, quandoque in Stragou cum sermonem edidisset, auditores eius diceerent: *Iste homo locutus est deo et sibi, nos eum non intelleximus.* Proinde sicut beatus Gregorius inter fialam et cyatum distinguit, assignans fialam esse exuberantem doctrinam, cyatum uero paruam et interclusam; sic iste, de quo sermo est, fuit in domo domini uas sanctum, uas mundum, uas plenum sapientia, qui etsi non habuit fialam exuberantis eloquentię, sed non caruit cyato salubris doctrine. Verbum enim dei usque ad ipsam suam egritudinem in pretermisse, alacriter et fortiter, siue domi Syloę, siue Löneuvicii, aut ubicunque fuisset, omnibus dominicis et celebribus diebus: imitans in hoc beatum Augustinum, quem similem fecit dominus in gloria sanctorum. Porro de lectione hoc soluim adhuc addo, quod, ex quo eum agnoui, semper studere uidi, quam maxime in canonibus Euangeliorum, hoc est in libro, qui dieitur *de quatuor unum;* insuper et libros sancti Bernardi Clareuallensis abbatis frequenti lectione usitabat. Ex his et huiusmodi ortis colligebat flores morum, spicas bonorum operum, herbas salubres, inimicas serpentibus, spirantes odorem uitę et discipline. Jam nero de disciplina eius quid dicam, in quo totum disciplinarum, totum insigne virtutis et forma perfectionis? Sed ut taceam de interiore homine, cuius

<sup>1</sup> praeceperat o. dgl. ist zu ergänzen.

- ¶ 24. pulchritudinem et fortitudinem mores ipsius et uita loquuntur, sum  
exteriorem gessit uno modo et ipso decentissimo, ita ut nemo in eo  
reperiret quod reprehendere posset, jmmo quid non edificans in eius  
incestu, aspectu, habitu, uultu. Etenim, qui non peccauit in uerbo,  
hic perfectus est vir<sup>1</sup>. Sed quis umquam audiuist ab ore ipsius  
uerbum ociosum sine nutum, etiamsi diligenter aduerteret? Quis  
umquam uidit uel manum frustra mouentem? Proinde fuit omnino  
serius, sed non austerus, remissus interdum, nunquam dissolutus,  
quietus aliquando, nunquam ociosus; a die primo conuersionis sue  
usque ad extremum uitę sine proprio uixit in ipsa etiam abbatia. Non  
portauit aliquando clauem, non habuit cistellam, non redditum, non  
censum sibi specialiter attinentem, sed contentus semper communi  
uita et mensa. Cum iturus aliquo longe uel prope indigeret sumptu  
bus, officiales sui sibi prouidebant; non fuit in uictu, non fuit in  
uestitu, in quo potuisset inter ceteros fratres dinosci, taliter et in  
tantum, cum maior esset, humiliauit se in omnibus. His et huiusmo  
di studiis homo dei deditus gubernabat Syloensem et Luniuvitensem  
ecclesias magisterio sanctitatis, in quibus, quod predicauit uerbo,  
anticipauit exemplo et fecit multa opere, que alii non attingerent  
imitatione. Sane a primordio aduentus sui hoc in Boemiam secutę  
fuerant eum de Doneuvalt, Coloniensis diocesis, sorores bonę atque  
religiosę cum deputata custodia virorum bonorum, quas in Luneovic  
locauit, diligenter clausit et omni disciplina informauit. Quarum  
longum exilium, uoluntaria paupertas et religiosa conuersatio erat  
tunc presentibus bonus Christi odor, et odor uitę in uitam est hodie  
et erit usque in seculum secutoris pia recordatio antiquę uenustatis,  
ut sequantur earum uestigia, que uoluerint participari cum eis in  
gloria. Ex his sororibus auctore deo, cooperante abate Godsalcō,  
emanauit primus conuentus Bernicensis ecclesie, sicut de Syloë  
Jarossensis, quibus in locis sunt usque hodie, hic mulieres, ibi uiri,  
domino sernientes et primi pastoris sui uestigiis pro modulo suo  
inherentes. Ceterum hec duo claustra inchoata sunt ab eo in dimidio  
dierum suorum, uerum Cunicensem ecclesiam circa finem dierum  
suorum, hoc est triennio ante mortem suscepit, sed ultimo uitę sue  
anno conuentum sororum transmisit. Post quarum emissionem menses  
quatuor et dies decem superuixit, sicut hec supra in loco suo plenius  
digessi. Igitur ultimo uitę sue anno cepit homo dei plus solito

<sup>1</sup> Jacob III. 2.

languescere, ambulando deficere, nuncisque precurrentibus vicinam mortem presentire. Cujus interior homo de exterioris ruina quodammodo fortior infirma membra cogebat seruire spiritui, exigens ab eis non minus quam antea in laboribus, in ieuniis et ceteris huiusmodi. Ad hec probanda unum de multis insero argumentum. Aestate, quam Syloe fecit ultimam [1183], noluit carere, quin iret ad messem post fratres suos, cumque in via desiceret ac per hoc sepius resideret, conuersus ad me, qui eum more capellani sequebar, ita prorupit in uerba: *Estimo, inquit, te fore ultimum capellanum nostrum.* Cui cum responderem: *Domine, quomodo ultimum, utrumne tempore, uel merito?* Illico respondit: *De tempore, inquit, loquor, quod te inueni ultimum resolutionis mee ministrum.* Interea causa exlit, qua Cunicensem uisitaret ecclesiam, quia sorores illę nuper emisse presentiam illius lacrimabiliter expetebant, quam eis et ipse affectuose promiserat. Profecturus ergo in die beati Nicolai [1183, 6. Dec.], celebrauit mane ante lucem non quidem sua uoluntate, sed meo nec non et fratri Amlungi errore, qui me a sompno excitauerat, cum putaret diescere. Peracta missa ualefaciens omnibus et tamquam ultimum ualedicens profectus est primo in Luneuvic, deinde per Kynou et per Morauiam in Cunitz, vbi commoratus paucis diebus consolatur exilium fratrum suorum et sororum. Vnde mox progressus Jarossensi et Bernicensi ecclesiis filiabus suis gratiam suę uisitationis similiter impendit. Deinde reuertendo domum diuertit in Betov ad nobiles quosdam, qui ei magnum honorem impendebant, cuius presentiam diu desiderauerant, diuertit etiam ad episcopum Olomucensem, nomine Pelegrimum, qui tunc morabatur circa marchionem Morauię Cunradum, qui et Otto dicebatur, consecratus eidem ecclesiam in villa, que uocatur Dassyce. Hj sanctum uirum tamquam angelum dei excipientes et optime tractantes infirmitati eius debitis fomentis subuenire gestiebant, sed ille nullo modo acquiescebat. Qui ambo principes, dudum ei noti, dudum deuoti extiterant, magis autem marchio, qui ubi copiam sui habere potuit, ex eius ore uerbum uitę libenter audiuit. Similiter et in Boemia, quotquot erant duces, episcopi, barones in tempore suo, magna eum colebant reuerentia, ut ei quoque recte aptetur, quod de quolibet iusto legitur: *Glorificauit eum deus in conspectu regum et magnificauit eum in timore inimicorum<sup>1</sup>,* etc.

<sup>1</sup> Ecccl. XI.V. 2, 3.

Ceterum ut ad ordinem redeam narrationis. Postquam deuictus multa prece predictorum principum apud eos demorando natales dies egisset, tandem dimissus Luneuvic [1183, Dec.] deducitur et circa epyphaniam domini, hoc est post quintam egressionis sue septimanam, eo regreditur, lanquens grauiter et magis infirmus, quam exierat<sup>1</sup>.

Vbi morbo incremente quadam die subito deficiens cepit anhelitum trahere, tamquam tam moriturus, quod seniores Syloensis ecclesię cōperientes, scilicet prior Cunradus, Arnoldus, Christianus, me pariter assumeutes uenerunt et inuenierunt eum paulisper refocillatum. Tunc illi uisitato eo et consolato, consolati et ipsi non medio-eriter redierunt ab eo domum, me remauente ad preceptum eius, ad cooperandum ei tum in missis et horis, tun in omni obsequio temporali uel spirituali; quod et feci, quantum potui, usque in finem. Interea dominus Albertus, bone memorię Stragouiensis abbas, uir sane probus et ualde idoneus, audiens infirmari coabbatem suum Godsalcum, uenit ad eum in Luneuvic et uidens hominem nimis exhaustum carere iam propemodum sicut edulio ita et appetitu edendi, multa elegantia uerborum suasit ei corpus reficere lautioribus cibis, hoc est esu carnium. Sed cum non persuaderet, tunc precepit ei auctoritate dei et sanctorum patrum, et sic primo acquieuit. Cum ergo huiusmodi escę sibi apponenterent, primo quidem uisu abhorruit, deinde appositam sepius reuocans manum ostendebat se se non gulę satisfacere, sed obdientię. Vnde et dicebat, se quandoque peccasse magis in pīsa, quam modo in carne, significans vicium concupiscentie ibi aliquando affuisse, hic omnino defuisse. Qui paucissimis diebus tali usus esu, non tam edendo, quam aut gustando, aut ius sorbendo, cum in nullo melius haberet, conuersus<sup>2</sup> ad nos, qui ei ministrabamus, ita est locutus: *Videtis, ait quia nihil proficiens, en satisfeci charitati vestrae, non in concupiscentia gulae,*

<sup>1</sup> Hierauf folgt in der Ausgabe Dobner's eine Stelle, welche sich im Strab. Cod. nicht findet, und also lautet: *Summum aegritudinis suae incommodum erat vomitus jugis et pene continuus, quo prius quidem alimenta ejecit, quandiu aliquid comedit, deinde cessantibus cibis humores nigros evomebat, qui sibi grave martyrium et nobis intuentibus triste praestabant spectaculum. Dictum est superius, quod multis annis ante mortem suam inflatus esset pedes et crura, sed modo consumatis carnibus et exhaustis humoribus remanserat tantummodo pellis et ossa.* Siehe Dobner M. B. I. p. 112.

<sup>2</sup> Mit *conuersus* schliesst f. 24'; f. 25 fehlt, und wird aus der Piter'schen Abschrift ergänzt.

*sed in meritum obedientiae. Sed quia voluntate dei agitur, quod caro nostra inde<sup>1</sup> non juvatur, sinite me jam carnis curam transfrere ad spiritum.* Haec dixit et carnis epulum postmodum nec videre voluit. Verum inter haec quis putas fuerit affectus in nobis videntibus aegrotare patrem nostrum, et talem patrem, qui per euangelium omnes nos genuit. O quam dulce illum videre, quam dulce assistere et ministrare illi! O quam non darem pro aliquo emolumento temporali partem ministerii, quod sibi ultimum impendi! Quis autem digne proseguatur ingentem luctum, miseriam et calamitatem sororum, quibus afficiebantur super dilecto patre suo, quem post <sup>t. 45b.</sup> dominum unicum habebant solatium? Inter has erant quaedam cognatae nec non et filiae sororum eius prae aliis sicut diligentes, ita et dolentes, quarum in numero quaedam Juditha, filia germanae suae, germanitate spiritus affinior, quam carnis, sicut viventi convixerat, ita morienti quodammodo commorriebatur. Quae omnes muris separatae ab ejus aspectu pariter et affatu, pro magno habebant solatio, quod nos inter eum et eas medii deferebamus eis ab eo benedictionem et referebamus diversa medicamenta. Et adhibentes fomenta, rogabamus saepius, ut aliquid gustaret. Ad quod ille respondit: *Sine causa, inquit, haec, sed facio charitati vestrae, quidquid injungitis.* Sciebat enim imminere tempus migrationis sua, nam in ipsa infirmitate sua per visum audivit vocem oraculi coelestis ita dicentis: *Venite, ascendamus ad montem domini et ad domum dei Jacob<sup>2</sup>.* Et rursus in alia nocte sic: *Laetatus sum in his, quae dicta sunt mihi, in domum dei ibimus<sup>3</sup>.* Alia quoque visione per revelationem domini ostensum est ei palatum, mirabile pulchritudine, altitudine incomparabile, in quod ascendebant distinctis gradibus, licet difficilibus, beatorum multitudo, secundum quod scriptum est in psalmo: *Illuc enim ascenderunt tribus etc<sup>4</sup>.* Is autem, cui haec domus ostendebatur, ut ascenderet in eam, videns, quia gradus sunt difficiles et longe ab invicem positi, ascendere desperavit, diffusus suis viribus et meritis. Cum ecce sanctus Bernardus hilariter ei apparebat et duos baculos, quos cruceas vocant, exhibuit, quibus suffultus secutus est eum intra jucundissimum palatum, ubi vox exultationis et salutis, ubi sonus epulantium sicut laetantium omnium. Porro in dextra parte hujus palatii apertura ingens visa est ei in modum arcus testudinati,

<sup>1</sup> So Dobuer, modo Piter. <sup>2</sup> Isa. II. 3. <sup>3</sup> Psal. CXXI. 1. <sup>4</sup> Psal. CXXI. 4.

per quam, quotquot erant de ordine Cisterciensi, intraverunt in splendidissimum domicilium, aliis alias locatis, secundum diversitatem mansionum in domo patris. Vedit haec ille non oculo carnis, sed in spiritu, vedit in extrinseca domo, ubi et sermonem memorati abbatis audire gestiebat. Et ecce idem Bernardus per manum apprehendens eum secum duxit, secum collocavit<sup>1</sup> in medio Cisterciensium, ubi taliter cum talibus collocatus putabat se frigus aliquantulum pati, sicut postmodum ab ipso audivi, sed unus assidentium pellibus valde bonis eum texit, sicque ab eo frigus fugavit<sup>2</sup>.

s. 44a. Haec est visio abbatis Godschalci, quam ego credo esse authenticam et divinitus sibi ostensam. Hanc moriens literis inditam direxit ad capitulum Cisterciensium expetens fraternitatem eorum, quam et accepit. Et ecce hoc est exemplar epistolae: *Sanctae Cisterciensis ordinis universitati frater Godschalcus vetustissimus veterum abbatum Boemiae et Moraviae eorum sicut aquila renovari meritis et precibus. Quod vivens<sup>3</sup> non praesumpsi, jam moriens appeto, restro videlicet desideratissimo associari collegio. Ad hanc confidentiam quadam visione me animatum vestra scire dignetur sanctitas. In somnis enim nuper me videbam ductum ad quoddam magnum ac mirificae fabricae aedificium, in quod, quia gradus difficiles erant, eo quod longe ab invicem positi essent, ascendere desperavi. Cum ecce subito flos et gemma ordinis vestri, sanctus Bernardus, quem nunquam in carne videram, hilariter apparuit et instrumenta duorum baculorum, quos cruceas vocant, ostendit, quibus suffultus, eum intra jucundissimum palatium secutus sum. Porro in dextra parte hujus palatii ingens apertura in modum arcus testudinati visa est mihi, per quam, quotquot erant ordinis vestri, introiverunt in splendidissimum domicilium. Mihi autem in extrinseca domo ista cernenti et sermonem venerabilis abbatis audire cupienti, ipse me homuncionem per manum suam apprehendens secum duxit, ac secum collocavit in medio conventus vestri. Per hoc, quid aliud intelligam, nescio, nisi<sup>4</sup> vestrae benicitatis benevolentiam, per quam in vestri ordinis consortium, quem semper dilexi, et quantum salva obedientia poteram, imitari conabar, admisceri exopto. Unde vestrae sanctitatis pedibus provolutus*

<sup>1</sup> So Dobner, collocatum Piter. <sup>2</sup> So Dobner, fugatum Piter. <sup>3</sup> So Dobner, juvenis Piter. <sup>4</sup> So Dobner, non Piter.

*obnire deprecor, ut non meae parvitatis merita, sed vestrae pietatis considerantes viscera, in vestrum me consortium admittere dignemini.*

Haec de visionibus ejus breviter perstrinxi, ut insinuarem cum suum quoque praesciisse obitum. Quibus id solum adjicio, quod ab ore ipsius audivi, cum adhuc sanus esset; dicebat enim, quia priusquam convalesceret in timore dei, priusquam virtutes duceret in habitum, si quando forte dormitaret animo, si quando lassesceret in sancto studio, illico per visum aliquis defunctorum, quem nosset vitam suam bono fine terminasse, sibi apparebat et redargulum ad normam rectitudinis reformabat. Scio etiam ex multorum relatione, r. 446 quia in diebus juventutis suae interior ille habitator pectoris sui postulabat ex eo gemitibus inenarrabilibus<sup>1</sup> et flebat vehementer tum in missis, tum in aliis orationibus, ac postquam senuit, siecatus est fons lacrymarum, manente tamen eadem devotione. Sed his omissis revertar ad historiam aegritudinis suae nec non et mortis pretiosae, qua gloriificavit eum dominus. Advenit festum purgationis Mariae [1184, 2. Febr.], in quo languido nostro tantam gratiam dominus contulit, ut praeter solam processionem, quam sequi non potuit, missam, quam eatenus ministro se sustentante difficultate legendo celebraverat, tunc<sup>2</sup> solemniter decantaret, sorores propria manu communicans, sermonem ficeret, licet heu ultimum in conventu fratrum et sororum, in quo magnam aedificationem audientibus exhibuit. Thēma sermonis fuit: *Homo erat in Hierusalem, cui nomen Simeon<sup>3</sup> etc.*, in quo fecit collationem quandam de sancto Simeone ad suam personam, sicut legerat beatum Gregorium fecisse in sanctum Job, dicens: *quod nemo possit magis intelligere affectum infirmi quam infirmus, senis quam senex, dolentis quam is, cui<sup>4</sup> est in doloribus experientia magistra*, et multa in hunc modum, quae modo non amplius recolo. Exinde undecima die fuit quinquagesima [1184, 12. Febr.], et hujus diei missa, videlicet *Esto mihi*, sibi extitit ultima, quam celebravit solito difficilius in magna defectione corporis sui duobus hinc inde sustentantibus, quorum unus ego, alter Marsilius, qui postmodum fuit abbas Syloae. Hic nota

<sup>1</sup> Dobner hat innumerabilibus. <sup>2</sup> So Piter, tamen hat Dobner. <sup>3</sup> Lue. II. 25

<sup>4</sup> Hic qui Dobner, is qui Piter.

ector, quanta fuerit in eo vitae sanctitas, vivacitas fidei, animi  
 fortitudo<sup>1</sup>, qui a festo beati Nicolai [1183, 6. Dec.] usque in  
 hanc quinquagesimam [1184, Febr.] languens et deficiens, ne  
 uero quidem die pretermisit immolationem diuinj sacrificii, seruans  
 fortiter in infirmitate virtutem, quam sanus et incolumis diuino  
 munere obtinuerat. Sane peracta ultima et finali missa, sicut  
 dictum est, ter in via resedit, redeundo ad stratum suum, de  
 quo postea non surrexit, nisi subleuatus alienis manibus. Deinde  
 peria secunda [1184, 13. Febr.] et deinceps tota septimana usque  
 in sabbathum mane superuixit, et qui missam celebrare non  
 potuit, omni tamen die communicauit. Eadem secunda feria sorores  
 super incommodis eius valde dolentes supplicant ei per fratrem  
 Marsilium, quoad hostium claustrum accedat et eis ultimum uale  
 dicat. Quod cum pie auuisset, deductus est inter manus nostras,  
 per uiam licet breuissimam, bis defecit et tociens pausauit. Dehinc  
 tertio conatu ueniens in claustrum, postquam est in sede locatus  
 illico fuit exanimatus, trahens ultimum spiritum tamquam iam mori-  
 turus. Quod carentes hij, qui praeentes erant, festinauerunt  
 eum innugere per manus domini Manduuij prioris, et hoc facto  
 post pusillum releuatus est, confessionem publicam dixit, sicut  
 apud nos moris est, in audiencia fratrum et sororum amare flen-  
 tium, et sic ad lectum reportatur. Quatuor adhuc dies restabant  
 usque ad obitum eius, in quibus diligenter habuit tractatum cum  
 senioribus suis de successore, cuius erat consilium super dominum  
 Petrum, priorem prius in Lünewiz, sed tunc in Kvniz, uerum  
 cum ille inexorabiliter recusaret, consensit in dominum Ottoneum,  
 non quod valde ydoneus, sed quia tunc in illa professione non  
 esset melior. Qui etiam, cum uenisset ad uisitandum eum, rece-  
 denti fertur ita dixisse: *Sicut fui cum Moise* etc.<sup>2</sup>. Literas quo-  
 que superiores a domino Petro dictatas hoc spatio dierum fecit  
 sibi praesentari, uidit, legit, correxit et cum esset premortuus  
 in ceteris membris, pollebat tamen integro aspectu atque auditu,  
 insuper et expedita loquela usque in horam obitus sui. Sexta feria  
 [1184, 17. Febr.], que in hac luce sibi extitit ultima, ultimam

<sup>1</sup> Mit *[ani-] mi fortitudo* beginnt wieder der Text nach dem Strah. Cod., und zwar  
 geschrieben von der Hand D. \* Josue L. S.

percepit communionem, filii suis post finalem sibi factam confessionem tunc ad se intrantibus, proprijs henedixit benedictionibus. Post hec omnibus egressis, cum solus asisterem, mihi quoque benedixit sollicite suadens ea, que dei sunt et que pertinent ad salutem animę, cum tali fine uerborum, ut diceret: *Dilige, inquit, decorem domus dei et oppone murum pro domo Israel*<sup>1</sup>. Moueor ad lacrimas, cum recordor lacrimarum mearum, quas tunc fudi ad uerbum exhortacionis eius. Quo facto sexta feria mane, deinde circa horam nonam leuantes eum more infirmantium super sellam, illico in tantam uenit mentis inopiam, ut eadem hora crederemus exspiraturum. Sed post breue refocillatus est et in se reuersus edidit hunc uersiculum: *Nescio quid metuam, metuam tamen omnia moerens*. Sequentem noctem duximus insomnium nos foris circa eum, sorores intus psalmis, ymnis, letanijs, que morientibus dici solent, cum fletu sepius et lacrimis repetitis deducentes et conducentes patrem agonizantem et iam iamque repatriantem.

Facto itaque mane sabbathi [1184, 18. Febr.], duo ex fratribus eius, Marsilius scilicet et Willhelmus, missam pro eo in honorem sanctę Marię semper uirginis decantauernunt. Quod cum ei predictus Marsilius indicasset, inclinato capite gratias egit etita respondit: *Bene, inquit, fecistis*. Cumque sorores misso nuncio instarent, ut etiam tunc communicaret, sicut eatenus fecerat, humiliter renuit ita dicens: *O quam libenter, sed non presumo, scilicet pre nimia debilitate. Quem ego uidens iam in extremis agentem, affatus sum ita dicens: Domine, inquit, ecce hora, quam semper expectasti, modo leuate caput uestrum, ecce appropinquat redemptio uestra*. Ad quod ita respondit: *O utinam!* Inter hec et huiusmodi, que breuitatis causa transeo, uenit hora tercia, et infra actionem missę duo priores, Manduinus Lvnewicensis, et Cunradus Syloensis, ceterique fratres nostri, qui mecum presentes erant, uidentes eum iam itinere suo pergere ad dominum, leuauerunt eum de lecto super cilicium cinere aspersuni, quo facto saneta illa anima carne soluta est. Cuius beatum spiritum carneis ninculis absolutum multi ex circumstantibus audierunt in modum uiculę dulci modulasse iubilo atque ab ore ipsius aeris alta penetrasse. Post hec parantur exequie solito quidem more, sed

l. 26.

<sup>1</sup> Ezech. XIII. 5.

ei utpote patri, ampliori deuotione, corpus etiam indutum non sacerdotalibus, sed sui habitus indumentis defertur in ecclesiam, missarum solempnia rite celebrantur. Quibus completis et post egressionem nostram clausis ianuis fit copia sororibus accedendi ad feretrum, ubi quid egerint, quibusve lamentis dolori suo satisfecerint, manet inexplicabile. Ille manus osculantur, ille pedes, alię maxillas, alię oculos, et in huiusmodi studijs residuum illius diei spatium consumunt. Uespere uigilias solempnizauimus interpolatas tamen multis lacrimis, nocte uero spalterium tonaliter peregrimus. Quo finito pariter cum matutinis laudibus nondum illuxerat dies, et missarum solempnia sunt eelebrata. Post missam commendatio, deinde luctus et rugitus ineffabilis sororum et omnium ibi remanentium, cum uiderent corpus sui cari auferri et Syloam deferri.

Erat tune dominica *Inuocauit me* [1184, 19. Febr.], nosque sublato corpore descendimus in Nathseraz, ubi missam interim popularem cantabat quidam sacerdos nomine Radozlaus, qui animam eius populo commendans dicebat, *quod ipsi magis indigerent ab eo commendari, quam ut eum commendarent domino*. Postea profecti cepto itinere in media fere via obuiam habuimus multitudinem copiosam clericorum et conuersorum Siloensium, extinctum patrem flentium, dolentium, deducecentium usque ad illum locum, ubi communem resurrectionem expectat. Interea transitus eius domino Heinrico venerabi Pragensi episcopo nunciatur, qui mandauit, ut nequaquam eo absente sepeliretur, quod et factum est. Nam uenit feria quarta [22. Febr.], et quinta [23. Febr.] eum sepeluit, portans propriis humeris uenerabilem glebam cum Theobaldo gloriose duee, collaborantibus quatuor abbatibus, quos tune affuisse recordor. Assuit autem ibidem magna multitudo nobilium et ignobilium virorum, pariter et mulierum, sanctum funus cum planetu prosequentium, cui planetui non uidi similem in diebus meis. His ita peractis reuersi sunt unusquisque in sua, spiritu eius et anima in sua receptis. — Dorminit autem uenerabilis dei famulus abbas Gothsaleus anno etatis sue sexagesimo octauo, sacerdotii quadragesimo, cum rexisset Syloensem ecclesiam pastor et abbas triginta quinque annis et meuse uno, sub Friderico imperatore Romanorum et Friderico duce Boemorum, sub Heinrico Pragensi et Pilgerimo Olomucensi episcopis, anno ab incarnatione domini nostri Jesu Christi MCLXXXIII, cuius regni non erit finis in secula seculorum,

amen. Successit autem eidem in regimine Syloensis ecclesie dominus Otto custos, qui fauente sibi occasione temporis et aduentu in memorati antistitis statim in domo sua pastoralem suscepit uirgam, consecratus in abbatem VI. kal. martij, hoc est in die Mathie apostoli [25. Febr.].

Sequenti crastino erat sabbatum quatuor temporum [25. Febr.], in quo idem episcopus ordines clericorum celebrait in Syloensi ecclesia, in quibus et ego promotus in diaconum, legi ewangelium coram episcopo, notus existens et carus eidem episcopo extunc et deinceps. quamdiu uixit.

Eodem anno mediante dux Wathzlaus, filius antiqui Zobezlai, frater noui, leuauit clipeum contra ducem Fridericum et congregata multitudine perfidorum obsedit Pragam, sed non obtinuit, quia qui deintus erant, pariter cum domina Elisabethi uxore Friderici fortiter resistebant. Interea Fridericus in Teutonia exercitum colligebat per amicos suos, quorum unus et precipuus dux Austriae Lupoldus cum magnis copijs Boemiam intrare uolebat, uerum dominus Albertus Salzburgensis archiepiscopus, germanus Friderici dueis, cum suis armatis iam intrauerat et transiens per Mylevzk non sine graui dispendio illius ecclesie Pragam usque peruenecrat. Qnod cernentes Boemi maiores natu, simul et ex parte imperatoris peiora<sup>1</sup> verentes, post multas tergiversationes tandem ab illo resilierunt et ad Fridericum redierunt, sieque dux Fridericus victoria potitus revocavit peregrinum exercitum, ne intraret et patriam deleret.

Anno dominicae incarnationis MCLXXXV Fridericus dux iratus Cunrado de Moravia, tuin pro antiqua injuria, qua eum ante tres menses regno pellere tentaverat, tum etiam pro alienatione Moraviae, quam non ab eo, sed de manu imperatoris tenere gestiebat, ratus opportunitatem temporis de absentia imperatoris, qui transalpinaverat, mittit fratrem suum Przemyslonem cum exercitu valido in Moraviam, ut disperdant eam. Qui venientes in Betowensem<sup>2</sup> et Znoymensem provincias, obvia quaeque metunt caede, rapinis, flammis omnia consumunt. Kuniez intrantes praeter ecclesiam et clau-

f. 46v

<sup>1</sup> Mit peiora schliesst fol. 26'; die foll. 27 und 28 fehlen, und werden nach der Piter'schen Abschrift ergänzt. <sup>2</sup> So Dobner, Beowensem Piler.

strum alias aedes comburunt<sup>1</sup>, similiter sorores ante faciem eorum fugerunt in Betowe. Qui postquam omnia consumassent, quae sibi et diabolo placuerunt, nullo resistente absque bello reversi sunt in Boemiam.

Quo facto in aestate, hoc est anno mediante, rursus in hyeme,  
 47a. scilicet post festum beati Clementis [Nov.], niemoratus dux Fridericus praedictum fratrem suum Przemyslonem cum majori exercitu secundarie mittit contra eundem Cunradum in exterminium Moraviae. Quorum adventu comperto Cunradus exceptit eos cum valida manu Teutonicorum et Moraviensium. Sieque in loco, qui dicitur Ludowicz<sup>2</sup>, commiserat bellum cruentum et diu anceps [10. Dec.] cum tanta feritate, ut clamor et vociferatio bellantium, strepitus hominum et equorum, et collisio armorum audirentur in Kunicz, quod ab inde distat plus quam magnum milliare. Wilhelmus, fundator ejusdem ecclesiae vulpinum pelliceum superinduerat loricae suae, quod concessum est plus quam in mille foramina. Ipse tamen evasit vivus et sanus pariter cum fratre suo Ulrico, meritis fratrum et sororum, qui pro eo in Kunicz domino supplicabant. Juro quoque dapifer Georgii de Milevsk in eodem bello exceptit lethale vulnus, unde reductus domum in brevi post obiit, delegans haereditates suas deo et sancto Aegidio, quibus venditis inde comparatum est Ztancou a Witigone seniore. Item in eodem bello sub Georgio nostro equus occisus est, cui mox duo ex militibus ejus, videlicet Mzon et Plausin alium providerunt et de praelio eduxerunt, alioquin ibidem diem clausisset extremum. Mortui sunt in eodem congressu ex proceribus Boemiae atque Moraviae multi numero et tanti, ut cum post a vivis sepelirentur, in unam foveam decem aut quindecim vel circiter viginti projicerentur, et sic obruerentur terra et lapidibus. Boemi tamen victores extiterunt, et qui post victoriam credebantur ulterius progressuri et facturi, quidquid libuisset, contra spem omnium domum redierunt.

Anno dominicac incarnationis MCLXXXVI vexatio dedit intellectum saepe dicto Cunrado et videns, se non posse resistere duci Friderico et Boemis, mediantibus bonis viris venit ad eum in Knin,

---

<sup>1</sup> Nach comburunt steht in Piller's Abschrift *Palm ecclesiam*, letzteres Wort ist unlesbar. Bei Dobner fehlen diese zwei Worte ganz. <sup>2</sup> Ludonitz Dobner.

et facti sunt amici ex tunc et deinceps. — Eodem anno fuit ecclipsis solis [21. Apr.]. — Sabbatho quatuor temporum in pentecoste [7. Jun.] promotus sum in sacerdotem, annos natus viginti unum, ego Jar. qui post Vine. haec scripsi, amen<sup>1</sup>.

Anno quo hec facta sunt, hoc est dominice incarnationis MCLXXXVII, ego G. suscepit locum istum<sup>2</sup> regendum et nomen abbatis, in quo usque hodie labore inter multa aduersa et fere nulla prospera misericordiam dei expectans<sup>3</sup>. — In quadragesima huius anni [Mart.] habita est contentio Heinrici episcopi contra Fridericum ducem eominus in curia Ratisponensi coram imperatore F. et primis totius regni.

De curia Christi habita Moguntiæ anno verbi incarnationis MCLXXXVIII. — Ad hanc curiam [27. Mart.] cum episcopus Heinricus uenire non posset, misit Rieolfum de Stragov uirum litteratum, qui reuersus omnia que ibi uidit et audiuit, prius episcopo deinde omnibus nobis fideliter narrauit<sup>4</sup>.

[Anno incarnationis dominicæ MCLXXXIX.] Hoc anno mortuus est Fridericus dux Boemie uidelicet VIII. kal. aprilis [25. Mart.] et Prage apud sanctum Vitum sepultus, cui successit Cunradus qui et Otto, de quo supra diximus, fauore interim dominæ Elisabethæ, que castrum Pragense sibi dedit in manus, receptis ab eo sacramentis pro

<sup>1</sup> Verentes post multas — haec scripsi, amen wurde aus der Piter'schen Abschrift ergänzt und möchte im Codex wohl die erste Seite von fol. 27 ausgefüllt haben. Da mit fol. 29 der Text der *Historia expeditionis* etc. des Ansbart beginnt, so scheinen fol. 27' und fol. 28 unbeschrieben gewesen zu sein, mit Ausnahme folgender Worte: *Liber de Mileusk, abbatis de Mileusk. Gesta istorum annorum diligenter sunt annotata in IIII quaternis, qui sequuntur poriter cum profectione Friderici imperatoris. Requiere et invenies.* Piter hat diese Worte auf der ersten Seite seiner revidirten Abschrift Ansbart's bemerkt mit folgenden einleitenden Worten: *In codem codice hedino bibliothecae metropolitanæ lit. G. XXVII per folia membranae XXIX manu saeculi XII inveniuntur conscripta, quae hic sequuntur: Liber de Mileusk etc. und mit dem Schluß: Anno domini MCLXXXVII usque Anno domini MCXCVII Historia de expeditione etc.* Vergl. oben Geschichte und Beschreibung des Strahower Codex. <sup>2</sup> d. i. Mileusk S. die vorhergehende Note. <sup>3</sup> Anno quo — expectans steht als Marginalnote zu Ansbart fol. 29' von Gerlach geschrieben. Auch die folgende Begebenheit ist in einer Marginalnote von der Hand des Gerlach hervorhebend auf derselben Seite enthalten. Vergl. Dobner M. B. I. 120 ad s. 1187. Dobrowsky Ansbart p. 3, not. 2. <sup>4</sup> De curia Christi — narravit ist von Gerlach als Marginalnote zu Ansbart fol. 33 verzeichnet. Vergl. M. B. I. 121 ad s. 1188. Dobrowsky p. 18, not. 4.

Oломутзенси, sed ipse adeptus, quod voluit, postea eam fecellit. Taliter ergo adeptus primo castrum deinde Boemiam nec non et fauorem Boemorum, Ratisponam adiit et de manu imperatoris in ultima eius curia, de qua supra agitur, uexilla percepit<sup>1</sup>. [Apr. vel Mai.] Qui Cupradus vel Otto propter ducatum Bohemiae nuper adeptum viam hanc Christi omisit et eadem aestate jussu Henrici Zirbiā vastavit, incendit et fere totam delevit<sup>2</sup>.

[Anno dominicae incarnationis MCXC.] Qua occasione rex Henricus eum sociis totius imperii proficisciatur primo Romam ad consecrationem, dein in Apuliam, habens in comitatu suo Philippum Coloniensem archiepiscopum et Conradum ducem Bohemiae<sup>3</sup>. — Hac tempestate<sup>4</sup> et hac quadragesima [Mart.] moritur Romę Clemens papa, cui successit Celestinus, qui et Jacinthus, electus circa hanc medium quadragesimam et sabbato quo canitur *Sitientes* [30. Mart.] sacerdos factus, deinde in ipso paschali die [14. Apr.] papa est consecratus. Qui mox sequenti die [15. Apr.] Henricum regem et reginam augustali dignitate sublimavit, presentibus quos supra nominavimus principibus, hoc est duce Bohemiae et archiepiscopo Coloniensi Philippo<sup>5</sup>. — Hoc anno claustrum nostrum in Myl. combustum est<sup>6</sup>.

Anno dominice incarnationis MCLXXXI. V. idus septembri [9. Sep.] mortuus est predictus dux Boemie Cunradus in Apulia

<sup>1</sup> *Hoc anno mortuus — percepit.* Marginalnote Gerlach's zu Anshert fol. 33'. Vergl. Dobner M. B. I. 121 ad a. 1189. Dobrowsky p. 21, not. 5. <sup>2</sup> *Qui Cunradus — delevit* ist in der Piter'schen Abschrift des Anshert pag. 19 als *in marg. manu sacc. XII.* bezeichnet. Vergl. Dobner M. B. I. 121 ad a. 1189. Dobrowsky p. 24, not. 6. Diese Marginalnote mag wohl ebenfalls von Gerlach's Hand herrühren. <sup>3</sup> *Qua occasione — ducem Bohemiae* in der Piter'schen Abschrift p. 53 als *Note in margine eadem retusa manu* (wohl wieder von Gerlach herrührend) bezeichnet. Dobner M. B. I. 122 ad a. 1189. Dobrowsky p. 67, not. 8. <sup>4</sup> Von hier ab gehören die aufgezählten Begebenheiten eigentlich zum Jahre 1191. <sup>5</sup> *Hac tempestate — Coloniensi Philippo* Marginalnote des Gerlach zu Anshert auf fol. 44. Da von diesem Blatte im Strah. Cod. ein Stück fehlt, so musste diese Note zum Theil aus der Piter'schen Abschrift ergänzt werden. Dasselbat ist sie übrigens nicht als Marginalnote bezeichnet, sondern einfach in den Text aufgenommen worden. Vergl. Dobner M. B. I. 122 ad a. 1190. Dobrowsky p. 77, not. 9. <sup>6</sup> *Hoc anno — combustum est* Marginalnote Gerlach's zu Anshert auf fol. 30. Vergl. Dobrowsky p. 106, not. 10. In Dohner's Ausgabe fehlt diese Notiz.

circa Neapolim, cuius carnes in Monte Cassino posite, sed ossa Pragam sunt deportata. Cui successit breui licet tempore Watzlaus, filius antiqui, frater noui Zobezlai, spatio trium uel quatuor mensium<sup>1</sup>.

Facta sunt hec anno verbi incarnationis MCXCII, quo inchoante predictus Heinricus Pragensis episcopus contra Watzlaum ducem cesarem Henricum adiit, et cognatis suis Premizlao et Wadizlao, illi ducatum Boemie, alteri vero Morauiam obtinuit, promittens et fide iubens pro eis sex milia marcarnum<sup>2</sup>.

Anno dominie incarnationis MCXCIII. Heinricus Pragensis episcopus, qui priore anno, sicut dictum est, cognatis suis Premyzlao et Wadizlao, isti Boemiam et illi Morauiam obtinuerat, pro quibus tali se sponsione obligauerat, ut si tempore statuto pecuniam non soluerent, ipse captiuitatem imperatoris intraret et mandatis eius staret usque ad solutionem debiti. Qua necessitate coactus est, dimidium preteriti et dimidium presentis anni, hoc est, fere integrum annum partim in Egra partim in curia imperatoris consistere, cum neque imperator ipsum ab hac fideiussione absoluueret, neque illi persoluerent. Eo ibi degente domi domestici canes sibi oblatrant et ducem Premyzlau in odium eius inflammant, ita ut iam non esset sibi tutum Boemiam intrare, sed domi uel pugne timores, foris curæ. Accidit ea tempestate, ut quidam principes de Saxonia opponerent se imperatori, et quia sicut dicitur: *nullus in regno sed quilibet in errore consortem sibi querit*, hoc illi sequentes miserunt ad dumce Premizlau rogantes, ut id ipsum cum eis saperet, quod illico se facturum promisit<sup>3</sup>.

Non latuit hoc episcopum, quod statim ad aures detulit imperatoris, cuius ille uerbis nimium credulus, prefatum ducem P. tanquam lesę maiestatis et ledendę personę reum ducatu Boemie abiudicauit,

<sup>1</sup> Anno dominie — mensium ist Marginalnote von der Hand Gerisch's auf fol. 50, siehe Anshert p. 76, not. 1. Vergl. Dobner I. 122 ad n. 1191. Dobrowsky Anshert p. 108, not. 11. <sup>2</sup> Facta sunt — marcarnum ist Marginalnote Gerisch's auf fol. 51, siehe Anshert p. 78, not. 3. Vergl. Dobner I. 122 ad n. 1192. Dobrowsky Anshert p. 112, not. 12. <sup>3</sup> Anno dominie incarnationis MCXCIII — facturum promisit ist auf fol. 52', welche Seite von dem Schreiber der *Expedition* des Anshertus nur zur Hälfte benützt worden ist, von der Hand C geschrieben worden. Mit Non latuit beginnt fol. 53, nachdem auf fol. 54' der Text der *Expedition* geendet hat.

et pro eo episcopum cum uexillis, sicuti mos est, solemniter inuestitum in Boemiam remisit, insuper et omne debitum dimisit [Jul.]. Fama huius facti aduentum eius longe ante precesserat, cum ecce Boemi nostri maiores natu, ut ipsi oculata fide perspeximus, ducem suum uanis seducebant spebus iurantes et filios suos dantes obsides, quod eum nullo modo desererent, nulla necessitate dimitterent. Verum ubi nunciatus est aduentus episcopi, procedunt quidem cum duce suo facturi fidem uerbis suis. Sed cum uenissent ad locum na Beron<sup>1</sup>, in quo multorum reuelandę fuerant cogitationes, illico [cum episcopus esset na Zdice]<sup>2</sup>, transfugiunt ad episcopum unus post unum incipientes a senioribus. Et dux quidem P. fugę presidio saluatus est, at episcopus magno precedentium ac comitantium tripudio deductus est Pragam. Quam post quatuor mensium obsidionem tandem in quinto recepit, scilicet imminentे festo dominicę nativitatis [25. Dec.], et presente domino Kain Olomucensi episcopo, pro quo hac de causa missum fuerat, ut castrenses uinculo anathematis innodatos absolueret, sicut et fecit. Qui etiam ordinationem fecit clericorum in choro Pragensi sabbatho quatuor teniporum [18. Dee.], sed melius fuerat, si non fecisset, quia ecclesiam dei misit in errorem per sacerdotes et leuitas, quos omnes sine impositione manus ordinauit. Super hoc articulo magister Aruoldus legatione fungens predicti ducis et episcopi consuluit papam felicis memorię Celestimum<sup>3</sup>, qui precepit, sicut ille narravit, ordinatos non reordinari, sed solummodo inter ordinandos stare ad ordinem et solam inauis impositionem recipere, quam minus acceperant. Retulit hec ex ore domini apostolici et quamuis auctenticum super his non haberet, nichilominus tamen creditum est ei, tamquam honesto uiro et fidei nuncio. Factumque est ita, sicut dixerat, per manum domini Engelberti Olomuceusis episcopi, qui predicto Kayn in breui post mortuo successerat. Quo facto deinde post annos tres et sensis [1197] dominus Petrus, diaconus cardinalis titulo ad sanctam Mariam in Uia lata, melior de mundo clericus, legatione functus apostolica in Bauvariam, Boemiam et Polonię, factum hoc uehementer corripuit et tam ordinatorem grauauit, quam ordinatos suspendit et reordinari fecit. Sed de his bactenus satis. — Ceterum

<sup>1</sup> na Beron [d. i. an der Beroun] ist von Gerlach über multorum geschrieben.

<sup>2</sup> Diese Stelle ist von Gerlach an den Rand geschrieben. Na Zdice, d. i. in Zdice.

<sup>3</sup> Papst Cölestín III. starb am 8. Jan. 1198.

epistolas summi pontificis predicto episcopo et duci missas hoc loco insererem, sed ad manus non habeo.

[Anno dominicae incarnationis MCXCIV.] Hoc anno Heinricus dux et episcopus Morauiam obtinuit et Zirbiam precepto imperatoris deuastauit <sup>1</sup>.

Anno dominice incarnationis MCXCIH, sicut supra tetigimus, Heinricus dux et episcopus abiit cum exercitu in Morauiam et terram illam siue castra terre suo dominio subiugauit. Dehinc eodem anno cum copiis utriusque terre profectus est in Zirbiam iussu imperatoris Heinrici, qui offensus fuerat marchionii illius terre Adlberto, in qua profectione, qualia uel quanta facta sint mala, primo in populo christiano, dein in ecclesiis Christi, postremo etiam in claustris, ad enarrandum manet difficile. Pro quo reatu postea uidimus episcopum compunctum fleuisse in synodo et intercessiones omnium assidentium quesisse. — [Hic obiit Witcho comes.] <sup>2</sup>

Reliqua huius anni require supra <sup>3</sup>.

[Anno dominicae incarnationis MCXCV.] Hoc anno et hac occasione Heinricus dux et episcopus Boenie crucem accepit in curia imperatoris et in festo sancti Nicolai [6. Dec.] <sup>4</sup>.

Anno dominice incarnationis MCXCV. H. dux et episcopus crucem accepit. Et cetera huius anni require supra <sup>5</sup>.

Anno dominice incarnationis MCXCVI.

Anno dominice <sup>6</sup> MCXCVII, sicut supra tetigimus, dominus Petrus, diaconus cardinalis tytulo ad sanctam Mariam in Uia lata, uenit in Boemiam et me cum Georgio comite ipsum deducentibus susceptus est Pragę in die sancti Georgij [12. Mart.] solempni processione ab episcopo et duce iam infirmante et canonicis Pragensis ecclesie, ubi deinde diu demoratus sabbatho medianę quadragesime, quando canitur *Sitientes* [22. Mart.], ordines clericorum per manum domini Engelberti Olomucensis episcopi fieri precepit. In quibus ipse cardinalis

<sup>1. 55v.</sup>

<sup>1</sup> Hoc anno — deuastauit befindet sich als Marginalnote auf fol. 53 und ist von Gerlach geschrieben. Vergl. Dobrowsky Ansbert p. 122, not. 14. Diese Notiz fehlt in der Ausgabe des Chron. Gerlaci von Dobner. <sup>2</sup> Von Gerlach an den Rand geschrieben. <sup>3</sup> Gerlach verweist hiermit auf Anshetus. <sup>4</sup> Hoc anno — Nicolai steht als Marginalnote von der Hand des Gerlach auf fol. 53' geschrieben. Vergl. Dobrowsky Ansbert p. 123, not. 15. Dobner I. 124 ad n. 1195. <sup>5</sup> Nämlich in Ansbert. <sup>6</sup> incarnationis fehlt im Codex.

a sacerdotibus plebanis ob uotum [castitatis, quod ab ordinandis exigebatur]<sup>1</sup>, uersis in seditionem fere fuerat occisus, et licet pro huiusmodi ausibus condigna sint pena coerciti, tamen ex hac occasione ordines fuerunt impediti. Qui postmodum syuodum celebrans elegantissimos nobis edidit sermones et depositis Brevnoense et Procopenc abbatibus, consummatisque omnibus, quę officij sui fuerant, profectus est in Poloniam, transactis in Boemia octo fere septimanis [April]. — Eodem anno memoratus Heinricus dux et episcopus correptus est languore, quo diu detentus et tandem est mortuus, scilicet XVII. kal. iulij [15. Juni], nocte sancti Viti, quę tunc fuit in dominica. Factique sunt omnes dies eius, quibus Pragensem rexit ecclesiam sub Friderico duce septem anni, sub Cunrado duo anni et semis, sub Waczlao tres soli menses, sub Premizlao duce annus et dimidius, quo depulso, sicut dictum est, presumsit ipse ducatum pariter cum episcopatu, et regnauit in eo usque ad mortem suam feliciter per annos fere quatuor. Summa horum quindecim anni et duo menses, uidelicet ab eo tempore, quo electus est, usque ad diem obitus sui. Causam suscepti ducatus loco suo plenius diximus, hoc modo subiungentes, quod magnum honorem non absque magno animę suę detrimento tenere potuit, quia qui prius didicerat bonus esse bonis, dux factus cogebatur malus esse malis et non tolerare, sed ferire malos. Qui cum adhuc egrotaret, dux Premyzl eius comperta infirmitate temptat cum suis irrumpere Pragam, sed conatus eius fuit inutilis, quia primates, qui erant cum episcopo, aciem ex aduerso direxerunt et multis hinc inde cadentibus eum et suos in fugam conuerterunt. Porro episcopus, quamuis in morte positus triumphasset, ueritus tamen dubios euentus fecit se transferri in Egram, tanquam habitaturus ibi meliorem requiem. Ubi non post multos dies morbo ingrauescente ad extrema peruenit, factaque confessione cum multis lacrimis sumptisque redemptionis nostrę munericibus, nec non et sacri olei liquore perunctus, multis coram astantibus, flentibus et orantibus dormiuit cum patribus suis, sicut supra dictum est, XVII. kal. julij [15. Juni]. Cuivs corpus Doczan est deportatum et iuxta matrem suam officiosissime sepultum. Sic cecidit aureus flos Boemie, monumentum populi, decus cleri,

---

<sup>1</sup> Am Rande von Gerlach geschrieben, in der Handschrift nunmehr fast gänzlich verwische.

religiosorum virorum propugnator eximus, cui post beatum Adalbertum nullus extitit in ista terra secundus. Cuius anima requiescat in pace, amen<sup>1</sup>.

Ea tempestate, qua hec gerebantur, erat Prage in captiuitate dominus Wladizlaus captus ab episcopo in infirmitate sua propter germanum ipsius Primizl. Uerum postquam mortuus est episcopus, Boemi maiores natu exemptum de vinculis, domnum ac principem terre constituent, non ausi uota sua transferre in fratrem eius sepe dictum Primizl duabus de causis, quarum prima fuit, quia contra eum pugnauerant, secunda, quia gratiam imperatoris non habebat. Tali ordine nec non et tempore, hoc est in octauis beati Viti [22. Juni], dominus Wladizlaus sublimatus in ducem, deinde in kal. nouembris [1. Nov.] misit et conuocauit clerum et populum in Pragam, abbates, etiam prepositos et canonicos omnes iussit adesse, tanquam tractatus cum eis de pontificali electioni. Itaque conuenimus et inuenimus iam sibi persuasum a suis familiaribus, ne talem poneret, qui posset aliquando recalcitrare. Quod et factum est. Nam quendam ex cappellaniis suis, nomine Miliconem cognomento Danielem, nobis eatenus incognitum, designauit in episcopum [1. Nov.], negata omni electione clero, quem in odium defuncti episcopi non multum diligebat. Ibi uidimus, unde satis doluimus, quod idem Daniel episcopatn inuestitus flexo poplite fecit omnium prefato duci Wladizlao in preiudicium antique libertatis et in derogationem priuilegiorum imperialium, que inuestituram Pragensis et Olomucensis episcoporum ad imperatorem pertinere, sed et Pragensem episcopum principem fore testantur imperij, quod usque ad istum episcopum antiquitas transmisit, sed in isto deperijt. Sane dominus Daniel adeptus episcopatum multas inuenit contradictiones, maxime a quodam Arnoldo, preposito tunc Sacense et canonico Pragense, qui contra eum Rome agens [1198] compulit subire peregrina iudicia et diuersa, primo quidem Magdeburgensis et Salzburgensis archiepiscoporum, illius in Halla, alterius in diuersis locis, postea Patauiensis et Ratisponensis episcoporum,

<sup>1</sup> Mit amen schliesst die Hand C, die vom Jahre 1193 an alles mit Ausnahme dessen, was als der Hand des Gerlach's angehörig bezeichnet wurde, geschrieben hat. Das folgende in der Chronik des Gerlach ist wieder von einer andern, von den vier vorhergehenden Händen verschiedenen, fünften Hand, die wir die Hand E nennen, geschrieben.

similiter et sui metropolitani Maguncię archiepiscopi, deinde multarum mediocrium personarum, quas breuitatis causa pretero. Postremo coegit eum ire Romam, in quo itinere et in quibus itineribus, quantum expenderit pecuniam, pro qua conquirenda, quae nel qualia episcopatuī fecerit dispendia, manet inexplicabile. Taceo de canoniciis Bononie mortuis, qui ob fauorem eius se ipsos obligarant pro pecunia, quę statim concepit et peperit usuram, lucrum et fenus usque in immensum. Durauit autem hec quassatio fere per quinquennium inter episcopum et memoratum Arnoldum, cui postquam satisfactum est, tum de prepositura, tum etiam de rebus ablatis, deinceps ambo confederati sunt et ecclesia dei quieuit. Reliqua operum eius et dierum non sicut necesse scribere. Tantum parcat ei deus et requiescat in pace, amen<sup>1</sup>. — Computantur autem ab electione ipsius usque ad diem mortis sue anni sedecim et semis. Sed de his hactenus satis. Porro, sicut supra dictum est, Wlad. subleuatus in ducem regnauit ab octauis sancti Viti [22. Juni] usque ad festum sancti Nicolai [6. Dec.]. Interea mortuo imperatore in Apulia Henrico [28. Sept.], dominus Primizl et sui fautores, uidelicet Scirnai et alij multi eius morte comperta procedut<sup>2</sup> uersus Pragam armati, parati aut mori, aut obtinere panem sibi, et domino suo Primizl principatum. Quorum in occursum progressus Wladizlaus dux cum episcopo suo, cum abbatibus et alijs boni consilii viris, licet baberet incomparabilem miliciam, cessit tamen hinc propter bonum pacis, inde propter affectum germanitatis, et confederatus est germano suo sub tali forma compositionis, ut ambo pariter, ille in Morauia, iste in Boemia principarentur et esset ambobus, sicut unus spiritus, ita et unus principatus; quod usque hodie<sup>3</sup> inter eos illibatum manet.

<sup>1</sup> sec.  
Anno ab incarnatione domini MCXCVIII. Philippus dux Suevie, frater imperatoris Henrici defuncti, nec non et Otto, filius Henrici ducis quondam Saxonie, per contencionem<sup>4</sup> sibi usurpat imperium et imponentes sibi singuli coronas, Otto Aquisgrani per Coloniensem [12. Juli], Philippus Maguntie per Maguntinum [8. Sep.] archiepiscopos consecrantur, et quilibet eorum adiacentes sibi prouintias sue

---

<sup>1</sup> Bischof Daniel starb am 30. März 1214. <sup>2</sup> Soll heißen *procedunt*. <sup>3</sup> Ein Beweis, dass Gerlach vor dem Jahre 1222 schrieb, in welchem Wladislaw III. starb. <sup>4</sup> Ursprünglich *contencionem*, was aber dann in *contensionem* verbessert wurde.

subicit ditioni. Sed Renus eos disternat. Initia malorum hec; nec potest uerbis exprimi, quanta ex hoc mala euenerint ecclesię dei et omnibus religiosis domibus in imperio constitutis. Nam quotquot ecclesię habebant possessiones in alterius dicione, toto tempore discidij census earum non ecclesiasticis personis ad utilitatem, sed diripientibus cedebant ad rapinam. Scio ecclesiam quandam in parte Ottonis, habentem uineta et lata predia in parte Philippi, quam hac occasione constat dampnificatam plus quam ad tria millia marcuarum, quod ideo insero, ut ex unius ecclesię dampno pensentur aliquomodo cunetarum ecclesiarum dispendia.

Sic mortuo imperatore mortua est simul iustitia et pax imperij. Cuius mortem secuta est breui mors Celestini pape [8. Jan.], cui successit in Romana sede dominus Innocentius, vir sieut iuuenis et in utroque iure doctissimus, ita et immobiliter tenax sui propositi. Qui ad eumulum tanti mali offensus Philippo, nescimus quibus de causis, partem tuebatur Ottonis in tantum, ut archiepiscopos, episcopos sibi fauentes foueret et contradicentes deprimeret, quorum plures corruisse ab honore suo et inter duos reges, tanquam inter duas sedes medio ecedisse recordamur. Pars tamen Philippi, aduersante licet papa, semper melior erat, tum in numero et ualore prouinciarum, tum etiam in robore militum, quorum fultus auxilio sepius transiuit Renum, penetrauit regnum Ottonis, Colouiam obsedit, Nusiam cepit, castrum firmissimum, quod dicitur Lantscrone, in medio regni sui edidiebat, solium suum Aquisgrani posuit, cum ille contra eum nec cominus pugnare, nec eminus aduersari sufficeret. Durauit autem hec quassatio nouo paruo tempore, sed fere undecim annis, donec mors Philippi [1208, 21. Juui] litem diremit, de eius morte loco suo plenius dicemus. Sane imperator H. frater Philippi moriens relinquat filiolum nomine Fridericum heredem imperii, quod Philippus patruus eius non ei seruare, sed sibi usurpare intendeus, mox in ipso exordio discidij pepigit fedus amiticię cum rege nostro Primizl tune duee, nec non et cum Boemis suis. Quos euocans de terra sua cum infinito exercitu transiuit Renum, transfretauit [1198 Sept.] et Mosellam, uolens Aquisgrani condescendere solium regium, simul et pugnare contra Ottонem, qui regnum inuaserat in partibus illis, sieut supra dictum est. Itaque Boemi Teutoniam ingressi mox circa Wirtzburg uersi sunt in sedicionem, et orta inter eos graui similitate, militares viri fere omnes relictis dominis suis baronibus

abierunt retro et redierunt in Boemiam. Vnde satis debilitatus est exercitus, nichilominus tamen barones amissis licet satellitibus suis fideliter perstiterunt cum duce suo. Accessit ibi ad magnam gloriam comiti nostro Georgio, quod pares sui vel etiam maiores carebant militibus, et ipse ne unum quidem perdiderat ex suis. Et uenientes Magnutiam, ibi Philippus consecratnr in regem Romanorum [8. Sep.], simul et dueem nostrum consecratum creat regem Bo. . . . .

## INDEX.

## A.

Abinberch, Fridericus comes de —, 16,  
20, 49.  
 Abram, 91.  
 Absolon, 91.  
 Abydon, civitas, 36, 37, 49.  
 Acerranos comes Rischardus, 90.  
 Achaz, 25.  
 Achitophel, 61.  
 Aeon, Acona, Acri, Accaron, civitas quae  
 et Ptholomais, 3, 74, 77, 78, 80.

**Adalbertus, Albertus.**

Adalbertus beatus, Boemorum dux, 188.  
 Adalbertus Romanus ecclesie cancellarius, postea papa Gregorius VIII., L.  
 Adalbertus, Albertus, filius regis Boemie Waladizlai, archiepiscopus Salisburgensis, 86, 102, 155, 156, 159.  
 Albertus Pomeranus episcopus, 100.  
 Adalbertus, Albertus, praepositus de Doczan, postea abbas Straboviensis, 149,  
154, 174.  
 Albertus, Syloensis canonicus et capellanus Danielis L Prageusis episcopi 140.  
 Albertus marchio de Saxonia, 108, 118;  
 ejus filia uxor Waladizlai ducis Polonie, 103, 104.  
 Adalbertus marchio Zirbie, 186.  
 Adalbertus comes de Dilingen, 16.  
 Adalbertus de Gruobach, 17.  
 Adalbertus de Hiltiobach, 17.  
 Albertus de Hohinloch, 17.  
 Albertus de Horn, 22.  
 Adalbertus de Pruekhaeb, 17.  
 Adalbertus de Wihssilbach, 16.

Albertus Vgo, 118.  
 Albertinus Vgolinus, 118.  
 Admirandi, admirati Turcorum (Emir),  
64, 68; admiratus de Crazzarat, vide  
 Crazzarat.  
 Adolphus prior Steiroeldensis ecclesiæ, 165.  
 Adolphus comes de Schombach, 16.  
 Adrianoopolis, 39, 40, 42, 44, 45, 46,  
47, 48, 49, 51, 52, 54, 58, 61, 69.  
 Adriana papa, 104, 105.  
 Adriaticum mare, 36.  
 Adua flumen, 111, 116, 123.  
 Aegyptus 39, 41.  
 Aghoia, nobilis de Boemia, 152.  
 Agmuoden sis abbas Iainricus, 16, 27, 47.  
 Agnes, sancta —, 163.  
 Agnes filia Waladizlai regis Boemie, 102.  
 Alamanni seu Suevi 26.  
 Alamannia, Alemania, 90, 116, 122.  
 Alamanniae rex Fridericus L imperator,  
37, 38.  
 Alamanniae episcopi, 129.  
 Alba civitas, 123.  
 Albani, 119.  
 Albanensis episcopus Henricus, cardinalis, 9, 10, 13.  
 Albero de Comiliub 22.  
 Albia flumen, 103.  
 Alexander III. papa, 133, 159.  
 Alexander Laodicensis episcopus 118.  
 Alexander, frater Danielis L Pragensis  
 episcopi, 99.  
 Alexandria civitas 147, 148.  
 Alexius Angelus, filius Manuels im-  
 peratoris Graeciae, 23, 24, 28, 50.  
 Alexius filius Manuela Comizi, 50.

- Alos civitas, 37.  
 Atpes, 104, 110, 148.  
 Alsatia, 17.  
 Altenbach, Christianus comes de-, 16.  
 Allenburg, 151.  
 Aluherus de Vimskato, 132.  
 Ambrosianus modus missorum, 122.  
 Amlungus frater monast. Syloensis, 173.  
 Anangientes, 110.  
 Anbona, civitas, 32, 138.  
 Anchonitani, Anchonitae, 119, 138.  
 Andronicius, Græcine imperator, 22,  
     23, 27.  
 Andronicus filius Joannis Angelii, 50.  
 Andronicius quidam, 23.  
 Angelus, Isakius-, imperator Græcise,  
     24, 28, 50.  
 Angelus Alexius, patruus imperatoris  
     Isakii, 24, 28, 50.  
 Angelus Joannes, frater imperatoris  
     Isakii, 50.  
 Anglia, 76, 122, 130.  
 Angli, 81.  
 Anabalmus, Ansalinus, Ravennatensis  
     archiepiscopus, 115, 118, 120.  
 Antiochia, Antiochis, 3, 4, 53, 73, 74.  
 Antiocheni, 4.  
 Antiochenus patriarcha, 59.  
 Anwilre, Marquardus dapifer de-, 46,  
     49.  
 Aquae castiae, 92, (Teplitz) 146.  
 Aquilegensis patriarcha Peregrinus,  
     118, 120, 129.  
 Aquilegenses, 119.  
 Aquiagranum, 190, 191.  
 Aquispentibas, cives de-, 119.  
 Apulia, 23, 24, 47, 53, 67, 75, 78, 86,  
     89, 131, 133, 184, 190.  
 Arsbis, 4.  
 Arehadinopolis, seu Argionopolis, ci-  
     vitas Græcise, 47.  
 Arebadius, imperator Græciorum, 47.  
 Archangelos, civitas Asiae minoris, 56.  
 Archumbaldus, magister Hospitaliorum  
     Italise, 2.  
 Argentina civitas, 12.  
 Argentinensis episcopus 118.  
 Argionopolis vel Arebadinopolis, 47.  
 Ariminon civitas Italise, 138.  
 Ariminenses, 119.  
 Armeni, 70.  
 Armeni, 34, 36, 50, 51, 64, 65, 70.  
 Arnoldus Maguntiae archiepiscopus,  
     108, 129, 130.  
 Arnoldus, Osinburgensis episcopus, 15.  
 Arnoldus magister, legatus Heinrici  
     episcopi et ducis Boemie ad papam, 186.  
 Arnoldus præpositus Sceensis et cano-  
     nicens Pragensis, 189.  
 Arnoldus, senior Syloensis monasterii,  
     174.  
 Arnoldus de Hornberg, 17, 43.  
 Arnspach, Hadbrandus de-, 17.  
 Arsun, Galterius de-, 3.  
 Arvasis terra, 2.  
 Ascensione civitas, 28.  
 Ascaratana vallis, 57.  
 Asia, 56; Asia minor, 56.  
 Aspermont, Aspignmont, Gotbertus de-,  
     16, 28, 34.  
 Assassini, 83, 84.  
 Asta, Hasla, civitas Italise, 103, 123, 147.  
 Astenses, 119.  
 Attassis flumen, 110.  
 Audurum, 3.  
 Auellinus comes Rugerius, 82.  
 Aueloies flumen, 56.  
 Angusta, urba, 137.  
 Augustensis episcops, 118.  
 S. Augustinus, 170; ejus regula, 93.  
 Austria, 16, 79, 80, 83, 86, 116, 149,  
     150, 154, 161, 181.  
 Austrienses, 149, 150.  
 Ayos civitas Asiae minoris, 57.
- B.
- Babenbergensis episcopus, 15; episc.  
 Otto, 100; episc. Eberhardus, 120, 121.  
 Babilonicus, Babylonius rex Saladi-  
     nus, 2, 22.  
 Bachaberboecus de Tabarin, 2.  
 Bachi, Baci, v. Flachi.  
 Bacon, locua Græcine, 42.  
 Badin, Hermannus, marchio de-, 16, 25.  
 Baldwinus de Fatisor, 2.  
 Bandovey, civitas, 34.  
 Banoli parochia Brixensis, 137.  
 Bartholomaeus, cancellarius Waldensii  
     regis Boemie, 101.

- Basiannus dominus, 3.  
 Basilensia episcopus Henricus, 15, 25.  
 Basilii clausuræ in Bulgaria, 28.  
 Bassianus, Laudensis episcopus, 113.  
 Bavaria, Bawuris, Bauvaria, 16, 17, 23, 186.  
 Bavaria palatinus comes Otto, 116, 118, 123, 149, 158, 159.  
 Bavari, Bawari, Boiorum qui et Norici, 26, 54, 55, 116, 138.  
 Beatrix, filia ducis Burgundie, uxor imperatoris Friderici I., 106.  
 Bela III. rex Hungariae, 15, 18, 22, 24, 46, 88, 150.  
 Belgradum seu Wissenburch, 20.  
 Belis, 63.  
 Bellefort, 3.  
 Bergamensis, 119, 126.  
 Berge, Engelbertus comes de-, 16, 20.  
 Berge, Perge, Frideriens, adrogatus de-, 16, 17, 26, 42, 49, 56, 60.  
 Bernensis terra, 150.  
 Bernerus, pater Godsalci abbatis Syioensis, 161.
- Bernhardus.**
- Bernardus Clarevallensis abbas, 99, 170, 175, 176.  
 Bernardus Venetians, hospes Friderici I. imperatoris, 32.  
 Bernardus castellanus castri Primda, 102.  
 Bernardus sororius Divae, Bohemus, 112.  
 Bernardus filius Zobezlai, miles Bohemus, 112.  
 Bernicensis ecclesia, 172, 173.  
 Beron, fluvius Boemie, 185.
- Bertholdus.**
- Pertholdus dux Dalmatiae et marchio Istriae, 16, 23, 25, 41, 42, 46, 47; ejus filia 23.  
 Bertholdus dux Mersinæ, 26, 33, 60.  
 Pertholdus marchio de Voburg, 16, 25.  
 Pertholdus comes de Chunisperch, 17, 46, 49.  
 Bertholdus comes de Neunburch, 16, 25.
- Bertholdus legatus imperatoris Romanus, 33.  
 Perboldus de Wurmz, 27.  
 Betov, Betowe, loens Moravie, 173, 181.  
 Betowensis provincia, 181.  
 Bierhiensea, 119.  
 Bithinia, 56.  
 Bischi, v. Flachl.  
 Blandratensis comes Grido, cum filiis suis, 118, 123.  
 Blasius, primus praefectus ecclesiae Strahoviensis 162.  
 Blisim o oppidum, 39.  
 Boemis, Bohemis, 17, 73, 76, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 107, 109, 117, 131, 134, 141, 143, 144, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 153, 156, 157, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 167, 172, 173, 176, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 191.  
 Boemica lingua, boemice, „nostro vocabulo“, 110, 142, 147.  
 Boemii, Bohemi, 23, 48, 56, 60, 96, 97, 106, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 117, 118, 120, 131, 134, 135, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 158, 162, 182, 183, 185, 186, 191.  
 Boglyi, Willhelminus de-, 82.  
 Boguta, Bogûta, quidam de Moravia, 134, 135.  
 Bolant, H. et Wermherus de-, 32.  
 Boleslaus, dux Polonie, 101, 106, 107.  
 Bologna civitas, 123, 125, 137.  
 Bolognenses, 119, 137.  
 Bononia, 189.  
 Borywoy dux Boemie, 91.  
 Bosonium oppidum Hungariae, 15 (19, Pressburg).  
 Botroneo, dominus de-, 3.  
 Brabantinus dux, 88.  
 Brabantia, 138.  
 Braehol oppidum, 54.  
 Brandiz, Brandies, oppidum, 16, 20, 28; ejus dux, 20, 24.  
 Brandovey, civitas, 34, Ann. 1.  
 Brema urbs, 32.  
 Bremensis episcopus, 17, 88.  
 Brevoenensis abbas, 187.  
 Brixia, 110, 111, 122, 123, 137.

Brixienses, Brixenses, 110, 111, 116, 118, 137.  
 Brodt loca in Boemia, 132.  
 Bydlin, civitas Boemie, 143.  
 Bödisin, civitas Boemie, 95.  
 Bulgaria, 16, 20, 21, 24, 26, 27, 28, 31, 35, 40, 41, 42, 46, 47, 53, 56.  
 Bulgariae eiusmense, 14, 30, 42, 46.  
 Bulgariae juppanus vel satrapa quidam, 42.  
 Bulgaria, 20, 34, 44, 47.  
 Burckhardus comes de Waldinrode, 16.  
 Burgundia, 18, 67, 106.  
 Byssatiis, Rügerius de tribus-, 86.

**C, K.**

Caesarea, civitas, 3.  
 Caifas, locus, 3.  
 Cain, Olumueensis episcopus, 186.  
 Calahris, 76, 83, 80, 89.  
 Calimor, castrum, 32.  
 Kalipolis, v. Gallipolis.  
 Kalopetrus Flechus, tyrannus in Bulgaria, 24, 44, 51.  
 Camaricensis, Camericensis episcopus, 17, 118.  
 Camizi Manuel protostatoris filius Alexius, 50.  
 Campania, 86.  
 Campania, Heinrichs comes de-, rex Ierosolymarum, 80, 86.  
 Canilius comes Eugenius, 82.  
 Cantabriensis archiepiscopus Thomas, 143.  
 Carbonar, Johfridus de-, 87.  
 Carinthia, 16.  
 Carinthiae, Karinthiae dux, 88, 114.  
 Carpeneto, Gersdus de-, 118.  
 Cassinus mons, 184.  
 Cathares, Hubertus de-, 87.  
 Catinenium civitas, 90.  
 Cato, 95.  
 Cavea, 4.  
 Cemilius, Albero de-, 77.  
 Chalintia, Henricus de-, 32.  
 Chamb, 147.  
 Chiburg, Olicus comes de-, 16, 60.  
 Christianus elmarini, 4.

Christianus, Kristanus, Maguntius archiepiscopus, 137, 180.  
 Christianus, senior monasterii Syloensis, 174.  
 Christianus, comes de Allenbach (Allenburch?), 16.  
 Chuhel, Henricus comes de-, 16.  
 Chunspereh, Pertholdus comes de-, 17, 46, 49.  
 Chuno, comes de Walchinstein, 16.

**Chunradus, Konradus.**

Chunradus, Cunradus, archiepiscopus Salisburgensis, postea Maguntinus, 87, 159, 180.  
 Cunradus, Ratishonensis episcopus, 15, 25, 40.  
 Cunradus prior monasterii Syloensis, 174.  
 Chunradus, Cunradus, Cunradus, Kunradus, Romanorum rex, 89, 95, 96, 99, 101, 102, 103, 134, 162; ejus filius Friedericus dux de Rolenburg, 104, 105, 116, 118; ejus soror Gerdrudis, uxor Waldbitzai regis Boemorum, 93, 96.  
 Chunradus, marchio Tyri, rex Ierosolymarum, filius smitae Liupoldi VI. dueis Austrise, 77, 78, 80, 83.  
 Chunradus, Cunradus, Kunradus, qui et Otto, marchio Moravise, postea dux Boemorum, 17, 73, 76, 93, 94, 95, 96, 97, 99, 108, 131, 134, 149, 150, 152, 153, 154, 158, 159, 173, 181, 182, 183, 184, 187; ejus pater Otto, 93; ejus mater, 149.  
 Chunradus comes de Dornberg, Dörnberch, 16, 44.  
 Chunradus, comes de Ottinge, 16.  
 Chunradus de Horbach, 17.  
 Cunradus de Schwarzenbach, 17.  
 Conrads Sturm, castellanus de Prinda, 131, 146.  
 Cicensis, Cycensis episcopus, 88, 118.  
 Cilliis, 70, 73.  
 Czilnburg, civitas, 40.  
 Cireuiz, Cirewicz, terra, 28, 31.  
 Cisena, 110.  
 Cisterciensis ordo, 145, 175, 176.  
 Cisterciensium capitulum, 176.

- Clarevallensis abbas sanctus Bernardos, 90, 170.  
 Clarevallensis abbas Henricus, postea cardinalis Albaoensis, 9, 10, 13.  
 Clarevallense monschi in Lombardia, in abbatis Valliae Clares, 115, 118.  
 Clavie a. comes de-, et ejus frater, 43.  
 Clemens papa (Panlus, episcopus Praenestinus), 12, 73, 184.  
 Klein, locus, 182  
 Cœlestinus III. papa, qui et Jacinetus, 75, 78, 184, 186, 190.  
 Colasterido, Milo de-, 3.  
 Colonia, urba, 161, 163, 191.  
 Coloniensis dioecesis, 148, 161, 172.  
 Colonicensis archiepiscopoi, (Philippus), 12, 75, 76, 79, 184; (Fridericus) 118, (Reginaldus) 123, 130, 138, 140, 190.  
 Colonenses nummi, 19, 63.  
 Constantia, locus Graeciae, 47.  
 Constantiopolis, urbs, 21, 32, 33, 34, 37, 42, 48, 49, 50, 51, 53, 55, 56.  
 Constantiopolitanus patriarcha Dosythenes, 32, 36, 37, 51, 59.  
 Constantiopolitanus imperator, (Manuel), 23, 77; (Isaak Angelus) 13, 15, 21, 24, 25, 30, 31, 33; v. Isaacius.  
 Constantinus Magnus, Romanorum imperator, (38), 92.  
 S. Coamas, 57.  
 Craetum, A.  
 Crassia, comes de-, 22, 24.  
 Crassianus Flacchus; tyrannus in Bulgaria, 24.  
 Crazimerus, comes de Crassia, 22.  
 Crazzarat, admiratus (Emir) de-, 64.  
 Crema, Krema, 126, 127, 128, 129, 137.  
 Kremenses, 126, 127, 128, 129.  
 Cremona, Kremona, 123, 129.  
 Cremonenses, Cremunenses, Cremones, 104, 105, 116, 118, 119, 120, 126, 127, 129, 132, 133.  
 S. Crucis coenobium grisenrum monachorum in Austria, 86.  
 Culos, civitas, 44.  
 Cumae, Kümse, civitas, 114, 120, 133.  
 Kümani, Cumui, cives, 118, 133.  
 Cumatum stagoum, 148.  
 Cumani, gens barbari, 36, 40, 43, 44, 48.  
 Cunitz, Cünith, Kunitz, locus in Moravia, cum monasterio, 155, 160, 173, 178, 181, 182.  
 Canicensis ecclesia, 155, 160, 172, 173; ejus fundator comes Wilhelmus, v. Wilhelmus.  
 Curensis episcopus, 118.  
 Kynon, locus, 173.  
 Cypricus Wratzikenensis episcopus, 170.  
 Ciprianus, clericus, 155.  
 Cyprus, Ciprus, insula, 24, 77; ejus rex Isachius, 24, 77, 80, 82.
- D.
- Dacius princeps quidam et vexillifer Mediolanensem, 117.  
 Dalmatia, 76; Perboldus dux de Dalmatia, v. Bertholdus.  
 Dalmaticum mare, 76.  
 S. Damianus, 57.  
 Daoiel L Pragensis episcopus, 101, 103, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 117, 118, 120, 121, 122, 123, 125, 130, 133, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 164, 165, 166. Ejus frater Alexander, ejus archidiaconus Peregrinus, ejus cancellarii: Dietlebus, Dezlaus, Peregrinus, Otto, Vioceolius.  
 Daniel II. Milico, Pragensis episcopus, 189.  
 Danubius, flumen, 15, 19, 24, 36, 80, 135, 147, 150.  
 Dapifer imperatoris Constantiopolitanoi, 54.  
 Dassyce, villa in Moravia, 173.  
 David, 91.  
 Dedo marchio, 157.  
 Deuca rex Ugarine, 107, 133; ejus uxor 133, 136; ejus filius parvulus, 133, 136.  
 Dezlaus, cancellarius Danielis L Pragensis episcopi, 111.
- Dieboldus, Theobaldus.**
- Dieboldus, Pataviensis episcopus, 15, 23, 74.

- Theobaldus, Theobaldus, frater Waladisal regis Boemorum, 95, 100, 106, 118, 131, 132, 133, 140; ejus filius Theobaldus, 140, 157, 180; eujus filii, Dipoltici nominati, 140.
- Dipoltici, nepotes Theohaidi, fratris Waladisal regis Boemorum, 140.
- Dieboldus Luikinbach, 17.
- Dietlebna, Olomucensis episcopus, 149, 155.
- Dietlebus, Delibehus, capellanus Daniellus L. Pragensis episcopi, 111, 123.
- Dietmarus liber Austriensis, 77.
- Dietmarus marchallus Friderici dueus Sueviae, 40.
- Dietricus, comes de Widen, 16, 48.
- Dies, Dietse, Henricus junior comes de-, 16, 16.
- Diga fluvina, 56.
- Dilingen, Albertus comes de-, 16.
- S. Dionisii monasterium ante Mediolum, 118, 121.
- S. Dionisii porta, porta quaedam Mediolani, 117.
- Dirnata, nobilis de Boemia, 148.
- Diva, miles de Boemia, 113, 116.
- Doezan, Doksan, Doxan, locus in Boemia, cum monasterio, 102, 146, 188; monasterii praepositus Adalbertus.
- Domalith, 147.
- Dornberg, Dornberch, Cbuaradus comes de-, 16, 45.
- Dozytbeus, patriarcha Constantinopolitanus, 32, 36–37, 51, 59.
- Dragon, capellanus Waladisal regis Boemorum, postea episcopus Olomucensis, 108.
- Dravus, seu Tra, fluvius, 19.
- Duca, Joannes, sevostator, patruus Ismaili imperatoris, 50.
- Dunewald, Donevalt, monasterium Colonensis dioecesis, 146, 172.
- Duraca, comes de-, 17.
- E.**
- Eberhardus Bahenhergenensis episcopus, 120, 121.
- Eberhardus, subprior monasterii Syloensis, post prior Cunicensis, co-
- gnatus Wilbelmi comitis in Moravia, 153, 160.
- Eberhardus clericus, 46.
- Eberhardus de Rietenbach, 17.
- Ebrffordia, civitas, 108.
- Egra, civitas, 185, 188.
- Ekbertus, v. Herkeubertus.
- Elisabeth, uxor Friderici ducis Bohemum, 143, 151, 152, 153, 181, 183.
- Elle, 36.
- Ellespontus, Hellenponus, 36, 37, 51.
- Ellesponticum mare, 24.
- Emanus, Graecorum imperator, 61.
- Eneas, 123.
- Eugelbertus, Olomucensis episcopus, 180, 187.
- Engelbertus, comes de Berge, 16, 20.
- Epheus, 58.
- Erleboldus, abbas Strahoviensis, 149.
- Ermannus, v. Hermannus.
- Erndorff, 145.
- Eaculai, 119.
- Eugeuius III. papa, 99.
- Eugenius, comes Canilianus, 82.
- Euerwinus, praeponitus Steinveldensis, 161, 162, 163.
- Eymathius Philocalis, 46, 49, 50.
- Europa, 56.
- Extra portas, regio in Hungaria, 13.
- F.**
- Fanenses, 119.
- Fanopolis, v. Sozopolis.
- Fatinor, Baldoinus de-, 2.
- Ferrariense, 119.
- Filadelfia, v. Philadelphia.
- Finees, 43.
- Firmeuses, 119.
- Firmim mons in Asia min. 63.
- Fischi, Biichi, Baebi, Baci, 20, 26, 44, 48, 53, 54.
- Flacbia, 42.
- Flagentini, 119.
- Flandriae comes, 17, 76, 78.
- Florentius, 119.
- Florentinus, magnus comes de Holland (ac filius et frater ejus), 16; 21, 41, 43.
- Forum Julii, 79, 119.

- Forum Livii, 119.  
 Frane villa, locus, 19.  
 Franeia, Frantia, 76, 130, 141, 153.  
 Franciae rex, 12, 14, 17, 19, 23, 47,  
58, 76, 77, 78, 79, 83, 89, 99, 101, 130,  
133.  
 Franconia, 17.  
 Franconia orientalis dux Gotfridus,  
 episcopus Herbipolensis, 25.  
 Fridericus Coloniensis archiepiscopus,  
118.  
 Fridericus de Saxonis, Pragensis epi-  
 scopus, 142, 144, 151, 153.  
 Fridoriens I. imperator Romanorum, 2,  
5, 11—15, 30—75, 79, 89, 103—117,  
119—127, 137, 138, 140, 144, 145, 147,  
148, 150, 157, 160, 180, 183; ejus con-  
 jux Beatrix, 106; ejus filii Henricus et  
 Fridoricus; ejus notarius Richolfus, 32;  
 ejus hospes Venetianus Bernbardus, 32.  
 Fridoriens (II. imperator Romanorum),  
191.  
 Fridericus, dux de Rotenburg, filius  
 Conradi III. Romanorum regis, 104, 105,  
116, 118, 138, 140.  
 Fridoriens dux Suevico, filius Fride-  
 rici I. imperatoris, 14, 15, 25, 33, 39,  
40, 44, 47, 48, 54, 60, 61, 62, 66, 67,  
73, 74.  
 Fridericus I. dux Austriae, 83, 86, 88.  
 Fridoriens, dux Boemie, filius regis  
 Waladizlai, 102, 131, 132, 134, 136,  
137, 142, 143, 144, 145, 150, 151, 152,  
153, 155, 156, 157, 158, 159, 180, 181,  
182, 183, 187. Ejus uxor Elisabeth; ejus  
 filia, 136, 137.  
 Fridericus comes de Abinberch, 16,  
20, 49.  
 Fridericus adroctus de Berge, Porge,  
16, 17, 26, 42, 49, 56, 60.  
 Fridericus de Husen, 81.  
 Frigia, 56.  
 Frisaeenses nummi, 19.  
 Frisingensis episcopus Otto, 15, 38.  
 Frixus, 36.
- G.
- Gabala comes, 3.  
 Gabulum, civitos, 4.  
 Galacie rex, 64.  
 Gallipolis, Kallipolis, Callipolis, 49, 54,  
55, 56.  
 Gaiorius de Arsun, 3.  
 Gambach, Peringeus do-, 17.  
 Gaston, 4.  
 Gazer, 3.  
 Gebehardus comes de Tallenstein, 16.  
 Gedeon, 91.  
 Gels, comes de-, 12.  
 Genus, 138.  
 Genouenses, 119.  
 S. Georgius mart., 64, 65.  
 S. Georgii, Gcorii, brachium, 21, 24,  
31, 36.  
 S. Georgius, locus, 3.  
 S. Goorius, vicus, 19.  
 S. Georgli monasterium Pragae, 96.  
 Georgius comes de Milensk, Milevsk,  
182, 187, 191.  
 Gerh. avunculus Gerlaei, abbas Milo-  
 vicensis, 147.  
 Gerardus aepos magni Grabissae, 118.  
 Gerardus do Corpento, 118.  
 Gerardus do Ferraria, 118.  
 Gerlaeus abbas Milovicensis, 147, 170,  
173, 174, 177, 179, 181, (Jar.) 182,  
183.  
 Germania, 12.  
 Gertrudis, Gertrude, soror Conradi III.  
 Romanorum regis, 93, 95, 96, 102, 162.  
 Geruasius, praepositus Wissegardensis,  
 cancellarius Waladizlai regis Boemorum,  
106, 110, 136; ejus nepos Martinus no-  
 tarius.  
 Gozo primus abbas Strahoviens., 163, 164.  
 Gibion, Hugo de, 3.  
 Glogov castrum Polooise, 106, 107.  
 Guozdlius, v. Guozdlus.  
 Gorda, 4.  
 Gors, Rudwina do-, 77.  
 Gotbertus, Gutbertus de Aspermont,  
 Aspermont, 16, 28, 34.  
 Gotfridus, Herbipolensis episcopus et  
 Franciae orientalis dux, 12, 14, 15,  
23, 23.  
 Gotfridus miles de Wisimbach, 35, 51,  
61, 66.  
 Gotpoldus, abbas de Zedletz, Pragensis  
 episcopus, 142.

**Gotslens**, Gotsclaus, Gotachsleus,  
Sylensis abbas, 141, 147, 154, 155,  
159—180; (parentes: Bernerus et Hercus;  
filia sororis: Juditba).

**Gowin**, 16, 20.

**Grabiase magni**, Boemi, nepos Gerar-  
dus, 118.

**Gradek**, castrum Boemise, 103.

**Gradissens ecclesia** in Olomuz,  
168.

**Graditz**, regio Greciae, 42.

**Graecis**, 21, 24, 33, 43, 44, 48, 49, 53,  
56, 57, 58, 63, 88, 134.

**Graeci**, 19, 20, 21, 22, 24—29, 31, 32,  
33, 35, 36, 37, 40—47, 50, 51, 54, 56,  
58, 59, 61, 134, 135, 136.

**Grecalei**, 20; Graeculus imperator,  
37.

**Grecale imperatores** Andronicus, Ema-  
nuel, Yssachius.

**Grecus abbas** quidam, 41.

**Graze**, castrum Stiriae, 83.

**S. Gregorius**, 170, 172.

**Gregorius VIII. papa**, 5, 6, 12.

**Grisei monachi**, 97, 98. Eorum coeno-  
blum S. Crux, 86.

**Groznata comes**, filius comitis Ermanni,  
103. V. Hroznata.

**Grunnibaeb**, Adilbertus de-, 17.

**Grunnebok**, Heinricus de-, 17.

**Guardus**, Iscua (Warda), 104, 110.

**Grido**, comes Blandratensis, et filii ejus,  
118, 123.

**Gulich**, comes de-, 17.

**Gnozdus (Gnozdius)**, rusticus, 98.

**Gwaler**, 3.

**II.**

**H. de Bolant**, 31.

**Hadbrandus de Aruspach**, 17.

**Hagen**, Heinricus de-, 17.

**Halberstadiensis episcopus**, 83.

**Halla**, civitas, 139.

**Hasts**, v. Asta.

**Hebraeus**, 41.

**Helena**, mater Constantini magni, 92.

**S. Helenam**, burgum ad-, 125.

**Heliopontus**, v. Ellesponius.

**Hennibereb**, Poppo comes de-, 16, 26.

**Heinricus.**

**Henricus cardinalis Albanensis episo-  
pus**, 9, 10, 13.

**Henricus, Basileensis episcopus**, 15, 25.

**Henricus, Zeucorum vel Tullensis epi-  
scopus**, 15, 28.

**Henricus, Heinricus**, qui et Zdico, Sdico  
Olomueensis episcopus, 93, 94, 95, 97,  
98, 99, 100, 102, 103, 166, 167, 168.

**Heinricus**, Heinricus, filius Henrici, fra-  
tris Walidizlei regis Boemorum, pre-  
positus Wissegradensis, post episcopus  
Pragensis, et dux Boemorum, 88, 153,  
156, 157, 158, 180, 181, 183, 184, 185,  
186, 187, 188.

**Heinricus**, csonicus Steinveldensis,  
fundator ecclesiae Lanivieenae, 162,  
163.

**Heinricus, Heilricus VI.**, imperator, 14,  
29, 30, 40, 47, 74, 75, 76, 78, 79, 80,  
81, 84, 86, 87, 88, 89, 103, 183, 184,  
185, 186, 187, 190; ejus uxor, 74, 75, 84.

**Heinricus**, rex Anglie, 17, 47.

**Heinricus de Campania**, rex Jerosoly-  
morum, 80, 87.

**Heinricus**, dux Saxonie, 75, 82, 104,  
105, 190; ejus filius item Heinricus di-  
ctus, 75, 80, 84, 88.

**Heinricus**, Heinricus dux Austriae, 116,  
118, 120, 149, 150.

**Heinricus frater Liupoldi** ducis An-  
striae, 75.

**Heinricus frater Walidizlei regis Boe-  
morum**, pater Henrici episcopi et ducis  
Boemie, 100, 106, 133.

**Heinricus comes de Chüleb**, 16.

**Heinricus junior**, comes de Dietse, Dies,  
14, 16.

**Heinricus comes de Sarbrukke**, 16.

**Heinricus comes de Stein**, 16.

**Heinricus comes de Spenheim**, 16,  
48 (?).

**Heinricus comes de Veringen**, 16.

**Heinricus de Challutin**, marchallus im-  
peratoris Friderici I., 33.

**Heinricus de Grunnebach**, 17.

**Heinricus de Hagen**, 17.

**Heinricus de Medlik**, 72.

**Heinricus de Synbach**, 17.

- H**einricus notarius imperatoris Friderici I., 138.  
**H**eribipolis, v. Würzburg.  
**H**eribipolensis episcopus, v. Würburgensis episcopus.  
**H**erca mater Gadsalei, Sylensis abbatis, 161.  
**H**erkenbertas, Herkenhertus, princeps de regia stirpe (comes de Pütten et Formbach), 115.  
**S. Hermiae ecclesia Meleosenis**, 57.  
**Hermannus**, Monasteriensis episcopus, 15, 25, 35, 50.  
**E**rmanus, Verdensis, Verdenensis, Verdunensis episcopus, 118, 123, 138.  
**Hermannus**, marchio de Badie, 16, 25.  
**Ermannus comes**, 103; ejus filius Groznata,  
**Hermannus de Hirshach**, 12.  
**Hermenger**, provisor s. hospitalis Jerusalem., 4.  
**Hester**, 92.  
**Heum o**, Tarentianus archiepiscopus, 15.  
**Hierusalem**, v. Jerusalem.  
**Hilme c**, Iacus, 93.  
**Hildishaimensis episcopus**, cancellarius ante imperatoris Henrici VI., 88.  
**Hirshach**, Hermannus de-, 12.  
**Hiltiabach**, Adilbertus de-, 17.  
**Hobinloch**, Albertus de-, 12.  
**Hobinstadt**, comes de-, 17.  
**Holland**, Florentinus comes magnus de-, 16, 26, 41, 43.  
**Holrmunt**, Luitoldus comes, et frater ejus Willibrandus de-, 16.  
**Homerus**, 20.  
**Honau**, comes de-, 32.  
**Horbach**, Chennardus de-, 17.  
**Horn**, Albertus de-, 22.  
**Hornberg**, Arnoldus de-, 17, 43.  
**Hospital S. Joannis Jerosolym.** 4.  
**Hospitalares**, hospitalarii, 2, 6.  
**Groznata**, filius comitis Zezema, 152.  
 V. Groznata.  
**Hugo.**  
**H**ugo capellanus Ermanui Verdensis episcopi, 139.  
**H**ugo Montisferrati marchio, 110, 118; ejus uxor matersim perst. Friderici I., 116.  
**V**go Albertus, 118.  
**V**galinus Albertinus, 118.  
**H**ugo de Gibilen, 3.  
**H**ugo de Püperch, 22.  
**H**ugo de Tispach, 48.  
**H**ugo de Vilispach, 48.  
**H**ugo de Warmseis, 40.  
**H**ulme, civitas Sueviae, 147.  
**Hunfridus rex Jerosolymarum**, 80.  
**Onfredus juvenis**, 3.  
**H**ungaria, v. Ungaria.  
**Husen**, Fridericus de-, 81.  
**Hybernia**, 34.
- J.**
- Jacinetus**, postes papa Cölestinus III., 73, 78, 184, 186, 190.  
**Jacobus Pisanius**, legatus imperatoris Yssachii, 46, 49.  
**Jafa**, 3.  
**Janus**, civitas, 32, 76.  
**Jarossensis ecclesia**, 173, 173.  
**Jazarensis episcopus**, 15, 39.  
**Jeonium**, Yeoium, 66, 68, 69, 70. Ejus soldanus Takilus.  
**Jerapolis**, civitas diruta in Asia min. 38.  
**Jerichoantum furtum**, 23.  
**Jersalem**, Jherusalem, Hierosolymae, Hierosolimae, 3, 4, 43, 44, 93, 103, 127, 162, 177.  
**Jerusalimana terra**, 4, 5, 6, 22, 69.  
**Jerusalimane partes**, 17.  
**Hierosolimitani**, 122.  
**Jerusalimana ecclesia**, 5, 99, expeditio, 74, 134.  
**Jerosolymarum patriarcha**, 59, 103; rex, 78, 80.  
**Jetsubor**, nobilis de Boemis, 148.  
**Jhenicow**, Incus, 166.  
**Illiricum**, 13. Illircum mare, 76.  
**Immolati**, 137, 138.  
**Immoleenses**, 119.  
**Innocentius papa**, 93, 190.  
**S. Johannes Baptista**, 19.  
**S. Joannes apostolus**, 57.  
**S. Joannis hospital Jerosolim.**, 4.  
**S. Joannis baptistae regale monasterium ad Aquas calidas (Teplitz)**, 92.  
**Johannis castellum in Italia**, 90.

- Johanna episcopus Olomucensis, successor Heinrichi Zdliconis, 102, 103, 108.  
 Johannes de Lutmiſt abbas, episcopus Olomueensis, 108.  
 Joannes Angelus frater imperii Yssachil imperatoris Graecise, 30.  
 Joannes Dux, seruator, patrus Yssachil imperatoris, 50.  
 Johannes cancellarius imperatoris Yssachil, 13, 14.  
 Johannes, cognatus domini Cipriani, 153.  
 Jobfridus de Carbonar, 86.  
 Johfridus de Marran, 87.  
 Job, comes de-, 17.  
 Jordanus fluvius, 4.  
 Joseph Uriennius, monomachius, 50.  
 Josne, 91.  
 Issak v. Yssachins.  
 Isiarius abbas Agmundensis, 16, 27, 47.  
 Israel, israeliticus populus, 53, 92.  
 Ystris, 79; Ystrisca partes, 23; Istris marchio Perbtoidus, 16.  
 Itali, Italia, 2, 53, 76, 78, 89, 106, 122, 123, 125, 131, 136, 143.  
 Itali, Italici, 123. Italia lingua, 122.  
 Juda Machabaeus, 68.  
 Juditha femina populi Israel, 92.  
 Juditha, Jvditha, soror Ludovici landgravi de Thuringia, conjux Wladizlai regis Boemie, 92, 103, 135, 136, 142, 143, 146.  
 Juditha, filia germanae Godsalci abbatis Syloensis, 175.  
 Jvonis epistolarum liber, 163.  
 Juppauus vel astropa Bulgarine, 42.  
 Juro, dapiſer Georgii comitis de Mileusk, 182.  
 Jurik, agnus Wladizlai regis Boemie, 101; ejus filius item Jurik dicitur, 101.  
 Juuanensis archiepiscopus, 55; v. Salisburgensis archiepiscopus.
- K, vide C.
- L.
- Landgravius, Langraius, Lauersius Thuringiae, 17, 88, 103.  
 Lantscrone, enastrum, 191.
- Laodiceia, 4; Laodicise campi, 38.  
 Laodicensis, v. Leodicensis episcopus.  
 Lar, comes de-, 17.  
 Laranda, civitas, 70.  
 Lusla, filius Boleslai dueus Polonise, 108.  
 Lesser, civitas, 3.  
 Lateranense ecclesiae, 28.  
 Lateranenses, 104, 105; v. Romam.  
 Latini, 50, 56; latina lingua, 121.  
 Lauda, princeps piratarum, 114.  
 Lauda, civitas, 114, 120, 123, 125, 126, 132, 133.  
 Laudenses, 114, 118, 127, 133. Laudensis episcopua, 114.  
 Leebla, locus, 3.  
 Leisius, 2.  
 Leo, vetulus, de montanis, 71, 73, 78.  
 Leodicensis, Laodicensis episcopus Randolphus, frater ducis de Zaerigne et comitis de Ciswien, 15, 25, 39, 43.  
 Leubuowe, Sigfridus comes de-, 16.  
 Leukorum, Leukorum, episcopus Henricus, 15, 17, 39.  
 Lenpolodus VI. (VII.) dux Austrise, 2, 14, 15, 76, 77, 80, 85, 181.  
 Lenpolodus VII. (VIII.), dux Austrise, 85.  
 Lupoldus filius ducis Borywoy, 94.  
 Licaonia, 70.  
 Liguria, 28.  
 Liuthaeb, dux de-, 17.  
 Litomisl, Lytomisl, Lutomisl, 93, 146.  
 Lithomyssensis ecclesia, scu moss Oliveti, 146, 168; ejus abbas Johnsnes, 108.  
 Lodenctze, rivulus et loens, 152.  
 Lombardis, Lombardia, Longobardia, 67, 105, 109, 111, 118, 119, 123, 124, 129, 132, 137, 138, 143, 147.  
 Lonberdi, 75, 116, 131, 132, 138; Lombardie illugus, 121.  
 Lomellum, enastrum, 119.  
 Lonevitensis prior Petrus, 155, 160, 178.  
 Loth, 91.  
 Lotherius, Romanorum rex, 93.  
 Lotheringia, 18.  
 Lovin, dux de-, 17.  
 Luesnus, 70.  
 Lueas, archiepiscopus Ungarie, 130.

- Lucas, grisii ordinis regularia cauoni-  
 eus, 98.  
 Lncenses, 119.
- Ludovicus.**
- Ludovicus religiosus laicus, 63.  
 Ludovicus rex Franciae, Francarum,  
58, 89, 99, 101.  
 Ludovicus frater imperatoris Fride-  
 ric*I.*, palatinus comes de Rheno, 116,  
117, 118, 128.  
 Ludovicus, Ludwicus, landgravius Thu-  
 ringiae, 17, 88, 103.  
 Ludowic*x*, 182.  
 Lnikinbach, Dieboldus, 17.  
 Luitoldus comes de Hoirmunt, 16.  
 Luitoldus de Waldstein, 16.  
 Luneuses, 119.  
 Lanewicz, 170, 172, 173, 174, 178;  
   Lunenicensis ecclesie fundator Heinri-  
   cus, prior Mandruvinus.  
 Lutkerus de Wadilbach, 16.  
 Lutomist*l*, Lytmmissi, v. Litomist.
- M.**
- Macedonia, 29, 44.  
 Macabaei, 9; Macabaeus Iuda, 68.  
 Maeander minor, fluvius, 58.  
 Maidburg, 102.  
 Magdeburgensis, Magdeburgensis ar-  
   chiepiscopus, 118, 189; praefectus, 18.  
 Malaspina, Obien marebio-, 118.  
 Maguntia, Moguntia, Mogontia, Maogon-  
   tia, 11, 13, 101, 102, 156, 165, 183,  
190, 191.  
 Maguntinus, Moguntinus, Maguntiensis  
   archiepiscopus, (Arnaldus) 108, 129,  
130; (Christianus) 137, 138, 154, 160;  
   (Conradus) 87, 88, 160, 189, 190.  
 Moguntine*s*, Wernerhus canonicus S.  
   Victoris, 25.  
 Mandruvinus, Manduvinus, prior Lune-  
   vicensis, 155, 178, 179.  
 Mant*s*, frater comitis de-, 16.  
 Mantua, 123; Mantuanus episcopus, 130.  
 Mantuan*l*, Mantuanenses, 116, 118.  
 Mantuanus vates, 70.  
 Manuel, imperator Graeciae, 23, 77.  
 Manuel stratosvaseus, 30.  
 Manuel Camizi protostrator, 50.  
 Manuel sebaston, filius Urienni Joseph,  
50.  
 Marchart, 3.  
 Marchia (Windorum), 16.  
 Marchia inter Ungariam et fines Grae-  
   cise, 10.  
 Marchia Styriae, 82.  
 Marchia et castrum Sicilia in Asia, 71.  
 Mare Adriaticum, 36; Illiricum, 76, mor-  
   tuum, 4; Tyrrenum, 36.  
 Maresutus, 2.  
 Margarita soror regis Francise, uxor  
   Belae, regis Ungarie, 19.  
 Margarita, filia Tancredi, 82.  
 Margatum, castrum, 4, 27.  
 Maria, germana Alexii imperatoris Grae-  
   cise, uxor Reinheri de Monteferrato, 23.  
 Marquardus, Marquardus de Niuln-  
   burch, camerarius imperator. Friderici *I.*,  
14, 21, 31, 46, 49, 53.  
 Marquardus dapifer de Anwilre, 46,  
49.  
 Marran, Johfridus de, 87.  
 Marsilius, abbas Syloensis, 177, 178,  
179.  
 Martinus Miessinensis episcopus, 15,  
26, 27.  
 Martinus, notarius Walsdizai regis Boe-  
   mine, 136.  
 Massingen, Massingin, Pnto de, 17, 54.  
 Mediolanum, 78, 108, 110, 111, 114,  
115, 116, 117, 118, 120, 121, 124, 125,  
126, 131, 132, 133, 137, 148; porta  
   Romana, 117, 119; porta S. Dionisii,  
117, 118.  
 Mediolanenses, 105, 107, 110, 112,  
113, 114, 115, 116, 117, 119—126, 131,  
132, 148; consules, 121, 124.  
 Mediolanensis archiepiscopus, 121;  
   ejus nepos, 127.  
 Mediik, Heinricus de, 72.  
 Meieos dirnts civitas, 52.  
 Melich, filius soldani de lenno, 52, 59,  
63, 64, 65, 66, 68, 69; ejus uxor filia  
   Saladini, 68.  
 Melnieensis praepositura, 159.  
 Menas civitas Graeciae, 44.  
 Meuccius et Helena, 44.  
 Mer, praedium in Germania, 143.

Meranie dux Bertholdus, 26, 33, 34, 60,  
62, 88; ejus marchallus, 34.  
 Mercilau frater comitum de Crassia et  
   Servia, 22.  
 Meraburk civitas, 103.  
 Mesko, Meska, frater Waladzislai et Bo-  
   lejzis ducum Polonie, 101, 106.  
 Messyna, 76; Messynensis portus, 76, 77.  
 Metum, civitas, 32.  
 Metenses, 16, 20.  
 Metensis episcopus 118.  
 Michael, filius Alexii Angelii, patrui im-  
   peratoria Yanechii, 30.  
 Michaelis, filius Joannis Duxa, 50.  
 Michal nobilis de Boemia, 148.  
 Mikus, Boemus, 118.  
 Milice Daniel II. Pragensis episcopus,  
   159.  
 Milo de Colsterido, 3.  
 Mirabel, locus, 3.  
 Misan, fluvius, 132.  
 Misau, civitas, 143.  
 Missinensis, Mihasinensis episcopus  
   Martinus, 13, 26, 27.  
 Mogontia, v. Maguntia.  
 Monasteriensis episcopus Hermannus,  
   14, 15, 16, 21, 25, 29, 31, 32, 35, 39,  
   50.  
 Mons: Cassinus, Oliveti, Regalis, Strahow,  
   Syu, Thahor, Vizoea.  
 Montania, Leo, vetulus de, 71, 73, 78.  
 Monteferato, marchio de, Ugo, 116,  
   118; Reinherus, 23.  
 Moravia, 94, 97, 131, 132, 134, 139,  
   161, 167, 173, 176, 181, 182, 184, 185,  
   186.  
 Moravi, Moravienses, 149, 182. Mo-  
   raviae primates, 131; principes, 106.  
 Moravienses episcopi, v. Olomuceenses.  
 Moravienses marchiones et ducēs: Otto,  
   Chunradus qui et Otto, Wratzius, Fri-  
   dericus, Wladzislau.  
 Moravi, comites Ermannus, Groznata,  
   Wilhelmus; Boguta.  
 Moyce (Monze) praepositura, 122.  
 Moyce castrum Lomellum, 110.  
 Moyses, 53, 91.  
 Mukar, Grisi ordinis monachus, 97.  
 Muthusyn, vicus, 15.  
 Mutina, 123, 135.

Mutinenses, 119.  
 Myleusk, Myleusk, monasterium, 181,  
   183, 184.  
 Mylensk, Georgius comes de, 182, 187,  
   191.  
 Mzon, miles Georgii comitis de My-  
   leusk, 182.

## N.

Naim, locus in terra sancta, 2.  
 Napie, locus in terra sancta, 3.  
 Nassowe, Nasowe, Rudpertus comes de,  
   14, 16, 21, 26; ejus cognatus Walrab,  
   14, 16.  
 Nathseraz, locus in Boemia, 180.  
 Nazareth, 3.  
 Neamn, magnus comes de Saruis, 22.  
 Neapolis, 76, 86, 184.  
 Nebduna, quæ et Spira, 80.  
 Nepenses, 119.  
 Neuhurch, Bertholdus comes de-, 16,  
   25.  
 Nikiz, castellum in Graecia, 41.  
 Niderl, Sifridus comes de, 76.  
 Nissa, Nissa, civitas, 22, 24, 25, 26, 27,  
   35.  
 Niwinburch, Marquardus camerarius de,  
   46, 49.  
 Norici qui et Baiorii, 26.  
 Nouariensis regis filius, 84.  
 Nouarienses, 119.  
 Nurnburch, Nurenberg, Nyrberk, 13,  
   30, 33, 144.  
 Nusin, civitas in Germania, 191.  
 Nuwemagen, 32.

## O.

Oberins de Orto, consul Mediolanensis,  
   121.  
 Ohico, marchio Malaspina, 118.  
 Occidens, 122.  
 Octavianus papa (Victor IV.), 129, 130.  
 Odalricus, Udalriens, Vdalricus, Oalri-  
   cus, filius antiqui Zohezislai, ducis Bee-  
   morum, 103, 144, 145, 147, 148.  
 Orlieus comes de Chiburg, 16.  
 Orlieus, frater Wilhelmi comitis in Mo-  
   ravia, fundatoris monasterii Cuniz, 152.

- Odo len, filius Ztris, miles Boemiae, 112.  
 Odrus, flumen, 106.  
 Olea, fluvius, 111.  
 Oliueti mons, monasterium in Lutetiam, 93, 168.  
 Olomuc, Olomuez, urbs Moraviae, 93, 108, 131, 150, 168, 183.  
 Olomucenses episcopi: Heinricus Zdico, Johannes, Dragon, Johannes, Dietlebus, Pilgrimus, Kain, Engelbertus.  
 Onfredus juvenis, 3.  
 Oratza, nobilis de Boemia, 148.  
 Oriens, 13, 129.  
 Ortibus de Winchil, 22.  
 Orto, Ohertus de, consul Mediolanensis, 121.  
 Ortum, civitas Italicae, 119.  
 Ossinburgensis episcopus, 15, 25.  
 Otacharus, Otakirus, dux Sylriae, 24, 79.  
 Ottinge, Chunradus comes de, 16, 60.  
 Odo cardinalis, 111.  
 Otto Bohenbergensis episcopus, 100.  
 Otto Frisingensis episcopus, 58.  
 Otto, Pragensis praepositus, postea episcopus, 93, 101, 164, 166.  
 Otto, abbas Syloensis, 160, 178, 180.  
 Otto, capellanus Danielia L episcopi Pragensis, 111.  
 Otto IV., filius Heinrici de Saxonia, Romanorum rex, 190, 191.  
 Otto, dux Olomuccensis, 93. Cujus filius Chauradus qui et Otto, v. Chunradus.  
 Otto, palatinus comes, princeps de Bavaria, et ejus fratres, 116, 118, 123, 149, 158, 159.  
 Otto comes de Pentheim, 16.  
 Otto de Ramhsperch, 12.  
 Otto Boemus quidam, 118.
- P.
- Paduani, 119.  
 Padus fluvius, 123.  
 Panormium, 83.  
 Papia, Papys, 123, 127, 129, 138, 148.  
 Papienses, 104, 105, 114, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 126, 132, 133.  
 Parisii, 141, 153, 161.  
 Parma, 123.  
 Parimenses, 119.  
 Pastaviensis episcopus, 15, 25, 26, 34, 39, 42, 86, 88, 189.  
 Paulus, episcopus Praenestinus, postea papa Clemens, 12, 73.  
 Pausanus mons, sive Pocyn, 116.  
 Pentheim, Otto comes de, 16.  
 Perhaton oppidum, 40.  
 Peregrinus patriarcha Aquilegensis, 118, 120, 129.  
 Peregrinus capellanus et archidiaceonus Danielis L Pragensis episcopi, 111, 120.  
 Perifnit, comes de, 17.  
 Peringetus de Gamhaeh, 17.  
 Perais urbs, 34.  
 Perusium, civitas, 119.  
 S. Petri ecclesia in Antiochis, 73.  
 S. Petri ecclesia in Olomuez, 93.  
 Petrus disconus cardinalis tit. ad S. Mariam in Via Ista, 186, 187.  
 Petrus prior Lunevicensis, postea Cunicensis, 133, 160, 178.  
 Petrus filius principis Sorentini, 82.  
 Petrus praefectus Romae, 119.  
 Pharaon, 53.  
 Pharisei, 108.  
 Philadelphia, Philadelphus, Filadelphia, 21, 24, 50, 56, 57, 58.  
 Philadelphieana cives, 58.  
 Philipopolis sive Philippopolis, civitas, 26, 29, 31, 33, 34, 35, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 58.  
 S. Philippus apostolus, 58.  
 Philippus Coloniensis archiepiscopus, 12, 73, 78, 184.  
 Philippus, dux Sueviae, Romanorum rex, 190, 191.  
 Philippus II. Augustus, rex Franciae, 12, 14, 17, 47, 76, 77, 83; ejus germana 23.  
 Philippus cancellarius Friderici L imperatoris, 137, 138.  
 Philocalis Eymathius, pantheusatus achoritum, 46, 49, 50.  
 Pilgrimus, Pilgerimus, Pelegrimus, praepositus Pragensis, postea Olomuccensis episcopus, 154, 155, 156, 173, 180.  
 Pircus, villa in Asia min., 70.  
 Pirtsith, locus in Boemia, 132.

- Pisa civitas, 32, 138.  
 Pisani, 35, 119.  
 Pisanus quidam Jacobus, legatus imperatoris Graeciae, 46, 49.  
 Plaeentia, oppidum, 123, 131.  
 Plaeentia, 119.  
 Plasustin, miles Georgii comitis de Milevsk, 182.  
 Plaza, monasterium in, 146.  
 Pizen, civitas Boemiae, 96.  
 Pocyn sive Passanus mons, 110.  
 Podywin, locus Boemiae, 166.  
 Pola, civitas Ystrine, 79.  
 Polonia, 101, 102, 103, 106, 186, 187.  
 Poloni, 102, 107, 108.  
 Pompejus, 114.  
 Pomersania, 100.  
 Pomerani, 100.  
 Ponticum mare, 36.  
 Poppe comes de Hennibereb, 16, 26.  
 Porius S. Symenius in Asia, 73.  
 Poto de Massingen, 17, 54.  
 Poznan, civitas, 101.  
 Praemonstratum, 153, 162, 163.  
 Praeuestinus episcopus Paulus, postes papa Clemens, 12, 73.  
 Praga, urbs Boemiae, 93, 96, 99, 101,  
109, 110, 130, 131, 132, 133, 140, 141,  
144, 145, 146, 151, 152, 153, 154, 156,  
158, 159, 163, 181, 183, 184, 185,  
186, 187, 188, 189, 190.  
 Praga, ecclesia S. Viti, 183; pons,  
92.  
 Pragensis ecclesia, 108, 131, 153, 154,  
157, 159, 187; ejus praepositi Otto, Pilgrimus; ejus canonici Vineentius, Arnoldus.  
 Pragenses episcopi: Silvester, Otto,  
 Daniel L, Gotpoldus, Fridericus, Valentinus, Henricus, Daniel II., Milieo.  
 Prespureb (Bosonium, 15), 19.  
 Prinda, Primda, Primberg, castellum Boemiae, 101, 102, 131, 144, 146. Ejus castellani: Bernardus, 102, Conrodus Sturmo, 131, 146.  
 Proeopensis abbas, 187.  
 Proponticum mare, 36.  
 Prosek, locus in Boemis, 153.  
 Provineis, 33.  
 Pruekhach, Adilherus de, 17.
- Praemystio, Premizlaus, dux, postes rex  
 Boemorum, 181, 182, 184, 185, 187,  
188, 190, 191.  
 Ptholomais, civitas, quae et Acona,  
74, 78.  
 Pueperch, Hugo de, 22.
- R.
- R. dominus Sidonis, 3.  
 Ruhnel civitas, 21.  
 Radozlans sacerdos, 180.  
 Radun, fratres de, 22.  
 Ram, locus, 3.  
 Ramhsperch, Otto de, 17.  
 Ratibor princeps Pomeranorum, 100.
- Ratispona.
- Ratispons, Ratisbona, 15, 108, 110, 116,  
123, 147, 148, 157, 158, 183.  
 Ratisbonenses eives, 40; nummi, 19.  
 Ratisboneases episcopi, (Chunradus)  
15, 23, 40; 58, 88, 118, 138, 189.  
 Ravenna, 138.  
 Ravenates, 119.  
 Ravennatenses archiepiscopi, (Anshalmus) 115, 118, 120; 138.  
 Regalis mons, 4.  
 Regium civitas, 123.  
 Reginenses, 119.  
 Regnaldus, Renaldus, Renoldus, cancellarius Friderici L imperatoris, postea archiepiscopus Coloniensis, 123, 130,  
138, 140.  
 Reinardus, primus abbas Syloensis,  
 nigri ordinis, 164.  
 Reinaldus princeps, 3.  
 Reinoldus de Rietenbreh (fili. Riffenbreh), 17.  
 Reinoldus de Riffenbreh, 34.  
 Reinherus marchio de Monteferrato, 23;  
 ejus uxor Maria, 23.  
 Rhei palatinus Heinricus, dux Saxoniae, 83.  
 Rheuo, Ludovicus palatinus comes de,  
 frater Friderici L imperatoris, 116, 118.  
 Renus, flumen, 100, 191.  
 Richardus rex Anglie, 12, 47, 76, 77,  
78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86; ejus uxor  
 et familia, 79; filii fratris ejus, 81.

Riebolfo notarios Friderici L imperatoris, 32.  
 Richinus, clericus monasterii Syloensis, 153.  
 Ricofus de Stragor, 183.  
 Rietenbach (fort. Riffenberch), Eberhardus et Reinoldus de, 17.\*  
 Riffenberch, Reinoldus miles de, 54.  
 Riscardus, comes Aeterranus, 90.  
 Rohoam, 94.  
 Roebefort, 4.  
 Rolandus papa (Alexander III.), 129.  
130.  
 Roma, urbs, 97. 98. 99. 104. 103. 131.  
137. 138. 154. 184. 189.  
 Romani, 103. 119. 138. V. Lateranenses.  
 Romae praefectus Petrus, 105. 119.  
 Romana ecclesia, 58. 59. 129. 137.  
 Romanus pontifex, 37. 86.  
 Romanum imperium, 34. 37. 51. 76.  
 Romani reges et imperatores: Cbunradus III., Fridericus L, Heinricus VI., Philippus, Otto IV.  
 Romeo et moderatus nominatur Fridericus L ab imperatore Isakio, 37. 38.  
 Romania, districtus Italine, 119.  
 Romaoia, pars Asiae minoris, 32. 53.  
56. 58.  
 Romana porta, porta quadam Mediolani, 117. 119.  
 Romanos arcus, non longe a porta Romana Mediolani, 119.  
 Rossa civitas, 54.  
 Rotenburg, Rotenburk, Fridericus dux de-, filius Cbunradi III. Romanorum regis, 104. 105. 116. 118. 138.  
 Roxnata, v. Groznata et Roxnata.  
 Rüdolfus Leodicensis episcopus, germanus ducis de Zaerigne, 15. 23.  
 Rüdparti comitis filia, mater Tancradi regis Apuliae, 84.  
 Rüdpertus, Rupertus, comes de Nasewe, 14. 16. 26. 31. 50.  
 Rubertus de Cethane, 87.  
 Rüdwjonus de Gora, 77.  
 Rügerins, Rogerius, rex Sicilie, 84.  
 Rugerius, comes Auellinus, 87.  
 Rugerius de tribu Byantii, 86.  
 Rugerius, nobilis, 87.

Ruokalia, supra Padum, 123. 124.  
 Ruteni, 101.  
 Rusia, 93. 101.

## S.

Sabani, 3.  
 Saeensis praepositus Arnaldus qui et canooicus Pragensis, 189.  
 Sadire, civitas Dalmatiae, 76. 77.  
 Saladinus, Saladinus, rex Sarneorum, 2. 3. 4. 5. 29. 36. 68. 77. 78. 79.  
84. ejus filia uxor Melieh filii soldani Tokili de Iconio, 68.  
 Salemo, 91.  
 Salernum, 83.  
 Salernitanus archiepiscopus, 86.  
 Salinarum Iucus, 59.  
 Salisburgensis, Salzburgensis, Juuanensis archiepiscopus, (Conradus), 159.  
160. (Adalbertus) 86. 153. 156. 159.  
181. 189.  
 Salm, comes de, 16. 48.  
 Salnubia, 2.  
 Samson, 91.  
 Saona, 3. 4.  
 Saphadinus, frater Saladini, 84.  
 Saphet, 4.  
 Saphe, 2. 3.  
 Sarbrukke, Heinricus comes de, 16.  
 Sarraceni, Saraceni, 3. 5. 29. 36. 74.  
101. 122.  
 Sarraceni, nummi, 107.  
 Sarvia, v. Servia.  
 Sauromatae, 124.  
 Savus seu Sawa, seu Sowe, fluvius, 19.  
56.  
 Saxonia, 16. 88. priocipes de, 118. 185.  
 - Saxonie episcopus, 100.  
 Saxones, 89. 100.  
 Saxonie dux Heinricus, 75. 82. 104.  
105. 190. ejus filios item Heinricus dux, 75. 80. 88.  
 Saxonia, Alberti marchionis da, duo filii, 118. ejusdem filia uxor Waladizlae duces Polonie, 103. 104.  
 Scalona, civitas, 3.  
 Schoombach, Adulphus comes de, 16.  
 Schwarzenbach, Conradus de, 17.  
 Seiruin, nobilis de Boemia, 190.

- Seriheotion, castellum, 33.  
 Sdico, qui et Heinricus, episcopos Olo-  
     miaeensis, v. Heinricus.  
 Sein, Heinricus comes de, 16, 27.  
 Selephica aqua, 71.  
 Seleucus fluvius, 72.  
 Seleucii campi, 72.  
 Senegoneuses, 119.  
 Senenses, 119.  
 Senucherib, 2.  
 S. sepulchrum, 5.  
 Servia, Sarvia, 119; comites de, 22, 24,  
     25, 26, 35; (magous comes) 42, 46, 47.  
 Servi, 20, 33.  
 Seston, Siston, Sydoy, civitas, 36, 37,  
     49.  
 Sibilia, marchia et castrum Christiano-  
     rum in Asia min., 21; ejus principes, 70.  
 Sicilia, 85, 86, 89; Sicilie regnum, 81;  
     rex, 74, 105, 133.  
 Sidonis dominus R., 2.  
 Sigfridus comes de Leuhnowe, 16.  
 Sigfridus comes de Niderl., 27.  
 Silvester abbas de Zaznos, 92.  
 S. Simeon, 177.  
 S. Symeonis portus, locus in Asia, 23.  
 Simon, Symon, comes de Spanheim, 16,  
     48, 54.  
 Siniberti insularia domus, 32.  
 Sion, Syon, mons, v. Strahow.  
 Sobczlaus, v. Zohczlaus.  
 Soldanus Tokilus de Iconio, v. Tokilus.  
 S. Sophiae ecclesia Constantinopolitana,  
     32, 51.  
 Serautini priocipis filius Petrus, 82.  
 Sosat, 33.  
 Sowe, v. Savus.  
 Sozopolis (Fasopolis, Tusopolis), 60.  
 Spanheim, Heinricus comes de, 16, 48;  
     Simoo ejus frater, 16, 48, 54.  
 Spera, nobilia de Boemis, 148.  
 Spigast, civilas, 56.  
 Spira, civitas quae et Nebduna, 80.  
 Spirensis episcopus, 17.  
 Spitieneus, filius ducis Borywoy, pa-  
     truelia Waladizlai, regis Boemorum, 94,  
     100, 101.  
 Steinveld, Steinwelt, 162, 163, 164,  
     165, 170.  
 Steiaveldensis ecclesia, 141, 163; prior  
     Adolphus; praepositus Euerwino, eaoenius Heinricus.  
 Stephanus, Sthephanus, Ungarise prin-  
     ceps, 133, 135.  
 Stetin, metropolis Pomeraniae, 100.  
 Strahow, Ztrgov, Ztrahow, Stragy-  
     mota, sive mons Sion, Syon, monasterium,  
     93, 102, 143, 145, 146, 149, 151,  
     154, 156, 162, 164, 165, 170.  
 Strahowienia ecclesia, 159, 164, 167,  
     168; abbates: Blasius, Goso, Albertus,  
     Erleboldus.  
 Stragor, Ricoifus de, 183.  
 Straliz, civitas, 21, 22, 25, 27, 28.  
 Strasburg, 12.  
 Strasburgensis episcopus, 12.  
 Strigonia, civitas, 16, 19.  
 Starmo, Stvrm, Conrados, castellana de  
     Prinda, Primberg, 131, 146.  
 Styriae, Syriae dux Otakir, 24.  
 Stirensis, Styrensis ducatus, 79, 88.  
 Stiriae marchia, 83.  
 Swaliosech, Windichiot de, 16.  
 Santopluc, v. Zantopine.  
 Soevia, 16, 17, 25, 131. Soeviae urba  
     Hulme, 147.  
 Suevi, Swewi, seu Alamaoni, 26, 54, 55,  
     116.  
 Suevia, Ludwicus, frater imperatoria  
     Friderici 1, palatinus comes de, 118;  
     v. Ludovicus.  
 Senviae dux Fridericos, filius imperato-  
     ris Friderici 1, v. Fridericus.  
 Sur, loca, 3.  
 Sussine civitas, 117.  
 Sutrienses, 119.  
 Sycheron, loca, 57.  
 Sylos, Syloe, monasterium, 141, 171,  
     172, 173, 180.  
 Syloensis ecclesia, abbas, domus, 160,  
     164, 166, 168, 172, 180, 181. Abbates  
     Godschaleus, Otto, Marsilius; prior Con-  
     radus; fratres seniorum Arooldus, Chri-  
     stianus; canonicus Albertus.  
 Synbaeh, Heinricus de, 17.  
 Syon, v. Strahow.  
 Syri, 51.  
 Syrie, L. e. Styriae dux Otakir, 24.  
 Syrmium, civilas, 19.  
 Systoy, 49; v. Seston.

## T.

- Taboris, 2; Baebaberboes de, 2.  
 Tallenstein, Gebebardus comes de, 16.  
 Tanais flumen, 36.  
 Taneradas, rex Sicilie (Apulie), 74, 84; ejus filius 84, ejus axor filii Yaschil imperatoris Graecorum, 87.  
 Tangredus de Tarsis, 87.  
 Tari tassinas archiepiscopus Neomo, 15, 17, 18, 20, 26, 39.  
 Tarpsac, 4.  
 Tarsia, Tangredus de, 87.  
 Tarsus civitas Ciliciae, 23.  
 Techedinus, 3.  
 Tegno, canonicas Pataviensis, 74.  
 Tekkenbach, comes de, 17.  
 Templariorum terris, 4.  
 Templici magister, 2.  
 Teplitz, (Aquea calidae), 92, monasterium ibid. 116.  
 Terdona, Tordona, civitas regia in Lombardia, 105, 137.  
 Terdonenses, 119.  
 Teruisiani, 119.  
 Teutonia, Teutonix, Teuthonia, 10, 21, 86, 106, 118, 132, 143, 145, 152, 181, 191.  
 Thervthoniae partes, 100.  
 Teutonici, Theutonici, Thevlonici, Thetonici, 57, 87, 116, 123, 130, 131, 132, 151, 132, 158, 182.  
 Teutonicorum regnum, 22; imperium, 47.  
 Tabor mons, 3.  
 Thebearum martyrum logio, 67.  
 Theobaldus, v. Dieboldus.  
 Theodorus rebellat contra Yasschium imperatorem, 24.  
 Thessalonies regio, 42.  
 Thomas Canthairensis archiepiscopus, 143.  
 Thuringiae landgravina, 17, 103.  
 Tiburlini, 119.  
 Tieinas fluvius, 126.  
 Timoticon, Tymoticon, urba, 40, 46.  
 Tipasob, Hugo de, 48.  
 Tixa, fluvius, 134.

- Tokilius (Tokili), soldanus de Leonio, 13, 51, 59, 63, 66, 68, 69.  
 Tohu, filius Neamoni, magni comitis de Sarvia, 23.  
 Tordona, v. Terdona.  
 Tortosa, 4.  
 Tra vel Dravus, fluvius, 19.  
 Trascia, 44.  
 Trek, castrum in Lombardia, 114, 123.  
 Treverensis episcopas, 118.  
 Tridentini, 110.  
 Tripilia, Tripolia, 2, 72, 74.  
 Tripolitanus comes, 2.  
 Tripolia minor, dicta civitas in Asia min., 58.  
 Trivallis castrum, 86.  
 Trois, 36, 56.  
 Talleusis episcopus Henricus, 15, 16, 18, 28.  
 Tareis, 59, 88.  
 Turese, Turci, 2, 3, 13, 23, 33, 36, 51, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 74, 77, 78, 79, 101.  
 Terriuga, Ludwicensis taugravius de, 17, 88, 103.  
 Tuscia, 67, 78, 119, 138.  
 Tuscic comes, 46.  
 Tasci, 138.  
 Tuseulanum, 138.  
 Tuseulanii, 119.  
 Tasopolis, v. Sozopolis.  
 Tyatira, civitas, 58.  
 Tyberis, fluvius, 105.  
 Tyernastein, castrum in Austria, 80.  
 Tyronna, locus, 3.  
 Tyras civitas, 3, 32.  
 Tyri dominus, marchio Churradus, 77, 83.  
 Tyrrenum mare, 26.

## U.

- Udalrieus, v. Odalrieus.  
 Ugo Montisferrati marchio, 116, 118; ejus axor moterteri imperatoria Fride-  
 riel 1, 116.  
 Vgo Albertus, 118.  
 Vgolinius Albertinus, 118.  
 Ulricus, v. Odalrieus.

- Uogaria, *Huogaria*, 16, 20, 28, 46, 130, 133, 134, 135, 136, 143, 145, 150.  
 Uogarica terra, 15, 19.  
 Ungarie rex, (*Bela III.*) 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 38, 40, 58, 150; (ejus uxor Margarita) 19; (*Deuc*) 107, 130, 133, 134, 136; (eius uxor) 133, 136; (eius filii et filia), 133, 136. Ungarice princeps Stephanus, 133, 135.  
 Ungari, 19, 20, 25, 39, 113, 133, 134, 135.  
 Uogarise archiepiscopos Lucas 130;  
*Jazariensis episcopus*, 13.  
 Uogarica legatio, 108.  
 Uogariel summi, 19.  
 Urienios Josephus, monomachus, 50.  
 Uzdic, locus in Boemia (Zdice), 101, 152.

## V.

- Ualaols, 4.  
 Vateolinus, *Waleolinus*, *Walis Praepositi episcopus*, 154, 133.  
 Vallis clara abbatia in Lombardia, 113, 118.  
 Veltzlaus, *Velislaus*, comes Buemise, 95, 97.  
 Veociae, *Venetiae*, 32, 76.  
 Venetiani, 55.  
 Venetianus Bernhardus, hospes imperatoris Friderici I., 32.  
 Verecellae, 123.  
 Verecelleses, 119.  
 Verdeosis, *Verdeoensis*, *Verdonensis episcopus* Ermanus, 88, 118, 123, 132.  
 Verlogen, *Heioricus* comes de, 16.  
 Verois, *Veroi*, civitas, 31, 33, 47.  
 Verona, 104, 106, 110, 116, 118.  
 Ueronenses summi, 19.  
 Uetulns (leo) de montania, 71, 73, 78.  
 Victor IV. papa (*Octavianus*), 129, 130.  
 S. Victoris Maguntiae episcopus Wernherus, 33.  
 Uidebellum castrum, 4.  
 Uieroelt, 15.  
 Vilispach, Hugo de, 482.  
 Vimakato, Aloherus de, 132.
- Vincetios, s. Pragensis ecclesiae canonici et cooperator, 91, 92, 105, 106, 111, 114, 124, 125, 131, 139, 182.  
 Vinimil civitas, 61.  
 Vicipopolis, 33.  
 S. Uiti monasterium Pragae, 96.  
 Visoens mons, 95.  
 Vohorg, Pertholdus marchio de, 16, 25.  
 Uzdic (Zdice), locus in Boemia, 101.  
 Zobree (Zobreo), teloium Boemiae, 97.

## W.

Waditzbach, Lutherus de, 16.

## Waladizlaus, Wladislaus.

- Uvaladiziana, dux Boemiae, pater Waladiziani regis, 92.  
 Waladizlaus, *Uvaladizlaus*, *Wladizlaus*, *Wladislaus*, *Walidizlaus*, *Waldizlaus*, *Vind.*, rex Boemiae, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 120, 121, 122, 124, 130, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 140, 142, 143, 144, 145, 153, 162.

Windizlaus, filius Waladiziani regis Boemiae, marchio Moraviae, post dux Boemiae, 142, 143, 145, 186, 188, 189, 190.

Waldizlaus, filius Zobeslai dux Boemiae, 91.

Waladizlaus dux Polonie, 101, 102, 106, 108; ejus uxor filia marchionis Alberti de Saxonie, 103—104.

Walchinstein, Choco comes de, 16.

Waldinrode, Burchardus comes de, 16.

Waldstein, Loitoldus comes de, 16.

Walentinus, v. Valentinus.

Walrab comes, cognatus Rüdperli comitis de Nassowe, 14, 16.

Waltherius, v. Galterius.

Warda (Gardna), locus, 104, 110.

Warmatia, Hugo de, 40.

Watzlaus, *Watzlans*, filius Zobeslai, dux Boemiae, 150, 151, 154, 157.

Welizlaus, *Velizlaus*, comes Boemiae, 95, 97.

- S. Wenceslai monasterium Olomucense, 93.  
 S. Venceslai monasterium Pragae, 136.  
 Wernerhus, canonicus S. Victoris Magdeburgensis, 35.  
 Wermherus de Bolant, 32.  
 Wernerhus miles, 61.  
 Widon, Widin, Dietrichs comes de, 16, 48.  
 Widoabada, locus Boemise, 132.  
 Wienas, Vienna, 15, 76, 79.  
 Wibasilbach Adalbertus comes de, 16.  
 Wikmannus Moigburgensis archiepiscopus, 118.  
 Wilhelmus frater monasterii Syloensis, 179.  
 Wilhelmus, rex Sicilise, 47, 74; eius uxor soror imperatoris Henrici VI, 74.  
 Wilhelminus, filius Tancredii, 87.  
 Wilhelmus, Willamus, Wilelmus, comes in Moravia, fundator monasterii Cunicensis, 154, 155, 160, 182; ejus frater Ulrienus; ejus cognatus Eberhardus.  
 Wittehelmus de Boglyn, 87.  
 Wittibrandus comes de Holmunt, 16.  
 Winchil, Orlebus de, 77.  
 Windiebint de Swalmsech, 16.  
 Wisinbach, miles Godfridus de, 51.  
 Wissegrad, Wisegrad, Wissegradense castrum Boemie, 96, 97, 133.  
 Wissegradenses prepositi: Gerunsius, 106, 110, 136; Henricus, qui post episcopus et rex Boemise, 135.  
 Witigo senior nobilis de Boemise, 182.  
 Witko, Witko, Witko, comes, 144, 152, 157.  
 Wizzinbureb civitas, quae et Belgradum, 20.  
 Woisse locus in Boemis, 153.  
 Weizlaus comes, 143.  
 Wolis, v. Valentinus.  
 Wermacia, 29.  
 Wormacensis episcopus, 118.  
 Warmatis, Hugo de, 40.  
 Wratzlauensis episcopus Cyprianus, 170.  
 Wratzlaus, frater Conradi (qui et Otto), marchionis Moravie, 94, 96, 97.  
 Wörms, Pertoldus de, 22.  
 Würzburg, Würzeborg. Wirsburg, Wirtzburc, Wirsprech, Wirsburk (Heripolis), 73, 83, 106, 108, 147, 154.  
 Würzburgensis (Heripolensis) episcopus, 12, 14, 15, 25, 26, 48, 73, 158.
- Y, cf. L
- Ybellinon, 3.  
 Yporienses, 119.  
 Ysaachius, Ysaachius, Isank, Angelus, imperator Graecorum, 23, 26, 29, 35, 36, 37, 40, 43, 44, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 57. Eius filia uxor Tancredi regis Apuliae, 87. Eius cancellarius, 36, 37; ejus dapifer magnus, 11.  
 Ysaachius, rex Cypr., 24, 77, 80, 82; ejus uxor, 80.
- Z.
- Zaerigne, Rudolphus episcopus Leodiensis frater ducis de, 15.  
 Zahow, locus in Bohemia, 152.  
 Zaxava, Silvester abbas de, post Pragensis episcopus, 92.  
 Zbrasla nobilis de Boemia, 148.  
 Zeals, Zkala, 151, 153.  
 Zdice, Uzdice, locus in Bohemia, 101, 155.  
 Zdico, Sdico, Henricus qui et, Olomucensis episcopus, v. Henricus.  
 Zedletz, Gotpoldus abbas de, post Pragensis episcopus, 142.  
 Zemzemma, Zezema, comes, summus camerarius Judithae reginae Boemise, 137, 152; ejus filius Hroznata.  
 Zirbin, Zyrbin, 153, 156; ejus marchio Adalbertus, 156.  
 Znoim, Znogem, castrum Moravie, 99, 149.  
 Znoimensis provincia, terra, 150, 151.  
 Zobetzlaus, Sobetzlaus, dux Boemie ("antiquus"), 92, 93, 100, 101, 102, 103, 131, 144, 145, 162, 166, 181, 184.  
 Zobetzlaus, dux Boemie, filius ducis Zobetzli antiqui, 100, 101, 102, 131, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 181, 184; ejus uxoris, 151.

- Zobezinus, pater Berinardi militis de Boemia, [112](#).  
 Zobezia, nobilis de Boemia, [148](#).  
 Zobren (Zobren), telonium Bohemiae, [97](#).  
 Ztsacou locus Boemiae, [182](#).  
 Ztrahow, v. Strahow.
- Ztris, pater Odoleni, militia de Boemis, [112](#).  
 Zutopuk, Zutopule, Sutopline, filius Waladizlai, regis Boemise, [102](#), [133](#), [142](#), [143](#).  
 Zuezt, castellanus Meluicensis, [112](#).  
 Zuextec, Boemus nobilis, [118](#).
- 

#### Errores typorum corrigiendi.

Pag. [78](#), lin. [12](#), et pag. [80](#), lin. [2](#), pro Ancona et Ancone, lego Acons et Acone.  
 Praef. pag. X, not. [1](#), lin. [2](#), et pag. XXIV, not. [1](#), pro XIII, lego XI.

---

6776



**II.**

**TODTENBUCH**

**DER**

**GEISTLICHKEIT DER BÖHMISCHEN BRÜDER.**



# TODTENBUCH

DER

## GEISTLICHKEIT DER BÖHMISCHEN BRÜDER.

HERAUSGEGEBEN

VON

JOSEPH FIEDLER.

P



Im II. Hefte des 17. Jahrganges (1843), p. 191 — 196 der Zeitschrift des königl. böhmischen Museums veröffentlichte Čelakovský unter dem Titel: „Zpráwy o některých osobách z jednoty bratrské mezi rokem 1542 — 1551“ die Bruchstücke eines Nekrologiums der Geistlichkeit der böhmischen Brüder, die auf einigen Kleinoctav-Blättchen interessante Nachrichten über einige der hervorragenden Persönlichkeiten der Unität enthielten. Die Provenienz derselben gab er nicht an.

Jungmann sprach in seiner Geschichte der böhmischen Literatur<sup>1)</sup> die Vermuthung aus, dass es die Überreste der von Regenvolscius<sup>2)</sup> angeführten Schrift Johann Blahoslawa's: *Vitæ praecepiorum in unitate fratrum ministrorum* sein dürften.

Das k. k. geheime Haus-, Hof- und Staatsarchiv bewahrt unter den Handschriften seiner Bibliothek einen Papiercodex in Klein-Quart (Sign.: Boh. 52), der neben anderen Dingen auf Fol. 50 — 232 das oben berührte Nekrologium in seiner Vollständigkeit enthält.

Auf den vorhergehenden 50 Blättern befindet sich und zwar auf Fol. 1 — 46 nach den Überbleibseln des Titels: „—— — — — ljm přes celý rok přiložena opowrey, a na ně wjce kázanj nečiniti: Ale wyzdwjhnauti giný pořádek podle článků wjry obecné křesťanské, kteráz slowe Symbolum Apoštolské a k tomu y giné řeci Boží shledati — a na ně kázati z přjčin některých sepsane tak naspěch prostě leta 1563“ eine wahrscheinlich von dem Verfasser des Nekrologiums herührende Untersuchung der Frage: ob die Verkündigung des Wortes Gottes in der Brüdergemeinde nach der Ordnung der Glaubensartikel,

<sup>1)</sup> Oddělení IV, č. 616, str. 192.

<sup>2)</sup> *Systema historico-chronologicum ecclesiarum Slavorum etc.* 1652, p. 319.

wie sie im apostolischen Symbolum vorkommen und den darnach zusammengestellten Reden geschehen, oder ob die früher beobachtete Folge und die alte Postille als Grundlage beibehalten werden solle; ferner auf Fol. 47 und 48 die Abschrift eines Sendschreibens des Bischofs Lucas († 11. December 1528) an den Bruder Gallus in Aussig ddo. 15. December 1502<sup>1)</sup>), worin er ihn ermahnt, sich der von der Brüdergemeinde eingeführten Ordnung in den Andachtsübungen, Fest- und Feiertagen etc. zu fügen; für die durch den Bruder Isaia überbrachten Nachrichten dankt und seine Absicht zu den älteren Brüdern in das Gebirge zu reisen mit dem Wunsche, ihm dorthin zu folgen, kund gibt.

Das Nekrologium selbst enthält unter dem an der Spitze desselben abgedruckten Titel ein Register über die in dem Zeitraume von 1467, dem Jahre der Constituirung der Brüderunität, bis 1606<sup>2)</sup> abgeschiedenen Bischöfe, Ältesten, Priester, Diakone und wichtigen weltlichen Personen der Brüderunität, gewöhnlich mit einigen biographischen und Charakterzügen versehen, dann eingestreute Notizen aus der Geschichte der Brüderschaft, so wie aus der Profangeschichte.

Es ist chronologisch und zwar nach den Sterbejahren geordnet, in der Art, dass unter dem Jahre alle Sterbefälle desselben öfter ohne bestimmte Ordnung eingetragen sind.

Als Verfasser desselben (beziehungsweise eines bedeutenderen Theiles aus der früheren Zeit) nennt sich in der Vorrede der Bruder Wawřinec Orlík. Nach den in der Handschrift selbst ersichtlichen Daten war er 1520 geboren. Sein Vater war Paweł Kowář in Solnitz (Königgr. Kr.), † 1521. Er wurde 1553 zum Priester ordinirt und starb am 21. April 1589 im „Kloster Sion“ bei dem Herrn Labaunsky von Labaun. Am nächsten Sonntage darauf fand seine Beerdigung in Bunzlau im Beisein von nahe an 3000 Menschen Statt. Ein Beweis, dass er nicht zu den unbedeutenden Männern der Unität gezählt wurde.

Als Quellen, woraus er seine Aufzeichnungen geschöpft hat, führt er in der Vorrede vorerst den Johann Blahoslav an, dessen eigenhändige Aufschreibungen er benutzt hat, dann ebenfalls eigenhändige Notizen des Bruders Mathias Čerwenka (Erythraeus) mit

<sup>1)</sup> S. Čas. č. m. 1861, p. 372.

<sup>2)</sup> S. Gindely's Geschichte der böhmischen Brüder. I. p. 32 und ff.

Überlieferungen mehrerer Gemeindeältesten, die gleich bei der Gründung der Gemeinde vielen Dingen persönlich beigewohnt haben oder mit den Gründern bekannt waren; endlich für die Nachrichten der letzten Jahre sich selbst. An vielen Orten beigefügte Zeichen scheinen die Quelle zu bezeichnen, der sie entnommen sind. So bedeutet, glaube ich: J. und I. B: Johann Blahoslaw; MC: Mathias Čerwenka; IK: Johann Kaleff.

Gesammelt hat er sie im Jahre 1550, im Jahre 1560 mit mehreren kaum anderswo zu findenden Angaben vermehrt und wahrscheinlich (die Jahresangabe auf dem Titelblatte lässt wenigstens darauf schliessen) im J. 1576 niedergeschrieben.

Bis 1586 auf Fol. 206 weist die Handschrift dieselbe Hand. Sollte diese des Verfassers selbst sein, was mir aus vielen Umständen mehr als wahrscheinlich ist, hätte er sich bis kurz vor seinem Tode damit beschäftigt. Von 1586 ab ist dieselbe bis zum Jahre 1605, Fol. 230 von einer zweiten Hand fortgeführt und der Rest in  $3\frac{1}{2}$  Seiten bestehend von einer dritten vollendet.

Am Rande laufen zahlreiche Anmerkungen, meistentheils die Ordinationsjahre angebend nebenbei, die auch im Texte als Ergänzungen nicht selten vorkommen.

Wenn man auch der Schrift Orlik's nicht den Werth beimesse will, den die Producte Johann Blahoslaw's haben, so kann man doch dem fleissigen und, wie es scheint, auch gewissenhaftesten Verfasser nachstehender Nachrichten den Dank dafür nicht versagen, dass er uns nicht geringe Theile des Blahoslaw'schen Werkes wörtlich erhalten und sowohl selbst als durch die Fortsetzungen eine Fülle interessanter Details erhalten hat.

Der bisherigen Übung entgegen, drucke ich den Text mit der ursprünglichen Orthographie ab, weil ich der Ansicht bin, dass der Zweck des Abdruckes, die Wiedergabe des Originals nämlich, in desto höherem Grade erreicht wird, je weniger Verschiedenheit zwischen beiden vorhanden ist.

Die eingeschlossenen Stellen des Textes enthalten Zusätze der Fortsetzer.

Wegen Abgangs des langen (f) wurde das kurze s gebraucht.

W této Knjzce pokládá se ssíastné skonánj životůw: a rozkossné zesnutj w Pánu mnohých Osob kteřiž w Gednotě Bratrské Pánu Bohu nad giné sláužili w Stupnjeh wyżsých. t: by wsse některi Biskupowé, Gyni Starssj rádnj, Gyni Kněžj a Pastýři Lidu Páně: Až některi y Los Swatých Mučedníků přigali. Toho wsseho Časowé y Mjstá pokudž se to vyhledati mohlo tuto se oznamugi: 1 5 7 6. (Titelblatt.)

---

#### K židům 13. a.

Zpominegte na Wúdce wásse, kteřiž sáu wám mluwili slovo Božj, na gegichžto patrzjee wygytj a obcowánj, následugtež gegich wjry.

#### Zgewenj 14. c.

Blahoslaweni mrtwj kteřiž w Pánu vmyragi, od této chwjle, Duch zagiště díjjm, Aby odpoecznuli od pracý svých. Nebo skutkové gegich následuj gich. (Rückseite des Titelblattes.)

---

Swědectwj o těch swatých lidech, na wětssjm dje gsáu poznamenaná skrze Bratra Jana Blahoslawa (giž swaté paměti) yakž sem geho vlastní rukáu zapsané nalezl.

Shromáždil sem tyto paměti Léta 1530.

A potom 1560 některé wěcy sem prizdal, gessto stěžkem kde ginde sáu pojmenovaný, Než Já sem ge jako y giného dráhně, od negedněch kteřiž giž w Pánu zesnuli, slýchal. Neb několik starcůw nedawnich Let vmyrlo, s njmiž sem Já welmi dobrze znám byl. Kteřiž témč spoczátku Gednoty, nebo sami mnohým wěcem byli prjtomni, a nebo znali ty, kteřiž w původu a w przednosti byli. Ale o posledněggjch Já sám swág sáud sem napsal. Komuž se koli to widěti nahodj, zazlé mi bez pochyby mjti nebude, Neb w takových wěcech každému gest swoboda. Wssak Já sáudem swým žádnému na překážku býti nechcy.

Gsáuť také některá swědectwj B. Matěge Czerwenky, kteréž geho vlastní rukáu zapsaná nalezl sem.

Wawrzi: Orlik.

**Léta Páně 1467.** Toho roku Púvod Gednoty služebný Kněžj Páně wyzwižen. A tito trzj zegměna na Kněžtwj losem wywoleni a potvrzeni:

Matěg z Kunwaldu we 25 letech byl w ten czas.

Thúma z Přeláuči.

Eliaš z Chřenowic od Kogetjna.

Některj prawj žeby toho roku dal Biskup Morawský genž slául Thas vpáliti v Wysskowa onoho Jakuba kterýž slául Chulawa z Sswábenic, od Paczlawie byl.

**Léta Páně 1474.** W Pátek po Swatém Wawrzince. Vmřel B. Rzeboř a pochowán nad Brandegsem na Worlku we Wezelnicę. Geden z těch kteržíž píwod Gednoty byli, yako Patron a Patryarcha. Gsáu gesstě psánj geho některá. A o przilissné muže toho przjsnosti, zapsáno gest nětco w Decretu Gednoty. Byl człowěk stavu Rytirzského, syn sestry Rokycanovy, Gemuž wssak przjtel gelro Rokycán v Krále Gyrzho to zgednal, že gest byl welni zmuczen, až omdlel na rzebrzjku, a potom przissed k němu tak ztrápenému, litoval ho. Bylo to okolo Léta Páně 1462. Yakž cedule odwoláti gegich swědeczj. Prawj že on wystawěl tu Chaláupku, kteráž tu byla kady se wcházelo do zámku Orljku. Item. Dům kterýž slául Srub, že on wysławěl.

**Léta Páně 1484.** Vmřel B. Jan Chelčický na Přerově a tu gest pochowán. Geden z Auzké rady.

**Léta Páně 1485.** (Toho Léta Moknuti bylo.)

**Léta Páně 1490.** B. Jan Táborský, kterýž slául Kněz Jan Wylémek (vmřel v Litomyssli a tú gest pochowan v Kostela druhau Středa po Welikonocy).

**Léta Páně 1492.** Ten Pondělј po Swaté Lucygi, vmřel B. Wjt w Hranicých. A tu pochowán przed Městem v Bjlého Kosteljka.

**Léta Páně 1495.** B. Jan Táborský vmřel w Lithomyssi w druháu středu po Welikonocy, a tu gest pochowán v Kostela. Byl vezený człowěk a oppatrny w Mluwenj, zwłasstě swobodny, slawný za swého wěku. Býwá o něm zmnjka w starých některých Sentencijeh předkův nassjeh. Gest také knjžka gedna psaná, Poezlu wydánu z Wjry, kteráuž on dělal a psal z poručenj wssi raddy Gednoty. Byl geden z Auzké rady. Na Táborze byl prwě Kučzem, slául Kněz Jan Wylémek. Potom mezy Bratrj přissel.

**Léta Páně 1498.** Ten Pátek před Swatým Martinem. B. Jan Klenowský, muž weliké rady vmrsl v Litomyssli, a tu pochowán, Aez nebyl Kněz, a wssak w radě Auzké byl drahně let. Muž vezený a welki wtípný, znamenj mysslenj geho zdarzilých, gsáu przipowjdky, některé prjslowj a Episstoly, kteréz gsáu gesstě mezy rukama, a za dostateczný důvod náramně ostrého wtípu být moháu.

(Biskup Bosak řjkawal o sobě a o Panu ctyhorowy Towaczowskem a o tomto B. Janovi Klenowskem, s njmž znám byl, že oni tři wssemu světu dosti by rady dati mohli.)

**Léta Páně 1500.** We czwrtę przed Obrácenjem Swatého Pawla na Wjru B. Matěg Kunwaldský Prvnj Biskup (Gednoty), czlowěk Bohu y Lidem milý, swědectwj obeowánj swého wýborné mage od swého dělinstwj, vmrsl v Lipnuku, a do Przerowa wyprowozen. A tu pochowán v Kostelku Bratrském na Kopcy, znowu wystaweném, wněmž gesstě žádný položen nebyl.

W 25 Letech byl když Auřad Kněžsky przigal w Prvnj ržisenj s Bratrem Túmáu Przeláueskym, a s B. Eliassem Léta 1467. A w 58 letech gsa život dokonal.

Gsáu psánj některá muže toho, aneb raděj zberkowé, z njehž může známo být to že byl czlowěk pobožný, a gisť y opatrny. Toho času gesstě Gednota byla jako Djtě mluviti poczjnagjcy.

**Léta Páně 1501.** W ponděl Welikonocnj vmrsl poczestný Kněz B. Michal Starý w Rychnowě, a tu pochowán, Kněz Rzjmského swěcenj. Byl prwé Farářem w Kunwaldě, Potom w Žamberku. Potom mezy Bratrjmi byl w Poczátku gich oddelenj a t. d. A od toho času žádného kuče neměli w Kunwaldě až posawád. Y ten byl weliký můž, a mnoho za swého věku vdělal, wěrný Bohu, sebe zapjragjcy a mnoho protivenstwj za života swého przetrpěl, czehož swědectwj sáu Kronyky nasce.

**Léta Páně 1502.** W strzedu po Swatém Jakubu, B. Túma Pjsař vmrsl w Lipnuku, a tu pochowán.

**Těhož Léta w Prvnj strzedu Postnj,** vmrsl B. Jan Synek w Wěrowanech, a pochowán w Towaczowě.

**Těhož Léta po smrtevné Neděli** vmrsl B. Prokop Pernikarz w Towaczowě a tu pochowán.

**Táké teho Léta** vmrsl B. Girzik Kwasyesky, a pochowán w Weselj.

(Téhož Léta vmřel B. Jan Mýtný w Stražnicý a tu pochowán w Starém Zboru.)

Léta Páně 1503. Na den S<sup>o</sup>. Antonjna B. Martin Czech przigmj Orssylin vmřel w Weselj na Morawě a tu y pochowán.

Téhož Léta na den Swatého Wiktorýna Pánu Bohu y lidem milý B. Eliaš Biskup, roznemohl se w Rychnowě, a priwezen gsa do Prostěgowa, tu vmřel y pochowán. Byl geden z těch Trzj, kteržiž losem Bóžjm vzkázani a zrzjzeni za kněžj a t. d.

Rodem byl z Chrzenovic od Kogetjna. Prawj že byl człowiek milostný a welmi přjwětiwý, kterýž také mnoho přetrpěl, w Moldawě byl s těmi Bratrjimi kteřiž z Morawy byli (od Krále Matbyásse) wypowěđjni. Potom když se Bratrj pomalu gedni za druhými wraceli, y ou se do Czech nawrátil. 36 Let Knězem a Starssjm byl.

Téhož Léta wyš psaného w Pondělj po wssech Swatých, Pan Sswániček dal vpáliti ssesť Bratrův w Města swébo Boru. O nichž sem toto zapsání nassel, že byli ze wsy gménem Augezda od Domažlic Gměna gegich y przigmi tato:

Jan Nadryhíw Sedlák, Matěg Prokopíw Sswec, Jan Ssimonowic Tkadlec, Mikoláš Nadrybowie Sedlák, Bárta z Cbranowic Bednář, Jan Hrdek Hrncjrz.

Dwa z nich byli prziorenj a vlastnj Bratrj, totiž Jan Nadrybúw a Mikuláš, oba sedlacy byli.

Jan Hrdek a Matěg, ti byli prwé wypowěđni z Města pro Bratrstwj, jako y Jan Babilonský, kterýž měl s przednjmi vpálen býti, ale že nebyl doma w ten čas.

Mikuláš Nadrybúw ten byl, gako s njm Aurzednjk przed Hranicy rokowal o lhútu, nabjeze aby do roka měl na rozmysslenj, a neda se vpáliti.

Ale gemu se nezdálo tak dláubo czechati, a žeby tu rokuge Bratrj zmesskal. Protož spolu snjmi na oheň ssel.

Tito muži wssiekjnji byli prostj, anobrž sprostnj a vprzjmi, gako rzikaj bez luti. Prawáu wjru o Bohu wssemobáucým a Krystu Gežissý Synu Božjm, y w něho, y o Duchu Swatém, a giných czlancých krátece wyzualí, a napsany dali pánu swému a geho raddě.

Wssak když Kněžj Rzjmských pod gednáu spúsobáu nesmeli a odpjrali posláuchati, cožby gjm rozkázali a t. d. za bludně ge odsádili a hodně smrti, A to smrti ohně. A oni odpowěděli že magj swé Kněžj a gich posláuchagj a t. d.

Kdo pak gest Przjčyna smrti gegich bližszej neb dalssj bude czasem swým známo. A moháuť byti negednjm obyczegem przjčyna gich smrti a negedni: Nápodobně jako smrti Krystowy. Gedni z závistí a ze zlosti gako Biskupowé s Kněžymi, a s nábožnými zákon-jinky. Druzy z Bázne ztracenj vřaduw od Cjsaře, a ztracenj przjzně od Lidu, židůw y Kněžj, yakýž byl Pilát a Herodes vczyněn przitel geho z posměchu a pohrdání. Gynj z lakovné žádosti jako Gidáš. Gynj z Náwodu, a ponuknutj starssjch svých gako lid obecný.

Ale Búh Otec z weliké milosti wydal ho na smrt, tak y při těchto Mucedlnjých Gezukrystowých. Jak kterjz sáu przjezyna gegich smrti, toť bude czasem koneczně známo a zwědjno.

**Léta Páně 1504.** B. G j r a C z e r n ý vmřel v Strážnice, a tu pochowán některý čas po wssech Svatých.

**Léta Páně 1505.** Gat byl Pan Sswamberk y s Bratrem swým do Němec.

**Léta Páně 1507.** Vmřel znamenitý czlowěk a przednj muž za toho času w Gednotě, B. Prokop w Brandegse nad Orlicy, przed powyssenjim S°. Krzjže nocы nastawagjcy (na vterý Krzjže) po 6. hodině na noc. A pochowán (v kostela). Bakalář byl, czlowěk vezený, rodem z Gindržichowa Hradce. Sudjm Gednoty byl mjsto B. Matěge prvnjho Biskupa, yakž y geho psáuj, kteráž po dnes máme, swědectwjm gsáu przebystrého wtipu geho. Ale otom muži wjee powědno gest ginde.

It. Těhož Léta vmřel B. Túma starý w Prostegowě, a tu pochowán.

It. Těhož Léta vmřel B. Mach starý w Boleslawi a tu pochowán.

**Léta Páně 1508.** Kopydlanský w Czechách weliké sskody dělal, a zwłasst Pražanum, pálił, ruce osekával, Walachy z lidj dělal.

**Léta Páně 1511.** B. Ssimon zpráwee zboru Hranického okolo těch Czasów vmřel. A tu v Bjlého Kosteljka pochowán.

**Léta Páně 1513.** B. Ambrož malý vmřel w Przerowě. Na cestě se roznemohl geda z Czech s listy na Morawu, a przigew na Przerow toho dne yakž przigel vmřel, a na zegtrzj pochowán.

**Léta Páně 1516.** B. Martin przjgmj Krezma vmřel na Přerowě, a tu w Sýrzawě pochowán.

**Léta Páně 1518.** Vmřel B. Thúma Přelaucký na Przerowě v Wilgi Svatého Matěge, a na zegtrzj na S°. Matěge pochowán. Tu kdež potom Páni Ssisskowé Slawkowsstj káupili mjsto za X. ffet A kladli se tu, y Bratrské zpráwee klásti poruczyli, yakož gich tu

několik ležj. Muž dosti vezený za svého wěku po mnohá léta slavným byl w Gednotě.

Geden z těch Trzj kterziž ponégrpw losem byli na Kněžstwj zwoleni (Léta 1467). Byl potom Biskupem, a na posledy y Sudjm, starssjm Biskupem byl než B. Lukáš. S Bratrem Lukássem newelmi dobrze byli k posledku. Mladenee za njm kleczjwage slegchával geg modlití se: Pane przekážellibych twému djlu, Wezmi mne. Y tak se potom brzy stalo. Prostosti byl milownjk a B. Lukáš welebil služby, že z pěkných nádobek sláužil, Vbrusuw, swěc a t. d. Pracoval w Kněžstwj 51 Leth.

(In marg. Et haec simplicitas commendanda et in posterum obseruanda. GN.)

**Léta Páně 1519.** Vmřel Kněz Gjra zpráwee zboru Hranieského. A tu v Bljébo Kosteljka pochowán.

Teho roku vmřel B. Girzik starý w Daczicých, a tu y pochowán, slaul Lenessicský.

Tehož Léta vmřel B. Wogtěch w Brandegse nad Orlicey. A tu pochowán v Kostela.

**Léta Páně 1520.** B. Ambrož weliký vmřel, geden (z Biskupú a Starssjeh) z Rady, s Bratrem Lukássem (wolený a potvrzený w Kragi w Prachenskem a wssecken ten krág zprawował) byl na Sstěkni, a przigew do Boleslawě tu vmřel a pochowán w Klássteře.

Tehož Léta vmřel B. Wáclaw Beráunský w Žámberku a pochowán w Kunwaldě.

**Léta Páně 1521.** Vmřel B. Paweł w Brandegse nad Orlicy uěkterý czas z Gara (byl ten czas mor w Czechách weliký) byl též geden z Auzké rady.

Przitěmž czasu vmřel Mikolaš Jaben, v Kostela obadwá pochowání.

W ten rok také vmřel Otec B. Wawrzince Orljka w Solnicy Paweł Kowář. B. Wawrzineowi tehdáž byl rok.

**Léta Páně 1522.** Vmřel B. Thúma Němec w Landsskroně.

Tehož Léta vmřel B. Jan Megtný w Stražnicy, a tu w starém zboru pochowán, kdež nyni sskola gest; Byl geden z Auzké rady. (Člowěk prostý, pobožný a wažný.)

**Léta Páně 1523.** Okolo těch czasův toho a druhého Léta zemřeli

B. { Jan Nemoený na Nowém Městě Krezjně,  
          { Gjra Kog etjnský na Morawě,

B. { Mikulaš Bělec,  
Ondřeg Anděliczka (w Dřewohosticých).

**Léta Páně 1524.** Vmřel B. Jan Koháut w Lipnku (kamž se byl na Lekařstwj dostał z Strážnice. Nebo po Smrti B. Jana Mytného dan byl do Strážnice).

**Léta Páně 1525.** Vmřel B. Horaždowský w Brodě Uherškém w sobotu před nedělj Misericordiarum a nazegtrj w Neděli pohřben. Człowiek nábožný, horliwy, przjkladny, Geden z Auzké rady.

Téhož Léta vmřel B. Martin w Slawkowě ten den po Swaté Kunhútě.

**Léta Páně 1526.** Vmřel B. Izaias w Aussku, ochoťný człowiek a przwětiwy, mnoho se pány mjwal ezymiti, y knjm od B. Lukásse posýlan býwal. Tež geden z Auzké rady.

Téhož Léta vmřel B. Wáclaw Weliký, slául Sskawradú, dán byl za zpráwee do Brandegsa, Ale málo tam pobyl, roznemohl se a vmřel w Boleslawi a w Klássteře pochowán.

**Léta Páně 1527.** (B. Hawel vmrzel w Brodě Uherškém.)

**Léta Páně 1528.** Ten Pátek przed S<sup>m</sup> Lucij vmřel B. Lukáš w Boleslawi, a B. Michalec byl tomu przjtomen. Muž mocný w slowu y w skutku po Xj. bodině, a pochowán w Klássteře w sobotu po Xvj. hodině. Okolo 70 let žiw byl, Biskupem byl okolo Let 28. Wszech pět stupňuw neb hrziwen Auřadu w pěti Letech od poczátku swého k Bratrzejm przigitj przigal. Prwé byl Bakalářem w Praze. Kterýž w nemocy swé kssafft tento vezynil, a geg Kněžjm a Slnžebnjkum Páně w Gednotě pozůstawił.

**Léta Páně vis. 28.** Roznemohl sem se a dláuhý czas ležel sem až do Swatého Martina. Kdež potom znamenage nebezpečenstwj žiwota mého: A newěda ponecháli mně Pán Búh w životě tomto, czili rozdělj dussi s tělem a púgme. Pilnost sem měl a mám abyh se pri mém vlastnjm spasenj spúsobil (a wám tudiž což sem poslaužyl ktémž spasenj) což mohu k Bobu w smláuwě y w posvěcenj, w obnowenj y woprawenj, y w naprawowánj win a nedostatkův podle řádu ospravedlňowání podstatných y služebných, na Péczy mage Krystowo promluwenj. Y co platno czlowěku, by wessken svět zýskal, a swé dussi vyskodil, y kteráu dá odměnu za dussi swáu, A s ostatkem (oczi swé ponižené obracuge k Bohu) skrže Krysta se dowěřugi i porauezjm Bohu, aby on mne ráčyl we wssem tom w prawdě spisobiti, yakýž mám státi przed stolicey syna geho k przigelj požehnánj. Strany

pak swěřené služebnosti Nowého swědecstwj, a owssem w prwotnosti k službě mezy wámi w Gednotě kteráuž sem wedl acz nestateczně a zpozdile przjliš, z čehož se winen dawám Pánu Bohu y wám, Wssak yak moha řecj y psánjm y skutkem požwal sem gj: A gestliže Pán Búh mne ráczj skrze smrt složiti, prosým sneste y odpusstie mé winny y nedostatky bez nichž sem nebýval, za to každého obzvlásstě y wssech spolu žádám. A po smrti mé, gjž to mjsto opatřte, tak yakž wás Pán Búh náuczj. Neb acz pro rzád a pro potrebu mnoháu já geden na tom mjstě vstawan sem: Wssak sem zkusyl, že tomu mjstu dosti sem czyniti nemohl, a ta Brzemena na mne wložená néstí, Gedno: pro péczy a zpráwu lidu k němuž sem priwázán, wsseku pastyrzskáu prácy wéstí, Druhé: Pro sesslost zdrawj mého, Trzeti pro wás a t. d.

A protož nenalezneteli dostatečného k tomu Mjstu, radil bych aby dwa na Morawě, a dwa w Czechách w Kragjeh 'slussných ustanowi byli w rzádu k djlum a k Brzemenum tém. A w Auzké radě, aby toliko z těch geden byl postawen k sáudu zawjránj, a což potrzebi y k ordynowánj.

A ten mi se zda negprzjbodněgssj: B. Martin Sskoda k té prwotnosti, A gyny Suffrachanowé budte. A prziblédegte k snémum, k radám a k vstawenjm obeeným.

Co se pak spisuw dotyče skrze mne psaných a wámi przigatých y stwrzených. Wy wjte žeby giž neměli mogi býti samého ani sláuti. Ale gako gednoho z wás a po mé smrti wassj.

Protož w wassjeb rukáu gsáu y býti magj, nakládati snjmi yakž przyczyna a potrzeba ukazuge. Przi nichž což koli odporného Wjře a Gednotě byloby nalezeno, Wěřjm že to opatrzejte yakž vžitek prawdy y lidu seznáte w Gednotě k spasenj.

Co se tkne peněz které mně w rutce przissly od rozljezných osob, wjte že sem ge wynaložil s wědomostj wassj na Imprymowanj, a málotč co zbylo kromě dluhu Impressorowa kterýž okolo dwáu setih dlužen, zanž prosým abyste mu milost vezynili, neb gest pro nás zassel. Pakli se wám nezdá, máte na Morawě mé penjze wyvponjnegte sobě, A pomněte na Chudé, zwlasst na Zpráwce a na Jahny, a na Knězj y na Pomočnjky y na Chudé wdowy, syrotky, rzemeslnjky, a zwlasst na ty genž od statkůw wyhnání. Jať sem rád rozdával, a czjm sem wje dával, tjm wždy wje przibývalo. A rád bych byl dával, z milosti by gedně bylo komu, a nerád widjím pokladůw, y wás

napomjnám ktěmuž, o chudé péci měgte wěrnáu, wssak toho nazbyt bude, wěrte Pánu Bohu.

A pilni budě sebe y wsseho stáda, nad nijnž wás Pán Búh postawił k zprawě. A giž neshledámlí se s wámi, Búh Otee w Krystu Gežissi skrze Ducha Swatého požehněgž wás we wssj milosti a w prawdě y w prácy spasystedlné, A raez wám dátí k prácy snažnost pilnáu. A zachowegž wás w lásce, w Gednotě, w swornosti, a w pokogi swatém bez žaloby až ke dni prjsstj swého, ku pomocy toho a k službě poráucejm wám Gruntnj a základuj wěcyc, kteréž Bratrzy cztli zde a t. d.

Prosým wssechném wěrným oznamte máu důvěrnost a poslussenstwj w Gednotě, žeť na tom vmyrám: A ktěmuž ge napomjnán, aby se w tom posylili, a stálj byli až do konce, hdjce we wssj vstavieznosti k Bohu. A z té vprzjmé dowěrnosti a z poslussenstwj Bratrské lásky aby náděgi skrze Krysta k Bohu měli spasenj swého.

Také wssem oznamte, ať mými spisy nižádný nic neděla proti Gednotě a poslussenstwj Bratrzy. Neb sem se já se wssjm dowěril y dal Gednotě a Gednota ge w mocu swé má jako vlastnj tjm hýbati yakž potrebj. Budtež milosti Božj wssickni poruczeni. Amen.

O tomto muži lépe gest tuto nie neprawiti, gestliže bých mnohé wěcyc opustě, málo něteo przipomenul, aby nebylo rzeczeno, že sem nie, a neho prziliš málo powěděl.

Summáu nikdá muže takového w Gednotě nebylo.

Degž nám a stádey swému Pán mnoho takových tak wěrných, pilných, vezených, a nedadáuečých se przemocoy mužuw. I. **II.** B.

**Léta Páně 1529.** Na den Swatých Ssimona a Judy vmyřel B. Ondřeg Cyklowský w Boleslawi, a tu pochowán w Klássteře wedlé B. Lukásse, zakrnělý czlowěk, zurziwý, wymluwuý, welmi swobodný, a hned právě vdatuē myсли czlowěk. Některj prawj, že byl B. Lukássu Wopieznjk, gemuž se nechtěly ty sskorně dobře tressowati, diwný czlowěk, a wssak Bohu wěrný a stateczný, muž w slowu y w skutku moený, w Auzké radě byl. (I : m : Za starssjho zwolen téhož roku okolo S°. Matausse.)

(Něteo méně nežli Rok před smrtí byl zřízen na Biskupstwj spolu s Bratrem Janem Rohem, a přidáuj hýli k B. Martinovi Sskodowi w Prostegowě.

Haec annotavit de eo Georgius Israel.)

**Léta Páně 1531.** Vmřel W j t lékař Przerowský w sobotu před Swatým Matáussem, Byl muž čistý, weliký, tlustý, Kadeřawý. Kantor

w zboru Přerowském za mnoho let. Byl Jahnem v Bratrzej, potom se oženil, w Lékařstwj se dal, darzilo se mu welmi. Potom w Přerowě rozmohly se czaroděgnice, kteréž mnohé lidi prziprawily o životy, a mezy ginými y toho Lékarze otráwili, nepomohlo ani Priuilegium a zemanstwj, kteréž mu byl darował Polský Král. Rod geho, synowé a dcery wssickni zemřeli, žádného z geho rodu nezůstalo žywého.

**Léta Páně 1532.** Když se poczinalo psáti Léta vts. 32. na den Nowého Léta umřel B. Jan Kuchař w Litomyssly a pochowán na zegrzj (w Litomyssli) na zahradě, Pius, wir simplex. Nigranus noster eius fuit discipulus. Zpráweým byl w Brandegse nad Orlicey. Byl tež geden z Auzké rady. Leta 1518 rzjzen na Kněžstwj (w Brandýse nad Orlicey. I : m : Wzat do Rady Léta 1529 w Brandýse.)

Téhož Léta umřel B. Wawrzinec Krásonieský w Lithomyssi, na den S. Pawla na Wjru Obrácenj. Muž byl rozumný, prwnj w radě po Biskupjeh. Bakalář byl Pražského uczenj, czlowěk vczený, staré prostosti milownjk, mnoho psal, ale málo zběrkův toho zústawa. A wssak sem Já nedávno y ty s welikáu pilnostj wgednu Knibu shromáždil. ■■■

Wsse téhož Léta umřel B. Martin Skoda w Przerowě. Ten po B. Lukássovi Sudjm Gednoty byl t. prwnj mezy Biskupy, welmi pobožný muž a prostosti milownjk.

**Léta Páně 1533.** Umřel B. Wacław Bjly w Lithomyssi, tu též pochowán, někdy předtjm Biskup. Potom wyláuczen ze wsseho. Potom zas przigat když pokánj czynil a t. d. A knězem toliko byl, o czemž w Dekréte Gednoty zapsáno a t. d. Stateczný muž a staré pobožnosti Milownjk. Do Auzké rady rzjzen byl (i : m : w Brandegse) 1516.

Téhož Léta umřel B. Matauš w Podiwjně w czas Letnij.

**Léta Páně 1534.** Umřel B. Michal Wegs, Němec, z Nysy rodem w Lauskráuně, Mnich byl prvé a Kněz Rzjinský, Potom Knězem v Bratrzej, byl czlowěk Twrdý, poczal byl zase proti Bratrzejm powstáwati a s Knežjmi se przjzuiti. Potom Pan Wogtěch z Perusstegna nakrmil ho Wlkem, y s Knězem oba umřeli. (I : m : W Gednotě k Auřadu Kněžskému zřjzen Léta 1531 w Brandyse.)

**Téhož Léta vts. aneb 1535.** Umřel B. Walenta w Holessowě když gedl se pánum za stolem sedě, vwázl mu kus Masa w hrdle, y zdechl. Pán Bůh zabyl ho a t. d. Byl tu za zpráwece dán. Czlowěk pyssný, hláupý, a welmi swévolný.

Ten se postavil na odpór wssj Gednotě, y Pána Holessowského po sobě potáhl, a Pana Wyljma Kurowského, Huljnsky a Záhljnsky zbor a t. d. O opětowaný Krztu W. O.

**Léta Páně 1535.** Vmřel B. Beneš Baworynský w Boleslawi. Tu Neděli před Swatým Bartolomějem, Geden ze Cztyř Biskupůw. Byl muž rzádu rytířského, wýmluvný, a pro wzásstnij až ku podiwenj, w mluwenj y w psánj snadnost, wznessený, mnoho Kujžek a psánj geho gest w Gednotě. Na Kněžstwj rzjzen (i:m:w Brandyse) Léta 1521 Na Biskupstwj Léta 1532. Wszecky wěcy téměř w Gednotě nadiwné zrumbregchání priwedeny byli a t. d. za geho czasu k posledku.

**Léta Páně 1536.** Bratr Wjt Michalcuw Bratr vmřel w Lithomyssli Prwnj Pátek w Postě a tu pochowán.

Byl zprávčím w Brodě Vherském, Bakalář Pražsky vezený czlowěk. Páustenkem byl drahý czas, Potom w Gednotě Bratrské Kněz až y Biskup. Mnoho ehtěl a vsyloval zprawiti w Gednotě, než wytrhl ho Pán z Bjd těchto. B. M. Cz. napsal že pochowán w sobotu před Nedělј Inuocauit. Já sem ho toliko gednáu widěl. Ne weliký, suchý, Kadeřawý, pěkného wzezřenj, Rzeči ljubé byl. (I:m: Zrzjen na Kněžstwj Leta 1526 w Boleslawi.)

**Item Těhož Léta** vmřel B. Ondřeg (Wrbetský) na Lékařstwj w Lithomyssli, suchý a wysoký czlowěk, czerný, zprávčím byl w Przerowě před B. Wolfsem nedláhuho, sotwa rok pobylli tu, dán ginam. Valde pius homo. Gestli žetě slaul Wrbeticzky, zrzjen (w Boleslawi) na Kněžstwj Léta 1527 (yako y B. Wjt).

Wsze toho roku vrněl B. Gindra Ssturm brzo po oněchno w Sležanech, Kněz drlý, mužiczek ne weliký. Impressy Bratrskáu w Boleslawi zprawował několiko leth. (W Morkowicých pochowán.)

**Léta Páně 1537.** Vmřel B. Girzik w Brodě Vherském, kněz byl (starý).

Těhož Léta vmřel B. Girzik w Náchodě kněz.

Toho roku vmřel B. Matauš Těssinský w Napagedljeh. Kněz byl (zrzjen k Kněžstwj w Brandyse nad Orljey. Léta 1531).

(Toho roku w Neděli na den S. Erazyma Ja sem se narodjl. C. S. i. 5. X.)<sup>1)</sup>

**Léta Páně 1539.** Vmřel B. Pawel przigmj Chautka w Sležanech. Kněz, sprostný czlowěk. (I:m: Kněžstwj dossel Léta 1534 w Boleslawi.)

<sup>1)</sup> Der Fortsetzer.

**Léta Páně 1542. Pan Kandrát Kragirz na Boleslawi vmrél,  
10. dne Měsíce Máje ve čtyřzy hodiny na noc na Autery.**

Weliké a slawné swědecstwj od mnohých lidj má, kteriž ho znali, nestyděl se za prawdu Božj kteráuž poznal w Gednotě, ale wyznával gj y przed Králem (a potom Cjsařem) Ferdynandem w Wjdni, procež y w Nemilost gemu vpadl, wssak na to málo dbal. O gebožto pobožnosti, a wnj žiwota sastanného skonánj, y syna a gíných k témuž napomjnánj odedwau můžuw pobožných, Od gednoho z nich zpráwe t. B. Jana Páustenjka swědecstwj wjry hodné zapsáno a pozústaveno gest ku paměti hudáucym w tato slawa.

Když se psalo Léta Páně Tisýčjho Pětistého Czyrzydcáteho druhého, Pan Kandrát Kragirz dobré paměti gsa nemocen k smrti, To gest mnohým dohře wědomé a známé, Kterak gest wssecky který sáu k němu chodjwali nawsťewugje ho w té nemocy napomjnal s prosytebná žádostj, gednoho každého ohzvlásť, podle geho powolánj, stawu, y powahy, yakby měli pamatowati na Pána Boha swého, na geho wúli swatáu a na hudáuej život, Y kterakby se měli rzjditi a zprawowati slowem Božjm w dobré ljhezne wúli Božské, chtěglij dosáhnauti žiwota wěczné sláwy.

Potom pak když gest bylo ten Pátek przed Wstáupenjím Pána Krysta w Nebe, gsa Pán przi dobré paměti, priwolal gest nás k sohě t. B. Jana Páustenjka a Petra Pisáře služebnjka swého. Tu gest przed námi Pán děkowanj czynil, Předkem Pánu Bohu wssemoháucýmu, z toho že gest geg ráczil wytrhnáuti z hrozných temnostj, bluduw a hrzjchuw, a priwesti k známosti prawé sebe y wúle swé swaté, daw gemu prawáu wjru, kteráuž gest poznal y przigal skrže slowo Božj w prawdě w czistém przisluhowanj, dáwage gemu srdece powolné a hotowé, ahy mohl wěržti y požjvatli což se w prawdě oznamovalo slowem Božjm podle pisem swatých proročských, rzeczi Pána Krysta a vezenj Aposstolského. A že skrže to oswjtil geg swětlem swým swatým, skrže cožhy mohl znáti sebe a swé hrzjchhy a z nich pokánj cynthi, a kdy a kdeby swých hrzjchuw odpusťtenj a shlazenj hledati měl. Že nikdyž ginde než w Krystu Pánu a w Cjrkwi geho kteréhož poznal prawého Boha býti, a w něm život wěczný, gehož przigal za swého Pána spasitele a wykupitele. A že neginém se netěsí ani swé naděje pokládá nežli w tom Pánu, neb w něm a skrže něho že przigal odpusťtenj hrzjchuw, milost, sprawedlnost a hodnost. Y také že w něm wěrzj s gistau naděj ozecháwá s potě-

szenjm żywota węcznej sławy. A toho wsseho že gest dossel z milosti Božj podlé narzjenj Krysta Pána a geho swatého słowa.

Tu také przipowjdzu vzynil ūka: Giżt mi Pán Búh žádne krziwdy nevdělal a nevděla: neb inne ráczyl dláuhu czas w swětě chowati až do sezráñ żywota mého, a opatrue mne w mnohych pokussenjach mezy mnohými neprzátely. Gestliže gest na mne yaké zamutky dopáusstěl, wssak nme ráczil w nich sám potěssowati a brániti jako mocný Pán. Budiž z toho milosti geho swaté węcznej chwála.

Také Bratrjzm zpráweúm děkujg jakožto swým negmilegssjm Bratrjzm a Oteúom w Krystu milým z gich powinnosti a pěcze kteráuž sáu o máu dussi a o mé spasenj měli. Některé zegménna gmenoval a przipominal žádage za to k czemu sem gich prwé napominal, aby gjm to gesstě przipomenuto bylo, že ge k tomu gesstě napomjnám, zwlásstě pak B. Jána Czerného, že ho prosým y napomjnám, aby wedl wěrná prácy w tom k czemuž ho Pán Búh powolati ráczil, Ne na czas toliko ale až do konce. A budeliž se przitom tak mjti, budeť s njm Pán Búh dáwage gemu pomoc, a geho ostrzjhage a t. d. Za to wás prosým to gemu oznamte wssecko y giným.

Též za to žádám powězte synu mému Arnosstowi, že ho za to prosým y napomjnám až na to pamatuge a toho sobě wážj, k czemuž ho Pán Búh powolati ráczil, hledě se w tom tak chowati což geho powołanj náležj a t. d. a djtky swé kteréž mu Pán Búh dal, a dáwati bude, oně až puszuge, kterakby mohli żywí býti ke eti a k chwále geho Božské milosti, a sobě k vžitku spasytedlinému.

Také k swým poddaným zwlásst k chudým vdowám a syrotkům až se w tom hledj tak chowati, yakž Pán Búh chee mjti podlé spravedlnosti Božj. Tak yakž náležj před Pánem Bóhem y také přede wssemi lidmi; a když se w tom we wssem bude wěrně mjti, dát gemu Pán Búh swé požehnanj, a neopustj ho pomocy swáu.

Také prosým oznamte wssechném Bratrjzm obeeným, že gich prosým a napomjnám, aby na to pamatowali, k czemuž gich Pán Búh powolati ráczil, toho aby vmléi sobě wázyti. Ano také w znamosti magjce, piluē toho ostríbati wěrnost zachowáwagjce. Bohu we wssem tom w czem sáu se gemu oddali a poswétili za Audy a za Vezastnjky syna geho G. K. a Cyrkwe Swaté, posláuehagjce swýeli zpráweúw, A aby wssecko czynili, tak yakž na Audy Krystuwy a Cjrkwe swaté czyniti slussj, A tak aby skrzesz swaté obecowanj a dobré skutky prokazowali pri sobě gisťe wywolenj a powolanj Božj. Budáuliž to czyniti,

Budeť Pán Búh snjmi, pomahage gjm až k žywotu wěčné sláwy. A kteriž sáu nedbániwj swého spasenj, pokrytj, nesprostně se magjce, neposlussnj: Ať pokáńj czynj, za toř gich žádám. Pakli nebudáu naprawowati, nenecháť gich Pán Búh bez pomsty.

Též wás zato žádám, oznamte máu žadost Pam Farárzowi, že bych mu toho wěrně přál, aby se řjdil a sprawoval slowem Božjm. A k tomu také aby swáu osádku, vezyl, napominal ukazuge gjm prawáu cestu Božj, kteriž wede k žywotu wěczné sláwy. Gednomu každému z njich toho žádám, aby se na té cestě mohli nalezti, a tudy budáueýho trestánj Božjho vgjti. A tak abychom wssicknj budáueý radosti dossli.

A za to wás prosým y žádám, a wám se toho důwěrugi, že w tomto giž gmenowaném we wssem wúli máu wykonáte: Neb giž zdá mi se že se žywotu mému konec bližjý. Také wás žádám maliczko semnáu popracugte.

Po tomto poruczenstwj Pán žywot dokonal, Léta a dne swrchu psaného.

**Téhož Léta a t. d. 42.** Vmřel B. Mikuláss Slánský Stary w Lithomyssli, před Swatým Wáclawem, Mistrných prjslowj, powědomy starých wěey, Půwodu Gednoty, Mladým rad rozpráwiwal o starých nesnázech, do Moldawy y do Wlach od Bratrjz wysylán byl. Geden z Auzké rady.

**Léta Páně 1543.** Vmřel B. Jan Teynský w Strážnici, geden z Auzké rady, Muž byl dobrý a pobožný. (I : m : w Brandyse nad Orlicy. Zřízen k Auřadu Knežskému Léta 1529. Do Rady wzat leta 1532.)

**Téhož Létha** vmřel B. Jan Páustenk w Boleslawi, stateczný muž, pro Gměno Krystowo mnoho trpěl. Seděl w Praze na Bljé wězi rok, potom na zámku Pražském dwě Létě myř czwrti Léta (tak sem rukáu geho zapsáno nalezl) W. O. Potom na záwazek pusstěn byl, tak aby mohl w zemi býti, wssak nikdy aby nekázal, y takž czynil a t. d., kromě ze chodjwage na cesti s Mladencem napominával k Modleni, a rozpráwjwal někdy hodinku aneb půl druhé, To nesláulo kázani. Toho sem Já dohrze znal, a powědom byl sem I. K. (I : m : Zřízen k Auřadu Knežskému Leta 1529 w Brandyse.)

**Toho roku** vmřel B. Lukáš prjgmjm Biskup w Hranicých Léta 1526. (I : m : w Boleslawi) na Knežstwj rzjzen, Prostý byl muž mně známý.

**Tého Léta** vmřel B. Martin Pluhař w Towaezowě, welmi prostý czlowěk, a wssak milý prostým, Rzjzen byl (i : m : w Brandyse) na Kněžstwj Léta 1527.

**Téhoz Léta** vmřel B. Paweł w Sstemberku, w Neděli den Swatých Ssimona a Judy, na cestě se roznemohl gda z Boleslawě z sněmu, přissed domův nemoený, poležew nedláhuho, vmřel na Kámen, Cháulostiwý, Tichý, Mistrných obyczeguw Kněz byl, Byl tu zpráweým několika let.

(I : m : K Auřadu Kněžskému zřjzen Léta 1534 w Boleslawi.)

**Léta Páně 1544.** Vmřel B. Mikuláš w Hranicých, Jahan hyl.

**Léta Páně 1545.** Vmřel B. Bárta na Nowym Městě Krezyně.

**Téhoz Léta** vmřel B. Lukáš Morawec w Raezicých, dříy Mužátko, Magnus animus in paruo corpore. Dwořák na koni y pěssky, zpráwcy a zboruw Páně pilný, a přitom horliwý, než wysokého trochu duchu. Ale mně se nezdá, neb welmi přiweiči k každému měl se, pokudž sem Já geho gemu prxitomen bywaw powědom byl, zdál mi se pokorný welmi czlowěk, než že vdatný muž. Acz se některým zdál trochu wysokého Duchu. I. K.

**Léta Páně 1546.** Vmřel B. Paweł Kolář w Mezriczy pod Rožnowem. Probus senex. Kněz, Bratr starý a ženatý. Geliož syn byl onen Plicpera czlowěk impius, prawý Gidáš. Jahnem byl v Bratrzej. Potom se wywrátil, a lotrem byl, w Brandegse tu v Prahy. Naposledy do Prahy se odebral, rzecznjkiem býti ehtěl, y zdechl.

**Téhoz Léta** vmřel B. Mareš w Bělé, czlowěk welmi pobožný, dobrý, prostý, vprzjmý, wážuj, ktomu y Lékař zname nitý, a wznesený, gemuž welice w tom Pán Búh žehnal a skrže to y Bratrzej z mnohých přátely wzdělal. Právě w sezránj wěku swého vsnul w Pánu.

**Léta Páně 1547.** Vmřel B. Martin Michalec w Prostěgowě w Neděli (w prwnj hodinu na noc) przed obrácenjm Swatého Pawla na wjru, a pochowán w Pondělj v Swatého Petra tu w Prostěgowě Weliký to muž byl zdařilého přirozenj, wtipný a wymluwný, latině nemnoho vmlé, a wssak Biskupský Auřad s welikáu chwaláu wedl. Služebnjky téměř po wssj Morawě zprawoval. Sepsal některé knjžky o nichž ginde. V toho sem Já byl sedm let, Na dnu stonáwal, a vmřel Léta wěku swého 63. Biskupem byl 10 Let. II. (I : m : K Auřadu Kněžskému zřjzen Leta 1531 w Brandyse.)

Téhož Léta umřel B. Jan Roh, ten Pátek před druhou Nedělou w dewjtnjk mezy 14. a 15. hodinou w Boleslawi Mladém, a na obecném Křchowě poctivě pochowán w Neděli. Przi pohřebu geho vezinil kázaný B. Jan Czerný. Byl Sudj Gednoty, Czech wyborný, Arcybiskup neb Patriarcha Biskupůw, kterýž jako worel nad Augustáu a t. d. velmi wtipný, Muž aezkoli nevzený, než Němec dobrá a mnoho Jazyků czjtal, a rozliczne wěcy zprawował w Legacých a t. d. (I : m : Řjzen na Kněžstwj 1518 w Brandyse.)

Aez jako Liuus po Patawiesku, tak tento po Domažlicsku w gazyku tomto zatrhal. Dláhu by bylo a mnoho o tomto mužu vyprawowati, aezkoli mně by se lépe zdálo, aby gyuj gessto spolu s njm žywi byli, a przi radách a rozličných gednánjeh bývali, Tyť by měl něco o tom powědji. Ale dokonalegssj historye, yakož o giných pobožných mužjeh, tak y o tomtu dělá se, a každý den gj przibýwá w životu wěčném, Kteráuz degž Pán Bůh nám w slávě s radostj czysti Amen. ~~¶~~ I. K. Rzjzen byl na Kněžstwj 1518 (i : m : w Brandyse nad Orlicy).

Ten czlowěk byl gisťe právě muž Czadský, welmj wážný a sáudný, przi němž sem já w službě pul druhého Léta byl, a smrti dohlidal, sám gediny byw mu prjtomen, asy hodinu před smrtj slysse slova geho wynássegjey sáud o tom, Gak se mocy dusse z czlowěka pomalu vkrádagí a hasnáu (i : m : tak gako Swička dohořjwa), diwiti sem se musyl I. K. Ten s Augustáu negednáu a nemalo se o mne, y w przitomnosti mé vgjmá.

**Téhož Léta y Doktor HES w Wratislawi umřel.**

Toho také Roku smutné a žalostné nowiny slyssány. Jan Frydrych Korfirsst Knjže Sasské poražen a gat od Cjsaře Karla, když kázaný posláuchal, przipadli nař na Svatého Girzj, znamenj gisťe toho potomnjo zlého, kteréž se dálo w Němcích a w Czechách.

Hned potom téhož Léta panům statkové pobráni, yako Panu Arnosstovi Kragjřowi, Panu Kostkovi, a mnohým w Czechách, zwłasstě tém kteříž Bratrzejmi byli a k njm náhylnj. Některj do wězenj wzati na záwazky, Některj o hrdla přissli. Města Královská o statky pozemské, o swobody, Braně, y o strzelby přissla.

Zatjm potom hned velmi hrozné a strassliwé pokussenj przisslo na Gednotu, až srdeč téměř wszech yakýmsy zwłasstnjm pokussenj a diwným strachem naplněna byla. Zborowé a wssecka sbromaždování zastawení a zamykání, okolo czasu Svatého Frantisska. A to

Magestatem Krále Wladisława a Mandátem na něg wydaným od Krále Ferdynanda.

A skrzesz to przisslo welmi žalostné na gđenotu pokussenj, yakž nebylo od poczátku gegjho, Czechož sem Já se hned s poczátku mnoho dotykatí musyl w negedučech mně w těch czasých náležitých prácech, wjee mjmo mé mnohé giné Thowarysse.

**Léta Páně 1548.** Wjee a wjee ta pokussenj se sylila a rozmáhala. Bratr Jan Augusta (i : m : Zřízen na Kněžstwj 1531 w Brandyse) gat (od Sseynocha Auřednuka Královského na Lithomyssi) s pomocníkem swým, B. Jakubem Bjlkem w Lesých nad Žbánuwem na den Swatého Marka. A potom hned wypowědjni byli Bratrzy z Czech mandátem Královským z některých Měst, jako z Braudeysa od Prahy, z Turnowa, z Bydžowa, z Chlumce, z Lithomissle a t. d. A stěhowali se do Polsky ty czasy, okolo Swatého Wjta s mnebým nebezpečenstwjm, wssak w przediwnej ochroně, mocné Božj prawice. I. K. Ba práwt muž se řjey to co oné staré Cirkwi řekl Buh: Wy sami widěli ste kterak sem wás nesl na křzidlách orliczých, a prziwinul k sobě.

Prowedil ge príwodem předivným, hnuw sam srdecy mnohých zuamenitých Mužů, aby sujmi wogenusky geli přes hory, neb nepřátele gjich na tom se byli smluwili, že gjm pobrati wsse chtěli a t. d. Y pro tu Božj stráž, ani prstem se gjich žádný nesměli dotknauti. Gakáu pak milost dal knjm, těm kdež se koli obrátili, bylož nad czjim plakati y tessiti se a t. d.

**Téhož Léta a t. d. 1548.** Vnřel B. Wolff w-Přerowě, ten Pátek před Swatými Ssimonem a Judáu po XV. hodině, Bohu a wssem téměř lidem genž geg znali welmi milý, tu w Syřawě pochowán. B. Danyel Starý pri pohřebu geho kázal. (I : m : Zřízen na Kněžstwj 1526 w Boleslawi.) O tom muži mnoho by bylo prawiti. Býval sem yá sujm od dělinstwj swého: A když se koli na skutky muže toho rozpomenu, wždycky se genu diwjm. Neb sem nikdá genu podobného newiděl, aniž wjm aby uynj Gednota genu podobného měla, A to w těchto wěcech, w Ochotnosti, Prziwětiosti, Opatrné mluvnosti, Pobožnosti, przjkladnosti, Wážnosti, gjmánj lidj milostj k sobě a t. d. A acz prostý ják byl, wssak przigemný kazatel, Pisař, Němec, Hospodář dobrý, B. Lukásse starého fformanem býval, Drahně pjsni nadělála, z ujebz mnohé sáu w Nowém Kancyonalu, Przi žádnem z zpráwců Bratrských, tak málo wássuj skodných nepozual sein: Takowá byla muže toho bedliwošt, že sebáu vmešl vladnauti. Czlowěk

tě byl, Ale takový czlowěk, yakýchž welmi málo gest. Latině témer nie nevměl: A proto byl vezený, a prawým vmenjím stkwěl se, Vměl y Fizyku. Na Kněžstwj rzjzen byl Léta 1526. Geden z Auzké rady.

**Léta Páně 1549.** B. Matauš Czerný Slámův syn z Prostěgowa vmřel w Ewyanezcycy na Weliku noc o Polednj, a w Autery pochowán v Kostela ~~je~~ Welikostj a obliczegem welmi podoben byl Ozyandrowi mužy tomu neyvezenegssjmu (kterýž) w Králowey (byl). Když sem w Kralowey hyl a Ozyandra kážicýho widěl, nadiwiti tomu sem se nemohl, že tak obliczegem tomuto B. Matáussovi podobného muže widjm. A kdybych byl neslyssel že Německy (kteréhož gazyka B. Mathauš nevměl) a neczesky mluwj. Bylbych za giné neměl, než že to sám B. Mathauš gest. Tak lind zhola k Ozyandrowi byl podoben y hlasem y Barwánu, zúriwý czlowěk, pobožný, przikladný, než swobodný sobě a t. d. Mnohým Panům a lidem Rytírským po Moravě znamý, a welmi milý. Byl geden z auzké rady. (I : m : Do Rady wzat 1529 w Brandyse.)

Těhož Léta vmřela Pani Bohunka na Rosycých, kteráž mnoho milosrdných skutků čynila. Sestra byla znamenitěho w ten czas muže a welmi Bohatého Pána, Pana Jana z Pernssteagna, przezhytralého czlowěka, O němzby mnoho bylo co prawiti. Ale ginde a t. d. Žena tato byla stjžytedlná, a oppatrňá, pobožná, wsseteczná drobet (i : m : a w Pokussenjch nestála a strássliwa) wssecko ráda zwěděla kde yaká kleweta byla a t. d. A mohli také kdy y to, co Bratrž Starssj w Raddě zawřeli a t. d. K njž y znameniti Páni toho czasu na Radu gezdili a t. d.

Také toho Léta a t. d. 49. Vimřel B. Pawel Moráwek w Přerově we cztvrtek we XX hodin před Swatým Martinem, a na zegtrzj pochowán. Dán byl do Przerowa po B. Wolffovi, Geden z Auzke rady. (I : m : w Boleslawi) Na Kněžstwj rzjzen. Léta 1534 Do Rady Auzké 1537.

(Těhož Léta vmřel w Litomyssli B. Ján Taborský.)

**Léta Páně 1551.** Na den Trž Králów vymřel B. Janeš Patráuš w Sstemberku, tu zprávcým byl, prostý syc a vpřjmý muž, z Czech od Rzjpu kdes, yakož y tam Bratr geho, kterýž zemanstwj sobě y gemu zgednal, Byl slávl Pan Lorecký. Na Kněžstwj rzjzen (i : m : w Prostěgowě) Léta 1537.

Těhož Léta vts. B. Mach Syonský, Biskup vymřel w Prusých w Daubrawne na Swatého Rudolffa. t. ssesnáctého dne Měsýce Dubna,

A tu pochowáu w Kosteliku Polském a Czeském za malými dwyrcemi, pod ženskými stolicemi, yakž Epitaphium na stěně zawěssené v kazuge. Kázal nad nju při pohřebu B. Matěg Czerwenka, předce poctiwě. Aczkoli nevzený a wassak weliký muž byl, Wúdce Božjho lidu, který z Czech do Polsky se wystěhowal. Tam w Prusých przi-gat gest za Biskupa wypowědených Czechůw, gakž y prwe byl w Czechbách, cztwrtý t. z Biskupú, poněkolik let. Welmi opatrny czlowěk a przirojený zmužilého, yakž postawy byl wysoké, tak y myslí vdatné. Měl cbwálu od mnichův mužův vzených, wážil bo sobě y Doktor Paweł Sperát Biskup Pomezansky, Ano y samo Knjeze Pruské, který przigew do Holssteinku, k wobědu sobě ho pozwal.

Nápis nad hrobem geho, gemu (čehož žádnemu w Gednotě od sta let vczyněno neni) w Daubrawne (ginák Liliopoli) w Prusých w Kostele vdělán gest w tato слова.

Já sem wzkřissený y život, kdož wěří w mě, by pak y mrtev byl, živ bude. A každý kdož živ gest, a wěří w mě, ne umře na wěky.  
Jan XI.

Epitaphium Reverendi in Christo patris D. Mathiae Sionini pienu-tissimi Episcopi Bohemorum exulum propter Euangeli confessionem.

*Qui pro nomine gloriaque Christi  
Aerumnas uarias grauesque casus  
Multas passus est et acerbitates,  
MATHIAS tumulo sub hoc sepultus  
Sioninus Episcopus quiescit.  
Hunc omnes lachrimis boni peremptum  
Flent praecipue exules Bohomi,  
Quos Euangelium Deique veros  
Cultus ipse fideliter docebat.*

Vixit annis circiter 50. Obiit autem Anno salutis nostrae 1551 die 16. Aprilis.

Tělo mé odpočívati bude w naděgi. Žal. 15.

Georgius Ciclouinus et Johannes Laurentius,

Charissimo, beneque de Ecclesia inerenti amico posuerunt.

K Biskupstwj mezy čtyři wolen Léta Páně 1537.

Těhož Léta a t. d. 51. Zabit B. Jakub Ssidlář (B. Jana Lorence Strege) od lotrůw na Dubjnce, rzikagi pod Hijnáu, blízko Eywanezic, w pondělj po Swatém Wjtě, A Tobias Beráun, který sijnm ssel posekán, že se sotwa wyhogil. (I : m : Řžen na Kněžstwj 1531 w Brandyse.)

Byl B. Jakub prostý Muž, wssak pobožný, przikladný, a pilný. Geden z pocztu starssjeh rádnjeh, mnohym lidem welmi przigemný a zwilásstě Panúom. Do Auzké rady wolen a rzjzen Léta 1550 nastawagjcyho, Den Nowého Létha.

**Toho reku** také vmřel B. Girzik Swatoň, mladý Kněz byl, pobožný czlowěk, wczas podzymnj, na Kněžstwj rzjzen 1543.

Ték **teho** Léta vmřel B. Jan malý Daczický w Daczicých, we cztwrtek po Swatém Ondřegi. Tež prostý a pobožný muž, drahně let zprávcym w Gednotě byl několika zboruw. (I : m : Rjzen na Kněžstwj 1529 w Brandyse.)

**Tého** Léta a t. d. 51. B. Wácla w Pláukoniczky vmřel w Prostěgowě, w Auterý pro Trzeti Neděli Adventnj, okolo hodiny 15. a na zegrzj pochowán. Nasledownjk B. Martina Michalce, kazatel welmi przigemný. A pro prziwětiost slawný, geden z Auzké raddy. A przidán Léta 1543. (I : m : Rjzen k Kněžstwj 1534 w Boleslawi.)

**Léta Páně 1552.** W. Neděli před Swatým Ssimonem a Júdáu vmřel w Prostěgowě B. Wáclaw Wráutecský Suffragan, Moc mage ku potvrzenj Biskupa, wěkem z Rady Negstarssj, kterýž původ znal, B. Michala y giné. Welmi pobožný starcze, s njmž sem Já několik Leth byl w Prostěgowě v B. Martina Michalce, od něhož sem o Rozlicznych wěcech, kteréž, se od poczátku w Gednotě daly, mnoho slegchal. Byl welmy prziwětiwý a wázně se měl a t. d. w Auzké radě byl mnoho Leth. (I : m : II.)

Letha 1516 do Auzké rady wzat, a gednu chwjli y na Biskupském Mistě a t. d. Gakž o tom ginde w psánjch Gednoty gest. To byl právě sstastný czlowěk, kterýž téměř wssecken wěk swúg w swatých prácech strávil. Několika zboruw zprávcym byl po mnohá Léta až do starosti. MČ.

**Tého** Léta vis. Jan Husyta vmřel w Ewyanezicých na Lékařstwj, w sobotu ten den po Swatém Ssimonu a Judovi a t. d. w Prostěgowě zprávcym byl, z rady Vzké. To byl vcený czlowěk a sslechetného žiwota, w Witemberce pri Lutherowi vczil se tussjm dwě Letě. Netakť prjkrého, gako rozkossnjczkého žiwota, hedwabného a prjypyssného, nadto welmi chlubného, y cti žádostiwého byl. Znal sem ho lépe než kdo, Neb mnoho let s njm byl sem doma y pocestách.

Na Karmeli byl mjsto hospodáře za mého mládenectwj (nemegljmi se) kazatel czistý, pro wymluwnost mnohym byl milý. Trpkost žiwota neljbila se pri něm některým, tém totiž kteržiž trochu rozpustile

sami žywi byli. A negwje Panum některým. (I : m : w Boleslawi) Rzjzen byl na Kněžstwj 1543.

(**Téhož Léta 1552.** Vmřel B. Matauš Tatik w Zábřehu w Sobothu před Dewitnjkem a tú pochowán. Pobožný člowěk včený, Muzkus dobrý, po sskolach za několik let chodjl, prvé než v Bratrzej byl. Německy vměl, mně dobře znám byl, a on mně neyprw do Kolperka wedl Letha 1543. S několika s gjnimi Mladency mně tehdaž w Peči swěřenými. Knězem byl řjzen (w Brandyse nad Orljey 1531).

**Léta Páně 1553.** Vmřel B. Danyel Starý w Lipnjku v B. Matěge Czerwenky XIII. dne Měsýce Ledna, slául Hraneský, Byl rodem z Borownice. Weliký muž pro pobožnost a sslechetnost života wznesený, na němž té starožytne prostosti sslepěge bylo widěti. Starczek giž byl ssediwý, czasto sme bo mnozy posláucháwali když o Moldawě, a wyhránj se tam Bratrzej wyprawoval. Ten dobře znal Mathyasse Krále Uherskéko, od něhož wypowědjni gsáuce Bratrzej z Morawy do Moldawy se odebrali. Mezy njimiž Danyel tento nebyl zadnj. Znal ten starzec wyborně wssecky staré Bratrzej w Gednotě nassj, což gich koli bylo od Rzchoře, Michala, Matěge, až do swého czasu. Przi welikých gednánjch byls Oppatrnymi mužy oněmi, Prokopem Klenowským, Túmáu, Lukássem a ginými do Auzké rady przidán Léta 1516.

**Téhož Léta vts.** vmřel B. Girzik Chropynský w Holessowě w Podzym, pobožný, a mluwný, mně wyborně známý (w Sležanech) Na Kněžstwj rzjzen byl Léta 1549.

**Teho roku vts.** Vmřela Panj Alena z Sselmberka na Boleslawi XVII. den Měsýce Vnora; Wyborně sem znal tu sslechetnáu Panj, kteráž XVIII dětem Matkáu bylá, a ge zplodila vrozenému Pánu, Panu Arnosstowi z Kragku, welikému někdy w Czechách mužy.

**Léta Páně 1554.** W strzedu po Družebně Neděli, vmřel B. Mikuláš Czapek w Garoměřicých w hodin 13 a tu pochowán. Rzjzen na Kněžstwj (i : m : w Boleslawi) Léta 1540.

**Téhož Léta w Autery po Prowodnj Neděli** vmřel B. Petr Krampljrzúw w Zábřehu, Tu zpráwěcym byl, Muž tichý a pobožný, Na Kněžstwj (i : m : w Boleslawi) rzjzen byl Léta 1534.

**Teho roku** B. Paweł Dědek zhynul w Praze na malé Straně u Czerné Rúže, ztlacil geg Kuň když na něm ze dwerzj gel, przitiskl geg na sedlo a t. d. Gel z Boleslawě s B. Janem Naezeradským a ginými. A tu se gjm w Praze ztratil odssed od njch. Czlowěk byl

nevprzjmý, pokrytý a t. d. Na Knězstwj byl rzjzen (i : m : w Prostěgowě) 1537.

**Léta Páně 1555.** W sobotu před Druháu Nedělj Postnj vmřel B. Ján Walássek w Drzewohosticých. Tu zpráwejím byl několiko Let, pobožný muž, Kněz sprostný, a w přatelstwj wěrný. Rzjzen byl na Knězstwj (i : m : w Boleslawi) Leta 1534.

Těhoz Léta vmřel Pan Arnosst Kragjř na Boleslawi, pobožný a Bohu y Cjrkwi geho wěrný až do smrti. W pondělj XVIII. dne Měsýce Brzezna we XXIII hodin. A w strzedu pochowán na krehowě nowém kdež potom nad njm kosteljk vstawen. Przi pohřebu vezinil kázanj w Nowém zboru B. Jan Czerný. Weliký to muž byl, a nemalý to kus Joba, Byloby oněm co powěděti, kdyby czas byl a przjedy hodné.

**Teho také roku** w Auterý welikonocznj vmřel B. Wáclaw Strynický w Boleslawi, a na Obeeném krehowě pochowán. Byl prw ženatý, Děti měl, Potom Knězem byl Bratrským. Na Knězstwj Rzjzen (i : m : w Boleslawi) Léta 1540.

Těhoz Léta a t. d. 55. Vmřel B. Matauš Streg e w Krzižanowě, w Pondělj XIII. den Měsýce Mage, w XVIII bodin, a na zegtrzi pochowán. Welmi ostrého wtipu czlowěk, wymluwný, prohljdawý. Než welmi Bázliwý. (I : m : k Knězstwj zwolen byl 1521.) Do Auzké rady zrzjzen Léta 1537.

Gesstě těhoz Létha vmřel B. Girzik Chřenowský w Towačzowě, ten den po Narozenj Panny Marye, t. VIII. den Měsýce Zárzj. Welmi wtipný czlowěk, než nevzený, pobožný, hrubě trochu mluwný a kdogjmáni przjehylný. Na Knězstwj zrzjzen (i : m : w Boleslawi) Léta 1540.

**Léta Páne 1556.** Vmřel w Petrowské Teplici B. K r y s t o f f w Pátek po Ochtábu Trzj Králůw na sobotu. Przed smrlj, vžywánj Auřadu Kněžského zbawen, pro swé hanebné a mrzuté brzjeby skrže něž na nemocy przissel. Na Knězstwj byl rzjzen 1543 (i : m : w Boleslawi).

Těhoz Léta B. Girzik Weselský rodem z Czeeb, z Wotic, toho czasu z zpráwcůw Gednoty téměř wěkem negstarssj. Muž pobožný, prostý, vmřel w Podiwně w strzedu przed Nedělj druháu Dewjtnjkowáu w Hodin 15. A na zegtrzj w czwrtk w Kosteljku pochowán.

**Teho také roku.** Tu strzedu przed Proměnění Pána Krysta, vmřel w Hodonjně Jan Miláczek zlé Paměti. Mnoho let Knězem

a zpráwečm Bratrským byl. Przed smrtj s Auřadu y od Bratrstwj složen a wyláuezen, pro swá hanebná smilswj w Lipnju a potom w Weselj. Na Knězstwj poswěcen byl (i : m : w Boleslawi) Léta 1540. Mizerně scepeněl.

**Téhož Léta 1556.** Vmřel B. Matěg Beráunský w Přerově w strzedu na S. Jána w Olegi smaženj w bodin 17. Na zegtrzj pochowán v Swatého Michala pod Kopkáu kdež B. Wolff y giných wje zpráweč Bratrských odpoczwá. Kázanj przi pobřebu vczynil B. Matěg Worel. Byl muž znamenitě pobožný a borliwy. Antykrystowých holencuw vkrutný neprzjtel, pobožnosti sylný milownjk, swědek w pracach Cjrkewnjeb, a zwlasst w wyslegebánj lidu, w Mjřenj neustalý, zpěvák zwlásstný.

Pán Krystus Pastyř Negwyžssj, raez wyslati wjece gemu podobných na řeň swáu, a nás duchem svým swatým posylug, abychom běh žywota y powolánj nasseho ssťastně dokonali. A toto swědectwj od B. Matěge Czerwenky má sobě dané. (I : m : w Boleslawi) K Aurzadu kněžskému byl powolán Léta 1534.

**Ték také teho roku** B. Jan Nožiř vmřel w Kogetjně w Pondělј po Swatém Mjkulássi, gehož bylo Nedělј Adwentnj druhá, w bodin XII. A pohřben w XVII hodin od B. Jana Charwáta, pokogný a pokorný czlowěk. Na Knězstwj Rzjzen (i : m : w Sležanech) Léta 1549.

**Léta Páně 1557.** B. Mareš mladý kněz rodic Přerowský, vmřel w Brandegse nad Orlicey, ten den po Swatém Rzeboři, a pohřben na zegtrzj w Kunwaldě v Kostela. Wěrný a przymý czlowěk, ljibý a priwětiwý. Na knězstwj poswěcen léta 1553 (w Přerově).

**Téhož Léta w Pátek před Swatým Bartholomějem**, vmřel B. Girzik Cyklowský w Krzižanowě geda na sněm do Sležan, na té cestě roznemohl se a vmřel. Kněz mladý práwě w sylu, gehož smrt mnohým diwná byla. Snjmž sem wždycky něco měl czyniti. Oprawdowý czlowěk a snažný, horliwá wěc, w hádání byl wtipný, život wedl trpký. **¶**

Ten giž od starssjeh blas měl, a zwolen byl k tomu aby do Rady wzat byl. Než smrtj předchvacen gest Trzi dni před Rzjzenjm. Diwna nezpýtatedlný sáu Božj Sádowé. To. B. M : Czer : Na Knězstwj poswěcen 1553 (w Přerově).

**Také teho Léta vts.** Cti hodný w Pánu stařec B. Tomáš vmřel w Racicích, nadeň mezy kněžmi starssjho nebylo, we

czwrtek na Pátek w Nocy po Narodenj Panny Marye. I. K. Czlowěk byl welmi pobožný, przikladný, pilný, pracowitý a pjsem Swatých welmi powědomý. Gohož za swědectwj gest Konkordancy geho Czeská na wssecku biblij (i : m : gjz za 7 let gednjm perem napsal), kteráuz nemnoho před swáu smrtj dodělal. Nemaláu wedl snj prácy. Byl také powědomý wěceny Gednoty, co waj bylo od poczátku: A ne malo užiteczných Paměti onj zapsano měl. Než že se to po smrti geho diwně kams rozbrkalo skrz některé Jonáky.

**Gessté téhož Léta** na den Mládatek vmrél w Prostěgowě B. Jan Hagný rodem od Rychnowa z Čech z Nowé wsy, a na zegtrzj pohřben. Czlowěk od několika Lét bjdne nemocni dnawými strápený. Wymluwný czlowěk a snažný. Na Knězstwj (i : m : w Slezanech) swěcen Léta 1549.

**Léta Páně 1558.** Vmrél B. Jan Zahradka w Neděli Prowodnj okolo hodiny XI. w Prostěgowě. Acz w Vměně liternjm nevzený, ale wssak czlowěk wtípu ostrého w některých wěcech. Vprjm-nostj pak a wěrnostj y przikladnostj žiwota, muž przirownán býti welikým mužom. Na knězstwj (i : m : w Slezanech) swěcen byl Léta 1557.

Téhož Léta vmrél opět w Racicích mladý Kněz Wáclaw Kolárzjk w Neděli 17 po Swaté Trogiey przed hodinā dewátau na Pondělek, bljza geg vdáwila. Ostrého wtípu muž na Vczenj byl w Kralowey w Kolegi s Staphilem dobrze znám przed geho se odvrácenjm wozyl ho gednáu do geho vlasti t. do Westffalij. Na knězstwj rzjen (i : m : w Slezanech) Léta 1557.

**Gessté téhož Léta** w sobotu po wssech Swatých w hodinu prwnj Nocy na Neděli, vmrél w Prostěgowě B. Jan Kowář, zpráwee zboru Kojetnského, Patý den Měsýce Listopadu, Muž vprjmý, prostý. Na Lékařstwj tu byl, Na Knězstwj (i : m : w Přerowě) rzjen Léta Páně 1553.

**Léta Páně 1559.** Vmrél w Strážnicy v B. Mikolásse Dobromjra Jan Slovácek Mladý Kněz, vprjmý a wěrný Bohu w středu przed Swatým Wawrzinem a we czwrtk na S. Wawrzince pochowán. Wtípu byl prohlédawého. Než hlas tak měl chřaplawý, že ani dlaňho kázati w welikém zboru nemohl, ani zpjwati. Na knězstwj (i : m : w Slezanech) rzjen byl Léta 1557.

Téhož Léta vmrél B. Girzik Starý w Brodě Vherském prizgnjm Hosskůw w IX hodin ráno przed Swatou Lucyj a Ottylíj, a na Swatou Lucij pohřben, muž welmi pobožný. W ten čas pro sesslost

wěku k B. Zacharyassowi dán byl, Anobrž sám sobě mjsto to obljbil, aby tu mezy ezeládkau Oteem byl, jakož y tak czynil za drahný czas. Mnoho let zprawował zbor Lipenský, Tež y w Kogetjné. Na kněžstwj rzjzen byl (i : m : w Prostěgowě) Léta 1537.

**Léta Páně 1560.** Vmřel B. Girzik Vgee, Prwnj Czwrtek Postnj na Pátek w VI hodin w Dačycých Starssj. A ktomu zpowědnjk zwłasstnij, kterýž mnoho let žiw byl právě bez Auhony. Rzjzen na kněžstwj (i : m : w Boleslawi) Léta Páně 1534, Powołan a pridán do Auzké Rady na den Nowého Léta nastawagiečho Roku 1550.

**Těhož Léta** po Rozgjtj zboru Auzké rady z Přerowa drzjw Tehodne, Vmřel w Mezříjě pod Řoznowem B. Wacław w Czech, muž pobožný a horliwý, z Auzké rady, po Biskupjch předný w Pět hodin w středu strzedopostnj, przed Nedělj Družebnáu, XX<sup>ii</sup> den Měsice Brzezna, we XX<sup>ii</sup> dnech po B. Vgcowi, Czlowěk dosti Vezený a wtipu zdarzilého, Nezadný w Radě, Przidán a zrzjzen do Rady Léta 1550 nastawagiečho s B. Girzkem Vgeom. Pobožný mužj odcħázegj, a kdo to saudj? Znamenj sáu to gistě nastawagiečych bjd. To B. M. Czer. (I : m : Posvěcen k Kněžstwj 1540 w Boleslawi.)

**Těhož Léta** Vmřel w Brandegse nad Orlicey Jan Chlumecký, Jahan, Manžel, muž hodný, W pondělji druhý po Swaté Trogiey Ráno, A byl stawu Rytířského. (Rad dlauho kazawal. Měl w Erbu Třmen od Sedia a Ostruhu, Syn se Ssewcowskij věl.)

Gesště těhož Léta Vmřel B. Janda w Sstemberku, we czwrtek po Swatém Michalu, okolo Trzeti hodiny na noc, Trzeti den Měsice Rzigna, náhle téměř bez zprawenj swědomj, bez Poruczenstwj, Kněz Bratrský starý, zpráwečm byl w Garoněrcicých, několiko Let w Napagedljich, w Malenowicých, w Zábřehu, a na posledy w Sstemberku. Wzat mu potom Auřad Kněžský, Jahenský y Vczedlnieský. Czlowěk byl przjsný a Twrdý právě Marsowa Przirozenj, sám v sebe sprawedliwý, slepý, na swém twrdě stogječ.

Toho roku před Welikonoccy, něco málo w sněmu Přerowském twrdě snjm nakládáno bylo odewssj Rady, A když svých hrzjcůw a wássnj, hněd ani znati nerecyli naprawowati, ne tak nemohl gako uechtěl, složen s Auřadu.

**Léta Páně 1561.** B. Matěg Worel Letnj muž dláuháu Nemocý ztrápený, zpráwečm drahně let byl, w Bydžowě, w Prusých, w Strážnicy, w Holessowě, na posledy w Towaczowě: Potom na Lékařstwj byl w Mezričy a tam vmřel a život dokonal, po Trzeti hodině na noc

XXII. dne Měsýce Ledna, a na zegtrj pohřben. Na kněžstwj rzjzen (i : m : w Prostěgowě) Léta 1537.

Těhož Léa XXVIII due Měsýce Ledna, vrněl B. Tomáš w Rosyech; Czlowěk drahně Let nemoci zbědowaný. Zprávejm byl w Žerawiech, byl se s smyslem pominul před dwanácti Lety, Y takž gesstě až do smrti drobet tjm zatralal: Welmi žádostivý hyl od několika Léth, aby Pán Bůh ho ztěch hjd skrže smrt vytrhl. Y stalo se tak: V kostela pochowán. Rzjzen byl na kněžstwj Léta 1534 (i : m : w Boleslawi).

Toho také roku vrněl B. Martin Abdon w Praze v Pana Jana Kustosse w Sohotu VIII. dne Měsýce Brzezna, a pochowán na zegtrj w Třetj Neděli postuj kteráž slowe Oculi v Swatého Gindricha blízko dwerzj na Krechowě vzdi, hogil geg Mistr Jakub ty czasy lékarz slowutuý: A též y Doctor Michal, líkarz Arcyknjžecý. Vlastní Bratr byl B. Jana Blahoslawa, gehož gediného měl toliko.

O Bratru mém nenáleží mi chwaly negáké wyprawowati, Než przipjssi swědectwj, kteréž mu dal Philip Melanckton, a vlastnj swáu rukáu napsal. Z něhož hude se mocy porozuměti, kdo a jaký hyl. □

Wseschném kteříž tento list čysti budáu, pozdraweni.

Národ Slowanský pomnoho wčkůw ssiroce vládl a gesstě vládue, welikým djlem Europa y Azye: A tuto okolo nás w Polsstě w Czechách y w Morawě, Vměnjm, Práwy, Náhoženstwj, Rzády Sáudy, zvykem w Bogjeh, kwětem Rytířstwa slavně ozdoben gest.

To dohrodnej Boží aby dláhu měl, a aby ho Bůb před vkrutenswj Tureckým obhagoval toho mu žádám. Narodil se pak w Morawě tento Martin Abdon Przerowský muž sslechetný a Vczený, kterýž okolo Trzj lét byl w Kolegi w Kralowey, kdež sleychal muže slavného Girzjka Sahjna. Potom w nassj Kolegi Žydowskému a Rzecskému Jazyku s pilnostj se vezyl, Aby původu vezenj toho kteréž Cjrkew má vlastnj gruntovnougi wyrozuměti mohl. Y se mnáu o Rozdjlnosti vezenj, czasto přátelsky rozmláuval, czasto také s narzjkánjm nad roztrjkkami Cjrkwe sobě stegskával. A w takových řečech y mysl pobožnáu y prawý o Vczenjeh sáud wynássel. Proczež y Já naň sem laskaw, a k dohrým lidem zaří se prizmláuwám, a wssjm srdečem syna Božjho, Pána nasseho Gežisse Krysta sedicého na prawiey wěczuňho Otce a dary dáwagicybo lidem žádám: Aby Cjrkwe hledagicey prawdy vzdrawil, abychom gedno w něm byli. Dán Léta 1560. 16. den Vnora, W kterýžto den w 64 Letech. hýti

poczynám, kterýž aby mně a Cjrkwj ssťastný byl, spúsobiž to syn  
Boží Pán náš Gežiš Krystus. Amen.

(I : m : w Slezanech) Rzjzen na Kněžtwj Léta Páně 1557.

Giný nápis a t. d. s Obrazem gest nad geho hrobem v dwerj v  
Swatého Gindrzejha na Tabuli. Ten nápis a nebo Epitaphium dělal  
weliký muž Mistr Ezrom w Wittemberce.

Epitaphium D. Martini Abdon Przerovini.

Hoc tumulo tegitur Christi Martinus amore  
Junctus et ingenua qui pietate fuit.  
Donec in hoc fragili peragebat corpore uitae  
Adiuuit solidae religionis opus.  
Et nimis haud doctas didicisse fideliter artes  
Ineubuit, mentem sic decorasse suam.  
Quicquid habet triplex hinc nactus lingua politum  
Praeualuit multis, hac ratione uiris.  
Huius amicitia gaudebat et ipse Melanchton,  
Maxima pars animi, nam fuit ipse sui.  
Sed iam foelices melioreque parte beati  
In placido Christi gaudet uterque sinu.

(Obijt placide in spe Resurrectionis mortuorum 1. Martij Anno  
1561. Author huius Epitaphij est Georgius Vetterus.)

Teho také Létha 61. Vmřel B. Kliment kněz Bratrský w Přerowě,  
Zprávěm byl w Garoměrzizých a t. d. Muž Letnj, včedlnjk B. Wolffůw  
a B. Danyhelůw, na Swatého Prokopa w X hodin IIII. dne Měsjece  
Czerwence. A téhož dne polřben tu w Přerowě, Poetské bned právě  
měl přirozenj, Mnoho pjsnj naskládal. Neposlednj czlowěk, mně  
známý ad XXX Leth a wjce, Summáu pobožný a wtipný muž byl.  
Na Kněžtwj rzjzen (w Prostěgowě) Léta 1537.

Wsze téhož Létha we czwrtek po Rozeslanj Swatých Aposstolůw  
Vmřel Pan Wogtěch z Pernsstegna na Plumlowě, a wezen do  
Dáubrawnjka, tam pochowán slawně, a přiložen k otcům svým,  
kteržiž se tu kladli a t. d. Czlowěk nestarý, kterýž gesstě XXX<sup>ii</sup> Let  
neměl. Následował przedkůw swých, zwlasst Otce Pana Jana z Pern-  
sstegna, czlowěka nepobožného, A to w tom, že powinnostj swých  
nechawssj, w zprawowánj wěr se dával. Mladenczek byw prz  
straně pod Obogj, jako y Otec zústáwal. Bratrj geho dwa starssj

Jaroslaw a Wratislaw přewrhlí kotrlec odstáupiwssj od Czechův Kalissných k Rzjmské wjře k wúli a k ljbosti králi Ferdinandovi, A s njini spolu Pán Pertolt z Lippého, Marssále k Kralowstwj Czeského. Wogtěch pak se wrtel przi Kalissných, až se oženil, a pogal Paně Kostkowu deeru, tussjm pro naděgi statku, kteráz mu sseredně ehybila.

Potom když král Kostku sseredně ossklabal, a obral, až na nj málo zůstalo a t. d. Potom když Kostka vmrél, s Habrowanskými pœazal swé rozmláuwánj a gednánj mjwati, Až se potom s Krutissem Klobaucznjem Prostěgowským, gegich t. Habrowanských Biskupem srownali nemohl, ale naři se rozlněwal, a tak wsseni Habrowanskými pohrdl, Y dal se w Kněžj Czeské, a stěmi slépal rotu, gakes Artykule sobě složywsse na púl Arehu, dali ge tagně sobě wytisknánti, bylo gich asy dwateet sskaret wytisštěno, wen gich wydati nesměli, wssak proto geden Exemplarz widěl sem. 三. Vdělal také stýmž kněžými y wydal Knjžku proti Bratrzejm. Przejezyny proez k njm przistáupiti nemůže, plnáu haněnj a klanůw. (Na kterauž Odpověd wzal a brzo potom y hanbau y Vmrélo.)

Léta Páně 1562. Prwnj den Měsýce Brzezna, t. w Trzetj Neděli Postnj, Vmrel B. Johannes Girek, kterýž Negprw przed lcty XVIII byl w Lithomyssi w sskole Bratské, vezil paeholata, Bakalář poně byl, a rodem z Swidniee, německy lépe než czechy vmrél, Latinjk nezly, pilný czlowěk a pobožný, Potom pogal deern Gindry mlynáře Lithomysslského, y byl mcsstějnem w Lithomyssi. Když zassla pokussenj a Bratrzej psáuj vezynili Cysarzi Karlowi Pátemu a Králi Ferdynandovi, On to psáni do Ausspurku nosyl, a tam měl rozljezná namláuwánj, aby neehal těch listůw dodáwáuj, a raděj w poetiwáu a slawnáu gakáusy Službu se wydal, Wssak on předee wěruý zůstal, Listůw dodal, a zasc se wrátiw domůw těžkost měl znameníta, Až y w Praze w wězenj seděl a sotva potom odtud wyssel wygednaný gswelmi nesnadně, Stěhowal se pak s ženau a s dětmi do Prus, a tam pœazal rúosti, od Speráta potom y od Knjžete zamilowán, potahowan býti pœazal k Kazatelstwj. Gakož pak potom tudž Auřad Kněžský gemu w Gednotě dán po ezasyeh t. Léta 1557 w Sležanech, prizdán w los spolu Rádných, Takž potom vezyněn tam poně w Prusých w těch káutech Nydburských, Superintendentem. Pobožný a sslechetný muž hyl a mnohá protiwénstwj tam snássel, od pochlebujkůw marných Knjžecých.

**Téhož Léta** vmřel B. Machek též w Prusých XIII. den Měsýce Brzezna, w Pátek przed Nedělј smrtnáu, Jaldowského zboru Zpráwee, kterýž se byl před tím asy rok oženil, s dopusstenjm B(ratřj). Dobrý prostý czlowěk, byl y výteczný, z Konwaldu Rodem, Na Kněžstwj rzjzen Léta 1553.

**Wsze téhož Létha** Vmřela Slechetná Panna Alena z Ludanic, XIII. den Měsýce Dubna w swjtánj, to bylo w Pondělј po Druhé Neděli Welikonočnj w Przerowě, welmi horliwá milownice Božj, a právě pobožná Děweezka, pilná wsseliké sslechetnosti, právě se tressowale. Nomen cum re.

**Teho také Létha** na den S<sup>o</sup> Girzj XXIII. dne Měsýce Dubna w hodinu XI. vmřela Katerzina Blažkowá, Matka B. Jana Blahoslawa w Przerowě, právě pobožná žena a matka preeziwá mnichých etc. Ti dva když vmřeli za mne, řekl sem já, že Otec a Matka tomu zboru vmřeli, A podnes tak držim Krystovi, A před tím asy týden vmřel negpřednegssj téměř Sáudee zboru toho Jakub Kožissnjk, Seslídence B. Wolffia milého. Czlowěk byl weliké pobožnosti a mravnosti, wážnosti, wšechněm kdož s ním kdy co čyniti měli, welmi milý. Právě tě byl y podlé nowého Rodu Bratra Wolffůw prjatel y w powahách.

**Léta Páně 1463.** W pondělј po Družebně Neděli, vmřel Paweł Krutek Jaben w Wrběticých, gda z Teplic Trenczanských, muž vprzjmý a sprostný.

**Téhož Léta** vmřel B. Matauš Blissanský w Lipníku, w smrtevnáu Neděli XXVI. dne Měsýce Brzezna, Kněz mladý právě w Modlitbu na Welikém zboru. A tu od Kněze pohrben przi Kostele. Na Kněžstwj rzjzen byl (i : m : w Sležanech) Léta 1562. Ten czlowěk aez byl dosti pobožný, wssak przemjstrných wássnij, sám hrubě swúg, s mnogo býtj chtěl zwlásst w Maudrosti, wssak s nemnoliém se potkával.

**Teho také roku** vmřel w Zabřehu. B. Vrban Němec w Autery po Swaté Trogiey, vj. den Měsýce Czerwna. Na Swatáu Trogiey posluhowánj měl, W Autery B. Wacława Holého zprowázel, a wráliw se domů vmlřel w pobožném způsobu. Kněz Bratrský, zpráwee toho zboru, Byl prwé ženatý, Rzemeslo Kregčowské dělal w Lanskráuně několik Let w zboru Němčeskiem byl s ženáu y s dětmi: Potom když mu žena vmlřela, dal se na dům mezy Bratrzy do Lithomyssle, až potom Kněžstwj dossel, kterýž se byl s Czechy wybral do Prus. A tam se opět oženil na radu Pawla Speráta, Biskupa Pomezánského, a potom

se zas do Czech a potom do Moravy přibrál a t. d. Mnoho ten zámkův Gednotě w Prusých nadělal. Rzjzen na Kněžstwj Léta 1543 (w Boleslawi).

Jesťtě téhož Léta zmřel B. Hawel Drzewjnek, kterýž prvé byl několik Let knězem Kalissným. Potom v B. Jana Augusty několik Let za Czeledjna byl, od něhož dán za zpráwee zboru Jiczynskému na Moravě, odtud do Trzebjcze, Potom do Dacie, pak zase do Trzebjcze, odkudž nemocen gsa gel do Prostěgowa na Likarzstwj a tam zmřel v Pátek Měsýce Rzigna w Prwnj hodinu na noc, Potom w sobotu pohrben.

Człowěk byl pobožný, pilný, y vezený, Bakalář Pražský, rodem z Pelzimowa, geden z Auzké rady, K vžwánj Auřadu Kněžského připušten Léta 1543 (i:m:w Boleslawi). Do Auzké rady wzat 1553.

Wsse téhož Léta 1563. Vmřel B. Matěj Kljcznik zpráwee zboru Prostěgowského tu w Prostěgowě we cztrtek na den S<sup>t</sup>eho Martina w j. hodinu na noc, a na zegtrj pochowán v S<sup>o</sup> Petra kdéž giž dwanácte kněžj Bratrských leží. Byl rodem z Towaczowa, czistý człowěk wtipný, pamět dobráu měl, rzezy hrubé právě mužské, wěku prostrzdenjho y postawy, wssak z przirojenj chwály žádostiwý, Tak yakž bystre některé hlawy obeeně tu wadu magj. Na Kněžstwj rzjzen Léta 1555 (w Prostěgowě).

Léta Páně 1564. W neděli Welikonoeznj w hodině Třetj na noc, zmřel B Wacław Bjly w Rosycy, Człowěk giž sesslý, mnoho let knězem byl w Gednotě a zpráweym zborův Krystowých, w Žamberce, w Garomězicých, Dacie, Ewanezycých, w Slawkowě, Rosycy, a tu zmřel, w Nesspor Božec ho napadl, a nepustil ho až zmřel.

Pochowán na zegtrj v Kostela. Na Kněžstwj (w Prostěgowě) rzjzen byl Léta 1537. Welikán žádostj rozmnoženj prawdy wyrezał se.

Nápis gemu k hrobu (Streyczek) tento vdělal:

EPITAPHIUM . R. VIRI FRATRIS VENCESLAI ALBII, ECCLESIAE FRATRUM BOHAEMORUM in oppido Rosyc, pastoris fidelissimi.

Albius hoc gelido condidit ossa sepulchro,  
Clauserat ut uitae tempora longa suae,  
Clarus erat Christi misteria sacra docendo,  
Clarior eximia, sed pietate fuit,  
Ergo modum curis posuit, finemque labori,

Jam fruitur gremio Christe benigne tuo.

Obiit plaeide Festo Paschatis, quod erat 2. Aprilis Anno salutis 1564.

**Téhož roku a t. d. 64** umřel v Přerově B. Paweł Páulin (někdy geden z Auzké rady) we eztvrtek na Swatého Petra a Pavla, při hodině xij. A téhož dne pochřben we 22. hodin Měsíce Czerwna 29. dne. A měl velmi slavný pochreb, zpěváků a lidu až s podivenjem. Byl zprávejš w Hraničých, potom w nemoe težkáu vpadl za dláhy eza, až y soslak ho porazil. Tu potom w Przerově nedláhu ležel, nemage žádného sádu ani pameti. Muž znamenitý byl sprwu, k posledku sláwa gebo hrozně spadla. Rzjzen na Kněžstwj Léta 1540.

**Téhož také Léta** umřel B. Miehal w Ždánicejch w sobotu xviii. dne Měsíce Srpna, okolo hodiny xxj. Tu toliko zprávejš byl, něco wjce než 6 Let. Byl rodem z gamného Mlýnářuw syn. Czlowěk pobožný, praeowitý, dělný, wjce na tělesné než na duchownj winniey, a při czasném stawenj než weczném. Neb wzdělal Dům, wiuniee, w Ždánicejch, a w kobylym zbor a t. d. Gegž sem Já po něm zprawoval, a bjdňm a t. d. Nazegzti pochřben. Na Kněžstwj rzjzen Léta 1555. (w Prostěgówě). I. K.

**Téhož Léta** na den Swatého Jakuba, Ferdynand Cjsař w Wjdní umřel we 23 hodin, 25. den Měsíce Czerwna. Dům swug dobře zrzjdjw.

(Toho Leta narodil se Pan Karel z Žerotjna 14. Septembri w 6 hodjn na noe, Syn Pana Jana z Žerotjna na Brandeyse).

**Léta Páně 1565.** Umřel B. Mikuláš Němec w Landsskráuně xij. den Měsíce Ledna, mezy xj. a xij. hodinám, velmi bjdny a nemocný czlowěk mnoho let, a wssak vprzjmý a wěrný, s B. Matějem Czerwenkáu rzjzen byl na Kněžstwj 1549. (i : m : w Sležanech) z Bavor rodem.

**Téhož Léta** Pan Joachim z Hradee, Kanelirz Czeského Královstwj a Radja Cjsařská zazracně vtonul w Wjdně w Dunagi (den S<sup>t</sup> Lucy) Trzetj strzedu Adwentnj (i : m : Nehodny tuto zaznamenání).

**Téhož roku 1565.** Na den Swaté Háty to gest Páty den Měsíce Vnora wečer przi západu slunce umřel B. Jan Czerný Biskup a Sudj Gednoty, zpráwe wseho krage Boleslawského, ano wsech Kněžj Bratrských w Czechách, muž pobožný, przjkladný, wýmluwný, pracowitý, pilný, bedliwý, horliwý, a summáu weczné památky hodný.

Na Kněžtwj (w Prostěgowě) rzjzen byl Léta 1537, do Auzké rady wzat 1543. K Biskupstwj 1553.

**Toho též Léta** vmřel B. Marek Syehrowský w Přerowě, we czwrtek w nocy na Pátek w 5 hodin xv. dne Měsýce Brzecna, pořben w Pátek po poledni. Wytržen a wychwácen gest pro welmi rospustilý život, neb měl téměř wyhnán býti, Aez sje s prwu dosti pobožný byl. Na Kněžtwj byl rzjzen Léta 1555 (w Prostěgowě).

**Téhož léta a t. d. Ixv** w Teguě nad Wltawáu vmřel B. Jan Naczeradský, w sobotu po středopostj, a w neděli Družebnáu pořben. Muž pobožný, Bohu y Gednotě wěrný. Zprávcym w tom kragi byl, wssecken czas až do smrti.

Na Kněžtwj posvěcen Léta 1537 (w Prostěgowě).

**Toho také roku** vmřel w Lipnjku Tobiaš Bezpero Jahan, w autery przed Swatým Wáclawem, Zárzj Měsýce xxv. den. Muž bohobogný, rozumný a starověký, gemuž původ Gednoty (B. Matěg s swými wrstewujky) vyborně znám byl. Vgee B. Jana Blahoslawa.

Jessi téhož Létha w Pátek we cztyry hodiny na noc, Pátý den Rzjgna Měsýce, vmřel od zymnice B. Adam Ssturm Bakalář, slau Hranieský, zprávce zboru Lipenského. Byl prwé Měsstějnem w Lithomissli, potom se stěhowal s Bratržimi do Prus, potom se do Morawy obrátil, když mu žena vmřela. Na Kněžtwj (i:m:w Prostěgowě) potvrzen. Léta 1555 w Neděli po Swatém Martině w zboru Lipenském pochowán.

Byl také w vezenj człowěk y w zprávě welmi pracowitý, Pisnj skladatel dosti dobrý, gakož gieh drahňe geho djla w Kancyonálu položeno gest.

**Léta Páně 1566.** B. Jan Josst vniřel w Neděli před Obrácejenj Swatého Pawla na wjru xx. den Měsýce Ledna, ssel do Letowic kázat z Garoměrzie, a w noey newědj yak vmřel.

Na Kněžtwj rzjzen Léta 1553 (i : m : w Přerowě). Ne welmi pobožný człowěk, tak že y wyláučen byl pro swé nezpúsoby před smrti a t. d. Czisté howádko byl, gen gjsti a pjtí.

**Téhož Léta** vmřel B. Matěg Krampljř geden z Auzké rady, muž wěku sesslého, z Brandýsa nad Orlicy rodem, w Neděli 4. po Třech Králjeh, Třzettj den Měsýce Vnora w Weecernj zbor, a to w Towaezowě, když byl na chwjli poslán, aby byl pri Ondřegovi Chodeczkowi. Nazegtrj pořben. Przi B. Matěgovi Czerwenkovi byl okolo vijj let. Do Auzké rady wolen Léta 1553.

**Téhož Léta** umřel B. Wáclaw Soljn zprávce zboru Trzebjeckého tu w Trzebjezi po Swatém Duccbu, Pať den Czerwna Měsýce okolo 16. hodiny. Czlowěk mladý, nazegtrzj pohřben. Na kněžství potvrzen w Slezanech léta 1557. Wětssj byl sám v sehe než v některých. Y myš smě kwelli, ale byl to kwět nestály. To B. Matěg Czerwenka. Widělii sme také Jawor kterýž rozložil bystře ljsť swé, ale giž sprečil. JK. (KS. Vněho neyprw v Bratři byl w Třebiczy).

Jesště téhož Léta také umřel B. Sstásný w Chropyni, vij. den Měsýce Srpna, w strzedu po proměněnjj Krysta, przi wzechodu dennico před swjtanjm. A tu pobřben na obeené zahradě. (Bratr byl onoho Bratra Girzika kterýž slául Weselský) ne velmi pobožný kněz a služebník a t. d. Czistá mrtwola. Na Kněžství rzjzen byl Léta 1527 (w Brandýse).

Toho roku taženj do Vber bylo Cysaře Maximiliana s velikým pocztem lidu wybraného proti Turku, wssak nic neprowadli, ale Seget a ginié pěvnosti ztratili.

**Léta Páně 1567.** Umřel B. Jan Swatoň (rodem z Hranic) w Třebjě, kdež w Nowč za zprávce dán byl, w Autery Masopustnjj, vij. den Měsýce Vnora, Kuž mladý, Na Kněžství rzjzen w Slezanech Léta 1562. Rozumný a pohožný muž.

Téhož Léta w Neděli Družebnau w vij. hodinu w Nocy na Pondělek x. den Měsýce Března, w Slezanech umřel B. Jan Barděgowský, zprávec téhož zboru, též mladý kněz. Rzjzen na kněžství (i:m:w Slezanech) léta 1557. Velmi pobožný a přjwětiwý czlowěk, w Autery pohřben.

**Toho roku** umřel w Přerowě B. Jan Morawec, w Pátek po Ochtábu Božjho Těla, vij. den Měsýce Czerwna, w sobotu pohřben. Před lety zprávcym byl w Strážnicey, tam se byl oženil a t. d. drabně let wyláuczen byl. Potom léta 1550 nawrácen mu Auřad Knězský, oprawdowě kagjev czlowěk byl, mnoho pokussenj snesl. Před smrtj několiko let v B. Matěge Czerwenky byl.

Gesště téhož léta umřel w Přerowě B. Jan Charwát, w Pondělj iii. den Měsýce Srpna okolo 12 hodin, velmi diwný, smělý, přjwěžcwy czlowěk, skrže což mnobých nesnázys docházel, Knězem byl xxvij leth. Rzjzen byl na Kněžství (i:m:w Bolesawi) Léta 1540, Právě muž nesnadnostj.

**Léta Páně 1568.** B. Wencl Smjssek umřel w Přerowě w středu xxiiij. dne Měsýce Března, mezy xxij a xxij. hodinám. Nazegtrzj

pohřben, Nemocen gsa kněžstwj dosahl (i : m : w Boleslawi) Léta 1562. Diwných myslj człowěk welmi hrubý v sebe. A wssak mu nic gjti nechtělo geho cestami.

**Téhož Léta B. Jan Chomižský** vmřel w Woticých w Neděli xij. po Svaté Trogicy we 24 hodin. Patý den Měsýce Zářj. Byl negprwe zpráwcym w Žamberce, Potom dán byl do Wotie. Na Kněžstwj rzjzen (i : m : w Boleslawi) 1562 léta, Pilný a Bedliwý zpráwe byl. Než diwného složenj srdece.

**Toho wsse Létha** vmřel w Przibenicých B. Wáclaw Ezrom, młodý kněz (rzjzen byl na kněžstwj [i:m:w Přerově] Letha 1567) 19. dne Měsýce Zářj. vprzjmý, Prostý, pobožný człowěk byl, a w službách lidu welmi przigemny.

Gesstě téhož Létha w strzedu na cztwrtek po Svaté Lucij a Ottilyj okolo vj. hodiny na noc xv. den Měsýce Prasynce, Vmřel B. Matěg Skalický, spolu ráduj, Muž starowčky, Negstaršj gjž byl mezy služebnjky a kněžými Pánu. Knězem byl (i : m : w Boleslawi) 43 leth, w Chropyni vmřel, tu y pochowán na Krehúuku.

**Téhož Léta a t. d. 68** vmřel B. Jan Gelecký zpráwee Zboru Fulnecského (hned yakž knězem byl, nebyl nikdiž ginde) w Autery na den mládátek, a w strzedu pohřben na zahradě, Knězem byl xij. leth (i:m:rzjzen k Kněžstwj w Prostěgově 1555), człowěk s poczatkú swědomj welmi auzkého, a k posledku wjce nec slusselo ssirokého, až mně spodiwenjm, s njmž sem nemnoho przed smrtí geho, znamení-tá Disputaej oto měl. Ginak pracowity człowěk, y skladatel Pjsuj byl. I. K.

**Léta Páně 1569.** Vmřel B. Jan Rychnowský, w ponděl po Neděli Květné, w hodin xvij a iiij. dne Dubna Měsýce w Paskowě, xxviiij Let Knězem byl, Diwných smyslůw a rozumůw człowěk ten byl zwlassf k Lékařstwj. Phisicus mněl se weliký býti (i : m : Posvěcen k Kněžstwj 1540 w Boleslawi).

**Téhož Léta** vmřel B. Samuel w Lauskráuně, we cztwrtek po Družebné Neděli, rzjzen byl na Kněžstwj, Leta 1553 (w Přerově).

**Téhož Léta** vmřel B. Matěg Czerwenka w Přerově na Svatáu Lucij, Biskup a zpráwee toho kraje Přerowského, Pjsař Gednoty zrzjzený, Człowěk vezený, Wymluwný, překladný, historicus, a summau weliký a znamenitý człowěk, gehož měla a má procz Gednota litowati, nebo drahý gegj kljnot byl. Przjliš brzy geg Buh wychwátil. Mnoho ten człowěk gesstě y mohl y měl dělati.

Toto zapsań geho vlastnej rukau vezyněné ualezl sem eo sám o sobě zapsal w tato slowa:

Létha Páně 1521 Februarij 21 Narodil sem se w Czelákovicých.

Léta 1533 Na Nowé leto za Bratra sem przigat w Boleslawi.

Léta 1540 Ten cztwrtek po Ilromieých, vezdenijkem sem vezyněn w Lithomyssli.

Léta 1544 K Jahanstwj przigat sem w Lithomyssli, Tu Neděli po Swatém Filipu a Jakubu.

Léta Páně 1549 Ten Pátek na Swatáu Lucij a Ottylíj w Sležanech wrátiw se z prus, na Kněžstwj rzjzen sem od B. Macha Syonského.

Léta 1550 na Nowé Létho w strzedu, když se zaezal Rok 50, zawolán sem k pnczta Dwanácternjmu Auzké raddy.

Léta 1553. W Přerowě w středu 7. dne Junij k Starosti losem zwoleu sem, a na zegtrzj we cztwrtek 8. Junij na Medarda stvrzen. W témž sněmu w Autery před Swatým Wjtem 13. Junij za Pjsaře rzjzeného Gednoty vstaven sem od Auzké Raddy, a przigat rukáu dánjm y zázvazek vczynil.

(Bezmala we 49 letech wěku swého vmřel. Auřad Biskupský konal Let 15, Kněžský 20 Let vplně).

(Paulus Jessenius hoc testimonium de Mathia Erythaero scriptum reliquit.

*Quis fuerat Mathias, si uis cognoscere lector,*

*Inspice quos scripsit legit et quns inspicet libros.*

*Cognosces facile generosum ex ungue leonem).*

Těhoz Léta vts. 69. po smrti B. Jana Geleckého zlotrował se w Fulneec Lukáš Sstubin Kněz mladý.

Léta Páně 1570. Vmřel B. Petr przigmjm Skalník w Ausj nad Orlicey xiiij. den Měsýce Ledna, w Brandegse pochowán, Knězem byl (w Sležanech. Leta 1549) 20 let. Rodem byl z Huljna.

Těhoz Léta B. Jan Hranický vmřel we Zlíně, w Malenovicích zpráwem byl. We zlíně měl posluhowání w Neděli, y Nessporu poně odbyl, a hned se roznemohl tam, a na Czwrtek w noči, w 3. hodinu vmřel xxij. dne Vnora Měsýce. Knězem byl xx let. (W Sležanech posvěcen 1549.)

Toho také roku B. Jan Benácký, nemocni negwje dnáu welmi zbědnwany drahně let, vmřel w Sležanech 24. den Vnora Měsýce, okolo hodiny na Noc na Pátek, w Morkowicích pochowán,

Knězem byl okol puł xvij leta. Ten gisť rozumný muž, pobožný a pracowitý w zpráwách byl (k Kněžstwj zřjzen byl w Přerově 1553).

Téhož Létha B. Mikuláš Arnosst vmřel w Solniew, 9. den Měsíce Czerwence, a tu na zahradě na zegtrzj pochowán. Kněz mladý, wssak nemalo o sobě smyslil, y mnoho dělati se strogil, y nad staré některé pobožné muže, Ale Pán Buh nepožehnal, kázel přestati a t. d. Knězem byl 8 let (w Boleslawi zřjzen k Kněžstwj Léta 1562).

Téhož Létha a t. d. 70. We czwrtek przi západu slunce na den Swatého Wawrzince, vmřel w Ewyanczieých B. Girzjk Girska, mage let wěku swého bljzko lxxx<sup>ii</sup>. Knězem byl xxx leth. Zpráwejm w Záhorowicých (i:m:w Towačowě w Židlochowieych Ržjen na Kněžstwj Letha 1540 w Boleslawi a potom w Ewaneczích vmřel y poehowán). Tu vmřel a poehowán na Nowém Krehowě w Ewyanczieých.

Téhož Létha vmřel B. Wáclaw Holý w Brandegse nad Orlicy 29. dne Měsíce Srpna we 23 hodin, a poehowán na Nowém Krehowě 31. den téhož Měsíce. Muž Bohu a Gednotě wěrný, pracowitý, snažný, a sslechetný a bez Auhony a t. d. Nemoemi drahňe leth ztrápeny. Leth wěku swého měl okolo 60. (Knězem byl [i:m:w Prostěgowě Leta 1537]. Let 33, w Radě 20.)

Gesstě téhož Léta vmřel B. Matěj Rybářz w Holessowě w Strzedu przed Swatáu Katerzináu 22. dne Měsíce Listopadu, Czlowěk byl mluwný a ssprymowný, lakový drobet. Augustuw wopieznjk, neho geho vezedlnjk byl a negwlastněgssj y syn Augustuw, y wlastnjk B. Jakuba Bjlká. Dobrý sýc muž, Než náramně weliký Augustuw poehlebnjk. Na Kněžstwj ržjzen (i:m:w Boleslawi) Léta 1543. Byl y w Radě některý czas.

Létha Páně 1571. Vmřel B. Paweł Gehňatko rodic Przeworský w Strážnicy 21. dne Měsíce Ledna okolo hodiny 9. a téhož dne poehowán na Krehowě. Jahan byl wssak pobožný, vprzjmý, Bohu wěrný, pracowitý a t. d. w Weselj drahňe let hned z dětinstwj byl, až se do Strážnice dostal. Tu nemnoho wje než rok pobyl, až vmřel.

Téhož Léta vmřel B. Paweł Źalud w Frysztáczku pod Lukowem 19. dne Měsíce Vnora, na zegtrzj poehowán. Žena przedtjm poně 5 dnj, Patero djtek nechal, Byl Knězem, Potom y w poczet Starssjeh Auzké rady zrzjzen 1557. Zpráwejm byl w Hranieých. Nepobožně žyw byl, až se tak oženil a t. d. Wyláuczen byl ze wsseho, wssak když

kagiey byl, zase potom k vžywanij Auřadu Kněžského nawrácen. Na Kněžstwj byl rzjzen (w Přerowě) Léta 1553.

**Toho roku** w prwnj den Měsýce Vnora vmřel B. Wondřeg Polák Kněz.

**Toho též Léta a t. d. 71.** Vmřel B. Jakub Prussak Jaben w Prostěgowě 16. den Měsýce Brzezna.

**Toho též Roku** vmřel B. Martin Bydloň starý Jaben w Racicých 26. dne Měsýce Dubna. (Ten Neyprwé Zbor Waltjnowský mli od Dačic založil w Krémč skrze Kázan.)

Také **teho Léta 71.** Vmřel B. Petr Ceffa s w Prusých w Jaldowě 4. dne Měsýce Máge, potom pochowán trzetzj den t. w Neděli o Nesspoczjach podlé B. Machka, bez mála 4 Léta Knězem byl (i : m : zrzjzen k Kněžstwj w Přerowě 1567), strogen byl za welikého muže Gednotě, ale ne v hospodina, protož přesřiziřen život geho dosti diwně a nenaďale. Przi B. Augustowi w Boleslawi byl, od něhož k otcy do Prus odpussten byl pro nawsstiwenj geho, odkudž wracowati se poczaw prwnjho dne roznemohl se na cestě na zegtrzj zase k otcy do Jaldowa se nawrativ tu vmřel.

Wsse **teho Roku** w Sobotu před slawná památkáu Wstaupenj Pana Krysta w Nebe, 19. dne Měsýce Máge vniřel w Polsstě. B. Girzj Filipenský, rodem z Morawy z Mohelnice z Auzké rady, Czlowěk pobožný, pracowity, výteczný.

Rzjzen byl na Kněžstwj w Polsstě w Kožminku Léta 1555.

**Toho též Léta** vmřel B. Wondřeg Chodeczkú w Holessowě, 20. den Měsýce Máge neb 22. Diwných způsobuw a newelmi pobožných. Mnoho let v Bratrzej byl, až potom stupně Kněžského (i : m : w Slezanech) dosáhl. Léta 1562. Wždycky kržiwé, netressné luczisslé, a mizerně swág běh zprawoval.

Téhož Léta vmřel w Tegně nad Witawáu v B. Jakuba Welikého Jaben pobožný, Wacław Lucýn, 22. den Měsýce Máge w 7 hodin. (Stryc ILS byl).

**Tohož wsse Léta** vgel B. Jakub Mohelnický z Malenovic (kdež byl za zpráwee dán) někde mezy práty do Mohelnice, neb odtud rodem byl, B. Girzika Filipenského Bratr vlastnj, lakový, a na penze welmi laskawý czlowěk. (A wssak se potom napravil a dokonal život w Towacowě v B. Ioachyma 1585.) Na Kněžstwj rzjzen byl (i : m : w Slezanech) Léta 1562.

**Toho také roku** Ondřeg Koháut zlotrowal se w Zahorowicých, zpráwejním několiko let byw, Dával se w lékařstwj a w hogenj, netoliko mužského, ale y ženského pohlawj přese wssecky rady a wystrahy. Když snjm o ty wéey, co o něm slyseti, mluweno bylo, wsseho zapjral, až potom nemohl zaprzjti, když gistota byla, a t. d. A byl prvé gednáu wyhnán, potom wyláuczen ze wsseho. Vmřel tak bez Bratrswj. Na Kněžstwj (i : m : w Slezanech) byl rzjzen Léta 1557.

**Téhož Létha** vmřel B. Michal Tham w Fulneku Němec (Waclawa Luejna, o němž wýss, vlastnij vgee), muž gisťe sslechetný a pobožný, y welmi pracowity, przikladný, Kuž starý, zpráwým byl mnoho let w Fulneku, odtud y do Landsskrauna przecházel německého zboru zprawowati. Potom byl w Boleslawi, potom w Polsstě, potom naposledy zase w Fulneku. Atu vnuřel 27. dne Měsýce Srpna okolo 2. hodiny na noe, zymnice ho napadla a na zegrzj poeti w na Bratrském krehowě pochřben (i : m : w Boleslawi) rzjzen byl na Kněžstwj, léta 1534. Knězem byl 37 let. Z Mareckého pokolenj byl.

**Wsze toho Létha 71.** vmřel Wáclaw Rabju Jaben w Trzebjezy 23. dne Měsýce Zářj okolo 15. hodiny, na zegrzj pochowán.

**Toho Léta** také vnuřel Samuel Jaben w Napagedljeh v B. Petrljka Tymea.

**Téhož Léta** Martin Rupreggssek Jaben ženaty vmřel w Bozkovicých.

**Téhož Léta** vmřel B. Petr Herberth w Ewyaneziecích 1. den Měsýce Rzigna, mezy 14 a 15. hodináu, a toho dne pochowán v kostelika proti Kúru. Geden z Auzké raddy, muž gisťe znamenitý, pilný, pracowity, brzy mu kázel Pán Búh odpočýwati. Zdálo se že ten bude dělati a t. d. Byl také welmi vezený muž a s mnohými vezenými w eyzých kraginách nade wssecky giné w Gednotě ten ezas negznámegssj, neb k některým y w Lekacyeh wysylán býwal od Gednoty a t. d. (O quam te memorem semper doctissime Petre? — Quo uiidente mihi uiuere dulce fuit — Quis fueras praesens non vidit postera tandem — Aetas heu sentit, sentiet illa magis. PIB.) (I : m : w Boleslawi). Na Kněžstwj byl rzjzen Léta 1562. (Pjsně německe zprawil s Br. Michalem Starým a s Br. Janem geleckym.)

**Téhož také Létha** vmřel w Holessowě Walenta Jaben v B. Ssimona Kostieského (nedávno tam dán byl) we czwrtek po

20. Neděli po S<sup>te</sup> Trogice, na den wssech Swatých, hlupec veliký.

**Téhož Léta Jan Cedron** vymřel w Daczycech w Pátek 16. den Měsíce Listopadu okolo 12 hodin. Jahan byl.

**Léta Páně vts 71.** Wawrzinec Korcek propusťten z losu služebníkůw, wzat mu Aurzad Kněžský y Jahenský a t. d. Mezy oboenjmi Bratrzejmi mjsto gemu zanecháno, A to se stalo 14. dne Měsíce Rzigna skrze B. Girjka Izraele, a B. Jana Lorence a t. d. (i : m : w Slezanech) na Kněžstwj rzjzen Léta 1562.

Czehož z mnohých przjeyn zgewně oswědezenj se stalo w Slawkowě w zboru, netoliko Kněžj a Jahnu: ale y některých osob powyssených, y obecnjho lidu tu schromáždených, Léta 1572 w Postě.

**Téhož Léta** na den Swatého Lukásse w Fulneku, skrze týž Bratrzej starssj, Petrowi Pjsskow i Auřad Kněžsky y výjvání geho odgat. Byl Cýrus chudý Král. (W Slezanech) rzjzen byl na Kněžstwj Léta 1557.

(**Téhož Léta 71** vymřel Waelaw Zaloňowsky Lekař w Prostěgowě rad slaužil Bratrjm služebníkum y czeladkam gegjn, swym vnměnjm lekařskym. Vymřel den S<sup>o</sup> Prokopa. A tu w S<sup>o</sup> Petra pochowan).

**Téhož Léta vts 71** w sobotu 24. dne Měsíce listopadu na polu k 23. hodině vymřel B. Jan Blahoslav w Krumlowě, z přednjich Cztyř Pisarz Gednoty Otce a Wozatag lidu Páně w Gednotě muž veliký a znamenitý, welice pobožný, pracowity od mladosti, ke všemel velice prjewěliwy, Gehož powěst ssiroce mezy ginými národy rozniesena wznikla. Weliký a drahý kljnot Gednoty, přeprzjliss brzo podlé nasseho sádu Pán Búh geg wychwátiti ráczyl. On sam wj z gakých przjeyn (diwnj Božj saudowé), s radostí čekal na vpokonjenj země Páně (totiž yaký spusob bude Gednoty po sniženj B. Augusty).

O přesmutný, hrozný a přežalostný tento rok 71. w ňemž Buh tak mnoho překrásných a vyslechtilých stromůw w zahradě Gednoty zpodtnati ráczyl a t. d.

Naphnilo se psáj geho mně vezýněné po něnž przipomjnage mi widěný swé že dva sláupové klesli a t. d. 1. Czerwenka, 2. sebe wykládal, tak a t. d.

Tyto wěcys niž položené geho vlastnej rukáu napsané sem nalezl.

Ja Jan Blahoslav, narodil sem se Léta Páně 1523 w prwoj pátek postej w hodinu 16.

Létha Pánč 1540 na den S<sup>t</sup>ho Hawla priwezli mne z Přerowa B. Wolff do Prostěgowa, abych byl Czeledjnem B. Martina Michalee, gehož sem czeledjnem zůstával až do geho smrti.

Mezy tím poslán sem byl od něho Léta 1543 do Golperka na vezenj, a byl sem tam rok. A hned Léta 1544 s některými gýuými mládency poslán sem do Witemberka, a przissli sme tam w sobotu před Swatým Janem Krzítitelem, y byl sem w Witemberce též rok.

Léta Pánu 1547. Vmřel B. Martin Michalec hospodář mág, a dán nám od B. Starssjeh za hospodáře B. Matáš Strege, v toho sem byl rok.

Léta 1548 po rozeslání Swatých Apostolů dali mne Bratrž k B. Janovi Černému do Boleslawa.

Léta 1549 Před Welikáunoey poslán sem od B. Jana Czechného do Prus do Kralowce na vezenj: ale pro mor, kterýž se byl rozmohl w Prusých, něbyli sme tam dláhu; ale wssyckni spolu nawrátili sme se k B. Machowi do Dáubrawna kdys po Swatém Jakubě.

Téhož Léta 1549 poslání sme opět Rokyta a Já do Bazylie na vezenj, ale já téžee sem se tam roznemohl, a stonal sem z jara giž Léta 1550 mnoho Nedělj. Po welikouocy ssel sem (drobet pookřaw) domůw. Léta 1553 Jahenský auřad przigal sem o Masopustě na den Hromic, a potom w Přerově Druhá Neděli po Swaté Trogiey na Kněžstwj sem swěcen.

Léta 1557 do Auzké rady sem powolán, a téhož Téhodne k Auřadu Biskupskému (w němž 14 Let pracoval).

Léta 1558 dán sem do Ewanecze a t. d. a przibral sem se tam z Boleslawě, ku prwnj Neděli po Swaté Trogiey.

Než newjm kdy a kterého Létha mne Pán Buh wzýti ráczj, Kdy koli? Gižt gest vkázal eza a chwjli . (Wletech 48 wěku svého vsnul).

Léta Páne 1572. Měsýce Ledna 13. dne vmarl B. Jan Augusta w Boleslawi, O tom mužy byloby mnoho co psáti: ale na tomto mjstě nenáležj, poněvadž ginde paměti těch wěcy zapsáuy. Ano y w paměti gesstě žywým zústawagj. Toliko toto nechí kraticzce poznamenám. Byl muž ten z Prahy rodem, syn uegakého Augusty Klobáueczjka tam w Praze wychowan pod náboženstwjem Czeské straný. Mládencem gsa pobožnosti pilen byl: A kdýž se mu neljibili kněžj podobogj, pro nepobožný život, poczal Mikulássencuw následowati, zwłasst když se na Tábor waudrem dostal, wssak předee kuňj w radách vžjwal,

y swátosti od nich přigimal, až potom na radu gednoho z nich k Bratrzejm se obrátil, a mezy Bratrzej přissel do Boleslawě. Létha Páne 1524 Létha wěku swého tež 24. A pobýw u B. Lukásse, dán byl na czas do Turnowa a potom zase do Boleslawě se dostal.

Léta pak 1529. K Auřadu Jahenskému rzjzen, a na Kněžstwj Léta (i : m : w Brandyse) 1531, do Auzké raddy Léta 1532. K prwotnosti mezy cztyrzj aby byl geden z ujeh Léta 1537. W Benátkách dwě mjle od Boleslawě uegprwé byl zpráwcem. Potom w Lithomyssli několiko Leth, jak zprawował, jaká kázanj czynjwal, psánj mnohá wydával, známé mnohým gest. Až mezy tjm pokussenj zassla, a zborowé z zamýkani, Léta 1547.

On se potom dostal Léta Páne 1548 do wězenj, na den Swatého Marká z rozkazu Krále Ferdinanda gat, a na hrad Pražský dowezen tu zmuczen, potom na Krziwoklat wezen a tam opět dwakrat zmuczen w roce gedno po druhem. W kterémžto wězenj xvij Leth seděl. Potom Gědnotě nawrácen, Mnohých zámutků a trápenj przjčnáu byl Gědnotě zwłasst přednjm osobám w raddě, yakož w Wězenj gsa tak potom na swobodě. Potom przed smrtj asy na dwě Léthě skoro neb málo meň przissel na Nemocy, až na Klesnutj rukáu, z czechož mu žádnými léky spomoženo býti nemohlo. Potom z przjčenj hodných y nemoccy geho, starostj a sesslostj, když y sám zato žádal (i : m : quod negat) odpočynutj od pracý a pěče o Gednotu gemu dáno, až w tom potom život dokonal, Létha a dne swrchu psaného. A na obecném Krchowě neb zahradě pochowán w Kosteljku, kdež Páni Kragjrzowe magj pohreb, w gegich Kaple przi zdi položen. W létech dwáu a sedmdesati bez kolikasy málo neděl wěku swého byl. Předivných sylních a nevstálých myslí Czlowěk, a přenesnadný pustiti to eož on vsádil, a mjtí chtěl, skocz zhúru neb dolu.

Těhož Léta vmřel mládenec w Ewaneczych w domě Bratrském Jan Rassowský, 14. den Vnora Měsýce okolo vijj. hodiny.

Těhož Léta vmřel B. Wáclaw Hyra w Brodě Vherském 12. den Měsýce Brzezna. Na Kněžstwj rzjzen w Slezanech. Léta Páne 1562.

Těhož Léta vmřel w Przerowě B. Eliaš Segeš okolo vijj. hodiny noc y nastáwagjey na Czwrttek 3. den Měsýce Dubna. Mladý Kněz. xxvj dnj knězem byl (i : m : w Slawkowě) k nowé mssi se strogil a Pán Búh mu gi wykonati nedal. Procz? Diwnj Božj Sáudowé.

**Téhož Léta** vmřel w Przerowě Dany elWúle, ginacz Lucius, Jahan byl.

**Teho také roku** vmřel B. Tobiaš Beraunský (B. Matěge Beraunského vlastuj Bratr) w Trzebjezy, Zpráwým byl w Daczyeých, geda z Slawkowa z shromážděn, na cestě se roz nemohl, Domův nedogel, než tu w Trzebjezy se těžce složyl y vmřel Trzeli den Dubna Měsýce w zelený cztwrtek we 23. hodin (w Bilau Sobotu) po hřben. Na Kněžstwj byl rzjzen (w Prostěgowě) Létha 1555, czlowěk zdworzilý.

**Téhož Léta** vmřel B. Lukáš Drzewjnek, w Lipniku zpráwým byl ten czas, na Welikunoc před obědem, 6. den Dubna Měsýce, na Kněžstwj posvěcen w Boleslawi. Létha 1562.

**Téhož Léta** vmřel w Boleslawj B. Martin Táborský we 4 hodiny na noc, nastawagjcy nocy, 17. den Dubna Měsýce. Na Kněžstwj posvěcen (w Boleslawi) Létha 1562. Mjsterných powah a wássnuj czlowěk byl.

**Téhož Léta** vmřel B. Wogtěch w Rýchnově okolo hodiny 6. na noc iiij. den Měsýce Srpna, Byl od poczátku svého przigitj k Bratrzm v -B. Wáclawa Holýho, Potom nemnoho před smrtj za zpráwce dán byl do Žamberka, mladý wssak bjdný czlowěk, a weliký, ale sám v sebe, Drahně trápenj a byd przidal tomu dobrému otey B. Wáclawowi. Potvrzen k Auřadu Kněžskému w Přerově Létha 1567.

**Téhož Léta** vmřel B. Paweł Rassowský w Trzebjezy okolo 10. dne Srpna Měsýce (geda na lekařstwj tam). Byl zpráwým w Bystrzey pod Persstegnem několik Leth, Potom dán byl do Slawkowa za zpráwce. Létha 1572 před swatým Duchem, asy czwrt Létha před smrtj, Ten czlowěk měl a chtěl růsti, Pán překazyl, Diwnj Božj Sáudowé a t. d. Na Kněžstwj rzjzen byl w Sležanech Léta 1526. Do Auzké raddy o Strzedopostj w Slawkově 1572.

**Téhož Léta** vmřel B. Ssimon Kostieský w Mezrzjý pod Rožnowem okolo hodiny 14. na den 14. Měsýce Zárzj. Dán byl Negprwé do Holessowa za zpráwce, nedláhu tu pobyl, dán do Mezrzjý pod Rožnow, tam též nedláhu pobyw, toliko patnácte Neděl, vmřel, Rzjzen byl na Kněžstwj w Přerově. Letha 1567.

**Ték toho Léta** vmřel Jahan Mikuláš z Jabkynic w (Hranicích) 15. den Měsýce Zárzj, kwokawý czlowěk a czasté hospody mjwal.

**Tehož Létha** Dany hel Celidon Jaben vmřel w Strážnicy, okolo puldruhý hodiny na noc 25. den Měsíce Rzigna (sstudent).

**Tehož Létha** vmřela na Krumlově Panj Zuzana z Božkovic, Vrozeného Pána Pána Pertolta z Lippého a t. d. Manželka 2. den Měsíce Listopadu po poledaj.

**Wsse toho Létha** vmřel B. Tomáš Horňák Jáhen starý rodem z Kunvaldu, okolo hodiny na noc 5. den Měsíce Prasyně w Eywanezycy, pobožný prostý muž, otec geho byl z Marek a t. d.

**Létha Páně 1573.** Vmřel w Daeziech B. Jan Dědek kněz mladý. Dán byl po nejprv tu za zpráwe do Dadiez (?), nedláhu tu zdráw byl. Před Swatým Duchem sam dán byl, a ležel wje než eztwrt Létha nemocen. Knězem byl (i:m:w Slawkowě rzjzen 1572) 45 Nedělj. Vmřel 13. den Ledna Měsíce, okolo Swatého Bartholoměje se roznemohl. Pobožný muž, a lidem mnohým przigemný.

**Tehož Létha** vmřel B. Jakub Wrbětský, w Strážnicy 2. den Zářj Měsíce w 15 hodin a na zegtrzj pochowán. W Brankowieých zprávcym byl několik Léth. Potom nemnoho před Smrtj dán byl do Strážnice, aby przi B. Sperátovi byl, prostý ezlowěk, wssak pobožný, vprzjmý, a przwětiwý, a proto mnohým milý, K Auřadu Jahenskému rzjzen Létha 1544, Na Kněžstwj w Przerowě Léta 1559.

**Létha Páně 1574.** W Neděli po Nowém Léthě 3. den Měsíce Ledna okolo hodin 13. Vmřel B. Jan Domiezieký w Dunagowieých, vlastní Bratr byl B. Jana Husaty, byl prwé drahně léth hospodářem w Doměyeých ženatý gsa, potom když mu žena vmřela byl w Domě Bratrském w Dunagowieých. Potom Létha Páně 1562 w Sležanech rzjzen na Kněžstwj, Czlowěk dosti pobožný, wssak vměl sobě howěli a tělo opatrowati a t. d.

**Tehož Létha** Měsíce Března dne 17. Vmřel na Kralicích Bartoloměg przjgmjm Justyn, Jaben, byl przi B. Zacharyassowi w Brodě (i : m : Vherském) několiko léth, potom dán do Trzebjcze k B. Janowi Aeneasowi, nedláhu tu pobyl, roznemohl se, nemoený wezen na Kralice, a tu vmřel y pochowán. K Auřadu Jahenskému rzjzen byl w Přerově Létha 1568. Vezený muž byl.

**Toho také Létha** w Neděli Kwětnáu t. 4. den Měsíce Dubna, vmřel w Landsskráuně geden z Vzedlnjkůw Páně Walentin Schule, Věny byl, y žydowsky neteo vměl, wssak diwných rozumůw, rzjkával že by przi wssech Gednotách bylo co napra-

wowati, a drahně ginak že by mělo býti y v Bratrj, syc horliwý a oprawdowý y vprzjmý byl a t. d. Znal Neywyžssj potrzebu wych-wáceń geho a t. d. (Bonus ujr Fuit).

**Téhož Létha 74.** Zabili lotrzj na horách v Nedachlebic B. Petra przigmjm Ssácha, když ssel z Brodu z Garmarku, mladý Kněz, skoro dva Měsýce knězem byl, prostý vprzjmý człowiek. To se stalo 16. den Srpna Měsýce. Rzjzen na Kněžstwj w Boleslawi (1574).

**Toho wsse Léha** vmřel B. Marek Němec z Landsskráuna rodem, Maliczký mužyczek, prostý wssak vprzjmý a pracowity, sez byti mohl, przwětiwý k lidem. Knězem byl (i : m : zřjzen w Prostěgówě 1555) leth 19 bez mála. W Geczetjně za Lithoměrzicę zpráwečym byl, tam vmřel y pochowán.

**Léha Páně 1575.** Vmřel B. Jan Litický w Towaczowě 17. den Měsýce Ledna, okolo půlnocy, rodem byl z Liteského zboží ze wsi Slatiny, Czlowěk prostý, mnohýni a rozljezný nemoemi welmi zbědowaný, y klesnutj rukáu naň bylo prisslo, wssak z toho wyssel, potom zwodnatedlněl. Zpráwečym byl w Podiwnicě, w Drzewohosticých, potom w Towaczowě, Okolo let 12 w Auřadu Kněžském pracował (w Sležanech zřjzen 1562).

**Téhož Léha** vmrzel B. Blažeg w Dunagowiečich w Pondělj wecer, okolo hodiny na noc, na den Swatého Petra w okowach. Czlowěk prostý wssak pobožný, pracowity, Bohu i lidem milý, mnoho pokussenj snesl, w Prostěgówě zpráwečym gsa, wssak Pán we wssem gemu spomahal y wyswobozował.

Potom dán do Dunagowic, rok toliko tu trwał. W Přerově na Kněžstwj spolu sme rzjzeni byli Léha 1553. A wtom 22 leth prácy pobožná wedl. Byl rodem ze wsi Kogátek od Slawkowa.

**Téhož Léha 1575** vmrzel B. Petr Tymeus ginácz Petrljk w Židlochowiečich 21. dne Měsýce Zářj, po pulnocej prwnj hodinu. Czlowěku tomu jako rzjkaj, Swět se nepoláuczył, welmi czasto nemocen bywal, Ba skoro rzjdko kdy zdráw, wssak w pracech sobě swěrzených, pokudž mohl wěrně pracował, y mnohým przigemny byl. Rodem byl z Austj nad Orlicy, negákého Petrljka syn. Na Kněžstwj rzjzen w Sležanech okolo S° Gilgj Léha 1562.

**Téhož Léha** vmřel (Ondřej) Koháut zlé paměti bez Bratrstwj. (Rzjzen byl na Kněžstwj w Sležanech 1557 léta při czasu S° Bartoloměgě. Nevprzjmými cestami chodil.)

(**Téhoz Léta** vmřel w Přerowě B. Paweł Bartoslaw Kněz giž nemladý ale welice newymluvný wssak pobožný.)

**Téhoz Léta** vmřel Jan Morawa Jahan někdy fforman B. M. Čerwenky.

**Létha Páně 1576.** Vmřel B. Girzjk Weljs Kněz mladý w Zerawieých przi B. Matěgovi Cjbulkowi, byl za pomoenjka, rodem z Czech z Městeczka Tynsstě, Czlowěk prostý a vprzjný, Vmrzel na den Nalezenj S<sup>e</sup> Krzjže, Rzjzen na Kněžtwj w Boleslawi Léta 1574 gesstě dwáu let nebyl Knězem.

(**Teho Léta** vmřel w Brodě Vherském B. Matauš Přjgmj měl Swatý. Gahen dáwnj. Pobožný, Pilný, wěrný, Zbytedlný, pracowitý a pro pobožnost y starost lidem přigemný, měl let okolo 70.)

**Téhoz Létha** vmřel Maximilian Cjsař w Rzezně, na den Swatého Maximiliana, 12. den Měsýce Rzigna, Narodil se w Wjdni, 2. den Měsýce Srpna, Léta 1527. Žyw byl 49 let. Pochowán w Praze. O gehož pobřebu niže položeno.

(**Teho Léta 76.** Jakub Jokl Němec na Kněžtwj gsa w Gednotě zordýnowán wBoleslawi: wssak potom po swé wůli fláru sobě zgednal, w Krágj Žateckem u tam y vinřel.)

### HISTORIE o tom Co se dalo při pohřbu Cysaře Maximiliana, toho gména druhého.

Pohřeb tento Cjsařský s poezátku byl slawný a nákladný welmi, Nebo ktomu pohřebu sgelo se množstwj znamenitých lidj z mnohých kragin a z Králowstwj.

1. Neyprw Legat Papežský ten welmi slawně přigel.
2. Posel Krále Hysspanského tež we mnoha konjch.
3. Posel Krále Franského.
4. Páni Vhersstj.
5. Posel Arcyknížete Ferdynanda z Tyrolu Bratra Cysařowa.
6. Korfírsstowé obogj. duchowni i swětsstj.
7. Poslowé z Rakáus.
8. Poslowé z Knižetstwj Slezského.
9. Poslowé z Markrabstwj Morawského. Neywyżsj Haytman zemský Pan Lew a t. d. Pan Hanuš Haugwicz podkomorzej, A snjmi mnozy gynj Páni Stawu Panského y Rytirzského.

10. Stawu duchownjho lidé, Biskupi, Opatowé a t. d. Biskup z Wjdň, z Uher, Biskup Nýsský, po nich Biskup Jan z Telcze t. Holomueský.

Opatowé: Kněz Paweł wolený opat klásstera Hradjsstě od Holomáuce, opat Welehradský.

Kněz Kasspar opat Zabrdowský, Opat Laueský a t. d.

Gezuitowé	$\left\{ \begin{array}{l} \text{z Wlach} \\ \text{z Wjdň} \\ \text{z Hysspány} \\ \text{z Uher} \\ \text{z Morawy} \end{array} \right.$
-----------	---

Pater Volfgangus, Pater Johannes, a snjmi mnoho mladssjeh.

Cysarz mrtwý priwezen byl z Rzezna, a několik Nedělj przed tím pohrzben ležel w Klássteře u Swatého Jakuba na starém městě Pražském.

Když ten pohřeb býti měl, Neyprwé lid zbrogný dwěma rzady w czerny zbrogi postawen byl, od Swatého Jakuba až na Hrad k Kostelu S<sup>o</sup> Wjta. Okolo snjdanju Cjsař Rudolff gel s hradu Pražského na Staré Město k Swatému Jakubu, před njm gelo množstwj Hareyrzów we zbrogi w suknu czerném zassytj, za njmi množstwj weliké Panstwa, y poslůw, kterzyž z giných kragin przigeli.

Za těmi posly gelo kniže mladý Baworský, Za njm dwě Azeyknjžat Rakauských, Mathiaš a Maximilian.

A za njmi Cjsař Rudolff gel, okolo něho drabantí w Czerných Plásstjeh s halapartnami.

Za Cysařem Legat Papežský na Plawém koni

Za Lekátem Korffirsstowé

A potom za njmi wsseligacy lidé na koněch y pěssj a t. d.

V kostela pak S<sup>o</sup> Jakuba wssieknj s konj ssedali, Cýsař, Knižata a gynj Páni, a do kostela ssli. A tu byla misse sláužena, od Areybiskupa Moháutského, nad mrtwym tělem Cysařským.

Po té missi 24 Panůw wolených k nesseni mrtvého Cjsaře w Kukláčach przistaupoilo k Marám, Kterzi pak měli gjti před marami vvodili se w orduň.

Neyprwe ssli mnissi sserzj

Potom czernj mnissi

Potom kněžj Prazsstj, a gynj okolnj Rzimsstj y Kalissuj

Za njmi Jezuitowé wssiekni w Czernýci Sukniel

Potom Administrator Pražský s Probosstem od Matky Boží.

Potom gynj Prohosstowé.

Potom Opatowé y Przeworowe.

Některzi w Korunach, a některzj w prostých Imffuljch, Kterzj byli Oppatowé korunowanj, ti ssli s Berlami, w ornátjch, a na Rukau Rukawiczky měli některzj Perlowé.

Potom ssli Kanowncy hradu Pražského, Olomucského y z Wjdne.

A ti také hyli w Iussulich dosti nadherně připravený.

Potom ssli Biskupowé w Korunach krásně připravenj a przed každým Biskupem ssel Publicus notarius s Berlau.

Potom ssli Arcybiskupowé w Korunach drahých a okolo každého dva kněžj w czerných Kápjeh.

Potom před samými marami ssel Arcybiskup Pražský Antonjn, toho wedli dva Kněžj, nebyl chromý, ssel w ornatě, který se wssecken trzptytěl od drahého kamenj a Perel, a przed njm berlu drahým kamenim wysazowaná nesli. Na hlavě měl korunu velmi draháu, trzptyciej se drahým kamenim a zlatem a t. d. Na rukau rukawiczky Perlowé s drahým kamenjm, ti wssickni nesli po swjejy bje z vosku Parogkowého.

Tu pak giž 12 Panuw nesli mrtvé tělo, a 12 Panuw sslo, aby kdyžby ti vstali přegali na sebe a t. d.

Máry byli weliké Czerné dřewěné.

Truhla Cegnowá.

Pokrow karmazynowý, zlatý Barwy Czerným kropený co sazem. A na pokrowě 6 Erhůw Cysařských. Za Marami ssel Cjsař Rudolff w czerném plássti až do země, w kukle s dlauhjm Rapjrem a t. d.

Za njm ssli geho dva Bratrzy Mathyaš a Maximilian také w kuklach s rapjry.

Za njmi Legat Papežský w dlauhém plássti, a v toho plásstě byly dlauhé střapce zelené. A na hlavě měl klobáuk s ssirokou střesskou, a v toho také wisely střapce zelené, a wnitrz podssitý byl zeleným řymsy. Na rukau měl rukawice Perlowé, w Prawé ruce nesl swjey hyláu.

Za njm ssli Korfisstowé w Czerných dlauhých plásstjeh, a každý nesl swjey hyláu.

Za Korfissty ssel Pan Wratislaw z Pernstegua, a nesl korunu Czeského Králowstwj.

Za njin nesli korunu Vherskau a giných Králowstwj.

Potom wedli koně, neyprwe Cjsaře giž mrtvého A na tom byl  
6 Erbův Cjsařských na Sukně Czerném. Potom koně Rzjšského Krá-  
lowstwj negozdoveněgssjho, A předtjin koněm Praporec nesli s Erby  
králowstwj Rzjšského.

Potom nesli Korauhew Vherskáu a na nj malowaný Erb Krá-  
lowstwj Vherského.

Potom wedli koně Králowstwj Vherského s Erby.

Potom Sležskáu Korauhew nesli, a koně také.

Potom koně wedli Králowstwj hysspanského y s korauhwj.

Potom wedli koně Areyknižete Ferdinanda s Tyrolu y s korauhwj.

Potom wedli koně z Králowstwj Franského.

Okolo pak těch Panuw a konj kteréž wedli po obáu Stranách  
geli harcyřzi na konjeh a pěssky ssli drabantí.

To pak wssecko gytj w tom pořádku bylo slawné, ozdobné, od  
Swatého Jakuba přes ryň Staroměstský, až giž rathauzu mijeli a  
Kněžj giž téměř až do Vlie k mostu ssli, a Máry giž byly přinesseny  
mezy dwě Apateky kdež gest namalovaný Sý Krystoffor. Tu poczal  
geden Penězy házeti za marami tam, a lidé se zbjhali, tak až nemalý  
krzik odtud slyssán byl, až potom geden z Panuw nedal peněz  
rozsypati, protože se lidé welmi gedni na druhé tlaczyli.

A mezy tjm ti zbrognj kterzi za marami zústávali, měli  
poruczenj aby przedbjiali vliczkami, a postawowali se tam na malé  
straně, protože tam nedostávalo zbrogných. Ti pak když běželi  
poczali z Starého města vliczkami, zbrog ta gegich sstřczela tak že  
nemalý strach na lidi przissel, nebo se zdálo eo sy brozného býti,  
tak že lidé kterži byli w oknjeh a na žlabjeh neb rynách krziezeli;  
Běda, Běda, ano giž zrada yako w Antorffě. Když pak ten Krzik  
uslysseli Páni, postawili máry a tu některjz prawili, že widj swini pod  
marami, a že gj swjeemi páliili, wssak gj odehnati nemohli.

Cysař pak Rudolff za marami stoge, bál se až se wssecken trásl,  
a y k rapjru se chytíl, ale geden Pán prziskoczil a vchytil mu ruce,  
aby nedobýval rapjru. Tu hned harcyřzi obstaupili geg na Konjeh, a  
Pán z Pernstegna držel korunu dolu swěssenáu eo klobauczek, a  
wssecken se trásl a krziezel na giné Pány, prosyc pro Pána Boha aby  
retowali Koruny.

Teu pak kterýž nesl Vherskáu Korunu, ten gj schowal pod  
plásst, že gj nic uebylo widěti.

Ten pak krzik co dále wsse se wjc rozmáhal, tak až wssecky tu prxitomné brozná bázén podgala, a geden každý hleděl kde má vtecy a schowati se, a zvlásť Biskupowé, Opatowé, Gezewey, pilně dříji kdeby se schowati měli ssetřili. Některjz pod most do wody, nekterzy do domů do sklepů vtíkali, tam biti, mlácení byli od Bab y od gyných, a takž vtíkagjce gedni druhé poráželi, w Blatě tlaczyli, až gednu ženu do smrti vdáwili. Tu se Biskupi z svých ornátů a giného oděwu swláczeli, a sedlákum to za prosté kabati dávati chtěli, Wssak když toho nemohli mjti, rozhažovali ta ráucha, a teli dáz žádný za duchownjka odbývati nechtěl.

W tu chwjli probosstu Pražskému z Klásstera od Matký Boží dostalo se halapartnáu, až z něho koruna y ornat spadl, a geg teprwasy po hodině z toho mjsta za mrtvého wzali.

Gednoho Gezuita z Wjdně Patera Bartoloměge ceychowali, až gemu Barwjř musyl knoty do hlavy sáukati.

Tehdy také Pan Děkan hradu Pražského wpadl do czjhosy sklepu až zlámal nohu a na neg připadlo nemalo geho Towaryssůw, Kanownjkůw. Mezy kterýmiž byl y Pan Berka z Lippého a z Dubé Kanownjk hradu Pražského a s njm wolený opat Klásstera Hradjsstě, a kněz Kasspar opat Zabrdowský od Brna. Tu na ně przyssly Baby s kygmi, a wyprali ge z toho sklepu, Než Pan Děkan nemohl vtecy, proto že měl nohu zlamanáu. A Pan Berka běže odtud na malé straně wběhl k gedné kramářce do Krámu, kteráž ho odtud wyprala a lála gemu řkucy: Sselnu popowská wssak wy nás máte těssyti a nestrassyti. Czertliž wás honj? Tu probosst hradu Pražského, wpadl do gednoho sklepu a wyrazyl sobě ruku.

Biskup Jan Olomucský, když vtíkal dostalo se mu několikrát w záda Halapartnáu, až korunu stratil, a gednu rukawicy z ruky, a potom vtekli k gedné kramářce do krámu, a sliboval gj dáti sto zlatých czerwených, aby o něm žádnému neprawila. Ale ona geg předee vyhuala, a na geho Penize nedbala, On potom hanbáu prawil, že nestratil Korunu, gen toliko čepicy.

Též Biskup Widenský, vtíkage shodil z šebe ornát, a geden z těch zbrogných wydjral Berlu služebnju geho, kteréžto potom sam Biskup chytíl se, ale ten zbrogný wydřew tu Berlu strzibrnáu pozlacenáu, drahým kamenjm wysazowanáu, vhodil nj Biskupa, až mu koruna spadla, a on se také zwrátil a ta Berla se zlámala, zbrogný wzal tlustssj konec, a tenssji potom nassli w Blatě. Potom prziskočily

gynj a strhli mu rukawiczky perlowé a prsten zlatý s drahým kamem. On prawil že mu to veznil geden z Drabantuw Cysarzských, ale newěděl který?

Tu také Areybiskupa Pražského odběhli ti, kterziž geg wedli, ale on acz prwé sam gjti nemohl, wssak se také giž w vtjkánj wydal, až geg potom do Blata wtlaczyli, a mnoho gyných diwných wěcy se tu stalo. A než se to zase vpokogilo a Kněžstwo z svých skregssuw shledalo, že tomu bylo asy dwě hodiny.

Potom pak znova se rzjdili do rzadu, tak až na ně bylo žalostno bleděti, tu některý bez ornátu se postavil, ale s několika plessi. Gyný bez koruny wssak s czatskym ssrámem. A malo těch kterzižby měli rukawiczky perlowé, wje kterzj měli ruce zedrané. Berly pak drahým kamenjm wysazowané nebylo témeř lze kde vhlidati, lecz některá dobrze blátem skalená. A giž se y dobrze toho Kněžstwa vmenssylo, že se gich sotva polovice nassla.

Tu se potratili Kantorzi že nebyl kdo zjpwati, a wjce mlezkem dossli na hrad Pražský nežli s zjpwánjm. A to wssecko sslo předce s diwuým Strachem. Muozý kulhalí, a na wssecky strany se ohldali, a tak dosti bjdně ten polířeb dokonali.

Když przissli do Kostela na Hrad Pražský k Svatému Wjtu, tu Areybiskup Mohutský strogil se k tomu aby mssi slaužyl, a Biskup Jan Olomueský aby kázanj odbyval. Ale když na Kazatedlnicy wessel surovými topil, tak že toho geho kázanj, tak ledagakéhos, nebylo s půl hodiny.

Potom Mohutský Biskup k oltári przistáupil, a mssi slaužyl.

Potom Cysař Rudolff ssel na Offéru okolo oltáře a nesl swjey welikáu bjláu, důkaty wúkol ozdobenáu. A tu swjey dal Pánu gednomu, a Pán gj poljbil a Biskup gj wzal od toho Pána a poljbil gj a před sebe na oltář položyl, a potom gj dobrze opatrzil.

Za Cysařem ssel dva Bratrowé geho, nesli takowéž swjce, dali Biskupovi, kteréž on rád s ljbhánjm przigal.

Za njmi ssel legat Papežský, a také dal swáu swjey s Dukaty na oltářz.

Za njm pak sslo na offéru množstwj gyných Panuw poslúw, a nesli swjce, a wssycknj dáwali ge Biskupovi, a některzj y Penize métali na oltářz.

A tu se giž lidé pomalu z kostela tratili, a do svých hospod se nawracaowali. A tu kdo koho honil wyptáwali se. Ale wssak mezy

Kuěžtwem ne mnoho o těch wěcech mluwili, y na cestách když se domů wraceli, yakoby témr̄ oniczem newěděli, tak sobě počjnali.

Kdy pak na to wssceken lid przissel, že sáu w takowém strachu a bázni byli?

Srozumjwá se že Cysarz Rudolf chtěl k wúli Materzi swé negáký wpád vezyniti na ty kteriž sáu pod obagj. A to skrže Jezuity, Sspanyhele a Wlachy, gichž sobě k tomu czasu nemalo byl do Prahy naschromaždil. Což vidáuce Rady Cjsařské Pánům Pražanům tegně w zuámost vvedli, aby se na péči měli a opatrowali, napomenuli. Jakož pak zbroge nemalo bylo přiwezeno z Hysspanye, a ta byla složena v Swatého Giř v Gezuituw. A geden wúz gj wzali w Czeském Brodě, napomenuti prw bywsse Páni Pražané od Pana Kancijře, aby y fformanuw ssetrzili, co kdo weze na woze do Prahy a t. d.

Protož bylo diwné domnjwánj mezy Cjsarzem y Kněžymi y Pražany. Cjsarz s Kněžjmi domujwal se že Pražané giž o tom Aukludu gegjch wědj, a že giž na ně se oborzugj. A Prázané některi se domujwali, že giž se gijn tak stane gako se nedávno przed tjm bylo stalo w Městě Antorffu od Krále Hysspauského (in margine: Mjstodržejeho) Duky de alba, že mnoho seth Krzesťanuw zradně pomordowanó bylo. Ale Pánu Buh takowé Auklady toho bezbožného Popstwa diwně zmatl a hrozně ge przestrassil.

**Téhož Létha** témr̄ takowáž Baurzka stala se we Wjdni pri procesý na Božj Tělo z přjčyny rozlitj yakymsy Babám dwáu džbánůw mléka, tak se mnozy zděsili a zbláznili, že by byli tudiž syrzenj newounného nadělali a t. d. A takž ta procesy se gjm nezdardila, od njž zvtěkali, tak že po dláuhé chwjli ledwa Cjsaře kdesy za zdj témr̄ zdřevenělého nassli a t. d.

**Téhož Léta** když Cysař Rudolif do Olomáuce gel, aby przigat byl za Pána Markrabstwj Morawského, tu se také diwná wěc stala pri Biskupu Janovi Telecy z Teleze, že nechtěl gednomyslností w některých Artykuljeh obzwlastnjeh držeti se páni Markrabstwj Morawského chtěje se Cjsarzi zachowati, takž také od nich zavržen byl, že snjm nic czyniti nechtěli, z sádu wyvrhlji, z sáudnice wen wypowěděli, do Rady swé geho nepássteli. Když pak proti Cjsarzi wygeli za město, on mage negprwé przedewseimi Pány Cjsaře witati, y musyl na posledy yako zradce.

Potom to Cysarz wyzdwihl a na sebe wzal, a s Legátem Papežským to mezy Pány spokogili, Wssak wždy w smláuwě to sobě

Páni Morawané pozústavili, aby mohli Biskupu kdy chtj rozkazati ghti wen z saudnice.

Pán Buh mu také nežehnal w geho předsewzetj otráwen gsa od svých Prelátů, ten Rok mizerně scepeneš a t. d.

**Téhož Léta 1576.** Vmrzel Pan Gindřich Wljnský w Czechách na Liblicích 23. den Vnora Měsýce. Právě geden z Yzraheljtůw, welice pobožný a oprawdowě pracugicý Bohu se ljbiti a k Gednotě a sluhám gēgim slowem y skutkem důwěrnost celáu zachowati a t. d.

**Téhož Léta** vmrzel w Przerowě B. Paweł Bartoslaw 27. dne Měsýce Brzezna przedesslé nocy okolo hodiny 9. malý mužycek wssak diwných myslj, s mnoho býti chtěl, wssak nemnoho se mu darzilo, pracowitý wssak, neb mu téměř wssecko s welikáu pracý sslo. Rzjzen na Kněžtwj w Slezanech 1557. Léta przi swatém Gilgj.

**Téhož Léta 1576.** Vmrzel w Brodě Vherském geden starý Jahan, Bratr Matauš Swaty, muž pobožný a sprostný.

**Léta Páně 1577.** Vmřel w Daczycých B. Wáclaw Beránek rodem z Landsskráuna. Dán byl do Dacie B. Janowi Gersonowi, diwných zpusobów czlowěk, v sebe weliký, wzdyky se téměř hogil, a nemnoho kdy zdráw byl. Měl wěku swého okolo 54 let. Na Kněžtwj rzjzen w Slezanech przi swatém Bartolomégi Léta 1557.

**Léta Páně 1577.** Vmrzel w Jaroměřicích v B. Matěje Kostického B. Ondřeg Steffan (i:m: Mage wěku swého okolo 48 neb 49 let) geden z přednjeh cztyř, muž welice pobožný w Teologi od mladosti pracowitý, Kazatel wyborný, wyluwný a welice przigemný, z pacholstwj v Bratrzej hyl. Rodem z Prostěgowa. Na Kněžtwj rzjzen w Slezanech Léta Páně 1557. Téhož Létha w Przerowě w neděli 2. w Adwent mssi nowáu měl (W Lipniku na S. Marka) Do Raddy wzat.

**Léta 1564.** Na Biskopstwj wolen (w Ewaneczyech rzjgna Měsýce) Léta 1571 (i:m:Pracował w něm 6 let s mnogymi nemocni). Czasto na kamen, dnu y žrzenj stonával, do Teplice Ssumberské gezdíl a wracowaw se domůw, byl na noc w Jaroměřicích. Po weczeři toho dne ssel na procházku do zahradi przi domě, a wrátiw se z zahrady sedl za stul a podeprzel se na ruku, y poczal sobě stegskati že mu mdlo a těžko, a tak lehl hned na lawicy a w tom Božec naň przipadl a pogednau přetrhl bo, tak že vsnul w Pánu 1. Hodinu na noc 21. dne Měsýce Julij. Na zegtrzj do Prostěgowa wezen a tam poctiwě pochowán v S<sup>o</sup> Petra przi prxitomnosti služebníkůw a kněžj Páně 34.

W ty czasy byl Cysař Rudolff w Holomáucy a některzj od dworu geho hyli na tom pohřebu, a s některými z nasicb o wjru a náboženstwj Bratrské mluwili.

(*Et tibi non magnum, quamius sit rebus acumen  
Es tamen et factis clarus et elogio  
Morana te tellus mirata est semper locutum  
Et nostrae gentis Tullius alter eras  
Adde quod et doctos mira pietate fouisti  
Magnus eras hostis perpetuo inscitiae. PIB.*)

**Téhož Léta** vmřel B. Lukáš Ljbán w Lansskráuně w Pátek przed Neděli 3. Adwentnj okolo iij. hodiny na noc a w sobotu ráno wezen do Brandýsa nad Orlicy, a w týž den pochowán v nowého Kosteljka a položen podle B. Waclawa Holébo. Muž pobožný, vprjmý, vezený, Bohu i lidem milý, wssak Melancolicus weliký, zpráweýn tu w Landsskranně byl, a sskolu znamenitau držel. Rodem z Libawy od Budissjna z dolnjeh Lužce. Na Kněžstwj rzjzen w Slawkowě. Léta 1572.

**Léta Páně 1577** w strzedu po Nowém Létě t. Druhý den Ledna Měsýce vmřel w Boleslawi Mladé B. Girzik Duban a na zegtrzj pochowán. Byl zprávcým w Nechániečych, odkudž w nemocy swé dal se wezti do Boleslawě na ljkarstwj a tam vmřel. Czlowěk mladý sylný jako lew a wssak a t. d.

**Téhož Léta** vmřel w Polsstě B. Petr Studenský 6. den Měsýce Czerwna, diwných myslj czlowěk a rozljezných przipowjdek, měl wěku swébo let okolo 70. Na Kněžstwj rzjzen byl w Prostěgowě Léta 1537 a w tom pracował w Morawě y w Polsstě téměř 40 let.

**Léta Páně 1578.** Jakub przigjm Cze djk v Bratrzej gsa mnoho let až téměř do ssedin y Kněžský auřad několiko let mage, a wssak nechtěge swých nezpůsobuw a wássnj proměňowati a zanecháwati, z niebz negednáu wywozowan byl, vssel prycz od Bratrzej, něteo y zpráweýn pobýw w Paskowě y w Kogetině a potom do Strážnice k B. Speratovi za pomoenjka dán, odkudž odssed na Sljsko se obrátil, a tam ffaru nedaleko od Opawy sobě zgednal. Knězem tam byl y oženil se od kudž po nedlauhém czase wyhnán byl pro negakébo hrzbece swého že bo z kúže wylaupil. W Opawě se po podružstwj tlaukl.

**Téhož Léta** vmrzela pobožná a sslechetná Panna sslechticzná Panna Maryana Žerotjnka na Naměstj okolo hodiny na noc 26. dne Měsýce Prasynce.

**Léta Páně 1580.** Vmřel B. Tomáš Gareeský na ten čas zprávce zboru Weljanského ten čtvrtek po Trzech Králích, ij. hodině przedednem, nedlauho nemocen byl. Bylo mu okolo 60 leth. Czlowěk prostý, wssak lakomý, gehož duch nebyl cele dowěrný Bohu, jak se a czjm dochowá do smrti? Wždycky se bál aby na nauzy neprzissel. Czlowěk stegsklawý, reptawý, mistrugjeý starssj bratrzej a t. d. vměl penize scháněti y chowati, wssak yak gich y sám vžyl a yak se przi tom zachoval a kam to obrátil y kam se to podělo, to Pánu Bohu y giným mnohým ljdem známé gest.

Téhož Léta vmřel B. Matěg Cybulka, na ten čas zprávce zboru Strážnického, w pátek na sobotu o pulnoey, przed Nedělј čtvrťau po welikonocy, a w pondělј pochowán. Czlowěk pobožný, vprzjmý a nehláupý, než na zdrawý swém bjdny, Rodem z Bystrzice pod Persstegnem, syn Girzjka Cybulky. Knězem byl 18. let. (I : m : Řjzen k Kněžstwj 1562 w Boleslawi.)

Téhož Léta vmřel B. Matěg Kostieský zprávce zboru w Jaroměřicých. (Rodem z Kostie.)

Czlowěk pobožný, wssak nemocny zbědowaný zwlasť klesnutjm rukáu, měl chut k tomu aby dělal, wssak se mu to gako nedarzilo. Rzjzen byl na Kučkowě (i : m : w Slawkowě) Léta 1572.

Téhož Léta w ponděli po S. Neděli po Swaté Trogie vymřel B. Jeroným Fikar na Těmenicy v pana Frydrycha Wodkolka gda z Losyně, w Neděli na Losyni kázal w pondělј dwě hodiny na noc vymřel (nahle), málo před tím těžce nemocen byw, a pookráw trochu y wydal se na tu cestu, zniž se žiwý nenawrátil. Pochowán w Zábřehu v Kostela. Mužczek byl vezený, ženatý, w Zařebru zprávcím byl, a przedtím w Landsskroně, odkudž spolu s njim sskola przestěhowána do Zábřehu.

Discipulůw weliké množstwj měl a zwlasť zemanských paehořat, kteréž y na straně chowal. (Nedlauho mu Pan Buh dal prospjwati.)

(I : m : Řjzen k Kněžstwj 1576 w Slawkowě.)

Téhož Léta vymřel B. Paweł Konwaldský w Trzebzczy w pondělј przed Swatým Bartolomějem, a tu pochowán. Byl vlastnj Bratr B. Jana Czerného; muž vprzjmý, sprostný, pracowity. W Žerawieých mnoho let zprávcím byl. Potom w wěku sesslem do Trzebječe dán byl k B. Eneasowi aby za otce w czeledi byl a tu dokon-

nal. (I : m : W Sležanech) rzjzen byl na Kněžstwj Léta Páně 1549. A w tom pracował 31 let.

**Téhož Léta** vmrzel B. Ondrzej Sylwán w Przerowě w pondělj na den stěj Swatého Jána w jx hodin na noc, a pochowán w Syrzawě v kosteljka pod kopkáu. (I : m : Rzjzen na Kněžstwj 1567 w Prerowě) Czlowěk vprzjmý a welice pohožný, byl vlastnj Bratr Jana Chlumecského, kterýž w Brandýse nad Orlicý vmřel. Stawu Rytirzakého ale nic nevžýval ho, nybrž za to se hanbil prostý gsa.

**Léta Páně 1581.** W druhý pondělj po Trzech Králjch t. 16. den Měsýce Vnora B. Zacharyš w Przerowě z vsázenj spolu Bratrj starssjeh Mikulasse Stárka toho czasu zpráwee zboru Napagedlského složyl z Aurzadu Vcedlnjescého, Jahenského y Kněžského y z Bratrstwj wyláuczył, ano aby ani mjsta w domjeh Bratrských neměl mezy služebnjky a to przestáupenj przikázaný Božjho ssestého a pro opilstwj. To se stalo przi prjtomnosti B. Mikulasse Starého Chropynského, B. Matěge Husaka, B. Jana Joachyma a B. Brotana. Toho roku y vmřel bez Bratrstwj w przátel za Lipníkem a w Drahotaussjeh pochowán. (I : m : Rzjzen k Kněžstwj 1574 w Boleslawi.)

**Téhož Léta** vmrzel w Kaunicych B. Bartoš Samueluw Syn z Landsskrauna w Autery przed Swatým Girzjm, ženatý byl. Malý mužiezek, s málo býti mohl w zprawowaný lidu a t. d. (Pracował w Kněžskem Aurzadu 5 let).

**Téhož Léta 81.** Vmřel B. Girzik Erastus zpráwee zboru Fulnečského w sobotu przed Nedělj druháu po Swaté Trogicy to gest 3. Junij mezy hodináu 15. a 16. w Prostěgowě, tu na lékarstwj byl, náramně zatvrzený život měl, a gda na zádnj pokog, sedl na stolicy yakoby potrzebu przirozenáu zprawiti chtěl, a w tom mdloha naň przissla, tak že sedě tu na stolicy vmřel, a potrzeby nezprawil k tomu tehdy nie podobný nebyw aby tak náhle vmrzjti měl. Byl czlowěk vprzjmý, pobožný. Bohu y gednotě wěrný, poslužitedlný, Bratrj služebnjkum starssjim y mladssjim rád sláužjwal, w schromažděnjech Bratrj služebnjkůw kuchmistrem hýwal. W poznání 13 let prwe némeckého zboru zpráweým byl. Na kněžstwj rzjzen 1562. Rodem z Mezrzicy pod Rožnowem. Syn Wasska Wawry. W Neděli poctivě pochowán w Prostěgowě v Kosteljka Swatého Petra.

**Téhož Léta** B. Paweł Krzjžák zpráwee zboru Zljského we cztwrtk przed Swatým Janem Krzttilem roznemohl se na blizu, a w pondělj na den Jana Buryana to gest 26. Junij vmřel w 15. hodin,

a tu we Zljně pochowán, ženatý byl, prwé w Prusých w Jaldowě několiko let zpráweým byl. Potom do Morawy se dostav nedlauhu tu we Zljně hospodařil. Chtěl tu mnoho zprawiti ale Pán nepožehnal. K zjzwánj trochu dar měl a nemalo tím se honosyl (i : m : Kdyby byl ženy neměl a dítkam něco zanechat nemyslil, nebyloby o něm toho poznámenáno. Nebylo dosti na tom že lakomy byl musyl doložiti, že přjiss lakomý byl, wsse nenávist k ženatym zplodila). W Kněžském Auřadu byl 24 let.

**Téhoz Léta** vmřel Bartoš Mezrzičský ginak Koženný w strzedu przed Swatáu Marzi Magdalénau w 5 hodin na noc w Hraniech a tu y pochowán. Byl prwé Knězem y zpráweým w Hodonjně, naposledy k B. Martinovi Kožišskému do Prostěgowa na poslussenstwj dán. Nedlauhu poslauchal. Reptákem a nevprjmým lakomcem býw. Bratrzej se pustil, a k wdowě gedné w Hraniech se priženil, Měssstanem byl, mdlým Bratrem zůstával, Málo kozých wrátec vžil. Rzjzen byl na Kněžstwj w Slawkowě Léta 1572. (Auřad mu od B. Sstefana w Přerowě odgat byl, Kněžský, Jahenský y vezedlňeský a samo Bratrstwj zanecháno.)

**Téhoz Létha** w strzedu po rozeslání Swatých Apostolów vnřel na Kralicích Matauš Lucius kněz mladý, ssesťau neděli po przigetj Aurzadu Kněžského (i : m : w Slawkowě) což bylo 17. Augusti. Ani posluhovánj prwnjho neměl. Rodem z Mezričy pod Rožnowem.

**Téhoz Léta** vmřel Martin Tyl kněz ženaty w Czesljině (kostele) na zboží Páně Slawatowým tu zpráweým byl. A tu pochowán w Kostele. Trochu howadný czlowěk, gedně gjsti a pjti. Vmrzel 13. den Czerwna Měsýce w strzedu na cztwrtek okolo trzetyl hodiny na noc (i : m : Řjzen k Kněžstwj 1572 w Slawkowě).

**Téhoz Léta** vmřel B. Jakub Bjle k na ten eza zpráwece zboru Napagedlského, Rodem z Boleslawě mladé prii B. Augustowi z pacholetstwj byl. Na Kněžstwj w Boleslawi rzjzen Léta 1544. Potom Léta 1548 na den Swatého Marka gat byl spolu s Augustau, a do wězenj y katům w ruce se dostal, dwakráte muczen až do omdlewání. W wězenj 13 let byl a prwé než Augusta z wězenj wyssel. Byl weliký milownjek Augustuw a t. d. Kazatel dlauhý a teskliwý a t. d. Muž dosti pobožný. Na chudobu mnoho narzjkal, ale bez prawdy. Vmrzel w prwnj Ponděli Adwentnj we 22 hodin a w Napagedlském zboru pod pawlačej pochowán. B. Mikolaš Dobromir nad nim kázánj věnil.

**Téhož Léta a t. d. 81.** Jan Zyffart zprávce zboru Německého w Poznáni život swug dokonal na den St<sup>e</sup> Katerziny, to gest 25. Novembri w 18 hodin. Mladý kněz, vczený a pobožný, rodem byl z Toryně w Prusych. Syn Syffarta kupee Bohatého.

**Téhož gessté Léta** vmřel Jakub Troffin w Polsstě kněz ženaty (20. dne Vnora Měsýce t. w Pondělj před Swatým Matějem v Pana Petra Grudéckeho w Kraljkowě a tam pochowán).

**Léta Páně 1582.** Vmrzel B. Paweł Pául Fulnecsky w Stoljnach na den Swatého Wawrzjnce t. 10. dne Měsýce Srpna. Geden z Kněžj Páně ženatých, kterýž nemalo o sobě smyslil, a hrubě k swobodě těla nachylen byl po Euangelitsku, také ho penize nemrzelý, byl na ně laskaw. Na Kněžstwj (i : m : w Slawkowě) rzjzen byl Léta Páně 1572. A tak w té prácy deset let trwala. Jahnem byw wyprawen byl do Vher když weřegné taženj bylo Cjsaře Maximiliána s welikým pocztem lidu Léta 1566 a kazatelem Německym w poli byl pod praporcem Pana Henrycha Kurepacha.

**Téhož Léta** vmřel B. Ondřeg Delffin w Přzjbenicých 14. den Měsýce Srpna. Czlowěk právě w sylu geden z služebníkůw Páně, kterýž w tom Auřadu 10 let pracoval, nebo rzjzen byl k Aurzadu Kněžskému (i : m : w Slawkowě) Léta Páně 1572. Vprjmý, pohožný a wěrně pracugieý czlowěk byl w tom což mu bylo swérzeno a secz býti mohl. Rodem byl z Wěrowan od Towaczowa.

**Téhož Léta** vmřel B. Martin Tichý w Boleslawi w Strzedu před Swatým Bartolomějem 22. dne Srpna Měsýce Czlowěk ten mnoho o sohě smyslil a tak se gemu zdálo že gest v ginych w témž domněnj, žeby weliké wěcy dělati mohl. Wssak welni málo secz byti mohl, ani Němec ani Czech, wssak když gemu což on sohě sám vsáudil tak gjti nemohlo, zapomenuw na swáu powinnost žádal propusstenj z Auřadu, kterémuž téměř nikdá dosti neezynil. A když mu odgat Auřad, oženil se w 60 letech Panie, A aniž se k tomu hodil, skupec weliký, na penize laskawý, a tāu prziebyná téměř o hrdlo přissel, Nebo wyprawiw se na cestu z Lukawee kdež swug byt měl do Boleslawě dluhůw vpomjnat negsa welmi zdráw, przissel až k Boleslawi, a tu skoro w Blatě a w wodě zeepeněl, nad njmž slitował se geden czlowěk z sauseduw poznaw ho przigal geg k sobě, v něhož na druhý den vmřel. Rzjzem byl na Kněžstwj 1572 Léta.

**Téhož Léta 1582.** Vmřel B. Izaiaš Cybulka geden z Auzké Raddý na Kralicých 25. dne Měsýce Srpna, okolo druhé hodiny na

noc a w ponděli potom pochowán w kosteljku na Kralicých. Byl rodem z Bystrzice pod Persstejnem Girzika Cybulky syn, vlastní bratr Matěje Cybulky o němž napřed.

Rzjzen byl na Kněžstwj (i : m : w Slawkowě) 1572 Léta a do rady wzat 1577 Léta, człowiek gisť zdarný, zdrawý, czerstwý, mohl pracowati a mnoho dělati: Wssak diwnj Božj sáudowé gsáu, že geg Pán Búh welmi rychle a nenadále wytrhnauti a wyprostiti ráčyl, aby snad někam se w stranu nevchýlil.

Gesstě téhož Léta umřel B. Sstěpán w Przjehenicých. Byl rodem ze wsy od Turnowa, matka geho potom se do Turnowa dostala, Czlowěk vprjmý a prostý, secz mohl býti wzdy pracował, wssak potom przissel na nemocy, až se y zffantowal a tak několiko let trwal, gakž maliczkau przjezynku mčl, hned se mu to obnowowalo, wssak wzdy dopracował w swém stavu. W Aurzadu Kněžském několiko let trwal, neb rzjzen byl na Kněžstwj 1562.

Gesstě téhož Léta umřzel Jan Korytanský w Gerzeteně w Pátek przed Swatým Martinem t. 9. den Měsýce Listopadu. Byl rodem z Klatow. K Gandowi se dostal w pacholetstwj, vněhož byl okolo 5 let. Potom se wyprosyl k přátelům a odtud se dostal do Boleslawě, a tu se wyprosyl do Norberka aby se němecsky věyl. Brzy zrostl w welikého człowěka v sebe v y giných některých, až y gmena dosahl od hor wysokých Korytanských, aby slául B. Jan Korytanský. Weliký muž, nic proti němu nebyl Izaiáš prorok, ani swatý Paweł. Než nežehnal mu Pán Búh w geho máudrostech, což y sám potom vlastnimi vsty wyznávali musyl: nebo y Auřad Kněžský (k žadosti geho) gemu wzat byl. Potom pak obrátil se ktomu aby byl lékárzem, wssak ani w tom gemu Pán Búh nežehnal, neb se mu w tom nie nedarzilo. Potom povsrozuměw sobě nawrátil se zase k Bratrzejm a poddal se, od njehž przigat za czeledjna mezy czeládku gináu. Potom w prodleném czasu Auřad Kněžský gemu nawrácen; a mezy młodssjmi Kněžými misto gemu vkázano. Ne na jednom mjstě pobyw, až naposledy dán na stará ffaru do Girzetjna a tu umřel. Rzjzen byl na Kněžstwj (i : m : w Slezanech) 1549 Léta.

Téhož Léta 1582 byl mor w Czechach y wúkolj weliký, w kterémžto moru z czeládky kteráž byla na Karmeli w Boleslawi mladé zemřeli tito:

1. Krystoff przigmj Tichý, Němec. 25. dne Měsýce Zářj.

2. Paweł przigmjm Stassek rodem z Pardubic, Jahnem byl,  
5. den Měsýce Rzjgna.

3. Jan Stegskal, rodem z Mladé Boleslawě 13. den Měsýce Listopadu.

4. B. Paweł Dreyza 14. den Měsýce Listopadu okolo hodiny na noc na czwrtę, na zegtrj pochowán. Byl rodem z Morawy z Městeczka Chropyně. Ten czlowěk poczal rústi v mnohých y v sebe za welikého muže; než brzo Pán Búh przestrzihl prowázek geho. Diwnj sádowé Božj nám newystížitedlnj, wj a zná cesty každého, protož některým brzo w eestu wychází, a pogjmá ge k sobě. Byl rzjzen na Kněžtwj Léta 1581. Málo popracował, rychle dokonal.

5. Malý Ganda, 15. den Listopadu.

6. Jan Nosek 29. den Listopadu. (Girzjka Noska Pisarze Městského w Boleslawi syn. Čistý mladeneček, weliká naděge oném počala býti.)

7. Wacław Skalka, 3. den Prasynce. (Čisté ingenium měl, zdařilé welice.)

8. Matauš Sedlczanský 3. den Prasynce.

9. Jan Witawsky. Jahan vmrzel 14. dne Prasynce w Tegně na Witawě v přátel svých. Ten odpussten byl od starssjeh na vezenj kamž z Boleslawě ssel, a když z vezenj se nawraewał diwnými cestami ssel mage vpřjmo domuw gjti. Z Němec ssel do Czech, z Czech do Morawy a zase z Morawy do Czech, tak ty cesty zprawowal, několiko drahně nedělj, až przissel zase do Tegna k rodiezum swým, v nichž rozstonaw se na Morni bolest vmrzel. Pán Buh zaplatil gemu geho neposlussenstwj a mudrowánj mjmo rozkaz starssjeh a przedložených k wystraze a Bázni mnohým.

10. Jan Zawoda Holessowsky vmrzel 20. den Prasynce.

11. Jakub Prokopów, 22. dne Prasynce.

12. Wacław Pardubský, 31. den Prasynce.

13. Jan Truhlař Němec vmrzel 2. den Ledna Měsýce przi nastání Léta 1583.

14. Prawda z Litoměřic.

15. Symeon Ssimona pisarze syn.

Léta Páné 1583. Vmrzel Vrozený Pán, Pan Jan starssj z Žerotina a na Náměsstj 27. dne Vnora Měsýce. Czlowěk pokogný a dobrých lidj zwlasstnej ochránec, mnohým lidem w Radách a w věech dosti nesnadných welice potrzebny.

**Léta Páně 1584.** Vmrzel B. Martin Dádan na Kralieých na den S. Blažege t. 3. den Měsýce Vnora w swjtanji podle starého Calendáře. Byl rodem z Sležau. Bratra Wáclawa Holého stregce. Czlowěk mladý, pobožný, pisar vyborný, kterýž brzo zrostl podlé pohožnosti y vmenj liternjho, až dosáhl podlé toho y Auřadu Kněžského. Ale wssak w tom welmi maliczko popracoval, nebo rzzjen byl k Auřadu Kuěžskému Léta Pánu 1581. A vmrzel Léta tohoto 1584. Pán Buh sám wj procz geg tak rychle wytrhnáuti ráčyl.

**Téhož Léta** vmrzel na Kralieých držwe dwáu Nedělj po B. Dádanovi geden z Jahnúw, gmeném Jan Teganský rodem z Tegna nad Wltawáu.

**Téhož Léta** vmrzel Girzjk Sskop w Kosteley nad Orlicy w neděli Jnbilate, Jahan starý, Byl geden ztěch kterziž mnoho chopili Euangeliu swobodného za B. Benesse wzrostlého, kterýž se potom oženil a tu w Kosteley hospodářem byl, a tju Euangeliu do smrti zapáchal.

**Téhož Léta 1584.** Vmřel geden z Jahnúw Lukás Ariston w Bilowicých na Morawě, ženatý byl, Málo před tju do Boleslawě se wyprawil k swým přátelům pro nějaký nápad po rodičech a nawrátiw se zase domůw welmi brzy vmrzel.

**Téhož Léta** vmrzel geden z služebníkův Páně Menšeh t. z Jahnúw w sobotu před Nedělj Cantate, genž byl 16. den Měsýce Máje w Sležaneeh w 18 hodin Jakub Prussak. Mladeneč pobožný, vezení pilný, byw Czeledjnem B. Mikolásse Dobromira w Holessowě spolu s ginán čeládkau geho přzissel zdráw gsa do shromaždenj Sležanského, a tu službám Pánu přitomen byl, a když se czeládky Krystowy ztěhož shromážděnij w sobotu po obědzech rozcházely, y on také przi temž času k hauffu starých bral se. A na zegtrzj w Neděli Cantate mjsto po obědnjho zboru kázanj nadnjm w zboru vezynil B. Jan Abdyáš przi prjtomnosti mnohýchslužebníkův Pánu přednjeh, B. Girzjka Izraele, B. Zacharyasse, B. Jana Aeneasa, B. Mikolásse Dobromira, B. Jana Aquina, B. Jana Ahdyasse, B. Girzika Stregce. A některých z Kněžj Pánu, B. Jeronyma, B. Jana Effraima B. Pawla Jessena a giných drahině. Odtud po kázani nesen byl na nowý Krehow nade wsy vdělaný, na němž gěsstě žádný položen nebyl, a tu v prostřed toho krehowa poehowán. Kteréhožto nowého krehowu Otcowé milj swáu prjtomnostj posvětili. Když pak giž tělo mrtvé mládence toho Jakuba Prussaka do hrobu s trnbláu spusstěno bylo, tehdy po

dokonánj Pjsniezky B. Mikolaš Dobromir chtěl nětco k lidu promluvit o nenadále smrti mládence toho kde ho potkala, a kde se mu dostalo pohřbenu býti, poněvadž daleko odtud w Prusých w Jaldowě, kamž se před drahně lety rodicové geho z prjčyny pokussenj z Czech wypowědini bywsse od Krále Ferdynanda wystěhowali, narodil. Ale poczaw mluwiti rozplakal se tak že ani slow wypowjdati nemohl ljtost mage nad tjm když mu P. B. takowého pobožného Czeledjna wzýti ráčil. Y dokonal tu rzeč k lidu B. Jan Aquin. A tu weliký plácz mnohých welikých y malých stal se. To pro pamět sem zaznamenal byw tomu wssemu przitomen. I. E.

**Téhož Léta** vmrzel B. Wawrzinec Hawránek w Rosycých w Pondělji po prwnj Neděli po Swaté Trogicy okolo hodiny 21. genž byl 22. den Měsýce Czerwna podlé starého Kalendárze. K Auřadu Kněžskému rzjzen býl (i : m : w Slezanech) Léta Paně 1557.

Jesť téhož Léta vmrzel w Garoměziejeh B. Paweł Polidor na den Swatého Martina t. gt. 11. den Měsýce Listopadu. Roden byl z Kunowic, Muž prostý a vprzjmny. (I : m : W Slawkowě) rzjzen byl na Kněžstwj Léta 1572.

Téhož léta vmrzel B. Jakub Mohelnický w Towaczowě. (Zřjzen k Kněžstwj 1562 w Slezanech.)

**Léta Páně 1585.** Vmrzel geden z služebnjkůw Páně mladý kněz B. Mikoláš Kornel w Hranicých, tam se dostal z Bolesławě, wssak nedláhu tam pobyl kázel mu Pán Bůh domów a geg w strzedu w noey na cztwrtek po smrtné neděli zawołał. Brzy ho wychwátil, Wj dobrze procz. (I : m : zřjzen k Kněžstwj 1584 w Slawkowě.)

**Téhož Léta** vmrzel geden z Jahnúw w Prostěgowě to gest w Neděli Kwětnáu před polednem gménem Wáclaw Hanek.

**Téhož Léta** vmrzel B. Andres Lotowský w Pátek przed Nedělji Jubilate okolo poledne t. w 10. den Máge Měsýce, rodem byl z Prus nedaleko od Toryně. Zpráwcym byl w Dunagowiejch do smrti, Człowěk diwných myslj a wassnj. Sám v sebe weliký, ale smíalo býti mohl.

Rzjzen byl na Kněžstwj (w Boleslawi) Leta 1574.

**Téhož Léta** vmrzel geden z služebnjkůw neb z Kněžý Páně starých, B. Mikoláš Kogetinský Ginacz Soblahowský w Chropyni w strzedu po Neděli Jubilate to gest 15. den Měsýce Máge. Muž dobrý, vprzjmý a sprostný, wssak wěrně pracugjcy. K Auřadu Kněž-

skému spolu s B. Girjkem Izrahelem rzjzen byl (i : m : w Boleslawi)  
Léta 1540.

Jesťtě téhož Léta vmrzel B. Jakub Waniš w Sstemberku  
w Neděli genž slowe Exaudi t. druhý den Czerwna Měsýce.  
Czlowěk prostý, a diwných myslj: wssak przedee w prawdě Páně  
dopracował. (1:m:W Přerowě) rzjzen byl k Auřadu Kněžskému Léta  
Páně 1553.

Téhož Léta vmrzel B. Eliaš Tezbitský w Polsstě na den  
Swatého Petra a Pawla t. g. 29. dne Měsýce Czerwna. Rodem byl  
z brodu Vherského. Czlowěk ten nemalo o sobě smyslil. Rzjzen byl  
k Auřadu Kněžskému w Polsstě Léta 1571.

Téhož Léta w Pátek po Swatém Wáclawě w 15. hodin vmrzel  
w Strážnicy B. Paweł Cedron. Rzjzen byl k Aurzadu Kněžskému  
1576. 9 let knězem byl. (Kazal nad njm B. Martin Kožský, poeho-  
wán na Krehově Bratrském pod hrusskau v zdi k morawě.)

Téhož Léta hned na zegtrzj w sobotu po Swatém Wáclawě genž  
byl 5. den Měsýce Rzigna, vmrzel w Olessnicy okolo 20. hodiny  
B. Girjik Soliman, rzjzen byl k Auřadu kněžskému spolu s B.  
Cedronem Léta 1576, 9 let knězem byl.

Téhož Léta 1585 w Neděli 18. po Swaté Trogiey t. 20. dne  
Měsýce Rzigna vmrzel w Slawkowě B. Jakub Ilusak a na zegtrzj  
poehowáu. Rodem byl z Paezlawic. Rzjzen na Kněžstwj (w Prostě-  
gowě) Léta 1555.

Téhož Léta vmrzel geden z služebníkův Páně bjdny a nemoený  
czlowěk w Práze na Ljkarstwj byw B. Wáclaw (Heber), a to  
w sobotu před 21. Nedělј po Swaté Trogiey, genž byl 9. den Měsýce  
Listopadu, ráno w 11. hodin. Toho due tagně z Prahy na Tuch-  
iněřice dowezen a na zegtrj poctiwě v Kosteljka na Krehově polrben.  
Nemnoho pracoval. Rzjzen byl k Auřadu Kuňskému (i:m:w Boles-  
lawi) Léta 1574. (Na Zbraelawieých v Pana Wyljma Malowee  
ffarářem byl.)

(Téhož Léta vmrzel B. Jakub Ssturm na den Mladátek w 17  
hodin w Městěčku Weliky. Dostaw se tam z Celechowic, k Kněžstwj  
rzjzen w Sležanech 1562.)

Téhož Léta vmrzel w Prostěgowě B. Jan Nátan kněz mladý.  
Zpráwee poczateczny Towaczowský. Ten auterý po Swatém Martině  
vmrzel we 3 hodiny w Prostěgowě na likarstwj. (1:m:Zržzen  
k Kněžstwj 1581 w Slawkowě.)

**Téhož Léta** vmarzel w Kaunieyech P. Paweł Kossjk rodiecz Drahotanšsky. (I:m: Zřízen k Kněžstwj 1581 w Slawkowě.)

Gessté téhož Léta vmarzel w Ewaneyech B. Jan Feljn. (I:m: Kněz mladý, zřízen k Kněžstwj 1581 w Slawkowě), rodem z Mladé Boleslawě. (Symeona Feljna syn pjsarze Městského. O bybyl člověk ten tak pilně praeoval gakž zdárné Ingenium měl a strzedmiegj se chował, y déle žiw byti y mnohém wjee pracovati mohl.)

**Léta Páně 1586<sup>1)</sup>.**

**Léta 86.** Vmřel B. Girzjk Lomický na ten čas zprawecym byl w Zabřehu. (I:m: Zřízen k Kněžstwj 1572 w Slawkowě.)

Vmarzel po druhý neděli Postnj we czwrtek po 15. hodině. Byl ženatý člověk myslí wysoké wie swětských Kněžj spůsob na se beraucy nežli služebnjkův Krystowých. Pro negedny nespusoby a nepříklady byl od prace a powinnosti Kněžské složený několik Lét sausedem byl w Zabřehu potom málo před smrtí zas auřad gemu nawrazen byl a do Domu Bratrského přigat, málo poprácowaw vnřel.

**Téhož Léta** vmarzel w druhý teyden po Welikonocy Bratr Ján Joáchym Kněz ženatý, byl w Chropini za zpráwee, ale praeovati nemohl pro mnohé nemoces na než přissel neywjee z swého předesslého ožralstwj pročež často trestan byval. (I:m: K Kněžstwj posvěcen 1567 w Přerowě.)

**Téhož Léta** vmarzel B. Waelaw Berka w Widimi w Pátek před Neděly smrtnau když se rozednjwalo a w Neděli smrtnau pochowán w Kostele Wjdjmským, w Sklipku Pánském pod Kúrem. Kazánj nad njm činjl B. Jan Stawoň, z Benateck rodem byl negakého Waelawa Berky Syn. Ženatý Kněz pohožný a pracovitý duchowně y tělesně. (I:m: Zřízen k Kněžstwj 1572 w Slawkowě.)

**Wsse téhož Léta 1586. 24. dne** Měsýce Prasynee w hodjnu na noc před Swatau Kateřinou zabili lotrzj B. Jana Bezperu zpráwee zboru Brandeyskýho v prostěgowa asy troge dobry hony od Prostěgowa prostřelili geg proti srdej na skrze, tak že hned po gednau vmarzel. Gel z Slawkowa s wjнем kteréž mělo býti Bratru Jánovi Kaleffovi do Boleslawě, a něco gemu do Brandegsa, ssel asy hony před Wozem, tu na Potkánj dva lotřj nie snjm se nehadage geden z dluhe rucznice prostřelil gey a potom ssli předee swau ecstan

<sup>1)</sup> Von da fängt der erste Fortsetzer an.

nie od něho newzáwsse, byl ten wrah Meytny z Bohúslawie od Kygowa poddaný Páně Ssemberů. (I:m: K Kněžstwj zřjzen 1574 w Boleslawi.)

**Téhož Léta** vmrzel w Brodě Vherském Kněz mladý B. Krystoff. Ten čtvrtek po 24. Neděli po Swaté Trogjey v Bratra Jana Akwjna za pomocnka byl. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj 1576 w Slawkowě.)

**Léta Páně 1587.** B. Jan Jonata Kněz ženatý vmrzel w gičyně w Neděli před třmi Králi večer na Pondělý k hodině trzeti na noc. Několik let tu zprawczym byl, trochu se na Lékářstwj znál. Kazání nad njm dwoge čineno bylo w Giczině Český a Nemecký. Česky kazal B. Matěg Husak. Němésky B. Lukaš Helič a to bylo na den tří Kralůw. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj 1572 w Slawkowě.)

**Téhož Létha** vmrzel w Prusenowicých B. Gjrzjk Sazowský w Sobotu před 2. Nedělј po Třech Králjeh a pochowan w Prusenowicých w Pondělý, Kněžského auřadu vžjwal a t. d. Sprostný Czlowěk byl Kazatel bjdny. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj 1576 w Slawkowě.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Petr Host w Turnowě w Prvnj Ponděly Postnj.

**Téhož Léta** vmrzel w Ostrorogu B. Ján Lorenc člowěk včený a welni pobožný. Mnoho dobrého skrže neg P. B. wzdělal w Polsstě. Biskupem Gednoty byl. K Starosti oženil se. Smrt geho byla okolo Swatého Jána Křtitele. (Zřjzen k Kněžstwj w Polsstě w Kožmjnku 1555; do Raddy wzat 1557 w Slezanech, k Biskupstwj powolán 1571.)

**Léta Páně 1588.** Na Swatého Matěge mezy hodinou 12. a 13. vmrzel B. Ján Jawor w Brandeyse pod Orlikem. Byl gednjm z Anzké raddy Czlowěk uč prostý, wssak pobožný pokudž pracovati mohl w Prácy duchownej y tělesné byl nelenivý, wssak potom w starosti wěku swého welice byl y zdětinělý. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj 1549 w Slezanech.)

**Téhož Léta** B. Ján Amos Kněz mladý, Pomoenjk B. Jána Eneasa vmrzel w Ewánezcycích ten Auterý před Swatým Matěgem. (I:m: Posvěcen k Kněžstwj 1584 w Slawkowě.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Kasspar Elam zpráwee w Widuni w Čechách. Člowěk byl gesstě nestarý, wssak často nemocný, nemnoho dobrého bydla na světě života vžjl. Pobožný člowjček. (I:m: Zřjzen k kněžstwj 1572 w Slawkowě.)

**Téhož** Léta vmarzel B. Ján Abdyáš w Přerowě na den Svatého Jána Křtitele Páně we 13. hodin. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj 1567 w Přerowě.) Byl člowěk pobožný, prziwětiwy, dobratiwy, w auřadu Biskupském gesstě roku nepracował, vmarzel. B. Gijsk Streyczek nad ujm kázel na tu řeč: 1. Tessalo. 4. Neeheyť pak abyssste newěděli Bratrzy otěch kteřj gsau zesenuli. Dokonce: Summa té rzecj:

1. Proč nemá být neslussný pláč na mrtvými.
1. Že spj w Pánu.
2. Že máme onich náděgj že se těssj a že sme gich nestratili, ale wykročili z zámutku a z bjd hrozných.
3. Že wzkrjssenj gegjch základ máme w zkřjssenj Krystowo.
2. c. O spůsobu budaueyho blaženého wzkrjssenj wěrných.
1. Že kteřyzkoli z tohoz swěta odessli gakaukoli smrtj obecnau neb zwłásstrij nebudau w zapomenutj.
2. Že Buh ge přiweđe s Krystem Pánem gakoby ge pohotowě měl přiweđe ge s Heytmanem w wzkrjssenj. A wssak ač zmjňka gest o samých wěrných wssak neminj se že zli newstanau.
3. Že k témuž Swati Anděle poslání budau ne swau mocý ale Pána swého, aby wssecky k rozkazu a ponuknutj B(ožjmu) k wzkrjssenj ge swolali a shromaždili.
4. Že proměneni budau z Smrtečnosti w Nesmrtečnost žiwota nepředegdau Pána.
5. Že budau zachwácení.
6. Že wždycky se Pánem budau.
3. c. O budaucym Páně přichodu k Saudu.
1. Že sem přigde.
2. Že přigde s slawau a s mocí Královska.
3. Že ortel swug wypowj dobrým y zlým.

Potom dál oněm swědectwj.

1. Že ač byl z rodičů prostých neslawných ale pobožných od nich z mladosti weden byl k pobožnostem, gjm aby přiwickal dán byl k B. Janowi Černému, tu gak rostl prospjwal gest známé.
2. Když w tom poodechowan byl, k stupni gednomu y druhému přissel potom y Kněžskym Auřadem poctěn gest

- byl, w němž pracoval 21 let, zatjm byw předstawanán zborum byl w nich pilný častokrát do vstáuji y nemocý.
3. Rad wychowával czeladku nebyl skrbným.
  4. Byl y Pastryrem nad Beranký a k nim bedliwě dohlídal, ač roku plného nedosel.
  5. Naposledy byl Krystowym služebnjkem, swědomj dobre chowal, bog dobry bogował.

K modlenj napoménul.

Zatjm poctiwý pohřeb wýkonán býl w Pondělý po 2. Neděli po Swaté Trogiey w Syrawě v Kosteljka kdež mnoho služebnjků Bratrských ležj. Bylo starssjeh a Kněžj na tom pohřbu 36 kromě Jáhnuw a včedlnjkůw.

**Těhot Léta 1588.** Vmrzel B. Girzj Izraël w Lipnju 15. den Měsýce Czerwence w 16 hodin. Mage wěku swého 80 let a něteo wjice. (l : m : w Boleslawi zřjzen k Kněžtwj 1540. Do Rady wzat Leta 1550 w Slezanech y tam Biskupem. K Biskupstwj 1557.) O němž B. Girzjk Streyczek při pohřbu geho w zboru Lipenskem toto swědectwj dal na katedrze.

1. Že gest se nalezano pri něm hned w mladosti geho djlo ducha Páně zwłasstnij. Nebo pri Otcy swém býw w Brodě Uherském a žiwiti se genu wěrně pomahage obchodem a rzemeslem prostým kowářským, žadost a chut měl k niž genu žádný z lidj neslažil aby se mezy služebnjky Božj w Gednotě dostał. Czemuž ač otec poněkud odpjal wssak potom to przechlidl a nepřekažel genu.

2. Przi dobrých prziejnách býw wýchowán a Darú potřebných gakož k swému vlastnjmu spásenj tak y k službě nabýw y w nich gsa skussen pořadně stupnuw služebnjetwj Krystowa w Gednotě dossel až y stupně prwotnosti neb přednosti k zprawě y služebnjků Páně za Lét 40.

3. Požehnal Pán y Swatým Pracem geho w nichž welmi bedliwý, a teměř nevstalý se nalezel, y w Čechach y zde na Morawě, obzwlasstně pak w wětčym w Polsťegichž vlastně wobnowenj S° Ewangeliu geden byl z přednjch dělnjků a Aposstol.

4. Spatrowala a nalezala se při něm též djwná ochrana Božj w rozljéných a mnohých nebezpečenstwowych na cestach na wodach y mezy mnohými častokrát gedowatymi nepřately w woný Ceský Baurzee před lety 40, byl se také do wězenj na hrad pražský dostał. A ačkoli rukogmowe geho chtěli podstaupiti základ aby se

nestawěl. On wssak nechlěl k tomu swoljti prawě že on ma bohatssjho Pána který ho gjž wykáupil a w swan mocnau ochránou přigal genu se czele dowčrjl. Y takte se stalo že nebyl w té swaté Nádějí zahanben; nebo gey Pán Buh biledne odtud wywedl z toho wězenj, tak že prostředkem Warty z hradu wyssel.

5. Požehnal genu Pán y w tom že ho dlauhowěkým životem obdařiti rácjil. O masopustě mimulo 80 Lét. A y tuť wěc Pjsma Swatá mezy zwlasstuj Božehuánj pokladági. A ač teď po několik welmi gjž ndlý byl častym nemoemi byw strápen to wssak zwlasstuj z milosti B(oží) při něm se wždycky nalezalo

1. Zdrawý a gasný saud.
2. Pámět převsslechtilá a k wjře nepodobná.
3. Horljwest w pobožnosti weliká.

Summau djm. giných mnohých wěcy pomigege, býl zwlasstuj Nádoba milosti Božj.

Ach gaktě nám wssechněm bylo milé geho ssediný wjdati, geho w radách přimluwi slýchati, na nich přestawati, geho život y obcowánj wssecko injruě a prawě otcowské spatriowati y geho vžywati.

Ach gjž gest nám ten tak wzátený propugčeny dar milý Buh odgal. Kde takověho Otce negdeme Zdali v Antykrysta nie gjste (a tu se teměr wssecken lid rozplakał), zátmě k chwalám a modlitbam swatým napomenul.

Kázanj prw cznjl na řeč Izaiasse proroka z Kapitoly Lvij. Počatek sprawedliwý hyne; Konec: chodj w vprimnosti swě.

### *Epitaphium B. Giřmu Izraelowi.*

Hoc tumulo clari requiescunt ossa Georgij  
 Qui Israël fortis nomine reque fuit.  
 Splendida cunetarum virtutum vixit imago  
 Laude omni major vir fuit ille Dei.  
 Primus Sarmaticis, quas transit Vistula, in oris  
 Nostro aevo sanctum sevit Euangelium.  
 Strenuus in templo Domini, Fratrumque Ministri  
 Octoginta annos dum superasset obit.  
 Chare pater, pic sancte senex reverende Georgij  
 Vive, vale, in Christi mox adeunde sinu.

St.

**Téhož gesstě Léta 1588.** Vmrzel B. Martin Kapský w Dolnj Němčy w Pondělj po Swaté Trogjey 14. Neděli a na Swatého Mathausse w Brodě gest pochowán. (I : m : Zřjzen k Kučžtwj 1555 w Prostěgowě.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Petr Beda w Kvitkowieých byl Knězem prwe, potom přigat w Sláwkowě Léta 1584. (Taho beran zabyl vhodiw geg w lúno.)

**Téhož Léta** w 23. Neděli po Sw. Trogjey vmrzel B. Wáclaw Petrowský Jáben starý, pracoval mnoho Lét býl. A tu gest wsegrawě pochowán, kazal nad njm B. Jan Lanetius.

**Téhož Léta** Lukaš Slowaczek Jáhen vmrzel w Sléžanech we čtvrtek po 1. Neděli Adwentnj a tu na nowém Krchowě pochowán.

**Téhož Léta.** Vmrzel B. Ján Janeš Krzežanowský w Dřewohosticých w pátek před 2. Neděli Adwentnj mezy 22. a 23. hodinou a w pondělj pochowán byl téhduž zprawcym w Bizauchowě. (I : m : Zřjzen k Kučžtwj 1567 w Přerowě.)

**Téhož Léta 88.** Vmrzel B. Ján Káleff w Brandegse nad Orlicy, w Ponděli po 3. Neděli Adwentnj. O tom Člowěku byloby mnoho co psati, w Auřadu Biskupském několik Lét pracoval (I : m : gmenovitě od Léta Páně 1571). Mnohá těžká pokussenj suassege a w nich sobě gako wěrný Božj rytjř vdatně počjnáge prawdy Božj statečným obhágejym byl až do swé smrti. Řád w domě y w zborzjeh Páně slussný moeně wedl. Sstudenty vpřjmě ochoťně promowował. Sskolu Boleslawským na swug gross ochoťně wzdělá. Dum Páně Boleslawský za něho otewřju skwetl Karmel zrostl. Množstwj Coloniarum domu Bratrských w Čechach wywedl. Smrt geho velmi spěssná, od něho wssak žádaná. Neb zato prosyval Pána Boha, aby dlauhau nemocý trapen nebyl, než rychle vsnul. Zřjzen k Kučžtwj 1555 w Prostěgowě, do rady wzat w Přerowě 1567. K biskupstwj powolán 1571 w Ewanějeych.

**Léta Páně 1589.** W Neděli Dewitnjkowau vmrzel B. Melichar Aubrechtský w Lúkawcý pod Lúkowem w ij hodiny na Noc a w Auterý w Frýsstáku pochowan.

**Téhož Léta** w Pátek před Swatým Giřjm genž byl 21. den Dubna Měsyece w 5 hodin na noc dokonal život swug B. Wawřinec Orlík w Klássteře na Sionu v Pána Jana Labaunského z Labauně. A w Neděli w Boleslawě pochowán při přítomnosti okolo 3000 Lidu

wěku geho býlo Lét 69. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj 1553 w Přerowě.)

**Téhož Léta** B. Mikulaš Dobromir w Auterý po 4. Neděli po welikonoccy w 5. hodjn na noc život swug dokonaw w Hodonjně v Bratra Jakuba Kostického, a potom w Kostele w Hodonjském w sobotu před patau Nedělj gest pochowán, nad njmž Kazanj od B. Eneasa gest věiněno, w Auřadě Kněžském pracoval 39 lét, wěku geho bylo leth 76. (I : m : Posvěcen k Kněžstwj 1549 w Slezanech.)

**Téhož Léta** vmřel B. Jakub Brandeyský zprávce zboru Podiwienského, člowěk prostý wssak Bohu y-lidem milý byl rodem byl z Brandegsa pod Orlíkem syn Pawla Prokopa. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj 1567 w Přerowě.)

Při dokonání toho roku 89. Podle počítání do Nowého Léta vmřel B. Ján Kápita w Třebišy w Neděli w 24. Hodin před Nowým Létem. Tu w Třebišy byl několik Lét Zprávým teměř wždycky nemocen byl. Byl také gednjm z Auzké rady. Rodem byl z Bystřice pod pernsstegnem, člowěk včený a t. d. B. Ján Aeneas nadnjm kázel w zboru třebickém.

**Léta Páně 1590.** Bratr Meliebar B. Jana Abdyasse Bratr vmřel w Auterý Mosopustnij. Zprávým byl w Prusenowiecích. Mladý kněz ženatý byl, w středu pochowán na kerchowě v Kostela. B. Ján Němcanský nad njm w zboru kázel wzaw sobě k rozgjmánj ta slawa Joha S° z Kapitoli 9. verš 25. Dnowe pak mogj rychlegssj byli nežli posel, vtěkli, aniž widčeli dobrých wěej. 26 : Pominuli gako prudké lodj, gako Orlice leticý na pastwu. (I:m: Řjzen na kněžstwj 1587 w Lipnku.)

**Téhož Léta** vmřel B. Zacharyáš Litomysslský rodje w středu po Družebně Neděli w 19. hodjn běh života swého dokonal w Slezanech máge wěku swého okolo 68. W auřadu Kněžském pracoval 5 let, potom do Auzké rady wzat (I:m:w Slezanech léta 1557). Na biskupstwj wolen (i:m:w Holessowě) léta 1577. A tak od přigeti Auřadu Kněžského pracoval 38 let. Bratr Danyel Boreáš kázel nad njm w zboru slezanském, wzaw sobě k rozgjmánj řeč S° Pawla 2. Tymo : w 4. Kap: počátek : Ja se giž k tomu bližjm. Konec, prissli geho: Bylo wssech Kněžj a zprávcůw Bratrských 19. na tom pohřbu.

**Léta Páně 1591.** W auterý po 1. Neděli po třech Králjeh okolo osmnacté hodiny vmřel B. Wawřinec Justus we zljině kněz ženatý, w středu pochowán v Kostela zljinského a wje do wody

zatopen nežli do země zakopán. B. Paweł Turyn nadnjm w zboru kazánj včynil připomenuw ta slowa 2. Cor. 4. Protož nebyne a t. d. až do konce a t. d. Na Kněžstwj ržzen byl Léta 1567 (i : m : w Přerowě) Zpráwecym byl w Paskowě y w Mjsku potom we Zlně, něto w jice nežli 8 Leth. Byl také kus lekaře. Czlowěk prostý, vpřímý, pobožný wssak předee konviček pilný.

**Téhož** Léta na den S<sup>o</sup> Pawla na wjru obrácenj vnřel B. Jan Rok y ta geden z Auzké radý, ženatý byl. (I : m : Zřzen na Kněžstwj 1555 w Prostěgowě.)

**Téhož** Léta vmřel w Polsstě o masopustě Bratr Ondřeg Petrássek kněz a zprawce. N.

**Téhož** Léta vmřel B. Jan Aquin, (i : m : Zřzen na Kněžstwj 1562 w Boleslawi) přigel do Ewančyc we čtvrtek před Swatým Pawlem, zdraw gsa w sobotu s ginými Bratřimi do lázně tu bratrské w domě ssel, po lázni dobře powečeřel, potom po wečernjm modlenj ssel na horu do hostěnice spáti nestýskage sobě nic. Potom málo před pol nocí t. w 11 hodin na německém Orlogj wstal a ssel na pawlačku, a zprawě potřebu přirozenou wstáwage z stolice vpadl na zem až prkno w swisljch wyrazil do zahrady. Tu hned sslakem pořažen oněměl a tak gakž z země zdvižen byl položen na lože, a když pět hodjn na německo bylo vmřel. A mrtvý odtud dolu welmi prácně snessen a toho dne t. w ijj. neděli po třech Králech za městem v kosteljka pochowán. Bratr Ján Effregm po nesspornjm kázanj o něm dal swědectwj. My kteříž sme v něho w čelednosti bywali, nemalé swědectwj o něm bychom dáti mobli a t. d.

A nečeho se zanecháwá až do dne blahoslaweného wzkřissenj. Zpráwecym byl w Přerowě, potom w Brodě Vberském až do smrti. Do Rady auzké w towarýžstwj zawolán byl (i : m : w Přerowě) Léta 1567. Na Kněžstwj byl rzzen Léta 1562.

**Téhož** Léta B. Márton Syradský z Kozujku zprawce w Litoměřsku vmřel w Lipnuku ten čtvrtek po 5. Neděli po S<sup>o</sup> Trogici po 4. hodjuě na noc a na druhý den pochowán na bratrském krchowě. Toho roku byl w počet starssjch zřzen.

**Téhož** Léta vmřel Ján Magrle. Jaben byl dán od B. Pawla Jessena do Witemherka na včenj, tám vmřel, a přewelmi bjdeně.

(**Téhož** Léta Februarij vmřel B. Adam Mollerus polak kazatel S<sup>o</sup> Ewangeliu w Chodči, kterýž pro Ewangeliu malo před smrtí po shoření (?) chodči wypowieden byl odtud.

**Léta Páně 1592.** W Ponděli Reminiscere t. po druhé Neděli postní na den S<sup>o</sup> Matěje umřel w Slawkowě B. Danyel Boreass, na Kněžstwj byl rzjzen Léta 1581 w Slawkowě do auzké rady powolan byl Léta 1589. Negprw zpraweym byl w Boskowieých, potom w Dřewohosticých, potom w Slawkowě až tu y umřel. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj 1581 w Slawkowě.)

**Téhož Léta 92.** W Sobotu před Nedělј Křížowau umřel B. Geroným Nýmburský w Prostěgowě. Na Kněžstwj byl rzjzen (i:m:w Přerově) léta 1567. Zpráwem byl neyprwe w Slezanech, potom w Prostěgowě až do smrti.]

**Téhož Léta** w Autěrý před Božjm wstaupenjm umřel Bratr Wacław Iwan zpráwee na Zlonieých pod sstáffem pochowán w Kostele na Zlonieých w středu po Božjm wstaupenjm. Na Kněžstwj byl rzjzen w Slawkowě léta 1581.

**Téhož Léta** umřel w Prostěgowě w Ponděli po 4. Neděli adwentnij Bratr Florygan Cyl, a pochowán v Swatého Petra na den S. Tomássse. Na Kněžstwj řjzen byl w Slawkowě Léta Páně 1576.

**Téhož Léta 92.** Umřel Bratr Ján Jotán zpráwee zboru Chropyňského, ženaty byl a tu w Chropýni pochowán na sstědrý den. Na Kněžstwj byl řjzen w Boleslawi Léta 1573.

Člověk vprímý pchožný, podle těla nuznjk veliký byl.

**Léta Páně 1593.** Toho Léta byly wody velmi veliké snad po wssem světě, velmi veliké sskodý podělalý na stavěnjch, roljch lankach. Muho y lidj stopeno, dobytkůw, staveni pobrano, rybníkůw potrhána. Neywětssj byla w Sobotu na Neděli trzeti po swaté Trogje. (Den S<sup>o</sup> Prokopa.)

Toho Léta take na mnoha mjstech bylo velmi veliké Krupobitj po několikráte, a negwětssj w sobotu po Swatém Wawřiney 14. dne Měsýce Srpna.

**Léta Páně 1594.** Umřzel Bratr Jan Eneas w Ewančieých w Pátek w noocy na sobotu před Neděli Dewitníkem 5. den Febru: na nové Léto gedaue z Kaunje do Ewančye od wogáků na cestě objran byl w wozyku komornjm, z toho zlekánj se w nemoc vpadl, a potom gine nemocey k tom(u) přistaupily až y umřel.

Auřad včedlnjeký a jahenský přigal léta 1572. W Pátek po Swatém Matěji w Slawkowě. Potom hneda za zegtrzj přigal auřad Kučžský, a y hneda do Třebicze za zpráwee dán byl. Potom po pěti létech to gest 77.. Léta prwnjho dne mezy starssy wzat, na zegtrži

za biskupa wolen kterýžto auřad 16 let a něteo wjce bedliwě s mnohym aužjtkem konal, a summu zwlasstn klinot gednoty byl, pobožný, přikladuý, welmi prozřetelný strážce čeladky Boží bedliwý, w sedmeru vmenj mjstr naučeni učnik Lét byl. Když sstastně běh swug s radostj wykonal měl Lét wěku swého 56.

**Téhož Léta** B. Wacław Sucholožský kněz mladý vmrzel w Žerawiech w postě. Muž w Božých věcech prostý a dlauhau nemocu zbědowaný. (I:m: Zřízen k Kněžstwj 1592 w Lipnuku.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Paweł Jesen w Bezuchowě w autery před Swatým duchem t. 24. dne Máje po 18. hodině, toho tehodne do Ewaněcy se stěhowati měl, a Pán Bub gey k ginemu njsiu obratil. Muž gisťe weliký w slowu y w skutku moený vezený stižtedlný k odpovědi rychlý a welmi wymluwný (a y pyssný) a wssak osten ueskrowného těla magicý kterýž geg zassygkowal že ani swatých služeb konati nemohl, podle mistra swého z Bezuchowa do Dřewohostic priwezen a tu we Čtwrtk slawnem hlubokem hrobě pochowán. (I:m: Nebo se dokopali hliny žluté barwy gako zlaté, k tomu hrob byw brubě rozssjřeny, když do něho dlauho shúry patřil, zdálo se gakoby z něho záře slunečna wystupovala, tak že tu přijomný každý sobě wtou zažibowawsse takowých sobě hrobů žadali.)

Kazanu nadnjm včynil B. Girzjk strege nata slowa Genes: 47 Dnu lét putowanj meho 130.

Na Kuěžstwj řízen w Slawkowě léta 76.

Do rady wzat 84 w Slawkowě.

Na Biskupstwi 89 w Lipnuku w němž pracoval 6 lét. okolo xvij let w Lipnuku zpráwecym byl, kdež znamenite staveni wzdělal, z učhož před smrti před Panem Hynekem z Wrbna tehdaž hegtmanem Morawským vgeti do Bezuchowa musyl na Grunty pana Karla z Žerotjna.

**Téhož Léta** przi Swatem Jakubu vmrzel B. Girzjk Pulec Horaždowský w Mohelnici. (I:m: Zřízen k Kněžstwj 1587 w Lipnuku.) Mužk neweliký wje wssetecný než vmlély, ženatý byl.

**Téhož Léta** B. Tomáš Sskopek Kněz mladý a gesstě potřebný y pobožný vmrzel w Strážnicy w X. Neděli po Swaté Trogice, w Poudeži pochowán. B. Jan Hranický nad nim kazal. 2. Tym. 4. Dobry sem bog bogowal etc. Na kuěžstwj byl řízen w Lipnuku Léta 92.

**Téhož Léta** 94. B. Eliaš Geřabek geden z wyhnanych Bratrzej z Čech a zpráwce Chropyňský vmrzel w Přerově na Likarstwj

w středu po 18. Neděli po Swaté Trogicy genž byl 12. Den Řigna. We čtvrték w segrawě pochowan, Bratr Danyel nad njm kazal. Tym ga se k tomu Bližým abyeh obětowán hyl. (I : m : Zřjen ke Kněžstwj 1584 w Sławkowě.)

**Těhož Léta** w Wotieých B. Waclaw Haljk kněz mladý prostý wssak vpřímý okolo 21. Neděle po Swaté Trogicy, rodjē Dřewohostický. (I : m : Zřjen ke Kněžstwj 1592 w Lýpnku.)

**Těhož Léta** a při temž Czasu umřel w Ewaněcyech B. Samuel Skok Jaben a Kniharz.

**Těhož Léta** umřel w Wesely B. Jan Hranický, Kněz mladý a zpravce Weselský, na rok teměř quartanu měl, Doktorum se hogiti dal w Pátek před 24 N. (edělj) po Swaté Trogicy se roznemohl w Neděli po 7. hodině na noc umřel. (I : m : Zřjen ke Kněžstwj 1592 w Lipnku.)

**Léta Páně 1595.** Umřel Bratr Lukaš Smělauss (ginak Andronyk) w Polsstě byw gedenjm z Rady auzké. Malá osoba, ale horlivá a pracovitá w Božjch službách.

(Zřjen k Kněžstwj w Slezanech 1562)

Do Rady wzať w Sławkowě 1572.)

**Léta Páně 1596.** Dokonal život swug w Pánu Bratr Zachariáš Soljn na Králicých 8. dne Měsíce Března w Noci okolo hodiny 10. na půl Orloge a pochowán tu w Králicích w Kostele xj. dne Března, a giž odpoějwá až do due saudného: Před smrtj wssak mnohých nemocý za několik Lét okusyl. Předce wssak y při Zboru y při čeladce Krystowě y při Impressj pilně pracoval a za geho Impressj zprawowánj welmi spůsobně knihy násse wydáwany a tissteny byly. (A po něm zustawá Českému Narodu Biblj Swatá malá, památka přeusslechtilá.) (I : m : Zřjen na Kněžstwj 1581 w Sławkowě.)

**Těhož Léta** umřel B. Jan Doryn ginak Domažlický zpráwee Malenowský na den welikonočnj we 14 hodin a w autery pochowán v kostela, w ten cas přissel desst welni weliký.

**Těhož Léta** v Středu po památece Narozenj Panny Marye umřel B. Paweł Názor zpráwee zboru Brankowského, muž pohožný a giž w Panu odpočywá. (I : m : Zřjen na Kněžstwj w Sławkowě 1578.)

**Těhož Léta** umřel w Brankowicých B. Nykodem přigmym Hegtmánek, Kněz mladý, kterýž ani prvnjho posluhowání neměl. Dokonal běh žýwota svého po sedmnacte N(eděli) po swaté Trogicy

a bral se za hospodářem swym B. Pawlem Názonem. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj w Třehjci 1596.)

**Léta Páně 1597.** Vmrzel Bratr Matěj Wiret w Bozkowiecyh, pobožný y oswiecený člowěk, než ženě hrubě ſolkowný. (Rodem byl z Strzjbra.) (I:m: Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1581.)

**Těhož Léta** vmrzel B. Girzjk Johel zpráwce Nowotny zbornu Brankowského. Dokonal běh žiwota swého ten autery po Neděli 18. po S<sup>te</sup> Trogicy a w středu pochowán. Kněz mladý pobožný. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj w Lipnjku 1592.)

**Těhož Léta** vmrzel B. Jan (Ořjssek) Karion zpráwce zboru Zahorowského na den S<sup>te</sup> Martina. Pobožný člowěk, sauchotiny ho snědly. (I:m: Na Kněžstwj posvěcen w Lipnjku 1592.)

**Těhož Léta** vmrzel B. Ján Sskoda w Cetochowiecyh nedawnj ffararz 29. dne Měsýce Listopadu, a neb w sobotu před Adwentem. (I:m: Zřjzen na Kněžstwj w Třebiči 1596.)

**Léta Páně 1598.** Vmrzel w sobotu před Neděli Dewitnjkem při 19. hodině w Holessowě Bratr Samoel Rzjkowský zpráwce toho zboru. Člowěk gesstě mladý byl. Řjzen na Kněžstwj w Slawkowě na den Swatých Petra a Pavla Létha 1584. Toho roku od nassich Ráb wzat Turkum.

**Těhož Léta** vmrzel Martin Liban w Žániherků w 8. Neděli po Swaté Trogicy v wečer na Kněžstwj řjzen Léta 92 w Lipnjku.

**Těhož Léta** vmrzel B. Izaiaš Konečný w Trzebičy w Ponděli po gedenacté Neděli po Swaté Trogicy, Kněz mladý. Na Kněžstwj řjzen w Lipnjku Léta 92.

**Item.** B. Sstěpan Ruffus vmrzel w Geřetině byw Německým y českým Kazatelem. (I:m: Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1572.)

**Těhož Léta 1598.** Vmrzel B. Ján Němcanský w Dřewohosticých po Neděli xvij, po Swaté Trogicy w Středu Modlitebnj w nocy na čtvrtek w IX hodin na noc. Byl před smrti težce na nohy y na ruce poražený Contrakem, téměř pul druhého Léta y wjce. Na Kněžstwj byl řjzen léta 1584, w Slawkowě na den Swatých Petra a Pavla. Do Auzké rady wzat 1589 w Lipnjku. Na Biskupstwj w Přerowě Léta 94. w Sobotu po Swaté Margetě. Ctyři Léta w tom auřadu pracoval a kolikos Neděl. Byl člowěk dobrého swědomi, včený a wssak se welice ponižujcý před Bohem y lidmi. Auřadu a powinnostj swých wykonáwanj welice pilný, zwlasst za lepssjho zdrawj.

**Téhož Léta** w sobotu den Obětowanj Panny Marie, to gest, w sobotu před 27. Neděli po Swaté Trogiey vmrzel w Ewančyčeh Kněz mladý Bratr Jan prigmjm Nowoměstský w Neděli pochowán. (Diwný spusoh smrti geho gako z žertu vmrzel.) (I : m : Zřjzen na Kučzstwj w Třeštiči 1596.)

**Téhož Léta** B. Adam Felin vmrzel w Sławkowě we Čtvrtek po 2. Neděli Adwentnij, w Pátek pochowán. B. Wacław Křjž nad njm kázal. Byl gednjm z auzké Rady. Člowěk mladý a věný; myslil na wětssj nijsto. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Lipnju 1592.)

**Léta Páně 1599.** W Pátek po 2. Neděli po třech Králech mezy 5. a 6. hodinou na noc na sobotu vmrzel měw let 63. Bratr Girzjik Streyc na ten čas zpráwee zhoru Židlochowského; a tu pochowán na den S<sup>e</sup> Pawla na wjru obrácení. Muž věný, pilný a při vykládání Biblj nowé mnoho práce wedaucý, wyložil též na česko Institutiones Calujuj. Žalmy k spjwání sformowál podle spisobu Kalwinyst-kého: Mezy starssjmi w Radě mjsto měl. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Přerově 1567.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Ján Kelecký, zpráwee Morawanský, vmrzel v Ponděli po Krzjzowé Neděli a t. d. (I : m : Zřjzen na Kněžstwj w Sławkowě 1572)

**Téhož Léta** vmrzel B. Girzik Kawka w Neděli V. po S<sup>e</sup> Trogiey w Zabrzeze. Nedlauho tu byl zpráweým. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Sławkowě 1584.)

**Téhož Léta 1599.** Vmrzel w Boleslawi B. Samoel Sussýcký zpráwee Boleslawský, Biskup mladý, swieen na Biskupstwj w Pátek po Mistru Janovi Husovi, a roznemohl se w Pátek před Neděli 9. po S<sup>e</sup> Trogiey w Neděly mezy x. a xj. hodinou život swůg dokonál a Biskupem toliko xxx Dni byl. Muž vezený. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Sławkowě 1584. Diwná sau twá mysslenj o nás hospodjne.)

**Item téhož Léta** vmrzel w Boleslawj Pomočník B. Samoelu B. Ján Nučelev w Autery před Swatým Bartholomějem. Kněz mladý věný prostředně. (I : m : Zřjzen k Kučzstwj w Lipnju 1592.)

**Item.** Vmřel téhož Léta Bratr Martin Mach Traubecký, starý Kněz giž byl wodpočywání v Bratra Jana Effregma na Tuchomeřicích. (I : m : Posvěcen na Kněžstwj w Přerově 1567.)

**Téhož Léta** vmrzel B. Jan Popel w Horaždowicých w nocu w Pátek na Sobotu (w pul šestu hodiny) před Nedeli xx. po Swaté

Trogiey, a w Neděli slawně pochowán. Byl z auzké rady, człowiek pobožný, příkladný, w horaždowiejch (pochowán w Klassteře při kazatelnicy u zdi, kazal nýd nim B. IS. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1581.)

Téhož Léta vmřel B. Matauss Nazon zpráwece zboru Kosteckého, čłowiek sprostný, vpřímý, pobožný, w Kosteley nad Worley. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1576.)

Téhož Léta vmřel B. Martin Rokowencz w Hradissti se wssj swau Czeladkau; byl tedaž Mor. (I : m : Zřjzen na Kněžstwj w Slawkowě 1584.)

Item téhož Léta vmrzeli Matyaš Cedron w Střtěž na Horách železných byw zpráwem (prwe w Krchlebjeh). Kněz mladý, dobrý, vpřímý, we wsseliké prácy snažný, knibarž welmi dobrý a spěšný. Jonata mug BB. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Lipníku 1587.)

Téhož Léta vmrzeli w Zdaniczých Girzjk Smržek, starý Kučz a mnoho Let wždaniejch zpráwczem byl. Pochowán w Středu před Swatau Alžbětou t. w Středu po 23. Neděli po S<sup>t</sup> Trogiey. Diwná hlawa byl sam sobě dobrý, maudrý a t. d. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slezanech 1562.)

Téhož Léta Bratr Joachym Pudens vmrzeli w Austj w Sobotu před druhau Nedělj Adwentnj, a w Neděli druhau Adwentnj pochowán w Brandegse nad Orliey, Čłowiek welmi skaupý.

12 vmřelo zpráweč u Kněžj toho roku.

Léta Páně 1600. Bratr Jan Bernart vmrzeli w Boskowicých ten Pátek před píwnj Nedělj Postnj w vj hodin na noc, w Ponděli pochowán. Maly čas tu hospodarzem a zpráwem byl. Věný byl než sám v sebe, Giným w ničem se propugčení uechtěl.

Málo gednotě prospěl, ač Licentiatem Theologie byl a Kněžstwj w Anglij přigal. K nemocem se přiwodil mnohým opilswjm.

Téhož Léta we czwrtek před Neděli Družebnou vmřel w Ewanezyjch Kněz mladý, Bratr Jan Ffilon, w Pátek pochowán, Znal Hospodin pořebu toho wytrhnauti geho z tohoto Světa a t. d. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Třebiči 1596.)

Téhož Léta vmrzeli Bratr Jakub weliký geden z Starssjeh a spoluradných. Vmřel pak w Horaždowiejch na odpočinuti gsa w B. Jana Popela, nebo mnohými a dlauhými nemocmi ztrápen gsa pracovati w starosti nemohl. Byl mnoho lét zpráwem w Tegně nad Wltawau a potom w Horaždowiejch, želinal P. B. gemu a geho

prácem rozkossnč, neb byl negen pobožný ale y pracowitý a přikladný muž, před swau smrtí welice nad tjm narzjkal že se neoženil a že blazniwě swému tělu diwným byl osydlem. (Vmřel w autery před S<sup>t</sup>m Duchem w pul čtvrté hodiny na noc na středu, a pochowán w ponděli swatodussuj o nesspoře w klassteře horažděgowském slawně pod oltárem, kazal nad nim B. Efreym.) (I : m : K Jahenstwj powołan w Prostěgowě 1553, K Kněžstwj kdy, neni znamenáno. Do Auzké rady wzat w Lipniku Léta 1564.)

**Těhož Léta** vmřel w Boleslawj Bratr Jan Stawoň geden z Rady: kterýž po B. Kaleffovi zprávejm téhož zboru byl za několik Lét: wssak potom w mnohých gsa létech a zdětiněv z té práce propussten a na odpočinuti tu zanechán při B. Samoelowi Sussjekým. Byl muž pobožný, přikladný, pracowitý, vmenj wssak ljternjho nehrubý miloujník (neb wjee smyssel de idiotis nežli de doctis a literatis ujris) rad stavěl, Manželstwj služebníků cyrkwe také byl nemalý proliwnjek: ale nediw: neb toho času ten blud mnohým obecný byl. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Boleslawi 1562. Do rady wzat w Slawkowě 1572.)

B. Jan Effrejm Biskup a Zprávec zboru (i : m : w Mezřičy pod Rožnowem, potom pražského, zatjm y) Boleslawského téhož Léta vmřel 1600 w Neděli 21. po Swaté Trojicí okolo 4 hodin (gini 5) na noc, a vmřel w Praze kamž z Boleslawě na Lekařstwj byl gel, wssak mrtvý odtud přivezen domu a tu pochowán (w Boleslawi w brobě B. Jana Augusty) při přítomnosti mnohého lidu. Byl muž pobožný y véný (a přednj Biskup), a welice k lidem wsselikého stavu přivětiwý a práwy otcowski. 11 let w auřadu Biskupském pracoval s nemalým s aužitkem lidu Božjho. (Sám w sobě welice starostliwý kormautliwý): wjee giných než sebe w tom vsetrvgjeý, nebo častokrát, mage hodnau přjčinu někoho potrestati, než to včinil (bogese aby neb něgak přewzat zle nebyl, neb někoho neurazil) raděg sam w sobě se nakormautil y w kautě napalkal, čehož muozý zle vžili. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1572.) (To poznamenal ten kterýž ho w tom hrubě chopil a téhož dueba gest.)

**Těhož Léta** vmrzel B. Jan Brotan zprávec zboru Napagedlského. Byl člověk krátochwilný a ssprochyřstwj plný, zwlásst w wěku mладssjm, potomž toho pozanechal gsa od starssjeh o to y o giné zahabbowan: rád stavěl, konmi kupěil, a tjin se často wjee zanássel

než Pej o Zbory sobě swěřené. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1572.)

(**Léta 1601.**) Téhož také Létha, vñřel B. Martinec (Boreš) Kněz starý a na odpočinutj daný do Horaždowiec k B. Janowi Jaffetowi, před smrti za muhoho Lét nekázel neb osyptawěl. Ginak pobožný člowěk (vñřel we čtvrtek po druhé neděli po třech kralich w pugedenmecytiné hodiny a w patek na zegtřj poehowán na krehowě klássterském pod sliwau).

**Léta Páně 1601.** Toho Léta okolo S° Matěge vñřel B. Paweł Turýn zboru Kogetinského zpráwee, muž giseté pobožný, včený, včenj pilný a při wssem pracowity. Zrak ho trapil za několik lét před smrti, tak že ho jakž žadostiv byl nálezitě vžywati nemohl: a wssak y stjm nedostatkem předce pjlně četl Pjsma S°, a psal to y giné, y praeowal s čeladkou a s lidem Božím až do smrti wěrně. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Slawkowě 1576.)

Téhož Léta okolo Neděle Massopustnij vñřel B. Waelaw Křjž zpráwee zboru Podiwnského, člowěk multorum ujtiorum. Vměj jakéž takéž měl, a wssak neuměle ho vžjwal. Zborowé pod zpráwau jeho hynuli, a čeládka k němu doeházeti nechtěla a t. d. Tomu člowěku w Gednotě žádný, ani starssj, ani Kněz a zpráwee, ani gahen vyběhati se nemohl aby ho zhúru nohami neobránil. Sat dietum, okolo 41. Léta měl když vñřel. (I : m : Zřjzen k Kněžstwj w Lipnju 1594. B. †)

**Létha toho** také vñřel Kněz starý B. Matauš Radoš zpráwee Bzenecký, muž pobožný a prostý. (I : m : Zřjzen k Kuěžstwj w Přerově 1567.)

B. Jan Beneš geden z rady a zpráwee Slawkowský okolo Neděle prwnj postnj (w auterý po prwnj neděli postnj po druhý hodině s pul noey na německyeh a poehowán na zejtřj w středu) vñřel, neebaw po sobě nemalo statku nashromážděného. Neb toho byl pilen. Ginak oswjeenj prostřednjho, neb do těch y giných zemi se byl dostal s některými Mladými Pány, za mladeneetwj swého. (I : m : k Kněžstwj zřjzen w Lipnju 1592.)

Y toho také wýss psaného Létha okolo S° Ducha vñřel B. Paweł Gawornieký, zpráwee zboru Lipenského, člowěk nestarý, ale diwných wássnj a powah, lakomstwj pak a skaupost nesmjrňe přiněm moe swau prowodilý, pročež y při zboru a čeládee nepilně pracowal. (I : m : k Kněžstwj zřjzen w Lipnju 1587.)

**Téhož též Léta 1601** w Auterý po mistru Janovi Hussowi  
vmřel B. Paweł Sperát geden z rady a starssjeh a zpráwee zboru  
Stražnijekého, muž pobožný, pracowitý při zbořjch y čeládce, než  
často w wěku starosti nemocný, přes 60 Lét měl vmřew. (l : m :  
k Kněžstwj zřjen w Přerowě 1567.)

Vmřew také **toho Léta** w Patek před 13. Neděli po Swaté  
Trogjey okolo hodiny na noc, B. Ján llágek zpráwee zboru  
Chropynského, muž pobožný, prostý a welmi při wssem nezprawny,  
dobrě Pán Buh věnil w zetjm geho: neb strach žeby byl na poslu-  
ssenstwj musel přigjti, pro nevměle y zboru y hospodařstwj zprawo-  
wanj. (l : m : Zřjen k Kuěžstwj w Lipnju 1592.)

**Léta Páně 1602.** W Ponděli po třech Králjeh vmřel B. Jan  
Adelff Zpráwee zboru Auseckého, člowěk nestarý ale diwných  
wássnj a pohorssenj mnohých, kteréž pobožnegssjm dával, plný.  
Z smrti geho starssj uehrubě se rmautili. Pochowán w Brandegse  
pod Orlikem. (l : m : Zřjen k Kněžstwj w Lipnju 1587.)

**Téhož Léta 1602** vmřel w Brandegse B. Jan Čermák, Kněz  
starý a pomocník při temž zboru, Muž pobožný a poněvadž téhož  
dne vmřel gako B. Adelff tau pričinau oba do gednoho hrobu tu  
pochowání sau (w Brandegse). (l : m : Zřjen na Kněžstwj w Boles-  
lawi 1574.)

**Toho také Léta** w temž Brandegse okolo S<sup>e</sup> Pawla na Wjru  
Křesťanskau obrácenj, vmřel B. Tomaš Lauryn předtjm zpráwee  
téhož zboru, ale potom pomocník B. Jakuba Nareyssa, Muž pobožný  
a příkladný y k gednotě mnohou duwěrnost magječý. Měl wěku swého  
nedaleko 60 Lét. (l : m : Posvěcen na Kněžstwj w Slawkowě 1572.)

**Toho Léta** také vmřeli dva Mladenečky, kterjž od Otců wyprawenj  
byli na Věsenj do Němec, Jan Raučjk Jáhen, a Girzjk Onezym  
rodjē Kygowský. Věedlnjk Raučjk w Wjtemberce kdež y pochowán:  
Onezym w Cerbstu a tu tež pochowán, y kazánj nad njm od Amlinga  
Pastora gegich učiueno: a vmřel geden za druhým w téhodni, neb  
Onezym po smrti Raučkove ssel do Cerbstu a přigdá tam vmřel.

**Toho Léta** také 20. Sept. to gest v Vigilij S<sup>e</sup> Matausse Girzjk  
Nejmén neb ginak Wrana, Kněz Gednoty Německo Český a Česko  
Německý zabit gest nedaleko Prahy od negakého stupky neb kwjua.  
Nebo zastawiw se na trunku pjwa w krémě, a spatrjw ten wražedlnjk  
to že má penze a w nich že se přebiral, tožt se ho ptal, kam strogj,  
on že k Praze, y gá pry tam strogjm, pugdem spolu, a ssli: a když

přissli k negakému Rybnjčku tehdy gdá za Nejmonem dal mu za krk, až měl dosti, a potom whodil ho do Rybnjčka, pobera mu penize a ssel do též krémy, zniž wyssel prwé a penézy se honosyl, tak že v nich se prozradil, a potom gaf gest, a na kolo dán. Zdá se že Pán Buh na tom nevpřímém Kněži a velmi hodowném y lakomém negednech hřichů vyhledati gest ráčil: a slyseti bylo že ssel do Prahy tak aby se wjee k Bratřjm uewráeel, a protož y penize wsseky eož gjeh měl s sebou wzál, aby tak malec parta, male dilaberenetur. (I : m : Zřízen na Kněžtwj w Lipnjkju 1587.)

**Téhož Léta 28. Septembra den S<sup>o</sup> Waclawa vmřel w Ewaučyech Ján Střelka Juhem, Syn Nebosstjka Eliasse Střelký. Literatus alias et dotibus haud vulgaribus praeditus nehrubě wssak zdrawý.**

**Téhož Léta** vmřel okolo podzimu B. Jan Festus zprávce (za několik let Lukaweczký potom pak Heralecký), Kněz letnj, před smrtí mnohých nemocí okusyl, a wssak, gsa muž pobožný a praeowitzý, swatě w Pánu dokonal. (I : m : Zřízen k Kněžtwj w Slawkowě 1587.)

B. Martin Ssáeh kněz starý a hluchý, wssak pobožný, vmřel okolo Neděle prwnj Adwentnj w Wrbee. (I : m : Zřízen k Kněžtwj w Slawkowě 1576.)

**Léta Páně 1603.** Toho Léta w auterý po Neděli Smrtné vmřel w Brodě Vherském B. Tobjaš Otoneyel, zboru některých před některými léty zpráwee, potom wssak na hrozné nemocí a muohé bjdy přissel, w ujehž až do smrti zustával, a mjsta y ta y giná gemu promčňowana zdaby kde zdrawegssj byti mohl: wssak wssudy zle byl y Břemenem Gednotý, za zdrawého žiwota y w nemoci nebyl bez rozličných nedostatků. (I : m : Zřízen k Kněžtwj w Lipnuku 1587.)

**Toho také Léta** w středu po Neděli Prowodnj vmřel B. Waelaw Nekorský, toho času zpráweým byl w Bytessj a w Náměsti: před smrtí za několik lét bjdný a nemoený byl. Suminus hypoerita, y w ssedinách svých k Gednotě nevpřímý byl. Mnozý radj byli když vmřel aby gen wjee nesmradi. (I : m : Zřízen k Kněžtwj w Slawkowě 1572.)

Vmřel téhož Léta w Strzedu před Božím wstanenjem B. Petr Burgánek, zprávce zboru Welického (gest Městečko njili od Strážnice slowe welika) Muž w mladssjim věku, ne bez rozličných

nedostatků a wássnj, wssak w wěku starssjm spusobnegssjch obyčegů byl, a dopracoval w dobrém až do smrti, měl okolo 60 Lét když vmřel. (I : m : Powolán k Kněžstwj w Slawkowě 1576.)

Vmřel téhož Léta na den Maří Magdaleny starý Jáhen w Fryssaku v Lukawce, B. Jakub Sádóch, muž pobožný něž trochu přjhluhý.

Vmřel též toho Létha w Lipníku starý gahan B. Paweł Sedláček, a to w Sobothu před Neděli 18. po Svaté Trojice. Člověk starý, w Prácech zvyklý a bývalý, a gisťe pobožný, něž w rozumu nedostatek negaký snássegjeý, neb Lulkem kdysy vžijwaným k tomu se přiwedl.

**Téhož Léta 1603.** Den Svaté Marzi Magdaleny vmřel w Polsstě B. Andreas Colensis, geden spolu radnj, kterýž kázaný horliwě a wrauené čině, na Kazatedlnicy vpadl, a odtud dolu snesen, po kolikas hodinách w Pánu dokonal. Byl Mazaur rodem. Včený, horliwý, milownjk Boha a čistého vezenj.

**Item téhož Léta** w Polsstě zemřeli Kněžj a Spráwcove lidu Páně B. Wogtěch Maximus (Albertus Maximus), B. Jan Jason, Muž syluj, mladý, ku prácy hodný y spusobný, gakž gím to swědectwj B. Theoffil dal.

Potom za nimi vmřel B. Gregor Moller.

**Léta Páně 1604.** Při začatku toho Léta, to gest w Středu po třech Králech, Vmřel w Lansskroně B. Paweł Slowak, toho zboru zpráwe, Muž včený, sskol wzdělawatel, zwlasť w psánj pilný a geden z Starssjch: od mnoha Lét zdrawj mdlého byl před svau smrti, tělo geho mrtvé gest w Brandegse pochowáno a z Landsskrauna tam přivezeno. Neb za to žádal. (I : m : Zřízen k Kněžstwj w Třebiči 1596.)

W Pátek po týchz třech Králech, vmřel w Swidnicy wsy bljzké Brandegsa nad Orlicy, Ján Swidnický, Kněz a Pomoenjek toliko Zpráweú některých: Diwnými hđdami na těle byl obkljčený, před svau smrti, tak že Pán Bůh gemu dobře včinil, wyprosti w ho z nich, y mnozý gemu to přali. (I : m : k Kněžstwj zřízen w Třebiči 1596) (ničemný člověk awassniwy, prawí že od franske nemocy vmřel, byl se wssym od Bratrj propusštěn v sestry swe wssak od negednomyslnych pochowán).

Jan Hřebjček, někdy knězem a zboru některých zprávecem byl, potom složen z Kněžstwj y gahenstwj a wssak kagjeým Bratrstwj

dossel y do domu nassjeh přigat, a vmřel w Prostěgowě w Středu po Květné Neděli Léta vt supra. (I : m : Zřjen k Kněžstwj w Slawkowě 1576.)

Téhož Léta vmřel B. Ssebestýan Biaeracuſ Erfordensis Němec, geden z rady, a zpráwee (i : m : w Hrobcu, w Stolinkach w Tuchoměřicjeh a potom) Hradissli Peeyngarowě w Čechach, muž včený et bene literatus, od chwile byl na zdrawj hjdny, až potom y w Panu dokonal 23. Aprilis den S<sup>o</sup> Girzj. Byl spráwcym w Stolin-kach, w Tuchomericjeh, w Hradisstku. (I : m : K Kněžstwj zřjen w Slawkowě 1581. do rady w Přerowě 1594.)

Tého Léta vmřel B. Waclaw Symonydes Kuž, a někdy y spráwee Turnowský a Žamberský, wssak potom nemocý hlawy a častym rozumu postupowanjm, na to přiwenen, aby gen za Pomoc-njka musyl při giných spráweých býti, vmřel w Woticech 17. Aprilis to gest w Bjlau Sobotu. (I : m : Zřjen k Kněžstwj w Lipnuku 1687.)

Téhož Léta 1604 vmřel w Hradce Králové člowěk wzáctný, vezený, pisař Purgrabského Saudu y Městky P. Waclaw Pláczal z Elbingu, sslakem poražený 6. Octobris.

Téhož Léta 10. Decemb. vmřel w Polsstě B. Samoel Turnowský, Spráwee Pána Wywody Brzežského.

Léta Páně 1605. Vmřel w Čerhenicjeh 13. Januarij B. Paweł Czerný kdž negprwněgssjm spráwecym byl od léta 1588, člowěk pracovitý a robotný. Potom pak Podagricus hrozný. Pro swau vpřjmost a k lidu přichylnost dosí hrubě od lidu y od vrchuostí oplakán. (I : m : Zřjen k Kněžstwj w Slawkowě 1584.)

Téhož Léta w Polsstě vmrzel B. Jan Gireaeus spoluraduj. člowěk včený, wzáctný a muohým welice milý. (15. Febr.) Spráwee několik Let skoly Kožminské a potom Cyrkwe Božj w Poznani.

A za nim brzy potom totiž

Andreas Fabricius.

spráwee <sup>i</sup>).

Téhož Léta 1605. Nawsstiwl hrozně Buh Morawské Margrab-stwj, a spolu nasse milé Bratřj tam wpadem narodů eyzých, wypá-lěnjm Měst, Městeezek, wsý, zboru Božjeh, zmordowanju negedněch

<sup>i</sup>) Von da der zweite Fortsetzer.

lidj y zagetjm do Vher y do Turek. Dům pak a zbor Ewanecický welmi rychlým morem, kterýz se hned Léta Páně 1604 začal.

(I : m: Druhé se stalo gessťe hroznegssj nawsstiwenj Léta 1619 skrze wpád Dampjra a Bukwoge. Wssak laskawě Buh ráčil Morawu retowati skrze dobré přítely, Vhry, Rakussany, Slezaky a Čechy, kterýžto s lidem Morawským hrozně nepřjtcle wytlaukli.)

A téhož Léta 1604. Novemb. 21. vmřel

Blažek Slawkowski, gahan.

5. Decembris Aristo, Strye B. Zacharyasse Arystona.

25. Decemb. Zacharyáš Syn B. Zacharyasse Arystona. ingeniosus puer.

Tyž den Ripenský mladenezek.

Potom Léta 1605.

8. Jan. Wacław Zarazył mladenzek.

26. Julij Morkowský Pachole.

23. Augusti Joannes Dengius Basiliensis Magister artium, Scholae Evanecicianæ ante Reector.

7. Septemb. Matauš Nawrátil Pachole.

9. Sept. Christomil Pachole.

23. Sept. Girzjek Zarazyl.

28. Sept. Bartoš Konešieczký. Učedlnjk, Syn P. Andryaše.

Rechab Bipeský, Včedlnjk.

5. Octob. Katinka deerka B. Arystona Zacharyasse.

Léta Páně 1606. (Christus prope redemptor) 8. Februarij, genž byl stržeda po masopustě prwnj, w hodinu osmau německau po těžkých trápenjch swých a bjdách, z sauchotin vmřel sstastně a w Pánu dokonal k ejli swému blahoslaweně dobčhl, Wěrný Služebnjk Gezu Krystu B. Zacharyáš Aryston, Starssj a geden wozotag lidu Božjho w Gednotě, zpráwee tedaž Ewanecický, Člowěk vezený (geden ztěch kterýz se mnohem wjce w domacjeh sskolách naučili nežli některjz w slawných Akademijeh), oswjený, wymluwný, pracowitzý, mnohým prospěti a včenj y sskolu Ewanecickau zwelebiti welmi žadostiwý a snažný (Disputator acutus, profligator heresum strenuus indefesus). Kteréhož Gednota dobrze a swatě w mnohé prácy dohré vžwala, a obzwlasně w wyswětljenj Pjsem S<sup>eh</sup> nowého zákona. Protož má proč želeti, mnoho stratila w geho smrti. Natrápil se dosti, negen nemocni swymi, ale y zámutky přičinou wpadu do

wlasti milé, sskudeú hrozných, popálenj zború, rozptylenj wěrných služebnjků, zmordowanj y zagettj mnohých pobožných Krzesťanu: na posledy bolesti hogně poměw, y přijinau moru nahlého, kterýž netoliko sskolu Ewančickou přemilostně sprawenau a rozssjřenau rozplassil, ale y pomoenjkú geho, a giných mladenců sstudentů pilných, kterýž mnoho w liternjm vmenj prospěli (*Vt ipse flos Ecclesiae Dei erant*) s welikau naději w mnohých pobožných srdečých, že se Gednotě hoditi budau, zdržowali a činili, nemalý počet (gakž napřed poznamenano) podáwil y djtky geho gemu pobral a pomorzil. Po takových zámuteych wssech právě otec za dětmi se k staremu haufu wystěhowal (?) nám a celé gednotě mnoho pracý y zámutku zauechal.

Dostal se na Karmel k slawné a svaté paměti Otey B. Janovi Kaleffovi Léta 1572 w postě hned z synodu Slawkowského Léta 1572 przi S. Mategi držaného. Ga za njm hned po welikonocoy. Misericordia. Vezedlnjeky stupen přigal w Boleslawi Leta 1572.

Stupen Jahenský přigal w Přerowě Leta Páně 1578 po čtvrté neděli po welikonocoy.

Vrzad Kněžský Léta Páně 1587. 5. Sept. w Lipnjeze spolu se mnau a B. Tanecjrem. Do rady wzat w Lipnjee Léta 1592.

6. Oct. Bratr Reehabú paebole.
7. " Pečenský Juhem.
11. " Sylwerius Kněz (Lipenský).
15. " Jan, Syn B. Zacharyše Arystona z trzelj manželky gelio. (N. Doroty Střízkowy rodičky Třebjěské.)
30. " Kněždubský Pachole.
5. Novemb. Augustinus Altmanius Goltberský Kněz a scholarcha toho času.
10. " Andres Vezedlnjek.  
(Auf einem eingelegten Zettel).  
Negsau napsani, Abraham.
- B. Matauš Kliěnjk w Turnowě.  
Danyel Rokyta kterýž k wystraze  
uicelby poznamenán byti, neb ten  
pana Malowee žadal aby ho hagil  
gemuž pan odgiždege zamek porauezel,  
on se tak chowal že potom y pan

302 TODTENBUCH DER GEISTLICHKEIT DER BÖHM. BRÜDER.

- mu nechtěl y Kněžstwj zbawen.  
B. Samuel Benedyckt.  
B. Girzik Damian.  
B. Sylwestr na Kraliceyh.  
B. Waclaw Ewan w Zloniceyh.  
1604. B. Benedykt.  
1605. 2. Martij B. Damian.  
1606. 8. Febr. B. Zach. Aristo.  
1606. 18. Oct. B. Soffron vmřel.
-

## Namen-Verzeichniss.

---

### A.

- Abdon Martin. 243.  
 Abdyš Jan. 277, 282.  
 Abraham. 301.  
 Adelff Jan. 296.  
 Aeneas Jan, v. Eneas.  
 Altmanius Augustinus. 301  
 Ambrož malý. 222.  
 Ambrož veliký. 223.  
 Amling, pastor w Cerbstu. 296.  
 Amos Jan. 281.  
 Andělička Ondřej. 224.  
 Andres učedník. 301.  
 Andronik v. Smělaus. 290.  
 Antonín, arcibiskup Pražský. 261.  
 Aquin Jan. 277, 278, 281, 287.  
 Arnošt Mikuláš. 233.  
 Aristo, strýc Zacharyáše Arystona.  
     300.  
 Ariston Lukáš. 277.  
 Aryston Zacharyáš. 300, 302.  
 Aubrechtský Melichar. 285.  
 Augusta Jan. 234, 253, 254, 256,  
     257, 273, 294.

### B.

- Bahilonský Jan. 221.  
 Bártá br. 232.  
 Bártá z Chranowic, bednář. 221.  
 Bardějovský Jan. 250.

- Bartolomej, jezuita z Wídně. 266.  
 Bartoslaw Paweł. 262, 269.  
 Bartoš Samuelův syn. 272.  
 Baworynský Beneš. 228.  
 Beda Petr. 285.  
 Bělce Mikuláš. 224.  
 Benácký Jan. 252.  
 Benedykt Samuel. 301, 302.  
 Beneš. 277.  
 Beneš Jan. 293.  
 Beránek Wacław. 269.  
 Beraun Tobiáš. 236.  
 Beraunský Matěj. 240.  
 Beraunský Tobiáš. 259.  
 Beraunský Wacław. 223.  
 Berka Wacław. 280.  
 Berka z Lippého a z Dubé kanouník  
     hradu Pražského. 266.  
 Bernart Jan. 293.  
 Bezpera Jan. 280.  
 Bezpero Tobiáš. 249.  
 Biserneus Šebestián. 299.  
 Bipeský Rechab. 300.  
 Bilek Jakub. 234, 233, 273.  
 Bílý Wacław. 227, 247.  
 Blahoslav Jan. 218, 236.  
 Blažej. 261.  
 Blažková Kateřina, matka Jana  
     Blahoslava. 246.  
 Blánský Matauš. 246.  
 Boreň Daniel. 286, 288.  
 Boreš v. Martinec. 291.

Bosák bisk. 220.  
z Boskovic Zuzana. 260.  
Brandejský Jakub. 286.  
Brotan. 272, 294.  
Bukwoj. 300.  
Burjanek Petr. 297.  
Bydloň Martio. 251.

## C.

Charwát Jan. 210, 250.  
Chautka Paweł. 228.  
Chelčický Jan. 219.  
Chlumecký Jan. 242, 272.  
Chodoček Ondřej. 249, 251.  
Chomiáský Jan. 251.  
Christomil. 300.  
Chropynský Jiřík. 238.  
Chropynský starý, Mikuláš. 272.  
Chřenovský Jiřík. 239.  
Cedroo Jan. 256.  
Cedroo Matyáš. 293.  
Cedron Paweł. 279.  
Cefferas Petr. 251.  
Celidon Daniel. 260.  
Cielovinus v. Cyklowský.  
Colensis Andreas. 298.  
Cybulka Izaiáš. 274.  
Cybulka Jiřík. 271, 275.  
Cybulka Matěj. 262, 271, 275.  
Cyklowský Jiřík. 240.  
Cyklowský Ondřej. 220.  
Cyl Florian. 288.

## Č.

Čapek Mikuláš. 238.  
Čech Martin. 221.  
Čech Wacław. 242.  
Čedík Jakub. 270.  
Čermák Jan. 296.  
Čeroý Jan. 230, 233, 239, 248, 257,  
271, 282.

Černý Jíra. 222.  
Černý Matausk. 235.  
Černý Paweł. 299.  
Čerwenka Matěj. 218, 236, 238,  
240, 248, 249, 250, 251.

## D.

Dačieský malý, Jan. 237.  
Dádan Martin. 277.  
Damian 302.  
Damian Jiřík. 302.  
Dampír 300.  
Daniel. 290.  
Daniel starý. 234.  
Dědek Jan. 260.  
Dědek Paweł. 238.  
Delffin Ondřej. 274.  
Dengius Johannes. 300.  
Dobromir Mikuláš. 273, 277, 278,  
286.  
Domažlický Jan v. Doryn.  
Doměcký Jan. 260.  
Doryna Jan jináč Domažlický. 290.  
Dreyza Paweł. 276.  
Dřewinek Hawel. 247.  
Dřewinek Lukáš. 259.  
Duban Jiřík. 270.

## E.

Effraim, Effrejm, Jan. 277, 287, 292,  
294.  
Elam Kašpar. 281.  
Elias (z Chřenovic) biskup. 219,  
221.  
Eneas, Aeneas. 260, 271, 281, 286,  
288.  
Erastus Jiřík. 272.  
Erythraeus Mathias v. Čerweoka.  
Ewan Wacław. 302.  
Ezrom mistr. 241.  
Ezrom Wacław. 251.

## F.

- Fabricius Andreas. 200.  
 Felin Adam. 292.  
 Felin Jan. 280.  
 Felin Symeon. 280.  
 Ferdinand, arcikníže. 265.  
 Ferdinand, král. 243, 258, 277,  
     císař. 220, 248.  
 Festus Jan. 297.  
 Ffilon Jan. 293.  
 Fíkar Jeronym. 271.  
 Filipenský Jiří. 254.  
 Fridrich, kníže saské. 233.  
 Fulneeský Paweł. 274.

## G.

- Gerson Jan. 269.  
 Giraeus Jan. 299.

## H.

- Habrowanští. 245.  
 Hájek Jan. 296.  
 Hajný Jan. 241.  
 Halík Wacław. 290.  
 Hanek Wacław. 277.  
 Haugwic Hanuš. 262.  
 Hawel br. 224.  
 Hawraneck Wawrinec. 278.  
 Heber Wacław. 279.  
 Hejtmánek v. Nykodem.  
 Helič Lukáš. 281.  
 Herberth Petr. 253.  
 Hes, doktor. 233.  
 Holešowsky, pán. 228.  
 Holešowský Zawoda Jan. 276.  
 Holý Wacław. 246, 253, 259, 270, 277.  
 Horáždovský. 224.  
 Horňák Tomáš. 260.  
 Host Petr. 281.  
 Hoškůw, Starý Jiřík. 241.  
 z Hradce Joachym. 248.  
 Hranieský v. Šturm.

- Hranický Jan. 252, 289, 290.  
 Hrdék Jan, hrnčíř. 221.  
 Ilěbíček Jan. 298.  
 Hulinský. 228.  
 Husák Jakub. 279.  
 Husák Matěj. 272, 281.  
 Husyta. 260.  
 Husyta Jan. 237.  
 Hyra Wacław. 238.

## I.

- Israel Jiří. 226, 236, 277, 279, 283,  
     284.  
 Iwan Wacław. 288.  
 Izaiáš br. 221.

## J.

- z Jabkynie Mikuláš. 259.  
 Jaffet Jan. 295.  
 Jakub mistr, lékař. 243.  
 Jakub Weliký. 234, 293.  
 Jan Nadrybów, sedlák. 221.  
 Jan nozíř. 240.  
 Jan, syn Zacharyáše Arystona. 301.  
 Jan Šimonowie, tkadlec. 221.  
 Jan Telec z Telče, biskup Olomoucský.  
     266, 268.  
 Janda. 242, 275.  
 Janda malý. 276.  
 Jareeský Tomáš. 271.  
 Jason Jan. 298.  
 Jawor Jan. 281.  
 Jawornický Paweł. 295.  
 Jehňátko Paweł. 233.  
 Jelčeký Jan. 250, 252, 255.  
 Jeronym. 277.  
 Jeřábek Eliáš. 289.  
 Jesen Paweł. 251, 277, 287, 289.  
 Jindra mlýnář. 245.  
 Jirek Johannes. 245.  
 Jirsa Jiřík. 253.  
 Jiřík br. 228.  
 Jiřík starý, Lenešický. 223.

Josehym. 254.  
 Josehym Jan. 272, 280.  
 Johel Jiřík. 291.  
 Jokl Jakub. 262.  
 Jonata Jan. 281.  
 Jošt Jan. 249.  
 Jotán Jan. 288.  
 Justin Bartoloměj. 260.  
 Justua Wawřinec. 286.

## K.

Kaleff Jan. 280, 285, 294, 301.  
 Kapita Jan. 286.  
 Kapský (?) Martin. 385.  
 Karel V., císař. 233, 243.  
 Karion (Orišek) Jan. 291.  
 Kašpar, opat Zabrdovský. 266.  
 Katinka, dcera Arystona Zacha-  
     ryše. 300.  
 Kawka Jiřík. 292.  
 Kelecký Jan. 292.  
 Klenowský Jan. 220.  
 Klíčník Matauš. 301.  
 Klíčník Matěj. 247.  
 Kliment br. 244.  
 Kněž Jíra. 223.  
 Kněždubský. 301.  
 Kohaut Jan. 224.  
 Kohaut Ondřej. 253, 261.  
 Kojetinský Jíra. 223.  
 Kojetinský Mikuláš. 278.  
 Kolář Pawel. 232.  
 Kolářík Wacław. 241.  
 Konečný Izniš. 291.  
 Konečnický Bartoš. 300.  
 Konwaldský Pawel. 271.  
 Kopidlanský. 222.  
 Korček Wawřinec. 256.  
 Koritanský Jan. 273.  
 Kornel Mikuláš. 278.  
 Kostický Jakub. 286.  
 Kostický Matěj. 269, 271.  
 Kostický Šimon. 253, 259.

Kostka. 233, 243.  
 Košík Paweł. 280.  
 Kowář Jan. 241. Paweł. 223.  
 Kožený v. Mezříčský Bartoš.  
 Kožišník Jakub. 246.  
 Kožišský Martin. 273, 279.  
 Krajiř Arnošt. 230, 233, 239.  
 Krajiř Kundrát. 229.  
 Krajiřowe, páni. 238.  
 Kramplíř Matěj. 249.  
 Kramplířův Petr. 238.  
 Krasoněský Wawřinec. 227.  
 Kréma Martin. 222.  
 Kristoff br. 239, 281.  
 Krutek Paweł. 246.  
 Krutiš klobaučník. 243.  
 Křezanowský Janeš. 285.  
 Kříž Wacław. 292, 293.  
 Křížák Paweł. 272.  
 Kuchař Jan. 227.  
 Kunwaldský, z Kunwaldu, Matěj.  
 220.  
 Kurepsch Henrych. 274.  
 Kúrowský. 228.  
 Kwasięcký Jiřík. 220.

## L.

Labaunský z Labauně. 283.  
 Lanetius Jan. 285.  
 Lauryn Tomáš. 296.  
 Lenešieský Jiřík starý. 223.  
 Liban Martin. 291.  
 z Lippého Pertolt. 245, 260.  
 Litický Jan. 261.  
 Liban Lukáš. 270.  
 Lomický Jiřík. 280.  
 Lorenz Jan. 236, 256, 281.  
 Lotowský Andres. 277.  
 Lucius Matauš. 273.  
 Lucius v. Wule.  
 Lueýn Wacław. 254.  
 z Ludanice Alena. 246.  
 Lukáš. 223, 224, 231, 258.  
 Luther. 237.

## M.

Mach. 257.  
 Mach starý. 222.  
 Mach Syonský bisk. 235, 252.  
 Mach Traubecký Martin. 292.  
 Machek. 216, 234.  
 Magrlo Jan. 287.  
 Mareš br. 232, 240.  
 Martin. 224.  
 Martin Kréma. 222.  
 Martinec (Boreš). 291.  
 Matauš br. 227.  
 Matauš Swatý. 262, 269.  
 Matěj řvec. 221.  
 Matyáš arcikněze. 263, 264.  
 Matyáš, král uherský. 238.  
 Maximilian, arcikněze. 263, 264.  
 Maximilian, císař. 250, 262, 274.  
 Maximus Wojtěch. 288.  
 Mejtný, Mýtný, Jan. 221, 223.  
 Melanchton Philip. 243.  
 Melichar, bratr Abdyše. 286.  
 Mezříčský Bartoš jinak Koženový. 273.  
 Michal. 248.  
 Michal dokt. lékař arcikněze. 243.  
 Michal starý. 220.  
 Michalec Martin. 224, 232, 237, 257.  
 Mikuláš. 232.  
 Mikuláš, jahen. 223.  
 Mikuláš Nadrybowie, sedlák. 221.  
 Mikulášenec. 257.  
 Miláček Jan. 239.  
 Mohelnický Jakub. 254, 278.  
 Morawa Jan. 262.  
 Morawee Jan. 250.  
 Morawee Lukáš. 232.  
 Moráwek Paweł. 235.  
 Morkowský. 300.  
 Mollerus Adam. 287.  
 Moller Gregor. 298.  
 Mýtný v. Mejtný.

## N.

Načelev Jan. 292.  
 Načeradský Jan. 238, 249.  
 Nadrybowie Nikuláš, sedlák. 221.  
 Nadrybuš Jan, sedlák. 221.  
 Naręs Jakub. 296.  
 Nátan Jan. 270.  
 Nawrátil Matauš. 300.  
 Nazon Matnáš. 293.  
 Názov Paweł. 290, 291.  
 Nejmon Jiřík jinak Wrána. 296.  
 Němčanský Jan. 286, 291.  
 Nekorský Wacław. 297.  
 Němec Marek. 261.  
 Němec Mikuláš. 248.  
 Němec Urban. 246.  
 Nemoený Jan. 223.  
 Nigranus 227.  
 Nosek Jan. 276.  
 Nosek Jiřík. 276.  
 Nowoměstsý Jan. 292.  
 Nykodem přijímán Hejtmanek. 290.  
 Nymburský Jeronym. 288.

## O.

Onezym Jiřík. 296.  
 Orlík Wawriniec. 218, 285.  
 Orlika Wawrinice otec. 223.  
 Oříšek v. Karion. 291.  
 Oršylin v. Čech Martin.  
 Osiander. 235.  
 Otonyel Tobiáš. 297.

## P.

Pardubský Wacław. 276.  
 Patrauš Janeš. 235.  
 Paulín Paweł. 248.  
 Paustenik Jan. 229, 231.  
 Paweł. 223, 232.  
 Paweł Kowář. 223.  
 Pečenský. 301.  
 z Pernstejnou Bohunka. 235.

z Pernstejna Jan. 235, 244.  
 z Pernštejna Wojtěch. 227, 244.  
 z Pernstejna Wratislaw. 264, 265.  
 Petrašek Ondřej. 287.  
 Petr Kramplířůw. 238.  
 Petr Pisař. 229.  
 Petrlik v. Tymeus.  
 Petrovský Wacław. 283.  
 Pisař Petr. 229. Túma. 220.  
 Písek Petr. 236.  
 Pláčal Wacław. 299.  
 Plaukonieský Wacław. 237.  
 Pluhar Martin. 232.  
 Polák Ondřej. 254.  
 Polidor Paweł. 278.  
 Popel Jan. 292, 293.  
 Prawda. 276.  
 Prokop. 222.  
 Prokop Paweł. 286.  
 Prokop perníkář. 220.  
 Prokopůw Jakub. 276.  
 Prusák Jakub. 254, 277.  
 Pudens Joachym. 203.  
 Pulec Jiřík. 280.

## R.

Rabín Wacław. 255.  
 Radoš Matauš. 295.  
 Rašovský Jan. 258.  
 Rašovský Paweł. 259.  
 Raučík Jan. 296.  
 Rechab Bipeský. 300.  
 Rechabů bratr. 301.  
 Roh Jan. 226, 233.  
 Rokoveně Martin. 293.  
 Rokyta. 237.  
 Rokyta Daniel. 301.  
 Rokyta. Jan. 287.  
 Rudolf císař. 263, 264, 265, 267,  
     268, 270.  
 Rufus Štěpan. 291.  
 Rybař Matěj. 253.  
 Rychnovský Jan. 251.  
 Rypenský. 300.

## R.

Řehoř br. 219.  
 Říkowský Samuel. 291.

## S.

Sádorch Jakub. 298.  
 Sabín Jiřík. 243.  
 Sazowský Jiřík. 281.  
 Samuel. 251.  
 Sedláček Paweł. 298.  
 Sedlanský Matauš. 276.  
 Segeš Eliáš. 258.  
 Skaličký Matěj. 251.  
 Skalka Wacław. 276.  
 Skalník Petr. 252.  
 Slanský Mikuláš. 231.  
 Slawkowski Jan. 300.  
 Slowáček Jan. 241.  
 Slowáček Lukáš. 285.  
 Slowák Paweł. 298.  
 Smělaš Lukáš jináč Andronik. 290.  
 Smíšek Wencl. 250.  
 Smržek Jiřík. 293.  
 Soblahowsky v. Kojetinský. 278.  
 Soliman Jiřík. 279.  
 Solin Wacław. 250.  
 Solin Zacharyáš. 290.  
 Soffron. 302.  
 Sperat, biskup pomezanský. 236,  
     245, 246, 270, 296.  
 Stárek Mikuláš. 272.  
 Starý Daniel. 238.  
 Starý Jiřík (Hoškdw.). 241.  
 Starý Michal. 255.  
 Stašek Paweł. 276.  
 Stawoň Jan. 280, 294.  
 Stejskal Jan. 276.  
 Streje Jiřík. 277, 289, 292.  
 Streje Matauš. 239, 257.  
 Strejček. 247.  
 Strejček Jiřík. 282, 283.  
 Střelka Eliáš. 297.  
 Střelka Jan. 297.

Sřílkova Dorota, třetí manželka  
Z. Arystona. 301.  
Strynický Wacław. 239.  
Sucholoiáský Wacław. 289.  
Studenský Petr. 270.  
Sušický Samuel. 292, 294.  
Swatý Matus. 262, 269.  
Swatoň Jan. 250.  
Swatoň Jiřík. 237.  
Świdnický Jan. 298.  
Szychrowský Marek. 249.  
Sylverius. 301.  
Sylwán Ondřej. 272.  
Sylwester. 302.  
Symeon, Šimona syn. 276.  
Symonydes Wacław. 299.  
Synek Jan. 220.  
Syonský Mach bisk. 235, 251.  
Syradský Martin. 287.

## Š.

Šach Martin. 297.  
Šach Petr. 261.  
z Šelamberka Alena. 238.  
Šembera. 281.  
Seynoch, uředník král. 234.  
Šidlař Jakub. 236.  
Šimon br. 222.  
Šimonowic Jan, tkadlec. 221.  
Šiškowe Slawkowští. 222.  
Škawradú v. Wacław, veliký.  
Škoda Jan. 291.  
Škoda Martin. 225, 226, 227.  
Škop Jiří. 277.  
Škop Samuel. 290.  
Škopek Tomáš. 289.  
Šťastný. 250.  
Štefan Ondřej. 269.  
Štěpán. 275.  
Štubin Lukáš. 252.  
Šturm Adam Hranieský. 249.  
Šturm Jakub. 279.  
Šturm Jindra. 228.  
Šulec Walentin. 260.  
Šwamberk. 221, 222.

Fontes. Abh. I. Bd. V.

## T.

Táborský Jan, Wyłémek. 219, 235.  
Táborský Martin. 259.  
Tanečíř. 301.  
Tatík Matus. 238.  
Tejnský Jan. 231, 277.  
Telec z Telče Jan, biskup Olo-  
maueský. 268.  
Tišinský Matus. 228.  
Tezbitský Eliáš. 279.  
Tham Michal. 255.  
Tichý Martin. 274.  
Tichý Krištof. 275.  
Toman. 243.  
Tomáš br. 240.  
Towáčewský Ctibor. 220.  
Traubecký v. Mach.  
Troffin Jakub. 274.  
Trnhalíř Jan. 276.  
Túma Němec. 223.  
Túma Pisař. 220.  
Túma, Thúma z Přelauče. 219, 222.  
Túma starý. 222.  
Turnowský Samuel. 299.  
Tury Paweł. 287, 295.  
Tyl Martin. 273.  
Tymeus Petr jináč Petrlik. 261.

## U.

Uječ Jiřík. 242.

## V.

Vetterns Georgius. 242.

## W.

Wacław veliký. 224.  
Walaušek Jan. 239.  
Walenta br. 227, 255.  
Waniš Jakub. 279.  
Wegs Michal. 227.

Weličký Jakub. 254, 293.  
 Weliš Jiřík. 262.  
 Wenelský Jiřík. 239, 250.  
 Wiret Matěj. 291.  
 Wit. 219.  
 Wit lékař. 226.  
 Wit Michalew bratr. 228.  
 Wlinský Jindřich. 269.  
 Wltawský, Jan. 276.  
 Wolf milý. 246.  
 Wodkolek Fridrich. 271.  
 Wojtěch br. 223, 239.  
 Wolff. 228, 234, 235, 240.  
 Worel Matěj. 240, 242.  
 Wrauteský Wacław. 237.  
 Wrbětský Jakub. 260.  
 Wrbeltský Ondřej. 228.  
 Wrana v. Nejmon.  
 z Wrba Hynek. 289.  
 Wule Daniel jináč Lucius. 239.  
 Wylémek v. Táborský Jan.

## Z.

Zacharyáš 242, 260, 272, 277.  
 Zacharyáš (Litomyšlský). 286.  
 Zacharyáš, syn Zacharyáše Ary-  
 stona. 300.  
 Zahlianský. 228.  
 Zahrádka Jan. 241.  
 Zaloňovský Wacław. 256.  
 Zarazyl Jiřík. 300.  
 Zarazyl Wacław. 300.  
 Zíwoda Holešovský Jan. 276.  
 Zyffart Jan. 274.

## Ž.

Žalud Paweł. 253.  
 z Žerotína Jan starší. 276.  
 z Žerotína Karel. 248, 289.  
 Žerotinka Maryana. 270.

*a  
dn*





JUN 16 1929

